



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

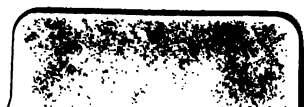
### About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>





600093413Q



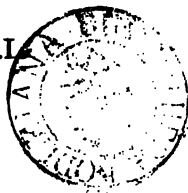




A  
DICTIONARY  
OF THE  
NEW ZEALAND LANGUAGE;

TO WHICH IS ADDED  
A SELECTION OF COLLOQUIAL SENTENCES.

BY THE RIGHT REVEREND  
**WILLIAM WILLIAMS, D.C.I.**  
BISHOP OF WAIAPU, NEW ZEALAND.



**THIRD EDITION**

WITH NUMEROUS ADDITIONS AND CORRECTIONS AND  
AN INTRODUCTION

BY THE VENERABLE  
**W. L. WILLIAMS, B.A.**  
ARCHDEACON OF WAIAPU.



WILLIAMS AND NORGATE,  
14, HENRIETTA STREET, COVENT GARDEN, LONDON;  
AND 20, SOUTH FREDERICK STREET, EDINBURGH.

1871.

*303. e. 64.*



## PREFACE TO THE THIRD EDITION.

---

THE principal feature in this edition of the Maori Dictionary, which calls for special notice, is the arrangement of the words. There are certain changes in form which are applicable to a very large proportion of the words in the language, and especially to adjectives and verbs. These changes are effected by the reduplication of one or more syllables, by prefixing the causative '*whaka*', and by the addition of a termination which forms a derivative noun. It has been thought better therefore, in this edition, not to place all words so changed in alphabetical order, as so many independent words; but to group them all under the simple forms, and to give, in an Introduction, an explanation of their usual effect in modifying the meaning of a word. If, therefore, a word having one or two syllables repeated, or a word beginning with '*whaka*', or a word with the termination of a derivative noun, cannot be found in its place, according to the alphabetical order of the letters, it may be looked for under the simpler form of the word. Thus, *papae*, *paepae*, *whakapae*, *paenga* and *whakapaenga* may all be looked for under *pae*, and *whakamaharahara* and *whakamaharatanga* may be looked for under the simple form, *mahara*. If, in any such case, the particular development of the word is not to be found under the simple form, the meaning may be ascertained by a reference to the Introduction. A little experience will soon shew the advantage of having these various forms of each word thus grouped together.



The accents have been omitted, and the quantity of the vowels, as being of much more importance, has been indicated by the usual long and short marks. Rules for accentuation are appended to the Introduction.

The first, or Maori and English portion of the work has been submitted to very careful revision, and the additions amount to upwards of 1200 genuine Maori words, without reckoning the reduplicated forms, the causatives with '*whaka*', or the derivative nouns. The large number of corrections and additions and the alteration in the general plan of the work have involved the necessity of re-writing the whole.

It would be a great achievement, if it were possible, to obtain a collection of *all* known Maori words, with well authenticated examples of genuine Maori usage. This book makes no pretension to any such completeness. The difficulty of the task of collecting words can be fully appreciated by those only who have made trial of it. To make a collection at all approaching to completeness would require the co-operation of a number of individuals, each working in a different district, for there are many words, which, though well known in one district, may be absolutely unknown in another. Nor is it so easy to procure good illustrative examples as it may be imagined to be. A large number of examples have been taken from the "*Mythology and Traditions of the New Zealanders*" edited by Sir G. Grey, and published in London in the year 1854. The numbers appended to many of the examples now given refer to the pages of that work from which they have been taken. The other examples have for the most part either been copied from Maori letters or other writings or they have been taken down on the spot from the lips of Maori speakers.

The second part, containing the English and Maori vocabulary has undergone very little alteration. The Colloquial sentences remain as they were before, and the concise Grammar has been omitted altogether, as it may be considered to have been superseded by works which have been subsequently published.

TURANGA, DECEMBER, 1869.

## EXTRACT FROM THE PREFACE TO THE FIRST EDITION.

---

It has indeed been proposed by some, that the New Zealand language should be discouraged as much as possible, and that the Natives should at once be instructed in English. It must be allowed that, if such a plan were practicable, the advantages arising from it would be great; and civilization cannot advance so favourably without it. Let this difficulty be once overcome, and the immense fund of information to be gathered from books in our own language is thrown open to this interesting people. But a knowledge of facts tells us the acquisition of English by the New Zealanders will only be partial, even in those districts in which our principal settlements are made, while the larger portion of the Natives will hold but little intercourse with our countrymen, who will have no inducement to settle in those districts which the Natives generally prefer. That it will be difficult to persuade the Natives, as a people, to adopt our language to the disuse of their own, may be inferred from the fact, that the Irish and Welsh, even though living in the heart of English towns, continue to use their favourite tongue, and that, too, after our connection, as one people, has continued for many centuries. While, therefore, every encouragement should be given to the Natives to learn English, it will not be the less necessary for those, whose position brings them into frequent communication with this people, to learn their language; and, it is interesting to know that many are ready to make use of every help which may be afforded them. As these attempts are persevered in, it is likely that a great accession of valuable materials will ere long be made from various sources. If, in the meantime, the present Compilation shall be the means of assisting those who are disposed to prosecute the study,—though it be only as a ground-work for something more extensively useful hereafter, it will have served the purpose for which it was undertaken.

TURANGA, 1844.

## ADVERTISEMENT.

---

In the first part of this Dictionary, the English words which are printed in Italics are to be regarded as the *meanings*, or *English equivalents* of the Maori words or sentences to which they are appended. Mere *descriptions* of words which may or may not have English equivalents, are printed in Roman type.

---

## INTRODUCTION.

---

There does not appear to be any real necessity for encumbering the pages of a dictionary by treating as so many distinct words what are, in fact, only different regular uses of the same word. In an English dictionary, for example, no one would expect to find the plural form of every noun treated as a distinct word. But we may go further even than the usual practice in English dictionaries, and say that there is no necessity for setting down all the regularly formed participles, and the nouns ending in -er, as distinct words: for no one, who is acquainted with the habits of ordinary English verbs, would fail to see at a glance the meaning of such words as "doer", "doing" &c., as soon as he had ascertained the meaning of the verb from which they are regularly derived. Nor again, when one hears or uses the expression, "a stone house", is it necessary to consider the word "stone" as an adjective, distinct from the noun "stone", because it happens, in this particular instance, to be used as an adjective, any more than we should say that there is also an adverb, "stone", to explain such an expression as, "stone dead". But when the attempt is not made to present each word under every variety of form, and in every possible position in which it may be found in the language, it becomes the more important that the various modifications of form to which any word is liable should be pointed out, and that the effect which such modifications usually have upon the meaning of the word should be explained. This is the intention of the present introduction.

## § i. REDUPLICATION.

Adjectives and verbs are modified both in form and meaning by the reduplication of one or both of the syllables of the root\*.

An adjective, with the first syllable of the root doubled, becomes plural: thus, He rakau pai, *a good tree*. He rakau papai, *good trees*. It is to be observed however that the simple form is used both as singular and plural; the reduplicated form, as plural only.

The effect of doubling both syllables of the root is to diminish the intensity of the meaning of the adjective, thus; Mate, *sick*. Matemate, *sickly*. Wera, *hot*. Werawera, *rather hot; warm*.

In the case of verbs, the effect of the two kinds of reduplication is somewhat different. The reduplication of the first syllable of the root denotes either, 1. a prolongation or continuance of the action with increased intensity, or, 2. a mutual action; while the doubling of both syllables of the root gives the verb a frequentative force, denoting that the action is frequently repeated, the intensity being diminished. Thus kimo denotes the ordinary involuntary winking of the eyes; kikimo denotes that the eyes are closed and kept fast closed; kimokimo again, denotes a frequent winking.—Kei te whaia tonutia te Hauhau e te Kawanatanga: kaore ano i tae noa mai he korero o te pipiritanga. *The Hauhaus are still pursued by the colonial forces: no tidings have yet reached us of their having joined battle*.—Hopuhopu kau ana; ka mate nga atua o Puarata; *He caught Puarata's atua one after another, and thus they were destroyed*.

In words of three syllables, the doubling of both syllables of the root causes a euphonious lengthening of the first syllable. Mānia, *slippery*, becomes māniana; and tīnei, *extinguish*, becomes tīneinei.

## § ii. WHAKA.

Nouns, adjectives and verbs may all have a prefix, whaka, (sometimes contracted to wha), the effect of which is to make a

\* Most simple Maori words seem to be formed from a di-syllabic root; some consisting of the root only, and others of the root and a prefixed syllable. Of the prefixed syllables, mā generally constitutes the word an adjective. Long vowels and diphthongs are equivalent in this respect to two syllables, a consonant having certainly in some cases, if not in all, been dropped: thus “kē”, *different*, is, in the Tonga dialect, “kese”, and “tai”, *sea*, is, in the Sandwich Island dialect, “tahi”.

causal verb. WHakatangata signifies *make into a man*, or *treat as a man*; whakapai, *make good*, or *pronounce good*; whakanoho, *cause to sit*; whakamohio, *cause to know*. Nouns and some adjectives, having whaka thus prefixed, are often used intransitively, when they have a reflex signification, it being assumed that, where no object is expressed, the agent is himself the object of his own action. Thus whakatika, *straighten*, is commonly used, without an object expressed, to signify *straighten oneself*, or *stand up*; whakamamariki, *act the part of a child*; whakatane, *play the man*\*.

### § iii. PASSIVE TERMINATIONS.

The usual passive terminations of verbs are *-a*, *-ia*, *-hia*, *-kia*, *-mia*, *-ngia*, *-ria*, *-tia*, *-whia*, *na*, *ina*, *whina*. Thus

Poro	becomes	poroa;
WHawhati	„	whatia;
Waru	„	waruhia;
Moto	„	motokia;
Horo	„	horomia;
Rere	„	rerengia;
Mau	„	mauria;
Awhi	„	awhitia;
WHawhao	„	whaowhia, and whaowhina;
Tiki	„	tikina;
Aroha	„	arohaina.

It is questionable whether any rule can be laid down for applying one termination rather than another to any given verb. Usage varies in different parts of the country so much that it appears to be mere matter of custom, some regard being paid to euphony.

Intransitive, as well as transitive, verbs have a passive voice, requiring the addition of a preposition, in English, to make the sense complete. Thus, haere, *go*; haerea, *be travelled over*; noho, *sit*; nohoia, *be sat upon*.

Some adverbs, and all adjectives when used adverbially, take one or other of the above terminations whenever the verbs with which they are connected are passive. Example. Tokowha o ona hoa i kainga katoatia e ia; *There were four of his companions who were devoured entirely by him*.

\* This reflex use is met with in other words besides those compounded with whaka. Neke, v. t. *move*, if no object is expressed, is always understood to mean, *move oneself*.

Nouns will also be met with occasionally, carrying the termination of a passive verb. This form expresses a change as having taken place into that which the noun signifies. Thus, Koroua signifies *old man*; Kua korouatia koe, *you have grown into an old man*.

Sometimes a phrase may be treated like a verb when it is impossible to consider it as a permanent compound word. For instance, the expression, ma te matapihi, *through the window*, might be welded together into one word, and a passive termination added, thus, Ma-te-matapihi-tia mai, *Let it be passed through the window*.

#### § iv. NOUNS OF CIRCUMSTANCE.

These are derived from adjectives, participles or verbs by the simple addition of one of the following terminations, -nga, -anga, -hanga, -manga, -ranga, -tanga, -inga; the choice of the termination for any given word being, as in the case of the passives, somewhat arbitrary, and dependent upon usage which is not always uniform. Thus

mahi	makes mahinga,
noho	„ nohoanga,
titiro	„ tirohanga,
ngaro	„ ngaromanga,
whakaatu	„ whakaaturanga,
pupuri	„ puritanga,
a	„ ainga.

In some few cases the final vowel is altered, for arahi makes arahanga, and nunumi makes numanga. These nouns denote the circumstance, time or place of the action or condition, and those which are derived from verbs may be either active or passive, according to the context. Thus, patu signifies *strike*, and patunga, *the circumstance, time or place of striking or of being struck*. Tana patunga i a au, *the circumstance of his striking me*. Tona patunga e au, *the circumstance of his being struck by me*.

#### § v. NUMERAL PREFIXES.

These are 1. e, prefixed to all but tahi; 2. ko, prefixed to tahi only; 3. toko, used in speaking of persons, when the number is not higher than nine; 4. hoko, which expresses multiples of ten, but sometimes also is merely equivalent to toko; and 5. taki, which is distributive, as takiwhitu, *by sevens*. All of these except ko are used with the interrogative numeral hia, and in speaking of per-

sons taki is used along with toko, as takitokowha, *by four persons at a time.*

Taki is also used sometimes with adjectives or participles to denote that the word applies to *each and all* of the things spoken of. Ka takimanu anake nga waka, *the canoes are one and all afloat.*

#### § vi. -TANGA.

Passive verbs sometimes have a suffix, -tanga, which, if the verb is qualified by an adverb, is attached to the adverb in place of the passive termination. The force of this suffix it is not very easy to determine. Sometimes, at all events, it seems to have the same effect as 'ana' would have in the same position. Hiko tonu ia ki nga ngarehu, apuatanga. *He immediately snatched up the burning coals and crammed them into his mouth.*—Apitiria tonutanga atu ko te pa, ka horo, *The pa was then attacked in addition, and fell.*

#### § vii. NGE.

The syllable nge is sometimes prefixed to personal or possessive pronouns, as nge-au; nge-ona: and sometimes it appears as a suffix to the adverbs pea and koa, thus, peange, koange; but in none of these cases does it apparently affect the meaning of the word to which it is attached.

#### § viii. DIFFERENT MODES OF SPELLING.

A Maori, in writing a long vowel, will frequently double it to shew that it is long, especially when it may be important to keep it distinct from another word which is similarly spelt, but differently pronounced, and thus we may have the same word spelt in two different ways. Kāinga, *dwellingplace*, is thus often written kaainga, to distinguish it from kāinga, *act of eating*. The words tangata, wahine, matua, tupuna, and a few others, may, in the same way, have the vowel in the antepenultimate syllable doubled, to shew that that syllable is to be pronounced long, to denote the plural number.

#### § ix. DISGUISED WORDS.

Well-known words may sometimes be met with in such a disguise that it is difficult, at first sight, to recognize them at all. The disguise may be effected 1. by the transposition of single letters, or syllables; or 2. by the substitution, for one letter, of another



which has, or may be assumed to have some affinity with it; or 3. by the substitution, in a compound word, for one of its elements, of another word having the same signification. Changes of the first class may perhaps be set down merely as peculiarities of dialect, though some of them have possibly had an arbitrary origin. Those of the third class, and probably those of the second, have originated in a desire to avoid the possibility of one's getting into trouble through the accidental resemblance of the name of some great chief to a word in common use. The mere fact of his name, or a word similar to it, being used in a manner which he considered disrespectful to himself, used to be considered quite sufficient justification for a chief in picking a quarrel with his neighbours, when the quarrel was determined on, and nothing but a plausible pretext was wanting. The following may serve as an illustration of this. Some years ago, the child of a chief of the NGatiporou tribe received the name of Te Wairama. In consequence of this the word *honu* came into common use for *water*, and the usual word, *wai*, was avoided for fear of giving offence.

Cases of transposition are not uncommon, and sometimes both forms of a transposed word may be found in use together in the same district. Thus *ngaro*, *fly*, is transposed into *rango*; and *ngawhariki* into *whanariki*\*.

Interchangeable letters are 1. *a* and *e*; 2. *a* and *o*; 3. *i* and *u*; 4. *m*, *n* and *ng*; 5. *k* and *ng*; 6. *k* and *p*.

#### Examples.

1. *teina*, *taina*.
2. *taimaha*, *toimaha*.
3. *taimaha*, *taumaha*.  
*tupuna*, *tipuna*.
4. *moni*, *ngongi*.  
*memenge*, *memene*.
5. *karengo*, *kareko*.  
*kainga*, *kaika*.
6. *karengo*, *parengo*.

\* The word, *engari*, is probably only a transposed form of *erangi*. Some good authorities consider the two words to be distinct, both in etymology and signification, but after much close observation of the use of the two words by Natives, both in writing and speaking, I have been driven to the conclusion that they are identical, at least in meaning.

## § X. THE SAME WORD IN DIFFERENT ASPECTS.

The same word may at different times assume the functions of several different parts of speech. Thus nouns are frequently used as adjectives to denote the material of which a thing is made, the purpose to which it is applied, &c. He whare raupo, *a house [built of] raupo*. He roto tuna, *a lake in which eels abound*. Adjectives and participles are used as nouns to express the quality, apart from the individual person or thing in which that quality may reside. Haere koe, e hoki ki uta, hei korero i toku toa, *Go, return to the shore, to tell of my bravery*. Adjectives and participles are also commonly used as adverbs. I mauria maoatia mai te kai; *The food was brought in a cooked state*.

Verbs again frequently become nouns; the infinitive mood of the verb being, in fact, nothing more than the verb treated as a noun. Or again, they do the work of adjectives and adverbs. He matua whangai, *a foster father*.

Nouns also will sometimes assume the function of verbs, as in the case already mentioned, § iii, as well as in others. Nona ka kaumatua nei, ka timata tona mate; *It was when he arrived at man's estate that his sickness began*.

## ACCENTUATION.

It may be set down as a general rule, to which there are some exceptions, that Maori words are always accented on the *first* syllable; but compound words, or words which have the disyllabic root doubled, have a secondary accent on the second portion of the word.

*WHaka*, beginning a word is always un-accented.

The Articles, *he*, *te*, *nga*, all the prepositions, the verbal particles, and the particles *a* and *ko* are un-accented; but when *a* precedes any of the singular personal pronouns *au*, *koe*, *ia* or the indefinite pronoun *mea*, these words throw back their accent upon the *a*, which thus becomes accented.

SCHEME OF A MAORI VERB.  
AFFIRMATIVE AND NEGATIVE FORMS.

Karanga, *call*.

i. INDICATIVE.

1. Inceptive; past or future.

Ka karanga ia, *He called, or began to call; He will call, or will begin to call.*

Ka kore ia e karanga, *He began, or will begin not to call.*

2. Imperfect; past, present or future.

E karanga ana ia; *He was, is or will be calling.*

Kahore ia e karanga ana; *He was not, is not, or will not be calling.*

3. Perfect; past, present or future.

Kua karanga ia, *He had, has, or will have called.*

Kahore ia kia karanga; *He had not, has not, or will not have called.*

4. Indefinite, past.

I karanga ia; *He called.*

Kihai ia i karanga; *He did not call.*

5. Indefinite; future.

E karanga ia, or Tera ia e karanga; *He will call.*

E kore ia e karanga, or Tera ia e kore e karanga; *He will not call.*

6. Narrative form.

Karanga ana ia; *He called.*

ii. IMPERATIVE.

Karanga! *Call!*

Kaua e karanga! *Do not call!*

iii. OPTATIVE.

1. With Kia, *that*.

Kia karanga ia; *That he should call.*

Kia kaua ia e karanga; *That he should not call.*

2. With Kei; *lest*.

Kei karanga ia; *Lest he should call.*

Kei kore ia e karanga; *Lest he should not call.*

## iv. SUBJUNCTIVE.

## 1. Imperfect.

Me e karanga ana ia; *If he were calling.*

Me kahore ia e karanga ana; *If he were not calling.*

## 2. Perfect.

Me i karanga ia; *If he had called.*

Me i kahore ia i karanga; *If he had not called.*

## 3. Future (contingent).

Ki te karanga ia; *If he should call.*

Ki te kore ia e karanga, *If he should not call.*

## v. INFINITIVE.

Karanga preceded by an article or definitive pronoun, thus;  
He karanga; te karanga; tana karanga &c.

---

### LIST OF ABBREVIATIONS.

---

<i>art.</i>	. . . . .	Article.
<i>n.</i>	. . . . .	Noun.
<i>a.</i>	. . . . .	Adjective.
<i>pron.</i>	. . . . .	Pronoun.
<i>v.</i>	. . . . .	Verb.
<i>ad.</i>	. . . . .	Adverb.
<i>conj.</i>	. . . . .	Conjunction.
<i>prep.</i>	. . . . .	Preposition.
<i>int.</i>	. . . . .	Interjection.
<i>W.</i>	. . . . .	Waikato dialect.
<i>R.</i>	. . . . .	Rarawa dialect.
<i>T.</i>	. . . . .	Tauranga dialect.
<i>E. C.</i>	. . . . .	East Cape dialect.
<i>Ngā.</i>	. . . . .	Ngatitōa dialect.
<i>Ng.</i>	. . . . .	Ngāpuhi dialect.

---

## A.

**A**, n. *collar-bone*. Usually joined with *kakī*, thus; Te a o toku kaki.

**A**, v. t. *drive; urge; compel*. Ka aia te waka e te ia. Ka rumaki tonu te pane ki te hoe, i te ainga hoki a te wehi (144).

**A**, plural of the definitive particle *ta*. See *ta*.

**A**, a prefix to proper names and personal pronouns, and occasionally to common nouns.

1. to names of persons, proper names of canoes &c., and personal pronouns (except *ahau*).

(a) when standing as subject in a sentence. Kei te ngaki kumara a Te Kehu (85).

(b) when following any of the prepositions, *hei, kei, ki, i*. Ka korero atu a Kupe ki a Turi (110). Kua timata mai ano i mua atu, i a WHakatauihu, i a Tawhaki, i a Tuhuruhuru (63).

(c) in explanatory clauses. Kua tupu tana tamaiti, a Rata (54).

2. to names of places and local nouns, when standing as subject in a sentence. Ka tau-nahatia e Naki a Motiti (75).

3. occasionally to common nouns in explanatory clauses. Rokohanga atu e takoto ana te kai nei, a te kukupa. (146).

**A**, conj. 1. *as far as*. Ka rere

mai a te Arawa, a waho i te moana (71). 2. *until*. Takoto nei, a ao noa te ra (90). 3. *and; and then*; connecting successive actions or events. Hoe ana mai, a ka u ki Mokau (123). 4. *well then*, in rejoinders. A, tena, kei whea au tuaahu? (122)

**A**, prep. 1 *of; belonging to*; used in speaking of actions of any kind, food, children, slaves &c. but not in speaking of the parts of a whole, names, qualities, houses, lands, water for drinking, clothes &c. NGa tama a Rangitihi.—NGa kupu poroporoaki a Hou (82). Te umu a kuiwai (83). 2. *at*, of future time. A whea ano ra ka po? (167) 3. *after the manner of*. He mea mohio a ngakau tangata (84). Heoi, ka noho a pahi te rau ma whitu nei i reira (154).

**AATA**, n. *altar*.

**Ae**, ad. 1. in answer to an affirmative question, *yes*. Ka mea atu te matua ki a ia, "Ae, e pai ana" (25). 2. in answer to a negative question, *no*. "Kahore i homai he kai mau?" "Ae."

**ae**, v. i. *consent*. Ae ana mai ona whanaunga kia patua te ra (25).

**whakaae**, v. i. *say yes; consent*. Ka whakaae to raua whaea (46).

**Aeaea.**

**whakaaeaea**, 1. v. i. *pant for breath*. Ka kake i te pikitanga, ka whakaaeaea. 2. v. t. *utter disconnectedly*, as though in want of breath. Kāua e whakaaeaeatia to korero, engari honoa tonutia.

**Aeha**, int. denoting contempt.

**Aha**, (ā-ā) pron. 1 *what?* of things only. He aha te korero? (90) 2 *of what sort* &c. 3 *whatever*. Te ai he aha hei whakaohoho mai (117). *There is nothing whatever to disturb*.

**aha**, v. i. or t. *do what; do what to*. E aha ana koe i kona? *What are you doing there?* I ahatia e ratou tana tamaiti? *What did they do to his child?*

**ahatanga**, n. *doing what*. He ahatanga? or Ko tena te ahatanga? *What of that?*

**Ahākōa**, conj. 1. *although*. Ahakoa kei te whenua tawhiti e noho ana, ka taea ano i reira. 2. *nevertheless*. 3. repeated, *whether ... or*. Ko te taua haere atu i raro nei, kei Muriwhenua ka mate; ahakoa taua, ahakoa tira haere noa, e kore e ora (175). Sometimes written as two words with *he*, thus, he aha koa, but this is often only an intensified form of *he aha*. He aha koa u ana te waiho ai hei hoa aroha mo tatou? (12)

**Ahaku**, pl. of *tahaku*, a lengthened form of *taku*. See **taku**.

**Ahau**, pron. *I*. often shortened to *au*. Te wai i kite ai au (110). After the prepositions *a*, *o*, *ma*, *mo*, *na*, *no*, *ta*, *to*, it is changed to *ku*, thus; *aku*, *maku* &c. *Ahau* does not take the prefix *a*, but *au* does.

**Ahēa**, (ā hēa) adv. interrogative, of future time. *when*. Ahea koe haere ai? see **Hea**.

**Ahēi**, (ā) v. i. 1. *be able*. E kore

au e ahei te ki atu. 2. *be possible; be within one's power*. Kaore e ahei i a ia te haere.

**Aheiha**, ad. *truly*. a form of assent.

**Ahērē**, n. *snare* for birds.

**Ahi**, (ā-i) n. *fire*. Tenei to ahi (24).

**ahiahi**, n. *evening*. Kia ahiahi ka hoki mahi ki roto ki tona whare (46).

**Ahiki**, v. i. *make haste*. Ahiki mai.

**Aho**, (ā ō) n. 1. *string; line*. Ka maro a raua aho (25). 2. *woof; cross threads of a mat*.

**Aho**, (ā ō) n. *radiant light*, as opposed to diffused light. Compare **mataaho**, **tiaho** &c.

**Ahoroa**, (ā ō) n. *moon*.

**I. Ahu**, (ā ū) n. *heap*.

**ahu**, v. i. *tend; foster*. Na Tuparimaewaewa nana i ahu mai, ka kiia he tangata (17). *ahu whenua, cultivate the soil*.

**ahuahu**, a. *large*. Ka ahuahuhu o to hoiho.

**ahuahu**, v. i. 1. *heap up*. 2. *earth up; cover with a heap of earth*, as potatoes &c. 3. *foster; tend*. Ahuahungia mai e Rongotakawiu, ka tupu ko WHakatau (57).

**whakaahu**, i. v. t. *heap up; lay in a heap*. WHakaahua koe ki te ahi rarauhe (5). WHakaahutia he aruhe ki runga ahi.

ii. v. n. 1. *swell up*. Ka whakaahu taku puku. 2. *be displeased*. WHakaahu ana au i te pukapuka a Henare: ko taku whakaahu tenei, te haere ia ki WHarekahika kati mai ai. *shew contempt*. Katahi te tangata whakaahu ki aku kai.

II. **Ahu**, (ā ū) v. n. *move in a certain direction*. E ahu mai ana te waka.

I. **Ahua**, (ā ū) or **ahuatanga**, n. 1. *form; appearance*. Ae, me koe na ano te ahua (62). 2. *likeness*. Ka whakaahuatia hoki

ahau ki to te manu ahuatanga (18). 3. *character*. He tangata ahua pai.

**ahuahua**, v. i. *resemble*. Ahuahua ana te kanohi o te tamaiti nei ki tona papa.

**ahuatia**, v. pass. *be matured; be completed*. Kahore ano kia ahuatia te haora mo te kai.

**whakaahua**, 1. v. t. *form; fashion*. 2. v. i. *acquire form*. E whakaahua ana te tamaiti.

**whaka-whai-ahua**, v. t. *impart form to; fashion*.

II. **Ahua**, v. i. *be pregnant*. E ahua ana te wahine.

III. **Ahua** (ā ū) v. i. *hasten*. E ahua mai koutou.

**Ahua** (ā ū) ad. *truly; a form of assent*.

**Auarōkā**, a. 1. *pleasant; agreeable; entertaining*. 2. *pleased*. E kore ahau e ahua-reka ki tena mea.

**Ahūkāhuka**, v. i. *resemble; coincide nearly*. Kihai i ahukahuka mai tau korero i runga i taku.

**Ahurōwā**, (ā-ū) n. *sacred place* for the performance of mystic ceremonies; the same as *tuaahu*.

**Ahūrū**, (ā) a. *warm; comfortable*. Ne whare ahuru.

**whakaahuru**, v. t. *warm; nestle; cherish*. E whakaahuru ana te manu i ana pi.

I. **Ai**, (ā) ad. not generally to be translated by any equivalent English word, but used in the following cases.

1. In relative clauses, where the relative in English is governed by a verb or preposition. Kei kona nga tangata i kite ai au (116). *There are the men whom I saw*. Ka kitea he tikanga mana e mate ai tenei taniwha (110). *He discovered a plan by which this taniwha might be killed*. Occasionally with pas-

sive verbs when the relative is the subject of the verb. Ka kitea te wahi i kimihia mai ai e ratou (121). *The place was found which was sought for by them*.

2. In clauses expressing the reason for which anything is done, or the object in view in doing it. He aha koe i whakaorangia ai? (46) *Why were you saved alive?* Koia i tapaa ai toku ingoa e te iwi nei ko Tatau (46). *That is why this people gave me the name of Tatau*. I tapaa ai tena matenga ko Maikukutea, no te mea ko nga maikuku kau i kitea (93). *The place of this slaughter was called Maikukutea because there was nothing found but the fingernails*. He nuka na Kupe kia riro mai ai a Kuramarotini mana (109). *It was an artifice of Kupe's in order that he might obtain Kuramarotini for himself*. Mo wai to wai, i haere iho ai koe i te po? (96) *For whom is your water that you come down to fetch it by night?*

3. In clauses marking the time or place of an action or event. Nonawhea koutou nei i u mai ai? (122) *When was it that you arrived?* Kei te wai heru ano ka patu ai, katahi ka mate (54). *It is at the pool where he dresses his hair that you should strike him; then he will die*.

4. With a verb or adjective denoting an action or state consequent upon some previous action. Toia ake ki uta takoto ai i te po (76). *It was drawn up on shore at night, to lie there*.

5. Denoting present condition or habitual action. Noho noa ai nga tangata o tera motu; kaore e mahi kai. *The men of*



that island live at ease; they do not cultivate food.

6. With reference to something previously mentioned, *as aforesaid, as already stated*. I a ia ai i roto i te whare o ona tuakana (17). *When he was, as already stated, in the house of his elder brothers*. Po iho ai, ka whiti mai a Hinemoa ki Mokoia (135). *When the night came, as aforesaid, Hinemoa crossed over to Mokoia*.

7. In the phrase, Ko wai i hua ai? or Ko wai i tohu ai? *Who would have thought?*

II. **Ai**, (ā) v. substantive. Te ai he aha hei whakaohoho mai (117). *There was nothing to disturb them*. E ai ki tana, or E ai tana; *It is according to his [saying] i. e. He says*. Me e ai ana he toki maku; *If there were an axe for me; for If I had an axe*.

III. **Ai**, (ā) v. t. 1. *lie with a female*. 2. *procreate; beget*. Te aitanga a Tiki (145); *The descendants of Tiki, a tribe*.

IV. **Ai**, (ā) int. expressing surprise. Ai! taukiri e! (63).

**Aiānēi**, ad. *now; to-day; presently*. Waihoki ko tenei, e aku tuakana, ka taea hoki e au tenei, ka taea hoki e au tera atu aia-nei (19).

**Ainga**, n. derived from verb *a*. See *a*.

**Aio**, (ā) a. 1. *calm*. Kia aio te moana ka hoe. 2. *at peace*. He whenua aio.

**Aitū**, (ā) n. *sickness*.

**Aitua**, (āi) a. 1. *of ill omen; unlucky*. He aitua, ina mahue te whare. 2. *unfortunate; in trouble*. Na koutou hoki tatou i aitua ai.

**Aka**, (ā-ā) n. 1. *long and thin roots of trees or plants*. 2. *metrosideros scandens, a climbing*

plant. 3. *stem of any climbing plant; hence occurring in the names of many climbers as aka-kiore, parsonsia rosea; aka-kongohe; aka-kukū; aka-kura; aka-pohue; aka-tawhiwhi; aka-tea; aka-totara, &c.*

**akaaka**, n. *fibrous root*.

**akaaka**, a. *having fibrous roots*.

**Akau**, (ā-āu) n. *seashore; coast*.

Noho ana i te akau o te moana (96).

**Ake**, (ā-ē) n. *dodonea viscosa; a tree called also ake-rautangi. ake-piro; olearia furfuracea, a shrub*.

**Ake**, (ā-ē) ad. 1. *onwards, in time*. mea ake, or mea kau ake; *in a very little while; immediately*. No reira tana mohiotanga, mea ake ia whakamatea hei utu mo taua tamaiti (108). Taro ake; *in a little while*. Ake, ake, ake; *for ever*. 2. *forming a comparative, with nouns of position*. No mua ake; *just before*; ki runga ake; *higher up*. 3. *down below; in a low situation*; with reference to a person or thing in a higher one. E koutou e haka ake nei, whakarongo ake koutou katoa (65). 4. *from below; upwards*. Te puna e hu ake ra i raro i te whenua (154). 5. *implying direction to some place connected with the speaker, but not where he is at the time of speaking*. Haere ake koe ki toku whare. 6. *intensifying personal or possessive pronouns, self*. E wawata puku ana te-tehi, me tetehi, ki a raua ake (131). *own*. Tona ake kakahu.

**Akēngōkēngō**, ad. *to-morrow*.

**Aki**, (ā-ī) 1. v. t. *dash*. Hohoro kau ana te tangata ki te aki i te patu ki nga kauae o te ika ra (155). 2. v. i. *dash*. Ko te tai anake e aki ana (93).

**akiaki**, v. t. *urge on*. E akiakina ana matou e Turiri kia haere ki te whawhai.

**Akiko**, ad. *at a distance from home*. E noho akiko ana taua tangata.

**Akiri**, (ā) v. t. *throw away; reject*. Akiritia nga otaota ki waho.

**Ako**, (ā-ō) v. t. 1. *learn*. I akona e koe ki a wai? 2. *teach*. Penei ka rongu mai koe ki taku ako atu ka ora koe (25).

**akonga**, n. *learner; disciple*.

**akoranga**, n. 1. *circumstance, time, place &c. of learning*; 2. *thing taught or learnt*.

**whakaako**, v. t. *teach*. Na te atua ano ia i whakaako, i mohio ai (8).

**Ako**, (ā-ō).

**akoako**, v. n. *split; have a tendency to split*. Ekore tenei rakau e akoako.

**Aku**, (ā-ū) 1. *personal pronoun 1st. person singular, with the preposition a: of me*. 2. *plural of the definitive pronoun taku, my*. See **taku**.

**Aku**, (ā-ū).

**akuaku**, 1. v. n. *delay; take time over anything*. 2. v. t. *clear the stones out of preparatory to heating it*. Akuakuna te umu.

**akuaku**, a. *firm; strong*. Kahore ano kia akuaku nga iwi o tana tamaiti.

**Akuanei**, (ā-ū) ad. *of time future, presently; to-day*.

**Akumata**, n. *August; one of the months*.

**Akuto**, a. 1. *late*. He tau akuto; *A year in which the crops are late*. 2. *slow*. He ope akuto, e kore e hohoro te ara.

**Ama**, n. (ā-ā) *outrigger on the windward side of a canoe*. Hei roto koe, hei te ama o to taua waka (26).

**Amal**, n. (ā-āi) *swell on the sea*.

**amai**, a. *giddy; dizzy*. E amai ana tona watenga.

**Amāiā**, n. *halo*.

**Amārū**, (ā) n, *metrosideros species; a tree*.

**Amēnē**, (ā) v. t. *desire*. Kei te amene te ngakau ki te kino.

**Ami**, (ā-i) v. t. *heap up*.

**Amikī**, (ā) v. t. 1. *gather up without omitting any; make a clean sweep*. Kua amikia katoatia nga kai. 2. *tell a story without omitting any particular*. Kua e amikitia te korero.

**Amiku**, v. t. *for amiki*.

**Amiomio**, (ā) v. i. 1. *turn round and round*; 2. *be giddy*.

**Amo**, (ā-ō) v. t. 1. *carry on the shoulder*. E kite koe i te rakau roa, turakina, ka amo mai (46). *carry on a litter*. 2. *rush upon; charge*. Amohia!

**amo**, n. *litter; bier*.

**Amu**, (ā ū).

**amuamu**, v. i. *grumble*. He aha tau e amuamu? Pass. amuamutia, *be grumbled at*.

**Amūa**, (ām) n. *The time to come*. Hei amua, or mo amua; *hereafter*. Hei amua ahau ka haere ai.

**Amuri**, n. *The time to come*. Waiho mo amuri. Amuri ake nei; *hereafter*.

I. **Ana**, (ā-ā) n. *cave*; Te ana ko-whatu o te wahine ra (95).

II. **Ana** (ā-ā) one of the verbal particles always placed after the verb or adjective. 1. When *e* precedes the verb, it denotes a temporary condition, an action in progress, or an action intended to be performed immediately. Kei runga kei te whare e iri ana tou taina, e ngaua ana e te paoa ahi (64). E whakarongo ana raua ki te putanga mai o te hau (93). E haere ana ahau ki Tauranga. 2. Without

e it is used in animated narration of a rapid succession of actions. Ae ana mai, haere ana: noho ana ia, tunu manu ana. mana (95). 3. Placed after a noun to denote the point to which anything reaches. Ko Te Kahureremoa atu ano i waho nei, a, roto atu ana.

**Ana**, (ā-ā) 1. ad. *there*. Ana, kei Motutapu (33).

2. conj. *when*, in future time only. Ana tae koe ki te kainga.

3. int. calling immediate attention. Ana! me te poko! (13)

**Ana**, (ā-ā) 1. pron. 3rd. person singular with preposition *a*, of *him*, of *her*.

2. plural of definitive pron. *tana*.

3. for *ena*, plural of *tena*.

4. contracted from *ae-na*, *yes*.

Ana koia; *yes certainly*.

**Anahē**, (ā-ā) ad. *only*.

**ANAHĒRA**, n. *angel*.

**Anākē**, ad. 1. *only; none but; nothing but*. Ko te tai anake e aki ana (93). 2. *without exception*. He pai anake enei rakau.

**Anāmātā**, ad. *Hereafter*.

**Anēnē**, int. expressing admiration.

**Anaoa**, ad. *certainly; a form of assent*.

**Aneane**, (ā) a. *sharp*. Aneane tonu te mata o te rakau.

**Anēhū**, a. *misty*. He rangi anehu.

**Anei**, (ā) for *enei*, pl. of *tenei*.

**Anei**, (ā) ad. *here; like tenei*.

**Anēnē**, (ā) v. i. *breathe gently*. I ata anene te haere mai o te hau ra;—anenenene, a ka rahi haere.

**Anēwā**, a. *weak; listless*. Kahore he iwi i te ngaunga a te ra; anewa noa ai.

**whakaanewanewa**, v. i. *act slowly and deliberately*. "WHakaanewanewa marire", e ki ana a Patētē.

**Anīnī**, (ā) a. *giddy; aching* (of the head only). E anini ana taku upoko.

**Aniwāniwa**, n. *rainbow*.

**aniwaniwa**, a. *black*, like clouds in stormy weather, or like deep water. E whakaaniwaniwa mai ra te rangi.

**Ano**, (ā-ō) ad. 1. *up to the time spoken of; still; yet*. E tupu mai nei ano (100). Kahore ano; *not yet*. 2. *again*. Maranga atu, tohe mai ano (100). Korerotia ano kia rongo ai ahau. 3. *also; too*. Ka tahuna te whare ki te ahi, me nga tangata ano i roto (46). 4. *quite; just; exactly*.

Ae; me koe na ano te ahua (62). Katahi ano; *now for the first time*. With personal pronouns, *self*: with demonstratives, *same*.

Nau ano i kawē mai i a koe? (60) Ka whakatika mai o Taupo tira, ko te ara e haere mai ai, ko taua huarahi ano (149). 5. *indeed*. E tika ana ano.—In affirmations. Kahore he waka mou? He waka ano. 6. denoting admiration, and sometimes used interjectionally. Ano, me he pukepuke whenua (150). Koia ano! 7. *as; as though; as it were*. Ano ko Kopu ka puta ake i te pae nga karu o te maipi a te tangata ra (99). 8. *and when* for a no.

**Anū**, (ā) n. *cold*. Ka hauhau koe i te anu o waho (66).

**anuanu**, a. *offensive*. E pa, neke atu; anuanu tahi tou.

**Anūhē**, (ā) n. a large caterpillar, the same as *hotele*.

**Anga**, (ā-ā) n. derivative from *a*, see *a*, v. t.

**Anga**, (ā-ā) v. i. 1. *look or move in a certain direction*. Katahi ano ka anga mai te tangata nei ki a au. 2. *begin to do any-*

- thing. Katahi ka anga ki te tui i a ratou ika.
- anga**, n. 1. *aspect*. He anga ora tenei, e kore e roa ka tupu te kai. 2. *cockle shell*.
- anganga**, n. *aspect*. He anganga ra, a *sunny aspect*.
- angaanga**, n. *head*. Ka taha te patu i tona angaanga. Te papa o te angaanga, *the skull*.
- whakaanga**, v. t. *cause to turn in a certain direction*.
- whakaangaanga**, v. i. *debate with oneself*. Te wahi i whakaangaanga ra tatou hei reira o tatou hoiho.
- Anganui**, v. i. *look directly towards; be right opposite*. Kia anganui mai to korero; *speaking directly to me*.
- Angangamate**, n. *back of the hand*. Piri ana i tua o te angangamate o te kapu o te ringa (145).
- Angārītē**, n. a bivalve mollusk; the same as *kokota*.
- Angengi**, n. a fish.
- Angī**, (ā) n. 1. *light air*. 2. *fragrant smell*.
- whakaangi**, v. t. 1. *approach stealthily*. WHakaangia tonutia mai i muri, na kua mau. 2. *fly*, as a kite &c. ko tana mahi he whakaangi manu (57).
- Angi**, (ā).
- angiangi**, a. 1. *thin*. He papa angiangi. 2. *unencumbered*. E whakaaro ana kia iti te kai, kia angiangi ai te poho o te tangata (166).
- Angina**. E haere koutou ki uta, kei mau ki Tai-ki-tu, ka puhia, he angina (82).
- Angitua**, (ā) a. *unsuccessful*.
- Angōa**, (ā) a. *lean, wasted away*. Ka angōa nga kiko, ko te anga anake tenei e tu nei.
- I. **ao**, n. 1. *daytime*, as opposed to night. Ka wehea te po, ka wehea te ao (93). 2. *world*. Na Papatuanuku i whakatupu ake ana purapura, hei oranga mo ana uri i tenei ao tu roa (14).
3. *cloud*.
- ao**, v. i. *become light*. Ao kau ano te ata (66). I te aonga ake, or simply, ao ake (100), *on the following day*.
- II. **ao**, v. t. *take up by handfuls*. Aohia nga paru ki te kete. Ao taro; *prepare beds of gravel for taro*. Kei te ao taro a Hori ma.
- III. **ao**. E ao koa hoki ianei te mea i rite ki te ika, ta te mea no te wai ano tenei (155).
- Aohanga**, n. 1. a striped variety of *N. Z. flax*. 2. derivative from ao. See II. ao.
- Aonga**, n. See under I. ao.
- Aorōrō**, n. a kind of garment.
- apa**, (ā-ā) n. 1. *company of workmen*. He apa matou no Hongi. Used also of persons under the influence of a familiar spirit. No te apa a Paraharaha a Hare. 2. *fold* of a garment. apa-rua, *of two folds or thicknesses; double*.
- Apāhā**, conj. *if the case were that*.
- Apānoa**, ad. *until*. Apanoa, a kia motu ano toku kaki i runga i toku pihi.
- Apākūrā**, n. *dirge; lament*.
- Apārāngi**, n. Tuku tonu ma te aparangi, kia ora te noho, te matakītaki mai (148).
- Apātari**, v. t. *carry; bring*. Nau hoki i apatari mai te taonga ki tenei wahi.
- APĒRĪRĀ**, n. the month of April.
- Apiapi**, (ā-i) a. *close together; crowded*. Apiapi tonu te noho o te tangata.
- Apitī**, (ā) v. t. 1. *put together; place side by side*. Apitia nga kete kia kotahi te kauika. 2.

*supplement* anything deficient.  
 He apiti nga riwai mo te poaka.  
**apiti**, n. 1. *small bone of the arm; radius.* 2. *cleft; narrow pass.*  
 3. *curse.*  
**apiti**, a, *confined.*  
 He whare apiti; a *steep-roofed house.*  
**Apo**, (ā-ō) v. t. 1. *gather together.*  
 Apohia nga otaota nei. 2. *grasp; extort.*  
**apoapo**, v. i. *roll together; entangle.* He mea apoapo e te ninu, takai atu, takai mai (11).  
**Apo**, n. *dregs of shark oil.*  
**Apōpō**, (ā) n. *to-morrow.* Mo apopo taua riri ai (92).  
**Apōpō**, (ā) n. *apple.*  
**Apū**, (ā) n. *squall.* Katahi ka tonoa ko te Apu hau, ko te Apu matangi (4).  
**Apū**, (ā) 1. v. i. *force one's way into the ground; burrow.* Ko te waka, e apu ana, e kerī ana.  
 2. v. t. *cram into the mouth; gorge; glut.* I apua te kai i hohoro ai te pau.  
**apu**, n. *company of labourers.* E mahi mai ra te apu.  
**apuapu**, u. 1. *crammed; stuffed.*  
 Ka apuapu te waha i te kai.  
 2. *palatable.* Apuapu marire te reka o te wai nei.  
**Apūrē**, (ā) n. *bare patch.*  
**Apūrū**, (ā) v. t. 1. *crowd one upon another.* Kia takitahi, kua e apurua mai. 2. *shut up; suppress.* Kei kiia, 'i apurutia ki roto ki tona waha ana korero.  
**Apūtā**, (ā) a. *at intervals; found only here and there.* Ehara i te he aputa te he nei, engari, he katoa.  
**Ara**, (ā-ā) n. 1. *way; path.* I ma hea mai koia to koutou na ara i haere mai ai? (149)  
 2. *means of conveyance.* Katahi ia ka haere ki te tiki ara mona

i tona hungawai, homai ana ko Aotea hei waka mona (108).  
**Ara**, (ā-ā) v. i. *rise; rise up; wake up.* Kua ara to tamaiti.  
**whakaara**, v. t. *rouse.* Tikina a Tutanekai, whakaarahia mai (134).  
**whakaara**, n. *hostile party; marauding band.*  
**Ara**, (ā-ā) ad. *namely, in other words.* E ki ana ahau ki te rangatira o tenei kainga, ara, ki a Tuma.  
**Ara**, (ā-ā) int. *expressing surprise.*  
 Ka heua ake, ara! he tangata (71).  
**Ara**, (ā) i. e. a ra, *and then.* Ara ko taua mokai (96).  
**Ara**, (ā-ā) for *era*, plural of *tera*, See *tera*.  
**Araara**, n. a fish.  
**Araarai.** See *arai*.  
**Arahī**, (ā-ā) v. t. *lead; conduct.*  
 He aha te utu mo te arahanga i a koutou.  
**Arai**, (ā-āi) v. t. 1. *screen.* 2. *keep off; ward off.* 3. *block up.* Araia te kuwaha kei puta te kuri ki waho.  
**araarai**, frequentative, *screen on every side.*  
**arai**, n. *screen; veil; curtain; blind.*  
**Aranga**, (ā-ā-ā) v. i. 1. *rise to the surface; appear.* Ka aranga te taniwha. 2. *become famous.* Ka aranga i kona te rakau a Manaia (123).  
**whakaaranga**, v. i. *appear in a vision, or in second sight.* Ka hara ta tangata, ka whakaaranga mai te atua.  
**Arangi**, (ā-ā) a. *unsettled.* Kei arangi tonu te tinana, arangi hoki nga whakaaro.  
**Aratāki**, (ā-ā) v. t. *lead; conduct.*  
 Ka aratakina ano e taua miro-miro (96).  
**Arāu**, (ā-) v. t. *gather; lay hold*

*of; entangle.* Na te peka o te tutu i arau i makere ai taku potae.

**arau**, a. *entangled.* Ka hutia ake e Irararu tana aho, akuanei ka arau ki ta Maui (25).

**Arawhātā**, (ārā) n. *ladder; bridge.*

**Are**, (ārē) int. *what! Are! ka tohe koe ki a au?*

**Are**, (ārē).

**areare**, a. *overhanging; prominent.* Areare ana tera te ihu o te tangata nei!

2. *excavated; cavernous.* Ka areare te parenga o te tai.

**arearenga**, n. *concavity; hollow.* Katahi ano ka kitea te tini tangata e huna nei ki roto i te arearenga o nga poho o Rangi raua ko Papa (4).

**Arorō**, (ā) n. 1. *tongue.* Ka naomia atu te tangata ra, ka taphia te arero, ka motu (42). 2. *upper point of a taiaha, carved in imitation of a human tongue.*

**Ari**, (ā-i) n. 11th day of the moon's age.

**Ari.**

**whakaari**, v. t. *hold up to view.* Tena whakaaria mai, kia kite au.

**Ariā**, (ārī) v. i. *be seen indistinctly; appear.* I aria ake i aku kanohi ko Hemi e haere ana.

**aria** n. 1. *likeness; resemblance.*

2. *imaginary presence connected with anything which one may have touched &c. and which therefore might serve as a medium to convey the effect of a charm to the person for whom it was intended.*

**āriāriā**, v. i. *resemble.* Ka ariaria tenei tangata ki a Witiwiti.

**Arikī**, (ā) n. 1. *firstborn male or female in a family of note, hence, chief; priest.*

2. *leader.* Ki te mau te ariki ka mau katoa te rere kakara.

**whakaariki**, n. *invading army, wai-ariki, hot spring.*

**Arikiwi**, n. a garment covered with feathers of the kiwi or apteryx.

**Aritā**, (ā-) a. 1. *burning with desire; eager.* I titiro atu au, e arita tonu ana ki te haere.

2. *irascible; easily offended.*

Katahi ano te tangata aritarita ko koe.

**Aro**, (ā-ō) v. i. 1. *face; turn towards.* WHai tonu atu i muri o te aronga kautanga atu o te kuri ra (121). 2. *have a certain direction.* I aro mai i waho ra te waha o te tangata e karanga nei. 3. *be inclined; be disposed.*

Ko wai i tohu ai, e tae mai tona aro ki te patu i a au? 4. *attend to; favour.* Korero noa atu, e kore ia e aro mai ki a au.

**aro**, n. *inclination.* Kei a Te Karanga ia te aro i mau ai.

**aroaro**, n. *face; front.* Tahuri mai tou aroaro.

**whakaaro**, v. t. *think on; consider.*

**whakaaro**, n. *thought; intention; opinion.* Ka tupu te whakaaro i a Tawhirimatea kia tahuri mai ia ki te whawhai ki ona tuakana (4).

**whakaaro-mahana**, v. t. *come to assistance of.* E haere mai ana ki te whakaaromahana i a tatou.

**whakaaro-rangi**, v. t. *think on daily; entertain affection for.* Kua whakaarorangi noa ake te ngakau ki a Te Ponga (167).

**Aroā**, (ārō) v. i. *be comprehended; be laid hold of by the understanding.* Tē aroa ake i a au; I do not understand it.

**ārōārō**, a. 1. *lonely.* Te aroaro i a au i te kore tangata. 2. *sorrowful; longing for absent friends.*

**Aroākāpā**, (ārō) n. row; rank;

- front rank.* E kore ia e pai kia rere kau ki mua o te aroakapa o te haka (167).
- Arōārōtēa**, n. *white-breasted shag*: a bird.
- Aroarowhākī**, v. i. *flap the wings.* E aroarowhaki ana te parera.
2. *move the hand to and fro with the arms extended*; a sign of grief &c.
- Arōhā**, n. 1. *love* for an absent relative or friend. A, ka ngaro atu ia ka noho a Tawhaki, ka ngau kino te aroha i a ia ki tana wahine raua ko tana kotiro (48).
2. *pity*; *compassion.* Ka oho ake te aroha o Ngatoro ki te waha o te tangata, o te wahine, o te tamariki, e aue ana e tangi ana (72).
- aroha**, v. i. *feel love or pity.* Pass. arohaina, *be the object of love* &c.
- Arōhī**, (ā) v. t. 1. *reconnoitre*; *examine.* Kei te arohi i te pa kia kitea te wahi ngawari hei whakaekenga atu. 2. *look for.* I hea koe e arohi kai ana mau?
- arohirohi**, v. i. *turn round and round.*
- Aronui**, v. i. *be right opposite.*
- aronui**, n. a finely woven mat with a deep ornamental border.
- Aropiri**, v. i. *cling*; *be attached.* Kai whea te tau i aropiri ra?
- Arotāhi**, v. i. *look in one direction.* E arotahi ana te whakaaro o te tangata.
- Aru**, (ā-ū) v. t. *follow*; *pursue.* Arumia te tahae. Sometimes used intransitively. E aru ana au i muri i o raua waewae ko Paratene.
- aruaru**, v. t. 1. *chase.* 2. *woo.* Kei te aruaru wahine mana. 3. *interrupt.* Kia ata aruaru i te korero.
- Arūhē**, (ā) n. *edible fern-root* being the root of *pteris aquilina*, var. *esculenta.* Rau aruhe; *fronds of pteris aquilina.*
- Ata**, (ātā) int. expressive of disgust, *bah!* Ata! te piro!
- Ata**, (ātā) n. 1. *reflected image.* 2. *shadow.* Ehara au i te rangatira, engari he ata au no te tangata. 3. *early morning.* Ata po; before dawn. Ata hapara, or ata pongipongi; the time of dawn. Ata tu; just after sunrise. Ata mārama; *moonlight.*
- ataata**, n. a large kind of *periwinkle.*
- whakaata**, n. *mirror.*
- Ata**, (ātā) a. *true*; only used as a form of assent. He ata, he ata.
- Ata**, (ātā) ad. 1. *gently.* Kia ata haere. 2. *deliberately.* 3. *quite.* Kihai i ata maoa te kai.
- Atāhūa**, a. *good*; *pleasant*; *beautiful.* Ka titiro atu te ruruhi ra ki te ataahua mai o te wahine raka (164).
- Atae**, (ātāe) a. *how great.* Atae te hoi o tenei taurekareka! (168)
- Atāmāi**, (āt-) a. *liberal.*
- Atāmāi**, (āt-) v. i. *behave contemptuously.* Ehara te mahi a te tangata ra ki te atamai ki a au.
- Atāmira**, (āt-) n. 1. *stage*; *platform.* Ka piki raua ki to raua atamira (130). 2. a low stage on which a dead person is laid out, one end being elevated for the head.
- whakaatamira**, v. t. *lay out* on an atamira. Ka hemo te tupapaku ka whakaatamiratia.
- Atārangi**, (āt-) n. *shadow.* Kua roa ke te atarangi o te tangata.
- Atārau**, n. *moon.* Ka titi te atarau, mārama tonu.
- Atārua**, a. *dimsighted.*
- Atāwhāi**, v. i. *show kindness*; *be liberal.* E atawhai ana a Te Porua ki a au.
- Ate**, (ā-ē) n. 1. *liver.* 2. the seat of the affections; *heart.* Tau o

- te ate; an expression of endearment, used with reference to a child. Kai whea te tau o taku ate? Te waha o te ate; *the pit of the stomach*.
- ateate** or **ateatenga**, n. *calf of the leg*. Ko Tumatauenga, i tu tonu i te ateatenga o tona whaea, o Papatuanuku (6).
- Atēa**, (ā-) a. 1. *clear; free from obstruction*. E atea ana te whare, kahore he tangata o roto. 2. *out of the way*. Tarakea atu nga otaota kia atea.
- Atētē**, (ā) v. t. 1. *oppose; resist*. Ki te atete i nga hoia hei noho mo runga i ou whenua. 2. *treat roughly*. Kaua e utuutua nga ki, e atetetia. 3. *affront; insult*. Ehara tenei i te atete i a koe.
- Ati**, n. a word used only in the names of tribes or clans. Te ati-awa; Te ati Hapai &c. *offspring; descendants*. compare aitanga under III. ai. NGati, probably a contraction from nga ati, as in Ngatimaru &c.
- Ati**, (ā-i) conj. *then*.
- Ati**, (ā-i).
- atiati**, v. t. *drive away*.
- Atiti**, (a) v. i. *wander*.
- Atiutiu**, (ā) v. i. *wander; stray*.
- Ato**, (ā-ō) v. t. *thatch*. Atohia te whare mo te manuhiri.
- Atu**, (ā-ū) ad. 1. in a direction away from the speaker; *away*. E ta, kawea atu tetei wai moku (168). 2. used with adjectives to form a comparative. Rahi atu tana i taku.
- whakaatu**, v. t. *point out; shew*. Ma wai e whakaatu mai te ara?
- Atua**, (ā-ūa) n. 1. *god*, applied also to any object of superstitious regard. 2. *The moon at 15 days old*.
- Atua**, (ā-ūa) ad. *first*. He aha koe te atua ai ki te whaereere, muri iho ka patu i nga punua?
- Atuapo**, n. *niggard; churl*. Ka kore e homai e koe akuanei, heoi ano he ki maku ki a koe, "Atuapo! Atuapo!" kia whakama ai koe.
- Atūhākōnā**, n. a fish.
- Atūrērē**, n. a fish, highly prized. He mokopuna na Mahaki, na te tangata i whai nei ki te aturere.
- Atūtāhī**, n. the star *Canopus*, also called *autahi*.
- Atūtē**, (ā) v. t. *hustle; jostle*.
- Au**, (āu) n. 1. *smoke*. Ka puia aku kanohi i te au. 2. *gall*. 3. *cloud; mist; fog*. 4. *current*. E kore e puta te waka i te au. 5. *rapid*. Te au o kura-te-au (109). 6. *whirlpool*. Ka ka-whakina e te au kume, e te au rona, e te au hirere, hirere ki te po (112). 7. Te au o te moana (21) *midocean*. 8. *string; cord*. Tuia ki runga ki te au kotahi. 9. *large mat pin*, generally made of bone or ivory.
- auau**, n. *basket of seed potatoes*. Kia rua auau, ka kapi te mara.
- auau**, a. *frequently repeated*. He korero auau. As adverb *frequently*.
- auau**, v. t. *lift*. Maku anake e auau te hanga taimaha na?
- whakaauau**, v. t. *smoke; roast slightly*. Hemea whakaauau noa te poaka, kaore i maoka.
- Au**, pron. contracted from ahau, I.
- Au**, a. 1. *firm*. Kia au te noho. 2. *sound (of sleep)*. Ko te po whakaau te moe (46).
- Au**, v. i. *bark*. Ka kau te kuri ra, me te au haere (121).
- Au**, a. *certainly*, a form of assent.
- Au**, (ā) 1. pron. 2nd person sing. combined with the prep. *a. of thee*. 2. plural of *tāu*. See *tāu*.
- I. **Aua**, n. a small fish; herring.



- II. **Aua** or **auaake**, ad. *I know not*. 'Kei hea to koutou teina?' 'Aua, kaore matou i kite' (95). See also **auara**.
- III. **Aua**, ad. imperative. *not*. Aua koe e haere.
- IV. **Aua**, ad. *far advanced; far on*; in point of distance. Generally with mai or atu. Kua aua mai koe; *you have come a long way*. Kei aua noa atu nga tangata; *the men are a great distance off*.
- Auāhi**, n. *smoke*.
- Auākā**, ad. *do not; don't*.
- Auārā**, ad. after a negative question, *certainly there is &c*. "Kaore he tangata o te tai hauauru e puta mai ana te ingoa ki konei?" "Auara, e puta mai ana ano ko Marutuahu" (138).
- Auau**. See under au.
- Aue**, int. *alas*.
- ae**, v. i. *groan; make lamentation; cry*. E ae mai nei te tamaiti i te mataku.
- Auhā**, v. i. *leap out of the water*. Ka auha te ika.
- Auhāhā**, v. t. *seek after*. Ka auhaha noa ia ki tetahi kai mana.
- Auhōki**, n. *eddy*.
- Ainākē**, ad. *on the morrow*.
- Aukāhā**, v. t. *lash the rauawa, or bulwark, to the body of a canoe*. Na ka oti tona waka te aukaha, ka toia ki te wai (120).
- aukaha**, n. *lashings* which fasten the rauawa to the body of the canoe.
- Aukātī**, v. t. *stop one's way; prevent one from passing*.
- Aūki**, (ā) a. *old*. See **uki**.
- Aumoe**, a. *at ease*. Ka kanaenae nga kanohi, kahore i te aumoe.
- Aupōrō**, v. t. *cut short; stop*. Kotahi te tangata nana nei matou i auporo, ko Ihairaira anake.
- Arāki**, 1. v. i. *turn aside*. Tatou ka auraki atu ki te kainga nei.
2. v. t. *do a thing in a hurry*. Aua ra e aurakina.
- Aurārā**, v. i. 1. *clutch; grasp*. Aurara ke ou ringaringa ki kona ki te aha? 2. *encroach*.
- Aurei**, n. *the 3rd day of the moon's age*.
- Aurērē**, v. i. 1. *moan; groan*. E aurere mai ra a Tairi. 2. *sail*. Ki karewa, aurerenga hipi.
- Āuriūri**, (ā) a. *free from tapu*. Ka auriuri pea koe.
- Auru**, v. t. 1. *break off; pluc up*. Aurutia mai nga tarutaru. 2. *throw away*.
- Aurukowhao**, n. 1. *leakage from the lashing holes of the rauawa of a canoe, hence* 2. *any trifling damage*.
- Autā**, v. t. *encroach upon; attack*. Ka mate a Hongi, a auta ka auta, ko Te WHareumu.
- Autāhi**, n. *the star Canopus*.
- Autāiā**, (āu) a. *extraordinary; strange*.
- Autāki**, a. *round-about; circuitous*. He kupu autaki.—He ara autaki.
- Autānē**, n. *a woman's brother-in-law*.
- Autaua**, n. *one who announces the approach of a fighting party*.
- Autē**, n. 1. *Broussonetia papyrifera or paper mulberry*. 2. *band for the hair*.
- Auwāhīnē**, n. *sister-in-law of a man*.
- Awa**, (āwā) n. 1. *river*. Kei tawahi ke o te awa e tawharau ana mai a te Arawa (81). 2. *channel*.
- awaawa**, n. *valley*.
- Awakāri** or **āwākōri**, n. *ditch*.
- Awamātē**, n. *ditch* outside the palisading of a pa; *moat*.
- Awarūa**, n. *ditch*.
- whakaawarua**, n. *ditch* inside the palisading of a pa.

**Awāngāwāngā**, (ā-) a. *uneasy in mind; disturbed.*

**Awātēa**, n. (ao atea). 1. *broad daylight.* Kua awatea, kua puta rawa te ra (47). 2. *the middle of the day.*

**Awe**, (ā-ē) n. 1. *soot.* 2. *long hairs* on a dog's tail and rump.

**aweawe**, a. *far off, out of reach.* Aweawe ana nga rau o te rakau.

**Awe**, (ā-ē) ad. (abbreviation of wawe) *soon.* Kia awe tatou te tae ki te kainga.

**Awēkē**, (ā) a. 1. *perverse; ill-tempered.* He aha tau ka aweke tonu? 2. *slow; dawdling*, with the notion of waywardness. Kātahi te aweke o tau haere.

**aweke**, v. t. *falsify; misrepresent.* E kore au e anga ki te aweke korero maku.

**Awēkō**, (ā) a. 1. *old; ancient.* He riri mo tenei kainga, me korero; ko nga riri aweko o tawhiti, kauaka e korerotia. 2. *knowing; understanding.* Me te aweko haere tou au ki te hara-maitanga o toku papa.

**Awhā**, (ā-) n. 1. *gale; storm.* 2. *rain.* Ka ua te awha.

**Awhātō**, (ā-) n. a fungus which is parasitic on a kind of caterpillar, *sphaeria Robertsii*.

**Awehe**, (ā-ē) v. t. 1. *gather up into a heap.* Awhea mai nga

oneone. 2. *surround; beset.* Ka awhea mai e te hau o roto o te riu (153).

**awheawhe**, v. t. *set to work at a thing* with a number of persons. Me awheawhe noa tena mahi ka oti.

**awhe**, v. i. *pass round or behind.* Ka awhe i tera taha.

**Awheo**, n. *halo.*

**awheo**, v. i. *be surrounded by a halo.* Ka awheo te mārama ka taka.

**Awheotau**, v. i. *be surrounded by a halo.*

**Awheto**, for awhato, see awhato.

**Awhi**, (ā-i) v. t. 1. *embrace.* 2. *draw near to.* Awhitia mai, kia piri, kia tata.

**awhiwhiwhi**, v. i. *approximate; resemble.*

**Awhīnā**, (ā-) v. t. *assist; benefit.* He awhina tangata anake te rangatiratanga o tenei mea o te tangata (12).

**Awhio**, (ā) v. i. *go round about; wind.* He ara awhio.

**awhiowhio**, n. *whirlwind; whirlpool.*

**Awhīreinga**, (ā-) v. t. *embrace in the region of spirits.*

**Awhitu**, v. i. *feel regret; feel hurt.* Eawhitu ana toku ngakau ki nga kai kihai i nui mai ki a au.

## E.

I. **E**, a particle used in forming certain tenses. When used alone with a verb or adjective it makes a future. E kore ranei e tae mai ki konei? (189) In the case of numerals however the time is present. E hia? *How many are there?* When the verb or adjective is followed by *ana* the action is in progress, or the con-

dition temporary. Ko te ope ra, e mahi ana i te takaro, i te haka, i te waiata, i te ngahau (92).

II. **E**, prep. *by* of the agent and following passives only. I ngarema mai au e Paoa (187).

III. **E**, int. 1. *vocative, o.* often used after as well as before a name. E Turi e! E Turi e!

whakahokia ki uta (111). 2. calling attention. E! ko Te Kahureremoa (144). 3. in poetry at the end of a line or stanza, without any particular meaning. Ka tau te tini o te Hakituri i taua tau e.

**Ea**, v. i. 1. *appear above water*. Kia timu te tai ka ea ai nga toka gi runga. 2. *be brought to land*. Ka ea te kupenga ki tahaki. 3. *be produced*, as a crop. 4. *be paid*. Ka ea te utu. 5. *be paid for*. Kaore ano i ea toku kakahu. 6. *be avenged*. Ka ea te mate o Tuhuruhuru (62). 7. *be performed*, as a religious ceremony. Ka ea te purenga (83).

**whakaea**, v. t. *pay for*.

**whakaeaea**, v. t. *lift or draw out of the water*. Tukutukua i Rangiaowhia; whakaeaea i te Mamaku (178).

**Eā**, int. expressing surprise. Eā! kua mate tau mokai (161).

**Eahua**, see **ahua**.

**Eai**, see II. **ai**.

**Eaoia**, see III. **ao**.

**Ehāke**, ad. *not*. Ehake tenei tangata. comp. **ehara**.

**Ehāra**, (ē) ad. 1. *not*, stating non-identity, and followed by *i*. Ehara i te tikanga tangata (61). Ehara tenei kakahu i a au, *this garment is not mine*.—Ehara i te mea; *it is not the case that*. Sometimes with an ellipsis of 'i te mea', as, Ehara maku nga moni.—Ehara i te hanga, perhaps for 'ehara i te hanga noa iho'; *It is no common thing*, i. e. *it is something extraordinary*. Ehara is sometimes used alone in this sense. Ehara ano te haere o tera toa (60). 2. in animated narrative, *without doubt; sure enough*. Tahi ano whaka-

rerenga iho o tana meremere, ehara, kua mate (120).

**Ehea**, plural of **tehea**, *which*.

**Ehi**, int. *well!* Ehi! kua rite o maua hiahia (131).

**Ehia**, or more correctly **Ehia**. See **hia**.

**Ehinu**, pron. definitive plural. *some*. Kei hea ehinu o nga toki?

**Ehu**, (ē-ū) a. *turbid*. He wai ehu, he wai para-horo.

**ehu**, v. i. 1. *bale* water out of a canoe. Ka ehua te wai o tona waka (111). 2. *exhume, disinter* (comp. *hahu*). No te ehunga i a Te Eke.

**Ei**, int. in poetry at the end of a line or stanza.

**Eka**, n. *acre*.

**Eke**, (ē-ē) v. i. generally *place oneself or be placed upon* another object, and so 1. *embark*. Nga waka i eke mai ai o matou tupuna ki tenei motu (69). 2. *get aground; come to land*. Ka eke ki uta, ka kitea nuitia e nga tangata (57). 3. *mount a horse &c. reach the summit of a mountain &c.* Haere ana ratou, ka eke i runga i te puke (79). 4. *be laid or cast upon*, as blame, censure &c. Ka ekengia ahau e te kupu; *I am the subject of blame*;—*I am found fault with*. 5. *come to be exercised over*, as control, authority &c. He whakaaro nana, kei eke mai he tikanga ma te matua ki runga ki nga taonga i wehea mai mona.

**whakaeke**, v. t. 1. *place upon; load*. Ka pau te tui te whakaeke ki te ngohi (179). 2. *rush upon; attack*. Tena whakaekea.—Ua whakaekeke, *light sprinkling rain*.

**whakaeke**, n. *visitor; guest*. Ko etahi rawhi ka pau ma nga whakaeke (185).

**Emi** (ē-i) or **emiemi**, v. i. 1. *be*

*assembled; be gathered together.*  
Kua emiemi nga tangata ki te whare. 2. *be ashamed.*

**emiemi**, n. a tree.

**whakaemi**, v. t. *gather together.*  
Katahi ka whakaemia kia kite i te patunga o WHakaturia (64).

**Enā**, (ē) plural of tena. See *tena*.

**Ene**, (ē-ē) v. t. 1. *flatter.* He ene te korero a te tangata nei, ma wai e whakarongo atu? 2. *endeavour to obtain by flattery, coaxing &c.* Kei te eneene kai mana. 3. *eneene riri, provoke a quarrel.*

**Enei**, (ē-) plural of tenei. See *tenei*.

**Engāēngā**, v. i. *overflow.*

**Engārī**, 1. *it is better.* Akuanei pea ka mate ko au: engari pea me haere noa atu au ki te kimi kaupā ke atu hei oranga moku (119). 2. *conj. but; but rather.* Kei hopu tou ringa ki te aka taepa, engari kia mau ki te aka matua (48).

I. **Epa**, (ē-ā) v. t. *pelt; throw anything at.* Roa noa atu ratou e epaepa ana i a ia, kihai hoki i pa (16).

II. **Epa**, (ē-ā) n. 1. *boards placed on edge under the end rafters of a maori house.* 2. *posts at the end of a maori house between the poupu and poutaahuku.* 3.

*objection; hindrance.* Kahore he epa mo tena.

**whakaepa**, v. t. 1. *object to; hinder.* Kahore tatou i te tika e ahei ai i a tatou te whakaepaepa. 2. *conciliate; influence; win over.* Riro ana taku poaka hei whakaepaepa mo ti tohunga.—Me ata whakaepa; *let him be made much of.*

**Erā**, (ē) plural of tera. See *tera*.

**Erāngī**, the same as engari. See *engari*.

**Erāwē**. See under *rawe*.

**Ero**, (ē-ō).

**whakaero**, v. i. *dwindle; fall off; diminish.* WHakaero ana te tangata, whakaero ana hoki te moni.

**Etahi**, plural of tetahi. See *tetahi*.

**Ete** (ē-ē).

**whakaete**, v. t. *force one's way &c. by pressing through a crowd.* Ka whakaetea he nohoangamona.

**Eti**, (ē-ī) v. i. *shrink; recoil.* Ka eti taku kiri i konei.

**etietī**, n. *disgusting.*

**Etia**, a. *how great.* Etia tonu tou humariae! (164)

**Etōkōhinū**, for ehinu, *some.*

**Ewa**, (ē-ā).

**whakaewa**, n. *strings of a mat.*

**Ewe**, (ē-ē) n. 1. *placenta or after-birth.* 2. *land of one's birth.*

## H.

I. **Hā**, n. 1. *breath.* 2. *taste; flavour.* Kahore he ha o tena kai.

**ha**, v. i. *taste.* Ka ha toku waha.

**whakaha**, v. i. *emit breath; breathe.*

II. **Hā**, v. i. *hesitate in speaking; be at a loss for words.* Ha noa te waha o te tangata ra e!

**hāhā**, v. t. *warn off by shouting.* Ka haharia mai e te katoa (51).

**Hā**, int. *what!* varying in signification according to the tone in which it is uttered.

**HAAPA**, n. *harp.*

**Hae** ou **hāhae**, i. v. t. *slit; lacerate; tear.* I haea toku e wai? ii. v. i. 1. *become detached (longitudinally).* No te taenga ki Tapuae, ka hahae nga kawainga o te ata. 2. *loathe; hate.*

- He whakatauki na Tuwhenua-kura, 'Ahakoa kai tahi, tera a roto te hahae ke ra'. 3. *be envious*. He aha koe ka hae nei ki te utu o tera tangata?
- haehae**, v. t. 1. *cut repeatedly*. He tangi haehae; *a wailing accompanied with cutting of the skin*, as a sign of grief. 2. *cut up*. Tahuri haehaea te ika nei (152).
- hae**, n. 1. *fear or dislike inspired by any object*. Te hia ora o nga tangata noho i roto, i te hae mai o te ngarara nei. 2. *envy*.
- whakahaeae**, v. t. *scare; frighten*.
- Haeātā**, n. 1. *dawn*. Ka rere te haeata. 2. *beam of light*, entering any dark place. Kei puta mai hoki te haeata o te awatea ki roto i te whare (13).
- haeatatanga**, n. *opening through which a beam of light comes*. Ka titiro atu i te haeatatanga o te whatitoka (13).
- Haehae**. See under **hae**.
- Haemātā**, v. t. *cut up in an uncooked state*. Ka patua nga kuri e rua, kotahi i taona, kotahi i haematatia (112).
- Haere**, v. i. 1. *come; go; depart*. Kia kite au i te haerenga o Te Ngahue. Haere mai; *come towards the speaker*. Haere atu; *go away from the speaker*. Haere mai is a common expression of welcome. 2. *become*. Ka haere ka momohangatia te manū; *birds are becoming scarce*. pass. **haerea**, *be travelled over*.
- whakahaeere**, v. t. 1. *cause to go; carry about*. Kei te whakahaeere a Puru i tana potiki. 2. *explore; search for; go about to examine*. Apopo matou haere ai ki te whakahaeere kiekie. 3. *conduct any business; execute*. Ki te korero i te ata whakahaeere (150). WHA-
- kahaere tikanga; *direct; superintend; govern*.
- haereere**, v. i. *stroll; wander*.
- Haere**, n. a spirit supposed to reside in fragmentary rainbows on detached clouds.
- Haeroa**, a. Ka keria te rua haeroa, te rua o te ngana (86). The *rua haeroa* was a hole dug in the ground in connection with incantations against one's enemies; called also *rua tūpō*.
- Hāhā**, v. t. 1. *seek; look for*. E haha ana au ki taku toki. 2. *procure*. I haria mai taua here e raua hei haha kai ma raua (137).
- Hāhā**, see under II. **hā**.
- Hāhae**, see under **hae**.
- Hāhānā**, see under **hana**.
- Hāhārī**, n. a shell fish.
- Hahau**, see under **hau**.
- Hāhī**, n. *church*.
- Hāhū**, v. t. 1. *disinter the bones of the dead before removing them to their final resting place*. Ma wai e hahu te tupapaku? 2. *search for*. E hahu noa ana ia i tetahi kai ma tona puku. 3. *scatter*.
- Hāika**, n. *anchor*.
- Hākā**, n. *jug; jar*.
- Hākā**, n. *American groundsel*.
- Hākā**, v. i. 1. *dance*. Ka mea atu taua hunga, "Ehaka!" (65). 2. *sing a song to be accompanied with a dance*. Katahi ka hakaa e ratou, koia tenei ta ratou haka. (37).
- haka**, n. 1. *dance*. 2. *song, accompanying a dance*.
- Hākā**, n. *humped; crooked*. He

- hake te tuara o te tamaiti.—E tama, whakarerea te rakau na, he hake.
- Hākōrē**, a. *stingy*.
- hakere**, v. t. *grudge; stint*.
- hakerekere**, a. *gloomy; downcast*. Hakerekere ana te hinegaro.
- Hākihākī**, n. 1. *itch; skin disease*. 2. *worn out mat*.
- Hākīkī**, v. t. *be overbearing*. Ka hakiki noa te tangata nei.
- Hākīrārā**, a. *idling; trifling; lying*. Te waha hakirara!
- Hākiri**, i. v. t. *hear indistinctly*. Kahore i hakiritia e au te reo o te tangata. ii. v. i. 1 *be heard indistinctly or vaguely*. I hakiri ano i a au taua korero. 2. *make itself felt slightly*. Katahi ano ka rongō ki te hakiri ika ki tana aho (117).
- Hākō**, n. *spoon*.
- Hākoakoa**, n. a bird.
- Hākōkō**, a. *bent so as to form a hollow; concave*. Ka hakoko te ringa o te tangata ra i tona mate.
- Hākōrō**, n. *old man*.
- Hākū**, v. i. *complain; murmur*. Te ai e tatou te haku ki tona matenga.
- Pass. **hakua**, *be found fault with*. E kui ma nei, kauaka au e hakua.
- Hakuai**, n. a bird, the same as *hokioi*.
- Hakui**, n. *old woman*.
- Hākūkū**, v. t. *scrape*. Hakukua te korari nei.
- Hākūnō**, v. i. *be deliberate; be careful*. Hakune marie ai, kaore e hohoro.
- Hāmā**, v. i. *be consumed*. Kua hama te kai i te poaka.
- Hāmā**, 1. n. *hammer*. 2. v. t. *strike with a hammer*.
- Hāmāmā**, a. 1. *open*. Ko te taniwha, kua hamama haere mai te waha (151). 2. *vacant; exempt*. Kei hea to wahi o te ao i hamama i te raru?
- hamama**, v. i. *shout*. I reira ka hamama te waha o te kuia raka ki te ki atu ki a ia (165).
- Hāmārūrū**, a. *shut in; confined*. I ahua kino te tunga o te whare nei i Takopa, he hamaruru.
- hamaruru**, n. *crutch of a ko or digging implement*.
- Hāmēmē**, v. i. *mutter*. E hameme ana te turoro.
- Hāmītī**, for hamuti. See *hamuti*.
- Hāmōkō**, n. *spaces between the bundles of raupo in the walls of a maori building*.
- Hāmū**, v. t. *gather things that are thinly scattered; glean*. Ka ongeonge nga kai ka hamu ai i nga puka.
- Hāmūmū**, v. i. 1. *speak*. Kihai hoki i hamumu atu te wahine ra (164). 2. *mutter, make an indistinct sound*. Te mea e hamumumumu nei me te waha tangata.
- Hāmūrō**, v. i. *be beforehand with others in eating*.
- Hāmūtī**, n. *human excrement*.
- Hānā** or **hāhānā**, v. i. *shine; glow; give forth heat*. Ka hahana te kapura nei.
- whakahana**, v. t. *hold up weapons &c. in defiance*. Ka whakahana i nga patu, i nga pu, me te pukana.
- hanahana**, n. *garment smeared with red ochre*.
- Hānō**, v. i. *be confounded; be silenced &c. a modern word*.
- Hānōhānō**, n. *rotteness*. Ma te huhu, ma te popo, ma te hanehane (5).
- Hānea**, n. a small black mussel.
- hāneanea**, a. *unpalatable*.
- Hānōnē**, a. *blowing gently*. I ata hanene te haere mai o te hau ra. Compare *anene*.

I. **Hānī**, n. a wooden weapon; the same as *maipi* and *taiaha*.

II. **Hānī**.

**hanihani**, v. t. *speak ill of; disparage*. Kati ra te hanihani i tou hoa.

**Hānikūrā**, n. a shell-fish.

**HANUERE**, n. *January*.

**Hānūmī**, v. i. *be merged or swallowed up; be mixed*.

**whakahahanumi**, v. t. *mix; cause to be swallowed up*.

**Hāngā**, v. t. *make; build*. Heri ano nga tohunga nana i hanga nga waka (69). Kei te hanga i te taiepa oneone (19).

**hanga**, n. *work; fabric; thing; property*. Ehara i te hanga, *it is no ordinary thing*, so also Kihai i hanga ake tana wahine (196).

**hangahanga**, a. 1. *frivolous; of no account*. Hua noa he hangahanga noa nga korero a tera, kaore, he tika tou ia. 2. *spreading over the ground*. Ka hangahanga te tupu o te kapana.

**whakahangahanga**, v. t. *handle gently*. He mea whakahangahanga noa; nana noa i mate.

**Hāngāi**, a. 1. *opposite; confronting*. Kia hangai mai tou kanohi. 2. *across; at right angles*. Hangai pu nga waewae.—He toki hangai, *an adze*.

**Hāngānōa**, n. *small basket for cooked food*.

**Hāngārāu**, v. t. *jest with; befool*. He aha tau i hangarau i a au? (18)

**Hāngārēkā**, v. i. or t. *jest; deceive*. He hangareka kau te mahi a tenei tangata.

**Hāngēhāngē**, a. *quite dry*. Maroke hangehange te waka i runga i te kowhatu.

**hangehange**, n. *geniostoma ligustrifolium*; a shrub.

**Hāngērē**, a. *half-full*. He hangere tenei kete.

**Hāngī**, n. *native oven*.

**Hāngō**.

**hangohango**, n. an implement for digging and for setting potatoes &c.

**hangohango**, v. t. *dig or plant with a hangohango*. Kei te hangohango riwai nga tangata o tenei kainga.

**Hāngōrē**, a. *weak*.

**Hāngōrō**, a. *slack; loose*. Hangoro noa taku pikau.

**Hāngorongoru**, a. *hanging in folds*.

**Hāngū**, a. *quiet; not talkative*. He wahine hangu.

**Hāngūrū**, a. *chattering*. Kauae hanguru, *jaw chattering with cold*.

**Hao**, v. t. 1. *draw round* so as to encompass fish &c. He hokinga mai no nga waka o tona iwi i te hao kupenga ika (141). 2. *catch in a net; enclose*. Me hao ki te kupenga. 3. *grasp greedily*.

**hao**, n. 1. a basket in which cockles are collected. 2. a moderate-sized eel.

**HAONA**, n. *horn*.

I. **Hāpā**, v. i. 1. *be passed over* in the apportionment of anything. Tokorua nga tangata i hapa i te kai inaianei. 2. *gone by*. Ka hapa koe ki Ruatahuna ka puta mai nga pukapuka mou.

II. **Hāpā**, a. *crooked*.

**HĀPĀ**, n. *supper*.

**Hāpai**, i. v. t. 1. *lift up; raise*.

Hapainga tera pito o te rakau. 2. *carry*. E koro, hapainga nga toki nei (51). 3. *begin a song, charm &c*. Ka hapai ake i tana hiki ake mo tana ika kia maiangi ake (22). Pass. **hapainga**, *start*. Huaki kau te ata, ka hapainga mai; kai rawa mai i te mania

- (157). ii. v. i. *rise*. Ka hapai nga kawainga o te ata.
- hapainga**, n. *small basket* for food.
- Hapākī**, v. t. *catch lice*. Hapaki ana te taokete i nga kutu o Maui (26).
- Hāpārā**, i. v. t. *slit; cut*. Na Rehua i hapara te whare.—I hapa-raia tonutia tona waewae.
- ii. v. i. *dawn*. Ka hapara te ata.
- hapara**, n. *spade*.
- Hāpārāngī**, v. i. *shout; bawl*. Ka haparangi te waha o te tamarihi.
- Hāpārū**, v. t. *make common; de-ecrate*. Ka haparua aku mea e koe.
- Hāpārī**, n. *sabbath*.
- Hāpē**, a. 1. *crooked*. I mohiotia ki te hape o te waewae (113). 2. *beside the point*. Kahore i hape o korero; kei te tika o korero.
- Hāpi**, n. *native oven or cooking pit; hāngi*.
- Hāpīrō**, n. *violation of tapu* by eating at a sacred place. He aha koe i mate ai? He hapiro.
- Hāpōkī**, n. *pit for storing potatoes*.
- Hāpōkō**, n. *pit for storing potatoes*. Kia rupeke te kai ki te hapoko (189).
- Hāpōrī**, n. *section of a tribe; family*.
- Hāpōrō**, v. t. *cut off*. Haporoa te rakau ki konei.
- Hāpu**, a. 1. *pregnant*. Ka kitea te haputanga o Rangiuru (128). 2. *conceived in the womb*. Akua-nei whakapaea ai na Hotunui i tahae; na e hapu ana a Marutuahu (136).
- hāpu**, n. *section of a large tribe; secondary tribe*.
- Hāpua**, a. *hollow like a valley; depressed*. Hoake tatou ki te wahi e hapua mai ra.
- Hāpūkū**, n. a fish resembling the cod.
- I. **Hārā**, v. i. 1. *violate tapu*, intentionally or otherwise. He hara tawhito i mate ai. Hence 2. *sin*.
- II. **Hārā**, n. *excess* above a round number. Kotahi rau; e iwa nga hara.
- whakahara** or **whakaharahara**, a. *large*.
- III. **Hārā**.
- harahara**, v. i. *be diminished*. Ka harahara nga kai i roto i te rua.
- whakaharahara**, v. t. *cause to be diminished; lessen*. Kia whakaharaharanga te wai o te poti.
- Hārākōkō**, n. *phormium tenax*; the New Zealand flax plant.
- Hārākī**, a. *preposterous; extraordinary*. a modern word.
- Hārākūkū**, v. t. *scrape*. Hara-kukutia nga harakeke.
- Hārāmai**, v. i. (contraction of haere mai) *come towards the speaker*. often used as an expression of welcome. Pass. **haramaitia**, *be come for*. Te korero i haramaitia nei e ia; *the report on account of which the came*.
- Hārāngī**, a. 1. *unsettled*. 2. *foolish; silly*. Ka harangi noa iho ona mahara.
- Hārāngōtē**, v. t. *nibble*. E harangote ana te ika.
- Hārāpākī**, n. *steep slope*, as the side of a hill.
- Hārārēkē**, n. for *harakeke*; *phormium tenax*.
- Hārātau**, a. *convenient; suitable*. Te mea noa ano ka haratau marire ki te whakaaro a te wahine (167).
- Hārau**, v. t. 1. *feel for with the hand; grope for*. E harau ana te ngoingoi i te kai mana. 2. *reach*. Tenei tetahi ki i harau ake ki aku taringa.



**Hārēhārē**, n. *cutaneous eruption; itch.*

**hārēhārē**, a. *offensive.* Katahi nga korero hārehare nau: whakarerea atu.

I. **Hārī**, v. i. 1. *dance.* 2. *sing a song to dance to.* 3. *feel or shew gladness.*

**hari**, n. 1. *dance.* 2. *song.* 3. *joy.*  
**harihari**, n. *song to make people pull together.*

II. **Hārī**, v. t. *carry.* Ka haere atu te koroheke ra ka hari i nga toki (51).

**Hāria**, n. *wild cabbage.*

**Hārīrau**, n. *wing.*

**Hārō**, v. t. 1. *scrape clean.* He kai haro muka.—He kaupapa haro; *a clean sweep.* 2. *chop smooth with an adze.* Kei te haro a roto o te waka. 3. of very low water at spring tide. Haro ana te tai nei.

**hāronga**, n. *mat, made of the scrapings of flax.*

**Hārōrē**, n. *edible fungus growing on trees, or on the ground; mushroom.*

**Hārōrī**, n. *edible fungus.*

**Hārōtōrōtō**, n. *pond; pool.*

**Hārōtū** v. i. *be reduced to shreds or tatters.*

**Hārūrū**, v. i. *rumble.* He whatitiri tenei e haruru mai nei.

**Hārūrū**, a. *fetid; foul smelling.* Ka haruru te rongoa nei.

**Hātea**, a. 1. *faded; decolorized.* Kua hatea te mangu o te kakahu. 2. *whitened, as with saline efflorescence.*

**Hātēpē**, v. t. *cut asunder; cut off.* Hatepea nga pou o te whare.

**Hatete**, n. *fire.*

I. **Hāu**, n. 1. *wind.* Kihai te hau ra i roa rawa e pa ana, kua mutu (93). 2. *dew; moisture.* Ma tahaki haere ai, i te hau i a koe.

**hau**, a. 1. *eager; brisk.* Ka piki a Rupe, ka hau, ka porangi ki

a Rehua (32). 2. *famous; illustrious.* He ingoa hau tenei ingoa e karangatia mai nei ki te taringa (148).

**hauhau**, a. *cool.* Ka hauhau koe i te anu o waho (66).

**hau, hāhau, hauhau**, v. t. 1. *strike; smite; deal blows to.* Hahau kau ana te patu, he mano ki te matenga (143). 2. *hew; chop.* Ka tuaina a te trawa, ka hinga ki raro; ka haua, a ka oti (69).

**whakahau or whakahauhau**, v. t. 1. *animate; inspirit; urge on.* Haere ra koe ki te whakahau i nga tangata.—Applied to a song. Katahi ka koia te mara, ko tona whakahauhau tenei, 'NGaere te whakatipua &c' (114). 2. *give order; give the word.* Katahi ka tautapa te whakahauhau a te hunga e tu iho ra i te taumata. 'E! kua ngaro ki roto; kumea!'

II. **Hāu.**

**hāhau**, v. t. *seek.* Kihai i roa te hahautanga mai o nga tauhou, kua mohiotia mai, ko Paoa tera (193).

III. **Hau**, n. *odd half fathom.* E waru maro o taku taura me te hau.

IV. **Hau**, n. *angle; corner.* Kei te hau o te taipea te ara.

V. **Hau**, n. 1. *food used in the ceremonies of the 'pure', or removal of tapu from a newly built house, canoe &c.* In some cases the *hau* was eaten; in others it was left entirely for the *atua*. Kia tae atu au ki te kawe atu i te hau o tenei tanga ika; a kia tae atu ki te tohunga, kia whangaia ki te atua (22). 2. *something connected with a person on whom it is intended to practise enchantment; such as a portion of his hair, a drop of his spittle, anything which has touched his*

person &c., which, when taken to the '*tokunga*', might serve as a connecting link between his incantations and their object.

**Hāua**, a. 1. *crippled; lame*. Ka haua te waewae. 2. *cowardly; without spirit*. He iwi haua matou; kahore i rapua he utu.

**Hāuaitū**, a. 1. *starved with cold; pinched*. He hauaitu to matou mate. 2. *lean; wasted*. He kuri hauaitu. 3. *listless; without heart*. Ka hauhauaitu ahau, he pouri no roto i a au.

**Hāuāngī**, a. *cool*.

**Hāuārāhi**, n. *west wind*.

**Hāuārēa**, a. 1. *thin; lean*. 2. *weak*. 3. *cowardly*.

**Hāuātū**, n. *north west wind*.

**Hāuāsurū**, n. *west wind*.

**Hāuhākē**, v. t. *take up a root crop*. Hauhakea ana nga kai; te marangatanga mai, e waru nga rau (114).

**Hāuhūngā**, n. *frost*.

**Hāukōti**, v. t. *intercept; cut off*. Ka haukotia e te mate.—Haukoti i te aroaro, *obstruct*.

**haukoti**, n. *intercepting party*. Katahi ka kokiritia e te haukoti a te wha tekau.

**Hāuku**, n. *dew*.

**Hāumākū**, a. *bedewed; wet*.

**Hāumārūrū**, a. 1. *languid*. Ka haumaruru nga kanohi i te mate. 2. *indifferent; unconcerned*. Me mutu i konei te haumaruru o matou; me matakana nga kanohi i enei rangi e takoto nei.

**Hāumāiūi**, n. *result of one's toil; work accomplished*. Te haumaiui o nga mea kua mate; te haumaiui o nga mea kua riro atu.

**Hāumi**, n. 1. *piece of wood by which the body of a canoe is lengthened*. 2. *joint by which the additional piece is fastened*. 3. *confederacy; conspiracy*. E

mea ana a Hongi, he haumi tenei ki a ia.

**haumi**, v. t. 1. *join*. 2. *lengthen by addition*. 3. *reserve; lay aside*. Hoake rawa ka haumi i tetahi maku:—ka pau ra hoki.

**Hāunūi**, n. *dew*.

**Hāungā**, a. *odorous; stinking*. He ngohi tenei e haunga mai nei.

**haunga**, n. *odour*. Rongo kau ano te tupua ra i te haunga ahua tangata (150).

**Hāungā**, ad. *besides; not*. E rua mano te tane; haunga te wahine, te tamariki.

**Hāuōrā**, a. *revived*. Kua hauora te tupapaku, kua maranga.

**whakahauora**, v. *revive; refresh*.

I. **Hāupāpā**, n. *frost; ice*.

II. **Hāupāpā**, v. t. *lie in wait for*. Akuanei ka haupapatia tatou e te taua.

**Hāupōngī**, n. *eddy wind*.

**Hāupu**, n. *heap*.

**haupu**, i. v. t. *place in a heap*. Haupuria nga makoi ki konei. ii. v. i. *lie in a heap*.

**Hāurāhi**, n. *dew*.

**Hāurāngī**, a. 1. *mad*; 2. *drunken*.

**haurangi**, n. *verandah*.

**Hāurārō**, a. *low down*. Me he mea no konei, he hauraro noa iho te kakahu o te weruweru (147).

**Hāurōkūrōkū**, a. *unsettled; uncertain*. E haurokuroku ana te korero: he korero pai i tetahi rangi, he korero kino i tetahi.

**Hāurūtū**, n. *dew*. See also under *rutu*.

**Hāutāi**, n. *sponge*.

**Hāutāku**, a. *bedewed; wet*. Tera pea kei te hautaku a roto o te kāho.

**Hāutāorūa**, n. *dew*.

**Hāutārūrū**, a. *unwary; heedless*.

**Hāutētē**, v. i. *jabber*.

**Hāutōpē**, v. t. *cut asunder*.

**Hāutū**, n. *time-beater* for the rowers in a canoe.

**Hāutūmū**. See under *tumu*.

**Hāuwāre**, n. *saliva*.

**Hāuwēre**, a. *hanging down; pendulous*.

**Hāwā**, v. i. *be chipped; be broken*.  
Ka hawa te karaha nei i te tamaiti.

**hawahawa**, v. i. *be smeared*. E tama, e tama, hawahawa ana te hinu i ou kauwae.

**hawa** or **hawahawa**, n. *ventral fin* of a fish.

**Hāwāi**, n. *fungus on trees*.

**hawahawai**, n. *hillocks in which weeds are buried, and which are afterwards planted with potatoes*.

I. **Hāwāre**, n. *saliva*.

**hawareware**, a. *full of saliva*.  
E hawareware ana te mangai.

II. **Hāwāre**.

**hawareware**, a. *lean*. He poaka hawareware.

**Hāwātā**, v. i. *mutter*. E hawata ana te tupapaku.

**Hāwātō**, n. the same as *awhato*.

**Hāwēa**.

**whakahawea**, v. t. 1. *despise*. E tika ana ano te whakahawea ki a ia, he tutua hoki ia. 2. *disbelieve*. E kore au e whakahawea ki tana korero.

**Hāwērā**, n. *place where the fern or bush has been destroyed by fire*.

**Hāwērē**, n. *fruitful year*.

**Hāwiniwini**, v. i. *shiver with cold; shudder*.

**Hāwhē**, v. i. *go or come round*.  
Kua hawhe katoa nga ika ki roto.

**hāwhe**, n. *some portion of a drag net*.

**Hāwhē**, n. *half*.

**Hē**, art. *a; an; some*: both singular and plural.

**Hē**, a. 1. *wrong*. He rawa te mahi

nei. 2. *erring; mistaken*. 3. *in difficulty or trouble*. Ka he toku manawa. *I am out of breath.* or *I am out of heart*, 4. *dead*.

**hēhē**, a. *gone astray*.

pass. **hengia**, *be mistaken for another*. Kei hengia koe.

**he**, n. 1. *error; mistake*. 2. *difficulty*.

**whakahe**, v. t. 1. *cause to go astray; mislead*. Na te kuia ra matou i whakahe. 2. *find fault with; condemn*.

I. **Hēa**, n. *interrogative*. 1. *what place*. Ko hea te tangata ra? 2. *when repeated it signifies every place*. Ka tukua nga puhorua ki hea, ki hea, kia haere mai ki te whawhai (101). No hea is often used as a strong negative, like "*far from it*"; *not at all*. Ka toru tekau tau i ako ai Pihopa; no hea ra e rongorongo e? 3. *what time*. A hea koe haere ai?

II. **Hēa**, n. *multitude; majority*. Tena ko te hea o te tangata, e kore e whakaae.

**hehehe**, a. *foolish; silly*.

**Hēa**, n. *ploughshare*.

**Hēāngā**, n. *derivative from he*. See *he*.

I. **Hēi**, n. *ornament for the neck*.  
**hei**, v. *wear round the neck*. Heia ki tou kaki.

II. **Hēi**, prep. *future*. 1. *at of time or place*. Hei te po taua hoe ai (41).—Hei kona takoto ai. 2. *for; to*, denoting the use to be made of anything &c. Ka pau nga pata kaanga hei kinaki mo te koura.—Ko wai tou tangata hei tangi i a koe, hei ngaki hoki i tou mate? (40) 3. *forming a future with the negative adverb kua*. Kua hei tūtū: whakatupu tangata (82).

III. **Hei**, compare *heipu*.

**whakahei**, v. t. *go to meet*. Ti-

- kina whakaheitia a Te Whata-nui ki te ara.
- Heihei**, n. 1. *noise*. Tūtū ana te heihei. 2. *barn-door fowl*.
- Hēingā**, n. *parent; ancestor*.
- Hēipū**, a. 1. *coming straight towards; hitting exactly*. Heipu tonu atu au ko taua mea e takoto ana. 2. *just; proper*. Kei ou matua te take heipu.
- Hēitiki**, n. a greenstone ornament worn round the neck.
- Hēkā**, a. *mouldy*. Kua heka nga kao nei.
- Hēkē**, v. i. 1. *descend*. Ka kake matou; ka heke. 2. *ebb*. Kia heke te tai ka haere ai tatou. 3. *drip*. Ka heke te wai o te tāhā. 4. *migrate*. A, whakatika ake a Ngahue, ka heke atu he whenua ke (68). 5. *miss a mark*.
- heke**, n. 1. *one who migrates; party of emigrants*. 2. *rafter*. 3. a kind of eel.
- whakaheke**, v. t. 1. *cause to descend &c.; let down*. 2. *catch eels by means of a net attached to a weir*. Ka riro a Te Iwi ma ki te whakaheke tuna.
- whakaheke**, n. *rope*.
- whakahekeheke**, a. *striped*.
- heketanga**, n. *descent of a hill*.
- Hēkēmai**, n. a kind of shark.
- Hēkōrau**, n. *small tubers of kumara*, striking into the grounds from the knots in the shoots.
- Hēkētārā**, n. a tree.
- Hēkētua**, n. *necessary stool*. Ka hangaa hoki e ia te heketua hei whakareinga mo nga tahae (35).
- Hēmāngā**, n. *basket half full*.
- Hēmihēmī**, n. *back of the head*.
- Hēmō**, v. i. 1. *be passed by; be gone away*. 2. *miss a mark*. Ka hemo te patu a Huka. 3. *consumed*. Kua hemo nga kai o te rua. 3. *be dead*. Nonanahi i hemo ai taku tamaiti.
5. *be faint*. Ka hemo au i te kai, *I am faint for want of food*, i. e. *I am hungry*. 6. denoting the completion of an action. Ka hemo te pakeha te muru. *The white man has been plundered*.
- whakahemo**, i. v. t. *consume*. ii. v. i. *be consumed*.
- whakahemohemo**, i. v. t. *attend at the deathbed* of any one. Kei te whakahemohemo a Te Hepatahi i tana wahine. ii. v. i. *be at the point of death*.
- Hēnūmī**, v. i. *be out of sight; disappear*. Kua henumi nga uwhi ki raro ki the whenua.
- whakahenumi**, v. t. *cause to disappear &c.*
- Hōngā**, n. 1. *edge of the body of a canoe*, to which the 'rauawa' is fastened. 2. *food for a working party*. Kei te taka ratou i te henga.
- hengahenga**, n. *girl*.
- hengahenga**, a. *quite dry*. See *hangehange*.
- Hōngā**, n. derivative from he. See *he*.
- Hōngī** or **hōhōngī**, v. i. *blow gently*. Ano te matangi e hēhēngi mai nei.
- whakahēngi**, v. i. *move stealthily*. E whakahēngi mai ana te tangata ki a au.
- Hēngia**, n. *black skin*.
- Hēngia**, v. pass. of he. See *he*.
- Hōōi** or **hōōti**, ad. 1. denoting completeness or sufficiency of a statement or enumeration, and generally having *ano* joined with it: *there is no more; there are none other*. Heoi ano nga tohunga nana i hanga nga waka (69). *These were all the skilled workmen &c.* Heoi ra, *that will do; it is enough*. 2. implying that what follows is the natural result of what has just been stated: *accordingly; and*

- so; so then; whereupon.* Heoi ano, ka pouri te ngakau o Tangaroa mihi mo tana mokai ka mate nei (161).—Katahi ka pa te karanga, 'E! he taniwha, he taniwha e haere mai nei!' heoi ka whati te ope ra (150). 3. *but; however.* Ka mea ahau kia haere; keoi kahore he waka e whiti ai ahau ki tawahi.
- HĒPĀRĀ**, n. *shepherd.*
- HĒPĒTEMĀ**, n. *September.*
- I. HĒRĒ**, v. t. *tie; tie up; fasten with cords.* Tena, tatou ka here i te ra nei kia ata haere (18).
- herehere**, n. *captive; slave.*
- II. HĒRĒ**, n. *spear for killing birds.* Haere mai ano raua me te here wero manu ano (137).
- here**, v. t. *kill birds with a spear.*
- III. HĒRĒ**.
- whakahere**, v. t. *conciliate with a present.*
- whakahere**, n. *present; propitiatory offering.* compare **where**.
- HĒRĒPŪ**, v. t. 1. *seize; catch and hold firmly.* Hereputia tonutia atu e au, te! ka mau. 2. *tie up in bundles.* Hereputia nga witi na.
- HĒRĒNGŪTŪ**, a. *without projecting eaves.*
- HĒRĒMŪ**, n. *cooking shed; kitchen.* compare **whereumu**.
- I. HĒRŪ**, n. *comb for the hair.* Hei heru tetahi taha o te iwi paraoa.
- heru**, v. t. *comb; dress with a comb.* Ka tuturi nga turi ki tana wai heru (55).
- II. HĒRŪ**, v. i. *begin to flow (of the tide only).* Kei te aha te tai? Katahi ano ka heru mai.
- HĒU**, n. *eaves.* Perea atu ana, ehara, titi tonu ki nga heu o te whare (81).
- HĒU, hĒHĒU**, v. t. *separate; pull asunder.* Ka rere mai taua tu-puna nei, ka heua ake, ara! he tangata (11).
- heuheu**, i. v. i. *scatter; clear away.* Heuheutia nga otaota i roto i te whare. ii. v. i. *be dispersed.* Akuanei heuheu ai nga tangata ki te mahi.
- HĒU**, v. t. *shave.*
- HEU**, n. *razor.*
- HĒUĒA**, v. i. *be separated.* Ka heuea te po, ka heuea te ao (4).
- I. HĒWĀ**, v. i. *be deluded; be under a false impression.* Kia hewa ai nga hoa na te taua i kai (94).
- II. HĒWĀ**, a. *bald.* He mahunga hewa.
- I. HĪ**, int. expressing contempt. **whakahī** or **whakahīhī**, v. i. *jeer; sneer; speak contemptuously.* Ko wai tenei e whakahīhī mai nei?
- II. HĪ** or **hīhī**, v. i. 1. *make a hissing noise.* 2. *be affected with diarrhoea.*
- whakahīhī**, v. t. *cause to hiss.*
- III. HĪ**, i. v. t. 1. *raise; draw up.* Ka hīia tera nga nana o te tangata ra, ka riri. 2. *catch with hook and line; fish.* Ka rewa te waka o ona tuakana ki te hi ika (20). ii. v. i. *dawn.* Ka hi te ata (55). See also **hīhī**.
- I. HĪA**, a. interrogative numeral. *how many?* Kia hia he tangata mo runga i te waka? When used with reference to persons it generally has 'toko' prefixed. Tokohia ouhoa?—Te hia? *Which in order?*—Kihai i hia nga ra ka u matou ki Poneke. *There were not many days &c.*
- II. HĪA, hīahīa**, v. t. 1. *desire; wish.* E hīahīa ana ahau ki te haere. 2. *be in love with.* Otira ko Te Ponga, kua hīahīa rawa hoki ki te wahine ra (167).
- III. HĪA**, ad. *with difficulty.* Te hīa puta mai o korua i te tai ki

**Hiaĩnũ**, a. *thirsty*. Ka mate a Te Ponga i te hiaĩnu (168).

**Hĩākāi**, a. *hungry*.

**hiakaitia**, v. passive. *be desired for food*. E kore tena kai e hiakaitia.

**Hiakō**, n. *skin; bark; rind*.

**Hĩāmō**, v. i. *be exalted; be elevated*. Hiamō ana tera te pa ra ki runga. Comp. huamo.

**Hĩamōe**, a. *drowsy; sleepy*.

**Hĩāngā**, a. *vicious; refractory; dishonest*.

**hiangatia**, v. passive. *be imposed upon*. Kua hiangatia ahau e te kai hoko.

**Hĩāngōngō**, v. i. *pine away*. Ka koa ra, ka kite atu hoki i te whakahiangongo o tona ngakau (165).

**Hĩāpō**, v. i. *be gathered together*.

**Hĩātō**, v. i. *be gathered together*.

**whakahiato**, v. t. *collect together*.

**Hĩawāerō** or **Hĩawero**, n. *tail of an animal*.

**Hĩhĩ**, n. *ray of the sun*. Comp. ihiihi.

I. **Hĩkā**, n. a term of address to young people of both sexes. E hika e!

II. **Hĩkā**, v. t. 1. *rub violently*. 2. *kindle fire by rubbing two pieces of wood together*. Hikaia he ahi ma tatou. 3. *perform a ceremony with incantations, kindling fire being part of the ceremony*. Ka hikaia ki runga ki tona huware kia mate ai ia.

**hikahika**, i. v. t. *rub; chafe*. Tangohia ake ana te iwa o nga kumara hei hikahikanga i te ngao o Tutawa-whanau-moana (112). ii. v. i. *chafe*. Ka haere, ka hikahika te tamaiti.

**Hikaikai**, v. i. 1. *move the feet to and fro*. 2. *writhe*. Kia rore i te karaka ka hikaikai te tangata. 3. *be impatient*. Ki te

ki mai koe kia riri taua, ka hikaikai au ki tena mahi.

**Hikākā**, a. *rash*. Kua e hika-katia to haere.

**Hikārō**, v. t. *pick out*. Kikarohia te rakau nei i roto i toku wae-wae.—Hikarohia nga mea rarahi o nga kai na.

**Hikī**, i. v. t. *lift up; carry; nurse*. Kei hea te kai hiki o te tamaiti nei?

ii. v. i. 1. *get up; start*. Ki te hiki tetahi o konei i te ara, ka mau taura a Henare hei here.

2. *jump or leap involuntarily*. I hiki taku karakia (28). *My charm was imperfect—skipped*. Ka hiki taku poho. *My heart leaps up*, as when one is startled or goes into cold water.—Kia hiki te tapuae, spoken of early dawn when one can just see where one is going to tread.

**hikihiki**, v. t. *carry about in the arms; nurse*.

**hiki**, n. *charm for raising fish &c*. Kaore ano i ata mutu noa te karakia whakaongaonga, e whakahua ana i te hiki (158).

**Hikīrāngī**, v. i. *be unsettled*. Tera e reka te noho o te tangata e hikirangi ana mo te haere?

**Hikō**, v. i. 1. *move in a random way*. Kia rite te haere: kua tetahi e hiko ki mua. 2. *stir as birds at daylight*. E hiko ana te manu i te ata, ka whakatika maua ka haere. 3. *stretch out the hand at random*. Hiko tou te tangata ra ki nga ngarehu, apuatanga. 4. *begin to strine; dawn*. Kei Turuturu ka hiko te ata i a maua.

Pass. **hikoia**, *be shone upon*. Hikoia e te awatea, ano he pou-namu kei nga kampango e titiwha ana (159).

**hiko**, n. *distant lightning*. Ara te hiko e kowha mai ra.

**hīhiko**, v. i. *move quickly, be strenuous*. Kia hihiko te haere.

**Hikoi**, v. i. *step*. Tē kaha te hikoi o te tangata.

**Hikōkō**, a. *wasted; starved*. Ka hikoko nga tamariki a Taunaha.

**Hikū**, n. 1. *tail* of a fish or reptile. Oraora kau ana ko te hiku kau (160). 2. *rear* of an army on march, or of a company of travellers. Taihoa, kia tapeke mai te hiku. 3. *tip* of a leaf &c., *point*.

**Hikūpēkō**, v. i. *be shortened* so as not to hang down low. Pukorukorua kia hikupeke tou ki runga.

**Hikūtāu**, n. *head* of a valley or river. WHaia ana e maua, a kei te hikutau o te wai nei ka mau.

**Himū**, n. *hip-bone* (for *humu*).

**Hinā**, n. *grey hairs*.

**hina**, a. *having grey hairs*.

**Hināki**, n. *basket for catching eels; eel-pot*.

**Hinākipōuri**, a. *quite dark*. Ka hinakipouri, ka huaki.

**Hināmōe**, a. *sleepy*.

**Hinamoki**, n. a kind of rat.

**Hinānā**, a. *staring angrily; looking fierce* (spoken of the eyes or eyebrows). Hinana ana nga kanohi o Rewa.—Hinana ana nga kape.

**Hināpourī**, a. 1. *very dark*. 2. *very sad*.

**Hinātorē**, v. i. *twinkle; glow with an unsteady light*.

**hinatore**, n. 1. any *phosphorescent substance*. 2. *young shoots* of a species of *toetoe*. Na te hinatore i wero toku waewae.

**Hināu**, n. *elaeocarpus dentatus*; a tree.

**Hinē**, n. *girl*. Generally used only in addressing a girl or young woman. E hine!

**Hinēkōrākō**, n. a spirit supposed to reside in lunar rainbows.

**Hinēngārō**, n. 1. some portion of the intestines. 2. *seat of the thoughts and feeling; heart*. E kitea koia nga whakaaro o te hinengaro?

**Hinū**, n. 1. *oil; fat*. 2. *game* such as pigeons, rats &c. preserved in their own fat.

**Hingā**, v. i. 1. *fall from an erect position*. Nau koe i hinga ai. 2. *lean*.

Pass. **hingaia**, *be fallen upon*. Kei hingaia koe e te rakau.

**hingahinga**, v. i. *fall in numbers*, as on a battlefield &c.

**hingahinga**, n. *slaughter* of numbers.

**hīhinga**, v. i. *fall in numbers*.

**whakahinga**, v. t. *cause to fall* from an erect position.

**Hingongi**, n. a variety of potato.

**Hioi**, n. 1. *mentha Cunninghami*, a plant. 2. *anthus Novæ Zealandiæ*, a bird.

**Hipā**, v. i. 1. *start aside*. I hipa koe ki tahakii ora ai. 2. *pass on one side*. Hipa ke atu, hipa ke mai, kahore i kitea. 3. *exceed in length; surpass*. Ka hipa ke tenei rakau; kotia iho.

**whakahipa**, v. t. *turn aside*. Sometimes with a reflective signification. WHahahipa ki tahaki, kei mau koe.

**whakahipa**, n. *head; hair of the head*.

**whakahipahipa**, a. *irregular; of different lengths or heights*. He taiepa whakahipahipa.

**Hiri**, n. 1. *sheep*. 2. *ship*. Horahia te titiro whakawaho ki karewa, aurerenga hipi.

**Hipōki**, v. t. *cover*. Hipokina ki te kakahu.

**hipoki**, n. *covering*.

I. **Hirā**, a. *numerous*.

**hira**, n. *multitude*. Katahi au ka kite i te hira o te tangata.

**whakahirahira**, v. t. *extol; mag-*

- nify to depreciation of others.* Sometimes used reflectively; *extol oneself.* Ehara te whakahirahira o te tangata ra; katihi matou nei ka rongo i ena korero.
- II. HĪRĀ.**
- hīhīrā**, a. *shy; suspicious.* Ka hihira au ki tena ara, kei mate au.
- Hirāu**, v. t. *entangle; trip up.* He aha i hirautia nei e koe toku waewae?
- hirau**, n. *paddle.*
- Hirāwērāwē**, a. *irksome; painful.* Hirawerawe ana te whatinga o toku ringaringa.
- Hirea**, a. *indistinct.* Rongo hirearea ake ahau ki te tangata e karanga mai nei.
- hirearea**, n. *indistinct sound.* Na! te hirearea waha tangata a mea nei.
- Hirērō**, v. i. *gush; spirt.*
- Hiri**.
- hīhīri**, a. 1. *laborious; energetic; assiduous.* Hihiri mauie koe ki te haramai i roto i te marangai. 2. *laborious; requiring exertion.* Katihi te hihiri i a au ki te haere ki reira! *What work I shall have &c.*
- hirihiri**, v. t. *repeat charms over* a person, with the view of imparting energy. Ka hirihiria atu ki te kauhou o Houmaitawhiti (127).
- whakahirihiri**, i. v. t. *assist; relieve.* He kore tangata hei whakahirihiri te riro ai te pēke paraoa. ii. v. i. *rely; lean.* Kahore i pai ki a au, whakahihiri ke ki a Te Kani.
- Hirī**, n. *seal.*
- Hirīwā**, n. *silver.*
- Hirōki**, a. *thin; lean.*
- Hirōri**, v. i. *stagger.* Hirori ana nga waewae i te taimaha o te wahanga.
- Hitāri**, n. *sieve.*
- Hitāu**, n. *small mat for the waist; apron.*
- Hitāwētawe**, a. *very long.* Hitawetawe ana te roa o te tangata.
- Hitōki**, v. i. *hop.* Hiteki atu ki ko.
- Hitōkō**, v. i. *hop.*
- Hīwā**, a. *watchful; wakeful.* Kia hiwa! kia hiwa!
- Hīwāi**, n. *potato.*
- Hīwāiwākā** } a species of *rhi-*  
**Hiwakawaka** } *pidura*; a bird.
- Hīwōkā**, a. *hanging.*
- whakahiweka**, v. t. *hang up.* Te mea nai whakahiwekaa. (R.)
- Hīwī**, n. 1. *ridge of a hill.* Tena a Matete te oma na i runga i nga hiwi. 2. *beaten track.* Ka haere matou i ro ngahere, a puta atu matou ki te hiwi.
- hiwihiwi**, a fish.
- Hīwī**, v. t. *jerk* a fishing line so as to hook the fish.
- I. Ho**, v. used only in the compound forms, hoake, homai, hoatu.
- II. Hō**, v. i. *put out the lips; pout;* a mark of derision. Ho ana nga ngutu. 2. *shout.* Heoi, ka tangi i konei to ho a te iti, a te rahi (160).
- hōhō**, v. i. 1. *drop; trickle.* Hoho ana te toto. 2. *speak angrily; say 'hōhō'!* 3. *grin.*
- III. Ho**, n. *hoe; spade.*
- I. Hoa**, n. *friend; mate; companion.* Ko taku hoa koia tau e patai mai na? (147)
- hoahoa**, n. *spouse.* used also of two women, wives of the same husband. Ka owia mai te wahine ra ki tana hoahoa (187).
- whakahoa**, v. t. *make a companion of; associate with.*
- II. Hoa**, v. t. 1. *aim a blow at by throwing.* Hoaina ki te kowhatu. 2. *charm the ground over which one is about to pass.* Tē kaha ia te whai i taua ta-



- ngata, katahi ka karangatia ki tana wahine hei hoa i ona tapuwae (119). 3. *utter incantations* for the above purpose. Katahi ka hoaia e Tamure ki re paepae o tona whare (172).
- Hōākē**, i. v. t. *give or bring* to some place connected with the speaker but in which he is not at the time of speaking. ii. v. i. *go on*.
- Hōāngā**, n. a kind of stone used as a *grindstone* or *whetstone*.
- HOARI**, n. *sword*.
- Hōariri**, n. *enemy*.
- Hōātā**, n. 1. *long spear*. 2. *third day of the moon's age*. E! ka ara te marama, he hoata (55).
- Hōātū**, i. v. t. *give away* from the speaker. pass. *hoatu*. Ka tae te tangata ra ki tana taureka-reka ka hoatu hei utu mo te ruahine ra (49). ii. v. i. *move on* in a direction away from the speaker.
- Hōō**, v. t. 1. *push away with the hand*. Tona pānga atu ki a ia ka hoea mai.—He ringa hoea; a suitor whose addresses have not been accepted. 2. *paddle; row*. Ka rewa ki te moana, ka utaina, hokowhitu ki runga, katahi ka hoea (56). 3. hence intransitively *travel in a boat or canoe; make a voyage*. Hei te po taua hoe ai kei kitea taua e te tangata whenua (41).
- hoe**, n. *paddle; oar*.
- hoehoe**, v. t. 1. *toss about; scatter*. 2. *paddle about; make repeated trips* in a boat or canoe. He hoehoe waka te mahi nga tamariki nei. 3. *convey in a boat or canoe, making repeated trips*. Kei te hoehoea nga hanga a te pakeha ki uta.
- whakahoe**, v. t. *reject; shew indifference to*.
- Hōhā**, a. 1. *wearied with expectation, importunity, anxiety &c.* Ka hoha au i tau mahi whakatōi. 2. *wearisome*. He mahi hoha tenei.
- Hōhēhōhē**, a. *wrinkled with laughter*. Hohehohe ana nga paparinga o NGapuhi ki a koe. (Compare *ngohengohe*).
- Hōhōēkā**, n. *panax longissimum*; a tree.
- Hōhōnū**, see under **honu**.
- Hōhōrō**, see under **horo**.
- I. **Hōi**, n. 1. *lobe of the ear*. 2. *gusset* of a garment.
- II. **Hōi**, a. 1. *far off; distant*. Ka titiro atu te rangatira o te pa nei ki tana kotiro ka hoi noa atu (170). 2. *deaf; obstinate*. NGare noa, kihai hoki i rongo; ka hoi a Te Kahureremoa (143).
- hoihoi**, a. *deafening; noisy*. Hoihoi tahi koutou! *What a noise you make!*
- Hōiā**, n. 1. *soldier*. 2. *sawyer*.
- Hōihō**, n. *horse*.
- Hōikī**, a. *diminishing in size upwards; tapering*. Ka hoiki tonu te upoko.
- Hōkā**, a. *projecting sharply upwards; pointed*. Ka hoka te kapua, of points of cloud projecting upwards from a bank in the horizon. He hoka te whare; *the house is steep-roofed*.
- hoka**, v. t. *take on the point of a fork &c.* Ka kai te tangata tapu, he mea hoka ki te rakau tana kai; e kore e totoro tona ringa.
- hoka**, n. *screen* made of branches stuck into the ground. Ka riro ki te hanga hoka manu.
- Hōkāi**, a. 1. *spread out; extended*. Ka hokai nga waewae o Ruru ki te rere.—Kia kokai te haere! *Step out!* 2. *far apart*. He hokai te ono o te taro.
- hokai**, n. 1. *large feathers of the wing*. 2. *brace; stay*. 3. *breadth*.

**hokaikai**, v. i. *move backwards and forwards*. Ko nga waewae anake te hokaikai ana.

**Hōkākā**, v. t. *desire*.

**Hōkāri**, i. v. i. *stretch out one's legs*. ii. v. t. *move by stretching out the legs*. E tama! he aha e hokaritia na e koe nga kakahu?

**Hōkēhōkēā**, a. *out of patience*. Roa noa atu e whanga ana ki a koe, a, kokehokea noa i te whanganga.

**Hōkēkē**, a. *obstinate; churlish*.

I. **Hōki**, v. i. *return*. Tatou ka hoki ki te kāinga. Pass. **hokia**, *be returned for or to*. Hokia ta tatou hoe ka mahue atu ra.

**hoki**, n. *restorative charm for a sick person, blighted crops &c.*

**hokihoki**, v. i. *return frequently*.

**whakahoki**, v. t. 1. *turn back; cause to return*. 2. *give back*. whakahoki kupu; *answer*.

II. **Hōki**, ad. or conj. 1. *also*. Ka haere hoki ahau. 2. *for; because*. Ka noho ia ki raro, ka pouri hoki ia ki a ia e kaitaina ana e te tini o te Atihapai (39).—Ina hoki, *as may be inferred from the fact that; for*. Ina hoki ka ngaro noa iho nga tira haere atu o reira ki Rotorua (156). 3. *to give emphasis to an assent or affirmation &c.* Ae: me noho hoki ra koe (120).—Ko wai tena tangata? Aua hoki: he tauhou ia (133).

**Hōkiō**, v. i. *descend*. Ka taea a runga o te maunga nei, ka hokio atu ki raro.

**Hōkioi**, n. a bird; the same as *hakuai*.

I. **Hōkō**, v. t. *exchange; barter; buy; sell*. I hokona tona kakahu ki te poaka.

**hoko**, n. *merchandise*. He hoko tenei ka u.

**hōhoko** or **hokohoko**, v. i. *traffic; trade*.

II. **Hōkō**, a prefix to numerals signifying ten times the subjoined numeral. Hokotahi; *ten*. Hokotoru, *thirty*.

**Hōkōmīrimiri**, v. t. *stroke; pat*. Heoi ano; tau ware atu nga ringaringa ki runga i te pane hokomirimiri ai (159).

**Hōmāi**, v. t. *give to the person speaking; bring*. Ka mea atu a Hoturapa, Homai hoki ki a au (109).

**Hōmīrōmīrō**, n. *petroica toitoi*; a bird.

**Hōnē**, v. t. *plunder; appropriate the property of others*. No te hone matou katoa.

**Hōnēā**, v. i. 1. *be absent*. Kahore ahau kia whai iwi i te honea-tanga o nga tangata i haere mai ai ahau. 2. *escape*. Kahore a Te Kooti i mau i a matou; i honea tonu.

**Hōni**.

**hōhōni**, v. t. 1. *bite; wound slightly*. I hohoni kau te mata, kihai i ngoto. 2. *devour; consume*. Ka honia e te mate.

**Honi**, n. *honey*.

**Hōniā**, ad. intensifying mangere. Ko nga herehere o konei, he mangere honia ki te hanga whare, ki te hanga pa.

**Hōnō**, v. t. 1. *splice; join*. 2. *add*.

**hono**, a. *continual*.

**Hōnōhōnōā**, v. i. *be vexed; be annoyed*. No reira ka honohonoa ahau.

**Hōnōrē**, n. *honour*.

**Hōnū**, n. *fresh water*.

**hōhōnū**, a. *deep*. He wai hōhonu tenei.

**Hōngā**, v. t. *tilt; make to lean on one side*. Hongaia mai te waka kei eke ki te tahuna.

**Hongere**, n. *channel*.

- Hōngi**, v. t. 1. *smell; sniff*. 2. *salute* by touching noses.
- Hōpārā**, n. *belly*. Ka ngaro ano ki roto ki te hopara nui a Toitehuatahi (107).
- Hōpē**, n. *loins; waist*. To nga hope te wai.
- Hōpēkiwi**, n. *potato pit*.
- Hōpētēa**, n. a shell-fish.
- Hōpi**, n. *soap*.
- I. **Hōpi**, n. *native oven; hāngi*. E kongange ana te hopi.
- II. **Hōpi** or **Hōpīpi**, v. i. *be terrified; be fainthearted*.
- Hōpō** and **hopohopo**, a. *fearful; apprehensive; overawed*. Na konei ano toku ngakau i hopo ake ai.
- whakahopo**, v. t. *alarm*.
- Hōpū**, v. t. 1. *catch; seize*. Nana i hopu te mataika. 2. *snatch*.
- hōpuhōpu**, v. t. *catch frequently; catch one after another*.
- hopuhopu**, n. *porpoise*.
- Hōpu**, v. i. *be swollen, like a blister*.
- Hōpua**, a. 1. *depressed, like a cup or trough*. 2. *lying in pools*. Ka hopua te wai i te marae.
- Hōrā**, v. t. *spread out; expand*. Ko te horahanga ki reira o Hunakiko, ka matakitaikina (113).
- hora**, a. *scattered about*. Titiro ki te tangata e hora ana ki tahi.
- Hōrāpā**, a. *disseminated through; overspreading*.
- I. **Hōrē**, ad. (generally used with rawa, emphatically) *not*. Hore rawa, *not at all*. Compare **Kahore**.
- II. **Hōrē** or **hōhōrē**, v. t. *peel; strip off*. Horehorea te hiako.
- hore**, n. *burial place under tapu*.
- I. **Hōri**, v. t. *cut a piece out of the ear*. Horia te taringa o te poaka.
- II. **Hōri**, v. i. *be gone by*. Kua hori atu aua tangata inakuara.
- III. **Hōri** or **horihori**, a. *false; untrue*.
- hori**, v. t. 1. *speak falsely*. He aha tau e horihori? 2. *mistake; misjudge*. Ka hori a Tawhaki, he wahine no tenei ao ano (48).
- whakahori**, v. t. *disbelieve*. E kore e whakahoria to korero.
- Hōrērērē**, n. *gerygone flaviventris*, a small bird, the same as *riroriro*. I whea koe i te tangihanga o te horirerire, ka tanu ai i tetahi kawai hue mau?
- I. **Hōrō**, i. v. i. 1. *fall in fragments; crumble down*. Ka horo te pari ki te moana. 2. *drop off or out* (spoken of a number of small things as grains, tubers &c.) Ko te kumara ka horo haere tonu i te huarahi (136). 3. *fall or be taken, as a fortress &c.* Ka hia nga pa horo a te taua o Hongi? 4. *differ*. Kihai i horo; ina, ko te ahua tonu tena (61).—ii. v. i. *cause to crumble down*. Horoa te one-one o runga. Passive horoa, *be fallen upon by anything crumbling down*.
- horo**, n. *landslip*.
- whakahoro**, v. t. 1. *cause to crumble down*. 2. *take to pieces*. Ka whakahoroa i reira te waka nei a Aotea (112). 3. *slack off or let out a line*.
- horohoro**, v. t. *remove the tapu from a house &c.*
- horonga**, n. *food eaten by the tohunga* during the above ceremony.
- II. **Hōrō**, or most commonly **hōhōrō**, a. *quick; speedy*. Mahue rawa te hohoro o te tangata nei.
- whakahohoro**, v. t. *hurry; hasten*.
- III. **Hōrō**, v. t. *swallow*. Ka ki-

- tea tona puku e horo nei i nga uri o Tiki (152).
- Hōrōkē**, n. *panax longissimum*; a tree.
- Hōrōi**, v. t. *wash*.
- horoi**, n. *material to wash with; soap*.
- Hōrōkio**, n. a shrub.
- Hōrōmi**, v. t. *swallow; devour*.  
Ka whakatetere te wahine ra i tona puku hei horomi i a Maui (18). Comp. III. **Horo**.
- Hōrōmiti**, v. t. *eat ravenously; devour*. Nana i horomiti nga kai i pau wawe ai.
- Hōrōpēkēpēkē** n. *blue shark*.
- Hōrōpitō**, n. a shrub.
- Hōrōtea**, a. *pale*. Taia ana nga ngutu, a ka kitea ka horotea, ka taruatia.
- Hōrōtētē**, a. *worn out; prostrated*. Ko Paora tera, horotete ana i te mare.
- Hōrū**, n. *red ochre; burut kokowai*. See **Kokowai**.
- Hōrū**, v. i. 1. *grunt; snort*. I tawhiti ano e haere mai ana, ko te horu kua tae mai ki roto (162). 2. *yell in accompaniment to the war-dance*. Kia rite te takahi, te papaki, me te horu a te tangata (167). 3. *rankle*. Kei roto i a ia e horu ana te whakatakariri, ina hoki ka puta kei waho, kei nga kanohi.
- horuhoru**, n. *wild turnip*.
- Hōrūa**, v. i. *descend*. Ka haere, ka horua ki roto ki Pakihi.
- Hōtētē**, n. a large caterpillar.
- Hōtikī**, v. t. *tie; fasten with cord &c*. Hotikina te kuwaha o te teneti.
- hotiki**, n. *tattoo marks on the forehead of a woman*.
- I. **Hōtō**, n. 1. *wooden spade*. 2. *spike on the tail of whai*.
- II. **Hōtō**, a. *cold*. Hotohoto ana te wai ki taku hiako.
- III. **Hōtō**, v. i. *begin a quarrel*.  
Kaua e hoto.
- Hōtōa**, a. *slow in growing: backward*. He aha te parareka o tenei tau i hotoa ai ki te tupu?
- Hōtōkē**, a. *cold*. Ka hotoke te kai.
- hotoke**, n. *winter*. Hei te hotoke ahau ka hoki atu ai.
- Hōtū**, v. i. (*generally with ngakau or manawa for subject*).  
1. *sob; pant; sigh*. Ka hotu tona manawa, he sighs. 2. *desire eagerly; long*. E hotu ana toku ngakau ki te haere. 3. *chafe with animosity &c*. Ka hotu toku ngakau ki a ia, he hoariri hoki ia noku. 4. *heave*, as the swell of the sea. Ka hotu noa te moana.
- Hotuhotu**, a. *accompanied with sobs*. Hotuhotu ana te tangi a te tangata ra.
- I. **Hou**, n. *feather*.
- II. **Hou**, a. *new; recent; fresh*.  
Hou tonu ana te ketunga a te poaka.
- III. **Hou** or **hōhou**, v. t. *bind; lash together*. E hohou ana ia i te taiepa.—Hohou rongo, *make peace*.
- houhou**, n. *Schefflera digitata*; a tree.
- IV. **Hou**, i. v. t. *force downwards*.  
Hona iho kia hohonu. ii. v. i. 1. *force one's way downwards*. Ka hou te kuri i raro o te rakau. 2. *persist in a demand*. Ka hou au ki a koe, ka hou, ka hou.
- houhou**, v. t. *dig up; obtain by digging*. Kei te houhou roi mana.
- V. **Hou** or **houhou**, a. 1. *cool*. 2. *disagreeable; unpleasant*.
- whakahouhou**, v. i. *feel disgust*.  
Ka whakahouhou nga hoa, i mea hoki ratou kia tirohia paitia ia (193). Comp. **hauhau** and **anu**.

**Houāngā**, n. *this time last year.*

No houanga nei au i tae mai ai.

**Houāngē**, n. 1. *a little while ago.*

2. *a little while hence.* Mo a houange nei ka hoatu.

**Houhou**. See under *hou*.

**Hōuhērē**, n. *hokeria populnea*; a tree.

**Hōui**, n. *hokeria populnea*; a tree.

**Hōukēkē**, a. *obstinate.* Ka nui te houkeke o te whanoke ra, e kore e rongō.

**Hōupārā**, n. a tree.

**Hōutētē**, a. *stunted.* Koi kanekeke, koi aha; houtete tou i taua wahi tahi.

**Hōuwērē**, v. t. *tie; bind.* Houweretia te takitaki.

I. **Hū**, n. *mud; swamp.* Kua tapoko ki te hu.

II. **Hū**, v. i. *bubble up.* Te puna e hu ake ra i raro i te whenua (154).

**hu**, n. *tenour or drift of a speech.* Te hu o te korero.

**hūhū**, v. i. *hiss; whiz; buzz.* I rangona kautia e ia ki te huhu o te patu e haere iho ana ki tona angaanga (91).

III. **Hū**, a. *still; silent.* E noho hu ana, kei whakaae, kei eke koe ki runga ki te hoiho.

IV. **Hū**, n. *shoe.*

**Hū**.

**hūhū**, v. t. 1. *strip off* an outer covering; *cast off* a rope &c. 2. *deprive of outer covering; make bare.* 3. *free from tapu.* E haere tapu tonu ana mai i te tanumanga i a Tamatekapua; katahi ka huhua, ka noa (78).

**huhu**, n. a beetle found in rotten timber.

I. **Hua**, n. 1. *fruit.* Kei whea nga hua o te poroporo nei? (64)

2. *egg of a bird; roe of a fish.*

3. *cause; occasion.* I patua huakoretia e ia taku tamaiti.

**huahua**, n. 1. *birds &c. captured*

*for food; game.* Nga kai o tera maunga, he kiwi, he weka, he kiore, he kūkū, he tūi: he mau nga huahua tera maunga (145). 2. *small pimple.* 3. a vessel in which food was boiled by means of heated stones.

**hua**, v. i. 1. *bear fruit.* E kore e kua tenei rakau. 2. *abound.* 3. (of the moon) *be at the full.*

**hūhua**, a. *abundant.*

**hūhuatanga**, n. *excellence, goodness.* Kahore he huhuatanga o ena kakahu.

II. **Hūa**, n. 1. *handspike; lever.*

2. *section of land.* Kotahi hua ka riro i Ngaiterangi. 3. *screen* from wind.

**huahua**, n. *rail of a fence.*

**hua**, v. t. 1. *raise with a lever.*

Huaia te rakau nei. 2. *overturn; frustrate.* Ka huaia mai e te Koikoi a taua tatau.

III. **Hūa**, v. t. 1. *name.* Ka huaina te ingoa o tera kainga ko Kawhia (113).—No whea te huanga o tau matau? (21) *Who ever heard of your hook?*—Kahore he huanga tangata o te huarahi (149). *There was not a soul on the road.* 2. *think.* E hua ana, e ngaro nei, kei te maki kai pea (12)—Hua atu; *one would think.* Hua atu ko te Rangi to tatou matua (14). 3. *be sure; know.* Ko wai ka hua?

**whakahua**, v. t. 1. *pronounce.* 2. *recite.* Ka whakahua i tana karakia mo tona tatuatanga i tana maro (97).

**Huai**, n. a shell-fish.

**Hūāki**, i. v. t. *open; uncover.*

Huakina ake te tatau.—Huakina te rua, tikina atu nga kai ki waho. 2. *rush upon; charge.* No té huakanga i mate ai. ii. v. i. *dawn.* Huaki kau te ata, ka hapainga mai (157).

**huaki**, n. *assault; charge.*

**Huākūmū**, a. *very fruitful.*

**Huāmāngō**, n. a variety of potato.

**Huāmō**, v. i. *be raised in waves, as the sea.*

**Huamutu**, n. a fish.

**Huāngā**, n. *relative.* Ka tae mai ka noho, ka huangatia tera tangata ki a ia (143).

**Huārāngā**, v. t. *transplant.*

**Huārē**, n. *spittle.*

**Hūātārē**, v. i. *pant; gasp for breath.* E huatare kau ana te manawa.

**Hūātawā**, n. a dark variety of the siliceous stone called *matā-waiapu*.

**Hūā**, n. 1. *gourd.* 2. a fish.

**Huhī**, n. 1. *discomfiture.* Haere ana koe ki te tinihanga i to tipuna; ana ka kite koe i te huhī (25). 2. *weariness.* Ka taea te huhī.

**Huhu**, see under hu.

**Huhua**, see under hua.

**Huhunu**, see under hunu.

I. **Hui** or **huihui**, v. t. *put or add together.* v. i. *congregate; come together.* Ka huihui mai nga iwi ki te matakitaki i to ratou ito (155).

**hui**, or **huihui**, n. *assembly.*

II. **Hui**, v. t. *take as plunder.* Ka huia nga kakahu, ka patua.

III. **Hui**, v. i. *be affected with cramp.* Ka hui taku mauī.

**Hūia**, n. *neomorpha Gouldi*; a somewhat rare bird, the tail feathers of which are prized as ornaments.

**Hūikī**, a. 1. *pinched with cold.* E noho huiki māi ra te koroua ra. 2. *crouching in fear.* 3. *exhausted by frequent cultivation.* Ka huiki te whenua.

**Hūirāpā**, a. *grasping.* Katahi tana huirapa mona anake!

I. **Hūkā**, n. 1. *foam; froth.* I whuia atu ki te hukahuka o

te tai (11). 2. *frost; snow.* Ka kite ia i te huka o Tongariro (80). 3. *cold.*

**hukahuka**, n. *thrums or shreds* on a mat. Ka motu nga hukahuka o tona pake (80).

**hukahuka**, a. *hanging in shreds.* I mahue hukahuka te whare.

II. **Hūkā**, a. *long in time.* E kore e huka ka tae.

III. **Hūkā**, *deficiency in measurement.* E waru maro te roa, huka to te iwa.

**Hūkā**, n. *sugar.*

**Hūkā**, n. *hook.*

**Hūkāpāpā**, n. *ice; frost.*

**Hūkāpūngā**, n. *snow.*

**Hūkārērē**, n. *snow.*

**Hūkāwhātū**, n. *hail.*

**Hukārī**, v. i. *gesticulate.* He aha te rawa o tana mahi e hukari mai ra?

**hukārī**, n. *young of birds.*

**Hūkō**, v. t. 1. *dig up; expose by removing the earth* in which it has been buried. E huke ana te wahine i te hangī. 2. *excavate.* Ka hukea te riu o te waka. (55).

**Hukōkō**, a. *staggering.*

**Hūki**.

**hukihuki**, n. *spit* on which fish are roasted.

**hukihuki**, 1. v. t. *roast on a spit.* Hukihukia te ngohi. 2. *contract suddenly, as the muscles.* Ka mate toku ringaringa i te hukihuki.

**hukinga**, n. *head* of a valley or river.

**Hūmārīrē**, a. *comely; beautiful.* Te pūhi humarire nei, a Hine-moa (130).—Te humariretanga o Te Whatuiapiti (164).

**Hūmō**, v. t. *bring to a point; taper off.* Ka hūmea te ihu, te ta (55).

**whakahume**, v. i. *be drawn between the legs* (of the tail of a

- dog). WHakahume anate waero o te kuri.
- Hümēñě**, a. *gathered up into small compass*. WHakahumenemenetia mai tou kia whaiti.
- Hūmū**, n. *hip bone*.
- humuhumu**, a. *stripped of prominent parts*. Takoto humuhumu kau ana ko nga tiwai anake (171). So of trees *having the branches lopped off*. NGA rakau e humuhumu mai ra.
- I. **Hūñě**, v. t. 1. *conceal*. I hunaa toku e wai? 2. *destroy*. He taniwha te mea e huna nei i te tangata o tenei huarahi (150).
- huna**, a. *concealed*. Te tini tangata e huna nei ki roto i te arearenga o nga poho o Rangi raua ko Papa (4).
- II. **Hūñě**, n. *tenth day of the moon's age*.
- Hūñāngā-mōhō**, n. a kind of grass.
- Hūñāonga**, n. *son-in-law or daughter-in-law*.
- Hūñārēi** } *father-in-law*; or  
**Hūñārērē** } *mother-in-law*.
- Hūñě**, n. *down on the seeds of raupo, or typha angustifolia*.
- Hūñě**, n. *June*.
- Hūñū**.
- hūhūñū**, v. t. 1. *char*. Ka oti te huhunu a waho, ka tu ko te iho anake. 2. *singe*. Hunuhunua ta tatou poaka.
- huhunu**, n. 1. *double canoe*. 2. *temporary washboards at the bow of a canoe*.
- Hūñūkū**, n. *family encumbrances*.
- Hūñgā**, n. *company of persons; people*. Tu tonu iho te hungara i te taumata (151).—Sometimes used contemptuously.
- Hūñgāhūñgā**, n. *tow; refuse of flax leaf; down or nap which comes off a garment*. Compare **hukahuka**.
- Hungawai**, n. *father-in-law; mother-in-law*.
- Hūñgōingōi**, a. *trembling*.
- Hūpāñě**, v. i. *fly up or fly back*, as a spring. Te hupanatanga o the tāwhiti.
- Hūñiñi**, a. *trembling; tottering*.
- Hūpě**, n. *discharge from the nose*.
- Hūpěkě**, v. i. *bend the legs or arms*. Hupeke ou waewae.
- hupeke**, a. *bent; drawn up* (of the legs or arms).
- hupeke**, n. *old woman*.
- Hūpēñūpēñū**, a. *masked up*. Ka hupenupenu noa iho nga kai i roto i te kohue.
- Hūrā**, i. v. t. 1. *remove a covering*. Hurahia te kakahu. 2. *uncover; expose*. Hurahurahia nga kai; ka maku i te ua. 3. *hunt out*. Kua riro te taua ki te hura morehu. ii. v. i. *begin to flow* (of the tide). Ka hura te mata o te tai.
- hura**, n. *nervous twitching in the shoulder &c.; regarded as a sign that one is the subject of remark*.
- hurahura**, n. *visitors condoling with people who have been plundered*.
- HURAE**, n. *July*.
- Hūrāñĭ**, n. *fly*.
- hūrangi**, a. *timorous*. Ka hurangi haere tatou ki tona mate-nga.
- Hūrě**, v. t. *search*. Kua tae ake nga tangata o runga o te kaupuke ki te hure i to matou pa.
- Hūrēpō**, n. *bittern*.
- Hūrĭ**, i. v. t. 1. *turn round*. Na wai i huri te pouaka? 2. *overturn*. 3. *grind in a mill*. Me kawe nga witi nei kia hurihia. ii. v. i. 1. *overflow*. Huri katoa te waipuke ki te ara. 2. *fall to; set about*. Ka huri te Patupaiarehe ki te tango i nga ngohi ki uta (179). 3. *betake*

*oneself; repair.* Katahi te manuwiri nei ka huri ki runga i te waka, ka hoe. 4. Ka huri, tenei, or simply, Ka huri, is an expression which has lately become common to mark the end of a subject, or of a speech, letter &c.

**hurihuri**, v. t. *turn over in one's mind; ponder; reflect upon.*

**huri**, n. 1. *seed.* Ka waiho enei parareka hei huri mo taku mara. 2. anything which is turned round, as a mill or a grindstone.

**Hūriārō**, v. i. *turn right round.*

**Hūrikōarō**, v. i. *turn inside out.* Hurikoarotia te kakahu.

**Hūrikōtūa**, v. i. *turn the back.*

**Hūripōki**, v. t. *turn upside down.* Huripokia te kohue. *turn over the soil with a spade.*

**Hūrirūa**, v. t. *turn inside out.*

**Hūritua**, v. i. *turn the back towards one.*

I. **Hūrū**, n. 1. *brushwood.* 2. *dogskin mat.*

**huruhuru**, n. *coarse hair; bristles; not properly used of hair of the head.*

**huruhuru-whenua**, n. *asplenium lucidum; a plant.*

II. **Hūrū**, v. t. *contract; draw in.* Me huru mai te taiepa kia hohoro ai te oti.

**Hūrūnūi**, a. *having long fur.*

**Hūrūpā** } n. *fresh growth of*  
**Hūrūpī** } *young trees after land*  
has been cleared.

**Hūrūroa**, n. a shell-fish.

**Hūrūrūa**, n. 1. *brushwood.* 2. *land covered with brushwood.* Kua hururuatia te ara.

**Hūrūtētē**, a. *stunted.* E kore e mataara ake te witi i te whenua; ka hurutete.

**Hutētē**, v. i. *be tied up in a corner of a bag &c.* I roto i te putea e hutete ana.

**Hūtī**, or **hūhūtī**, v. t. 1. *hoist.* 2. *pull out of the ground.* Hutia nga tarutaru.

**hutihuti**, n. *rope.*

**hutinga**, n. *place cleared from weeds in preparation for a crop.* Na Te Kauae tenei hutinga.

**Hūtīwāi**, *acæna sanguisorba*, a plant.

**Hūtōitōi**, a. *stunted, growing weakly.* E hutoitoi ana nga huruhuru o te matenga.

**Hūtōkē**, n. *winter.*

**Hūtōtōi**, a. *weak; stunted.* Hutoitoi ana te tupu o te kapana.

**Hūtūkāwā**, n. *metrosideros tomentosa*, a tree.

**Huwīnīwīnī**, a. *chilled; having the skin roughened with cold.*

**Hūwhā**, n. *thigh.*

## I.

I. I, a particle used in forming indefinite past tenses or aorists. I haere mai korua ki te aha? (185) *for what did you come?*

II. I, prep. 1. simply transitive, serving to connect an active verb with its object. Tatou ki te aukaha i to tatou waka (20). 2. *from.* I haere mai maua i te rawhiti, i te putanga mai o

te ra (185).—Tikina he ahi i a Mahuika (23). He hokinga mai no nga waka o tona iwi i te hao kupenga ika (141). 3. *from the sight of.* He nohoanga moku e ngaro ai ahau i toku hoa ngangare (54). 4. *at a distance from; wide of, beyond.* Ka taha te patu i tona anga-anga (91). 5. *in comparison of.*



E kore ia e hohoro i taua wahine (95). *than*. Ko te moana i nui atu i te whenua (29).—In complex prepositions. Ki raro i te pihanga o te whare (78). Also after ehara. Ehara i te taua nana i patu: nana noa i mate. 6. *by reason of*. Kaore e tae te ope nei i te wehi (60). *for want of*. Ka pingongo nga papa o to hoiho i te kai. 7. *by*; after neuter verbs. Poto katoa nga whenua i a Rupe te haere (32).—Kua tu i te tao a Hatupatu (95). *with*. Ka mate a Te Ponga i te hiainu (168). 8. (of place) *at*. E noho nei ano i Rotorua etehi (103). *upon*. Ka tere a Hinauri i te moana (28). *along*. Haere tonu atu i te ara nui naka (23). *by way of*. Ka haere mai i te te tai hauauru (185). 9. connected with the last and sometimes to be translated *of*. Te motu i Mokoia (96). sometimes redundant. Waiho i a Marutuahu te ingoa (136).—Ka tikina i a Kae hei tohi i a Tuhuruhuru (36). 10. (in past time) *in the act of*. I te tiki wahie nga wahine. *in the state of*. I te mate a Anaru inanahi. 11. (of time) *at*; *in*; *by*. Kua herua taua tangata i te po (97). *in the time of*. I a Houmaita-whiti te whawhaitanga (63). *at the time that*; *whilst*, *during*. I a ratou e okioki ana (84).—I te mea, *when*. I te mea e kai tonu ana i tana kai (160). 12. (in past time) *with* = *having*. Te tangata i te puahi. *with* = *in possession of*. I a wai to toki? *belonging to*. "I a wai tera kaainga?" "I a Waitaha" (145). 13. *in company with*; *led by*. Haere atu ana a Kae i a Hinciteiwaiwa raua ko Rau-

katauri (38). 14. *in the opinion of*. Makatikati ana i a au te korero nei. 15. *causing trouble or annoyance to*. Ma tahaki haere ai i te hau i a koe.

III. I ( ) v. i. *ferment*; *turn sour*. **whakakai**, a. *self-conceited*.

IV. I, int. without any special meaning at the end of a stanza of a song.

I. Ia, pron. 3rd. person singular. *he*; *she*; *it*. After the prepositions *a*, *o*, *ma*, *mo*, *na*, *no*, *ta* and *to*, another pronoun, *na* is substituted for *ia*, and the preposition and pronoun are written as one word. Ko tana mahi, he tatau i ana taro (49). Obs. *ia* is not ordinarily used in speaking of things inanimate.

II. Ia, pron. demonstrative (not used in the plural). 1. *that*; *the said*. Nga kanohi o ia wahine (167). 2. repeated, to give a distributive sense, *each*; *every*. Ka haere te kai korero ki ia wahi, ki ia wahi.

III. Ia, n. 1. *current*. E kore e tere te waka i te ia. 2. *sound made by rushing water*. Me te ia wai e tangi ana te umere (160).

IV. Ia, conj. *but*. I roto ano ia a Kiki i tona whare (172).

Iānā, ad. intensive. *then*. Tena iana; whakaaturia mai.

Iānōi, ad. intensive. 1. *nay*. He parau ianei te korero na. 2. in interrogative sentences. E kore ianei koe e haere?

Iāuā, int. *hold! stay!* Iana maku e here.

Ihe, n. a fish; the same as *takeke*.

Ihi, i. v. t. *split*; *divide*. Ihia atu te rakau na.—Ka ihia te mara. ii. v. i. 1. *draw a line*, *furrow* &c. E ihi mai ana te tira o te mako i runga i te kare

o te tai. 2. *dawn*. Ka ihi mai te ata. 3. *make a hissing or rushing noise*. Ka ihi mai te haukia marange te whakawhiti.

**ihiihi**, v. i. 1. *make a rushing noise*. Ihiihi ana te hau nei. 2. *be terror struck; shudder with fear*. Ka ihiihi te tangata ra, ka heke iho te werawera.

**ihi**, n. *front gable* of a house.

**ihiihi**, n. *ray* of the sun.

**whakaihi**, v. t. *betroth*. He wahine whakaihi ma taku tamaiti.

**I. Iho** (i-ō) n. 1. *heart* of a tree.

2. *that wherein the strength of a thing consists*, as of an army &c. Hokowhitu te iho o te taua.

3. *tokunga* or *principal person* in the crew of canoe. Ko nga poroporoakitanga iho tenei o nga iho o nga waka katoa (112).

**II. Iho** (i-ō).

**whakaiho**, v. t. *cut the hair*.

Tenei to iramutu, whakaihoaake.

**whakaihonga**, n. some ceremony connected with the dead.

**III. Iho** (i-ō) ad. correlative of *ake*. 1. *up above*, with reference to anything lower down.

WHakarongo ki te kupu a te tangata e iri iho nei. Tenei ano te ora iho nei (65). 2. *from above; downwards; down*.

Ka tae ki te rua i rere iho ra tona whaea (15)—Ka tatu iho te tangata ra ki raro (147).—Raro iho; *lower down*. Katahi ia ka neke tata iho ki raro iho (16). 3. the converse of *ake* 5. Ka mea iho te tangata nei. Haere ake i muri nei; kia hohoro ake te haere (148). 4. denoting a short lapse of time. Muri iho *shortly afterwards*.—Po iho ano (12).

**Ihu**, (i-ū) n. 1. *Nose*. 2. *bow* of a canoe &c.

**Ihūmānea**, see *uhumanea*.

**Ihūpūkū**, a. *grasping at; eagerly desirous of*. Ko wai koia te ihupuku ki tena mea kia tangohia?

**Ihūpūnī**, n. *dogskin mat*.

**Ika**, (i-ā) n. 1. *fish*. Tarewa ana i runga te ika a Maui, he ika whenua (22). Ika-moana, *whale*. —Ika-waka, the first fish caught in a new canoe, which was held sacred. 2. *body of men; troop*. 3. *fighting man; warrior*. Kei te hurihuri i nga ika tapu (91) of persons slain in fight. **Ika-whiro**, *old warrior*. **Ika-i-te-ati**, *first person killed or captured* in a fight.

**whakaika**, v. i. 1. *be congregated; be formed into a troop*. Nga korero a NGatikahungunu e whakaika nei. 2. *lie in a heap*. Kei ko nga kaho e whakaika ana.

**ikaika**, n. a plant.

**I. Ikē, ikeike**, a. *high; lofty*. Kia pehea te ikeike o te whare?

**whakaikeike**, v. t. *raise*. Taria mai he oneone hei whakaikeike mo te wahi nei.

**II. Ikē**, v. t. *strike* with a hammer or other heavy instrument (R.).

**Iki**, (i-i) v. t. *consume; devour*. Katahi te mea iki kai, he runanga.

**Ikuiku**, n. *eaves* of a house.

**Ina**, (i-ā) ad. 1. denoting emphatic assent. *certainly; to be sure*. 2. calling attention. Ina na! whakarongo mai (129). Sometimes it may be rendered, *here*, or *see here*. 3. equivalent to *tena* in saluting a person. Ina ano koe, e Ha na! (96) 4. adducing a fact in proof of any thing; *for; since; inasmuch as*. Kua patua; ina hoki, i haere tahi ano koutou; ka ngaro nei i to koutou hokinga mai nei (95). So also in the following, Meake

- au taka, ina te ahua. *I shall fall off presently, to judge by appearances.* 5. *when.* Kia mahara mai koe ki a au ina tae koe ki tawahi.
- Ināhēa**, (Y) ad. interrogative, of past time. *when?*
- Ināianēi**, ad. *just now; to-day.* properly of time past only.
- Ināinā**, v. i. *bask; warm oneself.* Hei konei te ahi inaina.
- Inākē**, ad. *not long since; the other day.* Inake ano i haere ai te rongo o tenei wahine; kaore, he uaua (197).
- Inākī**, (In) v. t. 1. *crowd one upon another; pack closely.* I inakitia rawatia te ko o te mara nei; te ai he kai apopo, te aha. 2. *thatch; cover with overlapping layers, or rows.* Ka inakitia a runga ki te toetoe. 3. *cut short* a speaker, by beginning to speak before he has concluded. Te tukua taku korero kia tau ki raro; inaki tonu mai koe.—He korero whakainakinaki na te tangata ra, na reira i kino ai. 4. v. i. *fall back upon forces in the rear or come up as reinforcements to an advanced position.* Ka inaki ki runga ki nga matua.
- Inākuārā**, (Y) ad. *a little while ago.*
- Ināmātā**, (Y) ad. 1. *formerly.* 2. *immediately.* Ka rongo te tangata ra, inamata kua maranga ki runga (165).
- Inamoki**, n. a kind of rat.
- Inānāhi**, (In) ad. *yesterday.*
- Inana**, see under ina.
- Ināngā**, n. a small fresh-water fish.
- Inangeto**, ad. *quickly.* Inangeto, kua maoa.
- Inaoākē**, ad. *two days ago.*
- Inaoākēnui**, (I) ad. *three days ago.*
- Inaoākēwākē**, ad. *several days ago.*
- Ināpō**, (Y) ad. *last night.*
- Inātī**, (I) a. *severe.* He inati te ngaunga o tenei mea kino.
- Ināwhai** (Y) } ad. *not long since.*  
**Ināwheke** (Y) }
- Inei**, ad. interrogative. *Is it so?*
- Inōhi**, (In) n. *scale of a fish.*
- Inōi**, (Y) v. t. *beg; pray.* Inoia he kai ma tatou.
- inoi**, n. *prayer; entreaty.*
- Inonira**, ad. *behind.*
- Inū**, (I) v. t. *drink.* Ka mutu te inu, ka wahia te taha (133).
- iinu**, v. t. *drink frequently.*
- whakainu**, v. t. *give drink to.*
- Inukorokoro**, n. *lazy fellow; one who likes eating better than work.*
- Ingōingō**, a. *sharp pointed.* Waruhia rawatia tona rakan, a ingo-ingo ana.
- ingoingo**, n. *young eel.*
- whakaingoingo**, a. *whimpering; sobbing.* He tamaiti whakaingoingo.
- Ingoa**, n. *name.* Ka husina toku ingoa ho WHakatau (57).
- Ioio**, a. 1. *hard.* He ioio te one-one o te whenua nei. 2. *obstinate.* Katahi te tangata ioio. 3. *aching from weariness.* Ka ioio oku wae wae i te roa o te haerenga.
- Ipō**, (Y) a. *pertaining to love.* He waiata ipo.
- Ipū**, (Y) n. *calabash; bottle; or any similar vessel.*
- Irā** or **iraira**, n. *freckle, or other natural mark on the skin.*
- Irāmūtū**, n. *nephew; niece.*
- Iri**, (I-I) v. i. *hang; be suspended.* E koe e iri iho nei; korero iho ra (65).
- whakairi**, v. t. *hang up; suspend.* Me whakairi te kete ki runga ki te taepa.
- Iritiri**, v. t. 1. *perform a certain*

- ceremony over a newly born child. Hence 2. *baptize*.
- iriiringa**, n. *baptism*.
- Iriāngi**, a. *having a divine sound*.  
Tenei ano te irirangi nei nga kupu: he whakaaro ke ki raro.
- Iro**, (i-ō) n. *maggot; thread worm*.
- iro**, a. *submissive* in consequence of punishment. WHina kia iro ai.
- whakairo**, v. t. *carve; adorn with carving*. Nanahu ana te whakairo o te waka na.
- whakairoiro**, v. i. *deal crookedly; be deceitful*. Ka whakairoiro tera a Matete i tenei takiwa; akuanei ka he ano.
- Itā**, itaita, a. *tight; fast*. Hopukia ana e te ringaringa; na, itaita ana.
- whakaita**, v. t. *hold fast; restrain*. E whakaita nei a Henare, e pupuri nei i a ratou kia noho.
- Itau**, n. *girdle* for the waist.
- Iti**, (i-i) *small*. Kia itiiti iho.
- Ito**, (i-ō) n. *object of revenge*.  
Pau ake ki roto ki nga puku to ratou ito (153).
- Iwa**, (i-ā) a. *nine*.
- Iwi**, (i-i) n. 1. *bone*. 2. *tribe*.
- Iwikōrō**, a. *without strength; feeble*.
- Iwituārārō**, n. *back-bone*.

## K.

- Kā**, a verbal particle, denoting the commencement of a new action or condition, or a state of things new to the speaker, and hence it is of very frequent occurrence in narrative. Heke nei, heke nei te waka ra, a, ka ngaro te ihu; ka taea te taingawai o te ihu, tango atu ki te taingawai o waenga, ka rere tupou te waka ra (72).—When a narrative begins with ka, *when*, or *as soon as*, must be supplied in English. Ka noho a Marutuahu i reira, ka korero mai a Hotunui ki te kino o tona iwi e noho nei ia (141).
- kā**, v. i. *take fire; be lighted; burn*. Ka ake nga ahi o roto, tekau. Pass. **kangia**. Kahore ano a roto o te whare kia kangia e te ahi. *The interior of the house has never yet had a fire burning in it*.
- kākā**, a. *red hot*. Apopo, kia pena nga kiri o o tungane; hīhi ana i nga kowhatu kaka o Waikorora (83).
- Kaeā**, v. i. *wander*. Kei te kaea ki ro ngahere.
- Kaeaea**, n. *sparrow-hawk*.
- kaeaea**, v. i. *act like a hawk; look rapaciously*. E kaeaea ana ki te kai mana.
- Kāeō**, n. a freshwater shellfish.
- Kāewa**, a. 1. *wandering*. I te whenua ahau e kaewa noa ana. 2. *loose; slack*. WHakakae-watia te taura kia kaewa. 3. *detached*. Katahi ka whakakae-watia te kakaho ki te whanga.
- I. **Kāhā**, a. *strong*. Patupatua iho nei ia, iti ana tona kaha (29).
- whakakaha**, v. t. *strengthen*.
- II. **Kāhā**, n. 1. *rope*; especially one on the edge of a seine. Ka horahia te kupenga ra, ko te kaha o raro, he mea pou ki te pou, here rawa te kaha ki te pou (142). 2. *lashings* of the *rauawa* of a canoe. 3. *noose*. 4. *boundary line* of land &c. Tuhia nga kaha o te mara. 5. *line of ancestry; lineage*. Ka hoki mai ki te whakataki i te kaha o Houmaitawhiti (128).

**Kāhākā**, n. *calabash*.

**Kāhākāhā**, n. 1. a kind of garment. Ko te pueru i waho, ko te kahakaha i roto. 2. a plant.

**Kāhākī**, v. t. *remove by force; carry away*. Kia mau te pou i to tatou waka, kei kahakina e te waipuke.

**kahaki**, n. *strap* to fasten a load on one's back. Tea aku kahaki? (R.)

**Kāhārārō**, n. *rope on the under edge of a net*.

**Kāhārōa**, n. large seine, or drag-net.

**Kāhārūngā**, n. *rope on the upper edge of a net*.

**Kāhāwāi**, n. a fish.

**Kāhōkāhō**, v. i. *pant*.

**Kāhōkō**, v. i. *slip*.

**Kāhōnō**, a. *untied*.

**Kāhōrū**, n. *spade* or other implement for working the soil.

**Kāhiā**, n. 1. *passiflora tetrandra*; a plant. 2. *image of a human figure* carved out of the post of a pa fence.

**Kāhikā** or **kāhikātōa**, n. *podocarpus dacrydioides*, or white pine.

**Kāhikātōa**, n. *leptospermum scoparium*; a tree.

**Kahitua**, n. a shell-fish.

**Kāhiwāhiwā**, a. *intensely dark*.

Kāhiwahiwa kau ana, me te ahua waipounamu na ano (158).

**Kāhiwi**, n. *ridge* of a hill.

**Kāhō**, n. *batten* for the roof of a house &c.

**Kāhō**, n. *ask*.

**Kāhōrō**, ad. 1. *no; not*. Kua mate koe? Kahore, kei te ora ano au (64).—Kahore i ea te mate o Tuhuruhuru (59). 2. *on the contrary*. I mea ahau he tangata pai koe: kaore, he tangata kinorawa.—Kahoreano, *not yet*. Kua mahora te kai ma te ope? Kahoreano (59).

**kahore**, a. *no; none*. Kahore he tangata i runga nei? (32).

**whakakahore**, v. t. *deny; refuse*. E kore tena korero e taea te whakakahore.

**Kāhōtōa**, a. *having no covering on the roof*. Kei te tu kahotea tonu te whare.

**Kāhū**, n. *circus Gouldii; hawk*.

I. **Kāhū**, n. 1. *surface*. Ka ma te kahu o te wai, ka pango a runga o te rangi.—Te kahu o te rangi; *the blue sky*. 2. *garment*. Ka tango i te kahu whero, i nga kahu kura, me nga puahi (95).—**Kahu-mamae**; garment sent to distant relatives of one who has been killed, to keep resentment alive.

**kākāhū**, n. *mat made of fine flax*. Kite rawa atu nga tuakana, e horahora mai ana i nga kakahu (100). (Not applied to coarser fabrics.)

**kākāhū**, v. t. *put on*. Kakahuria ou.

**whakakakahu**, v. t. *clothe*. Ka tahuri ia ki te paihere i aua pu tarutaru, whakakakahu atu ki ona kakahu (100).

II. **Kāhū**, v. i. *spring; grow*. Kua kahu te witi.

**kahukahu**, n. *ghost; spirit of a dead man*.

**whakakahukahu**, v. i. *begin to grow; acquire size*. used with reference to fruits, roots, foetus &c. Katahi ano ka whakakahukahu ake nga kai o te mara nei.

**whakakahu**, n. *white of an egg*.

**Kāhūā**, n. *form; appearance*. Me te kukupa te kahua.

**Kāhūi**, n. *herd; flock*.

**Kāhuirāngi**, a. *unsettled; disturbed*. Te aro ki te kai te iwi nei; kahuirangi tonu.

**Kāhūkēkēnō**, n. *seal-skin mat*.

**Kāhūkiwī**, n. *mat covered with kiwi feathers.*

**Kāhūkūrā**, n. 1. the *atua* of the rainbow. 2. *rainbow*. Ko kahukura e tiwhana mai ra.

**Kāhūpāpā**, n. *raft.*

**kahupapa**, v. t. *bridge over*. Ka kahupapangia ki te rakau.

**Kāhūrāngi**, a. *unsettled; irresolute*. E kahurangi haere ana i runga i nga puke.

**kahurangi**, n. a light coloured variety of the stone called *mātā-waiapu*.

**Kāhūrāpā**, a. *extended sideways*, as in the buttress-like growth at the base of some forest trees.

**Kāhūtānikō**, n. *mat of fine flax with ornamental border* (155).

**Kāhūtōrōā**, n. *mat covered with albatross' down.*

**Kāhūwāerō**, n. *mat covered with skin of dogs' tails; the same as mahiti.*

**Kāi**, v. t. 1. *eat*. Ko nga hua-hua, hoatu kia kainga (60). 2. *bite*. Katahi ano te ika ka kai ki tana matau (117). — Kai-upoko; *curse*.

**kai**, n. *food*. Kihai i roa, ka mahora te kai, te tuna, te kumara, te taro (193). 2. anything which is in large quantities. Nga mahi a te amonga o te kai nei, a te kaniwha, a te pere (155). 3. *riddle; puzzle; toy*.

**kākai**, v. t. *eat frequently*.

**kāinga**, n. *refuse of a meal*, as cockle shells &c.

**whakakai**, n. *ornament for the ear*. Ke nga whakakai, i mahue tonu iho.

**Kāi** a prefix to transitive verbs to denote the agent. Katahi ka peke mai nga kai-hapai patu (152).

**Kāi**, n. a tree.

**Kāiā**, v. t. *steal*.

**kaiā**, n. *thief*.

**Kāiāiā**, n. *sparrow-hawk; hieracidia Novæ Zelandiæ.*

**Kāihākērē**, v. t. *stint; give with a niggardly hand*. Kaua e kai-hakeretia tou taonga.

**Kāihāu**, n. 1. the *tohunga* who eats the *hau*, or portion set apart for the *atua*. 2. *lazy fellow; vagabond* (lit. *one who feeds on wind*).

**Kāihāukāi**, n. *return present of food &c.*, made by one tribe to another.

**Kāihē**, n. *ass*.

**Kāihōrō**, v. t. 1. *eat greedily*. Kaua e kaihorotia te kai. 2. *do hurriedly*. Kei te hurihuri marire nga whakaaro, kahore i te kaihorohoro.

**Kāihōtākā**, n. *whipping-top*.

**Kāihūia**, n. *full-grown palm tree; areca sapida*.

**Kāikā**, a. *eager; impatient*. E kaika ana ki te haere.

**Kaikāhā**, n. *edges of the leaves of flax*, which are split off and thrown away.

**Kāikāiātārā**, v. i. *commit fornication*.

**Kāikāiātuā**, n. *rhabdothamnus Solandri*; a sheub.

**Kāikāiwaiu**, n. *one who goes secretly to give information of the approach of an enemy*.

**Kāikārū**, v. i. *sleep*.

**Kāikāuāu**, v. t. *cut off the tips of anything*, as of hair, or branches of a tree &c.

**Kāikō**, v. i. *lie in a heap*. Te pehanga wahie, e kaike mai ra.

**Kāikino**, v. t. *murder in cold blood*.

**Kāikiri**, v. i. 1. *cherish hostile feelings*. Te kaikiri, he manukauka ki nga he o mua. 2. *quarrel*. E kaikiri ana NGapuhi.

**Kāikōhūrē**, n. a piece of wood which is rubbed upon another

- to procure fire. Comp. Kau-rimarima.
- Kāikōmākō**, n. a tree. Na ka mate te ahi a Mahuika i konei, ko te orange o tana ahi i whiua e ia ki te kaikomako (25).
- Kāikōrā**, n. *vagabond; lazy fellow.*
- Kāimāoa**, a. *sapless; dry.*
- Kāimārīrē**, a. *liberal; bountiful.* He wahine kaimarire.
- Kāimātā**, a. 1. *green.* He rakau kaimata. 2. *uncooked.* E kaimata ana nga kai ma tatou. 3. *fresh; unwrought.* I mua i te kaimatatanga o te oneone.
- Kāimātāi**, v. i. *get one's living by sponging upon others.*
- Kāinga**, n. 1. *place of abode; lodging; quarters; encampment; bivouac.* Tatou ka haere ki te kainga (147). 2. *unfortified place of residence whether consisting of one or more huts.* Ka hoki ano maua ki te haha i ia pa, i ia pa, i ia kainga, i ia kainga (184). 3. *country.* Nui atu te kura o tenei kainga i te kura o Hawaiiki (74). 4. with a possessive pronoun, *home.*
- Kāingākāu**, v. t. *price greatly; value.*
- Kāiōtā**, a. *green; fresh; not cooked.*
- kaiota**, v. t. *eat anything without cooking.*
- Kāipākēhā**, n. a large variety of sweet potato.
- Kāipākūhā**, n. *present given by a bridegroom to the relatives of his bride.*
- Kāipōnū**, v. t. *keep to oneself; withhold.* Aua ra e kaiponuhia o pukapuka.
- kaiponu**, a. *slingy.*
- Kāipūkō**, n. *ship.*
- Kāirākāu**, a. He huka kairakau, a sharp white frost.
- Kāirāwārū**, n. *spear in an unfinished state.*
- Kāirōpērōpē**, n. *relation by marriage.*
- Kāitā**, a. *large.*
- Kāitākā**, n. 1. *mat made of the finest flax, with ornamental border.* 2. *whipping top* (107).
- I. **Kāitōā**, n. *brave man; warrior.* Ka rongo rapea te tini kaitoa nei (150).
- II. **Kāitōā**, expressing satisfaction or complacency at any event. *It is good &c.* Kaitoa kia araia mai koe e te waipuke, kia rokohanga mai ai e au.
- whakakaitoa**, v. i. *express one's satisfaction at anything.*
- Kāiwāe**, n. *floor, or deck of a canoe; the same as kākāhō.*
- Kāiwhīrīā**, n. *parsonia albiflora, a climbing plant.*
- Kākā**, n. *nestor productus; a bird.*
- Kākā**, a. *intoxicated with the juice of the tūtū.*
- kākā**, n. a bird; the same as *matuku.* Ka rere i te po, ka whakaraoa, he kākā.
- Kākā**, n. 1. *single fibre, or hair.* 2. *ridge of a hill.* 3. *garment.* 4. *small seine or drag net, which is managed without the help of a boat or canoe.*
- whakakākākākā**, a. *covered with short irregular stripes.*
- Kākā**, see under *ka.*
- Kākāhī**, n. 1. a freshwater shellfish; *unio.* 2. a saltwater shellfish, the same as *kokota.*
- kakahi**, v. t. part of the pure ceremony. Ka hurihia te hurihanga takapau, ruahine rawa, kakahi rawa, ka noa (22).
- Kākāhō**, n. *arundo conspicua; reed grass.*
- Kākāhu**, see under *kāhū.*
- Kākāhükūrā**, n. *mat covered with red feathers.*

**Kākāi**, see under **kai**.

**Kākāmā**, see under **kama**.

**Kākāmārōkō**, v. i. *become fair, or free from rain*. Ka kaka-maroke te hau nei.

**Kākāni**, see under **kani**.

**Kakano**, see under **kano**.

**Kākāpō**, n. *strigops habroptilus*; a bird.

**Kakapu**, see under **kapu**.

**Kakara**, see under **kara**.

**Kākārauri**, v. i. *be dusk*, in the evening or morning. Ka kaka-rauri, ka tae matou ki te kaininga.

**Kakari**, see under **kari**.

**Kākāriki**, n. 1. *small green parrot*. 2. *green lizard*. 3. a shrub. 4. *melon*.

**kakariki**, a. *green*.

**Kākātāi**, n. a bird.

**Kākātārāpō**, n. a bird.

**Kākāu**, n. 1. *stalk of a plant*. 2. *handle of a tool*.

**Kākāwā**, n. *sweat*.

**Kākō**, v. t. *ascend; climb upon, or over*. Kakea ake te taahu o te whare o to tupuna o Hine-nuitepo (17).

**whakakake**, v. i. *assume superiority; give oneself airs*.

**Kāki**, n. 1. *neck*. Ko nga we-weru, ke mea tapeka ki runga i te kaki (146). 2. *throat*. Kahore he wai mo te maroke o toku kaki.

**Kāmā**.

**kākāmā**, a. *quick; nimble*. Kia kakama to haere.—He ringa kamakama, a *lightfingered person*.

**Kāmākā**, n. *rock; stone*.

**Kāmātā**, n. *end of a branch or leaf; top of a tree*.

**Kāmō**, v. t. *eat*.

**kāmō**, n. *food*.

**Kāmō**, n. *eyelash*.

**kamo**, or **kamokamo**, v. i. 1.

*wink*. 2. *bubble up*. E kamo ake ana te wai o to tatou waka.

**kamonga**, n. *eyelash*.

**Kamokamo**, n. *vegetable marrow*.

**Kāmū**, v. t. 1. *eat*. 2. *intransitively move the lips in anticipation of food*.

**kamukamu**, n. *food*.

**Kāmū**, n. *seeds of cowhage*.

**Kāmūrī**, n. *cooking-shed*.

**Kānā**, or **kānākānā**, v. i. *stare wildly*. Kanakana kau ana nga kanohi.

**kanakana**, n. *mesh of a net*.

**Kānāe**, n. a fish; *mullet*.

**kānāenāe**, a. *bewildered*. Ka kanāenāe nga kanohi.

**Kānākū**, n. *fire*.

**Kānāpā**, a. 1. *bright*. 2. *conspicuous from colour*. Te horo e kanapa mai ra, e ma mai ra.

**kānapanapa**, a. *dark like deep water*. Ko te whakamataku te nei, he kanapanapa no te wai (158).

**Kānāpē**, ad. *not; no*. Kanape e haere nga tangata.

**Kānāpū**, a. *bright; shining*.

**kānāpū**, n. *lightning* (98).

**Kānēkēnēkō**, v. i. *move from one's place*.

**Kānēwhā**, a. *underdone*. I kanēwhā te kai nei; kihai i puta ki tahaki.

**Kāni**, **kanikani**, 1. v. t. *rub backwards and forwards; saw*. 2. *dance*.

**kani**, n. *saw*.

**kākānitāngā**, n. *commencement of a steep ascent*.

**Kānihi**, v. t. *patch a garment*.

**Kāniwhā**, n. 1. *barb of a fishhook &c*. 2. *barbed spear* (155).

**Kānō**.

**kākānō**, n. 1. *texture of fibres in wood; grain*. 2. *berries which serve as food for pigeons &c*.

**kākānō**, n. *seed; pip*.

**kanokano**, a. *full of small lumps*.



**kanokano**, n. *relative living among a distant tribe.* Ka riro a Te Paki ki te toro i tona kanokano.

**Kānōhi**, n. 1. *eye.* 2. *face.*

**Kānōkānōā**, v. i. *feel affection for an absent relative or friend.* Kanokanoa ana au ki taku hoa ka riro.

**Kānōnō**, n. a tree; a species of *coprosma*.

**Kānōti**, v. t. *cover up embers with ashes or earth.*

**Kānūkā**, n. *leptospermum ericoides*; a tree.

**Kāngā**, (n. *maize*). See also under **Ka**.

**Kāngā**, v. t. *curse.* Kua kangaa koutou e te tini o Manahua (85).

**kanga**, n. *curse; blasphemy.*

**Kāngātūngātū**, n. *verandah.*

**Kāo**, n. *dried kumara or turnips.*

**kaokao**, n. 1. *ribs.* 2. *side of the body, of a canoe, of a hill &c.*

**Kāo**, ad. an abbreviated form of *kahore*; *no*.

**Kāōrē**, ad. a contracted form of *kahore*.

**Kāpā**, n. 1. *rank; row.* Te kapa o ta ratou haka (10). 2. *play; sport.*

**kapa**, v. i. *stand in a row or rank.*

**kapakapa**, v. i. 1. *palpitate.* E kapakapa ana te tau o taku ate. 2. *flutter; flap.* He kapakapa tera no te manu mate e werohia ana (146).

**kapakapa**, n. *wing.*

**Kāpānā**, n. *potato.*

**Kāpārā**, n. *resinous wood of the kahikatea tree.*

**Kāpātāu**, conj. *if.* Kapatau he mea pai, ka tango au.

**Kāpātāu**, v. t. *express an intention of doing; threaten.* Kei te kapatau tonu ratou mo te haere.

**Kāpē**, n. 1. *eyebrow.* Ka tu tera nga kape o te tangata ra. Spoken of fierce looks. 2. *tattooing under the eyebrows.*

**Kāpē**, v. t. 1. *pass by; leave out.* He aha ahau i kapea ai. 2. *pick out.*

**Kāpēkā**, n. *head of a river.*

**Kāpēkāpē**, n. *north west wind.*

**Kāpēkāpētā**, v. i. *flutter; writhe.* Kapekapeta ana te ngarara i roto i te kapura.

**Kāpēkāpētāu**, a. *quick.* Kia kapekapetau ou waewae.

**Kāpī**, v. i. *be covered; be filled up; be occupied.* Spoken of any limited area. Kua kapi te kaininga i te tangata.

**whakakapi**, v. t. *fill up a space.*  
**whakakapi**, n. *one who fills the place of another; substitute; successor.*

**Kāpīa**, n. *kauri gum; resin.*

**Kāpītī**, n. 1. *cleft; crevice.* 2. *gorge; narrow pass.* 3. *a bone.*

**kapiti**, a. *shut in by hills; confined.* He whenua kapiti WHanganui.

**Kāpō**, v. t. *catch at; snatch.*

**Kāpō**, a. *blind.*

**Kāpōwāi**, n. 1. *dragonfly.* 2. *wood-coal.*

**whakakapowai**, v. t. *steep in boiling water.* Kei te tao i te tangata, kei te kai; kei te whakakapowai i te upoko; ka maoa, kei te whakatu, 'Kei a au a Raumati' (102).

**Kāpū**, n. 1. *hollow of the hand.* 2. *steel adze so called from the curved shape.*

**kapu**, a. *curly (of the hair).* **kapu māhōrā**, *slightly curled; wavy.* **kapu māwhātū**, *separated into distinct curls.* **kapu piripiri**, *woolly.*

**kapu**, v. i. *close the hand.* v. t. *drink out of the hollow of the hand.*

**kapukapu**, n. *sole of the foot.*

**kapukapu**, v. i. 1. *curl* (as a wave). Ka kapukapu mai te ngaru. 2. *gush.*

**kākāpū**, small basket for cooked food.

**Kāpūā**, n. *cloud; bank of clouds.*

**Kāpūngā**, n. *palm of the hand.*

**kapunga**, v. t. *take up in both hands together.*

**Kāpūrā**, n. *fire.*

**Kāpūrāngā**, n. *handful.*

**kapuranga**, v. t. *take up by handfuls.* Kapurangatia nga otaota na e ia. v. i. *dawn.* Ka kapuranga te ata.

**Kāpūrāngī**, n. *rubbish; weeds.*

I. **Kārā**, n. *old man.* Tena korua ko kara.

II. **Kārā**, n. *secret plan; conspiracy.* Kei te whakatakoto kara mo Te Horo kia patua.

**kākārā**, n. *scent; smell.*

**kākārā**, a. *savoury; odoriferous.*

**kākārā**, n. *a shell-fish.*

**Kārā**, n. *basaltic stone.*

**Kārāe**, n. *a bird.*

**Kārāhā**, n. *calabash with a wide mouth; bowl; basin.*

**KĀRĀHĪ**, n. *glass.*

**Kārāhō**, n. *floor or platform in a canoe.*

**Kārāhū**, n. *oven.*

**Kārāhūē**, n. *a shellfish.*

**Kārākā**, n. *corynocarpus laevigata*, a tree.

**Kārākāpō**, v. t. *take up hot coals or stones with two sticks.*

**Karakia**, i. v. i. *repeat a form of words &c.; say prayers; perform a religious service.* ii. v. t. *repeat an incantation &c. over a person or thing; lead the devotions of others.*

**karakia**, n. *form of words to be recited; incantation; prayer.*

**Kārāmātā**, n. *head of a tree.*

**Kārāmēa**, n. *red ochre.*

**Kārāmū**, n. *coprosma*, a shrub, of various species.

**Kārāmūimūi**, v. t. *swarm upon.* Tau mai ana te tini o te ngaro ki te karamuimui i a au (11).

**Kārāngā**, v. t. *call.* Tikina karangatia a karihi. v. i. *call out; shout.* Ka karanga atu a Tatau ki ana tamariki, 'Purupuraa te whatitoka me te matapihi' (47).

**karangaranga**, v. i. *call frequently.*

**Kārāngātā**, v. i. *remain silent when called.* He tangata karangata; taku mahi he karanga ki a ia, kaore ia e whakao mai.

**Kārāngī**, a. 1. *restless; unsettled.* Ka mate te katua, ka karangi kau nga kuao. 2. *irritated; provoked.* Karangirangi ki ahau.

**whakakarangirangi**, v. t. *provoke.*

**Kārāngu**, *coprosma*, a shrub.

**Kārāpā**, a. *squinting.* He kanohi karapa.

**Kārāpi**, n. *sticks used in building to hold reeds or rushes in place.*

**Kārāpiti**, v. t. 1. *put or fasten together side by side.* 2. *pinch between two bodies.*

**kārāpipiti**, a. *laid one beside another.*

**Kārāpōti**, i. v. t. *surround; hedge in.* ii. v. i. *be surrounded.*

**Kārārōhē**, n. *dog; quadruped.*

**Kārātiti**, v. t. *fasten with pins or pegs.* Maku e karatiti mai te whare.

**Kārāu**, n. 1. *dredge; grapnel.* Ma te karau e rapu ka kitea ai te taura o te taruke. 2. *comb for the hair.* 3. *gauge for the meshes of a net.* 4. *trap made of loops of harakeke, to catch birds that burrow in the ground.*

**Kārāuā**, n. 1. *old man.* 2. *head of the body.*

- Kārāwā**, n. 1. *dam*; *mother*.  
2. *bed* in a garden.
- kārāwārāwā**, n. *weal*; *mark of a stripe*.
- Kārāwhū**, v. t. *whirl*; *swing round*.
- karawhiu**, n. *flail*.
- Kārē**, n. 1. *ripple*. Te kare o te tai. 2. *lash of a whip*. Ko te kare o te wepu kia papa i runga i te mahunga o te Hau-hau, kia matakū ai.
- karekare**, n. *surf*.
- karekare**, v. i. *be agitated*. E karekare ana te hinu i roto i te ipu.
- whakakarekare**, v. t. *agitate*; *shake up* (of liquids).
- kare-a-roto**, n. *object of passionate affection*. Te kare-a-roto o tona ngakau (132).
- Kārēā**, n. *riphogonum scandens*, a climbing plant; *supple-jack*.
- Kārēārea**, n. *hieracidea Novæ Zelandiæ*; *sparrow-hawk*.
- Kārēhē**, v. i. *run*. E karehe ra i mua ra.
- Kārēhū** = *kāhērū*, n. *spade*.
- Kārēkō**, v. i. *slip*. comp. *karēngo*.
- Kārēkō**, n. *calico*.
- Kārēmū**, n. *plug* in the bottom of a canoe.
- Kārēngō**, v. i. *slip*. Kei karēngo koa.
- karēngo**, n. an edible seaweed.
- Kārēpē**, n. *grape*.
- Kārērārērē**, n. a water plant.
- Kārērō**, n. *messenger*.
- Kārētō**, v. i. *be untied*.
- Kārētū**, *hieracloe redolens*; a sweet scented grass.
- Kārōwā**, n. *buoy*.
- Kāi**, n. *garden*.
- Kari**, n. *isolated wood*: *clump of trees*.
- Kārī**, i. v. t. *dig for*. Kei te kari pohue hei o ki te Taiapu (157).
- ii. v. i. *rush along violently*. Ka kari tera te hau nei.
- kākāri**, v. i. 1. *be urgent*; *be importunate*. Ka kākari kia noho matou. 2. *wrestle*; *quarrel*. E kākari mai ra nga tamariki.
- kākārī**, v. i. *fight*. Te whawhai nui he kākari; to nga tangata tokorua, he kākari.
- kākāritanga**, n. *valley*. compare *kakanitanga*.
- kārīkārī**, v. t. *strip off*. Haere ki te nehenehe ki te karikari aka hohou taiepa.
- whakakarikari**, v. t. *notch*. Me whakakarikari kau te rakau nei.
- Kārīhi**, n. 1. *stone of a fruit*; *kernel*. 2. *weights attached to the lower edge of a dragnet*. Kua oti nga kupenga ra te tatai, piri atu anonga karihi (142).
- Kārīōi**, v. i. *loiter*; *idle*. E tama e! he aha koe i karioi tonu ai i te wahi na?
- Kārīrī**, v. i. *sail together* in a fleet. E kariri mai nga waka ra i te rae.
- Kārīri**, n. *cartridge*.
- KARIRI**, v. t. k. *paura*, *make cartridges*.
- Kārītō**, n. *typha angustifolia*; *raupo*.
- Kārītūāngī**, v. t. *dig deep*. Ka karitūangitia ki raro, ki te papa o te oneone.
- Kārō**, n. *pittosporum crassifolium*, a tree.
- Kārō**, or **kākārō**, v. t. 1. *parry*; *avoid a blow*. Kua karohia te matia a Tawharau. 2. *pick out of a hole*. compare *tikaro*.
- karokaro**, n. 1. *slave*. 2. *marauding party*.
- Kārōrō**, n. 1. *sea-gull*; *larus antipodum*. 2. a kind of shell-fish.
- Kārū**, n. 1. *eye*. Karu mowhiti, *spectacles*. 2. *head*.
- karukaru**, n. *rag*; *old garment*.

**Kārūāe**, n. a bird.

**Kārūhīrūhī**, n. *shag*; a bird.

**Kārūpāngō**, n. *pupil of the eye*.

**Kārūpē**, n. *lintel of a door*.

**Kārūrē**, v. t. *twist*; *spin*. E karure muka ana te wahine nei.

**Kātā**, n. *cart*.

**Kātā**, v. i. *laugh*. He aha tau e kata na? Passive **kataina**, *be laughed at*. Kauaka ahau e kaitaina e koutou.

**kākātā**, a. 1. *laughing frequently*. 2. *opening in cracks*; *chapped*. Kakata ana te whenua.

**Kātae**, a. *how great*. Katae te kakara o te whare nei! (193).

**Kātāhī**, conj. 1. *then*. Katahi ka rewa te taua a WHakatau-potiki (41). 2. *now for the first time*. Katahi nei pea au ka reheā (15). 3. *only just*. Ki te kata koutou i a au i te mea katahi ano au ka tomo ki roto ka mate rawa au (29). 4. to express appreciation of any quality. Katahi ano te toa ko koe! *What a brave man you are!*

**Kātāo**, n. *water*.

**Kātāu**, n. *right hand*. Tu mai koe ki katau.

**Kātēa**, a. *whitened*. Ka pukai, ka katea ou wheua i te parekura i Rangiriri.

**katea**, n. *podocarpus dacrydioides*, a tree.

**kātēatēa**, a. *not close together*; *scattered*. Kei te kateatea tonu nga kete parareka i waenga.

**Kātēkātē**, n. *small mat* to cover the shoulders.

**Kātētē**, 1. v. t. *lengthen by adding a piece*. Ka poto te tao, ka katetitia atu kia roa ai. 2. v. i. *move forwards*. Tē katete tē aha.

**katete**, n. 1. *piece joined to a spear* to lengthen it. 2. *large pig*.

**katete**, a. *large*. Me te kuaō a te tohora nei te katete (155).

**Kāti**, v. t. *block up*; *close against* any one; *stop traffic upon* any thoroughfare.

**kati**, a. *shut*; *closed*. Kua kati te kuwaha.

**kākātī**, v. t. *sting*; *cause to smart*. Kei katia koe e te puwerewere.

**kākātī**, n. *bundle*; *sheaf*. Kia toru kakati korari ka oti.

**kākātī**, v. t. *tie up in bundles*.

**katikati**, v. i. *champ*; *move the jaw as in eating*. Ka kai ratou i reira; pau ana a nga hoa, katikati tonu a Tama (78).

**Kāti**, v. i. *leave off*; *cease*. A! Kati te turituri (65).

**whakakati**, v. i. *beg one to desist*.

**kati**, ad. *well*; *so then*; introducing a conclusion. Kati, me noho au i konei.

**Kātīāhō**, n. *portuguese man of war*.

**Kātīhī**, n. *stack of fernroot*.

**Kātīpō**, n. 1. *venomous spider*. 2. *wasp*.

**Kātīrāmātā**, int. expressing surprise.

**Kātīrēhē**, n. *sore throat*; *quinsy*.

I. **Kātō**, or **kākātō**, v. t. *pluck*. Katohia etahi puwha maku.

II. **Kātō**, a. *flowing*; *flood* (of the tide only). E kore tatou e puta i te tai kato.

**Kātōā**, a. *all*; *the whole*. Ka whakatika katoa nga tangata hokowhitu ki te kimi rakau (89).

**Kātōā**, n. *leptospermum scoparium*; a tree.

**Kātōitōi**, v. i. *give a response*. Kahore ano kia katoitōi ake, kia aha.

**Kātōrē**, or **kātōrētōrē**, a. *glimmering*, *dimly luminous*. Te mea e katoretoe mai ra, he tutae-whetu.

**Kātōtō**, a. *not fixed; displaced.*

**Kātūā**, n. 1. *full grown animal or bird.* Ka katuatia, ka tupu nga huruhuru.—Frequently used of the dam as opposed to the young. 2. *stockade*, or main fence of a pa, distinguished from the 'wita' and 'pekerangi' which were outside, and also from the pārakiri, which was inside.

**Kāu**, ad. 1. *alone; per se; without appendage &c.* Tu kau ana te tangata, *the man was naked.* He ipu takoto kau, *an empty vessel.* 2. *only.* Ko nga patu, he patu poto kau (90).—I rangona kautia e ia ki te hūhū o te patu e haere iho ana ki tona angaanga (91). 3. *just.* Mutu kau ano ta ratou haka, tino katanga o Kae i kata ai (87). 4. *without kindrance.* Kihai i taea te korikori, hahau kau ana te patu (143). 5. *to no purpose.* A, tangi kau mai ki ana taonga, ki tana wahine (71). 6. *Kahore kau, not at all.*

**Kāu**, i. v. i. *swim; wade.* Ka kau ia, a ka u ki te kainga o te WHatuiapiti (164).—ii. v. t. 1. *swim or wade across.* Te moana i kauia e Hinemoa. 2. *swim for.* Kauia to tatou waka.

**kauanga**, n. *ford; crossing.*

**kauanga-wai**, the part of the leg above the ankle.

**kaukau**, v. i. *bathe.* v. t. *anoint the head.* E kaukau ana a Maru i tona upoko.

**kaukauranga**, n. *bathing place.*

**whakakau**, v. t. *make to swim.*

**whakakau**, n. *charm to aid in swimming.*

**Kāuā**, ad. (imperative or optative) *not.* Kaua e kotikotia ta tatou ika (22).

**Kāuāe**, n. 1. *jaw; chin.* 2. *wing of an army.* 3. *beam in a building.*

**Kāuaemūa**, n. *one's eldest brother or sister.*

**Kāuaērōa**, n. 1. a fish; the same as *hapuku*. 2. *party lying in ambush.*

**Kāuāetōa**, n. a kind of eel: when fullgrown it is called *whakaaau*.

**Kāuāhī**, n. *a piece of wood upon which a stick is rubbed to procure fire.*

**Kāuākā**, ad. *not* (with imperatives &c.)—when used absolutely, *do not; don't!*

**Kāuāmō**, n. *litter; bed arranged between two poles, to carry a sick person on.*

**Kāuāngā**, n. the star *canopus*; called also *Autahi*. See also under *kau*.

**Kāuāngāwāi**, n. *the part of the leg immediately above the ankle.*

**Kāuāuā**, n. *hawk.*

**Kāuāwhiwhiwhi**, v. i. *approximate.*

**Kāuērē**, n. *vitex littoralis*; a tree.

**kauere**, a. *crumpled; shrivelled.* He kauere te tupu o te mara.

**Kāuēhū**, a. *turbid; muddy.* He moana kauehu.

**Kāuhōa**, n. *litter on which a person is carried.*

**kauhoa**, v. t. *carry on a litter.*

**Kāuhōe** v. i. *swim.* E kore ranei au e whiti ki te kauhoe? (132)

**Kāuhōu**, n. *line of ancestry.* Ka hirihiria ki te kauhou o Hou-maitawhiti (127).

**Kāuhōrō**, v. t. *scrape; rub with anything rough.* I kauhorotia a Hoani e te rakau.

**Kāuhūa**, or **kauhuahua**, n. *stringboard or horizontal support for the floor of a canoe.*

**Kāuikā**, n. *heap.*

**kauika**, 1. v. i. *lie in a heap.* 2. v. t. *lay in a heap.* Kauikatia o riwai.

**Kāukāu**, n. *spear.* See also under *kau*.

**Kāŭki**, n. *ridge of a hill.*

**kāŭki**, v. i. *lie in a heap.* E kauki mai ra te kai i te rua.

**Kāumāhāki**, n. *brace; buttress.*

**Kāumātūā**, n. 1. *adult.* 2. *old man or woman.* 'He tira kau-matua, tena te haere na' e ki ana ko Pararaki: a proverb for anything slow and sure.

**Kāunārōa**, n. *body of a canoe without the haumi &c.*

**Kāunēnēhū**, a.  *dusky.* Ka kau-nenehu nei te pouri, ka tae mai matou.

**Kāunōti**, n. a piece of wood which is rubbed briskly with another to procure fire. See **kaurima-rima**.

**Kāungārōa**, n. *side fence of a pa.*

**Kāupāe**, n. *step of a ladder.*

**Kāupāpā**, n. 1. *level surface; floor.* Ka rite te kaupapa o te rua ki te kaupapa o te awa.—He kaupapa haro, a *clean sweep.* 2. *fleet of canoes.* 3. *wise man; oracle.* Na koutou, na nga pu, na nga tohunga, na nga kaupapa (98). 4. *original of a song* as opposed to a parody. 5. *guage* for the meshes of a net.

**Kāupāpārū**, a. *flat-roofed.*

**Kāupārē**, v. t. *turn in a different direction; avert.*

**Kāupōki**, v. t. 1. *cover over.* 2. *invert.*

**Kāurāngā**, n. derivative from kau; see kau.

**Kāurāpā**, a. *having broad lateral projections.*

**Kāurērēhū**, a. *dim; dusky.*

**Kāurī**, n. 1. *dammara australis;* a forest tree. 2. *resin of the kauri tree.* 3. *soot from burnt resin,* used for tattooing.

**Kāurīmārimā**, n. a pointed piece of wood, rubbed briskly on another to procure fire.

**Kāurū**, n. head of a tree.

**Kāurūki** n. *smoke.*

**kaurukiruki**, a. *smoky; dusky.*

I te ata, i te mea e kaurukiruki tonu ana te pouri.

**Kautā**, n. *cooking shed.*

**Kātāhāngā**, a. *empty.* Ka haere kautahanga tenei ponaka.

**Kāutāhōe** v. t. *swim across.* Na konei i kautahoetia ai e ia taua moana (164).

**Kāutāngātāngā**, a. *moving briskly.* A hea te kautangatanga ai taua?

**Kautētē**, a.

Māta kautete, a weapon consisting of sharp teeth of flint lashed firmly to a piece of wood.

**Kautōnā**, n. *wart.* He kautona kei tetahi taringa o tana poaka.

**Kautūki**, n. a bird, the same as *matuku*.—tapuae kautuku, a pattern or method of interlacing the strips of flax in the lining of a house.

**Kauwae**, see **kauae**.

**Kāuwhāu**, v. i. or v. t. 1. *recite old legends and genealogies.* 2. *preach.*

**Kāwā**, a. 1. *unpleasant to the taste; bitter; sour.* 2. *not relishing food.* Na Hotunui au i ngare mai ki tetahi ika mana, he waha kawa nona (141).

**kawa** or **kawakawa**, n. *piper excelsum*, ashrib.—Tai te kawa. 1. *remove the 'tapu' from a new building*, part of the ceremony consisting in striking parts of the building with a branch of *kawakawa*. 2. *open a new building with any ceremony.* Hence **kawa**, v. t. the same as *ta i te kawa*. Ka huihui NGatiporou ki te kawanga o to ratou whare.

**kākāwā**, v. i. *perspire.*

**kākāwā**, n. *sweat.*

**Kāwā**, n. *heap.* Me he' kawa kamaka.

**Kāwāi**, n. 1. *shoot or branch of*

a gourd or other creeping plant. 2. *pedigree; lineage*. Takina ou kawai, kia mohiotia ai ou tupuna. 3. *tentacula of cuttle-fish*. 4. *loops or handles of a kete or maori basket*.

**Kāwāingā**, n. *stars which immediately precede the dawn*. Ka hapai nga kawainga o te ata.

**Kāwākā**, n. *libocedrus doniana*; a forest tree.

**Kāwārī**, n. a shell fish.

**Kāwārīkī**, n. a plant.

**Kāwātāu**, v. i. *speaking frequently of one's intentions or expectations*.

**Kāwātāwātā**, a. 1. *yearning*. Katae te kawatawata aroha i a au ki taku tamaiti. 2. *increasing gradually from small beginnings*. Kawatawata marire te putanga mai o te hau.

**Kāwāu**, n. *graculus varius; cor-morant; shag*. E noho ana te tangata nei, me te kawau pu te ahua (138).

**Kāwāwā**, n. *palings of a fence*.

**Kāwē**, v. t. 1. *carry; convey; bring*. Katahi te tangata ra ka kawea ki te wai e tona papa, ka tohia (17). 2. *fetch*. E ta, kawea atu tetei wai moku (168). 3. *induce; influence*. He kawenga na te humarietanga o te WHaturapiti (164). 4. v. i. *shew determination; persevere*. Te whawhaitanga i whawhai ai; ka kawē tetei, ka kawē tetei (166).

**kawē**, n. 1. *handle*. 2. *straps by which a bundle is carried on the back*.

**kawekawē**, n. *tentacula of a cuttle fish*. E haere mai ana hoki nga kawekawē o te taniwha, e pehi ana i te waka ki raro (110).

**Kāwei**, n. for kawai, see kawai.

**Kāwēkā**, n. *ridge of a hill*.

**kaweka**, a. 1. *long*. Kaweka ana te tangata nei; me te kahika! 2. *idling*. Kei nga kainga e kaweka haere ana. 3. *rambling; digressing*. Aua e kawekaweka te korero.

**KĀWĒNĀTĀ**, n. *covenant*.

**Kāwēngā**, n. *burden*. See kawē.

**Kāwērū**, n. *bait for cray fish*.

**kaweru**, v. t. *bait or furnish with bait*. Kawerutia nga taruke.

**Kāwītītāngā**, n. *wrist*.

**Kāwīu**, v. i. *be shrunk*. Katahi ka kawīu te ringaringa.

**Kāwhākī**, v. t. 1. *remove by force*. See kahaki. 2. *draw out by stratagem*. E hika ma, kawhakina: mana tonu e whai. Compare manukawhaki.

**Kāwhia**, n. a fish.

**Kāwhīu**, n. a basket used in collecting paua.

**I. Kē**, a. *different; strange*. He whare ke to matou ko ou matua (97).

**ke**, ad. 1. *in or to a different place; in a different direction*. Kei Taranaki ke ratou e noho ana.—I anga ke te roro ki te tonga. 2. *at a different time; beforehand*. Ko nga taura ano kua whiria ketia ra hoki, he rangi ke atu. 3. *contrariwise; differently to what one expected*. Ko tutamure ke i haere mai, he mate hoki a Te Toara. 4. *in a different character or appearance*. puta ke, or rere ke, altered.

**kēkē**, a. *in a different line*. matua keke, uncle or aunt.

**II. Kē**, v. i. *produce a sharp abrupt sound; crack; snap*.

**kēkē**, v. i. *creak*.

**kēkē**, v. i. *quack*, as a duck.

**Kēa**, n. *discharge from the nose*.

**Kēhā**, n. 1. *turnip*. 2. *flea*.

**Kēhē**, n. a fish.

**Kēhōkēhō**, a. *very clear or trans-*

- parent.* Marama kehokeho te moana.
- Kēhūā**, n. *ghost; spirit.* A modern word.
- Kēi**, ad. 1. *that not; lest.* Kia ata tangi tatou, kei rongo mai aku hoa i patu i a au nei (97). 2. *not.* Kia manawanui; kei kāinga ake i muri i a au (22).—Kei paruparu, kei aha, *there is no mud whatever.* 3. *whilst still.* Kia hohoro te haere, kei ao ana te ra.
- Kei**, prep. (in present time). 1. *at; on; in.* He tangata kei te kāinga, he kawenga ano tana: ko te kawenga, kei runga kei tou whare e takoto ana, ko ia kei tou nohoanga e noho ana (85). 2. *with; in possession of.* Kei a au a Raumati (102).—Koia kei a koe, *it is a you say;—you have it.* 3. *in the act of.* Kei te tunu kai mana (95). 4. with an adjective or neuter verb, to denote present *state, character, quality* etc. Kei te ora ano au (65). 5. *like.* Ko ona niho, kei te koi mata (28). 6. (after verbs of motion) *to.* Heoi ka puta te tupua ra kei waho o tona rua (150).
- Kei**, n. *stem of a canoe* &c.
- Kēia**, v. t. *steal.*
- Kēiwhā**, ad. 1. *before.* Kia hohoro te whariki i te whare, keiwha puta mai te manuhiri. 2. *whilst.* Kia taria nga kai nei, keiwha noho nga tangata.
- Kēkā**, 1. *mentally deranged.* 2. *beside oneself with grief.*
- Kēkē**, a. *obstinate; stubborn.*
- whakakeke**, v. i. *refuse to speak; shew oneself obstinate.*
- Kēkē**, n. *armpit.* See also under *ke.*
- Kēkēao**, n. *overcast sky.*
- Kēkēnō**, n. *sea-lion; seal.*
- Kēkērēpō**, a. *blind.* Kekerepo ana te kanohi.
- Kēkērērū**, n. *black wood-bug.*
- Kēkō**, a. *squinting.* He kanohi keko.
- whakakeko**, v. i. *look obliquely along anything.* Titiro whakakeko, *look askance.*—Whakakeko pu, *take aim.*
- Kēnōkēnō**, a. *stinking; offensive.* Kenokeno ana te haunga.
- Kengo**, n. 1. *night.* 2. *large white kumara.*
- kengo**, v. i. *become night.* Ka kengo te ra.
- Kēō**, n. *peak or pointed summit.*
- keokeo**, a. *peaked; pointed.* Me haere ra te puke keokeo.
- whakakeo**, a. *rising to a peak.* Kei te ngaru whakakeo e tere i Taupo.
- keokeonga**, n. *peak of a hill.*
- Kērēkērē**, a. *intensely dark.* often used adverbially to intensify other adjectives, as *pouri kerekere.*
- Kērēkērēwāi**, n. *numbness.*
- Kērēngō**, n. *lump of earth.*
- Kērērū**, n. *wood pigeon.*
- Kērētēki**, n. *outer fence of a pa.*
- Kērētū**, n. 1. *clod.* 2. *thwart of a canoe.*
- Kērēwhēnūa**, n. *yellow clay.*
- Kērī**, 1. v. t. *dig.* 2. v. i. *rush along violently as wind* &c.
- Kērō**, v. i. *blink the eyes; wink.*
- kero**, a. 1. *dead.* 2. *maimed.* He ringa kero.
- kerokero**, v. i. *wink frequently.* Kerokero auau tonu nga kanohi.
- Kētā**, n. *basket made of strips of flax* &c.
- Kētēkētē**, v. i. *express surprise, or sorrow.*
- Kētō**, a. *extinguished.* Kua keto te ahi.
- ketoketo**, n. 1. *sick person.* 2. *maggot.*



**Kētū**, 1. *v. t. turn up with the snout.* Kua ketua taku mara e te poaka. 2. *v. i. begin to ebb.* Ka ketu te mata o te tai.

**Kēu**, *v. t. move; and hence pull the trigger of a gun.* Keua te pu.

**Keukeu**, *v. i. move oneself.* Takoto tonu te turoro nei, kahore e keukeu.

**whakakeukeu**, *v. t. shake.*

**Kēwā**, *a. extinguished.* Kua kewa te ahi.

**Kēwhā**, *a. unsettled; irresolute.* E kewa haere ra i runga mau-nga.

**I. Kī**, *a. full.* Kua ki te ipu.

**kīkī**, *a. 1. crowded. 2. confined; strait.*

**kīkī**,

**whakakīkī**, *v. t. instigate.* Katahi ia ka haere ki te whakakiki i tona iwi kia tikina mai taua iwi tutu nei kia whakangaromia (118).

**II. Kī**, 1. *v. t. say; think.* 2. *v. i. speak; utter a word.* Ui noa ki te poupu o te whare, Kaore te ki mai te waha.

**kīkī**, *v. i. speak.* Korero noa ahau, kihai ia i kiki.

**III. Kī**, *ad. very.* Turituri ki.

**Kī**, *prep.* 1. *to.* E haere ana koe ki hea? E haere ana ahau ki te whakataki i taku kotiro (49). 2. *into.* Ka whina atu ia ki te wai (111). 3. *towards.* E haere koe, ka titiro ki te putanga mai o te ra (110). 4. *against; at; with.* Ka tango mahara ia, ka whawhai mai ki ona tuakana (12).—Te makanga atu o te maipi ki nga ngarara, ki nga mokai katoa, kua mate (96).—Ka haurangi te wahine nei, ka riri ki tana teina (139). 5. *for; in quest of.* Na Hotunui au i ngare mai ki te ngohi mana (141). 6. *concerning; of;*

*respecting.* Ka korero mai a Hotunui ki te kino o tona hoa e noho nei ia (141). He whakapaenga ki te rua kumara na ona hoa (136). 7. *in consequence of.* He tika tou pouri ki taku korero (141). 8. *by means of; with.* Tapahia ki te toki (64). 9. *at; with; on; in.* Ka noho a Tuau ki te kei (111).—He aha ra tatou te moe tahi ai ki a ia? (11)—E hoe koe, na, e rua ki roto, e rua ki waho (111).—Ka mutu ki te wai, kei uta (86). 10. *according to.* Ki tana whakaaro hoki, he wahine pai ia (139). 11. *in the opinion of.* Ki a Tangaroa, me tomo te pa: ki a Rangitu, me tuki ata (90). 12. *in the event of.* Ki te kata koutou i a au, ka mate rawa ahau (29). 13. *simply transitive, connecting the verb with its object.* Ka tango tetei ki te maipi, me tetei; ka tango ano a Hatupatu ki te maipi (97).

**Kia**, *ad. or conj.* 1. *to denote a wish or proposition.* Kia ata haere tatou (150). *Lest us go slowly.—that.* Katahi ia ka mahara kia tango maminga ia i taua kāinga (79). 2. *to denote a purpose or effect, that.* Katahi ka peia atu ia kia haere atu.—He aha i waiho ai te manuhiri kia karanga ana? (168) When followed by ai it denotes an ulterior purpose, *in order that.* Me whakarite nga hoe kia rite rawa, kia tangata ai tatou te puta ki waho (169). 3. *to mark the relation between the subject and some future time or event.* Kia rua nga po ki muri nei ka ara te marama.—Kia ahiahi ka puta ake ai? *Will he come up in the even-*

*ing?* Sometimes it may be rendered by *until*. Kaua e kotikotia ta tatou ika; engari waiho kia tae atu au ki te tohunga (22). Sometimes by *when*. Taihoa tatou e haere ki reira; hei te ngahuru, kia rupeke te kai ki te hapoko, kia takakau (189). 4. in negative sentences, after kahore, kore or hore. Kahore kia po rua.—Kahore matou i tapoko ki te ngahere, kore kia iti, kore kia rahi. 5. in instituting a comparison. kia penei te korahi o to tatou takotora-nga, *the place where we lay was as large as this*.

**KĪĀKĀ**, n. *calabash*.

**KĪĀNŌ**, ad. *not yet*: (only in past time). Kiano taku mahi i oti noa.

**KĪĀTŌ**, n. *thwart* of a canoe.

**KĪEKĒ**, n. *freycinetia Banksii*; a climbing plant.

**KĪHĀ**, v. i. *pant*. Tu ana te kiha a tou tangata.

**KĪHĀI**, ad. *not*; (only in past time with i). Kihai ano i taro kua mate (160).

**KĪHĪKĪHĪ**, n. a kind of *locust* or *cicada*.

**KĪKĪ**, a. *silenced by argument*.

**KĪKĪ**, **KĪKĪ**, see under **KĪ**.

**KĪKĪPŌRŌ**, n. *two pieces of wood with which time is beaten to a song*.

**KĪKĪMO**, see under **kimo**.

**KĪKĪNI**, see under **kini**.

**KĪKĪWA**, see under **kiwa**.

**KĪKŌ**, or **kikokiko**, n. 1. *flesh*. 2. *person*: (contemptuously). He kiko whakarawaka, a lazy fellow; a vagabond.

**whakakikokiko**.

moe whakakikokiko, *sham sleep*.

**KĪKŌHŪNGĀ**, n. *gangrene*.

**KĪKŌPŪKŪ**, n. 1. part of the arm between the shoulder and the elbow. 2. *warrior*; *brave man*.

**KĪKŌRĀNGĪ**, n. *blue sky*.

**KĪKŌWHITĪ**, n. *forearm*.

**KĪMĪ**, n. *calabash*.

**KĪMĪ**, v. t. *seek*; *look for*. He aha tau e kimi mai nei?

**KĪMŌ**, v. i. *wink*.

**kikimō**, v. i. *keep the eyes firmly closed*.

**kimokimo**, v. i. *wink frequently*.

**KĪNĀ**, n. *echinus* or *sea urchin*.

**KĪNĀKĪ**, n. *food which is eaten along with other food*. Ka pau nga pata kanga hei kinaki mo te koura.

**kinaki**, v. t. *eat one kind of food with another*. Kinakitia o kapana ki te ika.

**KĪNĪ**, or **kikini**, v. t. 1. *nip*; *pinch*. 2. *pinch off*. Kinitia mai tetahi wahi o te torori na ki a au.

**whakakini**, v. i. *wink significantly*, or *give an intimation with the eyes*. He korero maminga nana; i whakakini mai hoki ona kanohi, moku kia nohopuku.

**KĪNŌ**, a. *evil*; *bad*; *hateful*.

**kino**, ad. *with ill usage*. I haere noa atu nga herehere, ehara i te mea i toia kinotia e te paheha.

**kino**, v. t. *dislike*; *hate*. E kore oti koe e kinongia, ina penatia tau mahi?

**whakakino**, v. t. *pronounce bad*; *treat with contempt*.

**KĪOKĪO**, n. 1. *twentyfifth day of the moon's age*. 2. *lomaria procera*; a fern.

**KĪŌRĒ**, n. *rat*; *mouse*.

**KĪREA**, n. *land exhausted by frequent cropping*.

**KĪRĒHĒ**, n. *dog*.

**KĪRĪ**, n. *skin*; *bark*. Ehara i te tu-a-kiri o te tangata nana i inoi atu; kahore, na te puku nui.

**kirikiri**, n. *gravel*.

**Kīrikōpūni**, n. a kind of eel.

**Kīripākā**, n. *flint*; *quartz*.

**Kiritāi**, n. *space immediately outside the fence of a pa*.

**Kiritēa**, a. *whiteskinned*. He pakeha ia; ina hoki he kiritea.

**Kītitōnā**, n. *wart*; *excrescence on the skin*.

**Kīriūkā**, a. *unflinching*. I whakarongo kiriuka etahi.

**Kīriwāi**, n. *inner skin*.

**Kītā**, ad. *tightly*; *fast*. Mau kita tauamaia i ngataura a taua hunga.

**Kītō**, v. t. 1. *see*; *know*; *perceive*.

Kua kite mai tana wahine i a ia e haere atu ana (118). 2. *find out*; *discover*. Ka rapua e ratou he tikanga hei maminangatanga ma ratou i a Kae, a ka kitea (37).

**whakakite**, v. t. *reveal*; *disclose*.

**Kiŵā**.

**whakakikiŵā**, v. i. *keep the eyes firmly closed*. Ka whakakikiwa ona kanohi i te mamae.

**Kiŵēi**, n. *loop or handle of a basket*. Hapainga ki te kiwei.

**Kiwi**, n. *apteryx*; a bird. kahu-kiwi, *garment covered with kiwi feathers*.

**whakakiwi**, v. i. *look aside*. Ka whakakiwi nga kanohi i runga i te peke.

I. **Kō**, a particle used before proper names and personal pronouns, and also before common nouns when they are preceded by *te* or any of its compounds, *to*, *toku*, *ta matou* &c.

1. to give emphasis, and hence frequently to denote the predicate. Ko koe tonu te wai i haere mai ai ahau (169). Ko taku potiki te tangata nei (17).

2. to direct attention to the subject about which something is about to be said. Ko Maketu pa, e tu kau ana (81). Ko te haerenga mai o Paoa, i

haere mai i runga i a Kahununu (184).

3. to specify particularly what has been already alluded to in a more general way; and so also to indicate or enumerate the individuals signified by a dual or plural pronoun. Tera ano tetahi pa nui onamata, ko Maungawhau (166).—NGa ingoa o nga waka nei na, ko te Arawa, ko Tainui, ko Matatua, ko Takitimu, ko Kura-haupo, ko Tokomaru, ko Matawhaorua (69).—Ko Raukatauri ratou ko Raukatamea, ko Itiiti, ko Rekareka (36).

II. **Kō**, prep. 1. *to*. Ko hea koe e haere na? 2. *at*. Ko reira au tu ai, kia tae ake ano koe.

I. **Kō**, n. a wooden implement for digging or planting, sometimes used as a weapon of war. Ka werohia ki te ko.

**ko**, or **kōkō**, v. t. *dig* or *plant with a ko*. Me kōkō aku tinaku.—‘Rahirahi, ko: matotoru, haruru tu.’

**kōāngā**, n. *sowing time*. Take koanga; whakapiri ngahuru.

II. **Kō**, n. *girl*. used only in addressing. E ko!—E ko ma!

III. **Kō**, n. 1. *yonder place*. E haere ana ahau ki ko, i a Rewa ma. 2. *distant point of time*. A ko ake nei, *hereafter*.

IV. **Kō**, v. i. *put out the lips* in contempt. Ko ana nga ngutu.

I. **Kōa**, *glad*; *joyful*. Ka koa te iwi ra ki te kai mana (142).

II. **Koa**, ad. intensive. 1. *indeed*. Kihai koa i taro, ka puta atu ki te tana a Uenuku raua ko Toi (66). 2. in entreaty. E hoa, kau mai koa ki konei (120). He aha koa? *what matters it?*

**Kōā**, see **kowa**.

**Kōae**, see **kowae**.

**Kōāhā**, a. *abortive*; *shed before*

- maturity.* He koaha te witi nei.
- Kōākā**, n. 1. *calabash*. 2. *coarse mat*, made of flax leaves.
- Kōānū**, n. *cold*.
- Kōāngāumū**, n. *charm* for depriving one's enemies of strength. He ika koangaumu, a fish made use of in the ceremony of 'pure-waka'. I taona te ika koangaumu, ma nga tangata nana te waka e kai.
- Kōāngī**, n. *cool*. Engari a konei, e koangiāngi ana te hau.
- koangi**, n. *diarrhæa*.
- Koao**, koaoao, see *kowao*.
- Kōārā**, v. i. *be split open*. Kua koara te rakau nei.
- Kōārē**, n. a tree.
- kōārēare**, n. *root of raupo*.
- Kōārō**, a. *inverted; turned right round; inside out; upside down*. Huri koaru, turn inside out. See also under *Kowaro*.
- Kōātā**, n. *spy-glass*.
- Kōāu**, n. *graculus varius; shag*.
- kōāuāu**, n. a kind of musical instrument, played with the nose.
- Kōe**, pron. *thou*. Dual, *korua*. Plural, *koutou*. After the prepositions a, o, ma, mo, na, no, ta, to, *koe* becomes 'u', and the preposition and pronoun are written as one word, thus, au, tou, &c.
- Kōe**, kōekōe, v. i. *scream as a bird*.
- whakakoekoe**, or **whākoekoe**, v. t. *tickle*.
- Kōēā**, n. a fish.
- Kōēātā**, n. *first sprouts of fern* after the stalks have been burnt.
- Kōehōpērōa**, n. *cuckoo*; the same as *koekoea*.
- Kōēkē**, n. 1. *old man; adult*. 2. *grasshopper*.
- Kōehōēā**, n. *larger cuckoo*.
- Kōēō**, a. 1. *offensive in smell*. Kua pirau pea te kai nei, ina ka puta te koeo. 2. *wasting*. He mate koeo.
- Kōērā**, a. 1. *broken*, (of clouds). Ka koera te rangi; meake ka rangi ataahua. 2. *fearful; frightened*.
- Kōērō**, n. *sickness*.
- Kōētōeto**, n. *dry twigs*. Tera he koetoeto, hei mea kora ma tatou.
- Kōhā**, n. 1. *parting instructions*. Tenei taku koha ki a koe, kei hopu tou ringa ki te aka taepa, engari ki te aka matua (48).—Heoi te koha a taua tangata i te matenga, kia pai tatou te noho. 2. *respect, regard*. He koha ki a Te WHerowhero i whakarerea ai te pakanga. 3. *present; gift*. He koha tena naku ki a koe. 4. *endeavour; effort*. Kia puta te koha. 5. *deficiency*. E wha te roa o te rakau; kahore he koha. 6. *spot; scar*.
- kohakoha**, a. *diminished*. Ka kohakoha nga kai o te rua.
- Kōhāhā**, v. t. *prepare fish for drying by removing the bones*.
- kohaha**, n. *fish with the bones removed, ready for drying*.
- Kōhāiā**, n. *girl*.
- Kōhāmō**, n. *back of the head*.
- Kōhāngā**, n. *nest*.
- Kōhāngā-wēkā**, a. *disordered; ragged*. Kua hoangaweka nga raupo i te hau.
- Kōhārī**, v. t. *mash*. Koharitia nga kapana.
- kohari**, n. *mess of mashed food*.
- koharihari**, v. i. *be in pain*. E koharihari ana a roto o toku puku.
- Kohatu**, see *kowhatu*.
- Kōhāu**, v. t. *speak frequently* of what one intends or expects.
- Kōhē**, n. 1. *passiflora tetrandra*; a climbing plant. 2. *dysoxylon*.

- spectabile*, a tree, called also *kohekohe*.
- Koheka**, see *kowheka*.
- Kōhēngī**, or *kohengihengi*, n. *wind*. Ka tika te kohengihengi e ihi mai nei.
- Kohera**, see *kowhera*.
- Kōhērē**, v. t. *pound fern root into a cake*. Kei te kohere aruhe a Tatua ma.
- kohere**, n. *cake of pounded fern-root*.
- Kōhērīkī**, n. 1. *angelica rosæfolia*, a plant. 2. *bidens pilosa*.
- Kōhērū**, n. a fish.
- Kōhī**, or *kohikohi*, v. t. *collect; gather*.
- kohi**, n. *wasting sickness*.
- Kōhia**, n. *passiflora tetrandra*, a climbing plant.
- Kōhī-ā-kīkō**, n. *wasting sickness*.
- Kōhīhī**, n. a bird.
- Kōhīkōhīkō**, v. t. *do irregularly*, a bit here and a bit there. Kati to kohikohiko: me whakatepe atu i konei.
- Kōhīkū**, n. 1. a kind of mat. Ka takoto nga taonga mo Paoa, ko te puoru, ko te kohiku (190). 2. *spit to roast birds on*. 3. *reflected light*.
- Kōhīnē**, n. *girl*. Ananā! ta te kohine pai (170).
- Kōhōhō**, n. *solanum aviculare*, a shrub.
- Kōhōi**, a. *thin; lean*.
- Kōhōkā**, n. *spit for roasting birds*.
- Kōhōpērōa**, n. *cuckoo*.
- I. **Kōhū**, n. *fog; mist*.
- II. **Kōhū**, or *kōkōhū*, a. *somewhat concave; bent or warped so as to become concave*. Engari a konei, e koangiangi ana te hau, tena ko tua, he kohu rawa.
- kohukohu**, n. 1. *chickweed*. 2. a kind of moss. 3. a kind of seaweed.
- kohu**, v. t. *rust in a hangi any article contained in a hollow vessel*.
- III. **Kōhū**.
- kohukohu**, v. t. *curse*. Part of the 'pure' ceremony for a newly made canoe was called 'whakamama i te kohukohu ruahine' (70).
- Kōhūa**, n. 1. *maori oven*. 2. *boiler*.
- Kōhūe**, n. *boiler*.
- kohuehue**, a. *fat*.
- Kōhūhū**, n. a tree.
- kohukohu**, see under *kohu*.
- I. **Kōhūmūhūmū**, a. *shorn close*. Kohumuhumu kau ana te mahunga o Te Puri.
- II. **Kōhūmūhūmū**, v. i. 1. *whisper*. 2. *murmur*.
- Kōhūngāhūngā**, n. *infant*.
- Kōhūmū**, n. *land from which the fern &c. has been burnt off*.
- Kōhūrā**, v. i. *appear above ground, sprout up*. E kohura ake ana te tupu o te riwai i raro i te whenua.
- Kōhūrāngī**, n. a parasitical plant.
- Kōhūrē**, v. t. 1. *turn up what is beneath the surface*. Ka kohurea te oneone ki te puka. 2. *take out the bones of birds &c*. Kohurehurea a tatou kukupa.
- kohure**, a. *conspicuous*. Ka kohure a Paoa.
- kohure**, n. *firewood*.
- I. **Kōhūrū**, n. *sapling*.
- II. **Kōhūrū**, v. t. 1. *murder*. Ka kohurutia a Wahieroa e Matukutakotako, ka mate (54). 2. *ill treat grievously*. E aue haere ana mo te kohurutanga e ana tamariki (13).
- Kōhūtūhūtū**, n. *fuchsia excorticata*, a tree.
- I. **Kōi**, a. *sharp*.
- koinga**, n. *point; edge*.
- whakakoi**, v. t. *sharpen*. WHAKAKOIA TAKU TOKI KI TO HOANGA.
- II. **Kōi**, conj. for *kei*, see *kei*.
- Koia**, ad. 1. *expressing assent*,

*it is so.* 2. interrogatively, expressing surprise, indeed?—is it so? “E hoa, ko Takakopiri”. “Koia?” “Ae, kua kite au: i tae ake ano ki Hauraki ra” (147). 3. in interrogative sentences, giving emphasis to a question. Ko taku hoa koia tau e patai mai na? (147) 4. for ko ia, *it is that.* Ko ia tonu ta maua haku ki nga tangata. *Our ground of complaint against the men is just that.*—Koia ahau te haere ai, *That is the reason why I did not go.*

**Kōiātā**, v. i. throw up a new shoot.

**Kōihī**, a. verandah.

**kōihiihi**, a. reduced to splinters. Kua koihihi te rakau.

**koihiihi**, v. i. thrill with fear.

**Kōikāra**, n. finger.

**Kōinga**, n. a kind of shark. See also under koi.

**Kōingō**, a. yearning; fretting. E koingo ana toku ngakau ki taku hoa ka riro.

**Koipupu**, a. 1. foot sore; blistered. 2. overcast with clouds. Ka koipupu te rangi.

I. **Kōiri**, v. t. plant potatoes &c.

II. **Kōiri**, v. i. bend the body.

**koiiri**, v. i. writhe.

**Kōirō**, n. conger eel.

**whakakoiro**, v. t. make crooked or tortuous.

**Kōitārōkē**, n. New Zealand quail; *coturnix Novæ Zealandiæ.*

**Kōiwi**, n. 1. skeleton. He ana koiwi (155). 2. strength. 3. intensity. To te mate koiwi! 4. person; fellow (contemptuously). Te koiwi kurapa! *the idle fellow!*

**kōkā**, n. a coarse mat.

I. **Kōkā**, n. mother.

II. **Kōkā**, a. dried up. Kua kokatia nga kumara.

**Kōkākō**, n. *collæas cinerea*, or New Zealand crow.

**Kōkāri**, n. new potatoes.

**Kōkāu**, v. t. plant in ordinary soil. Ka koia te kumara ki ro oneone, kaore he kirikiri, he kokau tena.

**kokau**, a. roughly made, unfinished. Ta matou waka, he kokau; ta koutou, he mea ata tarai.

**Kōkē**, v. i. move forwards. Ka whanatu ka haere, ka koke te waewae.

**Kōkē**, v. i. creak.

**Kōkōkē**, n. mussels taken from the shell.

**Kokeke**, v. i. wind about. Kokeke atu kokeke mai nga piko o te awa.

**Kōkēwā**, v. i. wander.

I. **Kōki**, n. 1. angle; corner. 2. small canoe. 3. stomach of a shark, used as a bottle for oil. Kokinga-warū, food of indifferent quality, such as is eaten in time of scarcity.

II. **Koki**, v. i. move ahead as a canoe.

**Kōki**, v. i. sing in early morning. Ka koki te manu ka haere maua.

**Kōkīhī**, v. i. shoot; begin to grow.

**kokihi**, n. 1. *tetragonia expansa*, or New Zealand spinach. 2. bottle made of seaweed.

**Kōkiri**, i. v. t. dart; throw or push any long body end foremost. Kokiritia te hoe ki uta.

ii. v. i. dart or rush forward; charge. Kokiri! kokiri!

**kokiri**, n. 1. spear. 2. body of men rushing forwards. Tokoiwa te kokiri a Rapata, kotahi te kau ta Piki kokiri. 3. a fish.

**Kōkō**, n. shovel; spoon. Te koko o te pokohiwi, the shoulder-blade.

**koko**, v. t. take up with a shovel

- or spoon. Kokoa nga waro ki roto ki nga kete.
- kōkōngā**, n. *corner*.
- whakakoko**, v. i. *move sideways*.  
WHakakoko ana te haere o te tamaiti kei kitea tana aporo.
- Koko**, a. *rotten*.
- Kōkō**, v. i. *make a rumbling noise*.  
Koko ana toku manawa.
- Kōkō**, n. 1. *prothemadera Novæ Zelandiæ*, a bird. 2. *net* for catching *kēhē*.
- Kokohu**, see under *kohu*.
- Kōkōmākō**, n. *anthornis mela-neura*, a bird.
- Kokomo**, see under *komo*.
- Kōkōmūka**, n. *veronica* of several species.
- Kokopa**, see under *kopa*.
- Kokopi**, see under *kopi*.
- Kōkōpū**, n. 1. a small fresh water fish. 2. a kind of eel.
- Kōkōrēkē**, n. *coturnix Novæ Zelandiæ*; a kind of quail. *Kōkoreke* pu-ohorere.
- Kokoru**, see under *koru*.
- Kōkōtā**, n. a bivalve shellfish.
- Kokoti**, see under *koti*.
- Kōkōuri**, n. *haziness* caused by smoke &c.
- Kōkōwai**, n. *earth from which red ochre is procured by burning; red ochre*.
- Kōmā**, n. 1. a kind of stone. 2. *axe head*, or other implement made of this stone.
- Kōmā**, a. *pale; whitish*.
- Kōmāe**, a. *shrunk; blighted*. Ka komae noa te tupu o te kai.
- komae**, n. *potatoes &c. withered in the sun*.
- Kōmāmā**, v. i. *run or fall through a small aperture*.
- Kōmāngā**, n. *elevated stage* for storing food upon.
- Komaoa**, a. *bare of skin; ulcerated*. He komaoa kei te mangai.
- Kōmārū**, n. 1. *sun*. 2. *sail*.
- Kōmāu**, v. t. *keep fire alight*, by burying it in embers. Me komau ta taua ahi.
- Kōmē**, v. i. 1. *move the jaw* as in eating; *close the mouth* or *lips*. Te komenga o nga ngutu (153). 2. *take food; eat*.
- kōmē**, n. *food*.
- Kōmēkē**, n. *pounded fern-root*. E ruke ana i te komeke ki tahaki (190).
- Kōmēmē**, a. 1. *burst inwards; stove in*. 2. *thin and yielding; easily compressed* as a calabash &c. 3. *contracted by cold*. Ka whahakomemetia te ringa.
- Kōmīri**, v. t. 1. *rub with the fingers*. 2. *sort*. Komiritia a tatou purapura.
- Kōmīrōmīrō**, n. a bird.
- Kōmō**, or **kōkōmō**, v. t. *thrust in; put in; insert*. Ka komotia te tāta, a Turi, ka ehua te wai (111).
- kokomo**, n. *contribution by way of acknowledgment* on the part of people to whom a *hakari* is given.
- Kōmōrē**, n. *ornament for the ankle*.
- Komuhumuhu**, see *kohumuhumu*.
- Kōmūrū**, v. t. 1. *rub off*. Komurua nga tupu, nga weuweu. 2. *make supple by rubbing*.
- Kōmūtū**, v. t. *surprise; intercept*. Kia tupato: meake ra komutua mai tatou.
- komutumutu**, n. a fish.
- I. **Kōnā**, n. 1. *that place*, near or connected with the person spoken to. 2. *that time*. 3. *that place*.
- II. **Kōnā**, n. *lower part of the abdomen* (128).
- konakona**, v. t. *smell*.
- Konae**, n. *turning in a path*.
- Konaki**, v. i. *feel affection* for one who is absent.
- konakitanga**, n. *corner*.

**Kōnānā**, a. *slanting out of the perpendicular*. Ka pou pou te aho, ka rere te kupenga: ka konana, e kore e rere.

**Konao**, n. 1. *maori oven*. 2. *diarrhæa*.

**Kōnāpū**, a. *shining*. Ka konapu mai, whero tonu.

**Kōnātūnātū**, v. t. *mix up*. Konatunatua te huka ki roto ki te paraoa.

**Kōnēi**, n. 1. *this place*. 2. *this time*. 3. *this circumstance*.

**Kōnēkē**, v. i. *slide along*. WHakatakotoria he rango kia koneke ai te waka.

**koneke**, n. *sledge*.

**konekeneke**, n. *mat with thrums made of strips of the flax leaf scraped only at intervals*.

**Kōnēnē**, n. *stranger; wanderer*. *person belonging to a tribe which has been broken up and scattered*.

**Kōnēnēhū**, a. *resembling dust*. He ua konenehu.

**Kōnēwā**, n. *song heard in a dream, regarded as a bad omen*. Te konewa, he waiata i te po, he mea mate.

**Kōnēwhā**, v. i. 1. *close the eyes gradually, the effect of drowsiness*. Ka konewhanewha aku kanohi. 2. *wander*.

**Kōni**, v. i. *move; alter one's position*. Me koni mai ki tenei taha.

**Kōnia**, n. *canoe*.

**Kōnihi**, a. 1. *stealthy; avoiding observation*. E whakataka ana te ara konihi o Te Puhuhuia ratou ko ona hoa (170). 2. *murdering by stealth*. Mau tonu te konihi, te kohuru a Wai-kato.

**Kōnō**, n. *small basket for cooked food*.

**Kōnōhi**, a. 1. *feeling strong affection for an absent relative or*

friend. Ka puta mai te kono-hinohi aroha o te tuahine ki a ia (32). 2. *longing*. He konohi no raua kia aweraua te whakaporangitia.

**Kōnōhi**, the same as kanohi. See kanohi.

**Kōnōni**, a. *crooked*.

**Kōnūi**, n. *thumb*.

**Kōnūmi**, v. t. *fold; double*.

**Konga**, n. *live coal*.

**kōngākōngā**, a. *crumbled into fragments*.

**kongakonga**, n. *crumb; fragment*.

**Kongahu**, n. *stone*.

**Kōngāngā**, v. i. *blaze*. E kore e kongange te kanaku. (R.)

**kongange**, a. *weak*.

**Kongangi**, v. i. *creak*. WHakarongo iho ki nga papa o te waka ra, ka kongangi (177).

**Kōngēhē**, a. *feeble; without strength*. Kongehe noa iho tona haere i te kawenga a te wehi.

**Kōngēngē**, a. *sinking; exhausted*. He mate kongenge, a death from disease as opposed to a violent death.

**Kōngio**, v. i. *be shrivelled up*. Kua kongio ke te kapana.

**Kōngū**, a. *cloudy*. He rangi kōngu.

**kōngūngū**, n. *small kumara*.

**Kōngūnū**, a. *broken half through*.

**Kongutu-awa**, n. *mouth of a river*.

**Kōpā**, or **kōkōpā**, a. 1. *bent*. Kua kokopa noa te taupoki. 2. *crippled; lame*. 3. *of the waning moon*. Kihai i kopa te marama, kua kitea tona hapu (148).

**kōpā**, or **kōpāngā**, n. 1. *angle; corner*. Tenei ka noho i te kopa whare. 2. (kopa) *native oven*.

**kopakopa**, a. *wrinkled; creased*.



- He kopakopa nga rau o tenei otaota.
- kopakopa**, n. a species of *planago*.
- whakakopakopa**, v. t. *fold up*.
- Kōpāe**, a. 1. *lying sideways*, or *broadside on*. 2. *having the entrance at the side*. Ko tona whare, he whare kopae (38).
- kopae**, n. 1. *small basket* for cooked food. 2. *house ornamented with carved work*.
- Kōpākī**, v. t. *wrap*; *envelop*.
- kopaki**, n. *husk*; *envelope*.
- kopakipaki**, n. *maize*.
- Kōpākō**, n. *back of the head*.
- Kōpānā**, i. v. t. 1. *push*. Kopana ana te ringaringa a tera ki a au. 2. *incite*; *urge*. ii. v. i. *feel a desire*. Katahi ka kopana ake te hinengaro ki te kai.
- Kopani**, v. t. 1. *shut to*. Kopania mai te taupoki. 2. *shut up*; *close up*. 3. *enclose*; *shut in*.
- Kōpāpāo**, n. a kind of eel.
- Kōpāpā**, n. 1. *small canoe*. 2. *sledge*.
- Kōpārā**, n. a bird; the same as *kurimako*. Iti te kopara, kai takirikiri ana i runga i te kahikatea.
- Kōpārō**, v. t. *shade* or *veil* the eyes.
- koparo**, n. *shade for the eyes*; *veil*.
- Kōpārū**, a. *crushed*; *mashed*. Kua koparu nga kapana.
- Kōpātā**, n. *dew*.
- kopatapata**, a. *falling in drops*.
- Kōpā** or **kōpōpā**, a. in a soft mass; *pulpy*. He mea penu nga kapana kia kope ai.
- kōpā**, n. *pudding*; *pudding*.
- Kōpāhūpāhū**, v. t. *stir down*; *smash*. Akauei koe tikina atu ai kōpāhūpāhū ai.
- Kōpēkā**, v. t. 1. *deceive*. 2. *obstruct*. 3. *render useless*; *spoil*.
- whakakopekapeka**, v. t. *hinder with unnecessary trifles*.
- Kōpēkē**, a. *cold*.
- Kōpēkōpē**, v. i. *shake in the wind*. E kopekope ana nga ra o te poti.
- Kōpēnūpēnū**, v. t. *crumple*; *crush*.
- Kōpēpē**, v. t. *pluck*. Na wai taku hue i kopepe?
- Kōpēpē**, see under **kōpē**.
- Kōpērē**, n. *sling*, consisting of a string attached to a stick.
- kopere**, v. t. 1. *sling*. 2. *throw violently*. Ka koperea te waka e te au.
- Kopeti**.  
Ka mahi ia i te whanake, kei te whakakopeti mai, ka taia he mahanga.
- Kōpī**, a. *doubled together* by means of a hinge or joint; *shut*; *closed*.
- kōkōpī**, v. t. *double together* two parts of anything by means of a hinge; *shut*. Kopia iho te taupoki o te pouaka.
- Kopia**, n. *kernels of karaka* or *corynocarpus longata*, prepared for eating.
- Kōpīhā**, n. 1. *pit* for storing potatoes or taro. 2. *pool of water*.
- Kōpikō**, v. i. *go alternately in opposite directions*. Kopiko mai, kopiko atu, kahore matou i kite i te ara.
- kōpikōpikō**, a. *going alternately in opposite directions*. He ara kopikopiko.
- Kōpio**, a. *aback*: *filled with wind from ahead*.
- Kōpīpī**, a. 1. *weak*: *frail*. He kopipi te rakau na: kei whati. 2. *staccid*: *withered*. Kahore o pai te hue na, he kopipi. 3. *timid*. He ngakan kopipi; e kore e manawanui.

**Kōpīpīri**, a. crowded close together.

**Kōpīri**, a. crippled; lame.

**Kōpīrō**, v. t. duck; put another person's head under water. Kua kopiroa te tamaiti e tona tuakana.

**kopiro**, a. 1. steeped in water. He kaanga kopiro. 2. on the same level; without rapids. Ka haere atu ki te mutunga mai o te tutanga kopiro o te wai nei.

**Kōpītō**, n. pain in the abdomen.

**Kōpiupiu**, v. i. swing; oscillate; move to and fro. Kōpiupiu noa ana te waka i te akinga a te ngaru.

**Kōpōrō**, a. truncated; having the end cut off abruptly. He waka koporo, a square sterned canoe.

**Kōpū**, n. 1. belly; womb. Ka nui haere te mamae ki tona kopu (127). 2. a kind of mat used as an inner garment. Ko te kahakaha i waho, ko te kopu i roto rawa.

**Kōpū**, a. 1. full; filled up. Kaore i tiketike ake te koputanga o te rua kai. 2. blistered.

**Kōpūa**, a deep.

**Kōpūhā**, n. small house.

**Kōpōhūrī**, n. a fish; the same as kuhawai.

**Kōpūkā**, a. spongy; shrivelled.

**Kōpūkē**, v. t. throw up the soil into hillocks preparatory to planting.

**Kōpūkū**, n. a closely woven mat.

**Kōpūni**, a. in a body; all together. Kia kopuni te haere, kua e takitahitia.

**Kōpūpūngāwhā**, n. bulrush.

**Kōpūpūtāi**, n. sponge.

**Kōpūrā**, n. 1. potatoes or other tubers used for seed. 2. old person. 3. a plant.

**Kōpūrū**, or **kōpūrūpūrū**, a. fusty; mouldy.

**Kōpūrūa**, a. having the belly swollen; dropsical.

**Kōputā**, a. blistered.

**koputaputa**, n. a fish.

**Kōputōitōi**, a. moist; spongy.

**Kōputōtārā**, n. a fish.

**Kōpūtūpūtū**, v. t. put up in heaps.

Koputuputua nga kai ma te manuhiri.

**Kōpūwāi**, a. watery. He kino ena riwai, he kopuwai.

**Kopuwai-totara**, n. porcupine fish.

**Kōrā**, n. small fragment, or speck of anything. Hokihoki toau tona ringa ki te mirimiri i te kora i roto i tona kanohi. 2. spark. 3. fire; fuel.

**whakakorakora**, v. t. scatter; distribute in small fragments. WHakakorakorangia tetahi wahi ma matou.

**Korae**, v. t. anoint with red ochre and oil.

**Kōrāhā**, a. 1. extended; open. 2. shallow. He tai koraha to Manawaora.

**koraha**, n. open country.

**Kōrāhi**, a. large; extensive. Kia penei te korahi o to tatou takotoranga.

**korahirahi**, a. 1. thin. 2. somewhat transparent. He taewa korahirahi (of young potatoes).

**Kōrāhōrāhō**, n. unfledged young birds.

**Kōrākō**, n. albino.

**korakorako**, a. having lightcoloured spots on the skin; freckled (181).

**Korāmā**, n. a shell fish.

**Kōramūramū**, v. t. eat greedily. Kua e koramuramutia ta tatou kai.

**Kōrāngā**, v. t. raise; lift up (155).

**korangaranga**, v. i. 1. ache; be in pain. E korangaranga ana taku manawa. 2. feel annoyed or vexed.

**Kōrāpā**, a. disquieted with fear.

Ka rere mai te tangata ki te wero, korapa noa toku ngakau.  
**koraparapa**, a. *crossgrained; twisted.*

**Kōrāpū**, v. i. *shine.* Te mea e korapu mai ra ko ona mata (28).

**Kōrārā**, i. v. i. *go in different directions; disperse.* I hære to-puni tonu, kahore i korara.

ii. v. t. *beg.*

**Kōrārī**, v. t. *pluck or tear off a twig &c.*

**korarirari**, v. t. *pull to pieces.* He aha te rakau i korariraria ai?

**kōrārī**, 1. *flower stem of phormium tenax* or *N. Z. flax.* 2. the plant itself, *phormium tenax.*

**Kōrau**, n. 1. *cyathea medullaris*, a large tree fern. 2. *young shoots of ferns.* 3. *turnip* or other similar root.

I. **Kōrē**, ad. 1. *not.* E kore korua e ngaro ki kona (46).—Kore kau noa ake i kitea tetahi waro (158). 2. used as a suffix to nouns, and thus forming adjectives, signifying in each case the absence of the quality denoted by the noun. **WHakaaro-kore**, *thoughtless.*—**ngoi-kore**, *weak &c.*

**korenga**, n. *non-existence; absence; non-occurrence &c.* He kitenga no matou i te korenga o te kai ki taua wahi i mahue ai.

**whakakore**, v. t. 1. *cause not to be.* 2. *deny.*

II. **Kōrē**, a. *broken.* Kua kore ke nga papa o te whare.

**kōrē**, n. *fracture.* comp. **pakore.**

**Kōrea**, n. *small canoe.*

**Kōrēhē**, n. *open country.*

**Kōrēirēi**, n. *root of raupo.*

**Kōrēkē**, n. *coturnix Novæ Zelandiæ*, or *N. Z. quail.* called also

*kōkoreke.* He manu ohoohe te koreke.

**Kōrēkōrē**, n. *twenty first and twenty second days of the moon's age.*

**Kōrēkōrēkō**, a. *dazzled.* Ka rekoreko oku kanohi i te ra.

**Kōrēngārēngā**, a. 1. *overflowing.* Korengarenga tonu mai te wai ki te taha o te kaainga. 2. *soft boggy.*

**Kōrēpārēpā**, v. t. *split.* Koreparepangia te papa.

**Kōrēpō**, n. *shallow swamp.*

**koreporepo**, a. *swampy.*

**Kōrērē**, n. *gutter; tap; funnel* or anything to guide the passage of liquids.

**Kōrērō**, v. t. 1. *tell; say.* He aha ta tenei tangata e korero nei? 2. *address.* Korerotia tatou, e nga rangatira e noho nei; korerotia tatou!—He tangata korero-whenua, a *peace-maker*, said of a chief of great influence. 3. v. i. *speak; talk.* Ka whakakorerotia ano e ia, a kua nanu te reo (42).

**korerorero**, v. i. *talk much, or frequently.*

**Kōrētō**, v. i. *trickle down; weep.*

**Kōrēwā**, a. *drifting about; adrift.* Hi korewa tonu ai au, kaore e tukua te punga ki raro.

I. **Kōrī**, n. 1. *native oven.* 2. *small net.*

II. **Kōrī**, or **korikori**, v. i. 1. *move; wriggle.* 2. *bestir oneself.* Ka tae atu te karere, ka tahi ka kori te rau-ma-whitu ra (157).

**korikori**, n. a species of *ranunculus.*

**whakakorikori**, v. t. *move; shake.*

**Kōrīhī**, v. i. *sing as birds.*

**korihirihi**, n. *tide.* (R.)

**Korimako**, n. *anthornis meta-neura*, a bird.

**Kōripi**, v. t. *cut*. I koripi ke mai te toki ki toku waewae.

**koripi**, n. *diarrhæa*.

**koripi**, a. *vagabond*. He porangi te tangata ra, ka tahi; he koripi, ka rua; he kurapa, ka toru.

**Korirangi**, n. 1. a mat ornamented with white thrums of unscraped flax. 2. *untwisted thrums* of a mat.

**Kōriŕi**, n. *fruit of stunted growth*.

**Kōriŕo**, v. i. *sprout*. E koriŕo ake ana te tupu o te kapana.

**koriroriro**, n. a bird.

**Kōriti**, a. *cautious*. Kia koriti, kei rokohanga e te kohuru.

**Kōritō**, n. *heart*, or *young unexpanded leaves* of a plant.

I. **Kōrō**, n. 1. *noose*. Nga koro o te rore. 2. *fifth day of the moon's age*.

**Korokoro**, a. *loose; slack*. Korokoro noa nga tau o te kakahu.

**korokoro**, n. 1. *throat*. 2. *lam-prey*.

**whakakoro**, v. t. *endeavour; intend*. WHakakoro noa matou, te taea Patangata.

II. **Kōrō**, n. *person; man*. E pehea ana te koro nei?

**Kōrōahu**, n. *steam*.

**Koroai**, see *korowai*.

**Kōrōāmā**, n. a small fish.

**Kōrōhāwini**, n. *cold*.

**Kōrōhēkē**, n. *old man*.

**Kōrōhū**, n. *steam*.

**Kōrōhūhū**, v. i. *boil*.

**Kōrōi**, n. *fruit of podocarpus dactyloides*.

**Kōrōingōinō**, a. *puling; whimpering*. He tangi koroingingo.

**Kōrōirangi**, a. *wandering*.

**Kōrōirōi**, v. i. *wander idly*. He aha tau e koroirōi nei, te haere ki te mahi?

**whakakoroiroi**, v. t. *hinder*. He aha tau ka whakakoroiroi nei i te mahi?

**Kōrōiti**, n. *little finger*, or *toe*.

**Kōrōkē**, n. *person; fellow*. expressing familiarity or contempt. Heoi, noho ana te koroke me taua wahine (135).

**Kōrōki**, i. v. i. *speak; talk*. ii. v. t. *speak to; tell*. Nana ahau i koroki ki te haere.

**Kōrōkio**, n. a species of *veronica*.

**Kōrōmāhāngā**, n. *noose*. Kia ngaro rawa te upoko ki roto ki te koromahanga nei (19).

**Kōrōmāhū**, n. *steam*. Me te koromahu kapura te ahua.

**Kōrōmākī**, a. *suppressed; stifled* (of feelings).

**whakakoromaki**, v. t. *suppress* one's feelings.

**Kōrōmātūa**, n. *thumb; great toe*.

**Kōrōmātingāungā**, n. *barnacle*.

**Kōrōmēkē**, a. *in loops, coils, or kinks*.

**whakakoromeke**, v. t. *coil or loop up*.

**Kōrōmēngēmēngē**, a. *crumpled; curled up*.

**Kōrōmiko**, n. *veronica* of several species.

**koromiko-tārāngā**, n. *veronica parviflora*.

**Kōrōnāe**, v. i. 1. *lie broadside on*. Kua koronae te waka ki uta.

2. v. t. *drink out of the hand*.

**koronae**, n. *stile*.

**Kōrōngātā**, v. i. *promise without performing*. "Ko Kauanuhea, korongata ki te haere."

**Kōrōngēngē**, a. *benumbed*.

**Kōrōpā**, n. *food offered to the atua and eaten by the tokunga* in the ceremony of 'pure'.

**Kōrōpānā**, i. v. t. *fillip*. ii. v. i. *shoot up*. Ka koropana ake te tupu o te kapana.

**Kōrōpēhū**, v. t. 1. *repress*. He mate hiakai, ka taea te koropehu. 2. *break*. Akuanei koropehua ai to rakau.

**Kōrōpēkē**, a. *having the limbs doubled up.*

**Kōrōpēwā**, n. *ring; loop; bow.*

**Kōrōpikō**, v. i. *bow down; kneel.*

**koropiko**, n. *loop.*

**Kōrōpū**, a. *built with wrought timber.* He whare koropu.

**Kōrōpūkū**, a. *concealed.* He kino koropuku.

**Kōrōpūpu**, v. i. *bubble up; boil.*  
Te ingoa o te puna, ko Ori-  
ngi, e koropupu ake ana i te  
whenua.

**Kōrōpūtā**, n. *hole.*

**koroputaputa**, a. *full of holes.*

**Kōrōrā**, n. *spheniscus minor; pen-  
guin.*

**Kōrōrī**, or **kororirori**, v. t. *stir  
round.*

**korori**, a. *twisted.* He rakau ko-  
rori.

**Kōrōria**, n. *glory.*

**Kōrōripō**, n. *whirlpool; eddy.*

**Kōrōriwhā**, n. *haliotis virginica*,  
a small species of *sea-ear*; call-  
ed also *marapeka*.

**Kōrōtāngi**, n. *pit for storing po-  
tatoes.*

**Kōrōtō**, v. t. *squeeze; crush.* Apopo  
ia ka korotetia e te ringa pa-  
tuki tuatara o te kainga o Te  
Wahineiti.

**Kōrōtiwhā**, n. *spot.*

**korotiwhatiwha**, a. *spotted.*

**Kōrōtu**, a. *desirous.* E korotu  
ana ki te haere.

**Kōrōtūtū**, v. t. *melt down fat &c.*  
He wahine nana i korotutu.

**Kōrōu**, n. 1. *channel.* Kia tika  
ki te korou. (R.) 2. *energy;  
spirit.* Korou-kore, listless.

**korou**, v, t. *purpose; desire.* Ko  
te wahi tena i koroutia ai e au  
kia haere ki reira.

**Kōrōuā**, n. *old man.*

**Kōrōwāi**, n. *mat ornamented with  
black twisted thrums.*

**Kōrōwāwā**, n. a fish.

**Kōrōwhānā**, a. *bent; bowed.*

**Kōrōwhānākē**, n. *steam.*

**Korowheowheo**, a. *blowing in  
whirls or eddies.*

**Korowhiti**, a. *bent like a hoop.*

**korowhiti**, i. v. i. 1. *spring up  
suddenly from a stooping posi-  
tion.* 2. *whistle through a bent  
finger.* ii. v. t.  *jerk; give a  
sudden impulse to.* Na te pou  
koa i korowhiti i rere ai i te  
hau.

**Kōrū**, a. *folded; coiled; looped.*  
E koru ana te whakaheke, kia  
maro tonu.

**koru**, n. *fold; light; loop.* Ne-  
kehia mai te koru o te aho.

**korukoru**, n. *wrinkle; looseness  
of the skin as in aged persons.*

**kōkōrū**, or **kokorutanga**, n. *bay;  
indentation of coast.*

I. **Kōrūa**, pron. 2nd person, dual.  
*you two.*

II. **Kōrūa**, and **kōrūarūa**, n.  
*hole; pit.* Ka rere iho taua  
wahine nei ki roto ki te korua-  
rua (13).

**whakakorua**, v. t. *hollow out;  
excavate.* WHakakoruatia te  
takotoranga mo te wai.

**Kōrūki**, a. *cloudy; overcast.* He  
rangi koruki.

**Kōrūpē**, n. *lintel of a door.*

**Kōrūrē**, v. i. *change; veer round.*  
Ka korure te hau.

**Kōrūrū**, a. *cloudy.*

**Kōrūrū**, n. *figure placed on the  
gable of a house.*

**Kōrūrūkū**, a. *cloudy.*

**Kōtā**, n. 1. *cockle-shell.* 2. any-  
thing to cut or scrape with;  
*knife; plane &c.*

**kōkōtā**, a. a shell fish.

**Kotae**, n. *alluvial soil.*

**Kōtāhā**, n. 1. *sling.* 2. part of a  
chief's head-dress. Ka mutu te  
heru e tia ana, kia herea te ko-  
taha.

**kotaha**, ad. *sideways, askance.*

**Kōtāmūtāmū**, v. i. 1. *open and*

- close the lips repeatedly.* 2. *flash frequently.* He aha te uira e kotamutamū nei?
- Kōtārā**, a. *loosened; untied.*
- Kōtārātārā**, n. 1. *dance of triumph.* 2. a plant.
- Kōtārē**, n. *halcyon vagans; kingfisher.*
- Kōtātā**, a. *split.* Kahore tonu tena kia ngawha; ka kotata ano ia.
- kotata**, n. a bird.
- Kōtāwātāwā**, n. a shell fish.
- Kōtēa**, a. *pale.* Kotea tonu te moko; kihai i mangu.—He kiri kotea; an albino.
- Kōtēngitēngi**, n. *gentle wind.*
- Kōtērō**, n. *potatoes steeped in water.*
- Kōtētē**, n. *shoot of a potato.*
- Kōtī**, or **kōkōtī**, v. t. 1. *cut.* 2. *intercept.* He tamaiti kokoti tau, a child born prematurely.—He tau kokoti pu, a year in which winter comes on prematurely.
- kotikoti**, v. t. *cut to pieces; cut frequently.*
- Kōtiātē**, n. a lobed weapon of hard wood.
- Kōtihē**, n. *pogornis cincta; a bird.*
- Kōtingōtingō**, a. *speckled.*
- Kōtipō**, n. *purple potato.*
- Kōtipū**, v. t. *cut short.* Kahore ona tau kotipu (160). He had no bad seasons, and therefore no scarcity of food. See under kokoti.—Ka kotipu te ngarara hei mate moku.
- Kōtirī**, v. i. *go or come one at a time.* Kotiri marire te haere a te hanga ra.
- kotiri**, n. *meteor.*
- Kōtirō**, n. *girl.*
- Kōtītī**, v. i. *move aside.* E kōtiti ana ki taku.
- kōtūtītī**, v. i. *wander about.*
- Kotiu**, n. *North wind.*
- Kōtiūrū**, n. *headache.*
- Kōtiwhātīwhā**, a. *spotted.*
- Kōtōkōtō**, n. 1. *sheet of a sail.* 2. *sprit to extend a sail with.* 3. *projection.* 4. *small potatoes.* Kotokoto kau a tatou kai.
- Kōtōkōtō**, v. i. 1. *squeak.* E koto-koto ana te kiore. 2. *cackle.*
- Kōtōpīhī**, n. *window.*
- Kōtōrē**, n. 1. *lower end.* Tama-nga-kotore, the youngest in a family. 2. *anus.* 3. *white clay.*
- kōtōrētōrē**, n. a fish.
- Kōtūa**, n. *respect; regard.* E kawē ana i tana kotua ki a Te Aporetanga.
- Kōtūa**, ad. *with the back towards one.* E huri kotua ana te korero a taua tangata.
- Kōtūhī**, n. *arch formed by clouds in the horizon; the same as haeata.*
- Kōtūi**, v. t. *lace; fasten by lacing.* Kotuia to tatou ra.
- Kōtūkū**, n. *white crane; a bird.*
- Kōtūkū-tāwhītī**, n. a variety of potato.
- Kōtūkūtēa**, n. a variety of potato.
- Kōtūkūtūkū**, n. *fuchsia excorticata*, a tree.
- Kōtūmū**, n. *stump.*
- Kōtūtū**, a. a basket used for catching fish.
- Kōtūtū**, v. t. *melt down fat &c.*
- Kōu**, a. *good.* E kore e kou?
- koukou**, n. 1. *owl; athene Novæ Zelandiæ.* 2. a mode of wearing the hair.
- Kōūrēa**, n. *snapper; a fish; the same as tamure.*
- Kōūaūa**, n. *sprinkling rain.*
- Kōūē**, n. *posts supporting the puepue of a privy.*
- Kōūē**, v. t. *scull; steer with a paddle or oar.*
- Kōukā**, n. 1. *cordyline australis*, a tree. 2. *root of raupo.*
- koukauka**, n. a fish; the same as kahawai.

**Kōumā**, n. *breast-plate*.

**Kōumūmū**, v. t. *whirl round and round*. Kei kōumūmua tatou e te ripō.

**Kōurā**, n. *crayfish*.

**Kōurā**, n. *gold*.

**Kōurū**, n. 1. *top of a tree*. 2. *head of a river*.

**Kōutārōkē**, n. *New Zealand quail*; the same as koreke &c.

**Kōutōu**, pron. second person plural. *ye; you*.

**Kōūtūtūtū**, v. t. *dip up*. Koututua he wai ki roto ki te peere.

**Kōwā**, or **kōwāwā**, a *neap*. He tai kowawa.

**Kōwāe**, v. t. 1. *divide; part*. Auaka e kowaea te mahunga, hei pango tetahi taha, hei urukehu tetahi taha: auaka e kowaea hei mahora tetahi taha, hei piki tetahi taha. 2. *pick out; set apart*. Ka kowaea nga roi pai mana.

**Kōwāo**, n. *plot of fern land in a wood*.

**kowao**, a. *living in the woods; wild*. He tangata kowao te tangata i pahuatia ai te whare.

**kowaowao**, v. t. *overgrow; choke*. Kua kowaowaotia aku kai e te otaota.

**Kōwārōwārō**, n. a fish.

**Kowatawata**.

Kei whakakowatawata te ra.

**Kowera**, see **koera**.

**Kowiti**, n. a fish.

**Kōwhā**, i. v. t. 1. *split open*. 2. *take out of the shell*. Kowhatia he pipi ma tatou. ii. v. i. 1. *burst open; split*. Ka kowha te rauawa. 2. *flash like lightning*.

**kowha**, n. 1. *cockles taken out of the shells*. 2. *summer lightning*.

**Kōwhāi**, n. *sophora tetraptera*, a tree.

**kowhaiwhai**, n. a pattern of scroll ornament.

**Kowhai-ngūtū-kākā**, n. *clianthus puniceus*, a shrub.

**Kōwhāitāu**, n. a fish, the same as *kahawai*.

**Kōwhāki**, v. t. *pluck off; tear off*. Kowhakina ana tona mai-kuku hei ahi (24).

**kowhakiwhaki**, *tear off piece by piece*. Kowhakiwhakia tetahi taro ma te kotiro.

**kowhaki**, a. *ready to drop off*. Kua kowhaki nga papa i te ngaunga a te mate.

**Kōwhānā**, a. 1. *bent; bowed*. 2. *springing up violently*. Ka kowhana i roto i te wahine ra te ngakau mate ki a Te Ponga hei tane mana (167).

**Kōwhānē**, v. t. *bend*. Kua e kowhanea; kia maro tonu mai.

**Kōwhāngā**, n. *nest*.

**Kowhāngā**, a. *overcast with clouds*. He ra kowhanga i werawera ai.

**Kōwhāo**, n. *hole*.

**kowhaowhao**, n. *basket for food*. E rima kowhaowhao uwhi.

**Kōwhārāwhārā**, n. *astelia Banksii*, a plant.

**Kōwhātū**, n. *stone*.

**Kōwhēkē**, or **kōwhēkāwhēkē**, n. *garment*. I haere mai ahau ki tetahi kowhekawheka hei takai.

**Kōwhērā**, v. i. 1. *open; gape*. Ko te pipi, e kore e kowhera. —Kowhera ou ringaringa (50), *loose your hold*. 2. *burst forth*. Ka kowhera te uira i roto i nga keke o Tawhaki (53).

**Kōwhētā**, v. i. *writhe; flounder*. Ka kowheta te hiku (151).

**Kōwhētē**, or **kōwhētēwhētē**, v. i. 1. *whisper*. 2. *murmur*. 3. *scold*.

**Kōwhēwhē**, a. *split open*. Ka kowhewhe noa iho te waka, ka puta te wai ki roto (111).

**Kōwhiō**, v. i. *whistle*.

**Kōwhiri**, v. t. 1. *select*. 2. *whirl round*. Kowhiria te manu kia mate ai.

**Kōwhiti**, i. v. t. 1. *pull up or out*. Kua kowhitia nga kumara a Te Raro. 2. *pick out of the shell*, cockles &c.

ii. v. i. 1. *spring up or out*.

2. *appear*, as the moon. Me kore e kowhiti ake tetahi ra mārama a ko ake nei.

**kōwhitiwhiti**, n. 1. *grasshopper*. 2. *water-cress*.

**Kōwhiūwhiū**, v. t. *fan*; *winnow*. **kowhiūwhiū**, n. *fan*.

**Kōwhiwhi**, n. *pittosporum terrefolium*, a tree.

**Kūa**, a verbal particle, denoting that the action is completed at the time indicated. Katahi a WHakatau ka nanao ki te pito o tana taura, kua kuhua ra e ia ki nga pou o te whare (62).

**Kuai**, n. a fish.

**Kūākā**, n. a bird.

**Kūāo**, n. *young* of animals.

**Kuare**, see *kuware*.

**Kuata**, see *kuwata*.

**Kūēmi**, v. i. *be assembled*.

**Kūēnē**, v. t. *urge*; *press*. I ku-enetia i haere mai ai ahau.

I. **Kūhā**, or *kuhakuha*, a *ragged*; *tattered*. Kua kuha noa atu te kaka nei.

**kuha**, n. *fragment*; *scrap*. He kuha kaainga; a scrap of a dwelling place.

II. **Kūhā**, v. i. *gasp*.

**Kūhū**, v. t. 1. *thrust in*; *insert*. Kuhua ana te taura ki nga pou o te whare. 2. *conceal*. E kuhu ana i te toki mo te hokinga mai.

**kuhu**, n. *cooking shed*.

**kuhukuhu**, n. *pig*.

**Kūi**, n. (abbreviation of *kuia*) *old woman*,—a common mode of address, sometimes applied to a girl. E kui, kawea atu tetahi wai mo te manuhiri (168).

**Kūi**, a *short of food*. Kahore ana tau kui (160).

**Kūia**, a *old woman*.

**Kūihi**, v. i. *speak in a low tone*. Tohe noa au ki te tikanga o te korero, kihai i kuihi te waha.

**Kūihi**, n. *goose*.

**Kūikā**, v. t. *desire*. E kuika ana te turoro ki te kai mana.

**Kūikī**, a. *cold*.

**Kūira**, n. *patchwork*.

**Kūkā**, n. *encumbrance*; *clog*. compare *kūta*. Kuka-whare, *soot*.

**Kūkārī**, n. 1. *young bird*. 2. *new potatoes*.

**Kūkū**, v. t. 1. *nip*. 2. *draw together*. Kukua te kete. *close*. Ka kukua tona ringaringa.

**kuku**, n. 1. *pinchers* or *tweezers*. Te kuku o tona manawa (164), *that which had fastened upon her affections*. 2. a large mussel.

**kūkūkū**, n. a mussel.

**Kūku**, v. i. *grate*; *move with violent friction over a rough surface*. Ka rongo a Kupe i te kuku o te takere o te waka (116).

**Kukū**, n. *pigeon*; *carpophaga Novæ Zelandiæ*. He huahua kuku (138).

**Kukume**, see under *kume*.

**Kūkūmōetōkā**, n. a mussel.

**Kūkūpā**, n. *pigeon*; *carpophaga Novæ Zelandiæ*.

**Kūkūrērōwāi**, n. a kind of shark.

**Kukuta**, see under *kuta*.

**Kukuti**, see under *kuti*.

**Kūmānū**, v. t. *tend carefully*; *foster*. He poti na Uekahia, ma Rongotakutama e kumanu.

**Kūmārā**, n. *ipomœa batatas*; *sweet potato*.

**Kūmārāhōu**, n. *pomaderris elliptica*, a shrub.

**Kūmātā**, n. a fish.

**Kūmō**, or **kūkūmō**, v. t. 1. *pull*; *drag*. Ka nanao ia ki te pito o tana taura, katahi ka kumea (62). 2. *pull out*; *stretch*. Ta-



- kahia ana e Maui te iwi-tua-roa, kumea ana te whiore, ka haere he kuri (26). 3. *draw away to a distance*. Ka kumea e Maui te whenua kia roa (20).
- Kūmētē**, n. *wooden bowl or trough*.
- Kūmī**, n. 1. a measure of *ten fathoms*. 2. a huge fabulous reptile.
- Kumikumi**, n. *beard* under the chin.
- Kūmōrē**, n. *headland; promontory*.
- Kūmū**, n. *anus*.
- kumukumu**, n. *gurnard*, a fish.
- whakakumu**, a. *timid; reluctant*.  
E whakakumu ana toku ngakau, e kore ahau e haere ma te waka.
- whakakumu**, n. a creepnig plant.
- Kūnē**, or **kukune**, a. *plump; filled out to roundness*.
- Kūnikūni**, a. *dark*. Kia kuni-kuni ka puta te marama.
- Kūngōngōngōngī**, n. a name for the *kahawai*. (R.)
- Kūpā**, v. i. *belch; throw up wind from the stomach*.
- Kūpā**, n. *mildew*.
- Kupae**, n. a fish.
- Kūpāpā**, v. t. 1. *stoop*. I kupapa mai te tahae, koia hoki te kitea ai. 2. *go stealthily*. 3. *be neutral* in a quarrel.
- kūpāpāpāpā**, n. *sulphur*.
- Kūpārā**, a. *completely blackened* (of moko covering the skin).
- kupara**, n. *dogskin mat* black throughout.
- Kūpārū**, n. a fish.
- Kūpēngā**, n. *net*.
- Kūpērē**, v. i. *flow swiftly*.
- Kūpū**, n. *word; sentence; message*.
- kupukupu**, v. i. *speak frequently*.  
E kupukupu ana tenei tangata kia patua te manuhiri.
- Kura**, n. 1. *red ochre*. Nui atu te kura o tenei kainga i te kura o Hawaiki (74). 2. *taiaha painted red*. Me tango ki te kura mahora, na katahi ka horahia, na ka mau te rongo (166).
- kura**, a. *red*. He whare kura, a house with timbers wrought and painted.
- kura**, v. t. *reddden; dye red*. Te kuranga o Hunakiko (113).
- Kūrā**, n. *school*.
- Kūrāe**, n. *headland*.
- Kūrāpā**, a. *idling; trifling; having no object*. Te koiwi kurapa! the vagabond!
- Kūrāpāe**, n. *treasure lit upon accidentally*.
- Kūrāpāpā**, a. *flat roofed*.
- Kūrārūrārū**, a. *perplexed*.
- Kūrāwhērō**, n. *red garment*.
- Kūrēhērēhē**, a. *wrinkled*.
- Kūrē**, v. i. *cry like a sea-gull*.  
Kure haere ana i; Karoro tipione.
- Kūrēhū**, v. i. *doze*.
- kurehu**, a. *indistinctly seen*. Kurehu ake i a au e haere ana i kona.
- Kūrī**, n. 1. *dog*. 2. *any quadruped*.
- Kūrū**, v. t. 1. *strike with the fist; thump*. E kuru ana ia i te raupo. 2. *pelt; strike with something thrown*. Kurua ki te kowhatu.
- kuru**, n. 1. *blow with the fist*. 2. *mallet; pestle*. He kuru pounamu (153).
- Kūrūhūngā**, n. a fish.
- Kūrūmātārērēhū**, n. *tattooed man*.
- Kūrūpāe**, n. *beam; joist; sleeper*.
- Kūrūpātū**, n. *upper hem* of a mat.
- Kūrūpēi**, n. *clod*.
- Kūrūpōpō**, n. *rotten; worm-eaten* (of timber).
- I. **Kūrūtētē**, v. t. *exchange*.
- II. **Kūrūtētē**, a. *stunted*.
- Kūrutōitōi**, a. *stunted*.

**Kūrūtōtō**, a. *stunted*.

**Kūtā**, **kūkūtā**, or **kūtākūtā**, n. a water-plant.

**Kutā**, n. *encumbrance; clog; as old and infirm people on a march. Ruia atu te kuta kia ngahoro atu.*

**Kutāi**, n. a mussel.

**kutaitai**, a. *of a disagreeable taste.*

**Kutāngā**, n. *handful.*

**Kutāo**, n. *cold.*

**Kutērē**, or **kutērētērē**, a. *soft; nearly liquid.*

**Kutētē**, v. t. *urge on. Kei te kutete a Pita kia awe te mutu te mahi.*

**Kūtī**, **kūkūtī**, v. t. *draw tightly together; purse up. Aua e kutia ou ngutu.*

**kutikuti**, n. *scissors.*

**kutikuti**, v. t. *cut with scissors.*

**Kūtū**, n. 1. *louse.* 2. *vermin of any kind infesting human beings.*

**kutukutu**, n. 1. *maggot.* 2. *vermin of any kind.*

**Kuwāhā**, n. *entrance; doorway.*

**Kuwāiwāi**, a. *wet. Katahi ano te kuwaiwai o te ara nei.*

**Kuwārē**, a. 1. *ignorant.* 2. *low in the social scale.* 3. *held in no estimation.*

**Kuwātā**, v. i. *long; yearn; love; desire. Ka kuwata noa te ngakau ki te tangata ka ngaro.*

**Kūwētō**, n. a bird.

**Kūwhā**, n. 1. *thigh.* 2. *connection by marriage.*

**Kūwhārū**, n. 1. a grub. 2. a shell-fish.

**Kūwhēwhēwhēwhē**, a. *puckered.*

## M.

**Mā**, conj. *and*: used 1. to connect numerals. *E rua tekau ma wha.* 2. to connect points of the compass. *Tonga ma uru, south west.*

**Mā**, prep. 1. *for*; in the sense of 'to be possessed by' or 'to be acted on by' &c. *He kai ma te manuhiri (187).* 2. *by*; after a future verb, active in form but passive in signification. *Ma wai e kawē nga tohu ora ki uta? By whom will be conveyed &c. which is equivalent to 'Who is he that will convey' &c.* 3. *by means of; in consequence of. Ma te kino o te ara e kore ai tatou e tae.* Conditional sentences with intransitive verbs are sometimes expressed in this way. *Ma roto hoki kia ora, ka pai te korero. If the inner man is refreshed, the talking will be agreeable: literally By the inner man being refreshed &c.*

*Mana e haere, e pai ana. If he should go it will be well.* 4. *by way of. I ma hiwi mai ra, i ma te Kowhai, te ara o Kaiwhatu e.*

**Mā**, a. *white; pale; clean.*

**whakama**, i. v. t. *make white &c.* ii. v. i. *feel abashed; be ashamed; be shy. Ka nui rawa te whakama o Paoa (187).*

**Ma** in the names of streams is an abbreviation of *manga*. *Ma-kakahi, Ma-karoro, for Manga-kakahi &c.*

**Maata**, n. 1. *deep swamp.* 2. a small bird.

**Māēā**, v. i. 1. *emerge. Kua maea te parera.* 2. *be taken out of the ground, as a crop; be gathered in.*

**Māēhē**, n. the month of *March.*

**Māōkō**, a. *cold. He wiri nona i te maeke.*

**Mānēnē**, a. *soft to the touch; smooth. He kakahu maeneene.*

**Māerō**, n. *channel for water; race.*

**Māerō**, a. *emaciated; listless; weak.*

**MAERO**, n. *mile.*

**Māewā**, v. i. *wander.* Mana te iwi e maewa noa.

**Māhā**, a. *many.*

**Māhā**, a. *gratified* by the attainment of a desired object. Ka maha hoki pea, ka kitea te wahi i kimihia mai ai e ratou (121).

**Māhākō**, a. *small.* He kuri mahake.

**Māhākī**, n. *cutaneous disease.*

**Māhākī**, a. 1. *mild; meek.* He tangata mahaki. 2. *calm; quiet.* Ka mahaki te hau.

**Māhākū**, pron. *lengthened form of maku; for me.*

**Māhānā**, a. *warm.*

**Māhāngā**, n. *snare.* Me te weka ka motu i te mahanga (171).

**mahanga**, v. t. *ensnare.* Mahangatia te manu hei kai ma tatou.

**Māhāngā**, n. *twins.*

**Māhārā**, n. 1. a portion of the intestines. 2. *thought; memory; recollection.*

**mahara**, v. t. *think upon; remember; recollect.* Ka maharatia nga korero a Pahaka, ka pouri au.

**maharahara**, v. t. *think frequently of; have much in one's thoughts.*

**Māhārō**, v. i. *wonder; compare miharo.*

**Māhāu**, n. *porch; verandah.*

**whakamahau**, n. *porch; verandah.*

**Māhāu**, pron. *lengthened form of māu, for thee.*

**Māhē**, n. *sinker for a fishing line.*

**Māhēa**, a. 1. *cleared away.* Kua mahea mai te ua. 2. *free from obstruction; clear.* Katahi ano ka mahea te reo.

**Māhēahēa**, a. *perceiving indistinctly.* E maheahea kau ana, kahore e rongo.

**Māhēnō**, i. v. i. *be untied.* ii. v. t. *untie.* Mahenoa te kirehe.

**maheno**, n. *island.*

**Māhēu**, a. *scattered.* Kei te mahēu noa ake aku mea.

**Māhī**, v. t. *work at.* Kei te mahi a Turi i tana mara.—Ka mahi rapea te pepeha nei (94), *as the proverb puts it.*

**mahi**, n. 1. *work.* Ka kite ra koutou i te tini o aku mahi (18). 2. *abundance.* Kua tomo te waka i te mahi a te ika.

**mamahi**, a. *hard working.*

**Māhīa**, n. *sound.* Me te whai tonu atu te waka ra i te mahia o te waha o te kuri ra (121).

**Māhīhī**, n. *facing boards on the gable of a house; the same as maki.*

**Māhīhōrē**, a. *peeled off.* Kua mahihore te hiako o te kapana.

**Mahimahi**, n. a *waterplant.*

**Māhītī**, v. i. 1. *spring; leap.* Ka mahitihiti haere te au; he papaku. 2. *be spent; be exhausted.* Kua mahiti nga harakeke mo te whare.

**Māhītī**, n. *white mat covered with the long hair from dogs' tails: the same as kahuwaero.*

**Māhītī**, v. t. *sort; separate according to size, quality &c.*

**Māhō**, a. *floating.* E whakamaho kau ana i runga i te wai.

**Māhōe**, n. *melicytus ramiflorus*, a tree.

**Māhōewāo**, n. a tree.

**Māhōrā**, a. 1. *spread out; hence of food spread out or sewed up before guest.* Kua mahora te kai ma te ope? (59) 2. *exposed to view.* Me tango ki te kura mahora (166). of a *taiaha* painted with red ochre, used on occasions of peace-making.

3. *lank; drooping*. He upoko mahora, a head of lank hair.
4. *scattered*. Kua mahora rikiriki tatou.
- Māhōrē**, a. *peeled*. Ka mahore te rakau.
- Māhū**, a. *cicatrized; healed*. Kua mahu te hiako o toku waewae.
- whakamahu**, v. t. *heal* a wound.
- Māhūa**, a. *raised up; lifted*. Me ko kia mahua ai nga pakiaka.
- māhūahūa**, v. i. *rise up; be forced up*. Kia kiki waenganui, kei mahuahua nga kowhatu.
- Māhūe**, a. 1. *left; left behind*. Kua mahue atu na i a koe a WHakatau (59). 2. *forsaken*. He kāinga mahue. 3. *applied to anything extraordinary, perhaps as not ordinarily attainable*. Mahue rawa te atawhai o te pakeha!
- whakamahue**, v. t. 1. *cause to be left*. 2. *finish*. Haere noa te tangata nei; kahore ano kia whakamahuetia tana mahi.
- Māhūkihūki**, n. part of the ceremony of removing the tapu from kumara grounds.
- Māhūnā**, see mahunga I.
- Māhūnū**, n. *young shoots of pteris aquilina*.
- I. **Māhūngā**, n. 1. *hair of the head; lock of hair*. Ko nga mahunga o Paoa, kino iho; na te whiunga o te whanake i whakakino (193). 2. *head*.
- Māhūngā**, a. *mealy*. He kapana mahunga.
- whakamahunga**, v. t. *make trial of a new crop*.
- Māhūrā**, a. *uncovered*. Ka mahura te umu.
- Māhūrāngi**, n. *inside of a kumara*.
- Māhūrēhūrē**, v. t. *cut to pieces*. He mahurehurenga ra koe naku; a, ka tu mai ano tou ringa?
- Māhūri**, n. *young tree; sapling*.
- Māhūrū**, a. *quieted; set at rest*. Ka mahuru iho o ratou whakaaro.
- Māhūtā**, v. i. *jump*. Mahuta atu ki tarawahi.
- Māi**, ad. *hither; towards the person speaking*. Ka kitea mai e haere atu ana; "E! he manuhiri e haere mai nei" (79).
- Māi**, n. *podocarpus spicata; a tree*.
- Māi**, n. *mussels taken out of the shells*.
- Māiā**, a. *brave; bold*.
- Māiāngi**, a. *raised up*. Kua maia-angi tenei pito o te rakau.
- Māiāo**, n. *abscess*.
- Māiāorēre**, n. a kind of mat; aorere.
- Māiōngi**, a. 1. *raised up*. 2. *faint from hunger*.
- Māihē**, n. *fence*.
- Māihēa**, n. *sinker for a fishing-line*.
- Māihī**, n. *facings of the front gable of a house, often ornamented with carving*. He whare maihi, e tu ana ki ro pa.
- maihi**, v. t. 1. *finish the gable of a house*. 2. *embellish*. He korero i mahia e te ngutu, i maihitia.
- Māihī**, a. *uneasy in mind*.
- maihi**, n. a shell-fish.
- Māikā**, ad. *quietly*. Me noho maika ki te kainga.
- Māikāikā**, n. *orthoceras Solandrie*, a plant.
- Māiki**, v. i. *remove; depart*. Heoti ano, ka maiki ia i tera wahi (122).
- Māikūkū**, n. *nail of a finger or toe; claw; hoof*. Kei te maikuku pango nei te rahi; a saying for anything very small.
- Maikuku-karewarewa**, n. a shell-fish.
- Māimāi-ārōhā**, n. *token of affection*.

**Māimōa**, n. *pet; fondling.*

**whakamaimoa**, v. t. *make much of; shew great attention to.* Na ta koutou whakamaimoatanga i taua hunga kohuru.

**Māiōhā**, v. t. *greet affectionately.*

Maioha tonu mai, ko Te Kani-a-takirau anake.

**maioha**, n. *token of regard.*

**Māioio**, a. *growing weakly.* Tena ko tenei, he rakau tipu hou, he rakau rea hou, he maioio.

**Māiōrō**, n. 1. *embankment for defence; earth-work.* 2. *ditch for fortification; covered ditch.* Tera tetahi pa nui onamata, he maioro nunui nga maioro (166).

**Māipi**, n. a wooden weapon, the same as *hani*, and *taiaha*.

**Māirō**, n. 1. *song.* Tenei te maire i rongo atu ai au (108). 2. *santalum Cunninghami*, a tree.

**Māirō-tāwhākō**, n. *eugenia maire*, a tree.

**Māirōhū**, n. *small basket for cooked food.*

**Māitāi**, n. *iron.*

**Māitūiti**, n. *young man; youth.*

**Mākā**, v. t. 1. *throw.* E maka ana i nga kai ki te moana. 2. *put; place.*

**makamaka**, v. t. *throw about.* Makamaka whana, *dance the war dance.*

**Makā**, a. *shy; wild.* Koia ano te maka o te parera.

**Makāhi**, n. *wedge.*

**Makāhūri**, n. *large stone.*

**Makākā**, a. *bent; crooked.*

**makaka**, n. 1. a shrub. 2. a water-plant.

**Makārā**, n. *head.*

**Makāri**, a. *small.* Makari noa ake nei ano te rahi.

**Makāriri**, n. 1. *frost; cold.* 2. *winter.*

**Mākārō**, v. i. 1. *be dimly visible.* I kite atu au e makaro ana i konei. 2. *shew oneself.* Koi

makaro mai nga tangata o tena wahi ki te manuhiri, koi aha. **makaro**, ad. *dimly; indistinctly.* I kite makaro ahau i a ia i Tokomaru.

**Makātikāti**, a. *galling; irritating.* Ko te korero nei, ko te pa me tuku ki a ia, makatikati ana i a au.

**Mākārō**, a. *out of sight; lost.* Kua makaro taku toki. (R.)

**Mākāu**, n. *spouse; wife or husband.* Me hoki ki to makau tupu.

**Mākāu**, a. *at lowest ebb.* Kua makau te tai.

**Mākāwē**, n. *hair of the head; locks of hair.* Topea nga makawe o te porokaki.

**Mākēkēhū**, a. *light-haired.*

**Mākēnū**, n. *track; trace.* Kei ona makenu tapuae tonu e haere ana.

**Mākēngō**, a. *wet.* (R.)

**Mākērē**, v. i. 1. *drop; fall.* I makere toku kakahu i te ara. 2. *die.* Kua makere te tupa-paku. 3. *get down; alight; go down.* Ka makere taua tangata ki te wai.

**whakamakere**, n. *remnant.* Kahore he whakamakere o te iwi nei?

**Mākērēwhātū**, a. *falling heavily* (of rain). He ua makerewhatu.

I. **Māki**, n. 1. *invalid; sick person.* 2. *scar.*

**makimaki**, n. *cutaneous disease.*

II. **Maki**, v. i. *have the trouble of a thing.* Mari ano kia u mai te poti, te maki haere ahau ki te tiki.

**Mākinī**, a. *gapped; jagged.*

**Mākinōkinō**, a. *disgusted.*

I. **Mākiri**, v. t. *take the bones out of pigeons &c. preparatory to preserving.*

II. **Mākiri**, a. *false; unfounded.*

- He korero makiri, tipatipa whenua nei.
- Makitaunu**, v. t. 1. *handle mischievously*. He aha tau e makitaunu i aku mea? 2. *tease*.
- Mākō**, n. 1. a species of shark. 2. *tooth of the same, worn as an ear-ornament*.
- makomako**, n. *aristotelia racemosa*, a tree.
- Mākōa**, a. *at the lowest ebb*. Ka makoa te tai.
- Mākōhā**, n. *soft slaty rock*.
- Mākōhā**, a. *expanded; untied*. Kua makoha te kawē.
- whakamakoha**, v. t. *cause to expand &c.*
- Mākōi**, n. *cockle-shells*.
- Mākōi**, v. t. *deal deceitfully with*. Ka tikina ka makoitia te tangata.
- Mākōkōrōri**, n. *caterpillar*.
- Mākōnā**, a. *having the appetite satisfied*.
- Mākōwhā**, see **makoha**.
- Makū**, pron. 1st person singular with preposition *ma*. See **ma**. *for me*. Ka maku te whenua; *the land will become mine*.
- Maku**, a. *wet; moist*. Kei maku koe i te ua.
- mākuku**, a. *somewhat moist*.
- Mākūkū**, a. *indolent; inactive*. He tangata makuku; *kaore e keukeu e aha*.
- Mākūrākūrā**, a. *glowing; reddish*. Ka makurakura te ata.
- Mākūrū**, a. 1. *trickling in frequent drops*. 2. *shewing much fruit; having the fruit set*. Katahi te makuru o to hue!
- Mākūtū**, v. t. *bewitch*. Kua makuturia a Korokai e Tohitapu.
- Makūwārō**, a. *regardless; unmindful*.
- Māmā**, a. *light; not heavy*.
- Māmā**, v. i. *ooze through small apertures; leak*. Ka mama ake te wai i te pakaru nei.
- Māmāe**, a. *in pain*.
- whakamamae**, 1. v. t. *cause to feel pain*. 2. v. i. *begin to be in pain*.
- Māmāhā**, n. *steam*.
- Māmākū**, n. *cyathea medullaris*, a tree fern.
- mamaku**, v. t. *prepare timber in a particular way with the adze*. Ka oti nga pou nei te mamaku.
- Māmāngi**, n. *coprosma Baueriana*, a shrub.
- Māmāo**, a. *distant; far away*. Katahi ka hoea e Turi, ka mao ki waho (111).
- Māmāoā**, n. *steam*.
- Māmārū**, n. 1. *sun*. 2. *sail*.
- Māmō**, n. *dog with short bristly hair*. E toru nga mame nana i kai aku hipi.
- Māmīngā**, v. t. *impose upon; play tricks upon*. Kua mohio te wahine ra, na WHakatau i māmīngā (42).
- Māmōrō**, a. *without accompaniments or appendages; bare*. He rakau mamore; *a tree without branches*.—He tangata mamore, *a childless man*.
- Mānā**, pron. 3rd person singular with preposition *ma*; *for him; for her*. See **ma**.
- Mānā**, n. 1. *authority*. He rangatira whai mana a Hongi. 2. *influence*. E kore e ora te tangata i te mana o taua puhira (175).
- mana**, a. *effectual*.
- whakamana**, v. t. *give effect to*. Ka whakahau ia i tona iwi kia haere ki te whakamana i te tūtū a Manaia (117).
- manamana**, v. t. *give power to; enable*. Na nga pu i manamanangia ai nga tangata ki te taua.
- whakamanamana**, v. i. *rejoice; exult*.
- Mānākī**, v. t. *shew respect to*;

- entertain. E kore taua tangata e manaakitia e NGapuhi.
- Mānāškā**, n. a garment.
- Mānāhāu**, or **mānāmānāhāu**, a. 1. *cheerful*. Ka manahau te tu o te tangata. 2. *exulting; elated*. Ka manamanahau te WHakatohea ki tana atua e haere mai ra.
- Mānākānākā**, a. *apprehensive; anxious*. Ka manakanaka au ki aku hoa ka riro ra.
- Mānākō**, v. t. 1. *like*. E kore au e manako atu ki tera kái-nga. 2. *set one's heart on*. He manako te koura i kore ai; *there are no crayfish because you set your heart on them*.
- Manamanahau**, see **manahau**.
- Mānānā**, a. *bent*. Manana kau ana nga waewae.
- manana**, n. *fishing-rod*. (R.)
- manana**, v. i. *give a signal by raising the eyebrows; wink; nod*. Manana mai ana ia ki a au.
- Mānāpāu**, n. a tree.
- Mānātūngā**, n. *keepsake*.
- Mānāuhēa**, a. 1. *weak; in ill health*. Ka manauhea a roto i a au. 2. *reluctant*. No roto te ngakaukore, ka manauhea to haramai.
- Mānāuri**, a. *sunburnt*. Ka manauri tou kiri i te ra.
- Mānāwā**, n. 1. *belly*. 2. *heart*. 3. *breath*. Ka he toku manawa; *I am out of breath; or I am out of heart*.
- whakamanawa**, v. i. *have confidence*.
- Mānāwā**, n. *avicennia tomentosa; mangrove*.
- Mānāwā-kinō**, a. *internally uneasy*.
- Mānāwā-nū**, a. *stout-hearted; patient*.
- Mānāwā-pā**, a. 1. *grudging*. 2. *loth; reluctant*. E manawapa ana ahau ki te korero, kahore hoki he mea hei hoatutanga maku ki a ia. 3. *apprehensive*. Kihai matou i manawapa ki o matou whenua kei riro.
- Mānāwā-pōpōrē**, a. 1. *parsimonious; stingy*. 2. *considerate for others*.
- Manawa-rau**, a. *internally uneasy*.
- Mānāwārēkā**, a. *pleased; satisfied*. Katahi ano au ka manawareka, ka riro mai hoki te utu o toku kakahu.
- Mānōnē**, a. *importunate; asking again and again*. Kaore e tika i a koe nga korero na, e manene na koe ki a tera.
- Mānōnō**, n. *stranger; one living in a strange country*.
- Mānīa**, n. *plain country*.
- Mānīa**, a. 1. *slippery*. 2. *sliding readily over another object*. 3. *feeling a jarring sensation; set on edge*. Ka mania oku niho. *tingling*. Ka mania nga taringa.
- mānīanīa**, a. *noisy*.
- Mānīhī**, v. t. *make steep*. Me manihī a kona kei eke mai te poaka.—Katahi ka manihitia to matou haere; *then we marched in even file*.
- Mānīhīrā**, n. a small fish.
- Mānīnōhēa**, a. 1. *disgusted*. E hara i te hanga te maninohea o roto o toku puku i te mahi a te tangata ra. 2. *offensive; repulsive*.
- I. **Mānō**, a. *thousand*.
- II. **Mānō**, n. *inner part; heart*. Kei aua noa atu, kei te mano o te whenua.—He wai manowhenua; *a permanent spring of water*.
- Mānōnō**, n. *coprosma grandifolia; a shrub*.
- Mānū**, v. i. *float; be launched*. Ka manu te teretere a Paoa.
- Mānū**, n. 1. *bird*. 2. *boy's kite*.

**Mānūmānū**, n. *collar-bone*.

**Mānūmānū**, a. *rotten*.

**whakamanu**, v. t. *disbelieve*. I whakamanu au ki nga korero mai.

**Mānūhēkō**, a. *filthy; nasty*.

**Mānūhīri**, n. *visitor; guest*.

**Mānūkā**, n. *leptospermum scoparium* or *ericoides*; shrubs, or trees.

**Mānūkānūkā**, n. *anxiety; mis-giving*.

**Mānūkāwhāki**, v. t. *entice by stratagem*.

**Māngā**, n. 1. *branch of a tree, or of a river*. 2. *brook; watercourse; ditch*.

**Māngā**, n. *banacouter*; a fish.

**Māngā**, n. *remains of food after a meal*. Ki te kai te tangata i te manga a te ruwahine, ka he ia i te ra o te riri, o te kauanga wai ranei.

**Māngākā-tātārā**, n. a kind of garment.

**Māngāi**, n. *mouth*.

**Māngāingāi**, a. *slow; moving heavily*. Mangaingai ana nga waewae ki te haere.

**Māngārō**, a. *mealy*.

**Māngēmāngē**, n. *lygodium articulatum*; a climbing fern.

**Māngēngē**, a. *benumbed*.

**māngēngēngē**, a. *gritty*. E māngēngēngē ana te piki.

**Māngēo**, v. i. *itch*. Tu porangi noa ana ki te rakuraku i te mangeo (77).

**Māngērē**, a. *lazy*. Mangere hōnā, *excessively lazy*.

**Māngī**, a. *weakened; unnerved*; the effect of grief, hunger &c. Kei te mangi noa au ki taku tamaiti ka riro.

**Mangiongio**, n. *chilblain*.

**Māngō**, n. *shark; dogfish*.

**Māngōhē**, a. *soft*. He mangohe noa te powhatu nei.

**Māngō-pārē**, n. 1. *hammer-headed shark*. 2. a pattern of carving.

**Māngō-tīpī**, n. a pattern of carving.

**Māngū**, a. *black*.

**mangumangu**, n. *ink*.

**Māngūngū**, a. 1. *closely knitted, or woven*. 2. *broken off*. Mangungu noa tona waewae i te takanga i runga i te hoiho.

**māngūngūngū**, a. *gritty; grating*.

**Māo**, v. i. *leave off raining*. Kia mao akuanei, ka haere tatou.—He pata whakamao, a clearing shower.

**Māoā**, } a. 1. *cooked*. 2. *ripe*.

**Māokā**, } 3. *ulcerated*.

**Māomāo**, n. a fish.

**Māomāoā**, n. *first fruits of a kumara-ground*. I haere ki te kawe i te maomaoa ki a Uenuku (107).

**Māongā**, a the same as *maoa*.

I. **Maori**, a. 1. *native*. 2. He wai maori; *fresh water*.

**whakamaori**, v. i. *render into the Maori language*.

II. **Maori**, v. t. *observe; take notice* (perhaps used only in calling attention to a fact.) Maori koe kahore he kai o tenei wahi.

**Māotā**, a. *fresh-grown; green*.

**Māpārā**, n. 1. *gum of the kahikatea tree*. 2. *wood saturated with gum*. 3. *comb*.

**Māpāu**, or **mapou**, n. *myrsine Urvillei*; a shrub or small tree.

**whakamapau**, v. i. *turn brown, or red*. Ka whakamapau te tupu o te kai.

**Māpū**, v. i. 1. *whiz; hum*. 2. *sigh*. 3. *pant*. Tangi ana te mapu i te omanga.

**Māpūa**, a. *bearing abundance of fruit*.

**Māpūnāpūnā**, a. *rippling*.

**Māpūngā**, n. *large shag*.



**Māpūrā**, n. *fire*.

**Mārā**, n. *plot of ground under cultivation; farm*.

I. **Mārā**, n. a term of address to a man. E mara!

II. **Mārā**, a. *prepared by steeping in fresh water*. He koura mara. —Kahore i mara ta taua koura.

**Mārāe**, n. *enclosed space in front of a house; yard*.

**Mārākērākē**, a. *bare; bald*.

**Mārāmā**, a. 1. *light; not dark*. 2. *transparent*. Marama keho keho te moana (60). 3. *clear sounding; loud*. 4. *easy to understand*.

**mārāmārāmā**, a. *somewhat light*.

**Mārāmā**, n. *moon; month*.

**Mārāmārā**, n. *chip; splinter; small piece*.

**Mārāngā**, v. i. *rise up*. Mara-nga tatou, e ta ma, ka ao te ra.

**Mārāngāi**, n. 1. *east wind*. 2. *gale of wind, with rain*. 3. *heavy surf*.

**Mārāpēkā**, n. *haliotis virginica*, a small species of sea-eat: called also *kororiwha*.

**Mārārā**, a. *scattered; separated*. Kua marara ke nga tangata ki a ratou mahinga.

**mārārārā**, a. *rather scattered*.

**whakamarara**, v. t. *scatter*.

**Mārātōa**, n. a fish.

**Mārāu**, n. *fork*.

**Mārō**, v. i. *cough*.

**mare**, n. *cough; phlegm*.

**Mārōa**, a. *many; multitudinous*.

**mārōarōa**, n. a fish; the same as *inanga*.

**Mārōhērōhē**, n. *trouble*.

**Mārēnā**, v. t. *marry*.

**Mārērē**, n. 1. *kumara used in certain ceremonies, previous to planting*. 2. *the first kumara planted with due ceremonies by the tokunga*.

**Mārērē**, v. i. 1. *drop: full (of*

solid bodies). 2. *be given*. E kore e marere atu aku kai (187).

3. *die*. Kua mārērē taku tama-iti i te po nei. 4. *let oneself down; get down*.

**Mārēwā**, a. *raised up*. Nawai i raro, a ka marewa ki runga manu ai (155).

**Mārīāo**, n. *ulcer*.

**Mārīe**, a. *quiet; appeased*. Kua marie tona ngakau. See *marire*.

**Marie**, *it is good*. Marie ano kia haere mai koe (199).

**Mārīngī**, v. i. *be spilt*.

**maringiringi**, v. i. *be spilt by little and little*.

**Mārīnō**, a. *calm*. Aua ra e hoe aianeī: kia marino te moana.

**marino-to** or **marino-tokitoki**, *very calm*.

**Mārīpī**, n. *knife*.

**Mārīrē**, a. *quiet; gentle; appeased*.

**marire**, ad. 1. *quietly; gently*.

2. *deliberately*. He mea tahu marire toku whare i wera ai.

3. *thoroughly; quite*. He ui pai marire taku ui.

**Māriri**, a. *tranquillized; allayed*. Na ka mariri nei te ngakau o Rangi raua ko Tawhiri (6).

**Mārō**, a. 1. *stretched out; stiff*. Ka maro a rana aho (25).

2. *hard; solid*. Ka maro te paru o tenei wahi; me kau tu. 3. *unyielding; headstrong*.

**mārōrō**, a. 1. *somewhat stiff &c*.

2. *strong*. E kore pea koe e maroro aianeī.

**mārō**, n. *fathom*, measured with the arms extended.

**whakamaro**, v. t. *extend &c*.

**Mārō**, n. *girdle; worn by females*.

**Mārōhī**, n. 1. *common fern; pteris aquilina*. 2. *fern-root*. Ka ngiha te ahi marohi (188).

**Mārōhīrōhī**, a. 1. *dispirited;*

- weary.* E marohirohi ana ahau i te roa o te ara. 2. *strong.*
- Mārōkāu**, a. *single; unmarried.*
- Mārōkē**, a. *dry.* Maroke ki toku korokoro.
- whakamaroke**, n. *caves of a building.*
- Mārōnūi**, n. *married woman whose husband is absent.*
- Mārōrō**, see under **mārō**.
- Mārōrō**, n. *flying fish.* "He maroro kokoti ihu waka" a proverbial saying for one who falls into the hands of a hostile war party.
- whakamaroro**, v. i. *be quick.*
- Mārōrō**, a. *wasted; destroyed.* Kia maroro katoa ai te whenua a Tane i a ia (6).
- Mārū**, n. 1. *power; authority.* Na te maru i a ia, koia matou i matakū ai. 2. *shield; safeguard.* Ko ia to matou rangatira, hei maru mo o matou whenua i reira. 3. *a water-plant.*
- maru**, a. *shaded; sheltered.* Ka marumaru tenei kāinga i te rakau.
- whakamarumarū**, v. t. *shade; shelter.*
- Mārū**, a. 1. *bruised; crushed.* 2. *killed.* Kua maru ke nga poaka te tukituki. 3. *cooked.* E mauria mai na ko te mea torouka, ko te kete maru.
- Mārūa**, n. *pit; valley.*
- Maruaia**, n. *head.*
- Mārūāo**, n. *dawn of day.*
- Mārūārōa**, n. the name of the third month.
- Mārūmārūāitū**, v. i. *appear suddenly.* Na te marumarūaitu o taua tangata ki runga ki a au, na reira au i oho ai.
- Mārūtūnā**, a. *bad; worthless.*
- Mātā**, n. 1. *heap.* Na tonu te mata manu a Turei te tiketike. 2. *a plant.*
- I. **Mātā**, n. 1. *face.* 2. *eye.* 3. *edge.* 4. *point.* 5. *medium of communication with a spirit.* 6. *charm.* He mata tawhito te karakia a Tamure (172). 7. *mesh of a net.* 8. *a fish.*
- matamata**, n. 1. *point; extremity.* 2. *headland.* He kino no nga matamata i hoki ai te waka ra. 3. *source.* Kei nga matamata o te awa. 4. *young of nau-huri; a fish.*
- II. **Mātā**, a. *raw; uncooked; unripe; green.* He mata nga kai nei.
- Mātā**, n. 1. *flint, quartz or obsidian, used for cutting.* Ho-mai he mata kia haea ki taku kiri — Mata-waiapu, stone found at Waiapu, near the East Cape. — Mata-Tuhua, *obsidian* found at Mayor Island. — Mata-kautete, saw-like weapon, made of shark's teeth fastened to a wooden frame. — 2. *lead; bullet.*
- Mātaāhō**, n. *window.*
- Mātaarā**, v. i. *watch; keep awake.* He kai mataara, a watchman.
- Mātaati**, a. *first-procured.* Ka-wea te mea mataati ma te rangatira.
- Mātāhāe**, n. *divergent stream from the main channel of a river.*
- Mātāhānāhānā**, a. *blushing; glowing.*
- Mātāhārōhārō**, a. *offensive.* Naku te kupu i mataharehare i roto i ta matou korero i te po nei.
- Mātāhi**, n. the first and second months of the Maori year; the first being called 'matahi o te tau'; and the second, 'matahi kari piwai'.
- Mātāhiāpō**, a. *precious; prized.*
- Mātāi**, v. t. *seek to obtain by artifice; contrive to get without directly asking.* Tāu mahi he matai: kaore koa e whakama?
- Mātāi**, n. *podocarpus spicata, a tree.*

- Mātāikā**, *first person taken or killed in fight.* Kei a au te mataika.
- Mātaitai**, a. *tasting of salt; brackish.* He maitaitai te wai o tenei kāinga.
- maitaitai**, n. 1. *fish.* Kai tonu ia i te maitaitai o taua roto (78). 2. *salt provisions.*
- Mātākahi**, n. *wedge.* Iti te matakahi; paoa atu ano; na, potapota noa
- Mātākānā**, a. 1. *wary; on the look out.* Me matakana nga kanohi i enei rangi e takoto nei. 2. *shy; distrustful.* Ko nga mea matakana, me whakara.
- Mātākāwā**, a. 1. *distasteful.* 2. *disliking.*
- Mātākēkē**, a. *hating; bearing ill-feeling towards one.* Me pena rawa korua ko to taina, me matakaeke rawa?
- Mātākī**, or **mātākitāki**, v. t. *look at; inspect; watch.* Ka mea kia matakiki ia ki taua puhi (175).
- Mātākitē**, n. *one who foresees an event.*
- matakite**, v. i. *practise divination.* Katahi ia ka tuhi i tona atua, ara ka matakite e ana titiro i tona aitua (175).
- Mātākōkiri**, n. *meteor.*
- Mātākōmā**, a. *swollen.* He ringa matakoma.
- Mātākū**, v. i. *be afraid.* Pass. *matakuria, be feared.* E kore ia e matakuria e ana pononga.
- mataku**, a. *fearful; inspiring fear.*
- whakamataku**, v. i. *terrify.*
- Mātākūpōngā**, n. *fat which covers the intestines.*
- Matamata**, see under **mata**.
- Mātāmūa**, a. 1. *first.* Kua oti noa ake ra hoki i a ia tana mahi matamua te whakarite e ia (14). 2. *elder.* Ae, e o maua matamua, ka tika (12).
- Mātānui**, a. *open; above-board.*
- Mātāngā**, a. *understanding; experienced.* Na nga matanga i hara mai i tapahi.
- Mātāngārō**, a. *Te kaho matangaro, the batten next to the ridge-pole.*
- Mātāngātā**, a. *a univalve mollusk.*
- Mātāngērōngērō**, 1. *benumbed; cramped.* Ka matangerengere toku ringa. 2. *grieved; vexed.* 3. *ashamed.*
- Mātāngī**, n. *wind.*
- Mātāngōhi**, n. *first person killed or taken in war.* Kei a au te matangohi (119).
- Mātāngūrūngūrū**, a. 1. *numbed.* Ka matangurunguru oku ringa i te kopeke. 2. *disappointed; mortified.* Haere matangurunguru atu ana.
- Mātāo**, a. *cold.* Kia matao nga kumara ka kāinga ai.
- mataotao**, a. *cool.*
- Mātāorā**, a. *living; alive.* Kia kite mataora matou i a Tupe.
- Mātāōrā**, n. *wedge.*
- Mātāpīhi**, n. *window.*
- Mātāpō**, a. *blind.*
- Mātāpōpōrō**, a. *watchful over; careful of.* Kia matapopore ki nga kai, kei hohoro te pau.
- Mātāpōuri**, a. *gloomy; sad.*
- matapouri**, n. *a species of duck.*
- Mātāpūnā**, n. *source of a river.*
- Mātārā**, a. 1. *untied; untwisted.* Kua matara te taura. 2. *distant.* Kia matara atu te turanga mo te whare.
- Mātārāhi**, or **mātārārāhi**, a. *large.*
- Mātārāu**, a. *having many points; hundred-pointed.*
- matarau**, n. 1. *forked spear for catching fish; grains.* 2. *net*

- fastened to a hoop for catching tarakiki.*
- Mātārēhē**, n. a kind of eel.
- Mātārēkā**, a. *pleasunt.*
- matareka**, v. t. *like; be fond of.*  
He mea i matarekatia, na reira i okaka ai.
- Mātārēkērēkā**, a. *benumbed.*
- Mātārērē**, n. *forerunner; harbin-ger.* Kua riro te matarere, a te Manihera.
- Mātāriki**, n. *Pleiades; the sign of the first month.*
- Mātārūkūrūkū**, a. 1. *benumbed.*  
2. *annoyed.* Ko ia na toku matarukuruku.
- Mātātā**, v. i. 1. *be split; gape.* Kua matata te kakau o te toki.  
2. *open.* Me kore e matata tona waha ki te whakaatu mai i etahi whakaaro ke e puta ake i roto i a ia.
- Mātātā**, v. t. 1. *carry on a litter.* He mea matata te tangata ra.  
2. *defend with a pad.* He mea matata ki te raupo kei tata ki nga kowheka.
- matata**, n. a shrub.
- Mātātāu**, v. i. *move aside.* Matataau koe ki tahaki, he pouri i a matou.
- Mātātārā**, n. *dam for water.*
- Mātātāu**, a. *looking steadily, or constantly.* Kia matatau mai koutou ki a matou.
- Mātātāwhā**, a. *open.* Kua ara to tamaiti, kua matatawhā nga kanohi.
- Mātātōa**.  
Matatea ake nei.
- Mātātēngī**, a. *thick.* Kia penei te matatengi o te kakahu.
- Mātātīrā**, a. *in a row.* Matatira tonu to ratou tu (38).
- Mātātōuā**, a. *dimmed.* Ka matatoua nga kanohi i te tirohanga.
- Mātātu**, v. i. *begin to flow.* Kātahi ano te tai ka matatu mai.
- Mātātu**, a. *wakeful.* E kore e moe; matatu tonu, kei horo te pa.
- Mātāu**, v. t. 1. *know; be acquainted with.* 2. *understand.* 3. *feel certain of.*
- whakamatau**, v. t. 1. *make to know; teach.* WHakamatauria ahau ki te reo Maori. 2. *make trial of.* Kua whakamatau ahau i tera kai; ehara hoki.
- Mātāu**, pron. for matou, we.
- Mātāu**, n. *hook.*
- Mātāu**, a. *right; on the right hand.* Kei te taha matau te ara.
- Mātāwāi**, n. *fountain-head.*
- Mātāwāiā**, a. *filled with tears.* Kua matawāia ona kanohi.
- Mātāwērō**, n. *charm for killing a taniwha.*
- Mātē**, a. 1. *dead.* Ka patua nga tohunga, ka mate (56). 2. *extinguished.* Ka mate te ahi (25). 3. *cut or otherwise prepared for building &c.* Ka mate nga rakau mo te whare o NGatikahungunu. 4. *sick; ill.* Kua mate; kahore i mate rawa (45). 5. *overcome with admiration &c.* Mate noa ake ki te pai o te wahine ra (167).—Ka mate i te whakama (187). 6. *calmed down.* Ka mate te moana. 7. *moving slowly; slack.* Tai mate; slack water.
- mate**, n. 1. *death.* 2. *sickness.*
- whakamate**, v. t. 1. *put to death.*  
2. *cause to be sick.*
- Mātēnūi**, v. t. 1. *desire earnestly.*  
2. *shew attention to.* Kia matenui koe ki taku teina.
- Mātēngā**, n. *head.*
- Mātēngātēngā**, a. 1. *benumbed; cramped.* 2. *aching.* Ka matēngatēnga toku tuara. 3. *disgusted.* Haere matēngatēnga atu ana. 4. *causing pain.* Kia nu-

- nui te tao, kia matengatenga ai (118).
- Matengi**, a. *three* (R).
- Mātēōhā**, a. *loving; fond*. He mateoha tonu ki a raua i haere tahi tonu ai raua.
- Māterōtō**, n. *miscarriage; abortion*.
- Mātēwāi**, a. *thirsty*.
- Mātia**, n. *spear*.
- Mātihāo**, n. *finger; claw*.
- Mātihē**, v. i. *sneeze*.
- Matikā**, n. *fish-hook*.
- Matikā**, v. t. *carry on a litter*.
- Mātikā**, v. i. *rise up*. Kua matika mai nga tangata.
- Mātikārā**, n. 1. *finger*. 2. *fish-hook*.
- Mātikē**, v. i. *rise from a recumbent position*.
- Matiko**, v. i. 1. *descend*. Matiko iho ki raro (R.). 2. *run*.
- Mātikūkū**, n. *nail of a finger or toe; claw; hoof*.
- Mātimātī**, n. *toe*.
- Mātirē**, and **mātirētirē**, n. *wand used in the ceremony of pure*. He rau kei runga, he kawa: kahore he rau, he matire.
- Matirō**, v. t. *beg for food*.
- Mātītī**, n. a dry branch of a tree, frequented by birds and resorted to for the purpose of catching them.
- Mātītōrē**, a. *split*. Kua matitōre te rakau.
- Mātō**, n. *deep swamp; deep valley*.
- matomato**, a. 1. *cool*. He wai matomato, he hohonu. 2. *green; growing vigorously*.
- Mātōhā**, a. 1. *untied; undone*. 2. *lost*.
- Mātōkē**, a. *cold*.
- Mātōrō**, v. t. *woo; pay addresses to* (131).
- Mātōrū**, n. *crowd*. Ko tetahi, hopu noa ai i waenga parae; ko tetahi, tiki tonu ai i roto i te matoru tangata.
- mātōtōrū**, a. *thick*. Kia matoru nga toetoe mo te whare.
- matorutoru**, a. *benumbed*.
- Mātōu**, pr. *we*, excluding the person addressed.
- Mātū**, n. *fat*.
- Mātūa**, ad. *first*. Matua ano tenei e hanga.
- mātūa**, and **mātūatūa**, a. *important; large; abundant*. He matua te ika o tera kāinga.
- mātua**, n. 1. *main body of an army*. 2. plural of **mātūa**, *parents*.
- Mātūa**, n. 1. *parent*, and more especially, *father*. Ko te matua o Tawhaki i mauria matetia atu, ko te wahine anake i haere ora (46).—plural **mātūa**. 2. *division of an army; company*; plural **mātūa**. Ko nga mātua a nga tuakana, he maha ano nga tangata (101).
- Mātūakumārā**, n. *geranium dissectum*, a plant.
- Mātūatūa**, n. a kind of eel. See also under **Mātūā**.
- Mātūkū**, n. *bittern*, a bird called also *matuku-hūrēpō*.
- matuku-moana**, a bird frequenting the sea shore.
- matukutuku**, n. 1. a bird. 2. a species of moss.
- Mātūrūtūrū**, v. i. *trickle in drops; distil*.
- Mātutu**, a. 1. *convalescent*. 2. *remedied*. Ka matutu te mate o te turoro.
- I. **Māu**, n. *productions of the earth*. He mau pai nga mau o tenei kainga.
- II. **Māu**, v. t. 1. *carry*. E mau ana i nga hoe ki te waka. 2. *take up; lay hold of* (followed by *ki*). Ka mau a Tutanekai ki ona kahu, ki tana patu (133).

III. **Māu**, a. 1. *fixed*. Ka toia a Tainui, kaore i paneke; te mau-nga iho ano, mau tonu (75). 2. *continuing; lasting*. Ka riro i nga tama a Rangitūhi a Rotorua; mau nei, mau nei, a whakapuria noatia nga mano tangata nei i reira (103). — Kia mau! *stay!* 3. *confined; restrained*. 4. *overtaken*. Katahi ka whaia; mau rawa atu ki Te Hoe. 5. *seized*. Te taenga ki Turanga ka mau i a Piki. 6. Ka mau te wehi! *How dreadful*.

**Māu**, pron. 2nd person singular with preposition *ma*; *for thee*. See **ma**.

**Māuā**, pron. *we two*; excluding the person addressed.

**Māuāhārā**, v. i. *cherish ill-feeling, or hatred*. E mauahara tonu ana taua tangata ki a au.

**Māuātārā**, a. *on one side*.

**Māui**, a. *left; on the left hand*. Ka tae ki te pekanga o te ara, me haere ki mau.

**Māuiui**, a. *wearied*. Ka mauui oku pokohiwi i te amohanga i te wahie.

**Mauka**, a. *dry* (R.).

**Māukōrō**, n. *carmichaelia australis*, a shrub.

**Māukū**, n. *hymenophyllum* of various species.

**māukūūkū**, n. a plant.

**Māumāu**, v. t. *waste*. Ka raruraru nga rangatira o te Arawa mo te maumaunga i a ratou kura (79).

**maumau**, ad. *to no purpose*. Mau-mau kake noa ahau ki runga ki te maunga. See **mau**.

**Māunū**, n. *bait*.

**Māunū**, v. i. 1. *be drawn* from belt, sheath &c. Maunu te paraoa, kua motu te upoko (102). 2. *come out; be loosened*. Ka maunu te kakau o te toki. 3.

*be taken off*, as clothes &c. Ka maunu nga kakahu ka rere ki te wai. 4. *set forth; emigrate*. Ka maunu taua hunga, ka whai haere ano i a raua (68).

**Māungā**, n. 1. *mountain*. 2. see under **mau** III.

**Māungārūa**, n. *rat*.

**Mauranga**, n. from **mau** II.

**Māurē**, n. *twelfth day of the moon's age;—the moon at 11 days old*. Me te maure ka puta ake i te pae (167).

**Māurēa**, n. a spiral shell.

**Mauri**, n. 1. *heart; seat of fear* &c. Ka oho taku mauri i te puhanga o te pu. 2. *poles of mapou* used in the "pure" ceremony, sometimes called "*tokomauri*". 3. *sacred offering*. Ka taia [te karangu] e te tohunga ki te mauri. 4. *twenty eighth day of the moon's age*.

**Māūrū**, n. *north west wind*.

**Māūrū**, a. *quieted; eased*. Ka mauruuru te mamae; the pain is somewhat eased.

**whakamauru**, i. v. t. 1. *quiet; appease*. 2. *keep steady*. Puritia te taura hei whakamauru. ii. v. i. *subside*. E whakamauru ana mai te tangi o te pu.

**Māu-tārā-kīnī**, a. *held by the point; or by one end*.

**Maute**, n. *fire* (R.).

**Māuwahā**, n. *small bushes; brushwood*. Ka ngaro ki ro mau-wha.

**Māwākē**, n. *S. E. sea breeze*. (perhaps peculiar to the district South of the East Cape).

**Māwēhē**, v. i. *be separated*. Katahi ka mawehe a Rangī raua ko Papa (4).

**Māwērā**, a. 1. *broken into separate masses, as clouds*. He mawera te rangi; he uāpo. 2.

*uneasy in mind.* Ka nui toku mawera.

**Māwētē**, a. *untied.* Kua mawete te kawē.

**Māwhāi**, n. *sicyos angulatus*; a plant.

**Māwhākī**, a. *broken.* Kua mawhaki taku ngira.

**Māwhārū**, n. *thirteenth day of the moon's age; the moon at 12 days old.*

**Māwhātū**, a. *hanging in curls; covered with curly hair.* He upoko mawhatu.

**Māwhērā**, a. *open.*

**mawhera**, n. *mouth* (R.).

**Mawheto**, a. *untied; loosened.*

**Māwhītī**, v. i. 1. *leap; skip.* 2. *escape.*

**māwhītīwhītī**, n. *grasshopper.*

**Māwhītī**, n. *white dogskin mat; the same as mahiti.*

I. **Me**, conj. 1. *if*; generally implying the reverse of the condition expressed. Me he manu kua rere noa atu (16).—He tika me i te tohe tonu ki te karanga (148).—Often in the form 'me he mea', *if the case were that* &c. Me he mea na te tangata tenei mahinga, e kitea te whariki o te waka. 2. *as if; like; as it were.* Me he kawau pu te ahua (138).—Rite tahi me tenei.

II. **Me**, prep. *with*; denoting concomitance or concurrence in time; often to be rendered by *and*. Ka puta te hau, te ua, te whatitiri, me te ngaru katoa o te moana (93).—Kei te kai ano ratou, me tana tikanga ano o aua rangi o mua ra; me te kai, me te tangi (94).

III. **Me**, verbal particle, forming a kind of imperative future. When used with a transitive verb, the verb frequently has a passive signification. Me

hoe rawa ki te au o te moana (21). *Let [our canoe] be paddled away to mid-ocean.*—Ae, me haere ke atu au (10). *Yes, I had better go away.*—The following usage also is not unfrequently met with. Kati me he purupuru i nga korero. *Leave off interfering with freedom of speech.*

**Mea**, n. 1. *thing.* Ko te mea tenei i korero ra ahau ki a koe. 2. a substitute for another noun; sometimes to be rendered by "one", and sometimes not to be translated. Tirohia mai tetahi kowhatu, hei te mea nui.—He mea whakairi ki runga noi ai (11).—Te mea kaha o ratou, ko Pitaka. 3. *such a one.* mea ma, *such and such persons.*

I te mea, *when.* Ki te mea, *in case that; if.* Me he mea *if the case where that.* Me te mea, *as if it were; like.* Mo te mea, and No te mea, *because.*

**mea**, v. t. 1. *do.* Often as a substitute for a more definite word. Meatia te mea nei. 2. *cause.* Nana ano i mea kia pa ia (16). 3. *say.* Ka mea atu a Manaia, 'Kau mai; kahore he wai' (120). 4. *intend; wish.* I mea hoki ratou kia tirohia paitia ia (193). 5. *think.* Ka mea a Ha, ka mate ia (96). 6. to denote lapse of time, when it may sometimes be rendered, *go on.* Me te rere haere te waka ra, a te Arawa; mea, mea, a, ka taka kei waho o Maketu (74).—Mea kau ake, *very soon; immediately.*

**Mēakē**, ad. (mea ake) *soon.*

**Meatingia**, a passive of **mea**.

**Mōhāmōhā**, a. *lonely; solitary.*

Mehameha kau ana tenei whe-nua.

**Mehemea**, conj. *if*. See under **me**.

**Mēhō**, a. *false*. He meho! *Fudge!* a contemptuous contradiction.

**Mēhūa**, n. or v. t. *measure*.

**Mēi**, n. the month of *May*.

**Meinga**, } passives of **mea**;  
**Meingatia**, } see **mea**.

**Meka**, a. *true*. Only in the position, He meka, he meka! *True, true!*

**Mēkāmēkā**, n. *chain*.

**Mēkāri**, ad. *within a little*. Me-kari tatou mate.

**Mēkē**, v. t. *strike with the fist*.

**Mēkē**, n. *pounded fernroot*.

**Mēkō**, v. t. *withhold; refuse to give*. Ka meko to tangata nei i tana waka.

**Mēkōrō**, ad. *within a little*. Me-kore e tahuri te poti.

**Mēmēhā**, v. i. *be dissolved; pass away*. Kua memeha ke te hau-papa i te whitinga o te ra.

**Memene**, see under **mene**.

**Memenge**, see under **menge**.

I. **Mene**, v. i. *be assembled*. Kua mene mai nga tangata o te kaininga.

**whakamene**, v. t. *call together*.

II. **Mene**, **menemene**, **memene**, v. i. *shew wrinkles*. Ka memene ona paparinga. *he smiles*.

**Menge**, **mēmēngē**, a. 1. *shrivelled, withered*. Ka koroheketia kamemenge nga ringa nga uaua. 2. *wrinkled*. Titiro ai au ki te paparinga o te tangata ki te memenge (of the wrinkling of the cheeks in smiling).

**Mērē**, n. a stone weapon for hand to hand fighting. sometimes called *meremere*.

**Mērēkāā**, n. *miracle*.

**Mērēngī**, n. *melon*.

**Mērōiti**, a. *small; inconsiderable*. He meromerōiti kau te mate.

**Mētārārāhi**, a. *great*.

**Mētō**, a. *putrid*. Ka metoa nga tawatawa.

**Miērē**, n. *honey*.

**Miērē**, v. i. *become powerless; be exhausted*. Ka powharu Wai-kato, ka miere Tauranga.

I. **Mihā**, n. *distant descendant*. Tupu rawa i te miha, katahi ka ngakia tona mate.

**Mihā**, v. i. *wonder*.

**Mihārō**, v. t. *wonder at; admire*. Pass. *miharotia*, *be regarded with wonder or admiration*.

**miharo**, a. *causing wonder*. He mahi miharo te mahi a te pakeha.

**Mihī**, v. t. 1. *greet*. Mihi atu ana, mihi ana mai; ka mutu te mihimihi, ka ui (122). 2. *acknowledge an obligation*. 3. *sigh for; lament*. No reira i mihi ai a Tuau ki ana tamariki me tana wahine (111).

**Mikārā**, n. *knife*.

**Mikō**, n. *areca sapida; New Zealand palm-tree*.

**Mimi**, v. i. *make water*.

**mimi**, n. *urine*.

**Mīmihā**, n. 1. a black bituminous substance found in the sea. 2. *whale*.

**Mīmīrā**, v. t. *fasten on the haumi or bow-piece to the body of a canoe*.

**Mīmīrō**, v. t. *draw together the sides of a canoe*. Koia i ki ai au kia mimirotia to tatou waka inaianei. See also under **miro**.

**Mimiti**, see under **miti**.

**Mīnā** or **mīnāminā**, v. t. *have a longing for*. Minamina ana taku kaki ki te kai reka. Minamina auahi, *taste of smoke*.

**Minaka**, v. t. *desire*. E minaka ana taku waha ki te kai nei.

**Mīnē**, v. i. *be assembled*.

**whakamine**, v. t. *assemble*.

**Mīngī**, n. *cyathodes acerosa; a tree*.



**Mīngō**, a. *curled; curly.*

**mīmingō**, a. *shrivelled up.*

**mingomingo**, a. *crisped; frizzled.*

**MĪRĀ**, n. *mill.*

**MĪRĀ**, n.

mira-tuatini, a saw-like weapon made of sharks' teeth fastened to a piece of wood.

**miramira**, n. *uvula.*

**miramira**, a. *at a red heat.* Ka roa te kainga a te ahi, na, miramira kau ana te rino.

**miramira**, v. t. *give prominence to.* Naku i miramira te korero na.

**whakamira**, n. *lower portion of a fishing-line, protected by a thread wound tightly round it.*

**whakamiramira**, v. t. *make much of; treat with deference.* He mea whakamiramira naku taku tamaiti; kei a koe ka tonoa.

**MĪRĀ**, v. t. *tend carefully; cherish.*

**MĪRĪ**, n. a mat like the korowai, but of a coarser description.

**MĪRĪ**, v. t. 1. *rub.* 2. *shell maize; separate the grain from the cob.* 3. *pass close to; touch in passing.* Kia miri kau to tatou waka i te taha o te toka.

**MĪRŌ**, n. *podocarpus ferruginea*, a tree.

**MĪRO**, v. t. *spin; twist.* Miroa he aho hi ika ma tatou.

**miro**, n. 1. *thread.* 2. *whirling current of water.*

**mimiro**, v. i. *move swiftly.* Haere, miroia, kia tere te haere.

**miromiro**, n. *petroica toiloī*, a small bird.

**MĪTĪ**, v. t. *lick; lick up.*

**mimiti**, a. 1. *dried up.* Kua mimiti te wai o te repo. 2. *swallowed up; exterminated.* E! ka mimiti toku iwi, akuanei pea ka mate hoki ko au.

**MŌ**, prep. 1. *for; on account of.* Ka kawē nei a Tinirau ki te

rapu utu mo tana tamaiti (38).

2. *for the benefit of; for the use of.* NGa aruhe hei o mo te taua (40).—Ka wahia i te

tungaroa he ara whakaputanga mo tana tamaiti ki waho (52).

3. *for i. e. to hold &c.* Me raranga he kete mo nga kai.

4. *against; in preparation for.* Kia angiangi ai te poho o te

tangata mo te turanga i te aroa-kapa o te haka (166).

**MŌA**, n. 1. *dinornis* of various species; extinct birds. 2. a kind of stone. 3. *bed or raised plat* in a garden.

**whakamoa**, v. t. *lay in a heap.* WHakamoaina nga powhatu.

**MŌĀNĀ**, n. 1. *sea.* 2. *roof of a kumara rua.*

**MŌanārūa**, v. t. *repair a mat by weaving a fresh piece.* Kua tawhito te remu, kua wera ranei tetahi wahi, ka moanarua-tia; ka natia houtia a runga o te wahi i ora, a taea noatia te whiri.

**MŌarī**, n. a kind of *swing.*

**MŌarīārī**, v. i. 1. *escape narrowly.* Ko hea te moariaritanga o te tawhiti nei inanahi. 2. *be alarmed at sudden danger* of another person.

**MŌatā**, a. *early in the morning.* Kia moata ki te whariki mo te kainga nei (192).

**MŌe**, i. v. i. 1. *sleep.* 2. *dream.* ii. v. t. *marry.* I whakaaro ia kia moe ia i a Te WHatuiapiti, hei tane pai mana (165).

**whakamoe**, v. t. 1. *put to sleep.* 2. *close the eyes.* Ka whakamoea nga kanohi, ko te tangata ia e ara ana. 3. *give in marriage.* Ko taku tuahine ra kia whakamoea ma taku hoa takatapui ma Tiki (135).

**momoe**, a. 1. *of a drowsy habit* 2. *keeping the eyes closed.* Nana

- ano i momoe noa; na, ka mate tera iwi (62).
- moenga**, n. *bed*.
- Mōeāhū**, n. *melicytus ramiflorus*, a tree. Te tino motumotu mo tatou, ko moeahu.
- Mōehōwā**, v. i. *dream*.
- Mōemiti**, v. t. *praise*.
- whakamoemiti**, v. t. *praise*. Ka kite a Paoa i reira i te kuku o Waiau, ka whakamoemiti ki reira (196).
- Mōemōeā**, n. *dream*.
- Mōenānū**, v. i. *talk in one's sleep*.
- Moenga**, see under *moe*.
- Mōeōnā**, n. a kind of grub.
- Mōetītōrō**, v. i. *sleep wakefully*.
- Mōetōrōpūkū**, v. i. *sleep wakefully*.
- Mōhāni**, n. *fern-root*.
- Mōhā**.
- mōmōhē**, a. *flaccid*. Heoi ka momohe rapea ona tuatara (154).
- Moheke**, n. *thick fern-root*.
- Mōhī**, n. a fish.
- Mōhio**, v. t. *understand; recognize*. Mau e whakahua atu i tou ingoa, a ka mohio mai ia ki a koe (23).
- mohio**, a. 1. *wise; intelligent*. 2. *suspicious*. Me pehea ra ka whiti ai au, ina hoki e mohio tonu ana te iwi nei (132).
- whakamohio**, v. t. 1. *teach; cause to understand*. 2. *hint one's meaning in a song*.
- Mōhō**, n. 1. a bird. 2. a fish. 3. *blockhead*. 4. *trouble*. Ko te moho tena.
- whakamoho**, v. i. *steal softly on any one*. Me ata whakamoho atu.
- Mōhōa**, ad. *to the present time*. I a au ano i Poihakena, a mohoa noa nei toku mate.
- Mōhōō**, n. *man of the woods; barbarian*. Kahore he kupu a te mohoa (139).
- Mōhōkū**, pron. for *moku*.
- Mōhōririwāi**, a. *weak; (of the eyes)*. He kanohi mohoririwai.
- Mōhū**, v. i. *smoulder*. Ka kā mohu te kakahu.
- Mōhūngā**, a. *crushed; pulpy*.
- mōhūngāhūngā**, a. *crumbling; mealy*.
- Mōi**, v. i. *turn sour; ferment*. Na te werawera i moi ai a tatou kai.
- Mōimōi**, v. t. *call a dog*.
- Mōioio**, a. *growing weakly*. Moioio ana te tupu.
- Mōirī**, a. *suspended over*. Ka moiri te ra ki te pae.
- Mōkā**, n. 1. *end; extremity*. Kei tera moka o te pa tona whare. 2. a kind of caterpillar.
- whakamōmōkā**, i. v. i. *go stealthily*. Kia ata whakamomoka atu kei oho nga parera. ii. v. t. 1. *seek in a stealthy manner*. Ma tatou e whakamomoka he wahi rururu mo to tatou waka. 2. *waylay*. I haere mai te Hauhau ki te whakamomoka pu maratou.
- Mōkā**, n. *muzzle for the mouth of a beast*.
- whakamōkā**, v. t. *muzzle*. WHakamokatia to kuri.
- Mōkāi**, n. *captive; slave*.
- mōkāimōkai**, and **mōkāikāi**, n. 1. *bird or animal kept in confinement*. 2. *dried human head; anything kept as a curiosity &c*.
- Mōkē**, n. *solitary person*. He moke taua tangata, e noho ana ko ia make i tona kainga.
- mokemoke**, a. *solitary; lonely*.
- Mōkēhū**, n. *white claystone*.
- Mōkī**, n. a fish.
- mokimoki**, a. a plant.
- Mōki**, or **mōkīhi**, n. *raft generally made of flags or rushes*.
- Mokinokino**, a. *lowering; threatening*. He rangi mokinokino.
- Mōkō**, n. 1. *tattoo marks on the face or body*. 2. *lizard*.

**mokomoko**, n. *lizard*.

**Mokomokorea**, a. *scarce; solitary*. Ka haere ka mokomokorea te tangata, me noho ki te ngaki kai.

**Mōkōpūnā**, n. *grandchild; child of a son, daughter, nephew, niece &c.*

**Mōkōrahī**, a. *great*. Me he mea i mokorahi ake nei te hau nei, kari ana tera i roto i te whare.

**mokorahi**, n. *extent*.

**Mōkōwhīti**, v. i. *jump*.

**Mōkū**, pron. first person singular with the preposition *mo*, *for me*. See *mo*.

**Mōmī**, v. t. *suck: suck up*.

**Mōmipū**, a. *small*. Momipu te kaitaka i te parakete.

**Mōmō**, n. 1. *offspring*. He momo no Hinematioro. 2. *race; breed*.

**Mōmōe**, see under *moe*.

**Mōmōhāngā**, n. *remnant*. Kia ata kai i nga kai, ka whanatu hoki ka momohangatia.

**Momohe**, see under *mohe*.

**Momoka**, see under *moka*.

**Mōmōnā**, a. *fat; rich; fertile*.  
He whenua momona.

**Mōmono**, see under *mono*.

**Mōmori**, see under *mori*.

**Mōmote**, see under *mote*.

**Mōmoto**, see under *moto*.

**Mōmotu**, see under *motu*.

**Mōmotu**, n. *firebrand*.

**Mōnā**, n. *knot of a tree*.

**Mōnā**, pron. 3rd person singular with preposition *mo*, *for him; for her*. See *mo*.

**Mōnā**, n. *scar; trace*.

**Mōnārōa**, a. *loitering*. Ehara i te hanga te monaroa o te tangata nei; ka kitea pea e ia te kore, ka hoki mai.

**Mōnēhū**, n. *young sprout of fern*.

**monenehu**, n. a kind of kumara.

**monenehu**, a. *almost out of sight*.

Ka whakamonenehu te waka.

**MONI**, n. *money*.

**Mōnīa**, a. *set on edge*. Ka monia aku niho.

**mōnīanīa**, n. *fear*. Ka hemo te moniania o te patu.

**Mōnīmōnī**, v. i. *be consumed*. Monimoni noa nga kumara o taku rua i te kiore.

**Mōnō**, v. t. 1. *plug; caulk*. Kei te mono i te pakaru o te waka. 2. *disable by means of charms, or incantations*. Ka mutu te teka, ka maranga ko te mono.

**momono**, v. t. *disable by incantations*.

**monomono**, a. *unpleasant to the smell*.

**Mōrē**, n. 1. *tap-root*. 2. a fish.  
**moremore**, v. t. *make bald or bare; strip of branches &c.* Kua moremorea tera taha o te rakau.

**moremorenga**, n. *end; extremity*.  
Te Moremorenga o te ihu.—  
Te moremorenga o te poho, *the lower end of the breast-bone*.

**Mōrēa**, n. *remnant*. I haere mai au, tenei herehere, kia kite i enei morea kawana.

**morearea**, a. 1. *lonely; dreary*. Kaore au e noho i konei i te morearea i a au. 2. *sorrowful*. Ko tera kua mate; ko te morearea kau ki nga hoa noho.

**Mōrēhū**, n. *survivor*.

**Mōrērē**, v. i. *swing*.

**Mōrēwā**, a. *afloat*. Kia morewa atu to tatou waka ki waho.

**Mori**.

**morimori**, a. *shorn of branches*.  
He rakau morimori, e kore e taea te piki.—Morimoringa kai, *removal of the 'lapu' from crops*.

**whakamōmōrī**, v. i. *commit suicide, or any other act of desperation*. Ka haere rawa i konei ki te wkakamomori ki te moana, kia kainga e te taniwha (27).

**Mōri-kāri-kā**, a. 1. *abominable*.  
2. *detesting*.

**Mōrirōrirō**, v. i. 1. *be almost out of sight; be just visible*. Mōrirōrirō kau ake i roto i te wai.  
2. *become estranged*. Kei te morirōrirō tatou.

**Mōrōiti**, a. *small*.

**Mōrōki**, ad. expressing continuance, in the phrase, Mōrōki noa nei (165); *quite up to the present time*.

**whakamoroki**, v. i. *remain unmoved; repress one's feelings*.

**Mōrōriki**, a. *small*.

**Mōrōrōhū**, n. *flea*.

**Mōrunga**, a. *on high; lifted up*.  
Kua morunga mai te ra.—A ka morunga ake taua whare (21).

**Mōtā**, v. t. *suck*. E kore e motea te u o te koka i te nui o te mate.

**mote**, n. *water*. Kia maha nga kai ki te mote.

**momote**, ad. *clandestinely*. Kua pau te rahui a Pahe te kai momote.

**Mōtāa**, a. *white-faced*.

**moteatea**, 1. *fearful; fainthearted*. 2. *scrupulous; hesitating*.  
Ka moteatea au ki te patu i taua tangata.

**Mōtēngi**, a. *placed aloft*. Kia motengi te kai ki runga kei pau.

**Mōti**, a. *consumed; scarce*. Tuku rawa matou ki a matou kai kua moti.

**whakamoti**, v. t. *destroy; extirpate*.

**Mōti-hēti-hē**, n. a bird.

**motihetihe**, a. *having the hair standing on end*.

**Mōtirō**, v. t. *beg*. He tangata motiro te tangata nei.

**Mōtō**, or **mōmōtō**, v. t. *strike with the fist; box*.

**moto**, n. *blow with the fist*.

**Mōtōhē**, a. 1. *obstinate*. Katahi te iwi motohe ki te haere. 2. *irresistible*. He motohe te rongoa i homai nei.

**Mōtōi**, n. *ear-ornament made of green-stone*.

**Mōtōi**, v. t. *beg*.

I. **Mōtū**, a. 1. *severed*. Katahi ka tikina rawatia ki te putake tapahi mai ai, ka motu (42).  
2. *partially severed; wounded by a cut*. Kei motu koe i te toki na. 3. *set free by severance; escaped*. Me te weka ka motu i te mahanga (170).

**motu**, n. 1. *anything isolated as an island; clump of trees &c*.  
2. *cut; wound*.

**motumotu**, a. *divided into isolated portions*. E! ka motumotu rapea te whenua e haerea ana e Te Ponga ma (171).

**motumotu**, or **mōmōtū**, n. *fire-brand*.

**mōmōtū**, v. t. *sever; separate*.  
Motuhia atu etahi ma NGatiawa.

II. **Mōtū**, a. *cold*. He wai motu.

**Mōtūhākē**, a. *separated*.

**Mōtūhāngā**, n. from mōmōtū; see under motu.

**Mōtūhāngā**, a. *mealy; floury*. He roi motuhanga.

**Mōu**, pron. 2nd person singular with preposition mo, *for thee*. See mo.

**Mōūa**, n. *back of the neck*.

**Mōumōurāngā**, n. 1. *betrothal*.  
2. *connection by marriage*.

**Mōungā**, n. 1. *half burnt stick*.  
2. (for maunga) *mountain*. 3. (for maunga, from mau) *circumstance of being fast &c*.

**Mōwāi**, v. i. *become moist; water*. Ka mowai toku waha.

**Mōwhiti**, n. *ring; hoop*. Karu mowhiti, *eyes with rings*, i. e. *spectacles*.

**Mōwhiti**, v. i. (for mokowhiti) *jump*.

**Mūa**, n. 1. *the front; the fore part*. 2. *former time*. Ki mua; i mua &c. *before; first*. Ko te kauae o tona tupuna kua riro mai koa i mua atu (19). Ki mua i; i mua i; hei mua i &c. *in advance of; previous to*. He ingoa ano to taua awa i mua atu i to ratou taenga ki reira (123). a mua, *henceforth*.  
**muanga**, a. *first-born; elder*. Ka whakanuia ake tana tamaiti muringa, ka whakaititia iho ana muanga (103).  
**MUERA**, n. *mule*.  
**Māhōrē**, a. *unsuccessful in fishing &c*.  
**Mūhū**, v. t. *push one's way through bushes &c*. He ara muhu, a path along which one has to push one's way.  
**Mūhūkai**, a. *absent; inattentive*. Ka mahi te taringa muhukai, e kore e rongu ki tetahi māna kupu.  
**Mūi**, v. t. *swarm round; infest*. Mui noa, ohu noa te tuiāu.  
**Mūkā**, n. *prepared fibre of New Zealand flax*.  
**Mūkū**, and **mukumuku**, v. t. *wipe; rub*.  
**Mūmūhāu**, n. *eddy wind*. Ka puta te mumuhau, ka tahuri te waka.  
**Mūnā**, v. t. *tell or speak of privately*. Te wa i munaia atu ra ki ona tangata (170).  
**Mūnā**, n. *ringworm*.  
**Mura**, **mumura**, **muramura**, v. i. 1. *blaze*. Ka mura te ahi. 2. *glow; show a brilliant colour*. Te rata e mumura atu ana i uta nei (113).  
**Mūrēi**, v. t. *plunder*. Hoki atu koutou ka murei.  
**Mūrēmūrē**, v. t. *return to a thing frequently*.  
**muremure**, n. 1. a grub; the

same as *moeone*. 2. *one who sponges on others; trencher-friend*.

**Mūrērē**, a. *clever; knowing*.

I. **Muri**, n. 1. *the rear; the hinder part*. 2. *subsequent time*. Ki muri; i muri &c. *afterwards*. —Ki muri i, *after; subsequent to*.—A muri, *hereafter*.

**muringa**, a. *youngest*. Tana tamaiti muringa (12). He muringa, or muringa iho; *afterwards; at length*.

II. **Mūrī**, n. *breeze*.

**Mūrīkokai**, n. *back of the head*.

**Muringa**, see under **muri** I.

**Mūrītāi**, n. *sea-breeze*.

**Mūriwāi**, n. *backwater*.

**Mūrū**, v. t. 1. *wipe; rub*. 2. *pluck off leaves &c.; gather*. Ka noho ki raro, kei te muru whanake, kei te whiri taura (150). 3. *plunder*. Ka murua te kainga o Tipitaha.

**Mūtū**, a. 1. *brought to an end abruptly; left off*. Ka mutu ta matou mahi. 2. *cropped; having the end cut off; mutilated*. He ringa mutu. 3. *come or gone without exception*. Mutu katoa mai nga tangata ki te kawanatanga; kahore he rerenga. **mutu**, v. t. *cut short*. Me mutu i konei.

**mutu**, n. *perch*, being part of an apparatus for snaring birds.

**mutumutu**, v. t. *crop off appendages as hair, branches &c*. Katahi ka mutumutua e te tuahine (42).

**whakamutu**, v. t. 1. *leave off*. 2. *cause to be left off*.

**whakamutunga**, n. *youngest son*. Na te kaha o te whakamutunga, nana i tango ake, ana, ka whai whenua (29).

**Mūtūwhēnūa**, n. *the moon at 28 days old*.

## N.

**Nā**, ad. 1. used to call attention at the commencement of a narrative, or of a particular stage in a narrative. Na, tenei ano te take i haere mai ai a Turi ki tenei motu (107)—to introduce some new element into a narrative; or to introduce an emphatic statement to which especial attention is desired to be drawn. 2. denoting position near, or some connection with the person spoken to. Ko te wai heru tena na; ko te wai whakaata tenei na (54).

**nānā**, int. *see!*

**Nā**, prep. 1. *by; made by; acted on in any way by*; the verb explaining the character of the action being in the active form. Na wai koe i homai ki konei? (38) *begotten by*. Na wai koe? (57) 2. *possessed by; belonging to*. Na Ihenga tena kupenga. 3. *by reason of; on account of*. Na te kino hoki i mahue ai te whenua (82).—Na reira i tika ai ta ratou heke mai (68). 4. *by way of*. I haere na uta.

**Nā**, v. i. *be satisfied*. Tangohia tenei kakahu kia na ai tou ngakau.

**whakana**, v. t. *satisfy*.

**Naenae**, n. *mosquito*.

**Naeroa**, n. *mosquito*.

**Nāhākū**, for naku, *by me; belonging to me &c*. See na.

**Nāhāu**, for nāu, *by thee; belonging to thee &c*. See na.

**Nāhāu**, a. *quick*. Compare ngahau.

**Nāhea**, a. *long* (in time). Ka nāhea te ngaronga atu o Moka.

**Nāhīnāhī**, n. *convolvulus sepium*; a plant.

**Nākā**, ad. denoting position near or connection in some way with the person spoken to. I te ara nui naka.

**NĀKĀHĪ**, n. *serpent*.

**Nākinākī**, n. a plant.

**Nākū**, pron. 1st person singular with preposition na, *by me; belonging to me &c*. See na.

**Nākū**, **nānākū**, v. t. *dig; scratch*. **nakunaku**, i. v. t. *reduce to fragments*. Nakunakua te wahie. ii. v. i. *be broken to pieces; be crushed*. Patua rawatia, kohungahunga ana tera; nakunaku noa iho.

**Nāmū**, n. *small fly*.

**whakanamunamu**, v. i. *appear like a speck in the distance*. Hoki rawa mai, ehara, kua whakanamunamu kau mai ngara o te waka (71).

**namunamu**, n. *blistering plaster*.

**Nānā**, v. t. *tend carefully; nurse*.

**Nānā**, preposition na with personal pronoun of 3rd person singular. See na.

**Nānā**, a. *in a passion; raging*. Nana noa ana ki te tutu whare mana.

**Nānā**, n. *eyebrow*. Ka hiia tera nga nana, ka riri.

**Nānāhū**, a. *well executed*. Nānahu ana tera te whakairo o te hanga nei.

**Nānākia**, a. *outrageous; fierce*. Ka mate korua; he nanakia te iwi nei (46).

**Nānākū**, see under naku.

**Nanao**, see under nao.

**Nanati**, see under nati.

**Nānāu**, see under nau.

**Nanawa**, see under nawe.

**Nānō**, n. *dog*.

nanenane, n. 1. *rotten kumara*.  
2. *goat*.

Nānēa, a. *copious; satisfying*. He kai nanea.

I. Nāni, n. *wild cabbage; wild turnip*.

II. Nāni, a. *noisy*. Ko wai te iwi e nani mai ra? Compare ngangi.

Nānihi, a. *distant*. Kua nanihi noa atu te haere a Titore.

Nano.

whakanano, v. t. *discredit*. Ha! to whakanano ki taku korero!

Nānū, a. 1. *mixed; confused*. 2. *indistinct; inarticulate*. Kua nanu te reo (42).

nanu, v. i. *murmur; express disappointment, or dissatisfaction*. Ka tahi, ka rua, ka toru nga kiore, ka pau aku kai: ko te nanu e waiho i a au.

Moe-nanu, *talk in one's sleep*.

whakananu, v. t. *mix; confuse*.

Nāo, nānāo, v. t. *handle; feel with the hand; take hold of*. Katahi a Kupe ka nanao iho ki tana taha, ka whina atu ki te wai (110).

naonao, n. *small moth; midge*. Kei te pokai naonao te ahua.

whakanaonao, v. i. *appear like a speck in the distance*.

Nāpē, 1. *weave*. 2. *jerk*. Ka mau te ika, napea, kia kaha te nape. 3. *say falteringly; missay*. Pawaera tonu tona papa ki te nāpēnga o tana karakia tohi (17).

nape, n. *fishing line*.

Nāpi, nānāpi, v. i. *cling tightly*. Kia mau te nanapi ou ringa-ringa, kei taka koe.

Nātī, nānātī, v. t. 1. *pinch or contract*, as by means of a ligature &c. Nanati i te kaki; *throttle; strangle*. 2. *fasten ruupo on the walls of a house*. Tokohia nga tangata i natia ai te whare nei. 3. *restrain*;

*stifle*. Kua e natia taku korero.

natinati, or nanati, a. *pinched; constricted*. Ka natinati toku korokoro.

Nātū, v. t. 1. *scratch*. He kararehe natunatu. 2. *stir up; mix*. Ka natua te kai ki te hinu.

Nāu, preposition na with pronoun of the 2nd person singular, *by or belonging to thee*. See na.

Nāu, v. i. *come*. Nau mai.

naunau, v. t. *take up*. Kihai i tae te naunau.

naunau, a. *angry*.

whakanau, v. t. *refuse*. E kore matou e ahei te whakanau atu.

whakananau, v. i. *be angry*.

Nāuhēa, n. *vagabond*.

Nāuhūri, n. a *fresh-water fish*.

Nāumāi, *welcome!*

naumai, n. *guest*. Waiho au kia mahi ana i taku mahi; ko aku naumai kia tae mai ki a au.

Naunau, see under nau.

Nāupātā, n. a *shrub*.

Nāupirō, n. a *shrub*.

Nāwāi, ad. denoting regular process of time, and always followed by a. Nawai i tata, a ka matara atu ki tawhiti (121). *After having been near for some time they came at length to be a long distance off*.—Nawai, a ka awatea; *at length, or in due course day dawned*.

Nāwē, nānāwē, v. i. 1. *be set on fire*. Meake nawe to kahu. 2. *be kindled or excited* (as feelings). Nanawe ake ana te aroha i a au ki taku potiki. 4. *be unmoveable*. Toto noa nga tangata o era wahi i a koe; kaore, kei te nanawe ano.

whakanānāwē, 1. v. i. *loiter, dawdle*. E whakananawe atu

ana ki muri; e kore e hohoro te haere. 2. v. t. *fasten*. He tau mo te patu hei whakananawe ki te ringa mau ai.

**nāwē**, n. *scar*.

**Nē**, ad. interrogative, giving emphasis to a question, request, or proposal. Ka haere au ki te tiki ahi, ne? (23) *I will go to fetch some fire; shall I?*

I. **Nēhē**, n. *rafter* of a house (R.)

**nehenehe**, n. *forest*.

**whakanehenehe**, v. i. *quarrel*.

II. **Nehe**, } n. *ancient times*.  
**Nehera**, } He korero na nehera.

**Nēhū**, n. *dust*.

**nehu**, v. t. *bury*.

**nehunehu**, a. *dusky*.

**whakanehu**, v. t. *reduce to powder*.

**Nēhūtāi**, n. *spray from the sea*.

**Nēi**, ad. denoting position near, or some kind of connection with the speaker. E koro, haria nga toki nei (50).—Often used in relative clauses. Te tohunga e tarai nei i te waka.

**Nēinei**, v. i. *stretch forwards* in readiness to fly. E neinei ana te pane o te parera.

**whakaneinei**, v. i. *stretch forwards*. Kei te whakaneinei te kaki ki te parua o te kohanga.

**neinei**, n. *dracophyllum latifolium*; a shrub.

**Nēkē**, v. t. or v. i. *move*. Neke atu koe ki ko.

**whakanekeke**, v. t. *cause to move along*.

**nēkē**, n. *roller* on which a canoe is dragged.

**Neke**, n. *snake*.

**Neko**, n. a mat.

**Nēkūnēkū**, v. i. *decline* as the sun. Ka nekuneku te ra; e kore tatou e tae.

**Nēnē**, int. calling attention.

**whakanene**, v. i. 1. *jest; sport*.

E whakanene mai ra nga tamariki. 2. *quarrel*.

**Nētī**, n. a small dart used in play.

**Niao**, n. 1. *gunwale* of a canoe. 2. *edge* of any open vessel.

**Nihī**.

**nīnīhī**, a. *steep*.

**nīnīhī**, v. i. *move stealthily, steal away*.

**whakanīnīhī**, v. i. *move stealthily*. Ka whakanīnīhī i runga i nga kauaeroa.

**Nihō**, n. *tooth*. Niho tapahi; *front tooth*. Niho kata; *eye tooth*. Niho pu, or niho purakau; *double tooth*. Niho waha, or niho hawa; *broken tooth*. Niho tunga; *decayed tooth; toothache*.

**whakanīhoniho**, v. i. 1. *grow in the shape of teeth*. WHakanīhoniho ana te rea o nga parareka nei. 2. *quarrel*. Kei te whakanīhoniho nga tamariki.

**Nikāu**, n. *areca sapida* or *New Zealand palm*.

**Nikō**, v. t. *tie*. Me niko mai te whakaheke.

**Nikō**, n. *wild cabbage*.

**Ninā**, v. i. *glow*. E ninia te taha o te rangi, ka wera te Tihi-o-Manono (61).

**Nīnīhī**, see under **nihī**.

**Nīu**, n. certain small sticks used for purposes of divination.

**Nīwhā**, n. *barb* of a fishhook.

**whakaniwhā**, v. t. *furnish with a barb*.

**Nō**, prep. 1. *from; of; belonging to*. (a) as part to the whole. He tikitiki no tona mahunga te harakeke i Otoi? (141) (b) as inhabitant to country. No hea koe? No konei ano (23).—No tawhiti tenei tira, no Piako (188). (c) as parent to child. He matua nona a Paka. (d) as



dwelling-place to inhabitant. Ehara i a koe tenei kainga: noku ano (79). (e) as clothes to wearer. Nona nga kakahu i tahaetia nei.

2. of past time. (a) *from*. No reira ano te ahua matemate oku, a mohoa noa nei. (b) *at; in; on*. No te ahiahi ano ka haere a WHakatau (61).—No te tatanga ki te hokinga, katihi ano te ika ka kai ki tana matau (101). (c) *when*. No ka oria e te hau (101).

3. *until*.

No te mea; *from the fact that; because*. Kaore ano i kitea noatia, no te mea i rite ki a ratou te kiri te ma (179).—No reira; no kona; no konei; *therefore; wherefore*. No kona hoki te whakataukitanga iho a Toi (63). No hea, interrogatively, is often equivalent to a decided negative. No hea e mana, no hea e aha? (99) *It was of no avail whatever*.

Nōa, a. 1. *free from 'tapu', or any other restriction*. Ka hurihia te hurihanga takapau, ruahine rawa, kakahi rawa, ka noa (22). 2. *within one's power*. Kia noa katoa ai i a ia ratou (8). 3. *of no moment*. He mea noa ano.

noa, ad. 1. *without restraint*. Ka oti te tuku kia haere noa. 2. *of oneself; spontaneously*. Nana ano i momoe noa (62). 3. *with oneself*. Hua noa, kaore ano koe i whakaaetia atu (194). 4. *gratuitously*. He mea homai noa nana taua moni. 5. *at random; without object*. Ka rere te wahine nei ki tana haere noa atu, ki Tauranga, a ana haere noa atu.—Ka noho noa iho a Manaia (117). 6.

*fruitlessly*. To noa, to noa; te taea (76). 7. *intensive and to be rendered by quite, altogether &c.* according to the context. E takoto mai nei ano ana kura, a tae noa mai ki tenei ra (74).—Ehara enei wahine i konei; no tawhiti noa atu (146). 8. *already*. Kua u noa mai ia i runga i tona waka a Ruao (76). 9. *just; merely*. Kia iti noa nei.

Nōhīnōhī, a. *small*. pl. nonohi.

Nōhō, v. i. 1. *sit*. Tae atu ratou, ka noho ki raro (172).

2. *stay*. Ka ahiahi, ka noho tahi ki a Paoa (189). 3. *live*. Kei tona pa ano e noho ana (189).

4. *cohabit*. Ko ta Tamatiriwa, ka noho i a Hituri (114). Pass. nohoia, 1. *be inhabited; be sat upon &c.*

Katihi ka nohoia taua wahi. 2. *be kept or celebrated*. Ka nohoia te purenga o Manaia (13).

nohoanga, n. *seat*.

Nōhōkū, a lengthened form of noku; see noku.

Nōhōu, a lengthened form of nou; see nou.

Nōhūnōhū, a. *unpalatable; nauseous*.

Nōi, v. i. *be elevated; be high up*. Apopo ka pou i te kai nei, kia rokohanga mai kua noi ki runga (142).—Te maunga e noi mai, rere!

whakanoi, v. t. *hang up; elevate*. WHakanoiia nga tuna ki runga ki te pataka.

nonoi, a. 1. *urgent*. Kia nonoi te mahi ka takirua ai te tangata. 2. *disfigured*. Nonoi mai ana nga paparinga o te koroke nei.

Nōkō, n. *earth-worm*.

nōnōkō, v. i. *struggle together; wrestle*.

Nōkō, n. *stern of a canoe*.

**Nōkū**, preposition *no*, with personal pronoun, 1st person singular. See **no**.

**Nōnā**, preposition *no*, with personal pronoun, 3rd person singular. See **no**.

**Nōnāhēa**, ad. interrogative, of time past. *from what time; at what time; when*. Nonahea koutou nei i u mai ai? (122).

**Nōnāianēi**, ad. of time past. *to-day; just now*.

**Nōnākūarā**, ad. *a little while ago*.

**Nōnāmātā**, ad. *a long time ago*.

**Nōnānāhi**, ad. *yesterday*.

**Nōnāōākē**, ad. *the day before yesterday*.

**Nōnāōākēnūi**, ad. *three days ago*.

**Nōnāpō**, ad. *last night*.

**Nonawhea**, the same as **nonahea**.

**Nōnē**, v. t. *consume; waste*. Ko nga mea anake a nga Maori e nonea ana e ia,

**Nōnī**, a. *crooked; bent*. Nau i whakanoni te rarangi.

**noni**, n. 1. *bend; turn*. Tera te wai kei te noni o te taiepa. 2. *fish-hook*.

**Nōnōkūrā**, a. *red*.

**Nōti**, **nōnōti**, v. t. *pinch or contract*, as with a band or ligature. Ka rongō ki te mamae o nga taura, kua nonoti tonu ra i waenganui o te puku (152).

Nonoti i te kaki; *throttle*. Ka rere mai ki a au ka nonoti i taku kaki.

**whakanoti**, v. t. 1. *draw to-*

*gether with a cord*, as a bag &c. 2. *cover fire with ashes*, to prevent it from burning quickly out.

**Nōu**, preposition *no* with personal pronoun 2nd person singular.

**Nōwēmā**, n. *November*.

**Nūi**, a. 1. *great*. E nui ana te ngaru; e kore e puta te waka. 2. *superior; of high rank*. Kihai i hanga ake tana wahine; he rangatira nui no tenei whenua (196). 3. *many*. He nui te tangata o roto o taua pa (166). Plural **nunui**. He maioro nunui nga maioro (166).

**nui**, ad. *in public*.

**nuinga**, n. *party; people*. Ka hoki a Paoa ki ona hoa, ki tona nuinga (196).

**Nūkā**, v. t. *deceive*. E nuka ana mai koe ki a au.

**Nūkārāu**, v. t. *deceive*. Kei nukarautia tatou.

**Nūkē**, a. *crooked; humped*. Ka nuke tona tuara.

**Nuku**, n. *wide extent*. Kei te nuku o te whenua nga mahinga kai.—also of the sea. Ko Matahorua te waka nana i toro te nuku roa (109).

**nuku**, v. t. or v. i. *move*. Nukuhia te pou nei ki tawhiti.

**Numi**.

**nunumi**, v. i. *disappear behind*. Inamata kua nunumi ki tua o te toka ra (170).

**numinumi**, a. *ashamed*.

## NG.

I. **NGē**, plural of *te, the*.

II. **NGē**, v. i. *breathe*, generally connected with *manawa*. Ka nga te manawa; *he breathes*. Tukua kia nga toku manawa; *allow me to take breath*.

**whākāngā**, v. i. *take breath*.

**NGae**.

**ngāēngāē**, n. *heel* (R.).

**NGāēhē**, v. i. *rustle*.

**ngaehe**, n. *tide*. Kua tokari te ngaehe (R.).

NGĀĀKĀ, v. i. *crack; tear.*

NGĀĀKĀ, v. i. *yield to the touch; give way.* Ka takahia te pu-korukoru, ka ngāeki noa.

ngāeki, n. *swamp.*

ngāekieki, v. i. *overflow.* NGāekieki ana te tai nei, huri ana mai ki waenga parae.

NGĀĀŌ, n. a fresh water shell-fish; *unio.*

NGĀĀĒ, v. i. *quake; oscillate as a bog.* Ka ngāere a raro o te whenua.

NGĀĀĒĒĒ, n. *young eel.*

NGĀĀĀĀĀĀ, a. *frivolous.* WHākangahangaha noa nei ki te korero. Compare hanga-hanga.

NGĀĀĀ, v. i. 1. *be torn.* Ka ngāhae toku kakahu. 2. *dawn.* Ka ngāhae te ata (111).

ngāāāāā, a. *torn into strips.*

NGĀĀĀ, a. 1. *infected by example.* 2. *brisk.*

ngāhau, n. 1. *force of example.* 2. *dance.*

whakangahau, v. i. *lead by example.*

NGĀĀĀĀ, the same as ngāe.

NGĀĀĀĀĀ, a. *wasted; weak.* Kua ngāhangahe noa iho oku iwi, kua koroheke.

ngāhangahe, n. *forest.* Comp. nehenehe.

NGĀĀĀĀ, n. *forest.*

NGĀĀĀĀ, n. 1. *hum of many voices.* WHākarongo ki te ngāhiri (190). 2. *abundance of crops.* Kia kaha te mahi; he ngāhiri kitenga kotahi.

NGĀĀĀĀĀ, n. *head-ache.*

NGĀĀĀĀ, v. i. 1. *drop off or out.* Ka ngāhoro nga kai o to kete. 2. *be abundant.* Kua ngāhoro te hua o te paukena.

ngāhoro, ad. *and upwards.* E rua rau ngāhoro; two hundred and upwards.

NGĀĀĀ, v. i. *swarm; appear in great numbers.*

NGĀĀĀ, a. *ten.*

ngāhuru, n. the name of the 11th and 12th months, the 11th being *ngāhuru-kai-paenga*, and the 12th simply *ngāhuru*; *harvest time.* Taihoa tatou e haere ki reira, hei te ngāhuru; kia rupeke te kai ki te hapoko (189).

NGĀĀĀ, n. a shell-fish; the same as *kokota.*

NGĀĀĀ, n. *myoporum laetum*; a tree.

whakangaio, v. i. *sport; make-believe.* Ehara i te whakapuni pononga, he whakangaio nana (183).

NGĀĀĀ, n. a fish; the same as *inanga.*

NGĀĀĀ, n. 1. *bowels; viscera.* 2. *heart; seat of the affections.* E awangawanga ana te ngākau.—Oranga ngākau, *comfort.* Haere koutou, e hoki ki to tatou matua, hei oranga ngākau mona (184).—He whare ngākau; a house built in order to get up an expedition to avenge the death of some one.

whakangākau, v. i. *bear malice; entertain a malicious desire.* E tama, e tama, whakangākau rawa koe ki te patu i a au?

NGĀĀĀĀĀ, a. *disinclined; having no heart for doing a thing.*

NGĀĀĀĀ, a. *hearty; eager.*

NGĀĀĀ, n. *middle of a fishing net.*

NGĀĀĀ, v. t. 1. *clear from weeds; cultivate.* 2. *avenge.* Ko wai hei ngaki i tou mate?—NGaki mate; *take vengeance.* Ka tahi mai ki te ngaki mate mo tona whakairinga ki runga ki te whare (66).

ngakinga, n. *clearing; plot of cultivated ground.*

**NGākīhī**, n. 1. *patella*; a shell fish. 2. *rock-oyster*.

**NGākō**, n. *fat*.

**whakangako**, v. t. *make game of*.  
Ka marama akuanei te tuhituhi,  
e kore e whakangakotia.

**NGākōikōi**, n. a fish.

**NGākūngākū**, a. *reduced to shreds*.  
NGākungaku noa iho ta matou  
kai. See **nakunaku**.

**NGākūrū**, v. i. 1. *drop off* or  
*out*. Compare **ngahoro**. 2. *be*  
*set* (as fruit). Ka ngakuru te  
pititi.

**NGami**.

**whakangami**, v. t. *swallow up*.  
(R.)

**NGānā**, v. i. *be eagerly intent*.  
Kei te ngana a Kupe ki te ta-  
patapahi i nga kawekawe (110).

**whakanganganana**, v. i. *make*  
*ado*.

**ngāngānā**, a. *red*. He rakau nga-  
ngana te totara.

I. **NGāngā**, v. i. *make a noise*.  
Kati te nganga.

II. **NGanga**, n. 1. *stone*. 2. *hail*.  
3. *dregs*; *refuse*.

**NGāngāhū**, a. *sharp*.

**ngangahu**, v. i. 1. *distort the*  
*features*. Kahore aku korero  
ki a tera; ko oku whatu i nga-  
ngahu, a heoi ano. 2. *dance*.  
Ko reira ia pai ai te rere ki  
mua ngangahu ai (167).

**NGangana**, see under **ngana**.

**NGangara**, see under **ngara**.

**NGāngārāngī**, n. a variety of  
potato.

**NGangare**, see under **ngare**.

**NGangau**, see under **ngau**.

**NGāngēngāngē**, a. *pierced*  
*through*.

**NGāngī**, n. *cry of distress*; *noise*.  
Taro kau iho, kua ngaro noa  
iho te ngangi; ko te tai anake  
e aki ana (93).

**NGāo**, n. 1. *palate*. 2. *prominent*  
*part*; *roughness*. Meake waru-

hia nga ngao o te rakau. 3.  
*sprout*; *shoot*. Heoi te roa o  
te ngao.

**ngaongao**, n. a shell-fish.

**whakangao**, v. t. *put forth*;  
*sprout*. E whakangao ana i nga  
rau.

**NGāokī**, v. i. *creep*; *crawl*. E  
ngaoki mai ra te turoro.

**NGāokō**, v. i. 1. *feel a tickling*  
*sensation*; *itch*. Taukahore te  
ngaoko o te tuiau. 2. *move*  
*slightly*; *stir*. Te ngaoko te  
aha, ko te tumu kau ano ki a  
ia (15).

**whakangaoko**, v. t. *tickle*; *amuse*.  
Korero i ta korua whakanga-  
okooko. Go on with your en-  
tertaining talk.

**NGāorē**, n. a fish; the same as  
**inanga**.

**ngaore**, a. *succulent*; *tender*. He  
ngaore te tupu o te mara.

**NGāotū**, n. a method of work-  
ing timber with the adze. He  
ngaotu tenei tarai.

**NGāpū**, v. i. 1. *oscillate* or *un-*  
*dulate*, as swampy ground. Ka  
ngapu te repo i te takahanga.  
2. *stretch forwards*, ready to  
run. Ka ngapu nga tangata  
ki te oma.

**NGārā**, **ngāngārā**, v. i. *snarl*.

**ngarangara**, n. *anything small*.  
A matou ngarangara korero.

**NGārā**, pron. *they*; *them*. I ki  
atu ano au ki a ngara.

**NGārāhū**, n. 1. *charcoal*. 2. *any*  
*black pigment*. 3. *war-dance*.  
Kei te tutu ngarahu te taua.

**ngarahu**, v. i. *take counsel*; *be*  
*thoughtful*. He ngarahu he i  
mate ai te taua.

**whakangarahu**, v. t. *devise*;  
*plot*.

**NGārāhū-tāuā**, n. 1. *war-dance*.  
2. a sheel-fish.

**NGārārā**, n. *reptile*; *insect*.

I. **NGārē**, n. *family*; *number of*

- people connected by blood.* Me te ngare o te WHanau a Kai, me te ngare o Rotonga, me te ngare o Hinetu.
- II. NGĀRĒ, v. t. 1. *send.* NGareā mai he tangata hei tiki i a au. 2. *urge.*
- ngāngārē, v. i. *quarrel.* Kihai ia i puta mai; penei kua ngangare ke.
- NGĀRĒHĒ, n. *forest* (transposed from ngahere).
- NGĀRĒHŪ, the same as ngarahū.
- NGaringari, n. *song to make people pull together.* Ko matou kei te hapai i te mea taimaha, ka tika ma matou te ngaringari.
- whakangari, v. t. *tease.*
- NGārīngārīā, n. *shame.* Ka mate au i te ngaringaria i te pakehakore.
- I. NGĀRŌ, n. *fly.*
- II. NGĀRŌ, a. 1. *hidden; out of sight; absent.* Kua ngaro te ra (47). 2. *missing; lost.* I haere tahi ano koutou, ka ngaro nei ia i to koutou hokinga mai nei (95). 3. *unintelligible; not perceived.* Kei te ngaro tonu i a au to korero. 4. *passed into anything.* Kua ngaro ki roto ki te mahanga (151).
- whakangaro, v. t. *put out of sight; destroy.*
- NGārū, n. *wave of the sea.*
- ngarungaru, a. *rough with waves.*
- NGārūe, v. i. *shake; move to and fro.*
- whakangarue, v. i. *shake.*
- NGārūrū, a. 1. *surfeited.* 2. *affected with head ache.*
- ngaruru, n. a shell fish; the same as toitoi.
- NGārūrū, a. *abundant.*
- I. NGĀTĀ, n. *snail; slug; leech.*
- II. NGĀTĀ, a. 1. *appeased; satisfied.* Kihai i ngata te puku riri o Waikato ki nga tangata o taua pa nei (166). 2. *dry.*
- Ka ngata te wahie nei i roto i te kapura.
- NGātāhi, ad. *together.*
- NGatahure, a. *one.* (R.)
- NGātātā, a. *split; chapt.* Ka ngatata toku waewae.
- NGātātāhi, ad. *together.*
- NGātērī, v. i. *vibrate; shake.*
- NGateri ana te whenua i te tangi o te pu.
- NGātētē, v. i. *crackle.*
- NGāu, v. t. 1. *bite; gnaw.* E ngau ana te kuri i te wheua. 2. *gall; hurt.* E ngau tonu ana te mamea i roto i oku iwi. 3. *plunder.* I te ngau pea i te kainga o Te Tawa.
- whakangau, v. t. *hunt with dogs.*
- Ka mau a Ihenga ki nga kuri hei whakangau kiwi (78). 2. *cause to be struck with a weapon.* Ka takiritia mai te taha i roto i te wai ra; katahi ka whakangaua atu ki te patu e haua mai ra ki a ia (91).
- ngāngāu, v. i. *make a disturbance.*
- NGāueue, v. i. *shake.*
- NGāwākī, v. i. *bend the knees.*
- Kua ngawaki atu nga turi ki raro.
- NGāwārī, a. 1. *soft.* He oneone ngawari. 2. *supple.* 3. *moving easily; quick.* Kia ngawari te hoe. 4. *accommodating; kind.* 5. *obedient.*
- whakangawari, v. i. *move quickly.* Wahi iti te whakangawari nga atu, kei Rawaki (144).
- NGāwēkī, v. i. *creep.*
- NGāwhā, n. 1. *boiling spring.* 2. *bulrush.*
- NGāwhā, v. i. 1. *burst open.* Kua ngawha te upoko. 2. *overflow banks.*
- NGāwhārā, v. i. *crumble.* Ngawhara noa te wahie nei i te aki nga a te wahie.
- NGāwhārīkī, n. *boiling spring.*

**NGāwhērō**, v. i. break up; crumble. E kore e ngawhere te kowhatu nei.

**NGāwhēwhā**, a. torn; worn out. Kua ngawhewhe toku kakahu.

**NGāwhī**, v. i. suffer penalty. Akuanei nei ka ngawhi koe.

**ngawhingawhi**, a. torn; worn out.

**NGāwi**, v. i. 1. go. Ka ngawinoa te tangata ki tawhiti. 2. squeal: howl. Na wai te kuri e ngawi mai nei.

**NGāwiri**, a. ten. (R.)

**NGē**, n. 1. noise. 2. thicket. Ka noho ki roto ki te pirita, ki te nge, ki te hurupi.

**NGē**, 1. a prefix to certain pronouns as nge-au, nge-ona &c. without modifying the meaning. 2. suffix to certain adverbs as pea-nge, koa-nge.

**NGēhā**.

**whakangehengehe**, v. i. counterfeit sickness.

**NGēi**, n. a fish.

**ngeingei**, a. stretching forth.

**whakangeingei**, v. i. stretch forth. Ka whakangeingei te kawai o te hue.

**Ngēnē**, n. scrofulous wen.

**whakangenengene**, v. i. muffle oneself up. WHakangenengene ana te tangata ra ki roto ki tona kakahu.

**NGēngē**, a. weary; tired. Kaore au i tae atu i te nenge.

**NGengere**, see under **ngere**.

**NGengeri**, see under **ngeri**.

**NGengero**, see under **ngero**.

**NGēngētī**, n. a shell-fish.

**NGērā**, a. passed by; not served. Tokorua o maua i ngere.

**ngerengere**, n. 1. property; goods. 2. part of the fortification of a pa. Katahi ka tomokia te pa, ka horo tetahi ngerengere (66). 3. a disease, said to be peculiar to the neighbourhood

of Taupo, characterized by numerous swellings over the body, and the loss of the extremities.

**ngēngērō**, v. i. growl.

**NGērī**, n. 1. chaunt recited in launching a canoe &c. 2. a rough kind of mat.

**ngēngērī**, v. i. grunt.

**NGērō**.

**ngērōngērō**, a. very many. He tini ngerongero.

**ngēngērō**, n. blue shark; the same as *tuatini*.

**NGēnī**, n. cat. (R.)

**NGētāngētā**, n. worn out mat.

**NGētā**.

**ngetengete**, v. i. 1. make a clicking sound with the tongue. 2. express surprise or regret. Compare *keteke*.

**whakangete**, v. t. urge on a horse.

**NGia**, v. i. seem. E ngia ano i tawhiti koe, ina te rangona taku karanga.

**NGihā**, v. i. burn. Ka ahiahi, ka ngiha te ahi (139).

**ngiha**, n. fire. Tahuna te ngiha. **ngihangiha**, a. full. NGihangiha noa te awa i te rakau.

**NGihongiho**, n. small potatoes.

**NGio**, a. extinguished. Kua ngio te kora. (R.)

**ngīngio**, a. withered; shrivelled.

**ngingio**, v. i. laugh. Ka ngingio noa nga tamariki.

**NGIRĀ**, n. needle.

**NGita**, v. t. bring; carry. NGitaa atu te mea nei. (R.)

**ngita**, a. fast; firm; secure. Patua te whao kia ngita.

**whakangita**, v. t. 1. make fast. WHakangitaia mai to kuri. 2. shoot out. Me waiho kete ranei nga kai, me whakangita ranei?

**NGōengōe**, v. i. scream. Katahi ka werohia te tui ra, ka tu;

te ngoengoetanga, katahi ka rangona e nga wahine nei (137).

NGōtōtō, n. a kind of eel.

NGōhē.

ngōhēngōhē, a. 1. *supple; soft*.

Kawea nga aka nei ki te wai kia ngohengohe ai.—Ngohe-ngohe ana nga paparinga, of the cheeks in laughter. 2. *strong; active*.

ngohe, n. *strength; activity*.

ngōngōhē, a. *withered; flaccid*.

NGōhī, n. 1. *fish*. 2. *troop or company of fighting men*.

NGohiwe, n. a kind of eel.

NGōi, n. 1. *strength; energy*.

Hore he ngoi, he aha. 2. *top-knot*.

ngoingoi, n. *old woman*.

NGōikōrē, a. *weak*.

NGōirō, n. 1. *conger-eel*. 2. *young eels*.

NGōkī, v. i. *creep*.

NGōngēngōngē, a. *crippled*.

NGōngī, n. *water*.

NGōngō, i. v. i. 1. *waste away; become thin*. E ngongo ana oku waewae i te mate. 2. *sail close to the wind*. NGongo tonu to tatou poti. ii. v. t. *suck through a tube*.

ngongo, n. *sick person*.

NGōngōhāu, n. *jib*.

NGongore, see under ngore.

NGongori, see under ngori.

NGōrāngōrā, n. *small kumara*.

I. NGōrē, v. t. *entice*. He ngore i te tupua, me ata ngore marire.

II. NGōrē, a. 1. *soft; flaccid*. 2. *having the edge turned; wire-edged*.

ngōrē, n. a kind of mat. (R.)

ngōngōrē, a. *blunt; without a barb* (as a fish-hook).

ngorengore, n. *young eel*.

NGōrī, ngongori, a. *weak; listless*. NGongori kau; kahore he kaha.

ngoringori, n. a small black eel.

NGoro.—ngōngōrō, v. i. 1. *snore*.

NGongoro ana te ihu o te poaka. 2. *utter exclamations of surprise or admiration*. Ka tangi te ngongoro a te iwi ra ki te ahua o te tangata ra.

NGōrōngā, n. a shell fish.

I. NGote, n. *small potato*.

II. NGote, v. i. *suck*. Kahore e ngote te tamaiti nei.

I. NGōtō, n. *head*.

II. NGōtō, v. i. 1. *strike deep*.

Kia ngoto te hoe. 2. *penetrate*.

Kai te mata ngira tonu Te ngotonga ki roto ra. Aue te mae i!

NGotu.—ngōtūngōtū, or ngōngōtū, n. *firebrand; half burnt stick*.

NGōungōu, a. *thoroughly ripe; well cooked; soft*. He hanga ngoungou noa.

ngoungou, n. 1. *live coal*. 2. a fashion of wearing the hair tied up in a knot at the forehead.

NGōuruuru, a. *few*. NGouruuru kau ake nga rakau i mahue.

NGū, n. 1. *squid*. 2. *animalcule* in the sea. 3. *tattoo marks* on the upper part of the nose.

ngūngū, v. t. *gnaw*.

whakangūngū, v. i. *refuse to speak*.

NGū.

whakangūngū, v. t. *send; ward off*. WHakangungu-rakau, a closely woven mat, worn to defend the person from missiles.

NGūhā, v. i. *rage; snort*.

NGunguru, see under nguru.

NGūnū, n. *worm*.

NGūpārā, n. a small fresh water mussel.

NGuru.—ngūngūrū, v. i. 1. *utter a suppressed groan, sigh or grunt*. 2. *rumble*.

- NGŭtŭ**, n. 1. *lip*. 2. *rim of a vessel*.  
**whakangutungutu**, v. t. *grumble at; scold*. He aha tau e whakangutungutu mai na koe ki a au?  
**NGŭtŭ-āwā**, n. *mouth of a river*.  
**NGŭtŭhōrē**, a. *wasteful*.  
**NGŭtŭkōo**, n. a *fish*.  
**NGŭtŭkūrā**, n. a *pattern of carving or ornamental painting*.

# 0.

- I. **O**, n. *provision for a journey*. Kei te hao inanga, kei te rou kakahi, hei o ki te Taiapu (157).  
 II. **O**, v. i. 1. *find room; be capable of being contained or inclosed*. Ka tomo te kaupuke; e kore e o nga ponaka. 2. *get in; implying difficulty or reluctance*.  
 III. **O**, plural of to. See to.  
 IV. **O**, prep. 1. *of; belonging to*: used in speaking of parts of a whole, names, qualities, feelings, places occupied, houses, land, inhabitants, water for drinking &c., medicine, clothes, parents, superiors; also of the derivative nouns of adjectives and intransitive verbs, and of those of transitive verbs when they are used passively. Te ngutu o te ana.—Te ahua o taua ngarara nei (156).—NGa tangata o te kāinga o Te WHata.—Te toanga o enei tangata (156).—Te tahunga o te Arawa e Raumati (93). Compare a. prep. 2. *from (place)*. NGa tangata e haere ana o Rotorua ki Taupo (149).—(time). O reira mai ano a mohoa ona nei. 3. *attaching to*. Kahore he manukauka o te haere.  
 V. **O**, int. in answer to a call, to shew that the call is heard. hence  
**O**, v. i. *answer*. Kihai rawa i o mai.  
**whakao**, v. i. *answer*.  
**OATŭ** (ō), n. *oath*.  
**OATI**, v. i. *swear*.  
**Oha** and **ohaoha**, a. 1. *generous*. He tangata oha. 2. *abundant*. Ka rahuitia nga pipi, ka oha.  
**oha**, n. 1. *relic; keepsake*; anything which serves to keep a departed friend in remembrance. Haere mai koe, te oha o nga tangata mātua. 2. *dying speech*. WHakatau-oha, *make a dying speech*.  
**Ohia**, (ō) v. t. 1. *long after*. Ko te ngakau e ohia ake ana ki taua mea. 2. *approve*. Kahore he tangata i ohia mai ki taku karanga i tainahi, ko te tunga tera mo nga hoiho. 3. *think on the spur of the moment*. He whakaaro ohia noa ake naku.  
**Ohitŭ**, (ō) a. *cautious; on one's guard*. Kia ohiti koutou ki nga korero a tera tangata.  
**whakaohiti**, v. t. *warn*.  
**Ohō**, (ō-ō) v. i. 1. *start from fear, surprise &c.* 2. *wake up from sleep*. Ohō noa ake au i te moe, e whakahengi mai ana ia ki a au. 3. *begin speaking*.  
**whakaoho**, v. t. *startle; rouse*.  
**Ohōkā**, (ō-ō) n. *panax longissimum*, a tree; the same as *horoeka*.  
**Ohokŭ**, (ō-ō) for ōkŭ. See **oku**.  
**Ohomāuri**, (ō-ō) v. i. *start suddenly*.  
**Ohongā**, (ō-ō) n. *anything which may serve to connect an incantation with the person on whom it is intended to take effect*;



- as a lock of his hair, anything which he has touched &c.
- Ohoŕěŕě**, (ō-ō) v. i. *start suddenly*.
- Ohū**, (ō) n. *company of volunteer workers*. Ka mahara a Manaia kia tuturia he tangata hei ohu waru mo ana tao (117).
- ohu**, v. t. 1. *do by aid of a company of volunteer workers*. Me ohu to mara, kia hohoro ai. 2. *beset in great numbers; surround*. Ka ohua koe e matou.
- Ohūa**, (ō) n. *the moon at 13 days old*.
- Oi**, (ō) v. i. 1. *shudder*. Te mea i oi ai taku kiri ko te mahi a Kereopa. 2. *grow*. I nga rangi ra o taku oinga.
- oi oi**, v. i. 1. *shake*. E tata koe ki uta, e oi oi te ika, e rere ki te taha katau (36). 2. *shew reluctance to move*. Ko te karakia a enei tangata, oi oi noa ai.
- whakaioi**, v. t. *shake; agitate*.
- I. Oi**, (ōi) v. i. *shout*. Ka tangi te oi.
- II. Oi**, (ōi) n. *soft mud*. Me hoe rawa ki ko; he oi tena wahi.
- Oikā**, (ō) n. *the moon at 19 days old*.
- Okā**, (ō) v. t. *prick; stab*.
- oka**, n. 1. *knife; dagger*. 2. *rafters for a kumara pit*.
- okaoka**, v. t. *strip off*. Okaokangia he peha mo ta tatou ahi.
- Okaka**, v. i. *feel a longing*.
- Okā**, (ō) v. i. 1. *struggle; wriggle; writhe*. 2. *put forth all one's strength*. Okea ururoatia. 3. *be eager*. E oke ana te tangata ra ki te haere.
- okeoke**, a. *restless*. Ka okeoke tonu te turoro, ka mate.
- oke**, n. a kind of shark.
- okeoke**, n. 1. *sick person*. 2. *oven*.
- Октябрь**, n. *October*.
- Okīōi**, (ō) n. a bird: the same as *hokioi*, and *hakuai*.
- Okio ki**, (ō-i) v. i. *rest; pause*. Hoake tatou ki te taumata okio ki ai.
- whakaokioki**, v. t. *cause to rest*.
- Oko**, (ō-ō) n. *wooden bowl, or other open vessel*.
- okooko**, v. t. *carry in the arms, or in the lap or fold of one's garment*. Ma wai e okooko te tamaiti?
- Okū**, (ō) 1. preposition *o* with personal pronoun, 1st person singular of *me*. See *o* IV. 2. plural of *toku*. See *toku*.
- Okuoku**, (ō-ū) a. *few*. Compare *ouou*.
- Oma**, (ō-ā) v. i. *run*. Pass. *omakia, be run for*.
- Omākī**, (ō) v. i. *move swiftly; fly*. E omaki ana te kapua o te rangi.
- Omoōmō**, n. *melon*.
- whakaomoomo**, v. t. *attend a sick person*.
- Ona**, (ō-ā) preposition *o* with personal pronoun, 3rd person singular; of *him*; of *her*. See *o* IV.
- One**, (ō-ē) n. *beach*.
- oneone**, n. *earth; soil*.
- Onēmātūa**, (ō) n. *loam*.
- Onēpū**, n. *sand*.
- Onēwā**, (ō) n. 1. a kind of dark grey stone. 2. any implement made of the same.
- Ono**, (ō-ō) a. *six*.
- Ono**, (ō-ō) v. t. *plant*. Kei te ono riwai NGaitawhiri.
- Onoi**, v. i. *move*. E kore koe e onoi mai i te tumu?
- Ongaōngā**, n. *nettle*.
- ongaonga**, a. *rough; prickly*. E ongaonga ana te mea nei, tara-tara tonu.
- whakaongaonga**, v. t. *goad; excite*. Te karakia whakaongaonga (158).

**Onge**, (ō) a. *scarce*. He onge no te kai i mahue ai tera wahi.  
**ongeonge**, a. 1. *scarce*. Ka ongeonge nga kai ka hamuhamu i nga puka. 2. *lonely*. Ka ongeonge pea te tangata kotahi.  
**onge**, n. a bird.  
**Opē**, (ō) v. t. 1. *scrape up; scrape together*. Opea mai te kapura ki waho. 2. *scratch the head &c.*  
**ope**, n. *troop; number of persons moving together*.  
**Opi**, (ō) a. *terrified*. Opi ana tera au i te matakū.  
**Opūngā**, (ō) n. a kind of conglomerate stone.  
**Opūrō**, (ō) a. *pied; varied with patches of colour; in patches*. He opure te mara a Hare.  
**Orā**, (ō) a. 1. *alive*. 2. *well in health*. 3. *safe; escaped; recovered*. E, kua ora a Raumati (102). 4. *satiated; satisfied with food*. "Te ora iti o Kahutore". *luxuries*, as opposed to necessaries.  
**ora**, n. *slave*. Kei hea nga ora wahine?  
**oranga**, n. *food*.  
**Orā**, (ō) n. *wedge*.  
**Orāiti**, (ō) a. *escaping with difficulty*. Ka tangi rana mo te oraititanga o tona teina (50).  
**Orānōa**, (ō) a. *escaping with difficulty*. Oranoa matou i te tahuritanga o te waka.  
**Oraora**, (ō-ā) v. i. *shake; wag*. Heoi ano; oraora kau ana ko te hiku kau (160).  
**Orāpitō**, (ō) a. *escaping narrowly*.  
**Orē**, (ō) v. t. 1. *bore*. 2. *search out secretly*.  
**oreore**, v. i. *shake*.  
**oreore**, ad. *very dry*. Pakupaku oreore.  
**Orēa**, (ō) n. a kind of eel.  
**Orī**, (ō-i) v. t. 1. *cause to wave to and fro*. Ka oria e te hau. 2. E ori mai ana te tupapaku,

kua tae mai tona wairua ki konei.  
**ori**, n. 1. *bad weather*. Ka rokohina e te ori ki Tokomaru ka noho. 2. *prey of disease*. He ori matou na te mate nei. 3. *place where people have been carried off by disease*. Kua e noho i runga i te ori, kei piri mai te mate ki a koe.  
**whakaoriori**, n. *song chaunted over a child by a person holding the child in his arms*.  
**Oro**, (ō-ō) v. t. *sharpen on a stone; grind*. Kia oroia taku toki, ka haere ai au ki te mahi.  
**Oroko**, (ō-ō-ō) ad. *for the first time*. Kihai i oro ko kumēa, kua puta kei waho o te ana (160).  
**Orōngōnui**, n. *the moon at 26 days old*.  
**Orōpāpā**, a. *all alike without exception*. Ka oropapa nga kino o te kainga nei i te kainga nei te whakarite.  
**Orōtā**, a. 1. *voracious; destructive*. E tama, he autai koe, he orota. 2. *exterminated; utterly consumed*. Orotā ana tera te tangata whenua i te patunga a te taua; kahore he morehu.  
**Oru**, (ō-ū) a. *boggy*. E oru ana te whenua.  
**oru**, n. 1. *bog*. 2. *sting-ray*.  
**Ota**, (ō-ā) n. *sawdust*.  
**otaota**, n. *herbs in general; weeds; litter*. Tarakea atu nga otaota.  
**ota**, a. *green; uncooked*.  
**ota**, v. t. *eat in a green state*. I otaina e matou nga kumara.  
**Otānē**, (ō) n. *the moon at 25 days old*.  
**Oti**, (ō-i) 1. *finished*, with a verb in the infinitive to denote the operation which is finished. Kua oti te waka te tarai. 2. *with* atu or mai, *gone or come for*

*good.* Ka oti atu a Hakiri; e kore e hoki mai.  
**whakaoti**, v. i. *finish.*  
**whakaotinga**, n. *youngest child of a family.* Ko Pehi to matou whakaotinga. See *heoti*.  
**Oti**, (ō-i) ad. in question, *then.* E kore oti koe e haere?  
**Otiā**, (ō-i-ā) conj. *but; but on the other hand.*  
**Otira**, (ō-i-ā) conj. *but; but indeed; but at the same time.*

Nona ano taua kainga; otira no matou katoa.  
**Ou**, (ō-ū) 1. preposition *o* with personal pronoun, 2nd person singular; *of thee.* See *o* prep.  
**Ouē**, n. a variety of *phormium tenax*, with leaves of a brown colour.  
**Ouēnūkü**, n. *rainbow.*  
**Oumū**, n. *oven.*  
**Ouou**, (ō-ō) a. *few.*  
**Owhāngā**, (ō) n. *nest.*  
**Owhitī**, a. See *ohiti*.

## P.

I. **Pā**, v. t. (pass. **pangia** or **pakia**). 1. *touch.* Kua pa atu nga ringa ki aua pohutukawa, ana, ngahoro noa iho (74).—Kahore te turoro nei e pa kai. 2. *hold personal communication with.* Nonanahi ia i pa mai ai ki a au. 3. *affect.* Kai pangia koe e te mamae. 4. *reach one's ears.* Ka pa te karanga a te tanga nei, "Ko te Kahureremoa" (148).  
**whakapa**, v. t. 1. *touch.* 2. *tell privately.* Tekaha ko Hemi, whakapakia ana ki te wahine. —*make secret suggestions.* E whakapāpā haere nakoe ki te rakau ra kia tukua ki raro.  
II. **Pā**, v. t. (pass. **paia**) 1. *block up; obstruct.* He aha ra te ara nei i paia ai? 2. *Ka paia te huaki; the assault is made.*  
**whakapa**, v. t. *close up.*  
**whakapakanga**, n. *youngest in a family.* Te matou whakapakanga (10); *our youngest brother.*

**pa**, n. 1. *stockade; fortified place.* Te ingoa o tona pa ko WHakawa (182). 2. *weir for catching fish &c.* 3. *anything wherewith an open place is blocked up;*

*barricade.* 4. *fat covering the inwards of animals.*  
III. **Pā**, v. i. 1. *be struck.* Roa noa atu ratou e epaepa ana i a ia, kihai hoki i pa (16). 2. *begin to ebb.* Ka pa te tai.  
IV. **Pā**, n. a term of address. Tauti mai, e pa!  
**Pāe**, n. 1. *horizon.* Ka puta te ra i raro i te pae.—Kia ngaro te tu-a-pae whenua (21). 2. *region; direction.* Kei whea te pae ki toku matua? (136). 3. *horizontal ridges parallel to one another.* 4. *step in a staircase.* 5. *perch; rest.* He pae koau.—Te pae mo taku pu. 6. *circumference measured by the maro with the extended arms.* He rakau nui, e toru te pae. —Pae tahi hamama te rakau nei. 7. *ropes by which a seine is hauled, the upper and lower ropes being called respectively, pae-runga, and pae-raro.*  
**pae**, v. i. 1. *lie across.* He aha te mea e pae mai nei i te ara? 2. *lie on one side; and so* 3. *be collected together; lie ready for use.* Kua pae nga rakau mo te whare. 4. *be laid to the charge of any one.* Ka

- pae nei hoki na korua te tupaku nei. 5. *be cast on shore*. E pae ana tera i uta, kua mate (93). Pass. paea in the same sense. I paea te kaipuke ki NGunguru.
- paē**, v. t. *surround with a border*. Paea mai nga parua o te umu, kia hoki mai ai te mamaoa ki roto.
- pāpae**, v. i. *be driven broadside on shore*. Ka papae te waka, akuanei ka pakaru.
- paēga**, n. 1. *place where anything is laid on one side or across*. Hence 2. *margin of a cultivation*, being the part to which the weeds are thrown. 3. *place where pits are constructed for keeping kumara &c.* Kei te paēga rua a te Raha-raha.
- whakapae**, v. t. 1. *lay across &c.* Me whakapae te rakau nei hei arawhata. 2. *accuse falsely*. Ko te take i haere niai ai ia, he whakapaēga ki te rua kumara na ona hoa (136).
- paēpae**, n. 1. *threshold; door sill; or anything similar*. 2. *vessel to hold anything*.
- Pāekūrā**, n. *lost property*: so called from the red ochre (*kura*) which was dropped into the sea by Tauninihi, and afterwards picked up on the shore by Mahina. Ko te paekura kite e Mahina (74).
- Pāemānū**, n. *collar-bone*.
- Pāepāerōa**, n. *mat with a broad ornamental border*.
- Paēroa**, n. *wind which blows along the shore*.
- Paetara**, a. *Kaho paetara, batten fastened to the uprights of a house to keep them in place; wall-plate*.
- Pāetūrī**, n. *tattooing on the thigh*.
- Pāewāe**, n. *threshold*.
- Pāewāi**, n. 1. a kind of eel. 2. *batten on the inside of the point between the rauawa and the body of a canoe*. 3. *driftwood*. 4. *paewai o te rangi, water horizon*. Mehemea ka tino marama te paewai o te rangi.
- Pāhākā**, n. *calabash*.
- Pāhākō**, v. i. *bask*.
- whakapahake**, v. i. *bask*. E whakapahake na i te ra.
- Pāhākī**, n. denoting small relative distance. Kei pahaki tata atu e takoto ana, *lying a little beyond*.
- Pāhānāhānā**, v. t. *anoint with red ochre and oil*.
- Pāhāo**, v. t. *enclose in a net; shut in*.
- pahao**, n. *basket used for catching fish*.
- Pāhāu**, n. *beard*.
- Pāhēkō**, v. i. 1. *slip*. Kei pakeheke koe. 2. *have a running issue*.
- pāhēkōhēkō**, a. *slippery*.
- Pāhēmō**, v. i. 1. *pass by; pass on*. Kua pahemo te ope o NGatiporou. 2. *pass on one side; miss*. Kahore i tahitahi ki taku waewae; i pahemo.
- Pāhēnō**, v. i. 1. *come untied*. Kia mau te hotiki, kei paheno. 2. *slip away; escape*. WHai noa, whai noa, paheno tonu atu.
- Pāhēngāhēngā**, n. a tree.
- Pāhēngihēngi**, a. *blowing gently*. He hau pahengihengi.
- Pahī**, a. *gloomy; disquieted*. Ka pahi tona ngakau.
- Pāhī**, n. *company of travellers; number of persons in a body*. Ko hea te pahi e haere nei.
- Pāhīa**, v. t. *slap*. I pahiatia pea te tamaiti nei, ina ka tangi.
- Pāhīhi**, v. i. *flow in dribblets*. Pahihi ana te rere.
- Pāhikā**, a. 1. *passed on*. Kua pahika atu nga tangata o To-

- komaru. 2. *extending to greater length*. Pahika ake taku rakau i tau.
- Pāhikōhikō**, n. *bow fence*, made of sticks with both ends stuck into the ground; any *make-shift fence*.
- Pāhiwihiwi**, a. *uneven*. Mamae ana au i te pahiwihiwi o toku moenga.
- pahiwihiwi**, n. a fish.
- Pāhō**, a. *soaring*.
- whakapaho**, v. t. *soar*.
- Pāhōahōa**, n. *headache; giddiness; stupor*.
- Pāhōkā**, and **pāhōkāhōkā**, n. *screen or shed* made of branches with the butts stuck into the ground.
- Pāhōrē**, a. 1. *scraped off; abraded*. Kua pahore te hiako. 2. *having the skin rubbed off*. He rongoa mo te pahore o toku waewae. 3. *dented*.
- Pāhū**, n. *alarum*, made of stone or wood, formerly used in time of war.
- Pāhū**, v. i. *burst; explode*. Kaa nga pāhūhū, *popped corn*.
- Pāhūa**, v. t. *plunder*. Kua pahuatia te kāinga o Taka.
- Pāhūhū**, v. i. *slip off*. E mau ana te whakaheke; e kore e pāhuhu.
- Pāhūnū**, v. i. *burn*. (R.)
- pahunu**, n. *fire*.
- Pāhūpāhū**, n. *fester*.
- Pāhūngā**, n. *crumb*.
- Pāhūrē**, v. i. 1. *pass by*. Kua pahure ke nga waka i te ata. 2. *come in sight; appear*. Tangohia te mea e pahure mai na. 3. *escape*. Me te manu motu i te mahanga; e hara, ka pahure (64).
- whakapahure**, v. t. *cause to pass by*.—v. i. *be nearly gone by*.
- Pāi**, a. 1. *good*. 2. *pleasant*.
- pai**, v. i. *be pleased; be willing; assent*. Kihai ia i pai mai ki ta korua korero.—Pass. **paingia**, *be liked; be approved of*. E kore e paingia tenei kainga.
- whakapai**, v. t. 1. *make good; set in order*. 2. *pronounce good; praise*.
- whakapai-ruaki**, *feel nausea*.
- whakapaipai**, v. t. *adorn*.
- whakapaipai**, a. *ornamental*.
- Pāiākā**, n. 1. *root of a tree*. 2. *weapon made from a root* (155).
- Pāiērō**, n. *bundle*. E hia nga paiere raupo?
- paiere**, v. t. *make up into bundles*. Paieretia nga rakau.
- Pāihāu**, n. 1. *beard*. 2. *wing of a bird*.
- Pāihērō**, n. or v. the same as *paiere*.
- Pāihī**, a. *uneasy in mind*. Paihi ana tera au i taku rongonga i te korero na.
- Pāihōrē**, a. *going astray; desultory*. Ta te tamariki mahi, paihore ke, paihore ke.
- Pāikē**, v. t. *strike*. Paike a ki te hama.
- paikeike**, v. t. *elevate*. Taria mai he oneone hei paikeike mo tenei wahi.
- Pāikēa**, a. He whare paikēa; a *house having the entrance at one end, but no verandah*.
- Pāinā**, **pāināinā**, v. i. *warm oneself*. Kia paina atu ahau ki te taha o te kapura.
- Pāipāi**, n. a cutaneous disease.
- Pāiri**, a. *disquieted; afraid*. Ka pāiri toku ngakau ki te pukapuka a NGatiporou.
- Pāiwīwī**, a. see **pahiwihiwi**.
- Pākā**, or **pākākā**, a. 1. *scorched*. 2. *red or brown*. Kei te wahi pakaka te ara.
- Pākā**, a. *dried*. Me i paka te kai nei, ka reka.
- pākāpākā**, a. *dry*.

**Pākāhā**, a. *violent; severe.* E pakaha ana te mamae.

**Pākāihī**, n. *fireplace in a canoe &c.*

**Pākāke**, n. *whale.*

**Pākākinākina**, a. *hot.* E paka-kinakina ana te whiti o te ra.

**Pākākōhi**, n. *fern root.*

**Pākāku**, v. i. 1. *make a harsh grating sound.* 2. *make a repeated knocking.*

**Pākāngā**, n. *quarrel; hostilities; war.*

**Pākāngā**, see under **pa**.

**Pākāni**, a. *quarrelsome.* Katahi ano taku tangata pakani, ko koe.

**Pākārāra**, n. a kind of eel.

**Pakarea**.

**Pākārī**, a. 1. *matured, hard.* 2. *strong.*

**whakapakari**, v. i. *boast.*

**Pākārū**, a. 1. *shivered; broken.* Kua pakaru te kohua. 2. *rent.* He pakaru no te poti te hoea ai. 3. *put to flight.* (N.B. pakaru is not applied to a cord &c. which would be *motu*; nor to any thing long and stiff, which would be *whati*.)

**pākārū**, or **pākārūkārū**, v. t. *break in pieces.* Pakarua te karaha.

**Pākāu**, or **pakaukau**, n. *wing* of a bird, of an army, or of a building.

**Pākāurōhārōhā**, n. *winged grasshopper.*

**Pākāurūa**, n. *sting ray; a fish.*

**Pākāwhā**, n. 1. *leaf.* 2. *husk.*

**Pākē**, n. *rough mat made of leaves of kiekie or flax.*

**Pākē**, a. *obstinate.* Ka pake te tangata ra, e kore e whakatika.

**whakapakepake**, v. t. *unsettle; cause to abscond.* Na To Rangi i whakapakepake i orua ai taku pononga.

**Pākē**, v. i. *crack; emit a sound like that of rending &c.* Ka pake te rakau, meake whati.

**pākēkē**, v. t. *scrape.* Kia pakeketia nga riwai.

**Pākēhā**, n. *foreigner.* Kai pakeha, a kind of sweet potato.

**Pākēkē**, n. *land that has been exhausted by cultivation.*

**pakekakeka**, n. a water plant.

**Pākēkē**, a. 1. *hard; stiff.* Pa-keke tonu, e kore e ngawhere. 2. *grown up; adult.*

**Pākēkē**, see under **pākē**.

**Pākērē**, n. *outer leaves* of a plant, as opposed to *rito*.

**Pākētū**, v. t. *clear off; cut off.* E paketu ana ahau i te taru.

**Pākēwā**, v. i. *make a mistake in speaking.*

**pākēwā**, a. *solitary.* He ika pakewa.

I. **Pākī**, a. *fair; without rain.* Kia paki te rangi ka haere ai tatou.

II. **Pākī**, **pāpākī**, v. t. 1. *slap; pat.* 2. *clap or strike together.* Papaki ou ringaringa.—He tai papaki rua, a place where two waves meet.

**papaki**, n. *cliff against which the waves beat.*

**pakipaki**, v. t. 1. *slap or pat frequently.* 2. *cure or preserve by drying.* Kei te pakipaki upoko.

**pakipaki**, n. 1. *decoy parrot.* 2. *fin.*

III. **Pākī**, n. *girdle.* Hei paki putanga mona.

**Pākīākā**, n. *root of a tree.*

**Pākīhāwā**, n. *throat fin of a fish.*

I. **Pākīhi**, a. 1. *dried up.* Hence 2. *at lowest ebb.* Kua pakihi te tai.

II **Pākīhi**, v. i. *dig for fernroot.* I hoki mai au i te pakihi.

**pakihi**, n. *place where fernroot is dug.*

**whakapakihi**, v. t. *dig superficially*. Kaua e whakapikihi-tia te keringa.

**Pākīhiwi**, n. *shoulder*.

**Pākīhōrē**, a. *lazy*.

**Pākikāu**, n. *garment*. Te wahi i waihotia ai ona pakikau (132).

**Pākiki**, v. t. *question frequently or urgently*. Ka pakikitia te tane kia korero; kore noa iho e korero.—He aha ra kia pakikitia rawatia e koe?

**Pākini**, v. t. 1. *nip; pinch*. 2. *nick; notch*.

**pakini**, a. *notched*. Hore he wahi i pakini.

**Pākīpākītāi**, n. a slimy vegetable matter in the sea.

**Pākīrā**, a. *bald*.

**Pākiri**, v. t. *shew the teeth; grin*. Ka pakiri mai nga niho o te tangata.

**Pākīrikiri**, n. a fish.

**Pākīrēhua**, v. i. *make enquiries*. Ka hoki mai ki konei pakirehua ai.

**Pākītārā**, n. *wall of a house*.

**Pākīwāhā**, n. *sides of the mouth*.

**pakiwaha**, a. *boastful*. He tangata pakiwaha.

**Pako**, v. t. *glean after the crop has been taken up*. E pako kapana ana.

**Pākōa**, a. 1. *that has become shallow or dry*. 2. *low; of the tide*. Kia pakoa te tai ka haere ai tatou.

**Pakohea**, a. *dried up*. Ka pakohea ahau i te ra.

**Pākōhū**, a. *rent; cleft*. Ka pakohu tenei wahi.

**pakohu**, n. *chasm*.

**Pākōkō**, a. *not producing young; barren*.

**Pākōkō**, a. 1. *shrunk; dried up*. 2. *emaciated; lean*. Ka pakoko nga kauwae o te tawhiti nei. 3. *old; of the previous year* (of roots &c. used for food).

**whakapakoko**, v. t. *dry*.

**whakapakoko**, n. *image*.

**Pākōngā**, a. *concave, hollow*. E pakonga ana tenei taha.

**Pākōrā**, a. *low (of the tide)*.

**Pākōre**, a. *broken (of anything which breaks to pieces, as an earthen vessel, calabash)*.

**Pākōrō**, n. *potato stack*.

**Pākōrō**, a. *not producing young; barren*.

**Pākū**, a. 1. *dried*. E paku ana taku korokoro. 2. *small*. He whare paku.

**paku**, n. 1. *scab*. Kua pakua te toto. 2. *small quantity; anything small*. E rua rawa nga paku korero o tenei runanga.

**pāpākū**, v. i. *set; become hard or dry*. Kua papaku te hinu i roto i te taha.

**pāpākū**, a. *shallow*. Kia tuku te wai ka papaku te kauanga.

**pākūpākū**, 1. *somewhat dry; shallow*. 2. *somewhat small*. Riri pakupaku, spite.

**whakapaku**, i. v. i. *begin to be dry or small*. Ka whakapaku te tai, ina nga manu ka noho i runga i te tahuna. ii. v. t. *make dry &c.*

**Pākū**, v. i. 1. *make a sudden sound or report*. Na wai te pu i paku nei? 2. *resound*. Te tangata e haere mai nei, tona rongo e paku nei i nga whenua (189). 3. *extend*. Na Maui-potiki i tinihanga ki a Hine-nuitepo, i pa mai ai he mate ki nga tangata o te ao, paku ki runga, paku ki raro (7).

**pākūkū**, and **whakapakuku**, v. i. *knock repeatedly*.

**Pakuka**, n. *screen from the wind*.

**Pākūrā**, n. *water-hen; porphyrio melanotus*. Taringa-pakura, *stubborn*. He taringa pakura te tangata nei. Tapuwae pakura, a

- kind of ornamental work in a Maori building.
- pākūrākūrā**, a. *red*.
- pākūrākūrā**, n. 1. *red garment*.  
2. a fish.
- Pākūrū**, v. i. *knock; make a knocking*.
- pakuru**, n. two sticks, one of which is held between the teeth and struck with the other.
- pakurukuru**, n. *figurehead* of a canoe, consisting of a bust only, without arms.
- Pākūwhā**, n. *relation by marriage*.
- Pāmāmāo**, a. *distant*. Pehea te pamamāo o tou kainga?
- Pāmārō**, a. 1. *solid; hard*. 2. *steady; without hesitation*. Kia pamaro ai te haerenga mai ki waho o te ma (151).
- Pānā**, v. t. 1. *thrust or drive away; expel*. 2. *cause to come or go forth* in any way. He karakia pana tamariki (8).
- pānāpānā**, v. i. *throb*. E panapana ana te toto.
- Pānāhi**, n. *convolvulus sepium* or *c. soldanella*.
- Pānākō**, n. a species of fern.
- Pānānākī**, v. i. *incline with a gentle slope; rise with a gentle ascent*.
- Pānāu**, v. i. *jump* (as a fish).
- pānāunāu**, n. *gentle ascent* of a hill.
- Pānē**, n. *head*.
- Pānēkō**, i. v. i. *move forwards*.  
E kore e paneke te waka. ii. v. t. *move*. Panekea ake te tatau.
- pānēkōnēkō**, n. *small edge tool; hatchet*.
- Pāngā**, see pa I.
- Pāngā**, v. t. 1. *throw*. 2. *lay; place*. Ka pangāa nga kai ki runga ki te waka.
- Pāngāngā**, a. *lean*. Hore i te ngohi nei; pangāngā kau.
- Pāngārāngārā**, n. a fish.
- Pāngō**, a. *black; of dark clour*.
- Pāngōrō**, a. *full*. Pangoro tonu te waka.
- Pāngōungōu**, n. a fish.
- Pāngūnūngūnū**, v. t. *peel*. Pa-ngunungunua he riwai ma tatou.
- I. **Pānī**, n. 1. *orphan*. 2. *widow*.
- II. **Pānī**, v. t. *paint; besmear*.  
E pani ana te kuia ra i tona matenga ki te hinu.
- III. **Pānī**,—**pāpānī**, v. t. *block up*. Kua pania tena kuwaha.
- Pānōhō**, n. *pole* for propelling a canoe. (R.)
- Pānōkō**, and **pānōkōrēiā**, n. a fish which adheres to rocks.
- Pānōnī**, v. *change*.
- Pānōnōkō**, the same as *panoko*.
- Pānūkū**, v. i. 1. *move on*. Kihai i panuku te rongoa; mau tonu ki te korokoro. 2. *expressing lapse of time*. Ka tau ko Rehu; panuku tou mai ko Rukupo; panuku tou mai ko Rangiora.
- Pāo**, v. t. 1. *strike* with a hammer &c. 2. *crack or break*; and hence applied intransitively to the *hatching* of eggs. Ka pao nga hua pipipi. 3. *Pass*. **paoa**, *be scattered*. Ka paoa rikiriki nga tangata o reira. *The men of that place are scattered like dust*.
- paopao**, v. t. 1. *strip off the bark* by bruising. 2. *refuse* any thing which one really wishes for. Me paopao oti? He mokopuna ranei na Rahiri?
- Pāoā**, n. 1. *smoke*. 2. *gall*. See also under **pao**.
- Pāoā**, a. *solitary*.
- Pāohō**, a. *on the alarm*. Paoho kau ki hea ranei.
- Pāoi**, n. *wooden beater* for pounding fernroot.
- pāoi**, v. t. *pound* with a paoi. Kua paoitia he aruhe hei kina-



- ki (94).—Paōia he roi ma ta-tou.
- Pāorō**, v. i. 1. *echo; resound*. Paoro ana nga maunga i tetahi taha, i tetahi taha. 2. *be jarred* by harsh sounds. Paorooro ana nga taringa.
- Paowa**, see **paoa**.
- I. Pāpā**, n. 1. *father*, or *father's* or *mother's brother*. Mana e takitaki te mate o tona papa. 2. a lizard.
- II. Pāpā**, v. t. *rum* or *compress* with the hand. He mea papa te oneone.
- Pāpā**, n. 1. *anything broad, flat and hard; flat rock; slab; board*. 2. *disputed land*, or other ground of quarrel. He papa taku ki a ia; I have offended him. Ka riro i a au te papa; I have gained the victory. 3. *breech; buttock*. Kei nga papa te mae. 4. *vessel made of totara bark*. E rua nga papa hinu (138). 5. a proper name for the earth, short for Papa-tu-anuku.
- papa**, v. i. 1. *lie flat*. 2. *be thrown down* or *overcome*. Ko ana tuakana, i papa noa i te ngaunga a Tawhiri ratou ko ana tama (6).
- whakapapa**, v. i. *go slyly* or *stealthily*. Ka whakapapa mai te tangata ra; he tahae pea. v. t. 1. *lay one upon another; place in layers*. 2. *recite in chronological order* genealogies, legends &c. I haere mai ia ki te whakapapa i nga kauwhau o mua.
- whakapaparanga**, n. 1. *layer; series of layers*. 2. *generation*.
- Pāpā**, v. i. 1. *break shortly*, or *suddenly*. He mea papa noa. 2. *burst; explode*. Papa te whaititiri runga nei. 3. *chatter*, as the teeth with cold.
- Pāpāhūhūa**, n. *shoulder-blade*.
- Papae**, see under **pae**.
- Pāpāhēwā**, a. *diseased in the eyes*.
- Pāpāhōrō**, v. i. 1. *fall* or *drop out*. Ka maroke nga harakeke, ka papahoro nga kai. 2. *flee*. Kua papahoro te ope.
- Pāpāhū**, v. i. *blaze*. Ka papahu te kapura.
- Pāpākā**, n. 1. *crab*. 2. a variety of potato.
- Pāpā-kāi-rā**, n. *outer surface of the side of a canoe*.
- Pāpāki**, see under **paki**.
- Pāpāki**, v. t. *sew one thing upon another*, and so 1. *patch*. Me papaki tou kakahu. 2. *sew two keles mouth to mouth* to hold maize &c. Taurakitia, ka maroke, papaki rawa ka whakatu atu ki roto ki to whata.
- Papaku**, see under **paku**.
- Pāpākūrā**, n. an insect.
- Pāpāmārō**, a. 1. *hard*. 2. *obstinate*.
- Pāpāngā**, a. *half-full*. Ringihia he wai ki roto, kia papanga.
- Pāpāngā**, n. *site*. Kotahi papanga kainga.
- Pāpāpā**, n. 1. *calabash*. 2. *shell* of an egg &c. 3. *chaff* or *bran*. 4. a kind of moss. 5. a tree.
- Pāpāpā-kōurā**, n. a plant.
- Pāpāpātūa**, n. *vessel made of totara bark*.
- Pāpārā**, v. i. 1. *flow* (of the tide). Ka papara te tai. 2. denoting any slight extension of space. I a Te Ranginga a raro; papara atu, i a Pi; papara atu, i a Rua.
- Pāpārāhi**, n. *stage* for drying kumara.
- Pāpārāhūa**, n. a kind of table from which food is eaten (R.).
- Pāpārō**, see under **para**.
- Pāpārīngā**, n. *cheek*.
- Pāpārū**, a. *flat-roofed*.

Pāpārūa, v. t. 1. *double*. 2. *repeat*.

Pāpātā, see under *pata*.

Pāpātāhi, n. *flat land*.

Pāpātāirītē, a. *level*; of an even surface.

Pāpā-tāniwhāniwhā, n. *lagenophora Forsteri*; a plant.

Pāpā-tāngārōa, n. a shell fish.

Pāpātāu, n. *hard surface*. Ka papatautia te wahi ra i te tangata nei te takatakahi.

Pāpātāurā, n. a red fungus growing on rocks.

Pāpātēa, a. *having no tattoo marks on the face*.

Pāpātu, n. 1. *screen for defensive purposes*; *bulwark*. 2. *champion*.

Pāpātūa, n. *land which has not been cultivated*.

Pāpātūpū, n. 1. *hard ground*. 2. *solid muss*. I a au te papatupu o te oneone.

Pāpāumā, n. *coprosma grandifolia*; a tree.

Pāpāwāi, n. *outer surface of the bottom of a canoe*.

Pāpāwhēnūa, n. a kind of eel, not full grown; the same as *whakaau*.

Pāpipāpi, a. *confused*. Ka papi-papi te reo o te tangata nei.

Pāpūa, a. *fruitful*. He rakau papua te kahikatea.

Pāpūrā, a. *purple*.

I. Pārā, n. 1. *sediment*; *impurity*; *dross*. He wai para horo; *water made muddy by a landslip*. 2. *dust*. 3. *half of a tree which has been split down the middle*. Wahia ana, ko Matatua tetahi para, ko Aotea tetahi (109). 4. a species of *cordyline*; a tree. 5. *marattia salicina*; a fern. 6. *bravery*; *spirit*. He tangata whai para.

pārā, 1. *turned to dust*; *rotten*. He riri ano ta te tawa uho,

he riri ano ta te tawa para; ara o te rangatira, ona whaka-tauki (145). 2. *turned yellow*; *sere*. Ka para nga kai o to mara.

II. Pārā, a. *affected with pimples*.

III. Pārā, v. t. *cut down bush &c.*; *clear*. Kei te para a Piwaka i tana waerenga.

Pārā, n. a fish.

Pārāe, n. *level or undulating open country*.

Parahaere.

Pārāhārāhā, a. *flat and thin*. WHiri paraharaha, *flat cord platted with three strands*.

paraharaha, n. 1. *hoop iron*, or anything similar. 2. *tool made of thin iron*.

Pārāhākō.

whakaparahako, v. t. *reject*; *refuse*. He aha koe i whakaparahako ai ki te kakahu mou?

Pārāhi, n. *steep slope*.

Pārāhi, n. *brass*.

Pārāhūa, n. *fresh alluvial deposit*.

Pārāhūa, v. t. *take off the bait from a hook*. I parahuatia taku matau e te ika.

Pārāhūnūhūnū, v. t. *roast*. Ka haere tatou ki te parahunuhunu ngote ma tatou.

PARAIRE, n. *bridle*.

PARAIREI, n. *Friday*.

Pārākāu, n. *slave*.

Pārākētē, n. *booty*.

Pārākī, n. *land-wind from the north*.

Pārākiri, n. *innermost fence of a pa*, inside the *katua* or main fence.

Pārākīwāi, n. *silt*; *sediment from a flood*.

Pārākōkā, n. *refuse of flax leaf*.

Pārākōkā, n. a fish, the same as *pārōrē*. (R.)

PARAKUHI, n. *breakfast*.

- Pāramānāwā**, n. *refreshment*. Ka kite mai ki ana paramanawa hei oranga, hari ana (151).
- Pārānākō**, n. a plant.
- Pārānōhi**, v. t. *cover with hot stones in a native oven*.
- I. **Pārāngia**, n. *bait for fish*.
- II. **Pārāngia**, v. pass. *be overcome with sleep*. Kei parangia koe e te moe.
- Pārāngūnū**, v. t. *roast*. Parangunua he taiawa ma tatou.
- Pārāoa**, n. 1. *sperm whale*. 2. *weapon made of the bone of a sperm whale*. Paraoa-roa, *weapon made of a whale's rib*.
- PĀRAOA**, n. *flour; bread*.
- Pārāpārā**, n. 1. *sacred place*. 2. *firstfruits of fish, cooked before the rest*. 3. a tree.
- Pārāpārāhāngā**, n. *fragments of food*.
- Pārārā**, n. 1. *sudden and violent gust of wind*. 2. *bad fern root*.
- Pārārāhi**, a. flat.
- Pārārē**, n. *food*. Ka haere tatou ki te parare. (R.)
- Pārārē**, v. i. *speak or cry loudly; bawl*. Parare tonu te mangai o te wahine ra. — Ka parare raua ki te tangi (97).
- Pārārēkā**, n. *potato*.
- Pārārīki**, n. *rust*.
- PARARUTIKI**, a. *paralytic*.
- Pārātū**, a. *high up*. Kua paratua noa atu te ra.
- Pārāu**, n. *slave; slavery*. Ka riro taku tamaiti i te parau.
- Pārāu**, a. 1. *false*. Parau tahi e ta! 2. *making fruitless exertions; toiling to no purpose*. Ko te iwi ra tera, ka parau kau atu i uta (179). 3. *making vain pretensions; speaking falsely*. Paraparau kau koe e hoa.
- Pārāūrī**, a. *dark in colour; dark-skinned*.
- Pārāwerā**, n. *land where the fern &c. has been burnt off*.
- Pārāwhēnūa**, n. *flood*.
- I. **Pārē**, n. *band for the hair; ornament for the forehead; wreath*. Pare titi; *peak of a cap*.
- II. **Pārē**, and **pāpārē**, v. t. *turn aside; ward off*. Ka parea te matia, ka hemo.
- PĀRĒ**, n. *barley*.
- Pārēhē**, a. *flattened; bent inwards*. He ihu parehe; *a flat nose*. Ka parehe te tuara i te kawenga.
- pārēhē**, n. *flat cake*. He parehe aruhe.
- I. **Pārēhō**, n. *head*.
- II. **Pārēhō**, v. i. *be consumed*. Kua pareho ke nga ika i te poti.
- Pārēkērēkē**, n. *sandal*.
- Pārēkō**, v. i. *be consumed*.
- Pārēkūhi**, v. t. *cut the hair short*.
- Pārēkūrā**, n. *battle; battle-field; place where people have fallen in battle*.
- Pārēmātā**, n. *stern of a vessel*.
- Pārēmō**, a. 1. *drowned*. Kia tupato ki to tamaiti kei paremo. 2. *he arero paremo; a tongue slow in speaking*.
- Pārēnākō**, n. a tree.
- Pārēngā**, n. *steep bank of a river*.
- Pārēngō**, v. i. *slip*.
- pārēngōrēngō**, a. *slippery*. He kowhatu parengorengo, a term applied to a churlish fellow.
- Pārēpārē**, n. 1. *breast work in a fortification*. 2. *defensive charm* (173).
- Pārērā**, n. 1. *duck*. 2. a fish.
- pārērārērā**, n. *plantago; a plant*.
- Pārērā**, n. *north-west wind*.
- Pārērāmāumū**, a. *unable to swim*.
- Pārētāi**, n. *bank of a river*.
- Pārētūa**, n. *pad under a load, to protect the back*.
- Pārēwhērō**, n. *slaughter in battle*.

I. **Pāri**, n. *cliff; precipice*. Pari karangaranga; *echo*.

II. **Pāri**, a. *flowing* (of the tide only). E kore tatou e puta i nga kowhatu; kua pari ke te tai.

III. **Pari**, v. i. only in the phrase "pari te ihu", *be overpowered; be baffled*. Kua pari te ihu ki te moe (93).

**Pārihirihī**, n. *head*.

**Pārikōu**, n. a kind of eel.

**Pārirātangā**, n. *cessation; intermission*. Te ai he pariratanga o te hau nei.

**Pāriraū** n. *wing* of a bird.

**Pāriri**, v. i. *shoot up; grow*.

**pariri**, n. 1. *shoot* of a plant. 2. *clearing* in the bush where the trees have begun to grow again.

**Pārītea**, n. *white cliff*. Ano te kiri, me he paritea (164).

**Pārō**, n. 1. *hollow* of the hand. 2. *small basket* for cooked food.

**Pārōpārō**, a. *withered; decayed*.

**Pārōrō**, a. *causing relaxation or weakness*. E whiti, e te ra, parore ki te kiri.

**parore**, n. a fish.

**Pārōri**, a. *awry*. Parori ke te kauae.

**Pārōrō**, a. *cloudy; threatening*. Ka titiro ki te rangi e paroro ana, ka noho.

**paroro**, n. *threatening clouds; scud; bad weather*. I te mea ka puta te paroro, ka waipuke te whenua.

I. **Pārū**, a. *dirty*.

**paru**, n. *dirt; mud*.

**paruparu**, n. 1. *mud*. 2. a preparation of cockles. He rangatira; e kore pea ia e kai i te paruparu (190).

II. **Pārū**, v. t. 1. *cover with a coating* of raupo. Tikina raupo hei paru mo waho o te whare. 2. *lay thatch* on the

roof without tying. Kotahi te papanga nati, kotahi te papanga paru.

**paru**, n. 1. *raupo* on the walls of a house. 2. *thatch* on the roof. Ka piki raua ki runga ki te tuanui, ka tapatapahia nga paru o the whare (47).

III. **Pārū**.

**whakaparu**, a. *high; full* (of the tide). He tai whakaparu te tai o te ata.

**paruparu**, a. *deeply laden*. Paruparu noa te waka ki raro ki te whenua.

**Pārūa**, n. *brim* or edge of a bowl, nest &c.

**Pārūāurū**, n. *one who cultivates the soil*.

**Parurenga**, n. *prey; booty*.

I. **Pārūrū**, a. *shaded*. Paruru tonu te mahinga a tuahangata.

II. **Pārūrū**, v. t. *rub together*. Parurutia nga riwai kia ngahoro ai te ngarehu.

**Pātā**, n. 1. *drop* of mater &c. 2. *grain* of corn &c. 3. a kind of potato. 4. a kind of mat.

**pata**, and **patapata**, v. i. *drip; fall in drops*. Ka pata iho te ua.

**pāpātā**, n. *small waves*.

**papata**, a. *covered with spots or pimples*.

**patapata**, n. *strings* of a mat.

**whakapata**, n. *ancient times*. No tua, no whakapata.

**Pātāhi**, v. i. *be of all alike*. He hara kahore i patahi ki a tatou.

**Pātāi**, v. t. 1. *question; enquire*. Waiho, mana e patai mai. 2. *provoke*. Ka whakaturia e koe he kara, he patai riri tena. 3. *induce*. He pataitai naku i te tangata kia whakatika ki runga. 4. *jeer; mock*.

**whakapatai**, v. t. *ask*. Ka whakapataia mai e te pakeha.

**Pātāi**, n. a kind of *girdle*.

**Pātākā**, n. 1. *storehouse raised upon posts; elevated stage* for storing food. WHakanoia ki runga ki te pataka. 2. *enclosure*. He pataka poaka. (R.)

**Patanga**, n. *boundary*. Ko te patanga tenei ki a Patahuri raua ko Tirawatu.

**Pātāpātāiswhā**, n. *heavy rain*.

**Pātārī**, and **pātārītārī**, v. t. 1. *amuse; divert*. Pataritaria te tamaiti. 2. *allure; entice*. Ka whakaritea nga tangata hei paritaritari atu i te ngutu o te ana (151). 3. *provoke; incite*.

**whakapataritari**, v. t. *provoke*.

**Pātātā**, a. *near*.

**Pātātō**, v. i. *crack; break with a cracking sound*.

**patate**, n. a tree.

**Pātātō**, v. i. *rattle; jingle*.

**Pātāuā**, a. *caused by rain*. Wai pataua, *surface water*.

**Pātō**, n. *schefflera digitata*; a tree.

**Pātōa**, n. a variety of kumara.

**Pātōhētōhē**, a. *short*. He raupo patehetehe nei.

**Pātōngitōngī**, n. *storehouse for kumara*.

**Pātērē**, v. i. *flow readily*. Patere ana nga kupu a Tohitapu.

**patere**, n. *dance*.

**patere**, ad. denoting abundance. Tini patere; *exceeding many*.

**Pātētē**, v. i. *move along*. E kore e patete te waka i te tai timu.

**patetea**, pass. *be lengthened or extended*. Ka patetea te whare.

**Pāti**, v. t. *try to obtain by coaxing; flattery &c*. He pati moni i te pakeha i pena ai tana korero.

**patipati**, a. *flattering; deceiving; not to be depended upon*. He rongo patipati te rongo o te Kawana ki a au.

**whakapati**, v. t. *flatter; cajole; coax*. He aha tau e whakapati? e kore hoki e hoatu.

**Pāti**, v. i. *ooze; spurt; splash*.

Pati ana te wai o roto ina kainga.

**Pātiki**, n. a fish; *flounder*.

**Pātikō**, ad. *headlong; in haste*.

Ka rere patiko koe ki Maungawaru rawa ngaro noa atu ai.

**Pātiotio**, n. 1. a shell-fish. 2. *rock covered with mussels*.

**Pātiti**, n. 1. a kind of grass. 2. *hatchet*.

**Pātītō**, n. *eruption on the head; scald head*.

**Pātō**, v. i. *crack; snap; emit a sharp sudden sound*. E pato mai ra te rakau; kei reira te tangata i oma nei.

**pātōtō**, v. i. 1. *beat; dash*. Koi patoto te tai ki te akau, koi aha. 2. *knock repeatedly*. 3. *bite*, as a fish in taking the bait.

**Pātōhē**, n. *fallow; abandoned cultivation*.

**Pātōkē**, v. t. *glean potatoes &c*. E patoke kapana ana.

**Pātōti**, v. i. *cut a notch or furrow*. Patoti noa ai i runga; kaore i hou ki raro.

**patoti**, a. *dented; notched*.

**Pātōtōi**, a. *chapped*. E patotoi ana oku ngutu.

**Pātu**, n. *wall screen*.

**Pātū**, v. t. 1. *strike; beat; thrash*.

Aue rawa ake, ka aue, e patu ana, a roa rawa, ka tukua (19).

2. *ill-treat in any way*. 3. *kill*.

Ka toia mai ki waho, ka patua, ka mate a Kae (38).

**patu**, n. *weapon*. Ko te kauae o tona tupuna tana patu (19).

**pāpātū**, v. i. *strike together; clash*.

Ka papatu a raua rakau.

**patu**, a. *Kaho patu; lowest battens on the roof of a house*.

**Pātūpāiārēhē**, n. *demons of evil influence*.

**Patūtū**, n. *dogskin mat; the same as puahi*.

I. **Pāu**, v. i. 1. *be consumed or exhausted*. Ko etahi rawhi ka pau ma nga whakaeke. 2. denoting the complete or exhaustive character of any action. Ka pau katoa nga poaka te hopu-hopu. With *mai* or *atu* it signifies that all have *come* or *gone*. I pau mai ano nga tangata o te ope ra ki ro whare.

**whakapau**, v. t. *consume; finish; leave no exception*.

II. **Pāu**, n. a kind of potato.

**Pāuā**, n. 1. *haliotis* or *sea-ear*; a shell fish. 2. *potatoes blackened* from exposure to the weather.

**Pāuhū**, v. i. 1. *slip*. Kei pauhu atu te rakau. 2. *put off; adjourn*. Pauhua atu ta tatou mea mo te takiwa o te hanganga i te whare-karakia.

**Pāukēnā**, n. *pumpkin*.

**Pāūkū**, n. a garment.

**Pāunā**, n. *pound*.

**PAUNA**, v. t. *weigh*.

**Pāwā**, n. *entrance to a trap*. See also *paoa*.

**Pāwēkē**, v. t. *ensnare*.

**Pāwērā**, a. 1. *hot*. 2. *solicitous; apprehensive*. Ka pawera toku ngakau.

**Pāwhākārūa**, n. *north-east wind*.

**Pāwhārā**, a. *ripped open*.

**pāwhārā**, v. t. *rip open*. Ka haehaea te ika nei; pawharatia tonutia i te riu (155).

**Pē**, and **pēpē**, a. 1. *crushed; mashed*. Kua pe ke nga pititi i roto i te kete. 2. *soft; easily crushed*. 3. *suppurating*, as a boil. Homai he rongoa hei whakape mo taku whewhe. 4. *soiled* by any pulpy or viscid substance. Kei pe tou kakahu i te miere.

**pēpē**, n. *soft mass; cake*. He pepe roi.

**Pēa**, ad. 1. *perhaps*. E kore pea

ia e pai mai ki ahau (131). 2. *intensive*, sometimes preceded by *hoki*; *indeed*; *of course*. He taniwha hoki pea kei te ara ki Tikitapu (156). 3. *for* *pehea*; *how*.

**Pēāu**, v. i. *be turned away*. Kua peau ke te ihu o te kaupuke. **whakapeau**, v. t. *turn away*. Ko to utu mo to tohunga ta moko, me whakapeau mai ki a au.

I. **Pēhā**, n. *bark; peelings &c*.

II. **Peha**—**pēpēhā**, n. 1. *boast*.

2. *affected speech; witticism*. He pepeha te ki nei, ehara i te ki tuturu.

**whakapehapeha**, v. i. *boast*.

**Pēhāngā**, n. 1. derivative from *pehi*. See *pehi*. 2. *heap*. Te pehanga wahie o kaike mai ra.

**Pēhēa**, a. interrogative. *of what sort, character, appearance &c*. Pehea te ahua o to tane? (52).

**pehea**, v. t. *do or treat in what way*. I peheatia te iwi ra i mate ai?

**Pēhi**, i. v. t. 1. *press; weigh down*. E haere mai ana hoki nga kawekawe, e pehi ana i te waka ki raro (110). 2. *repress*. E kore e taea tona hiahia te pehi. 3. *abolish*. 4. *sit or brood*, as a hen.

ii. v. i. *lie*. E pehi mai ra nga wahie i tua o te whare.

**pehi**, n. 1. *sticks rubbed together to procure fire*; especially the *kaunoti*, or under one. 2. *second person killed or taken in battle*. I a Tupe te mataika, i a au te pehi.

**pehipehi**, v. t. *waylay*. Katahi ka pehipehia mai e Rata i tahaki (55).

**pehipehi**, n. 1. *ambuscade*. 2. *sill* of a door frame. 3. *return* for a present. Ko te kohi pehipehi nga tangata.

**Pēhiakūrā**, n. *dicksonia squarrosa*; a fern tree.

**Pēi**, v. t. *drive out; banish*. He peinga hoki ia na ona tuakana.

**Pēipēi**, n. *lump of earth; clod*.

**PEIHANA**, n. *basin*.

**Pēkā**, n. 1. *branch of a tree, river &c. hence* 2. *firewood*. 3. *fern*.

**peka**, v. i. *turn aside*.

**pekanga**, n. *branch road*. Kia tae koe ki te pekanga o te ara ka noho ki raro.

**whakapeka**, v. t. *refuse*. Korero whakapeka, *dark saying*.

**pekapeka**, n. 1. *bat*. 2. *windmill toy*. 3. *some kind of ornament* (153).

I. **Pēkē**, n. *upper part of the arm; fore quarter*. Ka ngaro katoa nga peke matamua ki roto ki nga koro (151).

II. **Pēkē**, v. t. *leap over*. Pekea te awa nei.

**pēpēkē**, v. i. *draw up the legs or arms*. Pepeke ou waewae.

**pēkēpēkē**, a. *quick*. Kia pekepeke te haere.

**whakapeke**, v. t. *conceal*. Ka mau ki te hāte, ka whakapeke ki roto ki ona.

III. **Pēkē**, v. i. *be all gone or come, without exception*. Kahore ano au taonga kia peke mai?

**Pēkē**, n. *bag*.

**Pēkēhāwānī**, n. the star whose appearance marks the 8th month.

**Pēkēpōhō**, n. *first born child*.

**Pēkērāngī**, v. i. *dance*.

**pekerangi**, n. *outermost or fourth fence of a complete stockade*.

**Pēkērērē**, n. *small garment for the shoulders; cape*.

**Pēkētūa**, n. 1. *supplementary load carried on the back*. 2. a weapon carried in the belt.

**Pēki**, v. i. *chirp; twitter*. Te manu e peki ana (137).

**Pēnā**, a. *like that which is near, or has some reference to, the person spoken to*.

**pena**, v. t. *treat or do in that way*. Me pena ia te mahi na?

**pena**, ad. *in that case*.

**Pēnāpēnā**, v. t. *take care of; tend; keep*.

**Pēnēi**, a. *like anything near, or connected with the speaker*.

**penei**, v. t. *do in this manner*. Ko wai ka hua tera e peneitia?

**penei**, ad. *in this case; if the case were thus; otherwise*. Me i ora ano a te Arawa, penei e ma nga waka hei hoenga ki Hawaiki (93).

**Pēnūpēnū**, a. *mashed*. Kua penupenu nga kapana i roto i te kohue.

**Pēo**, v. t. *beg*. E peo kai ana te tamaiti.

**Pēoi**, n. *solanum aviculare; a shrub*.

**Pērā**, n. 1. *paper*. 2. *pepper*.

I. **Pēpē**, n. 1. a grub found in rotten wood. 2. *moth*.

**pēpēpē**, n. 1. *moth or butterfly*. 2. *basket*. 3. a plant.

II. **Pēpē**, v. t. *attract birds by imitating their cry*. Ka mau ki te raurekau, ka pepea.

**pepe**, n. *leaf used for the above purpose*. Ma Matete e whakatangī te pepe.

**Pepe**, a. *close together*. Akuanei kia pepe te haere.

**Pēpē**, see under **pe**.

**Pepeha**, see under **peha**.

**Pepeke**, see under **peke**.

**Pēpūērē**, a. *February*.

**Pērā**, like anything which is unconnected either with the speaker or the person addressed. Me i pera te ahua, ka pai ano.

**pera**, v. t. *treat or do in that way.*

**Peraro**, n. a shell-fish.

**Pērē**, n. *arrow or dart* thrown by means of a thong attached to a stick.

**pere**, v. t. *throw an arrow or dart.*

**perepere**, v. t. *clear off* weeds &c. Me perepere nga taru o te mara ka ngaki ai.

**Pērēhia**, n. *agrostis aemula*, *pi-losa* or *Billardieri*; grasses.

**Pērōpērō**, n. *dog.*

**Pērū**, n. 1. *fulness about the eyes and lips* when a person is angry. Ka tuku nga peru a to tangata. 2. *overhanging portion* of a roof. E nui ana te peru ki waho.

**peruperu**, 1. *throat feathers* of the kokō, or prosthemadera. 2. a kind of dance.

**Pētāpētā**, a. *worn out.*

**petapeta**, n. *rags.*

**petapeta**, ad. *all at once.*

**Pētō**, v. i. *be consumed.* Kua peto noa atu te rongoa.

**Pēwā**, n. *anything bow-shaped*; so 1. *eyebrow.* Tu ana nga pewa o te tangata ra; ka riri. 2. *new moon.* 3. *entrance to a trap* for birds &c. 4. *Pewa ika, roe of a fish.*

I. **Pī**, n. *young of birds*; *chick.*

II. **Pī**, v. i. *flow* (of the tide). Kua pī te tai.

**pīpī**, v. i. *ooze.*

**pīpī**, v. t. *bathe* with water.

**Pī**, n. *urine.*

**Pīa**, n. 1. *gum of trees*, or any similar *exudation.* 2. *blind eel.*

**Pīahāerō**, n. a plant.

**Pīangō**, a. *empty.* Ka piango te poho.

**Pītā**, a. *bright*; *clear*; *transparent.*

**Pīe**, v. t. 1. *desire earnestly.* 2. *call.*

**Pihā**, n. *small kumara.*

**Pihā**, and **pihāpihā**, n. *gills* of a fish.

**Pihāngā**, n. *window.*

**Pihāngaitī**, v. i. *lie in a heap*; *be gathered together.* Kia pihangaiti nga papa.

**whakapihangaiti**, v. t. *lay in a heap.*

**Pihāo**, v. t. *surround.* Pihaoa! Pihaoa!

**Pihārāu**, n. *small eel.*

**Pihāreinga**, n. *cricket.* Ko te pihareinga kei te noho marire; mo te raumati ka tangi ai.

**Pihē**, n. *song* sung over the bodies of the slain.

**pihepihe**, n. *girdle* for the waist.

**Pihī**, v. i. *spring up*; *begin to grow.* Kua pihī nga korau.

**pihi**, n. a species of grass.

**pihi**, a. *watertight.*

**pihipihi**, n. a bird.

**Pihī**, see **PIHI**.

**Pihō**, n. a variety of potato.

**Pihōihōi**, n. *ground lark*; *anthus* *Novae Zelandiae.*

**Pihōngā**, a. *putrid.* He pihonga te kai nei.

**PIHI**, n. *piece*; *block of land.*

**Pikārū**, *discharge from the eyes.*

**Pikāu**, v. t. *carry on the back*: *pick-a-back.* Kahore he tangata hei pikau i te kete kai.

**pikau** or **pikaunga**, n. *load for the back.*

**Pikāwīkāwī**, a. *flexible*; *flaccid.*

I. **Piki**, v. t. 1. *climb.* Pikitia te rakau nei ki etahi karaka ma tatou. 2. *piki turanga, come to the rescue*; *assist any one in fighting.* I pikitia e ia toku turanga.

**pikitanga**, n. *ascent of a hill* &c.

**whakapiki**, v. t. *cause to ascend.* Katahi a Kupe ka whakapiki i tona waka (109).

II. **Pīkī**, a. *frizzled*; *closely curled.*



III. Pīkī, n. *fig.*Pīkīārērō, n. 1. *roof of the mouth.*2. *clematis indivisa*; a climbing plant.Pīkītārā, n. 1. *verandah.* 2. a kind of eel.Pīkō, v. i. *bend*; *stoop.* Ka piko te rakau; meake whati.piko, a. *bent*; *curved.* He tuara piko.piko, n. *corner*; *bend.* Hei te piko o te awa tatou noho ai.whakapiko, v. t. *bend.*whakapiko, n. *murder committed upon persons who are in the act of eating food which has been prepared by the murderers.*pikopiko, n. *young shoots of ferns.* He pikopiko i te ngahere ngakai a te Maori.Pikōkō, a. *hungry.*

Pimīrūmīrū, n. a bird.

Pinākitāngā, n. *gentle slope of a hill &c.*

Pinākitērē, n. a plant.

Pinākū, n. *war-canoe*; the same as *pitau.*Pinē, and pīpinē, a. *close together.* Ko' matou kua pipine mai ki roto noho ai.PINE, n. *pin.*Pinōhī, and pīnōhīnōhī, v. t. *place hot stones on food in a native oven, to insure its being cooked.* Pinohinohia ta tatou poaka.pinohi, n. *sticks used for handling hot stones*; *tongs.*Pinōnō, v. t. *beg*; *obtain in an artful manner.*Pīngāo, n. *desmoschænus spiralis*; a plant.Pingau, n. 1. a plant; perhaps the same as *pingao.* 2. *strings of a mat.*Pīngōngō, a. *shrunk.* Pīngongo ana nga papa o te hoiho.Pīngōrē, a. *flexible*; *bending.* Pīngore noa te arawhata.I. Pīo, v. i. *be extinguished*; *go out.* Kua pio te kora. (R.)II. Pio, a. *many.* He pio te tangata.

pio, n. a bird.

whakapiopio, n. *metrosideros scandens*, a plant.Pīoō, n. *dry firewood.* (R.)Piōi, and piōiōi, v. t. *shake*; *brandish.* Ka whakatika a Hātupatu, ka piōi i ana kirikiri upoko (102).pioi, n. *song sung while brandishing heads or scalps.*

pioioi, n. a bird.

Piōkōōkō, v. t. *strip off.* Piōkaokangia he peha mo ta tatou ahi.

Piōkōōkō, n. a small shark.

Piōriōri, n. *song.*Pīpī, n. *cockle*; a shell fish.whakapipi, v. t. *place one on another*; *stack.*Pipī, a. *half grown*; *not matured.* He iwi pipi. Compare kōpipī. See also pi.Pipīpi, n. *turkey.*Pipīwhārāurōa, n. *chrysococcyx lucidus*; *small cuckoo.*Pīrāhāu, a. *rotten.* See *pirau.*Pīrāhū, n. *firewood.* (R.)Pīrākā, and pīrakaraka, n. *firewood.* (R.)Pīrākū, n. *firewood.* (R.)Pīrāngī, v. t. *desire.* Ka nui tana pirangi ki te paraoa hei kai mana.Pīrārā, v. i. *be separated*; *be divided*; *be wide apart.* Pirara ana te awa.—Ano nga moko o Tohu; pirara ana.Pīrātā, a. *sharp.*Pīrau, a. 1. *rotten.* He pirau no nga kai i mahue ai. 2. *gone out*; *extinguished.* Homai he wahie, keiwha pirau te ahi.I. Piri, v. i. 1. *stick.* Piri kita

- te ika nei ki te kowhatu; e kore e taea. 2. *come close; keep close.* Kua piri mai te waka. 3. *skulk: hide oneself.*
- pipiri**, v. i. *come to close quarters; join battle.* Katahi ka pipiri ta raua whawhai.
- piripiri**, n. *acæna sanguisorbæ*; a plant. Hoe piripiri; *additional steer-oar.*
- whakapiri**, v. t. *stick; fasten.*
- II. **Piri**, n. *the moon at 21 days old.*
- Pirihōngō**, v. i. *keep close.* He tamaiti pirihongo.
- Pirikāhū**, n. *acæna sanguisorbæ*; a plant.
- Piripirihātā**, n. *carpodetus serratus*: a shrub.
- Piritā**, n. *rhipogonum scandens*; a climbing plant.
- Piritōkā**, n. *animalculæ* adhering to rocks.
- Piriwhētāu**, n. *acæna sanguisorbæ*; a plant.
- Pirō**, a. *putrid; stinking.*
- piro**, n. 1. *foul smell.* 2. *intestines.*
- Pirōkū**, v. i. *go out; be extinguished.* Ka piroku te ahi.
- Pirōri**, i. v. t. *plant.* I haere mai ahau i te pirori parareka. ii. v. i. *roll along as a ball &c.*
- pirori**, n. *hoop; a toy.*
- Pitāu**, n. 1. *young succulent shoot of a plant.* 2. *war canoe with a fancy figurehead, i.e. one not representing a human head.*
- Pitiri**, n. *peach.*
- Pitō**, n. 1. *end; extremity.* Kei tona ringa tetahi pito o te taura e mau ana. 2. *navel.*
- Pitōitōi**, n. 1. *a small land bird.* 2. *a sea bird.*
- Pitōkitā**, n. *niggard; churl.*
- Piū**, v. t. *throw or swing with a cord.* Piua mai te pito o te whakaheke.
- piupiu**, v. i. *oscillate; move to and fro.* Kua piupiu te pu o Raka.
- piupiu**, n. *a plant.*
- Piwāi**, n. *small kumara, over-looked in lifting the crop.* Matahi kari piwai; *the second month.*
- piwai**, v. t. *dig.*
- Piwākāwākā**, n. *rhipidura flabellifera, or fantail; a bird.*
- Piwāri**, a. 1. *bent.* 2. *beautiful.*
- Piwātāwātā**, a. *full of interstices or open spaces.* Ka piwatawata mai nga pātu o te whare.
- Pō**, n. 1. *night.* Ko te po whakaau te moe (46). Used in speaking of a small number of days; "Po hia koutou ki te ara?" "Po toru". 2. *season.* Ko te po tanu kai tenei. 3. *place of departed spirits.*
- pōngia**, v. pass. *be overtaken by night.* Ka pongia tatou akua-nei.
- Pōa**, v. t. *allure by bait; entice.* Me poa te manu ki te kaanga ka mau ai.
- pōpōa**, n. *sacred food, eaten on account of the dead.*
- pōapōa**, n. *bait.*
- Pōāhā**, a. *open.*
- Pōākā**, n. *pig.*
- Pōanāngā**, n. *clematis hexasepala &c.* Compare **pua-wananga**.
- Pōāngāngā**, n. *skull.*
- Pōārē**, a. *open.* Compare **puare**.
- Pōarītāritā**, v. i. *be in a hurry.* Ka poaritarita ki te kai, ka raoa.
- Pōāuāu**, a. *mistaken; confused.*
- Pōhā**, a. *full.*
- poha**, n. *basket.*
- Pōhāhā**, a. *split open; ripped up.* Pohaha ana te putea.
- Pōhānē**, v. i. *practise sodomy.*
- Pōhātā**, n. *wild turnip.*

Pohatu, see **powhatu**.

**Pōhāuhāu**, a. *confused*. Ka he noa iho nga whakaaro, ka pohauhau noa iho (71).

**Pōhē**, or **pōpōhē**, a. 1. *withered*. Kua pohe nga rau o te rakau. 2. *blind*.

**whakapohe**, v. t. *blind; throw dust in the eyes* (metaphorically).

**Pōhēhē**, a. *mistaken; in error*.

**Pōhēwā**, a. *mistaken; confused*.

**Pohiri**, see **powhiri**.

**Pōhō**, n. 1. *chest*. Ka mamae taku poho i te maremare. 2. *stomach*. Ka piango te poho. 3. *seat of the affections; breast*. WHiti ana taku poho i to karanga.

**Pōhōi**, n. *bunch of feathers worn in the ear for ornament*. Ka haere ki te wai, ka mahue te pohoi ki uta; ka hoki mai ki uta, katahi ka pohoi i tana pohoi.

**Pōhōpā**, a. *having scruples*.

**Pōhōwērā**, n. *charadrius bicinctus*; a bird.

**Pōhūe**, and **pohuehue**, n. a name given to several climbing or trailing plants, as *convolvulus*; *clematis* &c.

**Pōhuhu**, a. 1. *swarming; in crowds*. Me te ngaro e pohuhu nei. 2. *cloudy; overcast*.

**Pōhūtū**, v. i. *splash; make a splashing*.

**pohutuhutu**, v. i. *be splashed*. Komai he takai mo nga tapu-tapu, kei pohutuhutu.

**Pōhūtūkāwā**, n. *metrosideros tomentosa*; a tree.

**Pōi**, n. *ball*.

**pōipōi**, v. t. *toss, swing or wave about*. Poipoia te tamaiti nei. —Of an offering to an 'atua'. Katahi ha maoa te kuri ra, ka poipoia (112).

**Pōihēwā**, n. *small basket for cooked food*.

**Pōikē**, v. t. *place aloft*. I poi-  
ketia rawatia nga kaka ki runga ki tona mahunga.

**poike**, a. *tufted at the top*. He rakau-poike.

**Pōioio**, n. *first shoots of potato or kumara*.

**Pōitō**, n. for pouto, *float*.

**Pōkā**, n. *hole; pit; well*.

**poka**, v. t. 1. *make a hole in or through; bore; pierce*. Me poka te rakau nei. 2. *strike out a path*. He ara poka hou tena. 3. *do anything unusual*.

**pokapoka**, v. t. 1. *pierce with a number of holes*. He mate pokapoka; *scrofulous sores*. 2. *plant in holes*. Me pokapoka nga kapana ki te papatu.

**Pōkai**, n. 1. *ball of string &c*. 2. *swarm of flies; flock of bird*. Ka rere ki waho nga pokai koko (33).

**pokai**, v. t. *wind in a ball*. Mau e pokai te aho.

**Pōkai kāhā**, a. *confused; at a loss*. Ka tae matou ki te wahi ngaru, ka pokaikaha.

**Pōkā kā**, a. 1. *stormy*. I kitea e au te pokaka rawa o te haurā. 2. *hot*. He pokaka no te whare i mahue ai.

**pokaka**, n. *storm; squall*.

**Pōkā kū**, a. *in doubt; mistaken; confused*.

**Pōkā nōa**, v. t. *do without authority; do at random*.

**Pōkā pū**, n. *middle; centre*.

**Pōkā rē**, or **pōkā rē kā rē**, v. i. *be agitated, as a liquid*. Marino tonu te moana; hore rawa he pokaretanga.

**whakapokarekare**, v. t. *disturb the surface of water; spill*.

I. **Pōkē**, n. 1. *short axe*. 2. *greens; turnip tops &c*. E tia te poke; me te maunu koura!

- II. **Pōkē**, a. *soiled; dirty*. Kei poke ou kakahu.
- pokepoke**, v. t. *mix up with water*.
- III. **Pōkē**, v. i. *appear* (as a spirit). Ka poke mai te tupapaku ka wehi koe.
- Pōkēkē**, n. a kind of mat made of flax.
- Pōkēkē**, v. i. *be perplexed*.
- Pōkēkē**, a. *small*. He mara pokeke.
- Pōkēkē**, a. *sullen*.
- Pōkērē**, n. 1. *pitfall*. 2. *pulp* of the tawa berry.
- pokere**, ad. *in the dark*. Ka haere pokere atu te tangata i konei.
- Pōkērēhū**, n. *fruit of the tawa*.
- pokerehu**, ad. *without cause*. I patua pokerehuria noatia iho e au taku tamaiti.
- Pōki**, and **pōpōki**, v. t. 1. *cover over*. Pokia ta tatou umu. 2. *place with the concave side downwards*. Me popoki te waka nei.
- pōpōki**, n. *lid; cover*.
- pokipoki**, n. *eddy wind*.
- Pōkihi**, v. i. *shoot; begin to grow*.
- Pōkō**, v. i. *go out, as fire; become extinguished*. Homai he wahie kei poko te ahi.—Me te poko (13), of a sudden disappearance, *like the going out of a flame*.
- pōpōkō**, a. *withered; shrivelled*.
- Pōkōhiwi**, n. *shoulder*.
- Pōkōkōhūa**, n. an epithet which is considered the greatest possible insult. Compare kohu.
- Pōkōrēhū**, n. *ashes*.
- Pōkōrūa**, n. 1. *pit; hollow*. 2. *ant*.
- pokorua**, a. *hollow; sunken*. He mate kai te tangata ra; i kitea ki nga kanohi ka pokopokorua.
- Pōkōwhiwhi**, n. *shoulder*.
- Pōkūrūkūrū**, n. *lump*.
- pokurukuru**, a. *full of lumps*.
- Pōnā**, 1. *knot*. 2. *joint* in the arm or leg. 3. *cord*. Ka kuhua te pona a WHakatau ki te whare, puta noa ki teteahi taha, puta noa ki teteahi taha (61). 5. *string of fish*.
- pona**, v. t. *tie in a knot*.
- ponapona**, n. *joint* in the arm or leg.
- Pōnāhō**, n. *anything diminutive in size*.
- Pōnānā**, a. *hurried; flurried*. He ponana i mahue ai nga pukapuka.
- Pōnānia**, n. *lower part of the nose*.
- Pōnini**, v. i. *glow; diffuse a red light*. Ponini ana te kakahu o te tangata nei ki roto ki te wai.
- I. **Pōnō**, a. 1. *true*. 2. *hospitable; bountiful*.
- pōnōngā**, a. *true; unfeigned*. Ehara i te wakaupuni pono-nga (133).
- whakapono** or **whakapononga**, v. t. *believe; admit as true*. WHakapononga ana a Manaia (122).
- II. **Pōnō**, v. i. 1. *light upon; come upon*. Pono rawa mai e putu ana i roto i te hanga (90). 2. *fall in one's way*. He mea i pono mai ki toku aroaro.
- pōpōnō**, v. t. *covet*. Oti, ka pono koutou ki nga kota o te Mahia?
- pononga**, n. *captive; slave*.
- Pōpō**, and **pōpōpōpō**, a. *rotten; worm-eaten*.
- Popo**, a. *pointed*. Ma tawhiti e titiro Maungataniwha, popo tonu a runga.
- Pōpō**, v. t. *crowd around; throng*.
- Pōpō**, v. t. 1. *pat with the hand*. Popotia te tamaiti na kia mutu ai te tangi. 2. *knead; mix up*.

- Ma wai e popo te paru? 3. *anoint*. Me popo ki te hinu ki te kokowai.
- Popoa**, see under **poa**.
- Popohe**, see under **pohe**.
- Popoia**, n. *handle* of a basket.
- Popoki**, see under **poki**.
- Pōpōkōrūa**, n. *ant*.
- Pōpōkōtēa**, n. a bird.
- Popono**, see under **pono**.
- Popore**, see under **pore**.
- Poporo**, see under **poro**.
- Pōpōrōihēwā**, n. *hedycaria dentata*, a tree.
- Pōrā**, a. *flat-roofed*. He pora te whare.—Pora matanui, *having a roof of moderate pitch*.
- pora**, n. *ship*. Tangata pora, *man from shipboard; foreigner*.
- Pōrāe**, v. t. *anoint*.
- porae**, n. a fish.
- Pōrāhū**, and **porahurahu**, a. *perplexed; embarrassed; awkward*. He haka ano ta te ware, he porahu noa iho nga ringa (146).
- Pōrāngā**, v. t. *float*. Ka rukuhia, ka porangatia ki tahaki.
- Pōrāngī**, a. 1. *hurried*. He aha tau e porangi nei? 2. *beside oneself; out of one's mind*.
- porangi**, n. *madman*. Kei te porangitia koe (122). *you are losing your wits*.
- Pōrārā**, a. *having wide spaces or interstices*. E porara ana a raro o te kete, i komama ai.
- Pōrāurāhā**, a. *confused*.
- Pōrē**, v. i. *start in sleep*.
- pōpōrē**, v. t. 1. *desire; wish anxiously for*. 2. *shew favour to; treat kindly*.
- porepore**, a. *faint with hunger*. E porepore ana toku manawa.
- whakaporepore**, v. t. *propitiate; court the favour of, by a gift &c.*
- Pōrēarēa**, a. 1. *tiresome; importunate*. 2. *afraid of being tiresome; modest*.
- Pōrēkē**, a. *broken off*. Poreke pu te rakau i waenganui.
- Pōrēnā**, v. i. *float*, as oil on water.
- Pōrērā**, n. *mat to lie on* (193).
- Pōrētērētē**, n. a kind of duck.
- Pōrēwārēwā**, or **pōrēwhārēwhā**, a. 1. *giddy; stupefied*. 2. *mad*.
- Pōrī**, n. 1. *collops of fat*. 2. *tribe*. Ko wai te ingoa o to koutou porī? Compare **hapori**.
- Pōria**, n. 1. *ring* on the leg of a captive bird, to prevent the string from cutting it. 2. a kind of ornament (153).
- poria**, v. t. *load with a weight*. He mea poria ki te punga hei whakatoimaha (154).
- Pōrihāwā**, n. a bird.
- Pōrirō**, n. *bastard*.
- Pōrō**, 1. *butt end; termination*. 2. *block*. Kei hea te poro rakau?
- poro**, v. i. *be finished; come to an end*. Taihoa, kia poro te kai ki te whenua.
- pōrōngā**, a. *end*. Ko te poronga tenei o tana korero.
- pōpōrō**, or **poroporo**, n. *solanum aviculare* and *nigrum*; plants.
- Pōrōākī**, 1. *leave instructions at departing*. Na Te Waikeri te poroaki kia hoatu he kapana mau. 2. *take leave*.
- Poroha**, see **porowha**.
- Pōrōhē**, n. 1. a large mussel. (R.) 2. young of the fish *mohi*.
- porohe**, v. t. *gather up in loops*, as a cord &c.
- whakaporohe**, v. t. *knot together*.
- Pōrōhūrī**, v. t. *upset; overturn*. v. i. *tumble one over another*.
- Pōrōkākī**, n. *back of the neck*.
- Pōrōkērē**, v. i. *be broken off short*.
- Pōrōki**, v. i. *give directions at the time of departure*. Ka poroki iho ia ki a maua kia haere atu koe apopo.

- Pōrōngāuā**, n. *throat of a fish.*  
**Pōrōrārū**, a. *bewildered.*  
**Pōrōrērē**, a. *broken right off.*  
**Pōrōrī**, a. 1. *slow; sluggish.* He tangata porori ki te haere. 2. *not bored* (of the ears).  
**porori**, n. *tattoo marks on the breech.*  
**Pōrōrōtūa**, a. *numbed with cold.*  
**Pōrōrūa**, n. *sonchus oleraceus; sow-thistle.*  
**pororua**, v. t. *tamper with.* Kei pororuatia e Tamatekapua (71).  
**Pōrōtāitākā**, a. 1. *turned over and over.* 2. *confused.* Ka porotaitaka nga whakaaro o NGa-tikahungunu.  
**Pōrōtākā**, a. *round.*  
**Pōrōtāwā**, n. *a fungus growing on trees.*  
**Pōrōtītī**, n. 1. *disc.* 2. *a toy.*  
**Pōrōtūtūki**, v. i. *come to an end.* Ko te porotutukitanga mai tena o te awa.  
**Pōrōwhā**, a. *foursided; square.*  
**porowha**, v. t. *range in square.* I porowhatia te haka ki te marae. v. i. *fall flat.* Porowha tonu te rakau ki raro.  
**Pōrōwhitā**, n. *circle; wheel.*  
**Pōrōwhiu**, v. t. *throw.*  
**Pōrūki**, v. t. *double up.* Porukuhia te kete.  
**Pōrūrū**, a. *close together; thick.*  
**Pōrūtū**, v. i. *make a splashing with the hands in bathing.*  
**Pōtāe**, n. *covering for the head; hat; cap.*  
**potae**, v. t. 1. *put over one's head,* so as to cover or envelop it. 2. *slip on over the head.* I potaea te kaha ki te matenga o te kereru.  
**Pōtāitākā**, a. 1. *turned round and round, or over and over.* 2. *giddy; confused.* 3. *seeming to turn round.*  
**Pōtākā**, n. *top to spin.* He po-  
 taka whero rua; *a top with two points.*  
**potakataka**, a. *round.*  
**Pōtāngōtāngō**, a. *very dark.* E noho mai na koe i roto i te potangotango.  
**Pōtāpōtā**, a. *broken to pieces.* Potapota noa te waka i te tai.  
**Pōtātū**, and **potatutatu**, a. *impatient; distracted.* E potatu ana ki te haere.  
**Pōtērētērē**, a. *dripping wet.* E poteretere ana oku kakahu.  
**Pōtētē**, n. *a stick used to hold a dog, one end being fastened to the collar.* Me te kuri e mau nei i te potete.  
**potete**, a. *curly.*  
**potete**, v. t. *speak frequently of.* Potete tonu kia patua ahau.  
**Pōtī**, n. 1. *angle; corner.* He poti na Uekahia, ma Rongotakutama e kumanu, (of a small quantity of kumara in the corner of a kete). 2. *basket for cooked food.*  
**potipoti**, n. *shrimp.*  
**Pōrī**, n. *cat.*  
**Pōtikī**, n. *youngest child.*  
**Pōtō**, a. 1. *short.* 2. denoting the exhaustive character of an action &c., shewing that *all* the things spoken of have been dealt with. Kua poto nga mea o runga o te kaupuke te mau mai.  
**Pōtūrī**, a. 1. *deaf.* Poturi ana aku taringa. 2. *stubborn.*  
**Pōu**, n. *post; pole.*  
**pou**, and **poupou**, v. t. 1. *stick in; plunge in.* Te tino rarehutanga ki te hoe; te tino pounga ki te wai i poua ai (171). 2. *fasten to a stake &c.* Poua to tatou waka. 3. *elevate upon poles.* Apopo ka pou i te kai nei, kia rokohanga mai kua noi ki runga (142).  
**poupou**, n. 1. *peg; stake.* 2. *shrouds of a canoe mast.*

poupou, a. 1. *steep; perpendicular*. Poupou tonu te pikitanga.

2. *on the meridian*. Ka poupou te ra, ka whakatika mai matou.

Pou for pau. See pau.

Pouā, n. *old person*. Kite rawa au i a koe, kua pouatia koe.

Pouākā, n. *box*.

Pouākākīwā, n. *chief place of residence*.

Pouārōhērōhē, a. *old and wrinkled*.

Pouārū, n. *widower; widow*.

Poue, n. a shell fish.

Pounāhō, a. *long and stiff*.

Pounūi, n. *south-wind*.

Pourākā, n. *net attached to a hoop, used for catching crayfish*.

Pourēwā, n. *an elevated platform attached to the stockade of a pa*.

Pourī, a. 1. *dark*. Kaore ano i marama noa; e pouri tonu ana (1). 2. *sorrowful; sad; distressed*. He pouri nona ki tona matua ka mate.

pouriuri, a. *darkish; gloomy*.

Pourūrū, a. *darkish; gloomy*.

whakapoururu, v. i. *look sorrowful or gloomy*. He aha koe ka whakapoururu ai ki te kai mau.

Pōutāngātā, a. He toki pou-tangata, a *greenstone adze, used as a weapon of war*.

I. Pōutō, n. *float*.

II. Pōutō, v. t. *cut off*. Poutoa te kauru o te rakau.

Pōutūmārō, a. *on the meridian*.

Pōutūtērāngī, n. the star whose appearance marks the tenth month: perhaps α Aquilæ.

Pōuwēnūa, n. a weapon like the taiāha.

Pōwāiwāi, v. t. 1. *whirl or whisk about; move with a fanlike motion*. 2. *fan*.

Pōwhāitērē, n. *parouquet*.

Pōwhārū, v. i. *sink into a bog*

&c. Ka powharuwharu nga wae-wae ki te one.

powharu, a. *soft; boggy*.

Pōwhātū, n. *stone*.

Pōwhirī, v. t. 1. *wave; whisk; whirl*. Powhiriwhiria ta tatou rama kia ka ai. 2. *beckon any one to come on; welcome*. E powhiri ana tera te tangata whenua, me te haere atu te manuhiri ra (166).

powhiriwhiri, n. *provision for a journey*.

Pōwhīwhī, n. a creeping plant.

I. Pu, n. 1. *tribe*. Ko te pu tenei o Tipare. 2. *bunch; bundle*; anything growing in a bunch. Taua pu wiwi (13). 3. *heap; stack*. Te pu o te kupenga (79). 4. *skilled person; wise one*. Na koutou, na nga pu, na nga tohunga, na nga kaupapa (98).

pu, a. niho pu, *double tooth*.

pu, v. t. *make into a bundle, or ball*.

Puia nga raupo mo te whare.

pūpū, n. 1. *bundle*. Tikina nga pupu raupo. 2. a shell fish.

pūpū, v. t. *make into bundles*.

whakapu, v. t. and v. i. *lay or lie in a heap*. Hei hea a tatou kete whakapu ai?

whakapu, n. *stack*. He whakapu kupenga tera e tu mai ra.

II. Pū, v. i. *blow*. Te hau e pu mai nei ki taku kiri (17).

pūpū, v. i. 1. *bubble up; boil*. Kahore ano i pupu noa te wai. 2. *rise, as a fog*.

pu, n. *wind instrument as putorino, pu-tatara &c*. Ko Ruao, e whakatangi ana i ana pu (76).

whakapu, v. i. *howl as a dog*.

III. Pū, a. *precise; very*. Ko te kainga pu tenei.

pu, ad. *exceedingly; exactly*. Me te kawau pu te ahua.

IV. Pū, a. *loathing; hating*. Ka whakatika ki te kai, ka pu te

- ngakau.—Pu ana a roto, ke ana a waho: a proverb for disguised ill feeling.
- V. **Pū**, n. *gun*.
- I. **Pua**, n. *flower; seed*.
- pua**, a. *foaming; breaking*. He ngaru pua.
- II. **Pūa**, v. *roll or wrap up clothes &c*. Puaia tou kakahu ka kauhoe ai ki tawahi.
- puapua**, n. a garment wrapped round the arm as a protection from a blow.
- Pūāhā**, n. *mouth of a river*. Kei te puaha o Piako (144).
- puaha**, a. *leaving a clear passage*. Ka puaha te tai nei: hoea tatou; when a wave has broken leaving an interval of smooth water.
- Pūāhi**, n. *white dogskin mat*.
- Puaka**, n. 1. *dry twigs*. 2. *flower*.
- Pūākāhā**, a. *open; attentive*. Kia puakaha mai ou taringa.
- Pūaki**, v. i. 1. *come forth; shew itself*. Ka puaki te upoko i roto i tona rua (98). 2. *be uttered*. I puaki i a wai te kupu pana moku? 3. *be exhaled*. Ka puaki te kakara o te tawhiri.
- whakapuaki**, v. t. *utter; disclose*.
- Pūānō**, n. *dizziness; the effect of height on the nerves*.
- Pūānū**, a. *cool*. Puanu ake ana te hau o te pari nei.
- Pūāngā**, n. the star *Rigel*.
- Pūāngāhōri**, n. the star *Procyon*.
- Pūāngiāngi**, a. *cool; refreshing*.
- Pūāo**, v. i. *dawn*. Hei te puoatanga tatou ka haere ai.
- Pūārē**, a. *open*. Kia puare te whare.
- Pūārērē**, n. *decoy bird; of small birds only*.
- Pūārītārītā**, a. *hurried; in a hurry*. Tenei te wahi i puaritarita ai.
- Pūātāātā**, a. 1. *full of holes or spaces*. 2. *transparent; clear*.
- Pūātāwhiwhi**, n. a climbing plant.
- Pūātēa**, n. *gnaphalium*, species. a plant.
- Pūāu**, n. *ripple; rapid*. Ko te whawhaitanga tuatahi, i te puau o WHangamarino, i te Kohe-roa.
- Pūāwāi**, n. *flower*.
- Pūawānāngā**, n. *clematis indivisa*, a plant.
- Pūāwhē**, v. i. *be taken aback by the wind as a sail; be driven forcibly by the wind*. Paia ake e ta! ka puawhe mai te awaha ki roto nei.
- Pūēa**, v. i. *rise to the surface*. Ka puea mai te tohora.
- Pūēhū**, n. *dust*.
- puehu**, v. i. *be in the form of dust*. E puehu ana te nehu ki runga ki te kai.
- Pūēkū**, a. *unproductive*, as crops.
- Pūērū**, or **puweru**, n. *shaggy mat*, made of partially dressed flax.
- Pūētōētō**, n. a bird which frequents swamps.
- Pūhā**, n. 1. *gills of a fish*. 2. *song; chaunt*. Katahi ano ka takitakina ona puha:—ona puha nei na, "Kia rere atu te Kawana ki tawhiti."
- Pūhā**, or **puhapuha**, a. *full; up to the brim*. Puhapuha ana te wai, toka tonu i runga.
- Pūhāhāe**, a. *envious*.
- Pūhākē**, a. *full to overflowing*. Ka puhake rawa; rite tonu ki nga niao te wai.
- Pūhānā**, v. i. *glow*. Te puhana-tanga o te uira o te ahi o te Arawa (81).
- Pūhāngā**, n. 1. a kind of eel. 2. derivative from pūpūhi. See under **puhi**.
- Pūhāngaiti**, v. i. *lie in a heap*. See **pihangaiti**.
- Pūhārā**, n. a kind of *elevated platform* for warlike purposes.



- Pūhāurēōa**, *conch* or *horn*, blown to give signals.
- Pūhi**, n. 1. *betrothed woman*. 2. *much courted unbetrothed young woman*. He puhi hoki a Hinemoa (131). 3. *knot or bunch of hair*; a mode of wearing the hair tied up like a sheaf. 4. a kind of eel of very large size. 5. NGA puhi a Puarata.
- puhipuhi**, v. t. *ornament with bunches of feathers or hair*, as the bow or stern of a canoe &c. Puhipuhi rawa te paua ki te waero (21).
- puhipuhi**, a. *tied up in a bunch; growing in bunches*. Ka puhipuhi te tupu o te kapana.
- Pūhi**.
- pūpūhi**, i. v. t. 1. *blow*. 2. *fire* a gun. 3. *shoot with a gun*. ii. v. i. *swell*.
- puhipuhi**, v. t. *blow frequently*. puhipuhi paipa, *smoke a pipe*.
- Pūhihi**, n. *seed potatoes which throw up a weak shoot*.
- puhihihihi**, a. *stiff*, of the hair. Ho puhihihihi no te upoko.
- Pūhikōrōkōrō**, n. *lamprey*, of a large kind.
- Pūhōi**, a. 1. *slow; dull*. He waka puhoi. 2. *deaf*.
- Pūhōngā**, a. *stinking; offensive*.
- Pūhōrē**, a. 1. *unsuccessful in fishing* &c. 2. *scarce*. Te mara tautane, he mara ki nga atua whakapuhore kai.
- Pūhōrō**, n. 1. *tattoo marks on the thigh*. 2. *bad weather*.
- Pūhōrū**, a. *that will not open*. He pipi puhoru.
- whakapuhoru**, v. i. *leap out of the water*. E whakapuhoru ana te kanae.
- Pūhōu**, n. *coriaria ruscifolia*, a shrub; the same as tūtū.
- Pūhūa**, v. t. *glean potatoes or kumara, after the crop has been taken up*.
- Pūhūki**, a. *blunt; dull*. Ka puhuki taku toki.
- Pūiā**, n. 1. *volcano*. 2. *bush*.
- puia**, a. *smarting*. Ka puia aku kanohi i te au.
- Pūiāki**, a. *rare; precious*. He kakano puipuiaki.
- puiaiki**, n. *treasure*. Kei ngaro ko oku kanohi, kei waiho ko te whenua hei puiaiki mo nga mea i muri i a au.
- Pūihūhi**, n. *strings* of a mat.
- Pūkā**, n. *muhlenbeckia adpressa*; a shrub. 2. *cabbage*. 3. *spade*.
- pukapuka**, n. 1. *brachyglottis repanda*, a shrub. 2. *lungs*. 3. *paper; letter; book*.
- II. **Pūkā**, v. i. 1. *be jealous*. 2. *pant*. Ka puka taku manawa i te omanga.
- Pūkēā**, n. a wind instrument made of totara and used to sound an alarm in time of war.
- Pūkāhā**, n. 1. *refuse portion of flax leaf*. 2. a garment made of the same.
- Pūkāhū**, a. *abundant*.
- pukahū**, n. *spongy matter* enveloping the seeds of pumpkins.
- Pūkai**, i. v. i. *lie in a heap*. Ka rukea nga tupapaku hi waho pukai ai (153). ii. v. t. *lay in a heap*. Pukairia nga one-one ki waenganui.
- Pūkākā**, a. *hot*.
- Pūkākā**, n. *long bones of the arm or leg*.
- Pūkaki**, n. *scrofulous swelling in the neck*.
- Pūkānā**, v. i. *distort the eyes; stare wildly*.
- Pūkātākātā**, a. *dry; crisp*.
- Pūkātēa**, n. *atherosperma Novæ Zelandiæ*, a tree.
- Pūkauri**, a. 1. *barren*. 2. *burning fiercely*. E kore e ngaro; ka pukauri tonu te ka, he where wera.
- pukauri**, n. a kind of shell fish.

**Pukāwā**, a. *bitter; unpalatable.*  
Pukawa rawa atu tena mea ki roto ki toku waha.

**Pūkē**, n. 1. *hill.* 2. *pubes.*

**puke**, v. i. *rise, as a flood.* Ka puke te wai o Waipaoa.—Ka pukea te wai akuanei.

**pukepuke**, a. *hilly.*

**whakapuke**, v. i. *begin to rise (of resentment &c.).*

**pūkēngā**, n. 1. *source of a river.* 2. *teacher; model.* Ko wai tou pukenga, nana koe i ako?

**Pukei**, for pukai. See pukai.

**Pūkēkō**, n. 1. *porphyrio melanotus, or water hen.* 2. *wounded man.* 3. *old fruit of the previous year.*

**Pūkēpōtō**, n. a kind of dark earth, used as a pigment.

**Pukēri**, v. i. *rush along violently as a flood or wind.*

**Pukērū**, v. t. *blow.* Pukerua te kapura.

**Pukīki**, a. *stunted.*

**Pūkōhū**, n. *fog.*

**Pukoki**, n. *self-sown potato.*

**Pūkōrō**, n. 1. *sheath; case.* 2. *halo.* 3. *net for catching eels, in shape like a long bag.* 4. a kind of *mat* made of closely woven flax, with a narrow ornamental border.

**pukoro**, v. t. *surround with a halo.* Ka pukoroa te marama.

**Pūkōrōrōa**, n. a large basket.

**Pūkōrū**, n. *fold of a garment.*

**pūkōrūkōrū**, v. t. *gather up in folds.*

**pukorukoru**, n. *rotten wood.*

**Pūkū**, n. 1. *swelling.* 2. *stomach.* 3. *abdomen.* 4. *passions; affections.*

**puku**, v. i. *swell.* Ka puku toku kauae.

**pukupuku**, n. *closely woven mat, which being wetted is impervious to a spear.* Pukupuku-

patea; *pukupuku with an ornamental border.*

**Pūkū**, ad. 1. *secretly; without speaking.* I oma puku ia. 2. *without food.* Kei te noho puku matou.

**Pūkūpā**, a. *without offspring; barren.*

**Pūkūpāngō**, n. *potato blackened by exposure.*

**Pūkūrāu**, n. *ileodictyon cibarium, a kind of fungus.*

**Pūkūriri**, a. *angry; quarrelsome.*

**Pūkūwāi**, a. *watery; sodden.* He pukuwai te wahie nei.

**Pūmāhū**, a. *steamy; reeking.* Ka pumahu te whenua i te ra, meake tupu te kai.

**Pūmāu**, a. *fixed; constant; permanent.* Ka pumau tona noho ki Hauraki.

**Pūmūkā**, v. t. *thrust at; stab.*

**Pūnā**, n. *spring of water.*

**Pūnāiōrō**, n. a plant.

**Pūnākē**, n. *fore end of the body of a canoe, to which the tau-ihu or bow is spliced.*

**Pūnārūa**, a. 1. *in pairs.* He wheki punarua, *squid caught in pairs; an ill omen.* 2. *having two wives.* He tangata punarua.

**Pūnāunāu**, p. *satiated.*

**punaunau**, n. *selfsown potato.*

**Pūnēhūnēhū**, a. 1. *dusty.* 2. *in small particles like dust.* He na punehunehu; *misty rain.*

**punenehu**, n. *dust.*

**Pūni**, a. 1. *stopped up.* He awa puni te Wairoa. 2. *covered; filled up.* Kia rua auau ka puni te mara.

**puni**, n. 1. *place of encampment.* Ko te puni tenei o te taua. 2. *company of persons.* Ka toru puni e haere ana. 3. a kind of *karakia.*

**whakapūpūni**, v. i. *sit close; hide*

oneself. Ka whakapupuni mai i roto i nga pureirei.

**Pūnūa**, n. *young of animals.*

**Pūnūi**, a. *close together.* Kia punui tahi tatou te haere.

**Pūnūki**, a. *blunt.*

**Pūngā**, n. 1. *anchor.* 2. *basket for catching eels.* 3. *odd number.* E rua tekau nga tangata, kotahi punga.

**punga**, v. t. 1. *fix with an anchor.* Hei waho punga ai o waka (92). 2. *sink; engulf.*

**pungapunga**, n. 1. *pumice stone.* 2. a kind of potato. 3. *pollen of the flowers of raupo; or cake made of the same.* 4. *yellow colour.*

**Pūngārēhū**, n. *ashes.*

**Pūngātā**, a. *dry.* Ka pungata te toetoe o te whare.

**Pūngāwērēwērē**, n. *spider.*

**Pūngēnēngēnē**, a. *muffled up.*

**whakapungenengene**, v. t. *cover up with clothes.*

**Pūngōrūngōrū**, a. *light or loose as earth &c.*

**pungorungoru**, n. *sponge.*

**Pūpā**, v. i. *eructate.*

**Pūpāhi**, n. *encampment.*

**Pupu**, see under **pu**.

**Pupuhi**, see under **puhi**.

**Pūpūrāngi**, n. a shell fish.

**Pupuri**, see under **puri**.

**Pupuru**, see under **puru**.

**Pūpūtā**, n. *blister on the skin, from chafing.*

**Puputu**, see under **putu**.

**Pūrā**, n. *any small foreign substance in the eye.*

**pura**, a. *troubled by the intrusion of some foreign matter; blind.* Ka pura oku kanohi.

**purapura**, n. *seed.*

**Pūrāhōrūa**, n. *messenger.*

**Pārākāu**, n. 1. *old man.* 2. *ancient legend; myth.*

**purakau**, a. *niho purakau, double tooth.*

**Pūrāngā**, n. *heap.*

**puranga**, v. t. *heap up.* E puranga ana ia i nga kowhatu ki te marae. v. i. *lie in a heap.*

**Pūrārā**, a. *having interstices; open.*

**Pūrātā**, a. *turbid.*

**Pūrātōkē**, n. 1. *glow-worm.* 2. *phosphorescent animalculæ in the sea.* 3. *anything glistening in the dark.*

**Pūrāu**, n. *fork.*

**puraurau**, a. 1. *covered with sharp points; bristling.* I roto i te kowhatu e noho puaurau ana. 2. *bitter; offensive (of feelings or speech).*

I. **Pūrē**, n. a ceremony for removing the 'tapu' from houses, canoes, persons &c.

**pure**, v. t. *set free from 'tapu'.*

II **Pūrē**, v. t. *arrange in tufts or patches.* Ka purea nga huruhuru ki nga taha o te ihupuni.

**purepure**, a. *in patches or tufts.*

**Pūrēhē**, a. *wrinkled.*

**Pūrēhūa**, n. *moth.*

**purehua**, v. i. *emit gas.* Ka purehua te kapura.

**Pūrēhūrēhū**, n. *moth.*

**Pūrēi**, and **pureirei**, n. 1. *isolated tufts of grass; bushes or shrubs in a swamp &c.* 2. *sunken rock.* Kei eke tatou ki runga ki te purei ra. 3. *small patch of garden.* He pureirei nga ngakinga o taua kaainga.

**Pūrēkē**, n. 1. *fleshy side of the flax leaf.* 2. *garment made from the same.*

**purekerekē**, n. *puff of wind.*

**Pūrēkīrēkī**, n. *tufts of grass in a swamp.* He repo pai, he purekireki.

**Pūrēkū**, n. *cooking shed.*

**Pūrēmū**, n. 1. *lower hem of a garment.* 2. *adultery.*

**puremu**, v. i. *commit adultery.*

**Pūrēnā**, v. i. *run over*. Pūrena ana te wai o te kaho.

**Pūrēngī**, n. *stay of a mast*.

**Pūrērō**, v. i. *project; be prominent*.

**Pūrēwhā**, n. a black mussel.

**Pūri**.

**pūpūri**, v. t. 1. *hold in the hand*.

Puritia te rakau nei. 2. *detain*. Kahore matou i puritia ki te kainga.

**puripuri**, v. t. *suppress anger &c*. Te puripuri te tangata nei te aha.

**puritanga**, n. *handle*.

**Pūriri**, n. *vitex littoralis*, a tree.

**Pūrōrōhu**, a. *accompanied with a whizzing or whistling noise*. Purorohu ana te hau nei.

**Pūrōtō**, a. *having no current; still*. Kahore e kaha te rere o te awa; puroto noa iho ana.

**Pūrōtū**, a. 1. *clear; transparent*. He wai purotu. 2. *pleasant; agreeable*. Purotu noa iho te kainga.

**Pūrōu**, n. *fork*.

**purou**, v. t. *catch on a fork*. He mea purou nga tuna a Tirare.

**purourou**, n. a bird; the same as *tieke*.

I. **Pūrū**, n. *plug; cork; bung*.

**puru**, v. t. 1. *plug up; stuff up*.

Purua te puta o te waka ki te kakahu. 2. *confine by means of a plug*.

**pūpūrū**, a. *pulpy; semi-liquid*.

Kia pupuru te kohari kao.

**pupuru**, for pupuri. See under **puri**.

**purupuru**, v. t. 1. *stop the chinks of anything*. Purupurua te whatitoka me te matapihi (47). 2. *suppress*. Kaua e purupurua a koutou korero.

**purupuru**, n. *chisel*.

**whakapuru**, n. *pad to prevent chafing*. WHakapuru tao, *pad*

worn on the arm as a protection against a spear thrust. **whakapuru**, v. t. *protect with a pad*.

**pūrūtanga**, for puritanga. See under **puri**.

II. **Pūrū**, a. *rusty; mouldy*.

I. **Pūrūa**, v. t. *do a second time*.

II. **Pūrūa**, ad. *by two and two*.

Ka haere purua nga tangata.

**Pūrūhēkāhēkā**, a. *mouldy*.

**Pūrūhi**, n. *flea*.

**PŪRŪMĀ**, n. *broom*.

**PURUMA**, v. t. *sweep*.

**Pūrūrū**, a. 1. *shady; thick with leaves &c*. He rakau pururu.

2. *close together*. Pururu tonu to ratou noho.

**Pūtā**, n. 1. *hole*. Kei hea te puta o te peeke? 2. *battle field in which people have fallen*. Te puta tuatahi i hinga ai maua, kei Papara-tu.

**puta**, v. i. 1. *pass through, in or out*. Ko tona ara tenei e puta ake ai (54).—Ke puta te kiore ki roto. 2. *come in sight*. Ka puta te waka i Tuamotu.

**pūtā-kē**, *be changed*.

**pūpūtā**, n. *blister caused by chafing*.

**putaputa**, a. *full of holes*.

**whakaputa**, v. i. *boast*. Ka kino to mahi whakaputa.

**Pūtāhi**, v. i. *join; meet*. Ko te putahitanga tenei o nga ara.

**Pūtākē**, n. 1. *base; root*. 2. *reason; cause*.

**Putāngitāngī**, **putangitangi-ātāmā**, or **putangitangiātōa**, n. *paradise duck*.

**Pūtāpūtāwētā**, n. a tree.

**Pūtārā**, or **pūtātārā**, n. a shell used like a horn for signals.

**Pūtāwā**, n. 1. a fungus. 2. a large potato.

**Pūtē**, or **pūtēa**, n. *bag or basket for clothes*.

**Putērē**, v. i. *go in a body*.

**putere**, n. *stranger*.

**Putīkī**, v. t. 1. *tie together; knot together*. 2. *get together*, as an army. Tahi tonu to maua putikitanga.

**putiki**, n. 1. *knot*. 2. a method of dressing the hair, adopted by chiefs.

**Putōa**, n. a plant.

**Putōitōi**, v. t. *tie in bunches*.

**Pūtōkītōkī**, a. *stunted; shrivelled*. He kino no te whenua i putokitoki ai nga pakawha.

**Pūtōngāmārāngāi**, n. *south east wind*.

**Putōrinō**, n. a kind of flute.

**Putōrōrē**, n. *jet of gas* from burning wood.

**Putōtī**, a. *stunted*.

**Putōtō**, a. *bloody; raw*. Putoto tonu te pokaka nei.

**Pūtū**, v. i. *lie in a heap; lie one upon another*. Pono rawa mai, e putu ana i roto i te hangī (90).

**putu**, n. *heap*.

**pūpūtū**, and **pūtūpūtū**, a. 1. *close together*. Kia puputu nga pou-aka, kia o ai. 2. *frequent; at short intervals*. I te hoki putuputu tonu o te tira o tetahi whaitua, o tetahi whaitua (160).

**whakaputu**, v. t. *lay in a heap*.

**Pūwāhā**, n. *mouth of a river*. Also written *puaha*.

**Pūwātāwātā**, a. *full of interstices or open spaces*.

**Pūwērā**, a. *warm*.

**Pūwērēwērē**, n. *spider*.

**Pūwērū**, n. *shaggy mat* made of partially dressed flax.

**Pūwētō**, n. a bird.

**Pūwhā**, n. *sowthistle*, or any vegetable used as greens.

**Pūwhā**, v. t. *spit out*. Ka puwhaia nga kai ki waho.

**Pūwhārā**, n. *astelia Banksii*; a plant.

**pūwhārāwhārā**, a. *deaf*.

**Pūwhēnūa**, n. *stay of a mast*.

## R.

**Rā**, n. 1. *sun*. 2. *day*. 3. *sail*.

**Rā**, prep. *by way of; by*. Ra te taha o te ngahere tou ara. Ra runga i; *by the top of; over*. Kai-ra-runga; *eat food which has been passed over anything tapu*.

**Rā**, ad. 1. *there; yonder*. 'Kei whea a WHakatau?' Ra, e whakaangi mai ra i tana manu i runga i te taumata ra (59). 2. simply denoting that the thing spoken of is not near, or is unconnected with the speaker or the person spoken to. Te patu e haua mai ra ki a ia (91).

**rara**, ad. *there*.

**Rāe**, n. 1. *promontory; headland*. 2. *forehead*.

**whakarae**, v. i. *lie exposed; stick out*. WHakarae ana nga kumara ki runga.

**whakarae**, a. 1. *green; not dry*. He rakau whakarae. 2. *raw; not cooked*. He kai whakarae i tapaea mai nei ki a matou.

**Rāhā**, a. *open; extended*.

I. **Rāhī**, n. *servant; dependant*.

II. **Rāhī**, a. 1. *great* (physically or morally). Te rahi o tenei whare. Plural *rarahi*. 2. *plentiful*. Kia rahi mai he kai. 3. sometimes used in a peculiar construction for *other*. No rahi o whenua ona raruraru; *the troubles of other lands belong to themselves*.

**rahinga**, n. 1. *largeness; abundance*. 2. *company; party*. Ko

tetehi rahinga i te motu i Mo-koia e noho ana (80).  
**rahirahi**, a. *thin; not thick*. He papa rahirahi.  
**rahirahinga**, n. *temple of the head*.  
**Rāhīri**, n. *rope*.  
**rahiri**, v. t. *receive cordially; welcome*. He mea rahiri marire koe na nga tangata o Heretaunga.  
 I. **Rāhō**, n. *testicle*.  
 II. **Rāhō**, or **rahoraho**, n. *platform; floor*. Te raho o te waka.  
**raho**, v. t. *cover with a floor or platform of wood*. Ka rahoa tera repo ki te rakau.  
**Rāhū**, n. *basket made of flax leaves*.  
**rāhūrāhū**, or **rārāhū**, n. *pteris aquilina or common fern*.  
**rahurahu**, v. t. *handle; pull about*. He aha tau e rahurahu ki taku mea?  
**rārāhū**, v. t. *seize; lay hold of*. Te tino rarahunanga ki te hoe (171). Heoti, rahunga atu, kei nga waka: ehara, to kau ana ko nga rauawa anake (171).  
**Rāhūa**, v. i. *be foiled; be unsuccessful*.  
 I. **Rāhūi**, n. *a mark to warn people against trespassing, used in the case of 'tapu', or for temporary protection of fruit, birds or fish*.  
**rahui**, v. t. *protect by a rahui*.  
 II. **Rāhūi**, n. *flock; herd*. Na wai te rahui poaka nei?  
**Rāihī**, n. *small enclosure; pigsty*.  
**RAIHU**, n. *rice*.  
**Rāia**, ad. or conj. 1. *why*. Ka pakaru raia te waka nei. 2. *but*.  
 I. **Rāina**, ad. *there; yonder*.  
 II. **Rāina**, conj. *whether; or*. Ko tenei raina, ko tera raina.  
**Rāionā**, n. *lion*.

I. **Rākā**, ad. *a lengthened form of ra; there*. See **ra**.  
 II. **Rākā**, v. i. 1. *be entangled*. Ka raka oku waewae, ka hinga au. 2. *aching from weariness*.  
**rārākā**, v. t. *entangle*.  
 III. **Rākā**.  
**rakaraka**, v. t. *scratch; scrape*.  
**rakaraka**, n. *an implement to scratch with; rake; harrow*.  
**Rakapikipiki**, v. i. *lie across one another*.  
**Rākāu**, n. 1. *tree; spar*. 2. *stick; weapon*. 3. *wood; timber*.  
**Rākāunūi**, n. *the moon at 16 days old*.  
**Rākāumātōhi**, n. *the moon at 17 days old*.  
 I. **Rāki**, n. *north*. No hea koia koe? no te raki? (17)  
**raki**, a. *dry; dried up*. Kua raki anā kai i te ra.  
 II. **Rāki**, n. *green leaves &c. on which the food is laid in a native oven*.  
**Rākō**, n. *albino*.  
**Rākū**, **rārākū**, **rakuraku**, v. t. *scratch; scrape*.  
**rakuraku**, n. *implement to scratch with; rake; harrow*.  
**Rāmā**, pron. *they*.  
**Rāmā**, n. 1. *torch*. 2. *razor*.  
**rama**, v. t. *catch by torch light*. Ka riro a Hinaki ma kei te rama tuna.  
**ramarama**, n. *myrtus bullata*, a shrub.  
**Rāmī**, v. t. *squeeze*. Me kowha te pipi ka rami ai ki te wai.  
**Rānēa**, a. *abundant; in full supply*. Ka nui te ranea o te kai.  
**Rānēi**, conj. *whether; or*. connecting alternatives. Ko nga tangata e haere ana ki Taupo, ki nga maunga ranei. The second alternative is often left to be understood. Me tuku atu ranei te tangata nei kia haere?

**Rānū**, v. t. *mix*. He mea ranu te kai nei ki te hinu.

**whakaranu**, v. t. *mix*.

**Rānūāwātēa**, n. a plant.

**Rāngā**, n. 1. *company of persons*.  
2. *shoal of fish*.

**ranga**, v. t. 1. *pull up by the roots*. Rangaa mai he taiawa.  
2. *raise; cast up*. A, ka tupu, ka rangaa te one, ko te Ahuroa (114). 3. *set in motion an army &c.; urge forwards*. Ka rangaa tana taua hei tukituki i te pa tuna.

**rangaranga**, or **rārāngā**, v. i. *blow gently*. Te hau e ata raranga mai nei.—Ata rangaranga ana te ta.

**rārāngā**, v. t. *weave*. Ka rangaa he kete (7).

**whakarangaranga**, v. t. *extol*. E whakarangaranga ana i a ia te korohe nei.

**Rāngāhau**, v. t. *carry on a loop of flax*.

I. **Rāngāi**, n. 1. *herd; flock*. Taku rangai parera, e toru tekau. 2. *company*. He rangai tangata e haere mai nei.

II. **Rāngāi**, v. i. *be raised in a menacing attitude*. Ka rangai nga peke o te tangata ra, akua-nei ka wero.

**Rāngāpū**, n. *company*. Katahi ka kitea atu te rangapu tangata nei, e taka ana mai i raro i nga rakau (16).

**Rāngātāhi**, v. i. *be quick; move quickly*. Rangatahi tou waewae.

**Rāngātira**, n. 1. *chief, male or female*. Kahore he rangatira o tenei whenua, ko toku matua anake (195). 2. *master or mistress*. Ko te ingoa o toku rangatira, ko te Kahureremoa (147).

**rangatira**, a. *in a state of peace*. He tohu whenua rangatira te haka.

**Rāngi**, n. 1. *sky*. 2. *region above the clouds; heaven*. Kei hea to kotiro? E! kei te rangi (49). 3. *weather*. Na te rangi kino i kore ai matou e haere. 4. *day*. Tupato ana nga tuakana, whanga ana i teteahi rangi (95). 5. *division or portion of a song*. Rangi rua te haka nei. 6. *air; tune*. 7. *tenour or drift of a speech &c*.

**rangirangi**, v. t. 1. *annoy; vex*. 2. *roast; scorch*.

**rangirangi**, n. *song to keep time in pulling*.

**Rāngimārie**, a. *quiet; peaceful*.

**Rāngiorā**, n. *brachyglottis repanda; a shrub*.

**Rāngipārūhi**, n. *person fully tattooed*.

**Rāngirōrō**, n. *giddiness*. Ka taka te rangiroro i toku matenga.

**Rāngitāpū**, n. *scaffolding for raising a ridgepole*.

**Rāngitōtō**, n. *black lava; scoria*.

**Rāngō**, n. 1. *roller upon which a heavy body is dragged*. 2. *land overgrown with fern or scrub*. 3. *fly*.

**Rāngōnā**, passive of rongo. See rongo.

**Rāoā**, v. i. *be choked*. He paku te ika i raoa ai a Tamarereti.

**Rāorāo**, n. *level or undulating country*.

I. **Rāpā**, n. 1. *stern post of a canoe*. 2. *flat part of a spade*. 3. *rapa maori, familiar spirit*.

**rapa**, a. 1. *having the toes united by a membrane; webbed*. He waewae rapa to te parera. 2. *entwined*. Rapa tonu te taura ki te rakau.

**raparapa**, n. *flat part of the foot, between the instep and the toes*. Kei toku raparapa toku mate, mamae katoa toku tinana. raparapa-ruru, a variety of potato.

- rārāpā**, v. i. *flash forth*. rarapa he uira.  
**whakarapa**, n. *fish basket*.  
**II. Rāpā**, for rapu, v. t. *seek; look for*.  
**Rāpāki**, n. *girdle; apron*.  
**rapaki**, v. i. *be girt up*. Rapaki rawa nga kakahu o Kapenga.  
**Rāpē**, n. 1. *tattooing on the breech*. 2. a variety of potato.  
**Rāpēa**, ad. intensive. *indeed*.  
**Rapi, rarapi**, v. t. *clutch; scratch*. E rapihia ana tou ringa e te ngarara.  
**Rāpoi**, n. *swarm; cluster*. Nao-manga iho a Rua ki te rapoi kutu nei (77).  
**rapoi**, v. i. *hang together in a cluster*. Te ngaro e rapoi mai ra. v. t. *gather together*. Rapoia mai nga otaota.  
**Rāpōpōtō**, v. i. *be assembled*.  
**Rāpū**, v. t. 1. *seek; look for*. Roa noa au e rapu ana i taku toki; kaore i kitea. 2. *apply to* any one for advice. Na konei matou i rapu ai ki a koe. 3. *squeeze*.  
**rapurapu**, v. i. *be in doubt*. Kei rapurapu o koutou whakaaro.  
**Rāpūpūkū**, v. i. *bud; put forth buds*.  
**Rārā**, n. *twig; small branch*.  
**Rārā**, n. 1. *rib*. 2. *stage* on which kumara are dried. 3. *shoal* of fish.  
**rara**, v. i. 1. *be spread out on a stage*. Ka rara nga tuna ki runga ki te ahi. 2. *go in shouls*. Ka rara nga ika ki runga i te kaharunga. 3. *brouch to; be thrown on the broudside*. Ka rara te poti, ka tahuri.  
**Rārā**, v. i. *make a continued sound*. Ka rara nga waewae i te omanga. *roar*. I rangona ki te waha e rara iho ana i te tau-wharenga kowhatu o Moerangi (158).  
**Rārā**, ad. *there*. See ra.  
**Rārāhū**, see under rahu.  
**Rārāngā**, see under rangā.  
**Rārāngī**, n. *row; rank*.  
**Rārāpā**, see under rapa.  
**Rārāpi**, see under rapi.  
**Rārātā**, see under rata.  
**Rārāu**, see under rau.  
**Rārāuhō**, n. *pteris aquilina; common fern*.  
**Rārāwē**, see under rawe.  
**I. Rārē**, a. *dull; stupid*. He rare koe.  
**II. Rārē**, v. i. *lie*. Kei te rare tou nga rongoa. v. t. *carry*. Maku e rare tou kakahu.  
**Rari**, n. a fish.  
**Rari**, a. *wet*. Ka rari toku kakahu.  
**Rārī**, v. i. *make an uproar*. Ka rari tera te tamariki.  
**Rārō**, n. 1. *the bottom; the under side*. Like names of places, it is preceded by *a* when it is the subject in a sentence, or when repeated by way of explanation. With a preposition it is often equivalent to an adverb, and may be rendered, *down; down below*. Ko te pueru i waiho i raro takoto ai (137). When preceded and followed by a preposition, it forms a complex preposition signifying, *beneath; under &c*. Kua nekehia atu ki raro i nga peke tetahi o nga taura, kua mau (159).—Ka haere nei to tatou matua, ka haere hoki tatou i raro i ona waewae. i.e. *in his train*. 2. *the north*. E ahu ana nga waka ra ki raro. 3. for *ra* or *rangi*; *day*. Mo era nga raro ena korero; tenei, mo tenei rangi.  
**Rārū**, and **raruraru**, v. i. 1. *be in difficulty; be perplexed*. Heoti ano, he raru to Manaia, heoti



ano ka maiki ia i tera wahi (122). 2. *be hindered; be encumbered.*

**whakararu**, n. *hindrance; encumbrance.*

**Rārūa**, v. i. *be misled; be disappointed.*

**Rātā**, n. *metrosideros robusta*; a tree.

**Rātā**, a. 1. *tame; quiet.* He kararehe rarata anake. 2. *familiar; friendly.* Kaore te tamaiti na i rata mai ki a au.

**ratarata**, a. 1. *clear; not muddy.* Kei te ratarata ranei te puna? 2. *red-hot.* Ka ratarata nga powhatu o te umu. 3. *sharp; cutting.* Ratarata ana tera te mata o te toki nei.

**Rātāu**, pron. *for ratou, they.*

**Rātō**, v. i. *be all served or provided.* Ka rato nga tangata i te utu.

**whakarato**, v. t. *serve all round.* WHakaratoa nga tamariki ki te kai.

**Rātōu**, pron. *they; them.*

I. **Rāu**, n. 1. *leaf.* 2. *blade.*

II. **Rāu**, a. *hundred.* Takoto ana te rau ma whitu i roto i te hangi (90). Sometimes used to signify *other.* Kua ata whakaritha e raua i rau rangi ra (131). —Kei rau o whenua e haere ana.

**whakarau**, v. t. *multiply.* Tenei te he, kei nga tangata ora, nana i whakarau te korero mona.

III. **Rāu**, v. t. 1. *catch in a net.* Kua riro a Koro ki te rau inanga. 2. *gather into a basket.* Raua nga mea na ki te kete.

**rārāu**, v. t. *lay hold of; handle.* Kahore e rarau o ringaringa ki ro oneone.

**rārāu**, a. *in captivity.* Kei te noho rarau raua e noho nei.

**whakarau**, v. t. 1. *take captive.* 2. *lead away.* Ka whakaraui ki te tuaahu (85).

**WHakarau-ora**, *take alive; save a captive alive.*

**whakarau**, n. *captive.*

**Rāuā**, pron. *they two.* Used redundantly in speaking of two persons together. Ka mate a Hou raua ko WHakaturia (67). Also in addressing two persons together: E Tamaraua ko Maka!

**Rāuākā**, n. *bed or land in a cultivation.*

**Rāuārūhē**, n. *fronds of pteris aquilina.* Para rauaruhe; brown growth of kumara leaves.

**Rāuāwā**, n. *attached sides of a canoe.* To kau ana ko nga rauawa anake (171).

**Rāuhāngā**, a. *deceitful.*

**Rāuhi**, v. t. *place together; collect.*

**Rāukāi**, n. *leaves of which baskets are made for cooked food.*

**Rāukāwā**, n. *an odoriferous plant used as a scent.*

**Rāukēkē**, v. t. *pull about recklessly.* Raukeke noa te tamaiti nei; e kore e takoto to mea.

**Rāukūmārā**, n. *a species of senecio*; a plant.

**Rāukūrā**, n. 1. *feather.* 2. *a fish.*

**Rāumārie**, n. *a fish.*

**Rāumāti**, n. *summer.*

**Rāunūnūi**, a. *broad.* Kia pehea te raununui o nga pou?

**Rāupā**, a. *chapped; cracked (of the skin).* Ka mate oku wae-wae i te raupa.

**RAUPANI**, n. *frying pan.*

**Rāupēti**, n. *solanum*, a plant.

**Rāupi**, v. t. *cover up; cherish tenderly; take care of.* Ka raupitia te roi ki te rau rakau.

**Rāupō**, n. *typha angustifolia*; bulrush, used for building.

**Rāurākāu**, n. see **raurekau.**

**Rāurāhī**, a. *broad.*

**Rāurākā**, a. *deceitful*.  
**Rāurākāu**, n. a species of *coprosma*; a shrub.  
**Rāurōhā**, v. t. *spread about*. Raurohatia nga witi.  
**Rāurōra**, n. a coarse kind of *thistle*.  
**Rāurū**, n. a flat method of plaiting with 7 strands.  
**Rāutāo**, v. t. *envelop with leaves* in a native oven. Ka rautao-  
 ngia ki te koromiko (36).  
**Rāuwiri**, v. t. *interlace with twigs*.  
 Me rauwiri te taiepa nei ki te  
 manuka. v. i. *be cast* on shore.  
 Ka rauwiri to matou kaupuke  
 ki uta.  
**rauwiri**, n. *fence interlaced with*  
*twigs*.  
 I. **Rāwā**, n. 1. *goods; property*.  
 Kahore aku rawa. 2. *ground;*  
*cause*. Te ai he rawa i patua  
 ai te tangata nei.  
**rawa**, a. *numerous*. E rawa ana  
 nga tangata.  
**whakarawa**, v. t. *fasten with a*  
*latch or bolt*. WHakarawatia  
 te tatau.  
**whakarawa**, n. *latch; bolt*.  
 II. **Rāwā**, ad. 1. *quite; very; at*  
*all*. Mate rawa te tamaiti nei.  
 —E kore rawa ahau e haere.  
 2. *really; indeed*. He mahi  
 rawa tena?  
**Rāwāhi**, n. *the other side*, of a  
 river &c. Kei rawahi te ope.  
 2. *either side*. E tu koe ki  
 tenei rawahi (116).  
**Rāwāi**.  
**whakarawai**, v. t. *sneer at; dis-*  
*parage*. E whakarawaitia ana  
 te kakahu.  
**Rāwākā**, a. *abundant; sufficient*.  
 E kore e rawaka nga kai.  
**Rāwākōrō**, a. *without property;*  
*poor*.  
**Rāwārū**, n. a fish.  
 I. **Rāwē**, a. 1. *close*. Kia rawe  
 to pa i te tatau. 2. *suitable;*

*becoming*. Ka rawe tou kakahu.  
 3. *excellent*. Mahue rawa tau  
 mea te rawe! 4. *suited; fur-*  
*nished*. Ka rawe koe i te hu.  
**rārāwē**, a. 1. *easy; attainable*.  
 E kore e rarawe tenei i a au.  
 2. *abundant*. Kei te rarawe  
 nga kai o te rua.  
**rawe**, v. t. *take up; snatch*. I  
 rawea e ia te pueru hei kaka  
 mona.  
**whakarawe**, v. t. *close; fasten*  
*up*. WHakarawea nga kete ku-  
 mara.  
 II. **Rāwē**, a. *interrogative, how*  
*many*. E rawe au?  
**Raweke**, v. t. *manipulate; dress*  
*food &c*.  
**raweke**, a. *meddlesome*.  
**Rāwhi**, **rārāwhi**, v. t. 1. *grasp;*  
*seize*. Ka rawhia reretia te  
 karukaru puru o tona whare  
 hei paki putanga mona (13).  
 2. *hold firmly*. Tera te paki-  
 aka o te koareare te rarawhi ra.  
**rawhi**, n. *basket*. Roiroia te  
 rawhi.  
**Rāwhiti**, n. *east*.  
**Rēa**, v. i. *spring up; grow*. Kua  
 rea nga riwai.  
**Rēhē**, a. *wrinkled*. Ka rehe te  
 kiri.  
**rehe**, ad. *intensive, attached to*  
*adjectives*. Parau rehe. Kuware  
 rehe.  
**Rēhea**, v. i. *be balked; be baffl-*  
*ed*. Katahi nei pea au ka re-  
 hea (15).  
**Rēhō**, a. *bad*. Ka haere ki te  
 reho.  
**rehoreho**, n. a shell fish.  
 I. **Rēhū**, n. *flute*.  
 II. **Rēhū**, v. t. *chip; split off in*  
*chips*. E rangi te kowhatu; ka  
 rehua, ka ngawhara. —Rehu ahi,  
*strike fire*.  
**rehurehu**, v. i. *be gone down as*  
*the sun*. Ka rehurehu te ra;  
 e kore tatou e tae.

**whakarehu**, v. t. 1. *give a relish to anything.* He nui te kai maori, ko te mea hei whakarehu e iti ana. 2. *cause to decline.* E to e te ra ki whakarehua iho.

**Rēi**, n. 1. *breast.* 2. *tusk or large tooth.* 3. *anything made of ivory.* 4. *anything of great value; jewel.*

**whakarei**, n. 1. *carved work at the head and stern of a canoe.* 2. *canoe with elaborately carved figure head, bust and arms.*

**Rēiā**, see under *rere*.

**Rēinga**, n. derivative from *rere*. 1. *leap.* 2. *place of departed spirits.*

**Rēipūtā**, n. *boar with tusks.*

**Reira**, n. *that place, time or circumstance, already mentioned.* Ko NGatoro i haere ki nga raorao, ki te takahi waipuna i reira (78). Na reira; *therefore* (past).—Ma reira; *therefore* (future).

**Rēkā**, a. 1. *sweet; palatable.* Me i paka te kai nei, ka reka. 2. *pleasant; agreeable.* Reka tonu nga korero.

**rekareka**, a. 1. *pleasant.* 2. *tickling; itching.* 3. *delighted.*

**Rēkē**, n. 1. *a mode of dressing the hair in a knot.* 2. *thrust with a stick.*

**rekereke**, n. *heel.*

**Rēkō**, n. *white dogskin mat.*

**Rēmū**, n. 1. *posteriors.* 2. *lower end of anything.* Ko nga remu o nga riwai hei kai ma matou. 3. *lower hem of a garment.*

**Rēmūrōa**, n. *a plant.*

**Rēnā**, v. t. *stretch out.* Renaa te kakahu.

**renarena**, a. *full.* Ka renarena te tai. *It is high water.*

**Rēngā**, n. *good fern-root.* Kotahi kete renga, kotahi kete parara.

**rēngārēngā**, n. 1. *arthropodium cirrhatum*, a plant. 2. *tetragonia expansa* or *New Zealand spinach.*

**Rēo**, n. 1. *voice.* He reo tangata e wawaro mai nei. 2. *speech.* Kua nanu te reo. 3. *language; dialect.*

**reoreo**, n. 1. *a bird.* 2. *plain or undulating country* (R.) Compare *raorao*.

**Rēpā**, n. 1. *belly of a shark.* 2. *a kind of mat; the same as tātātā.*

**Rēpē**, n. *a kind of potato.*

**reperepe**, n. *dowry.*

**Rēpō**, n. 1. *swamp.* 2. *sting ray; a fish.* 3. *cannon.*

**reporepo**, n. *a slippery weed growing on rocks.*

**Rērā**.

**whakarera**, a. *high.*

**Rērē**, v. i. 1. *run* (as water). 2. *fly.* Rere tonu ke kukupa, a tau noa atu i te matapihi o te whare o Tinirau.—*be carried away.* Me te huruhuru manu ka rere i te hau (170). 3. *escape.* Kahore he rerenga o taua ope. 4. *sail.* Rere noa atu ana, rere noa atu ana, he waka i tona rerenga (70). 5. *leap.* Ka rere iho taua wahine nei ki roto ki te koruarua (13). 6. *pace to and fro* in making a speech. 7. *rise or set*, as the havenly bodies. He marama e kā rere ake ana i te pae te ahuatanga (159).—E to e te ra, e rere ki te rua. 8. *be born.* Ka rere ta Tauwheoro, ko Hokinga. 9. *be rejected.* Hoatu rawa ta taua korero ki a Paoa, rere ana i a ia. 10. *hang.* Ko te here ka waiho ki rere ana (147).

Pass. *reia*, or *rerengia*, *be run upon or over; be run after.* Ka reia taua wahine e nga tane

- o reira (148). *be sailed over.*  
Ka roa tenei wahi e reia nei  
e tenei waka (71).
- rere, n. 1. *waterfall.* 2. *shoal;*  
*swarm.* Ka mau katoa te rere  
kākara.
- rere, ad. *abruptly; suddenly.* Motu  
rere te taura nei.
- rērērē, v. i. *run &c. to and fro.*
- whakarere, v. t. 1. *cast away;*  
*reject.* Me whakarere enei ra-  
kau; kua pirau. 2. *leave; for-*  
*sake.* Katahi ka whakarerea e  
ratou tera wahi. 3. *use a wea-*  
*pon in striking a blow.* Tahi  
ano te whakarerenga iho o tana  
meremere (120).
- whakarere, ad. *suddenly.* Ka  
puta whakarere mai te hau to-  
nga.
- Rērē, int. *demanding attention.*  
E hoa! rere!
- Rērēāhiāhi, n. *the evening star.*
- Rērēhū, n. *the star whose appea-*  
*rance marks the 9th month;*  
*perhaps Antares.*
- Rērēhū, v. i. *be heated.* Ka re-  
rehu te okeoke.
- Rērēi, ad. *there.* E noi mai rerei.
- Rērēmāi, n. *a large kind of shark.*
- Rērēpēhi, n. *tattooing on the*  
*breech.*
- Rērēpārī, n. *a kind of crab.*
- Rērērūa, a. *double; in two thick-*  
*nesses or folds.*
- Rētāo, n. *grass or leaves on which*  
*the food is laid in a native*  
*oven.*
- Rētī, n. *snare.*
- reti, v. *ensnare.*
- Rētō, a. *deep.* He wahi reto tera  
taha.
- Rētūrētū, n. *a water-plant.*
- Rēuā, n. *a shrub.*
- Rēwā, v. i. 1. *melt; become li-*  
*quid.* 2. *float.* 3. *get under*  
*way, start.* Kotahi te mano o  
nga waka, ka rewa ki te moana,  
ka hoe (41). 4. *be elevated;*
- be high up.* Ka rewa te ra ki  
runga.
- rewa, n. *mast of a vessel.*
- rewarewa, n. *knightia excelsa,*  
*a tree.*
- whakarewa, v. t. 1. *put afloat.*  
WHakarewaia te waka. 2. *set*  
*in motion.* Ka whakarewaia a  
Kahukura, a Itupawa, a Rongo-  
mai (84).
- Rēwāi.
- whakarewai, v. i. *rain heavily.*  
I ua nehu i mua; muri iho ka  
whakarewai, ka rahi ake te pata.
- Rēwhā, n. *eyelid.* Manana kau  
ana nga rewha.
- rewharewha, n. *epidemic sick-*  
*ness; influenza &c.*
- Rī, v. t. *shut out with a screen.*  
Ka riia te hau.
- riāngā, n. *screen.* Homai nga  
raupo naka hei rianga.
- Riākā, v. i. *strain; put forth*  
*strength.* Riaka ana nga naua  
ki te pupuri i a au.
- Riākī, v. t. *lift up.* No tana  
riakanga i nga riwai nei. v. i.  
*fall out.*
- Rianga, see ri.
- Rie, a. *two.* E rie. (R.)
- rienga, a. *two.* E rienga i a ma-  
tou. (R.)
- Rīhā, n. *nit.*
- whakarihariha, a. 1. *disgusted.*  
2. *disgusting.*
- Rīkā, a. 1. *restless in sleep; un-*  
*easy.* I a au e moe ana, ka  
rika tera au. 2. *impatient.* Me  
haere koutou ki te arahi i te  
hanga ka rika nei ki te haere.
- rikarika, a. 1. *abashed; overaw-*  
*ed.* Te rikarika te tangata ra  
ki tona rangatira. 2. *having*  
*misgivings.* Kihai i rikarika  
tana patu, kihai i titiro. 3.  
*hesitating.* Te rikarika te whaka-  
tikanga o te iwi nei.
- whakaririkā, v. i. 1. *be anxious*  
*or apprehensive.* Me te noho

- matou; me te whakarikarika akua-nei matou ka tahuri. 2. *wait anxiously*. WHakarikarika noa ana matou kia tika te hau. 3. *cower; crouch*.
- whakarikarika**, a. *exciting feelings of disgust; disgusting*.
- Riki**, a. *small*. He ririki anake enei rakau.
- rikiriki**, a. 1. *in small portions or sections; in fragments*. 2. Ka mahora rikiriki tatou, *we are altogether scattered*.
- Rikō**, v. i. *wane*. Ka riko te mārāmā.
- rikoriko**, a. *dusky; darkish*. I te ahiahi rikoriko.
- Rimā**, a. *five*.
- Rimu**, n. *dacrydium cupressinum*, a tree.
- rimurimu**, n. 1. *seaweed*. 2. *moss*. 3. *mildew*.
- RINENĀ**, n. *linen*.
- Rīnō**, n. 1. *twist of two or three strands*. Rino makawe, *lock of frizzled hair*. 2. *iron*.
- rinorino**, n. *twist of two or three strands*.
- Rīngā**, **ringaringa**, n. *hand; arm*.
- Rīngī**, **rīringī**, v. t. 1. *pour out*. Ringihia mai he wai i roto i te tahaa. 2. *throw in great numbers*. Te ringihanga mai o te tao o te manuka (101).
- Ripā**, n. *boundary line*.
- ripa**, v. i. *make a line or furrow*. Kei te takahi i te ara, a ta-whiti noa atu, ripa ke atu, ripa ke mai (94). v. t. *deprive an atua of power*.
- riparipa**, v. t. *put a border to*. Riparipaia ta tatou hangī.
- riparipa**, n. *tattooing on the cheeks*.
- Ripēkā**, a. *lying across one another*. He ara ripeka, *a cross road*.
- ripeka**, n. *cross*.
- ripeka**, v. t. 1. *lay across*. 2. *mark with a cross*. 3. *crucify*.
- Rīpi**, v. t. *cut; gash*.
- ripiripi**, v. t. *cut open*. He ika ka ripiripia; he ika ka hae-haea (98).
- ripi**, n. *stick to kill eels with*.
- Ripō**, n. 1. *whirlpool; eddy; curl*. 2. *deep pool*. Kua tae ki te ripo, kei reira te WHeke a Muturangi e noho ana (109). Used of the deep sea. Te ripo tauarai ki Oropi.
- ripo**, or **riporipo**, a. *eddy; curling*. He hau ripo—Ka puhia mai e te hau, ka ripo-ripoa te mura o te ahi.
- Rirā**, a. *strong*. Koia ano te rira o tenei tangata ki te mahi.
- whakarira**, v. i. *but forth strength; work hard*. I runga ahau i te whakarira, a ruwha noa iho.
- Rirāpā**, a. *having flat projections*. He pukatea tena rakau ina hoki te rirapa.
- Rire**, n. *deep water*.
- Riri**, v. i. 1. *be angry*. Ka rongo ki te patunga o tana kuri, katihi ka riri. 2. *quarrel; fight*. Mo apopo taua riri ai (92). The passive is sometimes used impersonally. Katahi ka riria; *then they fought*. v. t. *rebuke; forbid*. Katahi te tangata nei ka riri kia kati te haka (194).
- riri**, n. 1. *anger*. 2. *quarrel*. Riri taua nui, *war between two nations*. Riri taua whenua; *quarrel between tribes*, about women, right to land &c. Riri tara whare; *quarrel between different sections of the same hapu*.
- ririri**, v. i. *quarrel one with another*. Ka ririri nga wahine nei (139).
- Ririki**, see **riki**.
- Ririo**, v. i. *be diminished*. Ka ririo te mate o toku ringaringa.
- Ririu**, see under **riu**.
- Ririwāi**, n. *stakes in the bed of a river, to which nets are attached*.

**Ririwākā**, n. *scirpus maritimus*, a marsh plant.

**Riro**, v. i. 1. *be gone or come away*. Kua riro atu tana wahine ki te kawē wai ma raua. 2. *be brought; be taken*. Kua riro mai i a Tawhaki te iwa [o nga taro] (49). 3. *be gotten or obtained*. Ka riro te kainga i a Manaia ratou ko ana tama (123). Riro ke; *be changed*.

**whakariro**, or **whakariro** ke, v. t. *wrest; pervert*. Kei whakariroia ta matou korero e koe.

**riro**, ad. *intensive*. Nonamata riro; *from very ancient times*.

**riroriro**, n. *gerygone flaviventris*, a bird.

**Rirōi**, n. *rat*.

**Rita**, n. an evil spirit. Haere ana a Rita, noho ana te tangata.

**Ritākā**, n. *leaves &c.* with which food is covered in a native oven.

**Ritē**, a. 1. *like*. I rite ahau ki ia manu, ki ia manu; manu iti, manu rahi (19). *alike*. Kia rite koutou te haere. 2. *corresponding* in position, number &c. Ka pakarua iho te wahi i rite ake ai tona iringa ake (64).—Ko nga rangatira i rite tonu: e toru nga matua, tokotoru hoki nga rangatira (101). 3. *balanced by an equivalent; paid for*. Kua rite noa ake i a au te kakahu. 4. *performed*. Rite tonu etahi o nga kupu i a ia (65). 5. *agreed to*. Heoi ka rite enei korero i a ratou katoa.

**whakarite**, v. t. 1. *make like*. 2. *compare; liken*. 3. *put in order; arrange; fix*. 4. *balance by an equivalent*. 5. *fulfil; perform*.

**ritenga**, n. 1. *likeness*. 2. *cu-*

*stom; habit*. 3. *place or thing corresponding; price &c.*

**Ritō**, n. *young unexpanded leaves, or heart of a plant*. Ko te rito i waenganui te waiho.

**Rīu**, n. 1. *bilge of a canoe or vessel*. 2. *anything similar in shape: valley*. Te riu o Waia-pu, e tuwhera kau nei.—*belly of a fish*. Pawharatia tonutia i te riu (155).

**ririū**, v. i. 1. *subside into its channel or bed*. Kua ririū te waipuke ki roto ki te awa. 2. *pass by*. I kite atu au i a ia e ririū ana i ko.

Pass. **riua**, *be gone*. Ka riua ia koe.

**Riukā**.

**whakariuka**, a. *restless from cold*. Moe whakariuka ana au i te po nei.

**Riūāi**, n. *potato*.

**Riūhā**, a. *chipped; gapped*. Ka riwha te papa.

**riwha**, n. *chink*.

**Rō**, n. *mantis; an insect*.

**Rō**, for 'roto i te' in complex prepositions. Ka noho ano a Ngatoro i ro pa (92).

**Rōa**, a. 1. *long; tall*. Plural **roroa**. He tangata roroa anake. 2. *slow; taking a long time*.

**whakarōa**, v. t. 1. *lengthen*. 2. *delay*.

**Rōakā**, a. *abundant*.

**Roha**, a. *spread out; expanded*. E roha ana nga pakikau o te koau. Pakau-roharoha, *winged grasshopper*.

**roha**, n. *sting ray; a fish*.

**Rōhē**, n. 1. *boundary*. 2. *hand-net for fish*.

**roherohe**, v. t. *mark off by a boundary line; separate*. Ko nga rangi i roherohea e Tane (32).

**roherohe**, n. *torch*.

**Rōhī**, v. t. *screen with bushes*.

- I te rohi kumara matou i te mara a Maru.
- Rōhūtū**, n. *myrtus obcordata*; a tree.
- Rōi**, n. *fern-root*.
- roiroi**, a. *half-cooked*. Ma wai tenei kai roiroi.
- roiroi**, v. t. *tie up*. Roiroia te rawhi.
- roiroi**, n. *dwarf*.
- roroi**, v. t. *grate into a pulp*.
- roroi**, n. *kumara grated or mashed*.
- whakaroiroi**, v. i. *wander about; be unstable; be unsettled*.
- Rōimātā**, n. *tears*.
- Rōkē**, n. *excrement*.
- rokeroke**, n. a variety of potato.
- Rōkōhāngā**, v. pass. *be overtaken or come upon; be reached*. Rōkohanga atu e au kua mate ke.
- Rōkohina**, the same as *rokohanga*.
- Rōkū**, or **rōrōkū**, v. i. 1. *be weighed down; sink*. He marama ka roku i te pae. 2. *grow weak; decline*. used of a person dying; of fire that will not burn &c. WHakaara noa au i a ia, ka roroku tonu atu. 3. *act the coward; submit tamely to insult or degradation*.
- Rōmā**, n. *current; stream*.
- Rōmī**, or **rōrōmī**, v. t. 1. *squeeze*. Aua e romia kei kutere. 2. *plunder*.
- Rōnā**, v. t. 1. *bind; confine with cords &c*. Kua tukua inaianei, a inaianei kua ronaia ano. 2. *confine thatch* to prevent it from being carried away by the wind. Kahore ano i ronaa te whare. 3. *engulph*. Ka kawhakina e te au kume, e te au rona (112). 4. *prepare cockles in the form of a pudding*. Kei te rona pipi a Kino.
- Rōnākī**, a. 1. *sloping; slanting*. Te puke ronaki. 2. *gliding easily*. Tē ngaru, tē aha, ka ronaki te haere.—He hau tika; ronaki tonu mai i muri.
- Rōngō**, v. t. pass. **rangona**. 1. *hear*. Kahore ranei koe i rongo wawara o raro nei na? (33). 2. *feel*. Katahi ka rangona e au te mamae. 3. *smell*. Rongo kau ano te tupua ra i te hau nga ahua tangata (150). 4. *taste*. Ka kai a Kae, ka rongo i te reka (36). 5. *obey*. NGare noa, kihai hoki i rongo (143).
- rōrōngō**, v. t. *repeat the commencement of a song &c*. Katahi ka rongohia atu e Rongorongō (108).
- rongo**, n. 1. *tidings; report; fame*. Ka nui noa atu tona rongo; paku ana ki nga iwi katoa. 2. *peace after war*. Ka mau te rongo (166); *peace is made*. Hohou rongo; *make peace*.—Rongo-a-whare; *peace brought about by the mediation of a woman*.—Rongo-a-marae; *peace brought about by the mediation of a man*.
- whakarongo**, v. t. 1. *cause to hear; inform*. Hoki tonu te purahorua ra ki te whakarongo i nga wahi i kapi i nga tangata o runga i a te Arawa (81). 2. *listen; attend*. E whakarongo ana raua ki te putanga mai o te hau (93). WHakarongo-uka, *bear pain with firmness*.
- whakarongoa**, n. *noise*. Te whakarongoa o te tamaiti nei! Used interjectionally. WHakarongoa! *Hush!*
- Rōngōa**, v. t. 1. *preserve; take care of*. Rongoatia a tatou kai mo apopo. 2. *apply medicines to*.
- rongoa**, n. 1. *anything preserved*. Hence applied to *drugs*. 2. *medicine; remedy; preservative*

- against sickness or death. He mata tawhito te karakia a Tamure hei rongoa mona (172).
- Rōngōhūa**, n. *perch* for birds.
- Rōngōmāiorā**, n. *steep roof*.
- Rōngōuā**, n. *basket for cooked food*, used in some religious ceremonies.
- Rōngōwāhā**, v. t. *muzzle*. Hoatu, rongowahatia ta taua kuri.
- Rōpā**, n. 1. *slave; servant*. Kātahi a Marutuahu raua ko tana ropa ka haere mai (137), 2. *single man: lodger* in a family.
- Rōpī**, n. *potato*.
- Rōpī**, and **rōrōpī**, v. i. 1. *close*. Ropia te kuwaha. 2. *cover up*. 3. *use as a covering*. Ropia tou kakahu.
- Rōpīnē**, v. t. *cover up*. Ropinea nga mea na ki waenganui.
- Rōpū**, n. 1. *company* of persons. 2. *clump* of trees. 3. *gust of wind; squall*. Ka puta mai te ropu hau, tutu ana te puehu o te whenua.
- Rōrā**, a. 1. *powerless*. Ki taku titiro, kua rora a Hirini. 2. *lazy*. Kātahi te rora o ta koutou mahi.
- Rōrē**, n. *snare; trap*.
- rōre**, v. t. *ensnare*. Ka puta te kiore ki roto, ka rorea.
- rōre**, a. 1. *deceitful*. He rōre noa te mahi a te tangata ra. 2. *weary*. 3. *intoxicated*.
- rōrerore**, a. 1. *entangled*. 2. *enervating, relaxing*. Rōrerore ana tera te whiti o te ra.
- whakarōrerore**, v. t. *bind*. He aha te tikanga ka whakarōrerore noatia nei au e koe?
- Rōrēa**, n. *tide-bore*.
- Rōrī**, v. t. 1. *bind*. 2. *gather* cockles.
- rori**, a. *entangled*. I reira nga whakaheke e rori ana.
- rori**, n. 1. *basket in which cockles* are gathered. 2. *animalculæ in the sea*.
- Rōrī**, a. *distorted*. Ka rori nga kauae.
- Rōria**, n. *jew's harp*.
- Rōrō**, n. 1. *brains; marrow*. 2. *entrance; doorway*.
- Rōrōa**, see under **roa**.
- Rōrōāi**, n. a fish.
- Rōrōhu**, v. i. *whiz; buzz*.
- Rōrōrō**, n. 1. *young maire tree*. 2. *pieces of wood rubbed together to procure fire*. 3. *ant*.
- Rōtā**, n. a fish.
- Rōtārī**, n. *fierce looks*. Ka tu mai tera nga rotari.
- rotari**, a. *fierce*.
- I. **Rōtō**, n. *lake*.
- II. **Roto**, n. treated in construction like the proper name of a place. 1. *the inside*. Ko roto o te whare, i ki katoa i te tangata. Ki roto ki; *into*; *in*. Ki roto i; i roto i; hei roto i &c. *in*. Sometimes used with an ellipsis of the preposition following. He kai ma roto puku (158). See also **ro**. 2. *the midst*. Ka tu nga tokotoko ki roto ki te otaota (79). 3. *places inland; or up a river*.
- Rōtū**, and **rōrōtū**, a. *heavy*. Rōrotu ana nga kanohi i te moe.
- rōrōtū**, v. t. *oppress with sleep*. Ka rotua te whare e nga wahine ra (37).
- Rōu**, v. t. 1. *reach or procure by means of a pole or stick*. Roua he kiekie ma tatou. 2. *collect* cockles or other shell fish. Kei te rou kakahi (157).
- rou**, n. *long stick* used to reach anything with.
- rourou**, n. *small basket* for cooked food.
- Routu**, n. *comb*.
- Rōwhēa**, a. *weary*. Ka rowhea noa iho au i te mahinga.
- Rū**, v. t. *shake*. Ka ru i ana ma-



- kawe (55). v. i. *shake*. Ru ana te whenua.  
 ru, n. *earthquake*.  
 rūrū, v. t. *shake*.  
 I. Rūa, a. *two*.  
 ruarua, a. *of two minds; in doubt*.  
 Ka ruarua toku ngakau.  
 rūrūa, ad. *both equally*. E tika rurua ana raua.  
 II. Rūa, n. 1. *pit; hole*. Me haere au ki roto ki te rua noho ai (97). 2. *potato store*. 3. *grave*.  
 whakarus, n. *north east seabreeze*.  
 WHakarus-kopito; a kind of ornamental work in the interior of native buildings.  
 Ruahine, see *ruawhine*.  
 Rūaki, v. t. *vomit*. Ka ruakina te kai ki waho. Whakapai ruaki; *have a feeling of nausea*.  
 Rūa-kōāuāu, n. *kumara store*.  
 Rūarāngi, a. *large (of animals)*.  
 He kuri ruarangi.  
 Rūa-tāhūhū, n. *potato store*.  
 Rūatāpū, a. *having two entrances*. Ano he kiore e mau ana i te tawhiti whakaruatapu (160).  
 Rūatārā, n. *large lizard*.  
 Rua-tirawa, n. *store with an excavated floor*.  
 Rūaūmōkō, n. *the demon of earthquakes*. Te tini o Ruaumoko.  
 Rūawāhia, n. a star which appears in the 9th month.  
 Rūekō, n. *verandah*.  
 Rūhi, a. *weak; exhausted*.  
 rūrūhi, n. *old woman*.  
 whakaruhi, v. t. *enervate*. Ka whakaruhihuria te tangata e tenei mate.  
 Rūi, v. t. *scatter; sow*.  
 Rūkārūkā, a. *indefinite*. I mahue rukaruka te korero nei, kahore hoki i marama.  
 Rūkō, v. t. *throw*. Rukea te kupenga ki te moana.  
 whakaruke, v. t. *strike*. Me whakaruke te kuri ki te rakau.
- Rūkū, v. t. *dive for*. Kei te ruku paua nga tangata.  
 rukuruku, n. *small basket or basket half full*. Ko te rukuruku a WHakaotirangi. a proverb for scarcity of food.  
 rukuruku, v. t. *gather up into small compass*. Rukuruku Hunaa, horahora Papakanui. a proverb expressing the superiority of plain serviceable garments to those which are merely ornamental; Hunaa being the name of a place where fine flax was grown and Papakanui that of a kiekie thicket.  
 rūrūkū, v. t. 1. *draw together with a cord*. WHiria he taura hei ruruku i nga pakitara o te whare. 2. *bind together anything that is broken or fallen to pieces*. Pass. rukutia.  
 rūrūkū, n. *band; girdle*. Homai tetahi ruruku kia piri ai.  
 Rūmā, n. *room, apartment*.  
 I. Rūmāki, n. *basket of seed potatoes*.  
 II. Rūmāki, v. t. *duck in the water*. v. i. *stoop; bow*. Ka rumaki tonu te pane ki raro ki te hoe.  
 I. Rūnā, n. 1. *rumex flexuosus; dock*. 2. a water plant.  
 II. Rūnā, v. t. 1. *tie together; draw together*. Kotahi tonu te kete i runaia ai. 2. *steer*. Runaa te ihu o te waka ki waho. 3. *reduce; pare down*. Runaa mai nga taha o te rakau kia iti mai.  
 runanga, n. *assembly; council*.  
 runanga, v. t. *discuss at a meeting*.  
 Rūngā, n. *treated in construction like proper names of places*. 1. *the top; the upper part*. He mea puhipuhi a runga ki te puhi kereru (154). Ki runga; *upwards; on high*. I runga;

- on high. Ki runga ki; ki runga i, upon. Ki runga ake i; above. Ra-runga-tia mai i te taiepa; let it be passed over the fence. 2. the south; southern parts.
- Rūpāhū**, a. 1. blustering; angry. 2. random; wild. Katahi te tangata tahupera; rupahu noa iho ana korero.
- Rūpē**, ruperupe, v. t. 1. shake violently. He aha tau e rupe-rupe i tou kakahu? 2. treat with violence.
- Rupēkē**, v. i. be all come together. Kua rupeke mai nga tangata.
- Rūrē**, v. t. 1. shake. 2. toss about; scatter. He aha i rurea atu ai nga kai na; te whakawhaititia? 3. bandy words; wrangle. Korero atu ana ratou; rure atu; rure mai.
- rurerure**, v. t. 1. brandish. Ka rurerurea tana paraoa. 2. maltreat. Kati me he rurerure i to potiki.
- I. Rūrū**, n. owl; *athene Novæ Zelandiæ*.
- II. Rūrū**, v. t. tie together. Me i mohio koutou ki te ruru mōki. v. i. draw closer together. E ta, kahore koe e ruru mai kia whaiti?
- ruru**, a. sheltered from wind. He wahi ruru tenei.
- Rurūtākē**, a. shivering.
- Rurūwāi**, a. foolish; silly. Te mate o te tangata ra, he ruruwai noa iho, he porangi.
- Rutā**, v. i. rage; bluster. Kua e natia taku korero: waiho kia ruta ana au.
- Rutāki**, a. blustering; furious.
- Rūtū**, i. v. t. 1. jolt; jerk. 2. dash down; fell. He rutunga na te mate. 3. try to obtain by flattery. He rutu taonga mana. ii. v. i. 1. nod from side to side. He hoka pai, e rutu ana. 2. be agitated with anger; storm. Rutu noa ana te tangata ra.
- Rūwāhīnē**, n. 1. old woman. 2. woman under the restriction of 'tapu'.
- Rūwhā**, a. weary. Ka ruwha oku waewae.

## T.

- I. Tā**, i. v. t. 1. dash down. He ua ta whakarere; very heavy rain. 2. strike with a stick &c.; beat. Hoatu tatou ki te ta karaka.—Ta i te kawa; strike with a branch of kawakawa; this being part of the 'pure' ceremony. Hei te ra e whaongia ai te tupapaku ki te papa, ka taia te kawa o te papa. 3. sprinkle by means of a branch or bunch of leaves dipped in water. 4. whip a top. E ta ana to tamaiti i tana kaihotaka. 5. dash the water out of a canoe; bale. Tangia te rire o te waka. 6. paint; print. Ano i taia ki te takou te whero (16).
7. tattoo. Na wai i ta to moko? 8. net. Katahi ano ka kitea te ta o te kupenga (179).
- ii. v. i. 1. breathe. Ka te toku manawa, ka mamae.—Ka whakata i tona manawa (132). She takes breath. 2. be oblique; deviate from the perpendicular. He ta kakaho, ka kitea; he ta tangata, e kore e kitea. Compare takau.
- ta**, n. 1. mullet; maul. 2. whip for a top. 3. scoop for baling water out of a canoe. (tātā).

4. *stern* of a canoe. 5. *shin*;  
(or tātā) *lower joint of the leg*.  
6. *wind*. He ta tika tenei mo  
te kaupuke.

tātā, v. t. *bale* water out of a  
canoe.

tātā, n. *vessel used to bale with*.

tātā, v. t. 1. *dash down*. 2. *break  
to pieces* by dashing on the  
ground. Hence *cleave*; *split up*.  
Tatakia te rakau na hei wahie  
ma taua. 3. *strike repeatedly*  
with a stick; *beat*. 4. *oppose*;  
*contradict*. E pa, he kupu tata  
to kupu. See tātā.

tāngā, n. 1. *circumstance, time or  
place of dashing &c.* 2. *com-  
pany*; *relay*. Haere tonu atu  
te tanga o mua (193).—E toru  
tanga o toku kaainga ka noho  
atu apopo. 3. *place where a  
seine is worked*. Kia tae atu  
au ki te kawē i te hau o tenei  
tanga ika (22).

II. Tā, n. a mode of address among  
tribes on the East coast. E  
ta!

III. Ta, a particle compounded of  
'te' *the*, and 'a' *of*. Plural 'a'.  
'Ta Raumati kupenga' is equi-  
valent to 'te kupenga a Rau-  
mati'.

Taawhē, v. i. 1. *go round a cor-  
ner*. A ka taawhe ratou i Mu-  
riwhenua (123). 2. *be travell-  
ed all round*. Ka taawhe i a  
au te motu nei te haere.

Taawhī, v. t. *suppress* feelings &c.  
Taawhi noa iho ana, e totoko  
tonu ake ana i roto i te nga-  
kau te whanowhanoa (82).

taawhitaawhi, v. i. *hang back*.  
Kihai ia i taawhitaawhi, kia  
whakaaroaro ranei, kia aha  
ranei (164).

Tāe, v. i. 1. *arrive*. Kua tae mai  
a Paoa ki to matou whare (196).  
2. *go*. He aha koa ra, ko koe  
kia tae; keoi ano. 3. *reach*

*the utmost limit*. Ka tae te  
roa o to kai (84). Pass. taea.

1. *be reached*. Ka taea te tai-  
ngawai o te ihu (72). Hence  
often equivalent to *as for as*;  
*until*. Ka noho ki Piako, taea  
noatia te ngahuru. 2. *be equall-  
ed*. Kahore he tangata e taea  
ai Te Horo, te oha. 3. *be ef-  
fected*; *be accomplished*. Ka taea  
e au tenei, ka taea hoki e au  
tera atu aianei (19). Often  
with an infinitive verb to de-  
note the character of the action.  
E kore e taea te whai (144).  
4. *be overcome*; *be taken*. He  
pa taea.

whakataetae, v. i. *try strength*;  
*contend*. Ka mea a Tamure kia  
whakataetae ia ki a Kiki (172).

Tāe, n. 1. *exudation from plants*.  
2. *dye*. Kua hemo te tae o  
nga kakahu.

Tāeakā, n. a variety of potato.  
Tāekā, for taea. See under tae.

Tāeki, v. i. *lie*. Hei kona ta-  
eki ai.

Tāemātūkū, a. *purulent*. Ka  
taematukutia a roto o te mate.

Tāeō, n. *thicket* of kiekie or ka-  
reao. Me te taeo piritā.

Tāēpā, v. i. *hang down*. Kei  
hopu tou ringa ki te aka tae-  
pa; engari kia mau ki te aka  
matua (49). Te taepaepatanga  
o te rangi (72); *the place where  
the sky hangs down to the ho-  
rizon*.

taepa, n. *fence*.

Tāhā, n. 1. *side*. Kei te taha o  
te wai e takoto ana. 2. *leaf*  
of flax plant.

taha, v. i. *pass on one side*; *go  
by*. Ka taha te patu i tona  
angaanga (91).

tahataha, n. *steep bank of a river*.

whakataha, whakatātaha, v. i.  
*go on one side*; *steal*. WHAKA-  
taha ana; ko Autahi ano.

- whakatahataha**, v. i. *turn from side to side.*
- Tāhā**, n. *calabash.* Katahi ka utu te tangata ra i tana taha (91).
- Tāhāe**, v. t. 1. *steal.* Akuanei, whakapaea iho, na Hotunui i tahae (136). 2. *do anything by stealth.*
- tahae**, n. 1. *thief.* 2. *young fellow; person.* 3. *filth* (34).
- Tāhākē**, n. *young fellow; person.*
- Tāhāki**, n. 1. *one side.* Haere ana te wahine ra ki tahaki tangi ai (83). 2. *the shore*, regarded from the water. Ka tata ki tahaki, ka tutu a Tuanui (113).
- Tāhākū**, for taku. See taku.
- Tāhāngā**, a. 1. *naked.* Ko te nei tangata e noho tahanga nei, kahore he weruweru. 2. *empty.*
- tahanga**, ad. *moderately; a little.* Kana e waiho te wai kia koropupu: kia werawera tahanga.
- Tāhāohāo**, v. i. *cease* (of rain). Kua tahaohao te ua.
- Tāhāpā**, v. i. 1. *pass by.* Kua tahapa ke te kaupuke. 2. *be left behind.* Kua tahapa kei muri te kaainga.
- tahapa**, a. *at an acute angle.* Ho awa tahapa, a river which makes an acute angle with the sea at its mouth. Ha awa tahapa, ka pai te haere; tena ka poupu ki waho, ka kino.
- Tāhārāhārā**, v. i. *be diminished.* Ka taharahara nga wahie.
- Tāhātāi**, n. *sea-shore.*
- Tāhātīkā**, n. *coast line.* Kei te taunaha haere mai a Taikehu ma i nga whenua katoa o te tahatika (75).
- Tāhātu**, n. 1. *upper edge* of a seine or of a canoe-sail. 2. *horizon.* Na taku potiki koe i tiki ki te tahatu o te rangi (148).
- I. Tāhāu**, n. *front part of the thigh.*
- II. Tāhāu**, pron. for tau, thy.
- Tāhāwāhāwā**, v. t. *contaminate with something 'tapu'.* He aha i tahawahawatia ai e koe nga kai?
- Tāhē**, n. 1. *menses.* 2. *abortion.*
- whakatahe**, n. *abortion.*
- whakatahe**, v. t. *clear from obstruction.* Ka whakatahea te awa kia rere ai te wai.
- Tāhē**, n. *calabash.*
- Tāhēhā**, n. *a small mat.*
- Tāhēi**, v. t. *divide by a crease or narrow stripe.* Taheitia te pukapuka.
- tahei**, a. *divided by a crease or stripe.* He poaka tahei; a black pig, with a narrow white stripe crossing its back.
- Tāhēkō**, v. i. *descend.*
- taheke**, a. *quick.* Kia taheke te haere.
- taheke**, n. *waterfall; rapid.*
- tahekeheke**, a. *striped; streaked.*
- Tāhērē**, v. t. *tie; ensnare.* Ka haere ki te tahere huahua maratou. v. i. *hang oneself.*
- I. Tāhī**, a. 1. *one.* 2. *unique; unprecedented.* E tahi te oha a to tangata.
- tahi**, ad. 1. *together.* Haere tahi ana raua ki waho. 2. *throughout.* Tahi mai ano i te ihu, a te noko atu ana (50). 3. *altogether.* Parau tahi to korero.
- II. Tāhī**, v. t. *sweep.* Tahia te whare.
- tahitahi**, v. t. 1. *scrape.* E tahitahi ana ia i te riwai. 2. *touch lightly.* Kahore i tahitahi ki taku waewae; i pahemo.
- tahitahi**, ad. *within a little;* Tahitahi tonu taua ka riri i mua ake nei.
- Tāhīrā**, n. *the day after tomorrow.*

- row.* A tahira te eke ai ki uta (142).
- Tāhīwī**, n. *heart* of a tree. He rakau tawhito, e mau te taitea i waho, e tu te tahiwi.
- Tāhōatā**, n. *pumice stone.*
- Tāhōe**, v. i. *stretch out the arms alternately* in swimming.
- Tāhōhō**, a. *soft; pulpy.* Tahoho noa nga pititi nei.
- Tāhōrā**, v. t. *gather* fruit off a tree. Me tahora he matai ki ro rahu.
- Tāhōrā**, n. *uncultivated open country.* Kei waenga tahora e haere ana.
- Tāhōrō**, v. t. 1. *cause to crumble down; throw down* a heap or structure. Tahoroa nga puke-puke. 2. *pour out.* Ka oti te tahoro te wai o te karaha.
- Tāhu**, for tāhūhū, see tahuhu.
- I. **Tāhū**, n. 1. *husband; spouse.* 2. any other *near relative.* Tangi-a-tahu; *dirge.*
- II. **Tāhū**, v. t. 1. *set on fire; light.* Na nga tangata a Puhi i tahu te whare. 2. *tend a fire.* Kia pai te tahu o te ahi, kei paoa. 3. *cook.* Tahuna he kai kia ora ai te haere.
- Tāhūa**, n. *heap* of food.
- Tāhūhū**, n. 1. *ridgepole* of a house. 2. *line of ancestry.*
- tahuhu**, v. i. *run in a continuous line.* E tahuhu haere nei ano toku ingoa ki toku tupuna ki a Manaia (123).
- Tāhūnā**, n. 1. *shoal; sandbank.* 2. *seaside; beach.* 3. *bed or land* in a cultivation, divided off by furrows. 4. *battle field.* Ka mate te hoariri, ka riro te tahuna i tetahi.
- Tāhūnē**, n. *seed-down of raupo or typhu angustifolia.*
- Tāhūngā**, n. *any downy substance.*
- Tāhūpērā**, a. *false.* Ko nga ko-
- rero tahupera ano te tu o nga korero inaianei.
- Tāhūrāngī**, n. *beings resembling fairies.*
- Tāhūrī**, v. i. 1. *turn oneself.* 2. *turn over; upset.* Kua tahuri te waka. 3. *turn to; set to work.* Tahuri; haehaea te ika nei (152).
- tāhūrihūri**, n. *head.*
- Tāhūtī**, v. i. *run away.* Ka mea te wahine nei kia haere atu ia kia tahuti (144). 2. Tahuti mai! a cry of welcome.
- I. **Tāi**, n. 1. *sea.* Wai tai; *sea-water.* 2. *tide.* Kia pari te tai ka hoe matou. Taitai nuni; *spring tides.* Taitai ririki, or tai kāwā, *neap tides.*
- II. **Tāi**, n. a term of address in speaking to a married woman. E tai!
- III. **Tāi**, n. *the other side.* Kei tai atu, *beyond.*
- IV. **Tāi.**
- taitai**, v. t. *remove tapu from* a newly built canoe: a ceremony accompanied with the sacrifice of a slave. Hence, 'He taitai-nga waka koe noku' is equivalent to 'you are my slave'.—Ka taitaia te waka (112).
- Tāiāhā**, n. a flat weapon of hard wood, about 5ft long, having one end carved in the shape of a tongue.
- Tāiāmīkī**, v. i. *wander.*
- Tāiāpō**, v. t. 1. *carry in the arms.* 2. *covet.* Ka taiapotia te kainga.
- Tāiāpū**, v. t. *assault; try to take by storm.* A whea ta taua pa te taiaputia ai?—Used also of a star when in close conjunction with the moon. Kei te taiapu te whetu i te marama. This is considered a sign of war, and indicative of the success of one side or the other according to the position of the star.

**Tāiāri**, v. t. *smash*. Me he pipi taiari. Mango-taiari; a kind of shark.

**Tāiārōā**, a. *weary; exhausted*. Katahi ka taiaroa ake a roto i a au.

**taiaroa**, n.

Ka kawea te taiaroa ki a Apakura (44).

**Tāiātea**, a. *faint-hearted; nervous*. He ngakau taiatea.

**Tāiāwā**, n. 1. *foreigner*. 2. *cattarrh*; *cold*. 3. *potato*.

**Tāiāwhio**, v. t. *go round about; encircle*.

**Tāiōpā**, n. *fence*.

**Tāihōkē**, v. i. 1. *descend; go down*. Taiheke rawa te ra, ka tae tatou. 2. *slope downwards*. Taiheke tonu atu tera wahi.

**Tāihō**, n. *heart of a tree*.

**Tāihōa**, ad. *by and bye*. Taihoa ka kite ratou i ta ratou mahi (141).—E tata mate; e roa taihoa.

**Taika**, v. i. *lie*. Kei nga mea e taika mai ra.

**Tāikāhā**, a. *violent; impetuous*.

**Tāiki**, n. 1. *rib*. 2. *wicker basket*; anything of *wickerwork*. Katahi ka tikina he kareao i te ngahere, hei hanga taiki (154).

**taiki**, v. t. *provoke an atua by passing cooked food over any one who is tapu*. Compare *tapena*.

**Tāikiri**, int. expressing surprise or alarm, Tāikiri! taikiri! kore rawa nei koe e ki mai ki ahau! (165).

**Tāikō**, n. a bird.

**Tāikūrā**, n. *heart of a tree; red wood*.

**Tāimāhā**, a. 1. *heavy*. 2. *oppressed in body or mind*.

**Tāimātō**, n. *slack water*. He taimate tenei; ka hoe tatou.

**Tāinā**, for teina. See *teina*.

**Tāināki**, or **tāinānāhi**, n. *yesterday*.

**Tāinākārōhā**, n. *the day before yesterday*.

**Tāināwhā**, n. *what time*; interrogatively, of past time only.

**Tāingāwāi**, n. *the part of a canoe where the water is baled out*.

**Tāiōmā**, n. *pipeclay*.

**Tāiōrōrūa**, n. *valley*. Kia heke tatou ki te taiororua, ka noho.

**Tāipārā**, v. t. *fire a volley at*. No toku whakatikanga ake, ka taiparatia mai au.

I. **Tāipu**, v. t. *betroth*.

II. **Tāipu**, n. *sand hill*.

**Tāipūa**, v. i. *lie in rounded masses or heaps*, as cumulus clouds.

**Tāirāki**, n. a shell fish.

**Tairangaranga**, a. *elevated*.

**whakatairangaranga**, v. i. *rise up*. Na NGapuhi i whakatairangaranga ki te riri, koia Tokakuku.

I. **Tairi**, v. i. Of the sun late in the afternoon, when it hangs as it were over the horizon. Ka tairi te ra.

II. **Tairi**, v. t. *block up*. Tairia te ara.

**Tairō**, v. t. *cause a tohunga to be destroyed by his own atua*.

I meatia atu ona mea tapu ki roto ki te hangī kai, hei tairo i a ia; kia hoki mai ai ona atua ki te kai i a ia.

**Tāirōa**, a. *lingering; spending much time over anything*. He tairoa ahau ki te moe.

**Tāitā**, n. *snag; timber fixed in the bed of a river*.

**Tāitāhā**, a. *oppressive; wearying*. He taitahā te ngaru nei.

**Taitai**, see under *tai*.

**Tāitāia**, a. *unlucky in fishing &c.*

**Tāitāiahōngā**, a. *producing no food*. He moana taitaiahōngā, he onge tahi rangi; a proverb,

for an unsuccessful fishing excursion.

**Tāitāmāriki**, n. *young man; young person of either sex.*

**Tāitāmāhinē**, n. *young woman.*

**Tāitātā**, a *neur.* Kihai ano i taitata atu (151).

**Tāitēa**, n. *white wood; sap.*

**taitea**, a. *fearful; timid.* He manawa taitea.

**Tāitūa**, n. 1. *the further side of any solid body.* Kei taitua o te whare. 2. *for tai tua, western sea.* See tua.

**Tāitūrī**, n. *dew.*

**Tāiūrū**, v. i. *lean; decline from the perpendicular.* Kia taiuru te tu o te taiepa.

**Taiwaru**, n. a fish.

I. **Tākā**, v. i. 1. *fall off.* Taka ana ki raro takoto ai (16). 2. *fall away; desist.* Ka taka ratou ki raro o ta ratou mahi. 3. *turn on a pivot.* 4. *undergo change in direction.* Akuanei ka taka tonga te hau. 5. *go round.* Kua taka nga waka ki tua. 6. *range; roam at large.* E taka mai ra nga tamariki i waho. 7. *full to one's lot or turn.* Kua taka mai ki a au te mea nui.

**taka**, ad. *on all sides; round.*

**tātākā**, v. i. *fall frequently or in numbers.*

**whakataka**, v. t. 1. *throw down; cause to fall off.* 2. *muster; assemble.* Kua riro a Te Horo ki te whakataka taua. 3. *surround.* Katahi te hokowhitu ra ka whakataka i taua whare, a, taka noa (41). v. i. *take a circuitous course.* E whakataka ana te ara konihi a Te Puhia (170).

**whakataka-riri**, a. 1. *rousing indignation; vexatious.* 2. *vexed.*

**whakataka**, n. *herd.* Ka taki-

rau nga kararehe i te whakataka kotahi.

II. **Tākā**, v. t. 1. *prepare.* Ma nga pononga e taka he kai. 2. *taka whakaaro, mahara &c. entertain a design; propose.* Ka taka a WHakatau i te mahara kia haere ia ki te takitaki i te mate o tona tuakana (40).

**takataka**, v. t. *make ready.*

III. **Tākā**, v. i. *lie in a heap.*

**taka**, n. *heap.* Me huihui a tatou kumara kia kotahi te taka.

I. **Tākā**, n. *batten which covers the outside of the joint of the rauawa of a canoe.* He taka to waho, he paewai to roto.

II. **Tākā**, v. t. *fasten a fishhook to a line.* Katahi a Maui ka taka i tana matau (20).

**taka**, n. *thread by which the hook is fastened to the line.*

**Tākāawhē**, a. *circuitous.* He ara takaawhe.

**Tākāhē**, v. i. *go wrong; come to nothing.* Mehemea ka takahē ta korua tukunga ki te pakeha, katahi ano ka taea te pana i te pakeha.

**Tākāhi**, v. t. 1. *trample.* E takahi ana nga tamariki i nga kumara. 2. *place the foot on anything to hold it.* Ko te wahine tena nana i takahi te kauahi, he wahine tapu hoki. 3. *plunder.* 4. *disobey.* Kua takahia nga kupu i rongo ratou (22). 5. *intransitively, dance.* Katahi ra ka takahia (167).

**takahi**, n. *that part of the trunk of a tree which is nearest to the ground.*

**takahanga**, n. 1. *circumstance &c. of trampling.* 2. *sole of the foot.*

**Tākāhōa**, n. *companion.*

**Tākāhōrē**, n. 1. *widower; widow.* 2. *naked person.*

**Tākāi**, v. t. 1. *wrap up; wrap round.* He mea apoapo e te rimu, takai atu, takai mai (11).  
2. *wind round.*

**takai**, n. *wrapper; covering.*

**takatahai**, v. t. *wind round and round.*

**Tākākā**, n. 1. *common fern; pteris aquilina.* Ka mate oku waewae i te ngaunga a te takaka. 2. *fibres in fernroot.*

**Tākākāu**, n. 1. *stalk; straw.* 2. *fore-arm.*

**Tākāhāu**, a. 1. *free from business; at leisure.* Taihoa e haere, kia takakau; kei haere maharahara te ngakau (189). 2. *free from the marriage tie.*

**Tākāmīngōmīngō**, v. i. *turn round.* Takamīngomingo ana a raro o te whenua.

**Tākāōiōi**, v. i. *writhe; roll.*

**Tākāōngē**, v. i. *be in want.* Ta-kaonge noa i ro ngahere; koi kai, koi aha.

**Tākāōrē**, n. *ring on the leg of a captive bird, to prevent the string from cutting it.*

**Tākāōriōri**, v. i. *writhe; roll over and over.*

**Tākāpāpā**, v. t. *double up.* Takapapaa te kete.

**Tākāpāu**, n. *mat to sleep on.* Hurihanga takapau; *conclusion of the 'pure' ceremony.* Ka hurihia te hurihanga takapau; ka noa (22).

**takapau**, v. t. *set free from 'tapu'.* Ka takapauria (112).

**Tākāpu**, n. 1. *belly.* 2. *middle of a drag net.*

**Tākāpūi**, a. *going about in company.*

**Tākāpūke**, v. t. *plant in hillocks.* Me takapuke nga purapura.

**Tākārē**, a. *eager; strenuous.* E takare ana ahau ki te haere.

**Tākārēkō**, a. *threatening rain.* He marangai, ina e takareko nei.

**Takariri**, **whakatakariri.** See under **taka.**

**Tākārītā**, v. i. *shew resentment.* Kia ata takarita.

**takaritarita**, a. *veiled; annoyed.*

I. **Tākārō**, v. i. *play; sport.* Pass. **takarohia**; *be played with.*

**takaro**, n. *game; play.*

II. **Tākārō**, ad. *by and bye; presently.* Takaro tatou e haere.

**Tākārūrē**, v. t. *mention repeatedly.* He aha toku ingoa i waiho ai hei takaruretanga i runga i te ngutu o te tangata? v. i. *become listless.* He takaruretanga mahi, mahue ake.

**Tākātāpūi**, n. *intimate companion of the same sex.*

**Tākātu**, a. *prepared; ready.* Ka takatu nga tangata ki te haere.

**Tākāu**, a. *sloping abruptly; steep.*

**Tākāwāengā**, n. *go-between; mediator.*

**Tākāwāi**, v. t. *anoint.* E takawai ana ia i tona upoko. (R.)

**Tākāwē**, v. t. *sling over the shoulder.*

**Tākāwhāki**, v. i. *roam at will.* Takawhaki ke noa atu nga tamariki: kaore e noho ki nga matua.

**Tākāwhētāwhētā**, v. i. *writhe; toss oneself.* Ka hinga ka takawhetawheta nga waewae.

**Tākāwiri**, a. *twisted.* He rakau takawiri; e kore e akoako.

**Tākō**, v. i. *absent oneself.* Take koanga; whakapiri ngahuru; *Last at work but first at the feast.*

**Tākō**, n. 1. *root; stump.* 2. *post for the palisading of a pa.* 3. *cause.*

**taketake**, n. 1. *lower point of the sail of a canoe.* 2. *stick fastened to the end of a seine to keep it stretched.*

**taketake**, a. 1. *well founded; firm; lasting.* He rongo take-



take. 2. *certain; on good authority.* Katahi matou ka rongo taketake ki nga korero mo te matenga o nga tangata o Turanga. 3. *own.* He mahi taketake nana.

I. **Tākōkō,** *guard-fish.*

II. **Tākōkō,** a. *altogether acquired.* Takeke noa nga tini kupu maori i a koutou.

III. **Tākōkō,** v. t. *make a net.* Rokohanga atu e au e takeke ana i te kupenga.

**takekenga,** n. *mesh of a net.*

**Tākōkētōngā,** n. a fish.

**Tākōrē,** n. *keel of a canoe &c.*

**tākōrēkōrē,** n. *thread to lash the bait on to a fishhook.* Ko te takai o te mounu, he takere-kere.

**whakatakere,** n. 1. *bottom of deep water; bed of a river.* 2. *stragglers from an army or company of travellers.*

**Tākōrēhāia,** n. *open rent in the bottom of a canoe; dangerous leak.* Ehara i te aurukowhao; he takerehaia. Often applied to irretrievable misfortunes.

**Tāki,** v. t. 1. *take to one side; take out of the way.* Ko nga he o mua, i uru ano ahau ki roto: ko tenei he, me tāki au i toku tinana ki uta. 2. *take food from the fire.* Ka maoa nga kai na: takina.

I. **Tāki,** v. t. 1. *track; tow with a line from the shore.* 2. *begin or continue a speech.* Ka takina e Raharuhi ana korero ki nga korero o era rangi. 3. *challenge.* Takina te taua. 4. *intransitively, make a speech.* Kei runga ko Hotunui e taki ana; Haere mai e taku tamaiti; haere mai ki Hauraki (139).

**takitaki,** i. v. t. 1. *recite a song &c.* Ka takitakina ona puha. 2. *proroke.* Ka takitakina kia

pamaro ai te haerenga mai ki waho o te rua (151). 3. *trace out; look for.* 4. *avenge.* E haere ana ki te takitaki i te mate o tona papa. ii. v. i. 1. *rise.* Ka takitaki mai nga kawainga o te ata. 2. *dawn.* Ka

**takitaki,** n. *fence.*

**whakataki,** v. t. 1. *conduct.* Maku koe e whakataki, kia tika ai to haere. 2. *begin or continue a speech.* 3. *go in search of; trace out.* Ka haere taua ki te whakataki i taku kotiro (48).

II. **Tāki,** or **tātāki,** ad. 1. *giving a distributive force to numerals.* Takirua, *by twos; two at a time.* 2. *denoting that what is said applies to each one individually.* Kua takimaumau (150); *they were every one of them caught.*

**Tākiekie,** n. a kind of eel.

**Tākihī,** n. *kidney.*

**Tākirā,** n. *the moon on the nineteenth day.*

**Tākirī,** v. t. 1. *untie; loosen.* Hutia te punga, takiritia hoki nga ra (70). 2. *disengage the fibre of flax.* Kei te takiriti whitau. 3. *free from 'tapu'.* He takiritanga kainga. 4. *draw away suddenly.* Ka takiriti a mai te taha i roto i te wa (91). v. i. 1. *start convulsively; fly back as a spring.* 3. *rush; charge.* Kia paia te takiri. *dawn.* Ka takiri te ata.

**Tākirikāu,** n. a variety of *phormium tenax*, the fibre of which is disengaged without the use of a shell. See *tihore*.

**Takitaro,** a word denoting a short lapse of time. Kia takitaro taua ka haere. *We will go in a little while.* See *taro*.

**Tākitini,** ad. *in crowds.* Kaore

- i tupu Ngatimauna: papa taki-tini i te autaiā te takatakahi.
- Tākītūrī**, n. *death-watch beetle*.
- Tākiurā**, n. *sacred food*; cooked on the occasion of the removal of the bones of the dead.
- Tākiwā**, n. *interval of space*, or time.
- takiwa**, v. i. *be separated by an interval*. Ka takiwa noa mai te iwi ra (171).
- Tākō**, n. *palate*; gums.
- Tākō**, a. 1. *loose*. He tako noa te aka o te taiēpa nei; kaore i mau. 2. *peeled off*. Ka tako te hiako.
- Tākōhā**, a. 1. *spread about*; scattered. Kei te takoha noa atu nga mea o roto o te whare.—He takohatanga mahi, *a dispersing from work*. 2. *free from fear or suspicion*. Kahore he maharahara o tera takiwa; tahoka noa atu nga whakaaro.
- Tākōhē**, a. *not hurried*. E whakatakohe haere ana (170). Compare takuhe.
- Tākōhū**, n. *mist*. He takohu hau moana, he tohu marino.
- Tākōkī**, a. *sprained*. Ka takoki toku wae wae.
- Tākōrā**, n. *small kumara*.
- Tākōrū**, a. *hanging in folds*; loose.
- Tākōtō**, v. i. *lie*. E takoto mai ra to pukapuka.
- whakatakoto**, v. t. 1. *lay down*. 2. *plant an ambuscade*. 3. *whakatakoto tupuna*, *recite genealogies*.
- whakatakoto**, n. *ambuscade*.
- takotokoto**, n. *sprit of a sail*.
- Tākōu**, n. *red ochre*; a variety obtained from yellow earth by burning. Ano i taia ki te takou se whero (16).
- Tākū**, pron. *my*. pl. **āku**. See a, prep. Tākū, is equivalent to toku.
- Tākū**, a. *slow*. He taku te haere o te tangata ra: te hohoro te aha.
- tātākū**, v. t. *utter slowly or deliberately*. Tau mahi he ata tatakū marire i te kupu.
- tātākū**, v. t. *threaten behind one's back*. Kei te takuna koe e Turi kia patua.—Kei te takuna e Turi he mate mou.
- takutaku**, v. t. 1. *threaten*. 2. *recite incantations*. Haere ki te ruku ka takutaku ai e koe ki te uri o Tuwharetoa (129).
- Tākūāhi**, n. *stones let into the floor of a hut as a fender for fire*.
- Tākūātē**, v. i. *sigh*. Ka takuate noa iho a roto i a ia i te aroha.
- Tākūhē**, a. *secure*; *without apprehension*. Na reira ka takuhe te haere; na reira ka maheu te haere. Compare takoha and takohē.
- Tākūngā**, n. 1. *food of indifferent quality*. He takunga ra enei kai; he takunga parae. 2. *ground*; *pretext*. Kia ai he takunga ka haere ai. WHai takunga ki, *have a claim on*, for services rendered &c. Engari a Piwaka, i whai takunga ki a Turi.
- Tākūpē**, a. *quiet*; *at ease*. Kei te whakatakupe matou e noho nei; kaore he whakaohoho.
- Tākūpu**, a. *short*. Me kokoti nga manga kia takupu.
- Tākūrūa**, n. 1. *Sirius*; *the dog-star*. 2. *winter*. Mahia he kai mo tau; mahia he wahie mo takurua.—He riri takurua, *a winter quarrel*, i.e. one of no magnitude.
- Tākūrūtū**, a. *feeble*; *sluggish*. Kia ata haere tatou i nga takurutu. *Let us go gently on account of the feeble ones*, i.e.

the women & children. He wahie takurutu, *firewood that will not blaze.*

**Tākūtāi**, n. *sea-coast.*

**Tāmā**, n. *son; eldest son.* Te tama a Rehua, ko Kaitangata.

**tamatama**, v. t. *treat with marks of disgust.* Ka tamatamatia te wahine whakarawai.

**whakatamatama**, v. i. *be above doing a thing; be too proud.* Katahi ano te tangata whakatamatama ki te taka kai.

**Tāmaahū**, v. t. *remove the 'tapu' from a kumara ground before taking up the crop.* Katahi ka tamaahutia te kai.—Tututu kai-kore; tamaahu kai nui.

**tamaahu**, n. *firstfruits of kumara.*

**Tāmaarōa**, n. *son.*

**Tāmāhānā**, v. t. *cook a second time; warm up cooked food.*

**Tāmāhinē**, n. *daughter.* plural **tāmāhinē.**

**Tāmāiti**, n. *child.* only used in the singular. plural **tamariki.**

**Tāmākā**, n. *round cord platted with five strands* (150).

**Tāmāki**, v. i. *start involuntarily.*

**Tāmāngā-kōtōrē**, 1. *youngest child in a family.* 2. *next youngest brother or sister.*

**Tāmāokā**, a. *cooked.* Kia koro-huhutia, kia tamaoka iho ka kai.

**Tāmārāhi**.

**whakatamarahi**, v. i. *boast oneself; act proudly.*

**Tāmārāmārā**, a. *swaggering.*

**whakatamaramara**, v. i. 1. *strut; swagger.* WHakatamaramara ana te haere a te tangata ra. 2. *expostulate.* I a ia i roto i te wai, ka whakatamaramara mai, ka mea mai, 'A tama ra, waiho au i Hikurangi' (111).

**tamariki**, n. 1. *child; (opposed to adult).* Waiho kia takaro

ana, he tamariki hoki u ana.

2. plural for tamaiti, *children.*

**Tāmātēa**, n. *the sixth, seventh, eighth and ninth days of the moon's age, called respectively tumatea-lu-tahi, tumatea-lu-rua, tumatea-lu-toru, and tumatea-lu-wha.*

**Tāmāu**, v. t. *fasten.* Tamautia rawatia te whare; kei waiho kia tuwhera.

**Tāmē**, and **tametame**, v. i. 1. — *smack the lips.* 2. *eat.*

**tame**, n. *food.*

**Tāmēnē**, v. i. *be assembled.* Kua tamene mai nga tamariki.

**Tāmī**, v. t. 1. *press down with a weight.* Aua te tamia te rahurahu, kei pirau te kapura. 2. *repress.* I tamia ra hoki ia taku korero.

**Tāmōe**, v. t. 1. *press flat.* tamoe ra i te rauaruhe. 2. *smother; repress.* Tukua ki puta te korero; aua e tamoea. 3. *leave for a long time in the process of cooking.* Tamoea te tatou poaka kia maoca ai.

**tamoe**, n. *kumara used in the 'tamaahu' ceremony.*

**Tāmōmi**, v. i. *be engulfed.* Kua tamomi te tangata ki te hu.

**Tāmūimūi**, v. i. *throng; crowd around.*

**Tāmūmū**, v. i. *hum.*

**Tāmūrē**, n. *snapper; a fish.*

**Tānā**, pron. *his; her; its.* plural ana. See prep. a.

**TĀNĀ**, n. *ton.*

**Tānē**, a. *male.*

**tane**, n. *husband.* Kahore ano Tangotango i mohio ko Tawhaki tenei, ko tana tane (51).

**Tānēa**, v. i. *be choked.*

**Tānēkāhā**, n. *phyllocladus trichomanoides; a tree.*

**Tānēwhā**, v. i. *lie.* (R.)

**Tānikō**, n. *ornamental border of a mat.* Kahu taniko (155).

**Tāniwhā**, n. a fabulous reptile supposed to reside in deep water.

**Tānoe**, v. i. *be sprained*. He tanoē toku mate.

**Tānōni**, v. i. *be sprained*. Kua tanoni toku waewae.

**Tānū**, v. t. 1. *bury*. I tanumia ki roto ki nga hutinga huru-huru manu (95). 2. *plant*.

**Tānūkū**, v. i. 1. *crumble down*. 2. *swallow saliva*. O tanuku ana te korokoro i te wehi.

**Tānūmi**, v. i. *disappear behind* an object. Kua tanumi ki tua.

**Tānūmi**, v. t. *fold double*.

**Tāngā**, v. i. *be assembled*. Tanga kau nga tamariki a Rewa. See also under ta.

**Tāngā**.

**tātāngā**, a. *quick*. Me whakairite nga hoe kia rite rawa, kia tatanga ai tatou te puta ki waho (170).

**tāngātāngā**, a. 1. *loose; not tight*. Ka tangatanga nga pou o te whare. 2. *easy; free from pain*. Ko toku tinana ka tangatanga; kei aku waewae anake te mae.

**Tāngāngā**, n. *umbilical cord*.

**Tāngāhāngāhā**, n. a fish.

**Tāngāi**, n. 1. *bark*; 2. *cervical vertebrae*.

**Tāngānei**, ad. (used by R. for tena ko tenei) *but now; but as for this*.

**Tāngāngā**, a. *loose; not tight*.

**tanganga**, n. *stragglers; camp followers*. Hokowhitu te iho o te taua; ma te tanganga ka rau.

**Tāngāngā**, v. i. *subside*. Ka tangangao te ngaru.

**Tāngārā**, a. *loose*.

**Tāngārē**, a. *angry*.

**whakatangarengare**, v. i. *grow angry*.

**Tāngārōamūa**, n. *twenty-third day of the moon's age*.

**Tāngārōarōtō**, n. *twenty-fourth day of the moon's age*.

**Tāngātā**, n. *man; human being*. He tangata ano i reira, ko nga tangata whenua ake ano o tenei motu (123).

**tangata-tawhito**, *water-hen* or *pukeko*.

**Tāngātākīmōri**, a. *small; insignificant*. Kahore i tangata-kimori te putanga mai o taua hau.

**Tāngō**, n. *tetranthera calicaris*, a tree.

**tangeo**, a. *acid*. Tangeo tonu te taro nei.

**Tāngērē**, n. *keel of a canoe &c*.

**Tāngī**, v. i. 1. *cry; give forth a sound*. E tangi he pu i nga po katoa, ko au tena (131). 2. *weep; utter a plaintive cry*, as a token of grief. Haere ana te wahine ra ki tahaki tangi ai (83). 3. *sing a dirge* or *lament*. 4. *cry* as a token of affection. Kia ata tangi tatou kei rongo mai aku hua (97). 5. *salute*. Kahore ana kupu mai, ko te tangi kau mai; heoi ano.

**tangi**, n. 1. *sound*. Te tangi o nga pu a Tutanekai (130). 2. *lamentation*. Katahi ka whakahuatia iho e te tungane tana tangi (34). Tangi-a-tahu, *dirge*.

**tātāngī**, v. i. *jingle; rattle*.

**whakatangi**, v. t. *cause to sound*. Ka whakatangi au i taku kōauau (76).

**whakatangitangi**, n. a species of *metrosideros*.

**Tāngitā**, v. i. *lie*. E tangita mai ra.

**Tāngō**, v. t. 1. *take up; take in the hand*. Ka tango ia i te-tahi hua o taua rakau, ka panga iho (16). 2. *take away*;

remove. Tangohia te puru o te whatitoka, o te matapihi (47).  
**tātāngō**, v. t. *snatch one from another*. E tatango ana nga tamariki i te kakahu.

**tangotango**, v. t. *handle; have recourse to; use*. Tena, tangotangohia etahi o a koutou karakia (158).

**tangohanga**, n. 1. *circumstance &c. of taking*. 2. *betrothal; marriage*. 3. *feast given on occasion of betrothal or marriage*.

**tāngōtāngō**, n. *rail of a fence*.

**Tāngōngō**, a. *thoroughly ripe or cooked; soft*.

**Tāngōrō**, a. 1. *loose*. 2. *not distended; not full*. Tangorongoro noa te kete nei. 3. *having the skin loosened; blistered*. Ka tangorongoro a roto o toku reke-reke.

**Tāngōrūngōrū**, a. *thoroughly ripe or cooked; soft*.

**Tāngōungōu**, a. *thoroughly ripe*.

**Tāngūrū**, a. *deep-toned; gruff*. He reo tanguru.

I. **Tāo**, n. *spear*.

II. **Tao**, v. t. *cook in a native oven*.

Ka patua nga kuri e rua, kotahi i taona (112). v. i. *contain food in process of cooking*. Ka tao te hangi tapu (173). WHakataona ta tatou umu.

**tātāo**, v. i. 1. *remain a long time in the process of cooking*. Te tatao o te umu nei; te huhea. 2. *lie flat und close*. Te kohu e tatao ana i runga i te whe-nua. 3. *be deep*. Kia tatao tonu te ono o te kopura. 4. *droop*. Ka tatao te tuara; ka mate. 5. *bleed at the nose*. Ka tatao taku ihu.—E tama, he ihu tatao koe.

**Tōkētē**, n. *man's brother-in-law; woman's sister-in-law*.

**Tōnē**, n. *town*.

**Tāopūkū**, v. t. *cook anything wrapped up in leaves &c.*

**taopuku**, n. *leaves which food is wrapped in for cooking*.

**Tāongā**, n. *property; treasure*.

**Tāorōa**, n. *long spear*.

**Tāōrū**, a. *soft; yielding*. Taoru kau ana te puku.

**taoruoru**, a. *boggy*.

**Tāotū**, n. *wounded man*. Toko-ono i mate rawa; tokotoru nga taotu.

**Tāpā**, n. *margin; edge*.

**Tāpā**, v. t. 1. *call; name*. Koia i tapaa ai toku ingoa e te iwi nei ko Tatau (46). 2. *command*.

**tapatapa**, v. t. *call by the name of any one*.

**Tāpā**, v. t. *pulverize soil*. Kei te tapa te mara o Paratene.—Me te mara tapa te moana.

**Tāpā**, a. *chapped*. Ka tapatia te hiako.

**Tāpāe**, v. t. 1. *lay one on another; stack*. Ma wai e tapae nga witi ki te whakapu? 2. *place before a person; present*. Tapaea he kai ma te manuhiri. v. i. *lie in a slanting position*.

**Tāpāhi**, v. t. *cut; chop*.

**tapatapahi**, v. t. *cut to pieces*.

**Tāpāi**, n. *part of a net which is first put into the water*. Kia whiti atu te tapai ki ko.

**Tāpāirū**, n. 1. *first-born female in a family*. 2. *nephew or niece*.

**Tāpāki**, n. *mats or leaves on which food is laid in a native oven*. Ka kohia ki te tapaki nga kai (173).

**Tāpākūri**, n. *basket*.

**Tāpākūwhā**, n. 1. *present given by a bridegroom to the bride's relations*. 2. *woman introduced into a family by marriage*.

**Tāpānīhi**, v. i. *go stealthily; go on one side*. Tapanihitia to tatou haere kei kitea.

**Tāpāpā**, v. i. 1. *stoop*. Kia tapapa te haere. 2. *lie flat*. 3. *brood*; *sit*. E tapapa nei te manu i runga i nga hua.

**Tāpārārō**, n. *north wind*.

**Tāpārēngā**, v. t. *muzzle*. Taparēngatia te waha o te kuri.

**Tāpārū**, v. t. 1. *join*; *add*. Taparu iho, taparu iho nga tahua o te kai. 2. *eat voraciously*. Kua e taparua te kai.

**Tāpārūrū**, a. *slow*. Aua e taparururia te haere.

**Tāpātāhi**, a. 1. *not doubled*. He kakahu tapatahi. 2. *having one aspect*; *single*.

**Tāpātāi**, n. *sea shore*. Kei te tapatai e tupu ana.

**Tāpātāpāumā**, n. *coprosma grun-difolia*, a tree.

**Tāpātū**, v. t. *thatch*; *cover in* a roof. Kei te tapatu a Pikai i tona whare.

**Tāpātū**, v. i. *reach the bottom*. Kia tapatu ki raro ka tahuri ai ki te tunu kai.

**Tāpāu**, n. *mat to lie on*.

**Tāpāwāhā**, n. *tattooing on the cheek*.

**Tāpēhā**, n. *rind*; *bark*.

**tapeha**, a. *false*.

**whakatapeha**, v. t. 1. *falsify*; *pervert*. I whakatapehatia kētia e ia te ahua o nga korero. 2. *give the lie to*. I whakatapehatia ra e te Mokena a Matete: i kiia ra te arero, he arero taiaha.

I. **Tāpēkā**, v. i. *turn aside*. Kōtahi te wahi i tapekatia.

**tapeka**, a. *false*; *erroneous*.

II. **Tāpēkā**, v. t. *turn up* clothes that they may not be an impediment in travelling. Ko nga weruweru, he mea tapeka ki runga i te kaki (146).

**Tāpēkē**, v. i. *be gone*, or *come*, leaving none behind. Kua tapeke atu nga tangata.

**Tāpēnā**, v. t. *insult* or *irritate* an 'atua' by passing food over a person who is 'tapu'. Ko wai te tohunga i tapenatia e koe ki nga kai na.

**Tāpēpā**, v. i. *totter*; *falter*. Kua tapepa te waewae; meake hinga.

**Tāpēpē**, v. i. 1. *slip*; *stumble*. Ko te wahi tenei e tapepea nei. 2. *make a mistake* in repeating a karakia. 3. *speak indistinctly* or *inarticulately*. He reo tapepe.

**Tāpērē**, a.

He whare tapere, a house used for meetings of the 'hapu'. Ka huihui nga whare tapere (131).

**Tāpērū**, v. i. *pout*. He aha nga ngutu o te wahine e taperu mai na?

**Tāpi**, n. *native oven*.

**tāpīpi**, n. *small native oven*.

**Tāpi**, v. t. *patch*; *mend*. Tapia to tatou waka.

**tapitapi**, v. t. 1. *get together the remains of* a scattered army. 2. *murmur at*; *find fault with*. I tapitapia ahau e te tangata ra.

**Tāpiki**, v. t. 1. *lay hold of*. Kātahi ka tapikitia e ia tana aho (21). 2. *bind into a sheaf* or *bundle*. v. i. 1. *be entangled*. Ka tapiki te kupenga. 2. *bend the leg* as in stepping over anything. Tapiki tou waewae ki tua o te rakau na.

**tapiki**, n. *sheaf*; *bundle*.

**Tāpikō**, v. t. *set a trap*. I he te tapikotanga o te tawhiti.

**Tapipi**, see under **tapī**.

**Tāpīri**, v. t. *join*; *add*; *append*.

**tapiri**, n. 1. *anything added or appended*. 2. *vigorous shoot growing up beside* the main stem of a plant. Ka tupu nga tapiri o te karaka nei. 3. *assistant*.

**Tāpōa**, n. *abscess*.

**Tāpōi**, v. i. *be travelled round*,  
Kua tapoi i a au te motu nei.

**Tāpōkērē**, v. t. *crowd with workmen*. Tapokeretia mai ta taua mara kia awe te oti.

**Tāpōkō**, v. i. 1. *go in; enter*.  
Ka pari te tai, katahi ka manu,  
a ka tapoko ki Hauraki (189).  
2. *sink in mire*.

**tāpōkōpōkō**, a. *soft; boggy*.

**Tāpōrā**, v. t. *collect inanga &c.*  
*into small baskets*, ready for  
cooking.

**tapora**, n. *baskets in which inanga are cooked*. E rua nga tapora paruparu a te tangata nei; pau katoa (190).

**Tāpōrē**, v. i. 1. *bend; sag*. Ka tapore nga heke o te whare nei. 2. *become faint*. Taporepore ana taku manawa i te hia-kai.

**Tāpōtō**, n. a variety of *phormium tenax*, called also *tihore* and *takiri-kau*.

**Tāpōtū**, v. i. *reach the bottom of a hill &c.; reach to the ground; be brought down to the water*. He kakahu tapotu.—Toia Tainui, tapotu ki te moana.

**Tāpōu**, a. *dejected; downcast*. Te titiro koe, he morehu, kei te tapou tou nga whatu.

**Tāpū**, a. 1. *under religious or superstitious restriction*, as chiefs, tohunga, newly built-houses, canoes &c. Any one violating this restriction contracted a 'hara' and was certain to be visited with some great calamity. 2. *beyond one's power*. Tokowha ona hoa i kainga katoatia e ia: kotahi i tapu, ko Tawhiri (7). 3. *sacred; holy*.

**taputapu**, n. 1. *goods; property*. 2. *appliances*. E mahi ana te hunga i noho i runga i a ra-

tou nei taputapu, i te karakia (154). 3. *foot of a pig*.

**Tapuāe**, see **tapuwāe**.

**Tāpūhi**, v. t. 1. *nurse; carry in the arms*. Tapukitia te tamaiti nei, kei tangi. 2. *tend in sickness or distress*. Kei tawhiti taku tapuhitanga i a koe e noho nei.

**whakatapuhi**, v. t. *carry in the arms; nurse*.

I. **Tāpūi**, n. 1. *intimate companion*. 2. *familiar spirit*. Waiho iho ona tapui i reira, he patu-paiarehe (80).

II. **Tāpūi**, v. t. *lay in a heap*. He mea tapui nga rakau.

**Tāpūkē**, v. t. *bury; cover with earth*. v. i. *be heaped up*. Ka titiro ki nga pungarehu e tapukepuke ana (186).

**Tāpūkōrākō**, n. a bird.

**Tāpūnī**, v. t. *close up faulty places in a net*. Tapunia te kupenga.

**Tāpūwāe**, n. 1. *footmark*. 2. *footstep; tread*. Ka haruru nga tapuwāe.

**Tārā**, n. 1. *point; spear-point*. Ka whati tana tara (33). 2. *peak of a mountain*. Te tara ki Tautari. 3. *spines in the dorsal fin of a fish*. 4. *rays of the sun, appearing before sunrise*. Puta rawa mai te tara o te ra, kei runga o Pouarua e haere ana (144). 5. *papillae on the skin*. 6. *courage; mettle*. He tangata whai tara. 7. *membrum virile*. 8. *sterna frontalis; tern; a sea bird*. 9. *side-wall of a house*.

**tara**, v. i. *throw out rays, as the sun just before rising*. v. t. *influence by charms*. Ka taraa te rangi.

**tara**, a. *Korero tara, fable*.

**taratara**, n. 1. *spine; spike*. 2. a part of a trap. Te taratara o te tāwhiti.

**taratara**, a. *prickly; rough.*

**tātārā**, n. 1. *rough mat* made from the leaves of kiekie. 2. *shell* used as a wind instrument; called also pu-tatara. 3. *fence.* 3. a shrub.

**whakatarā**, v. t. 1. *challenge; put on one's mettle.* 2. *stimulate by entreaty.* Ka whakatarā te atua (112).

**whakataratara**, v. t. *make rough; notch.*

**Tārā.**

**tātārā**, a. 1. *loose; untied.* 2. *distant.* He mea nei te tane ka tatara ki tawhiti.

**Tārāhāngā**, n. 1. *fork* of a tree. 2. *indentation.* 3. *trap* for hawks &c.

**Tārāhāu**, n. a rough mat.

**Tārāhōkē**, n. a plant.

**Tārāhi**, n. *diarrhoea.*

**Tārāhōnō**, v. t. *pile up; lay in a heap.* Tarahonotia nga kai ki te kaainga.

**Tarahu**, v. t. *heat* a native oven.

Tarahuna te tapi.

**tarahu**, n. *native oven.*

**Tārāi**, v. t. *chop with an adze.*

Ka tarai ano nga tangata ra i to ratou waka (51).

**Tārāi**, n. *basket* of fern-root. Ka rua tekau nga tarai roi.

**Tārāirō**, n. *nesodaphne taraire;* a tree.

**Tārākē**, v. t. *clear off; sweep away.* Tarakea nga otaota.

**Tārākihī**, n. a fish.

**Tārākinī**, a. *held by the point.*

**Tārākōi**, n. a kind of grass.

**Tārākūrā**, n. a cutaneous disease.

**Tārāmārō**, n. a kind of grass.

**Tārāmēa**, n. *spear-grass; aciphylla squarrosa* &c.

**Tārāmēngēmēngē**, a. *crisped; curled.*

**Tārāmōrē**, a. *lean; shrunk; shrivelled.*

**TARANATA**, n. *talent.*

**Tārāngārārā**, n. a kind of toe-toe.

**Tārāpi**, a. *very small and fine,* as threads in a mat.

**whakatarapi**, a. *fastidious; delicate.*

**Tārāpiki**, v. i. *lie across.* E tarapiki ana nga rakau nei.

**Tārāpō**, n. a large night bird.

**Tārāpūngā**, n. a bird.

**Tārārau**, v. i. *make a loud confused noise.* Tararau ana tera te waha o te tangata.

**Tārāri**, n. *whirligig.*

**Tārārō**, n. *mass of mashed food.* He tararo pipi.

**Tārārūa**, a. 1. *having two points or peaks.* 2. *cleft.*

**Tārātā**, n. *pittosporum eugenioides;* a tree.

**TĀRĀU**, n. *trowsers.*

**Tārāu**, v. t. *paddle sideways.* Tarautia atu te waka kia piri ki tahaki.

**Tārāu**, n. *condiment; relish.* Ho-mai te koura na hei tarau mo a taua puwha.

**Tārāuhō**, n. *heart* of a tree.

**Tārāumā**, n. *chest; thorax.*

**Tārāwā**, v. t. *hang upon a line or rail.*

**tarawa**, n. *line or rail* on which anything is hung.

**Tārāwāhi**, n. *side or bank* of a river, valley &c. Kei tera tarawahi te kaainga.

**Tārāwāi**, n. *unevenness in the horizon line at sea.* WHAKATARAWAI ana te waka, *the canoe is like a speck on the horizon.*

**Tārāwērā**, n. a plant.

**Tārāwētī**, a. *hostile.* Nona hoki te taraweti ki a au.

**whakataraweti**, v. t. *treat as an enemy.* Ehara au i te pakeha, kia whakatarawetitia rawatia au e koutou.

**Tārāwhiti**, n. *hoop.*

**Tārē**, v. i. 1. *hang.* E tare mai



ra i runga i te taiepa. 2. *gasp for breath*. E tare ana a Potopoto i te mamae.—Tare ana taku poho.—Ka oma, ka tare-tare te manawa.

**whakatatare**, or **whakataretare**, v. i. *stoop or lean forward* in order to look at anything. E whakataretare iho ana i runga i nga pakiaka o te rakau kia kite i a te Kanawa (180).

**Tārōhā**, n. *ochre*.

**Tārōhū**, v. t. *cover with earth; bury*. Tarehuria atu nga kai na ki te oneone.

**Tārōhū**, ad. *at unawares*. Mamae ana te ngakau ki o tatou hoa e patua tarehuria mai nei e ratou.

**Tarei**, for tarai. See tarai.

**Tārōkā**, a. *eager; strenuous*. Compare **takare**.

**Tārōkē**, n. *small edge tool*.

**Tārōngā**, v. t. *cover up*. Me tarēnga noa a tatou mea ki te otaota.

**Tārōpārōpā**, v. i. *flap in the wind*. Tukua te ra kia tareparepa.

**Tārōrārōrā**, v. i. *be torn*. Tarerarerera ke, he wahi ano, he wahi ano.

**Tārōwā**, a. 1. *raised up*. Hapainga kiatarewa ki runga. 2. *a float*. 3. *hanging*. 4. *drooping; trailing*. Ka tarewa te tupu o te kapana. 5. *declining*. Ka tarewa te ra. 6. *aghast*. Ka tarewa nga kanohi. 7. *unsettled; not paid for*. He mea mamae te taonga tarewa: kia ea ano ka ora te tangata.

I. **Tāri**, v. t. *carry*. Taria atu nga rakau nei ki ko.

II. **Tāri**.

**taritari**, v. t. *provoke a quarrel*.

**whakatari**, v. t. 1. *provoke a quarrel*. 2. *incite; stir up*. E whakataritari ana i a Te Kahurere moa kia whakatika ki ru-

nga ki te haka (145). 3. *expose to chastisement*. Nau ano koe i whakatari i mate ai.

III. **Tāri**.

**tātāri**, v. i. *wait*. Ka tatari te manuhiri nei ki te tangata o te ahi nei kia hoki mai (186). Pass. **tāria**, *be waited for*. Ko koe e taria nei e Kohere ma. Taria is also used as an adverb, *by and bye; after a time*. Taria nei he mate e pa mai ki a Tu (6). See also **tātari**.

IV. **Tāri**, n. 1. a mode of plating with eight strands. 2. *noose* for catching birds. Ka hangaa he tari, a ka hoatu ka potaeria ki tona upoko (33).

**Tārikārākia**, n. a method of plating (19).

**Tāringā**, n. 1. *ear*. 2. derivative from tari. See I. **Tari**.

**taringa**, a. *deaf; obstinate*. Tarīnga noa iho ki te ngare a te hunga o rahaki (23).

**Tāringā**, n. *circumstance of waiting*. See **tātari** under III. **Tari**.

**Tāriōi**, v. i. *loiter*. E kiia atu ana Haere; e tariōi tou na.

**Tārō**, n. 1. *colocasia antiquorum*; a plant cultivated for food. "Kei ranga noa te taro a Kea" is a proverb for attempting impossibilities, 'te taro a Kea' being a large stone at Taiporutu near Table Cape.—Taro hoia; a large variety of taro. 2. *bread*.

**Tārō**, a word denoting the lapse of a short interval of time. A, ka taro; and after a little while.—Taro ake; in a little while.—Taro kau iho (188); in a very short time.—Kihai i taro (162); not long after.

**Tārō**.

**tarotaro**, v. t. *cut one's hair*. Kua oti koe te tarotaro.

**Tārōa**, n. 1. a variety of *phor-*

- mium tenax*, the same as *wharanui*. 2. *self-sown potato*.
- Tārōi**, v. t. 1. *tie up* in a 'kete'. He utu mo te kai taroi kapana. 2. *calm*. Ka taroia te moana.
- Tārōmā**, a. *soft; flaccid*. Ka taroma noa nga pititi nei.
- Tārōnā**, v. t. *strangle*. Waiho mana ano ia e tarona (159).
- Tārōrē**, v. t. *put into a noose; strangle*. Ko wai he matua mou, kia tarore koe i toku kaki?
- Tārōri**, v. i. *pass away quickly; disappear*. Me te wai e tarori ana.
- Tārū**, n. 1. *grass; herbage*. 2. *disease*. Taru-tawhiti, *influenza*, supposed to be of foreign origin.
- tarutaru**, n. *grass*.
- Tārū**, a. *other* (indefinitely). Ka haere ka toro i taru kaainga.
- Tārūa**, v. t. 1. *tattoo a second time*. 2. *repeat any process*.
- Tārūa**, ad. *by and bye*. Perhaps for *taria*.
- Tārūhāe**, a. *jealous*.
- Tārūkō**, n. *trap for crayfish*.
- Tārūkō**, v. i. 1. *press along impatiently; hurry*. Katahi ka tau te kuri nei, ka taruke ki te rere ki te wai (120). 2. *lie dead in great numbers*.
- tarukenga**, n. *slaughter*.
- Tārūnā**, v. i. *be connected by family ties, friendship &c.* Na te huanga matou i taruna ai ki a Takirau.
- whakataruna**, v. i. *be connected*. Na taku wahine au i whakataruna ai ki Ahuriri. 2. *serve as a bond of connection; serve as a pretext*.
- Tārūpi**, n. *fresh growth of trees on land that has been cleared*.
- Tārūrē**, v. i. 1. *become loose or unfixed*. 2. *quail; lose heart*. Kua tarure te Hauhau, kua mataku. 3. *become listless*. He taruretanga mahi. 4. *languish; be pursued with diminished vigour*. Kia tarure te riri a Wai-kato raua ko te pakeha.
- Tārūrū**, v. t. 1. *beguile*. I tarurua e nga korero maha.—*entice*. I maka he koura ki ro wai hei taruru mo te ika. 2. *shake or rub together*. Tarurutia nga riwai na kia ngahoro te ngarehu.
- Tārūrū**, a. *close together*.
- Tārūrū**, a. *shaking*. No reira ano te taruru haere nei.
- Tārūtāwhiti**, n. *influenza*.
- Tārūtū**, v. t.  *jerk violently*. Ma tona kaha a ia ake ano e taruturutu (159).
- Tātā**, n. 1. *stalk of a plant*. 2. *fence*.
- Tātā**, a. 1. *near of place or time*. E tata koe ki uta, e oioi te ika, e rere ki te taha katau (36).—Kia tata ki te awatea ka hoki iho ki te purupuru i te whare (47). 2. *sudden*. WHa-whati tata te panga mai o te mate.
- tātātā**, a. *near*. Kia tatata mai nga tangata ka karanga ai.
- tātātā**, n. a kind of mat.
- Tātā**, see under *ta*.
- Tātāekō**, n. a bird.
- Tātāhāu**, v. i. 1. *be fierce; be violent*. Hei wahi ke korua tatahau ai. 2. *be stormy*. Akua-nei pea tatahau ai te rangi nei.
- tatahau**, n. *leg*.
- Tātāhi**, n. *the sea side*. Kei tahi tena otaota e tupu ana.
- Tātāhi**, a. *wide apart*. He tahi rawa nga rakau o te taiepa.
- Tātāi**, v. t. 1. *measure; compare*. Tataia te whare kia tika ai. 2. *tatai rakau, measure weapons; fight*. 3. *join the component portions of a fishing net*. Ka tukua te tangata ki te tatai i nga kupenga a Marutuahu (142).

tatai, n. *plan; purpose*. He tatai pai aku tatai.

Tātāirōngō, n. a variety of potato.

Tātākāngā, n. derivative from tāta; *circumstance, &c. of dashing down*. See under ta.

Tātākāu, a. *having stems or stalks only; without fruit*.

Tātāki, v. t. *arrange snares on a string*, for catching birds.

tātāki, a. *viscous; glairy*. Tātāki ana te ware o te mangai. 2. *racy*. Tātāki ana tera te kaki o te Rire ki te korero.

Tātāki, ad. distributive. See under taki.

Tātākīnō, v. i. *hurry on in confusion*. Mua ata haere; muri tatakino.

Tātākōtō, n. *sprit on the lower edge of the sail* of a canoe.

Tataku, see under taku.

Tatanga, see under tanga.

Tatangi, see under tangi.

Tatango, see under tango.

Tatao, see under tao.

Tatara, see under tara.

Tātārāhākē, a. 1. *bristling*. 2. *having numerous bare branches*.

Tātārākihī, n. *cicada; locust*.

Tātārāmōa, n. *rubus australis; New Zealand bramble*.

Tātāri, v. t. *strain; sift*.

tatari, n. *strainer; sieve*.

Tātāri, see under tari.

Tātārikī, n. a small bird.

Tātāu, pron. for tatou; *we* including the person addressed.

Tātāu, see under tau.

Tātāwhāingā, v. i. *vie; compete*.

Tātēmēa, conj. *because*.

Tātērē, a. 1. *moving about; unsettled*. Tatere tonu taua, te u te noho, te aha. 2. *loose; unfixed*. Ka tatere te pou o te whata.

Tātōu, pron. *we*; plural, including the person or persons ad-

dressed. E kore koe e noho marire tatou? (14). *Will you not remain quietly with us?*

Tātū, v. i. *strike one foot against the other; stumble*. Taku mahititanga ake, he tatu anake toku waewae.

tatutatu, a. *tottering; unsteady*. Tatutatu kau nga waewae.

Tātū, v. i. 1. *reach the bottom*. Ka tatu te hoe. 2. *be at ease; be content*. Ka tatu tona nga-kau.

whākātātūtū, v. t. *sound with a line*. Me whakatātūtū ki mua, kei eke te kaupuke.

Tātūa, n. *girdle*.

tatua, v. t. *put on as a girdle*. Ka whakahua i tana karakia motona tatuatanga i tana maro (97).

Tātūrī, n. *wax in the ear*.

I. Tāu, n. 1. *year*. Tau tini noa e noho ana te ope ra (158). 2. *string* of a garment &c.; *loop* or *thong* on the handle of a 'mere': *loop* forming the handle of a basket. Te tau o te ate; a figurative expression for the *darling of one's heart*. 3. *ridge* of a hill.

II. Tāu, a. *strange*. Used only in a few compound words, as tau-tangata; tau-iwi; tau-whenua &c.

III. Tāu, v. t. *sing*. Ka tau te tini o te Hakuturi i tana tau (55).

tau, n. *song*.

IV. Tāu, v. i. 1. *light; rest*. Tau noa atu ia i te matapihi o te whare o Tinirau (33).—E tau mai ana tana titiro ki a au. 2. *lie at anchor* or *moorings*. Ka tae ki te Tihi-o-Manono, tukua iho te punga, e tau ana i reira (60). 3. *be suitable; become*. E kore e tau te kakahu pakeha ki a koe. 4. *bark*. Katahi ka tau te kuri nei (120). v. t. *attack*. Ka haere te taua a NGa-

tiawa ki te tau i te pa o taua tangata (182).

**tātāu**, v. t. 1. *draw* or *push* a sliding board &c. Tauia mai ra te papa o taku whare (28). 2. *squeeze*; *express*. Kua tapeke a matou pononga ki te tatau taweku. 3. *count*. Ka tatau ano te wahine ra; tatau rawa iho, e waru ano taro (49). *repeat one by one*. E tauria ana e koe o ratou ingoa (11). 4. *assault*; *storm*. Ka tauria te pa o te WHakatohea; kihai i taea. 5. *tie*. Tauia to tatou ra. v. i. *quarrel*. E tatau ana nga tangata.

**tatau**, n. *door*. Toia ake te tatau kia tuwhera (66).

**tautau**, v. t. *tie in bunches*; *thread on a string*. Me tautau nga kaanga kia maroke ai. v. i. *howl*. Haere tautau ana te kuri ra.

**tautau**, n. 1. *string* or *cluster*. 2. *greenstone ear-ornament* hooked at the end.

**whakatau**, v. t. 1. *cause to light* &c. Titiro whakatau, *look intently*. Katahi ano taua tangata ka titiro whakatau atu. 2. *attempt*; *try one's hand at*. Katahi ano tona papa ka whakatau epa ake (16). 3. *imitate*. Ko wai tau e whakatau nei. 4. *feign*; *make believe*. 5. *go to meet*, or *visit*. Ka ki ake ki ana tamariki kia hoki atu ki maketu ki te whakatau i ana whanaunga (78). 6. *search*; *examine*. Ka haere mai ki te whakatau i reira. 7. *address in a formal speech*; *make a formal proposal to*. Hei ano te putake o ta matou korero, he whakatau i a koe kia noho.

**Tāu**, pron. *thy*. Plural āu. See preposition a.

**Tāu**, v. i. *turn away*; *look in*

*another direction*. E ta! tau ke atu koe? tahuri mai ra!

**Tāuā**, pron. dual, *we two*, including the person addressed; *you and I*. Sometimes used in addressing one's own tribe or party. E te tāua nei, hei te po tāua hoe ai (41).

**Tāuā**, n. *hostile expedition*; *army*. Ka rewa te taua a WHakatanopotiki (41).

**Tāuā**, pron. *that before mentioned*. Plural āua. Ka hui taua iwi ki te matakītaki (37). Sometimes when followed by *nei* it is equivalent to 'a certain'. Tutaki ana i taua wahine nei e wero manu ana mana (95).

**Tāuā**, int. *give way*.

**Tāuā**, v. i. *wear mourning garments*. E taua ana koe?

**taua**, n. *sign of mourning* for the dead. He kakahu taua, a *mourning dress*.

**Tāuāpō**, v. t. *hug*; *carry in the arms*. Tauapohia mai te tamaiti na.

**Tāuārāi**, n. *screen*.

**Tauhanga**, see *tauwhanga*.

**Tāuhārā**, n. *odd one*; *one having no fellow*.

**Tauhena**, see *tauwhena*.

**Tāūhi**, v. t. *sprinkle*.

**Tāuhikū**, v. i. *be in the rear*.

**whakatauhiku**, v. i. *place oneself in the rear*. Na te toa ia i whakatauhiku ai.

**Tāuhinū**, n. *pododerris phyllicifolia*, a shrub.

**tauhinu-korokio**; a shrub.

**tauhinu-koromiko**; a shrub.

**Tāuhōkai**, n. *stake* in a river to which a net is fastened.

**Tāuhōu**, a. *strange*; *unacquainted*. He tauhou te whenua, he tauhou te tangata (148).

**Tāuhōuāngā**, n. *last year*.

**Tāuhūtihūtī**, v. t. *pull one ano-*

- ther's hair.* Kei te tauhutihuti i a raua.
- Tāui**, v. i. 1. *ebb.* Meake tau i te tai. 2. *be sprained.* Ka tau i toku waewae.—Also of a stiff neck. Ka tau i toku kaki.
- Tāuihū**, n. *figurehead* of a canoe.
- Tāuirā**, n. *counterpart*; and so 1. *teacher*; *pattern*. 2. *pupil*; *copy.* Ka mauru tona ngakau i te ika a tona tauira.
- Tāuiwi**, n. *strange tribe*; *foreign race.* Ko Waikato kau tera e rere ra; he tauwi anake e noho mai ra.
- Tāukā**, int. *stay*; *wait a while.*
- Tāukāea**, n. *thread used to fasten a fishhook to the line.*
- Tāukāhōrē**, int. expressing surprise. *Taukahore!* nga mea nei, te pine!
- Tāukākā**, n. *spur of a hill.*
- Tāukāuki**, n. *spur of a hill.*
- Tāukāwē**, n. *loop to serve as a handle.*
- Tāukē**, v. i. *lie separate.* Me tauke tena pehanga.
- Tāuki**.
- whakatauki**, n. *saying*; *proverb.*
- Tāukiri**, int. expressing surprise.
- Tāukōrō**, n. a large basket.
- Tāukōrū**, a. *having the folds filled out.* I titiro au ki tou kakahu ka taukoru i te riwai.
- Tāukūri**, for taukiri.
- Tāumāhā**, a. *heavy.* See *tai-maha.*
- Tāumāihī**, n. 1. *facing boards of the gable of a house.* 2. *small tower in a pa.*
- Tāumānū**, n. *thwart* of a canoe.
- Tāumārō**, a. *obstinate.* He tau-maro no Tohi te mau ai te rongō.
- Tāumārū**, a. *shaded.* Taumarū to tatou kaainga.
- Tāumātā**, n. *brow of a hill.*
- Tāumātūa**, n. place where the 'pure' for a kumara plantation was performed.
- Tāumāu**, v. i. *be betrothed.* No te itinga tenei wahine i tau-mau ai.
- Tāunāhā**, v. t. *bespeak.* Kei te taunaha haere mai a Taikeha ma i nga whenua katoa o te tahatika (75).
- Tāunāhūa**, n. *obstacle.*
- whakataunahua**, *forestall* in the occupation of land.
- Tāunū**, v. t. *jeer.*
- Tāunūke**, n. *stalk of fruit.*
- Tāunga**, v. i. 1. *become familiarised*; *become intimate.* Ka hoki te teretere nei, kua taunga ki te kotiro i tukua atu ra e tona matua (143). 2. *be at home in a place*; *become domesticated.* Ka taungatia matou ki tenei kainga.
- taunga**, n. *bond of connection* between families. Ko wai te taunga i taunga ai koutou ki kona?
- Tāupā**, v. t. *obstruct*; *prevent.* Kihai au i haere; i taupatia au e te tangata i te po.
- taupa**, n. *fat covering the intestines*; *omentum.*
- Tāupārō**, v. t. *obstruct*; *thwart.* E ngaro nei nga tangata, he riri ki a koe, he taupare i a koe.
- Tāupātūpātū**, v. t. *beat one another.*
- Tāupē**, a. 1. *not rigid*; *weak*; *bending.* 2. *variable.*
- taupe**, v. t. *bend down.* Taupe-tia mai te rakau na kia tae atu ai e au nga hua.
- Tāupīripīri**, v. i. *walk arm in arm*; or *clasping one another round the waist.*
- Tāupō**, n. *loadstone.*
- Tāupōki**, v. t. *cover*; *close up* <sup>with</sup> a lid. Taupokina te pouaka.
- taupoki**, n. lid; cover.

rō, v. t. *bring to an end; short.* Kua tauporoa te ia i nga kai.

a, v. i. 1. *rest; support* if. Ka taupua nga tangataunga ki te takere o te a. 2. *float on the water.* au i te moana, a, ka ngeka taupua. 3. *take breath.* hi tonu te haerenga ake i a, taupua rawa atu, i te ra ano.

hipūhi, v. i. *lean one on her.*

rū, a. *overcast; gloomy.* rangi taupuru.

, n. *rope; cord.* Taura kaara, *fore stay of a canoe*

kī, n. *drought.*

i, v. t. *dry by exposure to sun.*

ngā, n. *moorings; place of orange.* See tau.

ngī, a. 1. *incomplete.* Hei te whakaatu taurangi? 2. *completion in prospect.*

aurangi; *promise; pledge.*

pā, n. *stern-post of a canoe.*

pīrāpi, v. t. *claw one another; scratch.*

rūa, n. *witchcraft.*

kareka, } n. 1. *captive taken in war; slave.*  
reka, } 2. *scoundrel.*

wā, a. 1. *having no settled station.* 2. *not paid for.* taonga taurewa.

n. *ornament of feathers on iaha.*

nā, v. t. *entertain.* I waki te taurima i tana mariri.

ā, a. *opposite.* Kua tauki te kainga o tenei ta-

a.

, n. *west wind.*

a, n. *canoe in which a net* urried.

Tāurūmārūmākī, v. t. *duck one another in the water.*

Tāutaawhī, v. t. *come to the assistance of; support.*

Tautahi, n. *odd one.* E waru pu tautahi; *eight couples and an odd one.*

Tāutākā, a. *topheavy; unsteady.* Tautaka ki to tatou waka.

Tāutānō, a. *Mara tautane; kumara ground set apart for the atua*s to secure their goodwill with regard to the rest of the crop.

Tāutāpā, v. i. *give the word for action.* Katahi ka tautapa te whakahauhau a te hunga e tu iho ra i te taumata, 'E, kua ngaro kei roto: kumea' (151). *chaunt a song for the purpose of keeping time in any united effort.* 2. *challenge.* I te tautapa riri te hunga na ki a au. —Riri tautapatapa, *single combat according to previous challenge.*

Tāutāri, n. *upright stick in the wall of a native house, supporting the small battens to which the reeds are fastened.*

tautari, v. t. *fix the tautari.* Kei te tautari te whare o Tuke.

Tautau, see under tau.

Tāutāuā, a. 1. *inactive.* Me aha i te tautaua o nga tangata o tenei kainga? 2. *cowardly.* Te ingoa o tena tautaua, he towhare.

Tāutāuāmōa, a. *He riri tautau-amoā; a quarrel in which few take part.*

Tāutō, v. t. 1. *prepare fish for cooking.* 2. *tend; look after.* Hoki marire atu ki uta nga waka o te mano ra, ki uta hoki taute ai i a ia (41). Kei muri te tangata tetere nei e taute ana i a ia.

whakataute, n. *anything that one*

- has to attend to; charge.* Ko ana whakatautau, ko tana wahine, ko ana tamariki ka riro ra.
- Tāutōkā**, n. 1. *brace; prop.* 2. *pole on which a weight is carried between two persons.* 2. *piece of wood used to twist up the lashing of anything in order to tighten it.*
- tauteka**, v. t. 1. *support with a prop.* 2. *carry on a pole.* 3. *lighten by twisting.*
- Tāutikā**, a. *even; level.*
- tautika**, n. *boundary.* Ko te tautika tenei o te kainga.
- Tāutimāi**, int. *Welcome!*
- Tāutinōi**, v. t. *hold up, or support a weak person.*
- Tāutiti**, v. t. *support an invalid in walking.*
- Tāutiti**, v. t. *stick into one's belt.*
- tautiti**, n. *belt; girdle.*
- Tautohe**, v. i. *contend; persist.*
- tautohetohe**, v. i. *contend one with another.* E tautohetohe ana nga waka ra.
- Tāutohitō**, n. *adept; person of experience.*
- Tāutōkō**, v. t. *prop up; support.*
- Tāutōrō**, v. i. *stretch forward; extend oneself.*
- Tāutūkū**, v. i. 1. *stoop; bend down.* 2. *be low.* Nekehia ake tena ki runga; kei te tautuku rawa ki raro.
- Tāuwārō**, v. i. *touch without attracting notice.* Heoi ano, tauware atu nga ringaringa ki runga i te paue hokomirimiri ai (159).
- Tāuwārō**, n. 1. *thwart of a canoe.* 2. *space between two thwarts.*
- Tāuwōhē**, v. i. *be separated.* Ka haramai tenei ka tauwehe.
- Tāuwāhēngā**, v. i. *contend; vie.* E tauwhainga ana te waka ki te poti.
- Tāuwāhāngā**, v. t. *lurk for.* Ki te tauwhanga i te tangata i tarai nei i to ratou waka (51).
- Tāuwāhārō**, v. i. *overhang.* I raro i nga tauwharenga kowhatu (133).
- Tāuwahātū**, n. *fishing net.*
- Tāuwahānā**, a. *of small stature; dwarfish.*
- Tāuwahēnua**, n. *strange land.*
- Tāuwahiwhi**, v. i. *be entangled.*
- Tāuwahirōwhirō**, v. i. Kei te tauwhirowhiro te marama: said of the moon at the time of the change. Compare *whiro*.
- Tāwā**, n. *nesodaphne taiwa; a tree.*
- tawatawa**, n. *mackerel.*
- tawatawa**, a. *striped like mackerel.* Me te anuhe tawatawa (30).
- Tāwā**, n. *ridge.*
- Tāwāo**, v. t. 1. *divide; separate.* Tawae waetia te ahi kia ka ai. Tawae taro; *separate young tubers of taro.* 2. *throw down* standing crops. Taku kaanga pau katoa te tawae.
- Tāwāhā**, n. *bed in a garden.*
- Tāwāhā**, a. *having an unpleasant taste.* Ka tawahatia toku mangai.
- Tāwāhi**, n. *the opposite side of* a river or valley. E haere ana kia whiti ki tawahi o te awa (41).
- Tāwāi**, n. *canoe without attached sides; tiwai.*
- Tāwāi**, v. t. *jeer; taunt.* Ausa ra e tawāia te tangata na.
- Tāwāi**, n. *fagus Menziesii, and fagus fusca; trees.*
- tawaiwai**, n. *phyllocladus trichomanoides; a tree.*
- Tāwākā**, a. *grooved; channelled.*
- Tāwākē**, v. t. *repair a hole in* canoe. Tawaketia to tatou waka. Rau tawake; *piece of wood inserted to stop a hole; patch.*
- Tāwāro**, n. 1. *a herb used for food.* 2. *a tree.*

**Tāwāpōu**, n. *sapota costata*; a tree.

**Tāwārō**, v. t. *dupe*; *cajole*. He taware tana i o tatou mahara.

**Tāwārī**, a. 1. *almost broken off*; *hanging by the skin* &c. 2. *wearied*; *exhausted*.

**āwariwari**, a. *bending from side to side*.

**tawatawa**, see under *tawa*.

**tawatu**, n. *oven of cockles* (R.).

**Tāwāu**, a. *pungent*; *acrid*. Me rami ki te wai kia hemo ai te tawau o te panahi.

**āwāuwāu**, n. a fish.

**Tāwāurī**, a. *dark*; *black*.

**Tāwēkē**, v. t. *carry round the neck*, as clothes &c to keep them out of the way in travelling.

**taweka**, n. *incumbrance*, *hindrance*. He aha te tawekaweka i runga i a Te Matehe?

I. **Tāwēkē**, v. i. *be all gone*, or *come*; *be entirely consumed*. Ko te whakataweketanga tenei o nga kaumatua e noho nei.

II. **Tāwēkē**, v. t. *set snares for birds*. Tatou ki te taweke i a tatou kaha.

**taweke**, a. *connected by relationship*, *friendship* &c. Na wai koe i taweke ai ki konei?

**Tāwēkū**, n. *coriaria ruscifolia*; a shrub, the same as *tūtū*.

**Tāwērā**, n. 1. *the morning star*; the planet *Venus*. 2. *burnt place* in a wood &c.

**Tāwērōwērō**, v. i. *hang*.

**Tāwērū**, n. *garment*; *rag*.

**Tāwēwē**, v. t. 1. *sound with a line*. 2. *examine the bottom of the sea or a river by dragging*, to ascertain its freedom from obstructions. Haere, tawewetia te taanga mo te kupenga nei.

**Tāwīri**, 1. a shell-fish. 2. a tree; the same as *kokuhu*. 3. *eel-net*. 4. *cowardice*. No reira ka mau nei hei tawiri (67).

**Tāwhā**, v. i. *burst open*; *crack*.

**tawha**, n. 1. *crack*; *chasm*. 2. *calabash*. Compare *tāhā*.

**Tāwhāi**, n. a tree.

**Tāwhāi**, v. i. *stretch forth*. Kau tawhai, *stretch forth the arms alternately in swimming*. v. t. *imitate*; *rival*. E kore e taea te tawhai te whare o NGatitōa.

**Tāwhānā**, a. *bent like a bow*.

**Tāwhāo**, n. *copse wood*.

**tawhaowhao**, n. *drift wood* &c. cast up by the sea. NGa tawhaowhao o te akau roa (11).

**Tāwhārā**, a. *wide apart*. Kia tawhara te ko o te mara.

**tawhara**, n. *fruit of freycinetia Banksii*, or *kiekie*.

**Tāwhārārā**, a. 1. *leaning*; *slanting*. 2. *declining* (of the sun). Ka tawharara te ra.

**Tāwhārāu**, v. t. *shelter with branches stuck into the ground*. Ko tona waka, toia ake ki uta; tawharautia ake (56).

**Tāwhārū**, v. i. *bend down in the middle*; *sag*. Kei tawharu iho te tnhuhu.

**Tāwhātī**, v. i. *ebb*. Kua tawhati te tai.

**tawhati**, n. *valley*.

**Tāwhē**, see *taawhe*.

**Tāwhē**.

**tawhetawhe**, n. *old garment*; *rag*. Kua kore o matou tawhetawhe.

**Tāwhēnūa**, n. *land wind*.

**Tāwhērā**, a. *open*; *gaping*. Tawhera katoa te waewae o Wai-ahinau.

**tawhera**, n. *leaf*.

**Tāwhērō**, n. *Weinmannia racemosa*; or *towai*; a tree.

**Tāwhētā**, v. i. 1. *dangle*. 2. *be listless*. 3. *lie together*; *lie in a heap*. Ka tawheta nei nga rakau.

**Tāwhī**, see *taawhi*.

**Tāwhī**, n. *food*. E kore e o atu te tawhi maori.



**Tāwhio**, v. i. 1. *go round about*.

2. *be in an out of the way situation*. He tawhio te kainga ki roto. 3. *be travelled round*.

Ka tawhio i a ia tera motu.

**Tāwhiri**, v. t. *beckon; wave to*.

Tawhiritia te ope ra kia haere mai. 2. *bid welcome*. E haere atu ana te tangata, ka pa te tawhiri (139). 3. *whirl round; wring the neck* by whirling round.

**tawhiri**, n. a species of *pilto-sporum*. Ko te tawhiri kua oti te whakarewa hei whakakakara i te whare (192).

**Tāwhiti**, n. *snare; trap*.

**Tāwhiti**, a. 1. *distant; widely separated*, in space or time.

Nawai i tata, a ka tawhiti noa atu, ka tawhiti noa mai (70).

2. *hospitable; generous*. Ka tahi ano te tangata tawhiti!

**tawhiti**, n. 1. *a distant locality; a distance*. Kua riro ki tawhiti. Kei tawhiti often signifies *matchless; unrivalled*. Kei tawhiti tou manawanui. 2. *man; fellow; a familiar term*. Te whakatikanga ake o taua tawhiti raka (65).

**Tāwhiti**, v. i. for tahuti, *run away*. Kua tawhiti taku tamaiti.

**Tāwhitō**, a. *old*.

**Tāwhiu**, v. t. *drive together; hunt up*.

**tawhiuwahi**, v. t. *whirl round and round*.

**Tāwhiwhi**, v. i. *be entwined, or entangled*. Ka tawhiwhi te puawananga ki nga manga o te rakau.

**Tē**, art. plural nga. 1. *the*. 2. with verbs (a) it may form an infinitive; Kihai i taea te korikori (143)—(b) or a gerund; Hei utu mo ta ratou tukunga i a ia ki te whawhai (7)—(c) or it may be repeated from

tera or tenei earlier in the sentence, when the action is imperfect. Tera a Hineiteiwai=te titiro mai ra i runga i te whare (62).

**Tē**, apparently compounded of **te** and the verbal particle **e**. Koe tē mohio ana; for Ko koe te [mea] e mohio ana; *You are the person who knows*.

**Tē**, ad. *not*. Mahi noa matou te to; tē panuku, tē aha.

**Tē**, v. i. *crack; emit a sharp plosive sound*.

**Tē**.

**tētē**, v. i. *exert oneself*. Tete nō koutou ki te mahi kai, era whai kai?

**tētē**, n. 1. *figure-head* of a canoe. 2. *canoe with plain figurehead*.

**whakatē**, v. t. *squeeze fluid out of anything*. Me whakate te puku kia hemo ai te pirau ki waho.

**whakatētē**, v. t. *milk*.

**Tēa**, a. *white*.

**tētēa**, v. i. *gnash the teeth*.

**Tēa**, ad. interrogative. *where*. Te mea ma? (R.)

**Tēhē**, n. *membrum virile*.

**Tēhēa**, pron. interrogative. *which*. Ko tehea to koutou waka? pl. ehea.

**Tēhēa**, ad. interrogative, *where*. Tehea toku kakahu? (R.)

**Tēinā**, n. 1. *younger brother* of a male. 2. *younger sister* of a female.

**Tētēi**, a. *high; tall*.

**Teitel**, n. *summit*.

I. **Tēkā**, a. *false; lying*. He korero teka.

**whakateka**, v. t. *disbelieve*.

II. **Tēkā**, v. t. *drive forwards; urge on*.

**teka**, n. 1. *small dart* thrown for amusement. 2. *projecting part* of a ko, by means of which it is forced into the ground by

the foot. 3. a kind of karakia or charm.

**tētēkā**, a. *numbed*. Ka teteke aku ringaringa i te matao.

**whakatētēkā**, v. i. *desire; intend; meditate*. E whakateteka ana ia ki te whāwhai.

**Tēkāhā**, conj. *but then*. E hoki ana te Hauhau i Taureka; te-kaha ko Rongowhakaata, kawe ana ki Patutahi.

**Tēkāu**, a. *ten*.

**Tēkē**, n. *puenda muliebria*.

**Tēki**, n. *outer fence of a pa*.

**tēki**, v. i. *drift with the anchor down but not touching the bottom*.

**whakateki**, v. t. *suspend so as not to reach the ground*. Me whakateki tena papa.

**Tēkō**, n. *rock*.

**tekoteko**, n. *carved figure on the gable of a house*. Te whakatikanga o Tangotango, tu ana i runga i te tekoteko o te whare (48).

**TEMEPARA**, n. *temple*.

**Tēnā**, pron. plural *ena or ana*. *near or connected with the person addressed; that; this*. Hei aha tena wahine i hahauria ai e korua? (185).

**tena**, ad. *there; here*. He wai ano tena? The usual greeting "Tena koe" may be literally rendered, "*Here you are!*" as much as to say "*I am glad to see you*". Tena is often used to invite co-operation, or to encourage or urge on a work.—*Come now*. Tena, tatou ka here i te ra kia ata haere ai (18).—or again to give emphasis to a demand; Tena, he aha te tohu o tou ekenga mai? (122) Hence

**tena**, v. t. *encourage; urge forward*. Tenatia ana e aua wahine ko te kai ma te mahi.

**whakatēnatēna**, v. t. *encourage*.

**tena**, conj. *but*. Kaore nga mea o Hawaiki i poto hei whakaputupu i te wahine; tena, mo nga tane, i poto katoa; nga mea iti, nga mea nunui.

**Tēnō**, a. *invented*. He kupu tene noa ake tenei kupu.

**Tēnō**, v. i. *be importunate*. E tene mai ano pea ki tetahi mana.

**whakatenetene**, v. t. *annoy; provoke*. Hore i te whakatenetene mai o te taurekareka nei.

**Tēnōi**, pron. *this; near the speaker*. Ko tona ara tenei e puta ake ai (54). plural *enei, anei*.

**tenei**, ad. 1. *here*. Tenei ra to maua nei kaainga (165). 2. *now*. E pai ana i mua; ko tenei, kua kino.—Ko tenei, e tama, he iwi kino te iwi nei (141).

**TENETI**, n. *tent*.

**Tēnō**, a. *notched*. Kia teno te rakau.

**Tēngā**, n. *pomum Adami; the prominent part of the throat*.

**Tēngi**, a. *three*.

**Tēo**, n. *stick*.

**teo**, v. t. *stick into the ground*.

**teoteo**, n. a small kind of shag.

**Tēpē**.

**whakatepe**, v. t. *do in order without any omission; do completely*. WHakatepea te mahi.

**Tēpētēpē**, n. 1. *clot of blood &c*. 2. *jelly-fish*.

**Tērā**, pron. *that; away from either the speaker or the person addressed; that other; the other*. Ka hui tera iwi ki te matakitaki (145). Often used for the personal pronoun. Ka ki mai tera, Kei te ata tonu (90).

**tera**, ad. *there*. Tera ano tetahi pa nui onamata (166).

**Tere**, v. i. 1. *drift from moorings*. Ka tere to tatou waka i te hau. 2. *float*. E tere tonu ana ia i runga i nga kiaka (143).

3. *move swiftly.* Ka nui te tere o to koutou kaupuke. *be quick.* Kia tere mai he kai whakahoki mai i te korero.

tētērē, a. *large; swollen.* Ka tere taku matihao.

teretere, n. *company of travellers.*

Ka u mai he teretere no Aotea (143).

teretere, v. i. *be liquid; flow; run.*

Tetahi, pron. 1. *one; a; a certain.* Ka whakatika tetahi o nga rangatira o te ope ra (154). 2. *another.* Ka karanga mai tetahi tangata, Me au nei te ahua? (61). 3. *some.* Kawea atu tetahi wai mo te manuhiri (168). Plural *etahi, some; some others.*

Tētē, v. i. *stand fixed in the ground.* Nga rakau e tete mai ra.

tete, n. *head of a spear.*

whakatete, v. t. 1. *molest; annoy; quarrel with.* He whakatete kaainga, a quarrel about land. 2. *act waywardly or perversely.* E ta! whakatete tonu koe ki te noho?

Tētē, see under *tē.*

Tetea, see under *tea.*

Tetehi, for tetahi. See tetahi.

Tētēkā, see under *teka.*

Tētērē, n. *trumpet.*

Tētērē, see under *tere.*

Tēurē, n. *ripe fruit of kiekie or freycinetia Banksii.*

Tēwē, n. 1. *membrane of the fætus.* 2. *fermented juice of the tutu.*

tewetewe, for tawatawa; a fish like mackerel.

Tēwhātēwhā, n. a weapon made of wood, broad and flat at one end something like the head of an axe.

Ti, n. 1. *cordyline of several species.* Ti haere (84) *ti trees*

*appearing to change their position; considered to forebode evil.* Ti-mataku-tai; the species called *toi.* 2. *game.* Ti ringaringa; played with the hands. Ti rakau; played with a ball.

titi, v. i. 1. *squeak.* Ka titi mai te kiore i roto i te raupo. 2. *tingle.* Titi ana nga taringa.

titi, n. *mutton bird.* He aha koe i haere mai ai ki a au hei titi mo to ahi?

Tia, v. t. *stick in; drive in.* Me tia nga pou o te teneti.

tiatia, v. t. 1. *drive in pegs &c.* 2. *adorn by sticking in feathers.* Kua herna ake taua tangata ra i te po, kua tiatiaina ki te raukura (97).

tia or tiatia, n. *peg; stake.*

Tia, n. *abdomen.*

Tia, a. 1. *how great.* E tia tou humarie! (164). 2. *frequent.* He tia hokihoki mai nou.

Tiaho, v. i. *emit rays of light; shine.* Ka tiaho mai te ahi.

Tiakā, n. *dam; mother.*

Tiakākāhi, a. *on the meridian, spoken of the sun.*

Tiaki, v. t. 1. *guard; keep.* I a au e tiaki ana i te whare, ka puta mai a Ponui. 2. *watch for; wait for.* Kei tatahi ia e tiaki ana i te waka o Ka-rihi kia u mai.

Tiāngā, n. *mat to lie on; called also tienga or takapau.*

Tiarē, n. *scent.* Tau ana te tiarē i te raukawa.

Tiārī, v. t. *hang up.* Me tiārī ki waho, ki te rakau.

Tiārōa, n. *long straight side.* Te tiarōa o te pa.

Tiēkē, n. 1. a bird; *creadion carunculatus.* 2. a black mat.

Tiemi, v. i. 1. *play at see-saw.* 2. *be unsettled; be cast adrift.* Tenei te iwi ka tiemi, ka tiemi.

**Tiēngā**, n. *mat to lie on.* See **tianga**.

**Tiēpā**, v. i. *hang loosely.* Me tiepa noa ake tona kakahu.

**Tiērē**, n. *scent.* Tena rawa te tiere te haere na, ara te kakara o te lawhiri (193).

**Tihāhūhāhū**, v. t. *scatter about.*

**Tihāerē**, n. a pole with a snare arranged on it, baited with flowers, for catching birds.

**Tihāuorā**, n. a plant.

**Tihē**, v. i. *sneeze.*

**Tihēi**, v. t. *carry a burden on the back, holding it in place with the hands.* Tiheitia ngā kai nei.

**Tihēmā**, n. *December.*

**Tihērū**, v. t. *bale water out of a canoe &c.* Tiherua te wai o te poti.

**tiheru**, n. *vessel to bale with.*

**Tihēwā**, v. i. *sneeze.*

**Tihī**, n. *summit.*

**tihī**, v. i. *lie in a heap.* Tekau ngā taro e tihī ana i tona aroaro (49).

**tihitihi**, a. *idling; trifling.*

**Tihōi**, v. t. *expand the middle of a mat in the weaving by inserting thread in the woof which do not run through to the edges.*

**Tihōihōi**, a. *noisy.* He kotiro tihoihoi.

**Tihōkā**, v. t. 1. *stick in; thrust in.* Tihokatia atu te maripi ki te raupo. 2. *shelter by sticking small branches into the ground.*

**tihokahoka**, n. *temporary shelter made with branches stuck into the ground.*

**Tihōrē**, v. t. 1. *strip off.* Tiho-rea te kiri o te rakau. 2. *peel; take the skin off.*

**tihore**, n. the best variety of *phormium tenax*, prepared without the use of a shell.

**Tihōu**, n. an implement used as a spade.

**Tikā**, a. 1. *straight; direct.* Ko te ara tika tena. 2. *keeping a direct course.* A, tika tonu atu ki te korokoro o te Parata (72). 3. *right; just; fair.* Ka rongo ia kei te tika ngā kupu (42).—E tika hoki! a form of expressing thanks.

**tikanga**, n. 1. *rule; plan; method.* Ka rapua e ratou he tikanga hei mamingatanga ma ratou i a Kae (37). 2. *custom.* Tona tikanga mai tenei o mua iho (47). 3. *reason.* Ko te tikanga o te Huhuti, i pai ai ki a Te WHatu-i-apiti, he pai no Te WHatu-i-apiti (165). 4. *meaning; purport.* Te tikanga o tena tau, he kohuru. 5. *authority; control.* Kahore ona tikanga ki ena taonga.

**whakatika**, v. t. *straighten.* v. i. *straighten oneself; stand up; rise up; start on a journey.*

**whakatika**, n. *way; path.*

**Tikākā**, a. 1. *hot.* Tikaka ana te ra. 3. *burnt by the sun.*

**Tikāokāo**, n. *barn-door fowl.*

**Ti-kapu**, n. a species of cordy-line.

**Tikārō**, v. t. *pick out of a hole; scoop out.* Tikarohia ake te kanohi e Tongameha (48).

**Tikētikē**, and **tītikē**, a. *lofty; high.* Titike ao; papaku po.

**Tiki**, v. t. 1. *fetch.* Ka tukua atu e ia tana tangata ki te tiki atu i tetahi ika mana (141). 2. *go to for any purpose.* Ka tikina mai a Tane ka whakarahia ki runga (55).

**Tiki**, n. 1. *post marking a 'tapu' place.* 2. *figure on the gable of a house.* 3. *lower part of the back; sacrum.*

**tikitiki**, n. 1. *girdle.* 2. *knot of hair on the top of the head.*

- Ka wewete i tona tikitiki, ka ru i ona makawe (55).
- whakatiki**, v. t. *keep without food*.
- Tīkihōpē**, n. *loins*.
- Tīkikiwi**, n. a method of finishing off the thatch of a house.
- Tīkitū**, a. *entire; untouched*. He ngahere tikitū.
- Tīkō**, v. i. *evacuate the bowels*.
- tītikō**, n. a shell-fish.
- Tīkōkī**, a. *easily overbalanced; unsteady*. He waka tikoki.
- Tīkōkōkōkō**, a. *high up in the heavens*. Kua tikokekoke noa atu te ra o waho (13).
- Tīkōkō**, v. t. *take up with a shovel or ladle*. Tikokoa te one-one ki waho.
- Ti-kupenga**, n. a tree; a species of *cordyline*.
- Timāngā**, n. *elevated stage*, on which food is kept.
- Timātā**, n. *short spear*.
- Timātā**, v. t. *begin*. Ka timataia te korero e Kawe.
- timatanga**, n. *beginning*.
- Timō**, v. t. *peck*, as a bird; *prick; strike with a pointed instrument*.
- Timū**, a. *ebb; ebbing*. He tai timu; *ebb tide; low water*.
- Timu**, for tumu. See **tumu**.
- Tīnā**, a. *fixed; fast*. Tina ana ratou i te matakū o te taua.
- whakatina**, v. t. 1. *fasten; fix*. 2. *confine; put under restraint*. Ka whakatinaia ahau ki te kai; *I am restrained from food*. 3. *treat as a slave; oppress with work*. Ka whakatina mai koe, ko te mea taumaha ki a au. 4. *provoke*. He whakatina ra ki a au kia oho ai ahau.—v. i. applied to protracted parturition. Kua whakatina hoki, kaore i hohoro te whanau (128).
- Tīnākū**, n. *seed potatoes*. Me kōkō aku tinaku.
- Tīnānā**, n. *body; trunk*.
- Tīnēi**, v. t. 1. *put out; extinguish*. Tineia te kapura. 2. *destroy; kill*. He rewharewha ki te tinei i etahi tangata ki te mate.
- tīnēinēi**, v. t. *confuse; put out of proper order*. Korero whakatepe i o korero, kaua e tineinei.
- tīnēinēi**, a. *unsettled; ready to move*. Noho tineinei; *sit on one's heels*, ready to jump up instantly.
- Tīnī**, a. *very many*. Kia tini nga pou mo te taiepa. Tini whai-oio; *innumerable*.
- tini**, n. *host; myriad*. Tenei te tini o NGatoro kei roto i te hangi e takoto ana (91).
- Tini**, v. t. 1. *annoy*. Ka tinia ahau e te pawerawera. 2. *terrify*. Ka tinia e te matakū o te taua.
- Tīnihāngā**, v. t. *deceive; cheat*. I tinihangatia au e te kai arahi i po ai ahau. *practise upon*. Maku e tinihanga ki a NGatoroirangi (70).
- Tīnī-ngērōngērō**, a. *very numerous*.
- Tīnī-whāioio**, a. *innumerable*.
- Tīnō**, a. *exact; precise; very*. Ka tae ki te tino wahapu o Manuka (162).—Used also to give vividness to narrative. Te tino rarahunanga ki te hoe, ka rite noa ano; tino pounga ki te wai i poua ai; anana! me te pere! (171).
- tino**, n. *precise spot*. Ko te tino o Taiaimai tenei kamaka.
- tino**, ad. *quite; very*. Ka tinotae atu a Hakawau ki te kainga o Kaiwhare (162).
- Tinōhī**, v. t. *put heated stones upon food laid to cook in a 'hangi'*.
- Tīngā**, a. *likely*. E tinga ano i tawhiti koe.
- Tīngāhūrū**, a. *ten*.
- Tīngēi**, a *unsettled; ready to move*. He noho tingēi noa to matou

- noho i konei. Compare *tinei-nei*, under *tinei*.
- Tio**, a. *sharp; piercing*. Aue! te haupapa, tio tonu.
- tio**, n. 1. *ice*. 2. *oyster*. 3. *land-mark*.
- tiotio**, a. *having sharp points or projections; prickly*. He ko-whatu tiotio.
- Tiōrā**, v. t. *split*. Ka tioraia ka-toatia te makahi.
- tiora**, n. *marauding party*, separated from the main army.
- Tiōrō**, v. i. *tingle; be jarred*. Ka tioro aku taringa i te pakutanga o te pu.
- Tipā**.
- tipatipa**, a. *false*. He korero tipatipa.
- Tipā**, a. *dried up*. Ka tipatia a raro o te whenua.
- tipa**, n. a shell-fish.
- Tipāopāo**, v. t. *put out of proper sequence*. Kana e tipaopao to korero.
- Tipātērē**, a. for *tini-patere*; *very numerous; in very great numbers*. Kua tipatere koe i te awatea, kua hinga ki Taranaki.
- Tipāu**, n. *myrsine Urvillei*; a tree.
- Tipī**, v. t. *pare* a horizontal surface; *pare off*. Tipia atu nga tarutaru ka ngaki ai i te mara nei. v. i. *skim lightly along the surface*. Anana! titipi kau ana taua waka (70).
- tipitipi**, v. i. *spread rapidly*. Ka rongo ha ki a Kiki; tipitipi ana te rongo (172).
- Tipihāurārō**, v. t. *exterminate*. He tipihauraro tonu mai a NGa-puhi, a, haramai tonu.
- Tipōkā**, v. t. *dig up* what has been buried. Na te tangata i tapuke, na te kuri i tipoka.
- tipoka**, a. *dried up*. Katahi ano ka tipoka inaianei.
- Tipōkō**, v. i. 1. *be extinguished; be destroyed*. Ka tipoko anake aku ika i te kuri. 2. *become rotten; perish*. E! kua tipoko noa atu nga kai o te rua nei!
- Tipōrē**, n. a shrub.
- Tipū**, for tupu. See *tupu*.
- Tipua**, see *tupua*.
- Tipūāki**, n. *crown of the head*. Compare *tumuaki*.
- Tipuna**, see *tupuna*.
- Tirā**, n. 1. *file* of men; *row*. 2. *company of travellers*. Tera te tira ka puta. 3. *fin* of a fish. 4. *rays; beams*. NGa tira o Autahi. 5. *mast* of a canoe.
- Tirāhā**, n. *large bundle*. E rima nga tiraha raupo.
- tiraha**, v. i. *lean*. Kia tiraha nga pou o te whare.
- tiraha**, a. 1. *slow*. Tiraha tonu te haere o te pahi nei. 2. *face upwards*. Anga tiraha; *lie on one's back*.
- Tirāngārāngā**, a. *scattered*. Ka tirangaranga nga otaota i te ketunga a te poaka.
- Tirāngōrāngō**, a. *scattered*.
- Tirāngī**, v. i. *be unsettled*.
- Tirārā**, v. i. *be wide apart*. Tirara ana nga waewae.—*be scattered*. Waiho i kona tirara haere ai.
- Tirātū**, n. *mast* of a canoe.
- Tirāu**, n. *peg; stick*.
- Tirāumōkō**, n. *bastard*.
- Tirēa**, n. *second day of the moon's age*.
- Tirēki**, n. *stalk of fern-root*.
- Tiremi**, v. i. *ebb*. Kua tiremi te korihirihi (R).
- Tirēngī**, a. *unsettled*. Ka noho tirengi nga tangata i te mataku.
- Tirēpā**, v. t. *line with reeds* the roof of a native house.
- Tiri**, v. t. 1. *throw* or *place* one by one. E tiri ana a Tohe i nga ika ki uta. 2. *plant*. E tiri parareka ana a Te WHata. 3. *place one on another; stack*.

- Kei te tiri i nga kai o te rua.
- tiri**, n. *offering* to an Atua. Ka poipoia te tiri ki te atua, ka mea, To tiri, na, e WHiro.
- Tiripāpā**, v. i. *explode in succession*. Ka tiripapa te mahi a NGapuhi.
- Tiriwā**, v. t. 1. *plant at wide intervals*. Tiriwatia, kia awe te oti. 2. *plant in spaces caused by failure of seed*, and so generally, *put into a vacant place*. Kahore tetahi e tiriwatia e koe?
- tiriwa**, n. *space; compartment; district*.
- Tirō**, **tīrō**, v. i. *look*. Ka titiro atu ia i te haeatatanga o te whatitoka (13).—Titiro makutu; *look hard*, and hence, *look covetously*. Ka titiro makutu mai ia ki toku kakahu. v. t. *survey; view*. Ka puta atu te ruahine ra ki waho, titiro atu ai i te ope ra (93).
- tirotiro**, v. i. *look about*.
- Tirōu**, n. *fork; pointed stick* used as a fork.
- tirou**, v. t. 1. *take up with a stick or fork*. 2. *move a canoe sideways*, by plunging the paddle into the water and drawing it towards one. Tiroua mai te ihu o te waka.
- Titāhā**, v. i. 1. *be on one side; lean to one side*. Titaha ana nga tuturu o te whare.—*decline*, as the sun. Ka titaha te ra. 2. *pass on one side*. He aha koe i titaha ai i toku kainga? 3. *go in an oblique direction*. E rua ona titahatanga (15). 4. *vary from; have a different tendency*. Kaore i titaha i taku whakahaere o korero i whakaari ake nei.
- titaha**, n. 1. *axe*. 2. a kind of mat.
- Titākā**, v. i. *move about; turn round*. Titaka noa taku niho.
- titakataka**, v. i. *turn over and over; wallow*.
- Titāri**, v. t. *scatter about*.
- Titēi**, n. *spy*. Compare *tutei*.
- Titēngi**, a. *unsettled*. Kati te noho titengi, kia u ki raro.
- Titī**, v. i. 1. *stick in as a peg or pin*. Titi tonu te pere ki nga heu o te whare (81). 2. *shine*. Tangohia ana e raua te puru, na, titi tonu te ra ki roto (47). 3. *go astray*. Kua titi ke atu pea nga poaka ki waho. v. t. 1. *stick in*. 2. *fasten with nails or pegs*. Titia te papa nei.
- titi**, n. *peg; pin; nail*.
- Titi**, see under *ti*.
- Titikē**, see under *tike*.
- Titiko**, see under *tiko*.
- Titimākō**, n. a bird.
- Titiro**, see under *tiro*.
- Titō**, v. t. *invent; compose*. Na te Horua i tito tenei waiata.—Ke korero tito; a *fabrication*.
- Titō**, a. *having the face covered with long hair*. He kuri tito.—He pahau tito; a *beard covering nearly the whole face*.
- Titōhēa**, a. *exhausted by frequent cultivation*.
- Titōki**, n. *alectryon excelsum*; a tree.
- Titōkō**, n. *pole used to stretch or extend anything; sprit* of a sail &c.
- titoko**, v. t. 1. *stretch with a pole*. 2. *keep off or away*. Ka titokotokona ratou ki mamao o te ratou unga atu nei (121).
- Titōngi**, n. the same as *titoki*; a tree.
- Titōrē**, v. t. or v. i. *split; divide*. Na te panga o taku patu, titore ke, titore ke (29).
- Titūpū**, v. i. 1. *chap*. Ka mate au i te titupū o toku waewae.

2. *peel off*. Kua titupu mai te hiako o te uwhi.

Tiutiu, v. i. *turn about*. E tiutiu ana nga kanohi.

tiutiu, n. a bird.

Tiwāi, n. *canoe without attached sides*. Takoto humuhumu kau ana ko nga tiwai anake (171).

Tiwāi, a. *lasting; permanent*. Kātahi ano ka tiwai te noho o te pakeha.

Tiwākāwākā, n. a bird.

Tiwārī, v. t. *scrape*. Me tiwari te roi kia reka ai.

Tiwata.

Tiwē, v. i. *scream* (of children only).

Tiwēkā, a. *vagabond; roaming after no good*. E kore e ngaro te tohu o te wahine tiwēka.

Tiwērāwērā, a. *mournful*.

Tiwhā, n. *patch; spot; bald place on the head; mark of a land-slip &c.*

tiwha, a. *squint*. He kanohi tiwha.

titiwhā, v. i. *be in patches or small circumscribed portions*. Ano he pounamu kei nga karu pango e titiwha ana (159).

tiwhatiwha, a. 1. *dark*. 2. *gloomy in mind; sad*. Ka nui rawa te tiwhatiwha ki a ratou ka ngaro atu nei.

Tiwhānā, v. i. *be curved*. E tiwhana mai ra a Kahukura i runga i te rangi.

Tiwāki, v. t. *expand; open*.

Tiwhārāwhārā, v. i. *be split; be separated*.

I. Tō, n. *stem of maize, raupo &c.*

II. Tō, a. *pregnant*.

whakato, v. i. *plant*.

III. Tō, pron. *thy*. (Plural o). Generally equivalent to tāu. See tāu.

IV. Tō, v. t. *drag; haul*. Ka toia nga waka ki waho manu ai (70). To-whare, *drag a per-*

*son out of his house and kill him; murder in cold blood*.

tōtō, v. t. 1. *drag* a number of objects. Ko nga waka, he mea toto ki uta (131). 2. *chip or knock off; chop*. Toto tonu ai ki te kowhatu. 3. perform a ceremony over a child; the same as tūā and iriiri.

tōtō, v. i. *ooze; trickle*.

tōāngā-waka, *place where canoes are dragged over; portage*.

V. Tō, a compound of *te* and *o*, thus, *To Turi kuainga*, is equivalent to *Te kaainga o Turi*.

VI. Tō, prep. *up to; as high as*. Nawai ra, i raro te wai, a ka to nga turi (130).

Tōa, a. 1. *male*, of animals. He kararehe toa. 2. *brave; victorious*. Tenei ra ka rongu ki te tino toanga o onei rangatira tokowha (157).

toa, v. i. 1. *throw up a stalk*. Kua toa te witi. 2. *romp; frolic*. Kei te toa nga tamariiki.

tōtōa, a. 1. *impetuous; fierce*. Toota tonu te ngakau; te puripuri te aha. 2. *urgent*. Heoi ano te mea i toota mai ai maua, ko koe kia noho.

toa, n. *brave man; warrior*, Ka peratia tonutia nga toa o taua iwi nei (60).

toatoa, n. 1. *phyllocladus trichomanoides*; a tree. 2. *haloragis alatu*; a small plant.

Tōāngā, n. derivative from toa. See toa.

Tōāngā, n. derivative from to. See IV. to.

I. Tōe, v. i. *be left as a remnant*. Kotahi i toe, ko te kromatua (24).

toenga, n. *remnant*.

II. Tōe, and tōtōe, v. t. *split; divide*. Me he haecata e toea ana i te taha rangi (164).



- toetoe**, v. t. *split into strips or shreds*. Toetoea he korari mo te kupenga.
- toetoe**, n. 1. different species of *grass* or *rushes* used for thatching. Toetoe kakaho; *arundo conspicua*. 2. *shingles* for covering roofs.
- Tōēkē**, n. *loop* of cord, put loosely round the feet to enable them to grasp a tree in climbing.
- Tōēmī**, n. 1. *hand-net*. 2. *net* the edges of which are made to draw together like the mouth of a bag.
- Tōēnē**, v. i. *set*. Ka toene te ra. See towene.
- Tōērē**, n. *hand net*.
- Tōhā**, v. t. *spread out*.
- tohatoha**, v. t. *spread abroad; distribute*. Katahi ka tahuri te manuhiri ra ki te tohatoha i tana kai (166).
- Tōhākē**, n. *basket*. Kohia he wene ki te tohake. (R.)
- Tōhāpūrū**, v. t. *gird tightly*. Kia tohapurutia te manawa.
- Tōhē**, v. i. 1. *persist; be urgent*. Ka tohe tonu te taua ki te wha-whai (182). 2. *refuse; object*. Kihai hoki ai i tohe; whakatika tonu atu ki runga (39).
- tōtōhē**, v. i. *contend one with another*. Heoti ano, ka totohe ratou i konei; tohe atu ana, tohe mai ana (122).
- tohetoe**, v. i. *be pertinacious*. Te tohetoe ki te whakatuma (79).
- tohetoe**, n. *uvula*.
- Tōhē**, n. 1. *thief*. 2. *niggard*.
- Tōhēhēhē**, a. *disarranged; disturbed*. He tamariki; he whakatohenehene kaha tana mahi: said of wanton provocation.
- Tōhērāoa**, n. *agrostis æmula* and some other grasses.
- hērōa**, n. a kind of a shell-fish.
- Tōhētēa**, a. *exhausted by cultivation; barren*.
- Tōhī**, v. t. 1. perform a certain ceremony over a newborn infant. I haere mai au kia tohia ta taua kotiro (52). 2. perform certain ceremonies before or after a battle.
- Tōhī** or **tōtōhī**, v. t. *cut*. Tohia a tatou purapura kia ranea ai.
- whakatotohi**, v. t. *cut*.
- Tōhīpā**, v. i. *turn aside*. Tae rawa atu au kua tohipa ke, he ara ke.
- Tōhīrā**, v. t. *project; be overlong*.
- Tōhōrā**, n. *whale*.
- Tōhōrāhā**, n. *whale*.
- Tōhū**, n. *mark; sign; proof*. He aha te tohu o tou ekenga mai? (122).
- tohu**, v. t. 1. *preserve; lay by*. 2. *save alive; spare*. E kore koe e tohungia.
- tōtōhū**, v. i. *sink*. Kua totohu te waka ki raro.
- tohutouhu**, v. t. 1. *mark*. 2. *shew*.
- Tōhū**, v. i. *think*. Ko wai hoki koa ka tohu? (148).
- Tōhūngā**, n. 1. *skilled person*. A, oti ake i ia tohunga, i ia tohunga, a Tainui ma te tarai (69). 2. *wizard; priest*. Ki ano i ata mutu noa te karakia a nga tohunga (91).
- Tōhūngārūa**, v. t. *dole out*. Tohungaruatia etahi kapana ma tatou.
- tohungarua**, n. *one who deals*.
- Tōi**, n. *finger; toe* (of the little finger or toe only which are called toi iti or toiti). Kowhakinga mai ana te ahi i te toi iti o nga matikara (24).
- Tōi**, or **tōitōi**, v. i. *trot; move briskly*. Kia toitoi te haere.
- toitoi**, n. 1. *summit*. 2. a shell-fish; the same as *ngārūrū*.
- whakatoi**, v. t. 1. *answer rudely or perversely*. 2. *annoy; tease*.

- TŌI**, n. 1. *cordyline indivisa*; a tree. 2. *mat* made from the leaves of the same. 3. *wicker receptacle* for seed potatoes.
- tōi**, v. i. *be moist; exude*. Toi tonu a roto o te rakau.
- Tōihā**, v. i. *pace up and down* (not a genuine word).
- Tōihī**, v. i. *be split*. Kua toihi te rakau.
- Tōikī**, n. *tree charred by fire*.
- Toimaha**, for taimaha. See *tai-maha*.
- Tōingō**, a. *smart; gay*. Toingo ana te kakahu nei.
- Tōiti**, n. *little finger or toe*.
- Tōitōirēkā**, n. a bird.
- Tōitu**, *entire; untouched; uncultivated*.
- Tōkā**, v. i. *overflow*. Toka tonu te wai i runga.
- Tōkā**, n. *stone; rock* in the sea.
- tōtōkā**, v. i. *become solid; set*. Ka totoka te hinu.
- whakatotoka**, v. i. *congeal*. Kia toka; wait a while.
- Tōkāi**, n. 1. *strip of wood covering the joints of a canoe*. 2. *perpendicular pieces of wood, fastened above to the thwart and supporting the kauhuahua on which the rahoraho or floor is laid*.
- Tōkākāwā**, n. *steam; perspiration*. He tokakawa pea no te kohue.
- Tōkāmatūa**, n. *company; body of persons*.
- Tōkāri**, v. t. *cut; notch*. Tokaritia te rakau kia u ai te wae-wae. v. i. 1. *be cut or severed*. Kua tokari te hutihuti. 2. *ebb*. Kua tokari te ngaehe. (R.)
- WHakatokarikari**, v. t. *cut in notches*.
- Tōkāu**, n. a canoe having side-boards, but no figurehead or stempost.
- Tōkē**, n. 1. *earth worm*. 2. a fish.
2. *lobe of the ear*. 4. *pudendum fæmineum*.
- tōtōkē**, n. a fish.
- Take**, v. i. *be out of sight; be gone away*. Ko te tokenga te-nei e toke atu ai ahau. (R.)
- Tōkēkē**, a. *churlish*.
- Tōkērāu**, a. *eastern*. Te tai tokerau; the sea on the east side of the island.
- Tōkērē**, n. a musical instrument. E whakatokere ana nga tohunga i nga iwi o Wahieroa (56).
- Tōki**, n. *axe; adze*; or any similar tool. Toki hangai; *adze*. —Toki whakapae, or toki titaha, common *fellling axe*. Toki poke; *american axe*.
- tokitoki**, n. *alectryon excelsum*; a tree.
- tokitoki**, a. *very calm*. Tokitoki ana tera te moana; koi ngaru, koi aha.
- tokitoki**, v. t. *earth up; loosen the earth about the roots of plants*.
- Tōki**, v. t. for tiki, *fetch*.
- Tōkiri**, v. t. *shove; thrust lengthwise*. Tokiritia te waka.
- Toko**, a prefix to the numerals from *tahi* to *iwa* inclusive, to the interrogative numeral *hia*, and to the adjectives *maha*, *rua-rua*, *ouou* &c., but used only in speaking of persons. Ka rongo te tokomaha i te toanga o aua tangata tokowha.
- Tōkō**, n. 1. *pole*. I whakaturia hoki nga toko o te atua (112). 2. *rays of light*. Ka hapai nga toko o te rangi.
- toko**, v. t. *propel with a pole*. Tokona te waka kia puta ai.
- tokotoko**, n. *small pole; walking stick*. Ka tu nga tokotoko ki roto ki te otaota.
- toko**, or **tōtōkō**, v. i. *spring up in the mind*. Taawhi noa iho ana, e totoko tonu ake ana i

- roto i te ngakau te whano-whanoa (82).
- whakatotoko**, v. i. *begin to swell*.
- Tōkōhānā**, n. *hiccough*.
- Tōkōhī**, n. *adultery*.
- Tōkōhia**, a. *how many*. See **toko**.
- Tōkōhinū**, a. *some*. See **toko**.
- Tōkōmāhā**, a. *many*. See **toko**.
- Tōkōmānāwā**, a. Pou tokomana-wa; *post supporting the middle portion of a ridgepole*.
- Tōkōmāngā**, a. *branched; forked*.
- Tōkōmāuri**, n. 1. *poles of mapou used in the ceremony of 'pure' for a kumara ground*. Ka whakaturia nga tokomauri o te mara. 2. *hiccough*.
- tokomauri**, v. t. *excite one's affections; enamour*. Te kai tokomauri o tona puku.
- Tōkōpūhākē**, n. *hiccough*.
- Tōkōrōa**, a. *thin; lean; lanky*. He raumati tenei, koia i tokorōa ai te ika.
- Tōkū**, pron. *my*. Plural **oku**. See prep. **o**.
- Tōmā**, n. *cemetery*. Ko te toma tupapaku tera.
- Tōmāirāngī**, n. *dew*.
- I. **Tōmō**, v. i. *be filled*. E rua ano hekenga o te aho, kua tomo te waka i te mahi a te ika (21).
- II. **Tomo**, v. i. *enter*. I te mutu-nga ai o te karakia ki te tua-ahu, ka tomo ki roto ki to raua whare ko te ruwahine (92). Pass. **tomokia**, *be entered*.
- whakatomo**, v. t. *cause to enter*.
- whakatomo**, n. a large basket.
- Tōmūri**, a. *late*. He witi tomuri tenei i koaha ai.
- Tōnā**, n. *excrescence; wart; corn &c.*
- Tōnā**, pron. *his; her; its*. Pl. **ona**. See prep. **o**.
- Tōnō**, v. t. 1. *bid; command*. Ka tonono iho te tini tangata ra kia puta ake ia i tona rua, kia wha-  
whai ratou (97). 2. *bid to go; send*. Tonoa ana to ratou tu-puna ki te kimi (95). 3. *demand*. E haere ana ahau ki te tonono utu mo taku mahi.
- Tōnū**, ad. 1. denoting continuance, *still; continually*. He tiaki tonu tana i te kaainga i ia ra, i ia ra (94). 2. *quite*. Poto tonu ki roto o tana kupenga (142). *just*. Pena tonu i ia ra, i ia ra (95). 3. *simply; only*. Te kai a tera wahine, he ota tonu (95). Ko ahau tonu; *it is I myself*. 4. *immediately*. Kua tae atu ki te taha o te wahine ra, kapo tonu atu ki te kotiro (52). This word often has a suffix *-tanga* when used with passive verbs in animated narrative. Apitiria tonutanga atu ko te pa, ka horo (91).
- I. **Tōngā**, n. *south wind; southern region*.
- tonga**, a. *southerly*. He hau tonga.
- II. **Tōngā**, n. *blemish on the skin*.
- Tōngā**, n. derivative from to. See **to**.
- Tōngā**.
- whakatonga**, v. i. 1. *keep oneself quiet; restrain one's feelings*. 2. *entertain feelings which one does not shew outwardly*. Kei te whakatonga riri koe? Pass. **whakatongatia**, *be murmured at; be found fault with secretly*. Kei te whakatongatia ahau e te iwi nei.
- Tongako**, v. i. *be scabbed; fester*. Ka tongako te hiako.
- Tōngā-kōtārātārā**, n. *south-west-wind*.
- Tōngā-mā-ūrū**, n. *south-west-wind*.
- Tōngāmimi**, n. *bladder*.
- Tōngāngā**, a. 1. *uncooked; raw*. 2. *broken*. Tonganga ana te kete.

**Tōngārērēwā**, n. 1. an ornament for the ear. 2. a word of endearment; *treasure*.

**Tōngī**, *point; speck*.

**tongi**, v. t. *nibble at bait*. Ka tongi te ika.

**Tōpā**, v. i. *cook in a native oven*. Me topa nga parareka kia reka ai.

**Tōpā**.

**topatopa**, n. 1. *bird*. 2. *small sting ray*.

**whakatopa**, v. i. *soar*. Ka rere whakatopa te manu, kahore e aroarowhaki nga parirau.

**whakatopatopa**, v. i. *plant kumara &c.*

**Tōpāpārū**, a. *deeply laden*. He waka topaparu to koutou.

**Tōpātāpātā**, n. *very small kumara*.

**Tōpē**, v. t. *cut; cut off*. Topea mai he mataora.

**Tōpē**, n. *fern freshly grown after being burnt*.

**Tōpipī**, n. *small native oven*.

**topipi**, v. t. *cook in a small oven*. Topipitia tetahi kaanga.

**Tōpītō**, n. *end; extremity*.

**Tōpu**, n. *pair; couple*. Ko taua hunga i haere i uta, kotahi rau e whitu tekau topu (75).

**topu**, a. *assembled; in a body*. Kei te noho topu tou ratou ki to ratou kaainga.

**Tōpūnī**, a. 1. *close together*. Me haere topuni tatou. 2. *overcast*. He rangi topuni.

**topuni**, n. *black dogskin mat*.

**Tōrā**, v. i. *burn; blaze*. Ka tora te ahi.

**Tōrē**, v. i. *burn*. Ka tore te whare o Tutere.

**tore**, n. *white spot*.

**toretore**, n. a large mussel; the same as *kūkū*.

**toretore**, a. *having inflamed eyes*.

**toretore**, v. t. *split into strips*.

He mea toretore marire te harakeke.

**Tōrēa**, n. *haematopus unicolor; a bird*.

**Tōrēkē**, v. t. *be left behind*. Kahore tetahi i toreke ki muri.

**whakatōrēkēkē**, v. i. *lag behind*. Kei whakatorekerekere te haere.

**Tōrēmī**, v. i. *disappear*. Kua toremi te waka ki tua o te rae.

**Tōrēnā**, v. i. *overflow*.

**Tōrēngī**, v. i. *disappear*.

**Tōrērē**, v. i. *hurry; go headlong*. Ka torere tonu ra hoki te ngakau ki te whai i te whakahiangongo o tona ngakau (170).

**torere**, n. *abyss*.

**Tōrētērē**, n. *small sting-ray*.

**Tōrēwāi**, n. a freshwater mussel.

**Tōrī**, n. *cat*. (R.)

**toritori**, v. t. *cut; separate*.

**Tōrīnō**, n. 1. *drum of the ear*. 2. *small basket for cooked food*.

**Tōrīnō**, a. *flowing smoothly*. He torino tonu te au; he hohonu.

**Tōrīrē**, a. *fine; smart*.

**Tōrīrīkī**, a. *small*. Ka haere ka toririki te whawhai n i.

**Tōriwāi**, a. *moist; watery*. Ka toriwaitia oku kanohi.

**Tōrō**, n. *persoonia toro; a tree*.

**Tōrō**, v. i. 1. *stretch forth*. Ka toro mai tona ringa ka raraku (194). Ka toro nga kawai o te hue. 2. *burn; blaze*. Kei toro te whare i te korakora.

**toro**, v. t. 1. *thrust or impel endwise; stretch forth*. Torona mai tou ringa. 2. *go to see; visit*. A ka aroha ki te tuahine, ka haere ia ki te toro (39). 3. *survey; reconnoitre*. Kua eke rawa mai taua iwi nei ki uta, kotahi i tukua mai ki te toro (47). *explore*. Te waka nana i toro te nuku roa (109). 4. *consult by divination*. Ka torona a Kahukura, a Itupawa, a

- Rongomai (83). 5. *take fire out of* an oven preparatory to cooking. Torona te hangi; ka kākā.
- tōtōrō, v. i. *stretch forth*. Totoro mai te ringa.
- torotoro, v. i. *put forth the hands; act*. Ka whakatika nga rangatira ki runga ki te korero i te ata torotoro (150).
- torotoro, n. *metrosideros scandens*; a climbing plant.
- whakatoro, v. t. 1. *push forth*. E whakatorotoro kau ana i te timata i roto i nga ran, kaore ano i wero noa. 2. *touch; make trial of*.
- Tōrōē, n. *albatross*. Kahu toroa, garment covered with albatross down.
- Toroai, see torowai.
- Tōrōhē, n. *marauding party*.
- toroherohe, v. i. *wag*. Toroherohe mai ana te hioe o te kuri.
- Tōrōhēkē, n. *pimelea arenaria*; a plant.
- Tōrōi, v. i. *ferment*.
- Tōrōihī, v. i. 1. *sprout; bud*. Ka toroihi te kiekie. 2. *be insolent*. Kua mohio ratou ki to matou ahua; no reira ka toroihi tonu ratou.
- Tōrōkākā, a. *stiff and straight*; (of hair). torokaka waero-kioe; *hanging straight down*. torokaka taratarakina, *split at the points*. torokaka motihetihe, *sticking straight up*.
- Tōrōkīkī, v. i. *sprout afresh*.
- Tōrōmīrō, n. *podocarpus ferruginea*; a tree.
- Tōrōmōkā, n. *button*.
- Tōrōnā, n. *throne*.
- Tōrōnāihī, n. *reaping hook; sickle*.
- Tōrōngā, n. derivative from toro. See toro.
- Tōrōngā, v. t. *deal out in small quantities*. Ka ata torongatia mariretia nga kai.
- Tōrōpāpā, v. i. *lie flat*. Ka toropapa te wahie; e kore e ka.
- Tōrōpūkē, n. *mound; hillock*.
- Tōrōpūkū, a. *secret; stealthy*. Ka toropuku te haere o te tahae.
- Tōrōrērē, n. *diarrhæa*.
- Tōrōukā, n. *headland*.
- torouka, a. *green; unripe; uncooked*.
- whakatorouka, v. i. *muse; have the thoughts occupied*. E moe whakatorouka ana a Te Ponga ki te pewheatanga ra e tata ai ia ki a Te Pnhihuia (167).
- Tōrōwāi, n. 1. a weapon made of a whale's rib. 2. a wooden weapon.
- Tōrōwhēnūa, n. a variety of kumara.
- Tōrū, a. *three*.
- torutoru, a. *few*. He torutoru nga tangata o tera kaainga.
- Tōrūa, a. *twilled*. He kareko torua.
- Tōrūhī, u. a fish.
- Tōtā, n. *sweat*.
- Tōtārā, n. 1. *podocarpus totara*; a tree. 2. *leucopogon Frazeri* and some other plants.
- Tōtē, n. *salt*.
- Tōtī, and totitoti, v. i. *limp; halt*. Rokohanga atu e au kei te Kerikeri e totitoti ana.
- Tōtikā, a. *straight; correct; right*.
- Tōtō, n. *blood*. Taua toto, *expedition to avenge blood that has been shed*. Ka puta nga pa i ora ki te taua toto (91).
- toto, v. i. *bleed*. Ka toto taku ihu.
- Tōtōrēkā, n. a shell-fish.
- Tōtōrōngū, n. a freshwater fish.
- Tōu, prep. *thy*. Plural ou. See prep. o.
- Tōu, n. *anus*.
- Tōu, v. t. 1. *kindle; set on fire*. Toua te rama. 2. *dip into water; wet*. 3. *plant*. E waru

nga kopura, whatiwhatiia ana; ka toua, a ka tupu (114).

**toutou**, n. a small black bird.

**Tōu**, ad. a contracted form of *tonu*. See *tonu*.

**Tōūa**, n. yolk of an egg.

**Tōukēkē**, a. *churlish*.

**Tōupiorē**, a. *listless; languid*. Na te werawera au i toupiorē ai, te tae atu ai au ki a koe.

**Tōurāwhi**, a. *male* (of animals only).

**Touwha**, v. i. *swell*. Ka touwha te puku.

**Tōwāhiwāhi**, and **tōwāwāhi**, a. 1. *moist; watery*. Towawahi ana nga kanohi; me te mea e tangi ana. 2. *shining*. Towawahi ana te taupoki o te pouaka. 3. *sleek*.

**Tōwāi**, n. *weinmannia racemosa*; a tree.

**Tōwēnē**, v. i. *set*. Ka towene-wene te ra ki te rua.

**towenewene**, a. *importunate; tiresome*.

**whakatowenewene**, v. i. *be troublesome*. Ka tika kia riri mai tera; nau hoki i whakatowenewene atu ki a ia.

**Tōwhārē**, v. t. *murder in cold blood*.

**Tōwhērō**, a. *red*. Ka towhero te puku.

I. **Tū**, n. 1. part of a fishing net which is first in the water. 2. *girdle* to which the 'maro' was attached. 3. *manner; sort*. Na wai tenei tu mahi?

II. **Tū**, v. i. 1. *stand*. Ka tu nga tokotoko ki roto ki te otaota (79). Pass. *turia; be set on foot*. Ka turia te korero. *be arranged*. Katahi ka turia te haka (167). 2. *be vehement*. Tu ana te kiha a tou tangata. 3. *be hit; be wounded*. Kua tu i te tao a Hatupatu (95). 4.

*be served*. Kia tu katoa nga tangata.

tu. v. t. *fight with; engage*. Ka puta mai ki te tu i a matou.

**tūtū**, v. i. 1. *be raised*, as dust &c. Ka tutu te puehu. as noise; disturbance &c. Tutu ana te heihei (5). 2. *stand erect; be prominent*. Ka tutu nga tara. 3. *be insubordinate; be disorderly*. Ka timata a Tapo i tana mahi tutu (111). Pass. **tūtūtia**; *have violence offered to one*. Kua tututia taku wahine (117).

**tūtū**, v. t. 1. *summon; assemble*. Ka mahara a Manaia kia tuturia he tangata hei ohu waru mo ana tao (117). 2. *tutu wae-wae; or tutu ngarehu; dance a war-dance*. 3. *set on fire*. Me tutu te koraha kia atea ai te ara.—Tungia he ahi kia mahana ai tatou.

**tūtū**, n. 1. *messenger sent to summon people; summoner*. Ka tukua te tutu. 2. *perch* for birds.

**whakatu**, v. t. 1. *erect; set up*. 2. *make a set speech*. Na Te Koki enei whakatu ki ana tamariki. 3. *propound a subject for discussion*. 4. *instigate*. Kua oma te mokai nei: na wai ra i whakatu kia haere?

**turanga**, n. *circumstance, time or place of standing &c*. See *tu*. Turanga-tohu, *war-dance*. Turanga-whanau; *relationship of cousins*.

**tūngā**, n. 1. *circumstance &c. of being wounded*. 2. *wound*.

I. **Tūa**, n. *the further side of a solid body*. Tua-o-rangi; *days gone by*. Me aha hoki te ki i korerotia i tua o rangi?

**tua**, a. *on the further side*. Te tai tua, *the western sea*.

II. **Tūa**, n. a form of address used by the NGatiwhatua tribe. Haere mai, e tua.

## III. Tūa.

tuatua, n. 1. *ridge*. 2. a species of a shell-fish.

tūtūatāngā, n. *ridge*.

IV. Tūa, ordinal prefix to numeral adjectives. Te tuarua o nga haerenga (133). Ka tuahia koe ki Taranaki? Ka tuarua. *How many times have you been to Taranaki? Twice.*

V. Tūa, v. t. *fell; cut down*. Ka riro ki te tua rakau.

I. Tūā, v. t. 1. *give a name to a child with accompanying religious ceremonies*. Kua tuatia te tamaiti a te Papa. 2. *mention the name of any one*. Ko te tuatanga tenei o tou ingoa e NGatiporou. 3. *lay under the influence of a spell*. He karakia ano mo Tawhirimatea, he tua mo te rangi. See also tū-tūā.

II. Tūā, or more correctly tu-a, (See I. tu, 3) a prefix to adjectives &c. signifying a moderate degree of the quality expressed. Tu-a-whereo; *reddish*.

Tūāhū, n. *sacred place*, used by tohunga for purposes of divination &c.

Tūāhāe, a. *jealous*.

Tūāhāngātā, n. a familiar name for the hero of a story &c. "my gentleman".

Tūāhāu, n. a kind of *rough mat* made from the leaves of kiekie.

Tūāhīnō, n. *sister of a man*.

Tūāhū, v. t. *throw up into hillocks*.

Mo tana mara i tuahua kautia; kaore i whakatokia (136).

Tūāhūrī, v. t. *cover the roof of a house with a coating of raupo preparatory to thatching with toetoe*.

Tūāitārā, n. *spines on the back of a reptile or fish*. I te wehi ano ki nga tuaitara e tutu haere ana mai (150).

Tūākānā, n. 1. *elder brother of a male*. 2. *elder sister of a female*.

Tūākāngā, n. *circumstance &c. of felling*. See tua.

Tūākī, v. t. *disembowel fish or birds*.

Tūākūkū, v. t. 1. *scrape*. Tuakukutia o harakeke. 2. *take the roughness off a piece of timber before dragging it out*. Me to puwharawhara? Hua noa me tuakuku ka to ai.

Tūākūrā, n. *dicksonia squarrosa*; a tree fern.

Tūāmākā, n. *round cord platted with five strands* (19).

Tūānūi, n. *roof of a house*.

Tūānūi, a. *harsh; overbearing*. Tuanui noa atu to kupu ki tou tuakana.

whakatuanui, v. i. *be overbearing*.

Tūāngāu, v. t. *beat with a stick*.

Tūāngī, n. *cockles*.

Tūāo, a. *transient*. He wai tuao te wai nei; mao rawa ake te ua kua mutu te waipuke.

Tua-o-rangi, n. *days gone by*.

Tūāpae, n. *anything bounding the horizon*. Kia ngaro te tuapae whenua (21).

Tūāpēkā, a. *dissimulating*.

whakatuapeka, v. i. *dissimulate*.

Tūāpōrā, n. *firstfruits of a crop*.

Tūāpūkū, *round cord platted with four strands*.

Tūārā, n. 1. *back*. 2. *ally; support*.

tuara, v. t. *assist*. Hoatu tuaratia to teina.

whakatuara, ad. *backwards*. Ko korua anake e haere whakatuara: ko au e kore.

Tūārāhia, n. *hæmatopus longirostris*, a bird.

Tūārākī, n. *north wind*.

Tuārāngī, a. *old; of ancient date*. He korero tuarangi.

**Tūarāngārāngā**, a. *unsettled; perplexed*. Ka toa a Ruku, ka tuarāngārāngā, ka kowhete a roto o te ngakau.

**Tūarārō**, a. Iwi tuararo; *back-bone*.

**Tūārōngā**, n. a fish; the same as *inanga*.

**TŪARI**, n. *steward*.

**TUARI**, v. t. *dispense; deal out*.

**Tūārōa**, n. *back part* of a house. Iwi tuaroa; *back bone*.

**Tūārōngō**, n. *back* of a house.

**Tūātā**, a. Ika tuata; *fish roasted and eaten by the crew of a canoe on its first fishing excursion*; this being part of the 'pure' ceremony. He ika tuata tetahi; i tunua ma nga kau-moana.

**Tuatahi**, a. *first*.

**Tūātārā**, n. 1. a large *lizard*. 2. *spines* on the back of a lizard. Ka momohe ra pea ona tuatara (154). 3. *clod*.

**Tūātēa**, n. *break* on the crest of a wave. Ka pupuhi te hau ka whāti te tuatea.

**Tūātēa**, a. 1. *pale*. He manu tuatea; a *fat bird*, the skin of which shews white under the feathers. 2. *anxious; distressed*. He tuatea ki tona hoa e mate ana.

**whakatuatea**, v. i. *grow anxious*. E whakatuatea ana ahau ki te mate o taku tamaiti.

**Tūātini**, n. *blue shark*.

**Tūāuki**, a. *old; of long standing*. He mate tuaukiuki.

**Tūāukipō**, n. *midnight*.

**Tūāuriuri**, a. 1. *very dark*. He po tuauriuri; a *dark abyss*. 2. *very many*. He mano tuauriuri.

**Tūāurū**, a. 1. *western*. Te tai tuauru. 2. *rare; choice*. Kotahi ra te manu tuauru e noho nei ki runga ki a tatou; properly said of a *white kākā*, and

so of anything rare and highly prized.

**Tūawāhinē**, n. a familiar name for the heroine of a story: '*my lady*' (170).

**Tūawhēnūa**. n. 1. *main land*. 2. *interior*.

**Tūawhitī**, a. *thick; fleshy; fat*. Tau mahi e te manawa tua-whiti! (160)

**Tuhāhā**, a. *happening late in the day*. Ka tuhaha nga tai; ka awatea hoki.

**Tuhana**, see *tuwhana*.

**Tuhārā**, n. a kind of *toetoe*.

**Tuhāua**, a. *quick*. Kia tuhaua te haere.

**Tuhāuwiri**, v. i. *shiver* with cold; *quake* with fear. He tuhauwiri te timatanga o toku mate.

**Tuhēa**, a. *overgrown with bushes*.

**Tuhēihēi**, a. *dishevelled*. Ka tuheihei nga huru o tou mahu-nga.

**Tūhi**, v. t. 1. *delineate; draw; write*. 2. *point at; indicate by pointing*. 3. *ascertain the fortune of*. Katahi ia ka tuhi i tona atua, ara ka matakite, hei titiro i tona aitua (175).

**tuhituhi**, v. t. *write*. Tuhituhia he pukapuka ki tou whanau-nga.

**Tuhiti**, v. t. *expel; banish*. Ko au tena ka meinga kia tuhititia e koe? E kore pea au e haere i to tuhiti.

**Tuhōe**, a. *steep*. Ka tuhoe te tuanui, e kore e tuturu.

**Tuhōnō**, v. t. *join*. Tuhonoa tetahi wahi ki te tahuhu.

**Tuhūa**, n. *obsidian*; so called from Tuhua or Mayor Island; called also *matā-tuhua*.

**Tuhūngā**, n. *perch* for birds to light on, placed in a convenient position for killing them. He wero manu tana mahi ki te tuhunga a to tangata nei.



**Tuhura.**

Ki te tuhura ki ngu mea kahore ano i iriiria.

**Tui**, n. *parson-bird; prothemadera Novæ Zelandiæ.*

**Tūi**, v. t. 1. *pierce.* He karakia tui, a charm for spearing birds. 2. *thread on a string.* Ka tahuri mai ano tera ki te tui i nga ika (179). 3. *lace; fasten by passing a cord through holes.* Tuia to tatou waka (60). 4. *sew.*

tui, n. *string on which anything is threaded.* Ka pau te tui te whakaeke ki te ngohi (179).

tuitui, v. t. 1. *lace; sew.* 2. *fasten up; render inaccessible.* Ko nga rangi i tuituia e Tane (32).

**Tukāhōtēa**, a. *having no covering on the roof.* Ko nga whare o konei kei te pakaru; kei te tukahotea.

**Tukārārōa**, n. a bird.

**Tukāri**, v. t. *dig and throw up into hillocks.* Homai he kaheru hei tukari i taku mara.—“Katahi ano ka tukari te mara a te Noinoi”, is a saying used when the sea is beginning to rise.

**Tukāuātī**, n. *whirlwind.*

**Tūkē**, n. *elbow.*

**tuketuke**, v. t. *elbow; nudge.*

Katahi ano a Manaia ka tuketuke atu i tana tamaiti kia rere ki te whiu i te mataika (119).

**Tūkēkau**, a. *short.* Tukekau nei te roa o te ara.

**Tūkēmātā**, n. *eyebrow.*

**Tūki**, v. t. 1. *strike with anything impelled endwise; ram.* 2. *butt.* 3. *attack.* Ki a Tangaroa, me tomo te pa; ki a Rangitu, me tuki ata.

**tūtūki**, v. i. *reach its furthest limit.* Ka tutuki te tai; it is high water. *be finished; be completed.* Kia tutuki to korero.

**tūtūki**, v. i. *strike against an object; stumble.* Ka tutuki toku waewae ki terakau.

**tukituki**, v. t. 1. *demolish; knock to pieces.* I tukitukia katoatia nga whare e te taua. 2. *destroy; kill.* Tukitukia te kuri. 3. *take to pieces; take down.* Me tukituki te taiepa, ka hanga ai kia pai.

**Tuki**, v. i. *give the time to rowers in a canoe.*

**Tukinō**, v. t. *ill-treat; use with violence.*

**Tūkīpōhō**, a. *contrary; (of the wind).*

**Tukōrēhū**, n. *plantago; a plant.*

**Tūkū**, v. t. *let go; give up; allow.* Tukua maretia nga pakeha kia haere.—Tukua atu, is often used as equivalent to *hereafter*.

**tuku**, v. i. 1. *set to.* Tana tukunga atu ki te kai (94). 2. *subside.* Kia tuku te wai ka whiti ai ki tawahi. 3. *settle down.* Ka tuku katoa te mangu o te rangi. Tukunga atu mo; *place into which one may be received.* Tukunga iho; *end; result.*

**tuku**, n. *incantation used in cases of childbirth.*

**tukutuku**, n. 1. *web of a spider.* 2. *ornamental work in the interior of a house.*

**Tūkūkū**, v. t. *plunder.* Tukukua katoatia ana te kai a Taki.

**Tūkūmarū**, a. *cloudy.* E tukumarua ana te rangi.

**Tūkūpu**, a. 1. *coming down on all sides.* He ua tukupu. 2. *overcast; lowering.* Tukupu ana te rangi. 3. *covering completely.* He moko tukupu.

**Tūkūrōa**, n. *back-stay of the sail of a canoe.*

**tūkūrōa**, a. *ill-supplied.* He tau tukuroa; *a season of famine.*

**Tūmā.**

**whakatuma**, v. i. *menace; act defiantly.* Na reira ano ka whakatumatuma (79).

**Tūmā**, n. *odd number in excess.* Kotahi rau, tuma, o te taua.

**Tumāhānā**, n. *return present for* a kaihaukai, given at the same time.

**Tumānākō**, v. t. *regard any absent object with favour, or desire.* Tumanako tonu te ngakau ki te mea i kiia mai moku.

**Tumāngāi**, n. *a kind of charm* (154).

**Tūmārō**, a. *hard; solid.*

**Tūmārū**, a. *shady.* Kia haere ki te wahi e tumaru iho ana i te rakau.

**Tūmātā**, v. t. *set on fire; burn.*

**Tūmātākāhūki**, n. *upright sticks,* between the posts of a native house, for supporting the laths, to which the reeds are fastened.

**Tūmātākūrū**, n. *discaria toumatou; a shrub.*

**Tūmātātōngā**, a. *apprehensive; anxious.* He tumatatenga noku ki a koutou.

**Tūmātōhi**, a. 1. *marching in close order.* 2. *watchful; on the alert.* Kia tumatohi; mo te huaki rawa mai, kua rite.

**Tūmāu**, a. *fixed; constant.* He kaainga tumau.

**tumau**, n. *housekeeper; cook; servant.*

**Tūmōkō**, v. i. *take fright.* E kore au e tumeke i o korero whakawehiwehi mai.

**Tumere**, n. *a weapon of war.*

**Tūmōrēmōrē**, a. *shorn of external appendages.* Tumoremore kau ana te rakau, kahore he hiako.

**Tūmū**, v. i. 1. *halt suddenly.* 2. *start involuntarily.* Tumu ana te waewae, he kowhera; he aitua. 3. *coo; grunt.*

**tumu** or **tumutumu**, n. 1. *stump of a tree.* 2. *part of an apparatus for snaring birds.*

**Tūmū**, n. *promontory; headland.*

**tumu**, a. *contrary.* He hau tumu.

**Tūmūākī**, n. *crown of the head.*

**Tūnā**, n. *eel.*

**Tūnēwhā**, v. i. *close the eyes as* when overcome with sleep; *be drowsy.*

**Tūnū**, v. t. 1. *roast; broil.* Tūnua nga riwai ki te ahi. 2. *inspire with fear.* Na reira ano i tunu ake e ki ana ke matua tangata (101).

**tunutunu**, a. *faint-hearted; afraid.* Tunutunu ana te whakaaro o te tangata.

**Tūnūhūrūhūrū**, v. t. *do violence to a friend or connection: offend; injure.*

**Tūngā**, see **tu**.

**Tūngā**, n. 1. *grub of a species of beetle, found in decayed wood.* 2. *decayed tooth; toothache.*

**tungatunga**, v. i. *beckon; make signs.* I ia Manaia e tungatunga atu ana ki tana tamaiti tupu (119).

**Tūngānē**, n. *brother of a female.*

**Tūngāngā**, v. i. *be out of breath.*

**Tūngāngī**, n. *a shell-fish.* He ara whakatungangi, a stile.

**Tūngārāngārā**, v. i. *be fatigued.*

**Tūngārōa**, n. *back part of a native house.*

**Tūngēhē**, v. i. *quail; be alarmed.* E kore au e tungehe.

**Tūngītūngī**, n. *sacred oven near a cultivation.*

**Tūngōu**, v. i. *nod; beckon.* E tungou mai ana te tangata ra ki a taua.

**tūngōungōu**, n. *chrysalis of a large moth.*

**Tūngūrū**, a. 1. *worn away by friction; blunted.* 2. *having lost one's influence.* Ka tungurutia

- maua ki te titiro mai a te tangata.
- Tungūtū**, v. t. 1. *put together* the sticks of a fire. Tungutun-  
ngutua nga mounga. 2. *set on fire; burn*. Kei te tungutu a Te Waru i toana waerenga.
- Tuōhū**, v. i. *stoop; bow the head*. E tuohu tonu ana ahau, koia ahau te kite ai. 2. *keep oneself out of the way*. E tuohu mai nei i roto i tona whare i tona whare.
- Tuōi**, a. *thin; lean*. He kara-rehe tuoi, e kore e kainga.
- Tuōrō**. He tuna tuoro; ka rangona te tau o te tuoro.
- Tupā**, n. a shell-fish.
- tupa**, a. *unfruitful*. He karaka tupa.
- Tupākī**, a. *fair; without rain*. Ka nui te roa o te tupakita-nga, o te korenga e ua.
- tupakipaki**, a. *small*. He whare tupakipaki.
- Tupākīhī**, n. *coriaria ruscifolia*, a shrub.
- Tupāpākū**, n. 1. *corpse*. 2. *sick person*. 3. *one intended to be killed*.
- Tupārē**, n. *chaplet*. WHatiia mai he kowhai hei tupare.
- Tupārīpārī**, n. *low bank of a river*.
- Tupārū**, v. t. *coat with raupo*. Tuparuparua te whare.
- Tupātū**, n. *north-west wind*.
- Tupātō**, a. *cautious; suspicious*.
- Tupē**, v. t. *deprive of power by means of a charm*. Katahi ka tahuri ki te tupe i te tupapaku; na, kua ngoikore te tupapaku (119).
- Tupēhū**, a. *angry; blustering*. Haere tupehu ana te tangata.
- TUPĒKĀ**, n. *tobacco*.
- Tupēkē**, v. i. *jump; leap*.
- Tupērē**, v. t. *ejaculate*. Kaore au e tupere atu, 'Tena koe'.
- Tuperepere**, a. 1. *boisterous*. He marangai tuperepere. 2. *vigorous; as the growth of plants*.
- Tupereru**.  
**whakatupereru**, v. i. *make a noise with the lips*.
- Tupō**, a. Rua tupo, 1. *cave in which the bones of the dead are deposited, after the flesh has decayed*. 2. *hole over which incantations were performed for the purpose of depriving one's enemies of power*. Compare rua haeroa, under haeroa.
- Tupōkī**, v. t. *cover*.
- tupoki**, n. *covering; lid*.
- Tupōnō**, v. t. *light upon accidentally; chance to hit*. Tupono pu te rakau ki te kanohi o te tamaiti.
- Tupōpōrō**, v. i. *be overturned*.
- Tupōrē**, v. t. *behave kindly to*. Tupore rangi tahi; whakariri kei rau rangi.
- Tupōu**, or **tupoupou**, v. t. 1. *put the head downwards stoop down*. 2. *fall or throw oneself headlong*. 3. *dive*.
- tupoupou**, n. *porpoise*.
- Tūpū**, v. i. 1. *grow; increase*. E tupu tonu mai nei ano te kumara i te pari o tana whenua (74). 2. *spring up*. Ka tupu te whawhai a tana pa ki nga tangata o Awhitu 166). 3. *be firmly fixed*. Tupu tonu te pou nei.
- tupu**, n. 1. *shoot; bud*. 2. *growth*. 3. *social position*. WHakaheketupu *treat with indignity*. He iwi kino te iwi nei; he iwi whakaheke tupu tangata (141).
- tupu**, a. *genuine; own*. Tana tama tupu (119).
- tuputupu**, n. a kind of mat.
- whakatupu**, v. t. 1. *cause to grow; cherish; rear*. 2. *assume*

- the character or appearance of; make oneself like.* Katahi ka wkakatupu kuri te tangata ra.
- Tūpūā**, n. 1. *goblin; demon.* 2. *object for terror; taniwha &c.* 3. *strange sickness.*
- tupua**, a. *strange.*
- tupua**, v. t. *steal.* Kia tupuatia ai a Kae e ratou (37).
- whakatupua**, n. a fish.
- Tūpūhi**, n. *gale; storm.* He tupuhi tenei; e kore tatou e puta.
- tupuhi**, a 1. *thin; lean.* He tupuhi te kiore. 2. *inactive; sluggish.* Kati me he tupuhi; *Be no longer inactive.*
- Tūpūnā**, n. *ancestor; male or female.* Plural **tūpūnā**.
- Tūpūni**, v. t. *put on the outer covering of the walls of a house.* Me tupuni ki te raupo.
- Tūpūrāngā**, n. *derivative from tupu.* See **tupu**.
- Tūrāhā**, v. i. *keep away; keep clear.* Turaha ana te kai i a ia.
- Tūrākī**, v. t. *throw down from an upright position; push down.* I kite au i te turakanga o te tamaiti nei ki roto ki te wai.
- turaturaki**, v. t. *throw down a number of things.*
- Tūrāmā**, v. t. *light with a torch; give light to.* Turamatia ahau e hoa; ka pouri kerekere.
- Tūrāmōe**, v. i. *be sleepy.*
- Tūrāpā**, v. i. *spring.* Turapa tonu atu a Tama ki tona moenga (71).
- Tūrāpānā**, v. t. *fillip.*
- Tūrārā**, v. t. *spread out.* Turaraa ki te ahi, kia maroke.
- TURE**, n. *law.*
- Tūrēhū**, v. i. *doze.*
- turehu**, a. *indistinctly seen.*
- turehu**, n. *ghost; fairy; anything dimly seen.*
- TUREI**, n. *Tuesday.*
- Tūrēpō**, n. a tree.
- Tūrērō**, v. i. *steal away; flee.* Kua turere atu te kiore.—Turere ana te moe i aku kanohi.
- Tūrētīrētī**, a. *unsteady.* Kei taka koe; e turetireti ana te kāho.
- Tūrī**, n. 1. *knee.* Na wai ra, i raro te wai, a ka to nga turi (120). 2. *post of a fence.*
- Tūrī**, a. 1. *deaf.* 2. *obstinate; stubborn.* He turi maori no te koroke nei.
- turituri**, a. 1. *obstinate.* He turituri tonu te iwi nei ki te noho ki tona mahau, ki tona mahau. 2. *noisy.*
- turituri**, n. *noise.* E kore e rangona i te turituri.—Turituri! Hush!
- whakatūtūri**, v. i. *be obstinate.* See also **tūtūri**.
- Tūrīkākōa**, n. *spinifex hirsutus; a kind of grass.* Ka ngau ki te turikakoa te paringa o te tai, e tika ana te rere o te kuaka.
- Tūrīngōngōngōngō**, a. *crippled; lame.*
- Tūrīpēpēkē**, a. *having the knees bent.* E turipepeke ana te haere.
- Tūrīpōnā**, n. *knee-joint.*
- Tūrīpū**, a. *weak in the knees.* He waewae turipu.
- Turituri-pourewa**, n. a bird.
- Tūrīwātāitāi**, v. i. *be benumbed; shiver.*
- Tūrīwētāutāu**, v. i. *be benumbed; shiver.*
- Tūrōrī**, v. i. *stagger; totter.* Ka haramai tenei ka turori ki te whare.
- Tūrōrō**, n. 1. *sick person.* Kua turorotia a Moka. 2. *corpse.*
- turoro**, a sick.
- Tūrōtōwāengā**, n. *middle.* No te turotowaenga o te po.
- Tūrū**, n. *the moon at fifteen days old.*
- Tūrū**, v. i. *last a short time.* Turu tahanga atu; *in a little while.*

- Pass. **Turua**; *be done for a short time*. Turua kautia ki te taha ki te whatitoka; turua kautia ki roto (66).
- Tūrū**, or **turuturu**, n. *stick to steady oneself by*.
- turu**, v. t. *build an eel weir*.  
Kei te turu pa a Moka.
- tūtūrū**, v. i. *leak; drip*.
- tūtūrū**, a. *fixed; permanent*.
- tūtūrū**, v. i. *kneel*. Tuturu ou turi.
- Tūrū**, n. *stool; seat*.
- Tūrūa**, a. *beautiful*. Anana! ka turua ra! (21).
- Tūrūapō**, n. *midnight*.
- Tūrūātū**, n. a bird.
- Tūrūawāengā**,  
**Tūrūawāengānui**, } n. *middle*.
- Tūrūawēpō**, n. *midnight*.
- Tūrūki**, v. i. 1. *grow up in addition*; as the sucker of a tree &c. Ka turuki ake nga huru-huru hou o te manu. 2. *come up with afterwards*; *come as a supplement*. Ka haere atu kou-tou apopo; ka turuki atu matou i muri. 3. *travel by short stages*. Na te turuki o to ratou haere i tae mai ai he awhina. 4. *be full*. Turuki tonu te waka.
- turuki**, v. t. 1. *supplement with a second*. Turukitia te rahui. 2. *thatch a house*.
- turuki**, n. *sucker*; *anything supplementary*.
- Tūrūpōu**, v. t. *support on a pole*. Turupoutia iho nga karaha ki te rakau.
- Tūrūrū**, v. i. 1. *cover oneself from the cold*. He aha koe ka tururu ai? 2. *crouch*; *be down-cast*. Ka pai kia haere koe ki te iwi e noho tururu mai ra.
- Turūtū**, n. *dianella intermedia*, a plant.
- Tūtā**, n. *back of the neck*.
- Tutāe**, n. *dung*.
- Tutae-whetu**, some phosphorescent substance.
- Tūtāi**, n. *spy*; *scout*.
- Tutākī**, v. t. 1. *meet*. Tutaki ana i taua wahine nei e wero manu ana mana (95). 2. *make to meet*; *put to*; *close*. Tutakina te taupoki o te pouaka.
- tutaki**, and **tutataki**, a. *touching*; *meeting*.
- Tutāngā**, n. *portion*; *division*.
- tutangatanga**, v. t. *cut into portions*. Hei apopo ka tutangatanga i nga rakau nei.
- Tutārā**, n. *small talk*; *gossip*.
- Tūtātā**, a. *near*.
- Tutāumāhā**, n. a kind of charm or incantation (159).
- Tūtē**, v. t. *shove with a pole*. Tutea te waka ki waho.
- tutetute**, v. t. *jostle*; *hustle*.
- Tūtēi**, v. t. *spy*; *reconnoitre*.
- tutei**, n. *spy*; *scout*.
- Tūtētūkē**, v. t. *push with the elbow*.
- Tūtēurē**, n. a shell-fish; a kind of *fusus*.
- Tūtīkā**, a. *upright*.
- Tūtīrā**, n. *row*; *file*.
- Tūtōhū**, v. t. *receive a proposal favourably*; *give consent to*. Tutohu ahiahi; whakarere hapai. *Accept at night and reject in the morning*.
- Tūtū**, n. *coriaria ruscifolia*; a shrub.
- Tūtū**, v, t. *melt down fat* &c. Kātahi ka tutua ki te tāha (153).
- Tūtū**,  
**whakatutu**, v. t. *fasten a net to a hoop for the purpose of catching certain kinds of fish*.
- Tūtū**, see under **tu**.
- Tutūā**, a. *mean*; *low-born*.
- Tūtūa**, see under **tua**.
- Tūtūirā**, n. a fish; a small sting-ray.
- Tutūnāwāi**, n. a water plant.

- Tūtūpāpā**, n. *coriaria thymifolia*, a plant.
- Tūtūri**, v. i. *kneel*. Ka tuturi ona turi; *he kneels*.
- Tūtūtū**, v. t. perform a certain ceremony over a kumara ground with a view to promote fecundity.
- Tūtūtūpō**, n. *redness; glow*. Ka tau te tututupo ki runga i te rangi (81).
- Tūwā**, a. *growing out of place; self-sown*.
- Tūwāhārōa**, v. i. *yawn*.
- Tūwātāwātā**, n. *main fence of a pa*, called also *katua*.
- Tūwhā**, v. t. *distribute*. Tuwhaia nga kai ma nga tangata nei.
- Tūwhānā**, v. t. *urge; incite*. Nau i tuwhana nga tangata o mua ki te haere.
- Tūwhēkē**, a. *covered with sores*. Toku tinana ka tuwheketia nei.
- Tūwhēnūa**, a. *covered with sores*.
- Tūwhērā**, a. *open*. Ka tuwhera te kuwaha.
- whakatuwhera**, v. t. *open; set open*.
- Tūwhiti**, v. t. *expel; banish*. Compare *tuhiti*.

## U.

- U**, n. *breast of a female; udder; teat*.
- U**, v. i. 1. *be firm; be fixed*. Kahore i u nga pou o te taiepa; tarure noa ana. 2. *reach the land; arrive by water*. Ka hoe a Tainui, ka u ki Kawhia (76). Pass. *ungia*, *be arrived at*. Katurahī ano ka ungia e te waka te tauranga o Kiki (172).
- whakau**, v. t. 1. *make firm*. 2. *kindle a fire*. 3. *bring to land*. WHakauria to tatou waka ki uta. 4. *with a reflex sense, bring oneself to a place; arrive; come up*. Ka tae atu ki te ana, ka whakau pahi marie te ope ra (159). 5. *perform a certain ceremony on first arrival at a place, to guard against infringement of 'tapu'*.
- U**, prep. used in an elliptical form of expression, u ana, u au, &c. and implying sympathy with the person spoken of. He aha koa u ana, te waiho ai hei hoa aroha mo tatou? (12). *Why should he not, poor fellow, be allowed to stay &c.* E tika ana u au; haere ano i runga i ou mohiotanga (15).
- Ua**, (ū) n. 1. *back-bone*. Kua tika te ua o te tangata ra ki te haere (169). *back of the neck*. Ko te ua kau i maranga (101). 2. *thick twisted or platted hem on the collar of a mat*.
- ūaūa**, n. 1. *sinew*. 2. *vein; artery*. 3. *firmness; resolution; effort*.
- uasua**, a. 1. *strenuous; pertacious*. Uaua tonu ia ki te ora mana. 2. *difficult*. Katahi te mahi uaua.
- whakauaua**, v. i. 1. *be strenuous*. 2. *be reluctant*.
- Ua**, (ū) v. i. *rain*. Akuanei pea ka ua. Pass. *uaina*, *be rained upon*. Ka uaina koe ki te haere aianeī.
- ua**, n. *rain*. Ua-po; *showery weather*.
- Ua**, (ū) ad. *when*. Ko reira koe kite ai, ua tae koe ki te kainga.
- Ua**, (ūa) a particle used in expostulation. Kati ua haere mai ki konei. *Don't, pray, come*

*here any more. Kati ua tohe-tohe; do not be so obstinate!*

**Uāki**, (ū) v. t. 1. *launch; push endwise.* Uakina mai te rakau na. 2. *push* a sliding door, so as either to open or shut; hence simply, *open; shut.*

**Uanga**, time &c.—*of raining.* See ua.

**Uāpārē**, (ū) v. t. *attribute to another* what is charged to oneself.

**Uarūa**, (ū-) n. *cloak with a cape to it.*

**Ue**, (ū) n. *the moon on the fourth day.*

**Ue**, (ū) v. t. *move* a canoe with a paddle worked against the side; *scull; steer with a paddle.* Uea to tatou waka ki waho.

**ueue**, v. t. *incite; impel.* Me he ru na ano e ueue ana i a tuawahine (132).

**Ueha**, n. *prop; support.* Homai tetahi rakau hei ueha mo te poti.

**Uenē**, (ū) v. i. *whine.*

**Ueptū**, (ūe) n. *company; party.* Tena ano tetahi uepu whakaae; tetahi uepu whakakahore.

**Uerē**, (ūe) n. a shell-fish.

**Uhī**, (ū) n. an instrument used for puncturing the skin in tattooing. NGa uhi matarau a Uetonga (30).

**Uhō**, (ū) n. 1. *heart* of a tree. 2. *umbilical cord.* Comp. iho.

**uho**, a. *sound.* He riri ano ta te tawa uho, he riri ano ta te tawa para (145).

**Uhu**, (ūhū) v. t. perform certain ceremonies over the bones of the dead. Tae rawa atu matou meake mutu te uhu. Compare hahu.

**Uhumānēa**, (ūhū) a. *knowing; clever.*

**Uhunga**, n. derivative from uhu. See uhu.

**Uhungā**, (ūhū) v. t. *cry over; lament.* Haere kia uhungatia koe.

**Ui**, (ūi) v. i. 1. *ask; enquire.* Katahi ka ui atu te wahine ra, he aha tau, i haere mai ai koe ki konei? 2. *relax* or *loosen* a noose. I uia te kaha i te kaki o te manu.

**Uirā**, (ūi) v. i. *gleam; flash.* Te uira o te ahi o te Arawa (81). He taua pea tera, ina hoki nga pu ka uira mai nei.

**uira**, n. *lightning.* Ka puta te hau, te ua, te uira, te whatitiri (93).

**Ukā**, (ū) v. i. *be fixed.* E uka ana a raro o te pou i te one.

**ukauka**, v. i. 1. *be preserved; last.* Kawea nga kai ki runga whata, kia ukauka ai mo etahi rangi. 2. *be slow; be sluggish.* Kihai i ukauka to matou whakatika nga ake.

**Uki**, (ūki) n. *ancient times.* No uki, no nehe, no whakapata.

**ukiuki**, a. old.

**Uku**, (ūkū) n. *white clay.*

**uku**, v. t. *wash*, using clay for soap. Ka haere a Marutuahu ki te uku i tona mahunga ki te wai (138).

**Ukui**, (ūkūi) v. t. *wipe; rub.*

**ukui**, n. *white clay.*

**Ukupāpā**, (ūkū) v. i. *be all consumed; be all dealt with without exception.* Compare oro-papa.

**Ukupārā**, (ūkū) v. t. *smudge.*

**Umā**, (ū) n. *bosom; chest.*

**Umārāhā**, (ū) a. 1. *extended; wide.* Kaore e pai to tatou pa ki konei, ke umaraha rawa. 2. *bewildered; abroad.* Katahi ka umaraha nga whakaaro.

**Umēre**, (ū) v. i. 1. *sing* or *chaunt*, to keep time in any united effort. 2. *shout* in wonder, satisfaction &c. Ano te mangai o

- te tangata me te ia wai, e tangi ana te umere (160).
- Umīki**, (ū) v. t. *traverse; go round*. Nana i umiki te whe-nua.
- Umu**, (ūmū) n. *native oven; ha-nghi*. Pokia ta tatou umu.
- whakaumu**, n. *hole dug in the ground to serve as a landmark, or to mark the spot where any one has fallen in battle*.
- Unāhi**, (ū) n. *scale of a fish*.
- unahi**, v. t. *scale a fish*. Unahia nga ika nei. Comp. inohi.
- Unēnē**, (ū) v. i. *beg importunately*. Hore i te unene o te tangata nei ki taku pouaka.
- Unu**, (ūnū) v. t. 1. *pull off*. Kei te unu i ona kakahu. 2. *draw out*. He tangata ke nana i tiki mai i unu nga titi (66). 3. *bring out; exhibit*. Ka unuhia te tere o te waka.
- Unuōrā**, (ūnū) n. *object of intense affection*. Kei tua e Tenga, unuora i ahau.
- Ungā**, (ū) v. t. 1. *send*. Ungaa atu tetahi tangata ki tawahi, ki te tiki kai. 2. *cause to be born*. Kahore he karakia i mahue nei hei unga mai i to tamaiti ki waho (128).
- Ungā**, (ū) n. *derivative from u*. See **u**, v. i.
- Ungūtū**, (ūng) v. t. *place things so that the ends touch one another*. Ungutungutua nga motu-motu. v. i. *meet together*.
- Upānē**, (ū) a. *abreast; in even rank*. Upane tonu te haere o te taua.
- Upōkō**, (ū) n. *head; upper part*. Kua mau te ringa o Rata ki te upoko; ka patua, ka mate (55)—Kei te upoko o te mara e takoto ana.
- Upōkōhūe**, (ū) n. *porpoise*.
- Upōkōrōrō**, (ū) n. *a fish*.
- Upōkōtāngātā**, (ū) n. *a kind of toetoe*.
- Urā**, (ū) v. i. 1. *be red or brown*. Ka ura te kanohi i te riri. 2. *glow; especially of sunrise*. Kaore ano i roa kau ake te uranga o te ra, kua po (18).
- Urāngā**, (ū) n. *derivative from u*. See **u**, v. i.
- Urē**, (ū) n. *membrum virile*.
- ureure**, n. *ripe fruit of kiekie or freycinetia Banksii*.
- Uri**, (ū) n. 1. *offspring; descendants*. To Tamure uri, tenei ano te ora nei (174). 2. *race*. I mohiotia ai he uri makutu, no te tikanga iho a ona tupuna (174). *relative; blood connection*. Ko wai tona uri i haere ai ia ki reira?
- Uru**, (ūrū) n. 1. *west*. Kei te anga te kuwaha ki te uru (110). 2. *head; upper end*. E kore e taka te uru o a taua rakau (92). 3. *part of an apparatus for catching birds*. Te uru o te taanga. 4. *single hair*. Nga uru o te upoko. 5. *grove of trees*. Kei te uru manuka e tu mai ra.
- Uru**, (ūrū) v. i. *join oneself; be associated*. Kia uru mai koe ki roto ki a matou, kia ora ai koe. 2. *participate in an action; become accessory*. 3. *reach a place; arrive*. E kore matou e uru ki WHarekahika.
- uru**, v. t. *repair a mat, by weaving in a new piece*. Urua tou kakahu.
- uruuru**, a. *angry*.
- whakauru**, v. i. *ally oneself*. I whakauru etahi o NGatihine ki roto ki te Uri-o-NGonga.
- whakauru**, n. *ally*.
- Uruāhū**, (ūrū) n. *tabooed place where certain ceremonies were performed*.
- Uruhāngā**, (ūrū) n. *sudden blast*.



commencing a southerly wind.  
Kei mua o te hau te uruhanga.

**Uruhi.**

**whakauruhi.**

**Uruhūa**, (ūrū) n. *swelling*.

**Uruhūmū**, (ūrū) n. *swelling of the foot*. See **uruumu**.

**Urukēhū**, (ūrū) a. *light-haired*.

**Urukōwhāo**, (ūrū) n. 1. *leakage* in a canoe through the holes made for the lashings of the rauawa. 2. *any trifling damage*. He urukowhao, e ki ana ko Hekerau.

**Urūmārāki**, n. *sudden blast of wind*.

**Urungā**, (ūrū) n. 1. *pillow*. 2. *rudder*; *steer oar*. 3. *derivative* from uru. See **uru**.

**Urungi**, (ūrū) n. *rudder*; *steering paddle*.

**urungi**, v. t. *steer*.

**Urupā**, (ūrū) v. i. 1. *catch in the water*. Ka urupa tana hoe. 2. *draw to an end*. Ka urupa te mahi; the working season is over.

**urupa**, n. 1. *chance blow*. 2. *fence round a grave*; *burying place*.

**Urupū**, (ūrū) v. i. *be brought to the point of doing anything*. I te mea ka urupu nei tatou ki te titiro i te he, e kore e ahei kia hoki atu tatou ki tena mahi.

**Urupūiā**, (ūrū) n. *clump of trees*.

**Ururōa**, (ūrū) n. 1. *a shell-fish*. 2. *a kind of shark*. Kia mā-tenga ururoa te tangata; *a man should die game*.

**Ururūa**, (ūrū) a. 1. *overgrown with bushes*. Ka ururuatia te ara. 2. *revelling*; *luxuriating*. Te kaki ururua; au mahi (94).

**Urutā**, (ūrū) a. *epidemic*. He mate uruta.

**Urutāpū**, (ūrū) a. *untouched*; *in*

*a state of nature*. He ngahere-here urutapu.

**Urutirā**, (ūrū) n. *dorsal fin of a fish*.

**Urutōkō**, (ūrū) n. *poles erected on a tuaahu, or sacred place*. Ka whakaturia nga urutoko (112).

**Uruūmū**, (ūrū) a. *swollen*. Ka uruumutia toku waewae; i tutuki ki te kowhatu.

**Uruūrwāhēnūa**, (ūrū) n. *anything thrown on a 'wahi tapu' for good luck*. Comp. **whakau**, 5. under u.

**Utā**, (ū) n. 1. *the land*, as opposed to the water. Na, ka hoe nei ratou, a ka tae ki uta (118). 2. *inland parts*, as opposed to the coast.

**Utā**, (ū) v. t. 1. *put on board a canoe &c.* Ka utaina nga utanga o ia waka, o ia waka (70). 2. *load*. Katahi ka utaina te waka o Hineiteiwaiwa (36).

**utanga**, n. *burden*; *freight*.

**Utō**, (ū) n. 1. *revenge*. Ka kaininga te kanohi o te tupapaku hei uto mo tona teina. 2. *object of one's revenge*; *sworn enemy*. Ka mate i a ia tona uto. See **ito**.

**Utōngā**, (ū) a. *uncooked*; *unripe*. He utonga te kai nei; kaore e reka.

**I. Utu**, (ūtū) n. 1. *return*; *price paid*; *reward*; *ransom*. Ko te utu tenei mo taku mahi. 2. *satisfaction* for injuries received. No konei i mamingatia ai e Manaia taua iwi nei, kia kahakore ai ratou ki te rapu utu ma ratou (118). 3. *reply*.

**utu**, v. t. 1. *pay for*; *compensate*. Utua taku mahi. 2. *answer*. Kua e utuutua nga ki a te iwi nei.

**whakautu**, n. *a term of endearment, used in speaking of a child*.

**whakautuutu**, n. a kind of charm (154).

**II. Utu**, (ütü) v. t. 1. *dip up* water. Utuhia mai he wai ki te karaha. 2. *fill with water*. Katahi ka utu te tangata ra i tana taha (91).

**III. Utu**, v. i. *be stanchd*. Pono atu ahau ka utu te toto.

**Uwhā**, (ū) a. *female* of brutes.

**Uwhāngō**, a. *misty*.

**Uwhī**, (ū) n. a variety of potato.

**Uwhī**, (ū) v. t. 1. *cover*. Tikina he tarutaru hei uwhiuwhi mo nga kete. 2. *sprinkle*. Uwhiuwhia nga kakahu ki te wai.

**Uwhīkāhō**, n. *yam*.

## W.

**I. Wā**, n. 1. *definite space; interval; area; region*. 2. *indefinite space; unenclosed country*. WHare tu ki te wa, he kai na te ahi. 3. *time; season*. He wa mahi tenei; e kore matou e haere atu.

**wa**, v. i. *be far advanced*. Ka wa te po.

**wāwā**, v. i. 1. *be scattered; be separated*. Te tahuritanga o te pa, ka wawa noa atu nga tangata. 2. *be planted*. Ka wawa nga purapura ki ro oneone.

**wāwā**, n. *fence*. Me piki au i runga i nga wawa o te pa nei (177).

**whakawa**, v. t. 1. *accuse; bring a formal charge against*. 2. *condemn*. 3. *investigate; adjudicate on*. Hence, kai-whakawa; judge.

**whakawāwā**, v. t. *recriminate*. Kati te whakawawa i a koutou. v. i. *wrangle*. Otira, i matua whakawawa ano nga uri o Tangaroa (5).

**II. Wā**.

**wāwā**, v. i. *make a loud rumbling or roaring noise*. WHakarongo ki te wawa o te tai.

**Wāe**.

**wāwāe**, v. t. *divide; part; separate*. Me wawae te rahurahu hei ara.—Na te hara ahau i wawae mai.

**wae**, n. *leg; foot*. Kua tokari taku wae.

**waewae**, n. 1. *leg; foot*. 2. *foot-mark*. Ka hahauria e tetahi, a ka kitea ki nga waewae e takoto ana, ahū tonu ki roto (202). 3. *shrouds* of a canoe mast.

WHakakite waewae, or tūtū waewae; *dance the war dance*, from the performance of which it was usual to augur well or ill of the expedition. Katahi ka whakakite te taua ra i tona waewae (41).—Kia kitea te waewae tangata; i.e. *as soon as it begins to get light*.

**waenga**, n. 1. *circumstance, time or place of dividing; division; dividing line*. 2. *portion marked off by a dividing line*. 3. *the middle; the midst*; without any article, and with the following noun in the position of an adjective. Kei te rapu a Taka i tana poaka i waenga parae. If no other noun is expressed, *mara* is generally understood. Tera te koroheke ra kua tae ki waenga e karakia ana (201).

**Wāeā**, v. i. *be weary*. Ka waea oku waewae i te haerenga.

**Wāehāuā**, a. *lame*.

**Wāekāhū**, n. a plant.

**Wenga**, see under wae.

**Waenganui**, n. }  
**Waengapu**, n. } *the midst.*  
**Waengarahi**, n. }  
**Wāerāu**, n. *crab; crayfish.*  
**Wāerē**, v. t. *clear by cutting down*  
*wood &c.*  
**wāerenga**, n. *clearing for culti-*  
*vation.*  
**Wāerō**, n. 1. *tail of an animal.*  
 2. *hair of a dog's tail.* Puhipuhi rawa te paua ki te wāero (21). *Kahu-waero; mat covered with hair of dogs' tails.*  
**Wāerōa**, n. *musquito.*  
**Wāerūtū**, n. a variety of potato.  
**Wāewāe**, see under **wae**.  
**Wāewāekākā**, n. *gleichenia hecistophylla*, a plant.  
**Wāhā**, n. 1. *mouth.* Kihai te matau i mau ki te waha o te ika (117). 2. *voice.* Ka hamama mai te waha, "Etia"; he waha tangata (116). 3. *sheet of a sail.* 4. *middle portion of a seine.* 5. *region.* Kua tae mai a Te Waru, o Mangaaruhe, o te waha ki uta o te Wairoa.  
**wahawaha**, n. a shell-fish.  
**Wāhā**, v. t. *carry on the back.* Wahaa ana e ia a Tawhaki ki to raua whare (45).  
**whakawaha**, v. t. 1. *take up on the back.* WHakawaha e koro ma; ka haere tatou. 2. *start; set in motion.* I whakawahaa he ope.  
**Wāhāikā**, n. a wooden weapon of war.  
**Wāhākāwā**, a. *having a distaste for ordinary food.* Na Hotunui au i ngare mai ki tetei ika mana; he whakawa nona (141).  
**Wāhāngā**, n. derivative from wahi; see **wahi**.  
**Wāhāngā**, n. from waha. See **waha**.  
**Wāhāngū**, a. *dumb; quiet.*

**Wāhāpu**, n. *mouth of a bay or river.*  
**Wāhārōa**, n. *entrance to a fortified pa.*  
**Wāhī**, or **wāwāhī**, v. t. 1. *split; divide.* Wahia ana; ka pakaru; ko Matatua tetei para, ko Aotea tetei (109). 2. *break open; lay open; disclose.* Wawahia nga korero: kati me he purupuru i nga korero.  
**wahi**, n. 1. *part; portion.* Te tohu o Manaia i kitea ai, ko tetahi wahi o te ringa, he mea whakairo (93). 2. *place; locality.* Waiho tonu iho hei ingoa mo tena wahi a Katikati o Tamatekapua (78).  
**Wāhī**.  
**whakawahi**, v. t. *anoint.* Kua oti nga turi te whakawahi ki te hinu. Comp. **towahiwhahi**.  
**Wāhīe**, n. *firewood.* Ka ki ake a Tawhaki, 'Tikina he wahie moku' (78).  
**Wāhīnā**, n. *virgin.*  
**Wāhīnē**, n. 1. *woman.* E noho a tinana tonu ana te wahine, te tamariki, te tana (152). 2. *wife.* Ka mata te umu a Kuwai, wahine a Manaia (82). Plural **wāhīnē**.  
**whakawahine**, n. *strip of wood supporting the karaho of a canoe; kauhua.*  
**Wāhō**, n. 1. *the outside.* Ka takitakina te taniwha kia pamaro ai te haerenga mai ki waho o tona rua (151). 2. *the open sea, away from land.* Ka mea atu nga tuakana, 'Tukua atu te punga i konei'. Ka mea atu ia, 'Kauaka; engari me hoe rawa ki waho noa atu' (20).  
**I. Wāi**, pron. interrogative. *who?* Ko wai tenei e haere mai nei? Often used when the speaker either cannot or cares not to give the names. Muri iho ko

- Mairatea, muri iho ko wai, ko wai, ko wai, a muri iho ko WHakatau-potiki (39).—Ka oti o ratou waka, ka huaina nga ingoa, ko WHiritoa, \* \* \* ko wai waka atu hoki, ko wai waka atu hoki (40).
- II. **Wāi**, n. 1. *water* or any *liquid*. E kui, kawea atu tetahi wai mo te manuhiri (168). 2. *vessel to hold water; calabash*. 3. *bag of a fishing net*. E wha nga wai o te kupenga.
- III. **Wāi**.  
**whakawai**, v. t. *entice; beguile*. Aua e whakarongo ki tana mahi whakawai.  
**Wāiā**, v. i. 1. *be accustomed*. Tau mahi, e te haki ka waia ki te kai taniwha! (155). 2. *be strained; be filled with tears*. Ka waia nga kanohi i te tirohanga.  
**Wāiarāngi**, a. *red*.  
**Wāiārī**, n. *small kumara*.  
**Wāiārīki**, n. *hot spring*.  
**Wāiātā**, n. *song*. Ka whakakitea nga mahi a Raukatauri i reira; te waiata, te putorino, te koauau (37).  
**waiata**, v. t. or v. i. *sing*.  
**whakawaiata**, n. a fish.  
**Wāiaua**, n. *porpoise*.  
**Wāiōhū**, n. a fish.  
**Wāihākīhākī**, n. *itch*, or other *cutaneous disease*.  
**Wāihāngā**, v. t. *make*. See **whaihangā**.  
**Wāihāpē**, v. i. *tack ship; go about*.  
**Wāihināu**, n. a kind of mat.  
**Wāihō**, v. i. 1. *be left*. Piki atu he maunga, waiho iho ona tapui i reira, he patupaiarehe (80). 2. *let be*. Me he mea he kotiro, waiho te ingoa i a Paretuahu (136).  
**Wāihōki**, ad. *likewise; in like manner*.  
**Wāikāri**, n. *ditch*. See **waikeri**.  
**Wāikāuērē**, v. i. *be without energy; be subdued*. Na te karakia matou i waikauere ai ki te riri.  
**Wāikēo**, n. a fish.  
**Wāikēri**, n. *ditch*.  
**Wāikōrōhūhū**, v. i. *be subdued; be listless*.  
**Wāikūrā**, n. *rust*.  
**Wāimārie**, a. 1. *quiet; meek*. 2. *lucky*. Ko Pi anake o runga o to matou waka i waimarietia ē te ika.  
**Wāimēhā**, a. *insipid; distasteful*. Rapu noa i nga kao nei, te whai para; he waimeha anake. —Korero atu i aua korero, korero atu; a, waimehatia ana.  
**Wāina**, n. *vine; wine*.  
**Wāināmū**, a. *having a dislike to certain kinds of food*.  
**Wāingēngē**, n. a kind of shark.  
**Wāingōhia**, a. *easy*. Koia ano te waingohia o tenei pukapuka ki a au.  
**Wāiōrā**, n. *spaces between the tattooed lines*.  
**Wāipū**, n. *sound of the firing of guns*.  
**Wāipūkō**, n. *flood*. Na te wai-puke i kore ai e tae to matou ope.  
**Wāirākāu**, n. *manure*.  
**Wāirāngi**, a. 1. *beside oneself*. Kua whakawairangi noa ake te ngakau ki te kai o ia wahine (167). 2. *foolish*. Nona ano tona wairangi ki te tahae, me tona whiu.  
**Wāirāntū**, n. *gravy*.  
**Wāirārāua**, n. *gravy; juice*.  
**Wāirāu**, n. *gleanings of potato or kumara*.  
**Wāirōkā**, a. *agreeable; in favour*. Kai wairekatia ki reira, e kore e hoki.  
**Wāirōri**, v. i. *turn round*.  
**Wāirūa**, n. 1. *spirit*. 2. *unsubstantial image; shadow*.  
**whakawairua**, v. i. 1. *be repre-*

- sented by an unsubstantial image.* E whakawairua mai ra te waka i roto i te wai. 2. *appear dim and shadowy.* Kei whea te waka nei?—E, e whakawairua kau ana.
- Wāitāhinga**, n. *ditch.*
- Wāitāu**, v. i. 1. *moulder; perish.* WHahikitia te rua, kei waitau ake nga kai. 2. *be worn out; be faint.* Kua waitau te ngakau i te tirohanga.
- Wāitōhi**, n. a charm repeated before engaging in battle.
- Wāitōhū**, n. *mark.*
- waitohu**, v. t. *mark* an animal. Waitohungia a tatou poaka.
- Wāitūhi**. I reira ka kawea kia whakawaituhitia te wahine ra (79).
- Wāiu**, n. *milk.* Waiu-o-Kahukura; *euphorbia glauca*, a plant.
- Wāiuātūa**, n. *rhododendron* Solundri; a plant.
- Wākā**, n. 1. *canoe.* Ka oti nga waka ra te waihangā, ka toia ki waho manu ai (70). 2. *anything shaped like a canoe.* 3. *medium* of an atua. WHakaeke kau ana a Hakawau ki te pa o te waka o aua atua, ka kitea mai e haere atu ana te waka o enei atua (177).
- wakawaka**, n. *parallel ridges.* E rua nga wakawaka o te mara nei ka oti.
- Wākāwā**, a. *having a distaste for food.* See **wahakawa**.
- Wānā**, v. i. *bud; shoot.*
- wana**, n. 1. *young shoot.* 2. *stake or paling* of a fence. 3. *division of a heap of food* as placed at the time of a hakari. Kotahi wana i a matou.
- wanawana**, n. 1. *spines; bristles.* Tu-te-wanawana, *bristle up; become exasperated.* Takoutou, he mea kia tu te wanawana o te iwi nei. 2. *fear; thrill.* Ka rere mai te wanawana i te aranga matua ki te riri.
- whakawanawana**, v. i. *throw out bristles; throw out rays.* Ka whakawanawana te ra.
- Wānī**, v. t. 1. *scrape.* Kei te waniwani riwai nga wahine. 2. *skim along; touch lightly; graze.* Wani mai ana i runga i nga maunga.—Kia wani te waka ki tera taha. 3. *brush or comb* the hair. Kei te wani a Rehe i tona mahunga.
- wani**, n. *sticks for obtaining fire* by friction. See **kauahi**.
- Wāo**, n. *forest.* Naku koe i tiki ki te wao nui a Tane.
- wāwāo**, v. t. 1. *part combatants.* Waona nga tamariki nei; aua e tukua kia whawhai. 2. *distract one's attention.* I wareware au ki tena; na te maha o nga korero i wawao.
- Wāokō**, n. *bush-man.*
- Wāokū**, n. *dense forest.* E noho ana ki te waoku, he pukepuke ki tetahi taha, he pukepuke ki tetahi taha.
- Wārā**.
- wāwārā**, v. i. *make an indistinct sound; murmur; rustle.* E Rehua, kaore ranei koe i rongo wawara o raro nei na? (33).
- Wārāhōe**, a. *false.* He hunga warahoe koutou.
- I. **Wārō**, a. 1. *mean in social position.* Ko taua moenga, he moenga rangatira iho ano; e kore nga ware e moe i reira. 2. *ignorant.*
- wareware**, a. 1. *forgetful.* I wareware pea koe ki ta taua korero. 2. *forgotten.* Ka wareware i a au te ingoa o tenei wahi.
- whakaware**, v. t. 1. *distract one's attention; hinder.* I wha-

- kawarea ahau e te manuhiri i roa ai. 2. *beguile*.
- II. Wārē, n. *viscous fluid; spittle; exudation from trees*.
- Wārēa, v. pass. *be occupied; be absorbed*. Tino omanga o te iwi ra ki roto ki te pa, ki nga patu; warea ki reira, e haere marie ana a Te Ponga ma (171). —No te wareatanga e te moe o te tangata, ka haere te wahine nei ka oma (144).
- Wārēhōu, n. a fish.
- Wārī, n. *potato that has become watery through age or frost*.
- wariwari, n. *guard-fish, takeke*.
- Wārō, n. *burning coals; charcoal*.
- Wārō, n. *deep hole or pit*. Kore kau noa ake kia kitea tetahi waro, kia pera me te waro o Pekehaua (158).
- Wārō.
- wāwārō, v. i. *sound indistinctly*. He reo tangata tena e wawaro mai na.
- Wārū, a. *eight*. E waru pu is sometimes used ironically for *not at all; by no means*. Kia mahue te whanake o Paoa? E waru pu te mahue ki raro (193).
- Wārū, v. t. *scrape; shave; cut the hair*. Ka mahara a Manaiā kia tuturia he tangata, hei ohn waru mo ana tao (117).
- Wātā.
- wāwātā, v. t. *desire earnestly; long for*. E wawata puku ana tetei, me tetei, ki a raua ake (131).
- watawata, a. *full of holes; perforated*.
- Wātēa, a. 1. *unoccupied; clear*. He whare watea tena. 2. *cautious*. Kia watea te tango i to NGapuhi.
- Wāu.
- wāwāu, v. i. 1. *quarrel; wrangle*. 2. *make a noise*.
- wāwāu, n. 1. *noise*. 2. *coward*.
- Wāwē, ad. 1. *soon*. E kore tatou e tae wawe atu. 2. *first*. E tatari tonu mai ai a Kiki, ko Tamure te kai wawe i taua hangi tapu, kia hohoro ai a Tamure te mate (173).
- Wē.
- wēwē, v. i. *yelp as a dog*.
- Wēhē, wehewehe, v. t. *divide; detach*. Ko Rangi raua ko Papa e pipiri tonu ana, kaore ano i wehea noatia (1).
- wehe, v. i. *be enraptured; be transported with delight*. Ka wehe te Hauhau i te rekareka.
- wehe, a. *deficient in food*. He tau wehe; a year of scarcity.
- Wēhērūa, a. 1. *divided; leading by different routes*. Heara weherua. 2. *in doubt; anxious*. Ka weherua au ki te kupu a Ka-rauria.
- Wēhī, v. i. *be afraid*. Heoi, ka whati te ope ra i te wehi ano ki nga tuaitara e tutu haere ana mai (150).
- wehi, a. *terrible*. Heoi te mea i ahua wehi mai [ko nga kanohi] (159).
- wehiwehi, n. *spines as in the dorsal fin of a fish*.
- whakawehi, v. t. *terrify*.
- Wēkē, n. *ocydromus australis; wood-hen; a bird*.
- Wēkiki, v. i. *quarrel*. Na wai nga tamariki e wekiki mai ra?
- Wēkō, v. i. *be extinguished*. Kua weko te ahi.
- Wēkū, v. t. *catch hold of; hook; tear*. Ka wekua tona pake e te rakau, ka motu nga hukahuka, a tupu tonu ake hei rakau nui (80).
- wēkū, n. *bush; wood*.
- Wēnē, n. 1. *shoot of a convolvulus or gourd*. 2. *food*.
- wene, a. *many; very numerous (of small things)*. He wene,

- he wene, he wene noa atu.—  
Ka mutu nga wene korero o tenei kainga.
- wenewene**, n. 1. *gourd*. 2. an insect.
- whakawene**, v. t. *make into a noose*.
- WĒNERĒI**, n. *Wednesday*.
- WĒPŪ**, n. *whip*.
- Wērā**, a. 1. *burnt*. Ka wera i kona a te Arawa i te ahi (81). 2. *heated; hot*. Kua wera te wai.
- wera**, n. *heat*. Kua rite tahi tona auetanga ki to Maui auetanga i te wera o te ahi (24).
- werawera**, a. *warm*.
- Were**, *werewere*, v. i. *hang; be suspended*. E werewere mai ra te kete i runga i te rakau.
- whakawerewere**, v. t. *suspend*.
- Wērī**, n. 1. *root; rootlet*. 2. *centipede*.
- weri**, v. i. *take root in one's ears; be heard*. Korerotia ra kia awe te weri.—Kia weria ki roto ki nga taringa.
- weriweri**, a. 1. *disgusting; offensive*. He kai weriweri. 2. *disgusted; provoked*.
- Wērō**, v. t. 1. *pierce; spear*. Tutaki ana i taua wahine nei e wero manu ana mana (95). 2. *throw a spear; dart*. Na ka tatu, ka werohia ki a Rupe (33).
- wēwērō**, v. t. *strike with a spear*. E wewero patiki ana.
- Wērōkū**, v. i. *be extinguished*. Kua weroku te ahi.
- Wērō-tāringā**, n. a kind of rough mat.
- Wērū**, *wēwērū*, or *weruweru*, n. *garment*. Kua riro nga weruweru i a Tohitapu.—Kua tirohia iho ki nga weweru, he mea tapeka, ka mohio tonu iho no tawhiti tenei tira (147).
- Wētā**, n. an insect.
- Wētāngōtāngō**, a. *very dark*. Pouri wetangotango te ngakau.
- Wētārā**, n. *seed potatoes which throw up a very weak shoot*.
- Wētā**.
- wēwētā**, v. t. *untie; unravel*. Wetekia te tau o tou kakahu.
- Wētī**.
- wetiweti**, a. *loathsome; disgusting*.
- whakaweti**, v. t. *threaten*. He kupu whakaweti.
- Wērī**, v. t. *weigh*.
- Wētō**, v. i. *be extinguished*. Kua weto tana ahi (24).
- Wētōkī**, v. i. *swim in shoals*. He aha te ika e wetoki mai nei?
- Wēu**, n. *single hair; fibre; rootlet*.
- Wīkī**, n. 1. *week*. 2. *wick*.
- Wīnīwīnī**, v. i. *shudder*. Winiwini ana te kiri i te matakau.
- Wiri**, v. i. *tremble*. He makariri noku i wiri ai ahau.
- whakawiri**, v. i. *tremble; feel anxious*. Tenei te ngakan te whakawiri noa atu nei ki a koe e pokia mai na e te rehu o te pu.
- Wiri**, v. t. *bore*.
- wiri**, n. *gimlet; auger*.
- whakawiri**, v. t. *twist; wring*. Katahi te tama ka whakatika; whakawiria iho te tau o te patu ki te ringa (29).
- whakawiri**, a. *twisted*. He rakau whakawiri.
- Witā**, n. one of the fences forming the fortification of a pa outside the 'katua' or main fence. To waho, he pekerangi; to roto mai he wita.
- Wiri**, n. *wheat*.
- Wiwi**, n. *rushes; juncus of various species*.

# WH.

I. **WHā**, a *four*.

II. **WHā**, v. i. *be disclosed; get abroad*. Ka whā i konei te tahae a Ruatapu.

III. **WHā**.

**whāwhā**, v. t. *feel with the hand; handle; lay hold of*. WHāwharia mai ana e Uenuku, horomia oratia ana taua tamaiti (107).

**WHāe**, n. a term of address to an elderly woman contracted from whaea. E whae, tikina nga ika (118).

**WHāeā**, n. *mother*.

**WHāerērē**, n. *dam; mother of animals*.

I. **WHāi**, n. 1. *sting-ray; a fish*. 2. a game; *cat's cradles*.

II. **WHāi**, a. 1. *settled; constantly resident*. He tangata whai ahau. 2. *possessing*. He tangata whai mana.

III. **WHai**, v. t. 1. *follow; pursue*. Ka kite koutou i te waka e whai mai ana i muri i a matou (173). 2. *look for; go in search of*. I haere atu ki te whai wahie. 3. *aim at; design*. E whai ana a Paka kia riro te whenua i a ia. 4. *court; woo*. He whai ta Taka i a Te Kahu hei wahine mana. 5. *proceed to the next in order*. E karakia ana te koroheke ra; kua oti tetahi karakia, e whai ana ki tetahi (201). 6. *whai i te kawa; perform the ceremonies for removing the 'tapu' from a house*.

**whāwhāi**, v. i. *fight*. Ka tohe tonu te taua ki te whawhai ki nga tangata o roto o taua pa (182).

**whāwhāi**, v. i. 1. *be in haste;*

*be hurried*. He whawhai nona kia rokohanga ai nga tangata ki te kainga. 2. v. t. *hide*.

**whāiwhāi**, v. t. *chase; hunt*. Kua riro a Te Puni ki te whaiwhai poaka.—WHaiwhai-korero, see under **whaikorero**.

**whāingā**, n. 1. *circumstance &c. of pursuing &c.* 2. *enmity; hostility*. Kei hea te tangata hei ki mo te whainga? 3. *ceremony of removing 'tapu'*. I mea ia kia patua he tangata hei whainga mo tona whare.

**WHāiāpō**, v. i. *be in love with a person*.

**whaiapo**, n. *sweet-heart*. Ka moe a Tutanekai i tana whaiapo, i a Hinemoa (134).

**WHāiāpū**, a. maro whaiapu; a kind of *apron* or *petticoat*.

**WHāiāwā**, n. *bed of a river*.

**WHāihāngā**, v. t. 1. *make; build*. Ka oti ra nga waka ra te whaihanga, ka toia ki waho manu ai (70). 2. *do; busy oneself with*. Ta te ope whaihanga, he ngahau; kaore e mohio, ka mate ratou (92).

**WHāiki**, v. i. *make a formal speech*. Koia nei a maua whaiki i reira.

**WHāikōrērō**, v. i. *make an oration; speak in a formal way*. WHakatika ki te whaikorero.—Ka tae ki te marae o te rangatira o taua pa, ka noho ka whaiwhaikorero (166).

**WHāioio**, n. *anthus Novæ Zealandiæ*, a bird.

**whāioio**, a. *very numerous*. He tini whaioio.

**WHāirō**, or **whairoiro**, v. i. *be dimly seen; be imperfectly understood*.



**WHĀITĀUĀ**, n. a party which comes to the assistance of another in time of war.

**WHĀITĪ**, a. narrow; compact.

**whakawhaiti**, v. t. *put into small space*. Me whakawhaiti nga rakau.

**WHĀITIRĪ**, n. *thunder*.

**WHĀITŌHŪ**, v. t. *distinguish with a mark*.

**WHĀITŌKĀ**, n. *doorway; front part of a house*.

**WHĀITŪA**, n. *side; region*. Kei tera whaitua o te manga.—I te hoki putuputu tonu o te tira o tetahi whaitua, o tetahi whaitua (160).

**WHĀIWHĀIĀ**, v. i. *bewitch; injure by charms*. Kua whaiwhaiatia toku matua e Maru.

**WHĀIWHĀIRŌRŌA**, v. i. *persevere; be urgent*. E whaiwhairōroa nei koutou ki te pana i te iwi nei.

**WHĀKĀ**, prep. *towards; in the direction of*. Horahia te titiro whaka waho. In composition, 1. with an adjective or an intransitive verb, forming an intransitive verb, it denotes an approach to, or commencement of the condition indicated. Kua whakatata a Te Ponga ma ki te tauranga i Manuka (171). 2. with a noun forming an intransitive verb, it signifies an assumption of the character which the noun expresses. Engari kia mate whakatane. 3. when it forms a transitive verb, it is always causative. whakakupua (33); *make into a pigeon*. whakaririki (118); *make small*. whakahoki (109); *cause to return*. Other varieties and modifications of meaning will be found under the word to which 'whaka' is prefixed in each case. 'WHaka' is sometimes contracted to 'wha'.

**WHĀKĀ**, v. t. *make an immediate return for anything*. Hei whaka nga parareka nei mo nga kai a NGaitahupo. *reply to*. Kahore ano kia whakatia mai taku korero.—He patu whaka; *a return blow*.

**WHĀKĪ**, v. t. *confess; reveal*. WHakina mai to tahae.

**WHĀKĪ**

**whāwhākī, whakiwhaki**, v. t. *pluck off; tear off; gather fruit &c*. WHakīia mai he pititi mataua.

**WHĀKŌEKŌE**, v. t. *tickle*.

**WHĀKŌMĀ**, v. t. *eat*.

**WHĀKŌRŌKŌRŌ**, (for whakakorekore) v. t. *deny*. WHakorekore tonu mai ia ki taua korero. See *kore*.

**WHĀKŪRŪ**, v. t. *pelt*.

**WHĀNĀ**, v. i. 1. *recoil; spring back*; as a bow. 2. *kick*. Kei mate koe i te whana a te hoiho. 3. *rebel*. E whai tonu ana mai hoki tenei mea, te kino, i a tatou. E kore e taea te whakamanawanui; e whana ana te ngakau (82).

**whana**, n. *spring made of a bent stick, in a trap for rats or birds*.

**whana**, a. *bent; bowed*. He rakau whana.

**WHĀNĀ**, n. *company; party; people*. Ka ara tetahi whana. Compare *hunga*.

**WHĀNĀKĀ**, v. i. *move onwards, or upwards*. See *ake*. Kua whanake te tai; *the tide has flowed*. E whanake ana te rakau nei; *this tree is growing*.

**whanake**, n. 1. *steam*. Ka huhu ake te whanake. 2. *cordyline australis*; a tree. 3. a rough garment made from the leaves of the above plant. Ko te whanake o Paea, e kore e mahue ki raro (191).

- WHĀNĀKŌ**, v. t. *steal*. Ka mau tana whanako (95).
- WHĀNĀRIKI**, n. *brimstone*. Compare ngawhariki.
- WHĀNĀTŪ**, v. i. 1. *go; go away*. 2. *grow; become*. He kai ka whanatu ka momohangatia.
- WHĀNĀU**, v. i. 1. *go*. 2. *grow; become*. 3. *bend down*. Ka whanau iho te rakau.
- whānāungā**, n. *relative; blood relation*. He whanaunga pu a Kawiti ki a Te Koki.
- WHĀNĀU**, v. i. 1. *be born*. I muri tonu mai tenei o tona whanautanga (19). 2. *be in childbed*. Ka rite nga ra e whanau ai te wahine (127).
- whanau**, n. 1. *offspring*. Te whanau a Tane (55). 2. a familiar term of address to a number of people. Engari, e te whanau, kei aroha tatou ki tona auetanga (19).
- whakawhanau**, v. i. *come to the birth*. Ehara koa pea i te whakawhanau tau e mamae a koe (128).
- WHĀNĒWHĀNĒ**, n. *liver*.
- WHĀNŌ**, v. i. 1. *verge towards; be on the point of*. Ka whano ka o te upoko ki roto ki te kaha.—Ka whano mate taua maia (80). 2. *proceed to do; go on*. Mahara tonu ratou ki nga whanonga a to ratou tupuna wahine (165).
- WHĀNŌKĒ**, a. *acting strangely; extraordinary; outrageous*. Hua noa he ope patu tangata; kaore, he whanoke (158).
- WHĀNŌWHĀNŌ**, n. *vexation; feeling of annoyance*. Ka mate au i te whanowhanoa.
- WHĀNŪI**, a. *broad; wide*.
- WHĀNŪI**, n. the star *Vega* or *α Lyrae*.
- I. **WHĀNGĀ**, v. i. *wait; lie in wait*. Ka whanga te wahine nei ki era tungane ona (45).
- whāngāwhāngā**, v. i. *be troublesome*. He aha tau e whanga-whanga nei?
- II. **WHĀNGĀ**, n. 1. *boy*. 2. *any place on one side*. WHakare-rea atu te rakau nei ki te whanga.
- whangawhanga**, n. *chrysalis of whē*.
- III. **WHĀNGĀ**, v. t. 1. *measure with the extended arms*. WHangaa te rakau nei. 2. *repeat after another*.
- WHĀNGĀI**, v. t. 1. *feed; nourish; bring up*. Ka puta atu a Rongorongo ki waho, ki te whangai i a Taneroroa (108). 2. *offer to be eaten*. I whangaia atu nga kuku hei kai ma tana manuhiri.—Whangai i te hau; *make an offering* to an atua. Ka whangaia te hau mo ana mahi (17). See hau.
- whangai**, v. i. *increase in size; swell*.
- whāngāwhāngāi**, n. a charm (154).
- WHĀNGĀI-HĀU**, n. 1. a song over the dead. 2. a ceremony performed over those who slay an enemy in battle. See hau.
- WHĀNGĀI-KĀRŌRŌ**, n. a shell-fish.
- WHĀNGĀNGĀ**, v. t. *measure with the extended arms, or with the fingers*.
- WHĀNGŌ**, a. *hoarse; inarticulate; having a nasal sound*. He reo whango.
- WHangongo**, n. *food for a sick person*.
- I. **WHĀO**, n. *iron tool; chisel; nail*.
- whāowhāo**, v. t. *carve wood &c.*
- II. **WHĀO**.
- whāwhāo**, v. t. 1. *put into a bag or other receptacle*. Kua whaonia te parera ki roto ki te

- kete. 2. *fill*. Ka whaona te whare e nga tangata, ka mano tini ki roto (61).
- WHĀO**, v. t. *grasp greedily*.
- WHĀPŪKŪ**, n. a fish resembling cod.
- I. **WHĀRĀ**, n. 1. *mat* used as a carpet. 2. *sail* of a war canoe. Mo te waka taua anake te ra whara; i mangungutia. 3. a plant.
- wharawhara**, n. a plant; *astelia Banksii*.
- II. **WHĀRĀ**, v. i. *be hit accidentally*. I whara toku waewae i te kamaka. WHara-kai, *taste food*. Kahore ano te turoro i whara-kai.
- WHĀRĀHI**, a. *broad; wide*.
- WHĀRĀKI**, n. *fester; sore*.
- WHĀRĀNŪI**, n. a variety of *phormium tenax*, usually scraped with a shell, called also *taroa*.
- WHĀRĀNGI**, n. *leaf* of a book; *page*.
- WHĀRĀNGI**, n. *melicope ternata*; a tree.
- WHĀRĀNGI-pirō**, n. *olearia Cunninghamii*, a shrub.
- WHĀRĀRĀ**, v. i. 1. *lean*. Me wharara ki te pakitara o te whare. 2. *stoop*. Ka wharara tona haere.
- WHĀRĀRIKI**, n. 1. *phormium Colensoi*; an inferior kind of New Zealand flax. 2. *mat* used as a carpet.
- WHĀRĀU**, n. *shed* or *booth*, made of branches of trees.
- WHĀRĀURĀRĀHI**, a. *large; extensive*. Kia wharaurarahi nga kotinga.
- WHĀRĀ**, n. 1. *house; hut; shed*. Haere atu koe i roto i tenei whare (10). 2. *the people in a house*. E te whare nei! ti-tiro taua ki te tangata nei (61). 3. He whare hau; a *bank of clouds* betokening wind.
- wharewhare**, n. a fish.
- WHĀRĒMŌA**, a. *hollow*. He wharemoa te rakau, ka mahue.
- WHĀRĒNGĀRĀRĀ**, n. 1. a parasitical plant. 2. *pimelea prostrata*, a plant.
- WHĀRĒPU**, n. a kind of shark.
- WHĀRĒPŪNI**, n. *hut to sleep in*.
- WHĀRĒRĀNGI**, n. *store-house built upon posts*.
- WHĀRĒTĀNGĀTĀ**, n. *connection by marriage*. Kawea te kakahu mo tou wharetangata.
- WHĀRĒTUMŪ**, n. *cooking shed*.
- WHĀRIKI**, v. t. 1. *spread out* as a carpet; *lay on the ground*. 2. *cover with a carpet &c.* Ka wharikitia te roro o te whare ki te takapau, hei nohoanga mo te manuhiri (192).
- whāriki**, n. anything used as a carpet. Kia moata ki te whariki mo te kainga nei, mo te whare hoki (192).
- whariki**, a. *flat; spread out*. He kino te rauawa o te waka nei, he whariki rawa hoki.
- WHĀRITĒ**, v. t. for whakarite. See rite. WHaritea te roa o te rakau nei.
- WHĀRITŪA**, v. i. *be hidden by any object; be out of sight*. Ka wharitua ia ahau.
- WHĀRŌ**, whāwhārō, wharowharo, v. t. *scrape*. E wharowharo ana ia i te riwai. v. i. *clear the throat; cough; expectorate*.
- WHĀRŌNĀ**, v. i. *lie in a heap*. Hei kona wharona ai nga wahie.
- wharona**, n. *heap*.
- WHĀRŌRŌ**, v. i. *stretch out the legs*. Aua e wharoro ou waewae.
- WHĀRŪA**, a. *concave; depressed*.
- wharua**, n. *valley*.
- whāwhārūa**, n. *mother; female ancestor*. Haere mai koe kia

- moemoe tahi i roto i tou wha-wharua (11).
- WHĀRĀRUA**, a. *cave; depressed*. See wharua. Ka wharuarua iho nga awaawa.
- WHĀTĀ**, n. *elevated stage* for storing food.
- whata**, v. t. *elevate; support*. E whataa ake ana e te ngako o taua ngarara nei (152). v. i. *hang*. E whata mai ra te aho i runga i te rakau.
- WHĀTĀMŌ**, n. *litter* (108).
- WHĀTAI**, v. i. *stretch out the neck*. He aha tau e whatai na, e ta?
- WHĀTAU**, v. t. *measure*. Ka whataua atu te ngohi, me te pakihiwi te roa.
- WHĀTĒRŌ**, v. i. *put out the tongue*. WHĀTERŌ tou arero.
- WHĀTĪ**, v. i. 1. *be bent at an angle; be broken short off*. Ka whati te kakau o te toki nei. 2. *turn and go away*. Ka whati te tangata whenua ki waho (194).—*flee*. I aua tangata nei ano ka hinga, whati kau ana; katahi ka patua. 3. *be broken off; be interrupted; as a charm*.
- whāwhātī**, v. t. 1. *bend at an angle; fold*. 2. *break off anything stiff*. WHĀTIIA mai nga topito. 3. *cause to flee*.
- whāwhātī**, v. i. *be chapt*. Ka mate au i te whawhati o aku ringaringa.
- WHĀWHĀTI-TATA**; *happen suddenly*.
- whatiwhati**, v. t. *break off a number of things; break into fragments*. E haere ana maua ko Keno ki te whatiwhati rara.
- whātīangā**, n. 1. *angle; place at which anything is bent, doubled, or broken off*. 2. *in particular, bend of the arm; elbow*. Kei te whatianga te roa. 3. *portion doubled over or broken off*.
- WHĀTIKĀ**, v. i. *for whakatika*. *get up; stand up*. See under tika. I te ata ka whatika te wahine ki te wero manu (95).
- WHĀTĪMŌTĪMŌ**, v. t. *gather up a line*.
- WHĀTĪNŌTĪNŌ**, v. i. *stretch out the neck*.
- WHĀTĪTĪRĪ**, n. *thunder* (93).
- WHĀTĪTŌKĀ**, n. *doorway*. Ka mau te ringa ki te papa o te whatitoka, ka toia; tuwhera kau ano te whatitoka (193).
- WHĀTŌRŌ**, v. i. *stretch out the hand*.
- WHĀTŪ**, n. 1. *hail; hail-stones*. 2. *pupil of the eye; eye*. Tī-tiro ou whatu.
- WHĀTŪ**, v. t. *weave*. Ka kite ia i te wahine ra e whatu ana i te kakahu (187).
- WHĀTŪI**, v. t. *lace or tie together*. E whatui ana a Te Aka i te kupenga.
- WHĀTŪKŪHŪ**, n. *kidney*.
- WHĀTŪMĀNĀWĀ**, n. *kidney*.
- WHĀTŪPĀNGŌ**, n. *pupil of the eye*.
- WHĀTŪRĀMĀ**, n. *rupture*.
- WHĀTŪTŪRĪ**, v. i. *for whakaturu, be unyielding*. Ehara i a koe, ina hoki te whakaturu ki au karakia (129).
- WHĀU**, n. *entelea arborescens; a shrub*.
- whauwhau**, n. *schefflera digitata; a tree*.
- WHĀU**.
- whāwhāu**, v. t. *tie*. See hohou under hou.
- WHĀUPĀ**, v. t. *eat voraciously*. He kiko poaka ka homai, whaupatia ake.
- WHĀUPĀKŪ**, n. *panax arboreum; a tree*.
- WHĀURĀ**, a. *fiery; fierce*. Ko Tu mo te mata whaura, mo nga ritenga o waho (165).

**WHāurāu**, v. t. *scold*. Ka whaurautia koe e au.

**WHāuwihī**, n. *hoheria populnea*; a tree.

**WHāwhākōu**, n. a tree.

**WHāwhāpū**, n.

Ko enei kupu, he whawhapu na Patupaiarehe (178).

**WHāwhē**, v. i. *come or go round*.

E whawhe mai ana te paoa. v. t. *put round*. Homai taku tatua kia whawhea (97).

**WHē**, n. 1. *caterpillar*. 2. *dwarf*.

**whēwhē**, n. *boil*.

**WHēa**, n. interrogative. 1. *what place*. See **hea**. 2. *any place whatsoever*. Nga kai o whea whenua, mana anake, te aha, te aha (145).

**WHēāngāngā**, a. *turning this way and that; undecided*.

**WHēāu**, v. i. *be long in time*. E kore ra e wheau, ka hīnākipouri.

**WHēiā**.

**whēwhēiā**, n. *enemy*.

**WHēinū**, a. *thirsty*. Tikina he wai mo toku wheinu.

**WHēingā**, n. *quarrel*. Katahi te wheinga o te hanga tamariki nei!

**WHēirō**, **whēirōirō**, v. i. 1. *be seen*. Arohi noa au i taku mea, te wheiro i a au te aha. 2. *be understood*. Kaore i wheiro i a au tana korero.

**WHēkā**.

**whēkawhēka**, n. *garment*.

**WHēkāu**, n. *internal organs of the body; entrails*.

**WHēkē**, v. i. *creek*. I rangona ake ki te waha e rārā iho ana, ano he whēke rakau (158).

**WHēkē**, n. *squid*.

**WHēkērē**, a. *very dark*.

**WHēki**, n. *dicksonia squarrosa*, a tree fern. *Wheki-kohunga; dicksonia antarctica*.

**WHēkō**, v. i. 1. *become black*.

Ka wheko te riwai i te ra. 2. *go out; be extinguished*. Me ake wheko te rama.

**wheko**, n. *gills of a fish*.

**WHēkōri**, v. i. *be seen; be understood*. Ka whekori i a au i konei, kei a Kahutia nga pakeha i taua takiwa.

**WHēkū**, n. *distorted figure in native carving*.

**WHēkūwhēkū**, a. *wet; splashed with water*. U rawa atu ki uta, whekuwheku ana nga tangata me nga kakahu.

**WHēnākō**, v. t. *steal*. Kua whe-nakotia taku toki i te po nei. See **whanako**.

**WHēnū**, n. *warp of cloth*.

**WHēnūa**, n. 1. *land; country*. Katahi ka rere mai ki te kimi whenua mona (120). Tangata whenua, *people belonging to any particular place; natives*. He tangata ano i reira, ko nga tangata whenua ake ano o tenei motu (123).—He tangata korero whenua, *a pacificator*. 2. *ground*. Ka ngahoro nga karaka ki raro ki te whenua. 3. *placenta; afterbirth*. I a raua e piki ana, ka taka te whenua o te tamaiti ki te moana, ka kainga e te mango (34).

**whenua**, ad. *entirely; altogether*. Tipatipa whenua; altogether false.

**WHēnūkū**, v. i. *slip or fall down*, as a wall, bank &c.

**WHēnūmī**, v. i. *be out of sight; be consumed*.

**WHēngī**.

**whēwhēngī**, v. i. *be shrivelled; be withered*. Ka whewhengi nga puka i te whitinga o te ra.

**Whenguwhengū**, v. i. *snuffle*.

**WHēo**, a. *uncooked*.

**WHēorō**, v. i. 1. *make a crashing or jarring noise*. Ano me te wheorotanga whatitiri (151).

2. *be jarred; tingle.* Ka whe-oro aku taringa.

**WHera.**

**whēwhērā**, v. t. *spread out; open.*

WHerahia te pukapuka.

**WHere.**

**whakawhere**, v. t. 1. *induce; prevail upon.* He hoatu tonu taku i nga mea papai mau, he whakawhere i a koe, kia tahuri mai ai koe ki a au. 2. *oppress; maltreat.* He aha tau e whakawherewhere na i to hoiho?

**WHērōrei**, v. i. *be extruded.* Ka whererei nga kanohi. He kotore whererei, said of a person in a fright.

**WHērīkō**, v. i. *glitter; be resplendent.* WHeriko ana te hihi o te ra.

**WHero**, n. *anus.*

**WHērō**, a. *red; reddish brown.* WHero ana nga kanohi i te hau.

**WHēru**, a. 1. *inactive; slow.* Ko nga mea wheru, ko nga wahine, ko nga tamariki, kei muri. 2. *encumbered.* I whakawherutia ahau e taku tamaiti i mau ai ahau. 3. *ill at ease; weary; oppressed.* WHakatika rawa ake au, wheru ana au i te tai-maha o oku whakaaro.

**WHētāi.**

**whakawhetai**, v. i. *express thanks,* a word introduced from the Friendly Islands.

**WHētāu**, a. *small.* He toki whe-tau.

**WHētē**, or **whētētē**, v. i. 1. *be forced out.* Ka whete te pirau o te whewhe ki waho. 2. *stare wildly.* Na reira ka whetete nga whatu, na te mea e noho ana te ope ra i konei.

**WHētēngi**, n. *lund exhausted by cultivation.*

**WHētīkō**, n. a shell-fish.

**WHētō**, a. *small.*

**WHētū**, n. *star.*

**WHētūi**, n. *land exhausted by cultivation.*

**WHētūkāupō**, n. a star which sets in the evening in October and November.

**WHētūrāngi**, n. a star that has become visible. Ka wheturangitia Matariki.

**WHēuā**, n. *bone.*

**WHēuri**, n. *deep water.* Kei roto te wheuri o te awa.

**WHēwhēiā**, n. *enemy.*

**WHīnāu**, n. *elaecarpus dentatus;* a tree. See hinau.

**WHīo**, v. i. *whistle.*

**WHīoi**, n. *anthus Novæ Zelandiæ;* a bird.

**WHīorāu**, n. a small grey duck.

**WHīorē**, n. *tail of animals.*

**WHīri**, v. t. *twist; plait.*

**whiri**, n. *platted hem on the upper edge of a mat.*

**whiriwhiri**, v. t. *select; choose.*

**WHīrīkōkā**, n. *strength.*

**WHīrīnāki.**

**whakawhirinaki**, v. i. *lean against* anything.

**WHīrō**, n. 1. proper name of an atua. 2. *second day of the moon.*

**WHītāu**, n. *prepared fibre of phormium tenax,* especially that from the variety called *takirikau* or *tihore.*

**WHītī**, v. i. *cross over; reach the opposite side.* Na ka whakawhiti a Kupe i te moana o Raukawa, a ka whiti (109).—Mana te ringa whiti; *let him strike the first blow.* WHīti-ra-runga; *be inverted; be contrary.* I kiia ko matou ki te moana; na, ka whiti-ra-runga anake, ko ratou ka riro ki te moana. 2. *shine.* Kia whiti te ra, ka maroke. 3. *start; be alarmed.* Ka tumeke, ka mataku, ka pa te whiti ki roto

ki tona ngakau.—WHiti ana taku poho i to karanga.

**whiti**, n. *hoop*.

**whakawhiti** v. t. 1. *convey across*. 2. *exchange*.

**whakawhiti**, n. *sail* for a boat or canoe.

**WHitiki**, v. t. *tie up; gird*. WHitikiria tou kakahu.

**whitiki**, n. 1. *belt; girdle*. Ka tango ia i tona whitiki, me tona maro whero (97). 2. a kind of eel.

**WHitō**, n. *dwarf*.

**WHitōki**, v. t. *tie up*. v. i. *be tied up*. E whitoki mai ra te poaka.

**WHitū**, a. *seven*.

**WHiu**, v. t. 1. *whip; chastise*. He aha tau ka whiu nei i to tamaiti? 2. *throw; fling*. Ka whiua nga hanga ki uta. 3. *put; place*. WHiua ki runga ki to kete.—*plant*. Kei te whiu riwai a Te Wainohu. 4. *drive; cause to go*. WHiua taua ki waho.

**whiu**, v. i. *assemble*. E ahiahi kau iho ana ano, ehara, e whiu ana te tangata whenua (167).

**whiuwhiu**, n. *layers of toetoe* overlapping one another on the ridge of a house.

**whakawhiu**, v. t. *oppress; afflict*.

**whakawhiu**, n. a kind of fishing net.

**WHīwhī**, v. i. *be entangled*. Aua e hoatu te aho ki te tamaiti, kei whiwhi.

**whīwhī**, or **whīwhīwhī**, n. *fat covering the entrails*.

**whakawhiwhi**, v. t. *wind round; fasten*. Kua mau ke nga taura te whakawhiwhi ki te rakau.

**WHīwhī**, v. t. *possess; have acquired*. Ka whiwhi ia ki tona hoa here.

**whakawhiwhi**, v. t. *give; present*. Ka whakawhiwhia mai ki a ia te patu pounamu, \*\*\* me ia ano hoki, ka whakawhiwhi i tana ki te rangatira o te pa ra.

**WHīwhīrau**, n. a fish.

# A DICTIONARY

OF THE

## NEW ZEALAND LANGUAGE.

THE SECOND PART.

---

### A.

- A, art.** *He.*  
**Abandon, v.** *Whakarere.*  
**Abate, v.** *Mahaki; marie; iti haere.*  
 See Convalescent and Subside.  
**Abbreviate, v.** *Whakapoto.*  
**Abdomen, s.** *Kopu; manawa; takapu* (E. C.); *riu.*  
**Abhor, v.** *Kino; whakakino; matakawa* (E. C.).  
**Abide, v.** *Noho.*  
**Ability, s.** *Raha; ngoi; ngohe; koiwi* (E. C.); *aria.*  
**Able, v.** *Ahei; kaha.*  
**Abode, s.** *Rainga; whare.*  
**Abolish, v.** *Whakakahore; pehi; whakakore.*  
**Abominable, a.** *Whakarihariha; weriveri* (E. C.); *whakarikarika.*  
**Abominate, v.** *Whakakino; kino; matakawa.*  
**Abortion, s.** *Materoto; tahe; whakatahe.*  
**Above, prep.** in number. *Tera atu; nui atu.*  
 — in rank. *Nui atu.*  
 — in place. *Kei runga i; ki runga i; &c.*  
**Abound, v.** *Hua; huhua* (E. C.); *rahi; maha; nui; tini; ronea; rawaka* (E. C.); *nanea* (E. C.); *roaka; makuru; ngahoro; rawe.*  
**About, prep.** near to. *Tata ki.*  
 — engaged in. *Kei, as kei te mahi.*  
 — outside of, (as clothes). *Kei waho.*  
**Abreast, adv.** *Upane.* (Ng.)  
**Abridge, v.** *Whakapoto.*  
**Abcess, s.** *Puku; tapoa.*  
**Absence, s.** *Nguro; ngaronga.*  
**Absent, to be. v.** *Ngaro.*  
**Absent, a.** thoughtless. *Muhukai.*  
**Absorbed, to be. v.** *Mimiti.*  
**Abstain, (from food.) v.** *Nokopuku.*  
**Absurd, a.** *Wairangi; kware; rare.*  
**Abuse, v.** *Whakakino; whakatupukino.*  
**Abyss, s.** *Torere.*  
**Accelerate, v.** *Whakahohoro; whakangawari.*  
**Accept, v.** *Tango; whakaae.*  
**Access, to have, v.** *Tata; tae.*  
 How shall I have access to that person? *Me aha ka tata ai ahau ki a ia? or, ka tae atu ai?*  
**Accident, s.** casualty. *Mate.*  
**Accompany, v.** *Haere taki i.*  
 I will accompany you; *Ka haere ahau i a koe.*  
**Accomplished, to be, v.** *Tuea.*



According to, *prep.* *Ki*.

According to my idea let us go;

*Ki taku whakaaro me haere.*

Account, narration, *s.* *Korero*.

Accurate, *a.* *Tika*.

Accuse, *v.* *Whakapae*.

Accustomed, to be, *v.* *Taunga*;  
*waia*.

Ache; *s.* *Mamae*.

Acid, *a.* *Kawa*.

Acknowledge, *v.* *Whaki*; *whaka-*  
*kae*.

Acquire, *v.* *Whiwhi*.

Acquired, to be, *v.* *Riro*.

He has acquired great wealth; He  
nui nga taonga ka riro i a ia.

Acrid, *a.* *Tangeo*; *kawa*.

Across. See Lie across.

Action, *s.* *Mahi*.

Active, *a.* *Hohoro*; *kakama*. See  
Quick.

Acute, *a.* *Koi*; *tiotio*. See Sharp.

Add, *v.* *Apiti*; *huihui*; *tapiri* (*w.*);  
*taparu* (*E. C.*).

Adept, *a.* *Matau*; *mohio*. See  
Skilful.

Adhere, *v.* *Piri*.

Admire, *v.* *Mihi*.

Admit, *v.* *Tuku*.

Admonish, *v.* *Ako*; *whakaako*.

Adorn, *v.* *Whakapaipai*.

Adrift, to be, *v.* *Manu*; *tere*.

Advance, *v.* *Haere*. See Go.

Advantage, *s.* *Pai*; *huhuatanga*.

Adverse, to be, *v.* *Tika ke*.

Adversity, *s.* *Mate*.

Advice, *s.* *Korero*; *kupu*.

Adult, *s.* *Raumatua*; *koeke*.

Adulterate, *v.* *Whakananu*. See  
Mix.

Adulterer, *s.* *Tangata puremu*.

Adultery, *s.* *Puremu*; *tokohi* (*w.*).

Adze, *s.* *Kapu*.

Afar, *adv.* *i tawhiti*.

Affect, *v.* *Pa*; *mamae*; *aha*.

I shall not be affected; E kore e  
pa ki a au. E kore au e mamae. E  
kore a au e ahatia.

Affection, *s.* *Aroha*.

Affirm, *v.* *Whakaae*. See Speak.

Afflict, *v.* *Whakawhiu*; *whaka-*  
*mamae*; *whakapouri*.

Affray, *s.* *Kakaritanga*; *nganga-*  
*relanga*; *tatauranga*; *whawhai*.

Affright, *v.* *Whakamataku*; *wha-*  
*kawehi*.

Afloat, to be, *v.* (of a boat or ship).  
*Morewa*; *manu*; *tarewa*; *rewa*.

Afraid, to be, *v.* *Mataku*; *wehi*;  
*whakawiri*; *pairi*; *paoho*; *ihiihi*;  
*maka*; *pawera*; *pahunu*; *hura-*  
*ngi*; *kopipi* (*w.*).

After, *prep.* *Ua*; *muri iho i*.

Afterbirth, *s.* *Whenua*.

Afternoon, *s.* *Te heketanga o te*  
*ra*; *te titahatanga o te ra*.

Again, *adv.* *Ano*.

Against, *prep.* leaning against. *Ki*  
*te tuha*.

— fighting against. *Ki*.

Age, *s.* *Tau*.

What is your age? *Ehia ou tau?*

Agony, *s.* *Mamae*.

Agree, *v.* *Rile*. See Like, and  
Assent.

Aground, to be, *v.* *Eke*.

Aha! *int.* *Ha!*

Ahead, *adv.* *Imua*.

Alarm, in a state of, *s.* *Mataku*;  
*wehi*.

Alas! *int.* *Aue*; *taukiri*; *taukuri*  
(*E. C.*).

Albino, *s.* *Korakorako*; *rako*.

Alike, to be, *v.* *Rile tahi*.

Alive, *a.* *Mataora*; *ora*.

All, *a.* *Katoa*.

Altogether, *adv.* *Petapeta*.

Allow, *v.* *Tuku*.

Allure. See Entice.

Alluvial soil, *s.* *Kotae*; *onematua*.

Ally, *s.* *Whakauru*.

Almighty, *a.* *Kaha rama*.

Almost, *adv.* *Wuhi iti*.

Aloft, *adv.* *runga*; *ki runga*.

Alone, *adv.* *Anake*; *anahe*.

Along, *prep.* *I*.

Along the road; I te ara.

Aloof, to be, *v.* *Tu ke*.

- Aloud, *adv.* Speak aloud; *Kia nui te reo; kia nui te waha.*
- Also, *adv.* *Hoki.*
- Altar, *s.* *Aata.*
- Alter, *v.* *Whakaahua ke.* See Change.
- Alternate, *v.* *Whakawhitiwhiti* (E. C.).
- Although, *adv.* *Ahako.*
- Altitude, *s.* *Ikeike.*
- Altogether, *adv.* *Tahi.*
- Always, *adv.* *Tonu; i nga wa katoa.*
- Ambitious, *a.* *Whakakake.*
- Ambush, *s.* *Haupapa; pehipehi; whakatakoto.*
- Amidst, *prep.* In the middle of. See Middle.
- Among, *prep.* *Kei roto i; i roto i.*
- Amputate, *v.* *Kokoti; poro; pouto; tupahi; kaporo.*
- Amuse, *v.* *Patarituri; whakatakaru; whakaware.*
- An, *art.* *He.*
- Ancestor, *s.* *Tupuna; heinga* (Ng.); *Tipuna* (E. C.).
- Ancestry, *s.* *Kawai; kawei; korero tahu.*
- Anchor, *s.* *Punga.*
- Anchorage, *s.* *Tunga kaipuke.*
- Ancient, *s.* *Tuarangi.*
- And, *conj.* *A; ma; me.*
- Angel, *s.* *Anahera.*
- Anger, *s.* *Riri; aritarita; nanau* (E. C.); *whakananau* (E. C.).  
Expression of anger; *whakatuma.*
- Angle, *s.* *Ngao; koki; poti.*
- Angry, to be, *v.* *Riri; aritarita; weriweri* (W.); *rupahu; hakiki* (E. C.); *tupehupehu; uruuru; haua.*
- Animal, *s.* *Kuri; kararehe.*
- Animalculæ, *s.* *Ngu.*
- Animation, *s.* *Tara.*
- Ankle, *s.* *Pona.*
- Annihilate, *v.* *Whakangaro.*
- Annoyance, *s.* *Whakatakariri; honohonoa* (E. C.); *porcareu* (E. C.); *aweke; nanakia; autaiā* (E. C.); *inati; tailahae.*
- Annul, *v.* *Whakakahore; whakakore.*
- Anoint, *v.* *Whakawahi; kaukau; korae; popo; porae; takawai* (E.).
- Another, *a.* *Tetahi atu.*
- Answer, *v.* *Whakao; whakahoki kupu.*
- Ant, *s.* *Pokorua.*
- Antagonist, *s.* *Hoa whawhai.*
- Anxious, to be, *v.* *Awangawanga; karangi; manukanuka* (E. C.); *pai* (E. C.); *manakanaka; matapopore; pahi* (E. C.); *tuata (W.); tumatatenga; whakatuata.*
- Any, *a.* *Tetahi; etahi.*
- Apart, *adv.* *Ki tahaki.*
- Apostle, *s.* *Apotoro.*
- Appear, *v.* *Putu; whakaputa; pahure* (W.).  
— as a spirit. *Poke; whakaaranga.*  
— above water. *Moriroriro; maea; puea.*  
— as the new moon. *Kowhiti.*
- Appearance, *s.* *Putanga.* See Likeness.
- Appease, *v.* *Whakamarie.*
- Appeased, to be, *v.* *Marie; marire; ngata.*
- Appetite, *s.* *Hiahia; hiakai.*
- Apple, *s.* *Aporo.*
- Apply, *v.* *Ui.* See Ask.
- Appoint, *v.* *Whakarite.*
- Approach, *v.* *Awhi; whakaake; whakatata.*
- Approve, *v.* *Whakapai.*
- Argue, *v.* *Totohe.*
- Arise, *v.* *Ara; maranga.* See Rise.
- Arm, *s.* *Ringaringa.*  
Upper part of the arm; *Peke.*
- Armpit, *s.* *Reke.*
- Army, *s.* *Ope; taua; whakaariki; whakaara* (W.).
- Aromatic, *a.* *Kakara.*
- Around, *prep.* *Ki tetahi taha, ki tetahi taha.* See Round about.
- Arouse, *v.* *Whakaara; whakaoho.*
- Arrange, *v.* *Whakarite; whakatikatika.*

- Arrive, *v.* *Tae*; *u*; *pono*; *tupono*.  
 Arrow, *s.* *Pere*.  
 Art, *s.* *Mahi tohunga*.  
 Artery, *s.* *Uaua*.  
 Artist, *s.* *Tohunga*.  
 As, *conj.* *I*.  
     As I was going; *I a au e haere ana*.  
 As far as. *To*; *tae rawa ki*.  
 Ascend, *v.* *Eke*; *kake*; *piki*.  
 Ascension, *s.* *Rakenga*.  
 Ascent, *s.* *Ekenga*; *kakenga*; *pikitunga*; *pananakitanga*; *panau-nau*.  
 Ashamed, to be, *v.* *Whakama*; *hane* (E. C.); *numinumi* (W.); *matangerengere*; *ngaringaria* (W.).  
 Ashes, *s.* *Pungarehu*; *pokorehu* (R.).  
 Ashore, *adv.* *Uta*.  
 Aside, *adv.* *Ki tahaki*; *ki te whanga* (E. C.).  
 Ask, *v.* *Inoi*; *ui*; *patai* (W.); *pakiki*; *tono*; *whakapatai*; *pakirehua*.  
 Asleep, to be, *v.* *Moe*.  
 Aspect, *s.* *Anga*.  
 Ass, *s.* *Raihe*.  
 Assault, *v.* *Tau*; *rere mai*.  
     He assaulted me; *Nana i rere mai ki a au*.  
 Assemblage, *s.* *Huihuinga*; *whakamenenga*.  
 Assemble, *v.* *Huihui*; *whakamene*; *whakamine*; *whakaemi*; *whakaraopoto*.  
 Assembled, to be, *v.* *Emiemi*; *kuemi*; *mene*; *mine*; *pohuhu*; *rupeke*; *tamene*; *tanga*; *rapopoto*.  
 Assent, *v.* *Whakaae*; *whakukoia*.  
 Assert, *v.* *Korero*; *ki*.  
 Assiduous, *a.* *Mamahi*.  
 Assimilate, *v.* *Whakarite*.  
 Assist, *v.* *Awhina* (W.).  
 Assistant, *s.* *Hoa*; *kai awhina*.  
 Associate, *s.* *Hoa*. See Companion.  
 Assume. *Tango*.  
 Astray, to be, *v.* *Murara*. See Wander.  
 Astringent, *a.* *Whakatoka*.  
 Asunder. *Tatahi*; *takitahi*.  
 At, *prep.* of future time. *A*; *hei*.  
     — of place. *Hei*; *i*; *kei*.  
 Athirst, *a.* *Matewai*; *kiainu*.  
 Atone, *v.* *Whakautu*; *whakaea*; *utu*.  
 Atonement, *s.* *Utu*; *whakautu*.  
 Attack. See Assault.  
     — by stealth. *Haupapa*.  
 Attainable, to be, *v.* *Rarawe*; *taca*.  
 Attempt, *v.* *Whakamatau*; *tohe*.  
 Attend, *v.* *Rongo*; *whakarongo*.  
     — upon a sick person. *Whakomoomo*.  
     — upon one at the point of death. *Whakahemohemo*.  
 Attention, *s.* *Rongo*.  
 Attentive, to be, *v.* *Rongo*; *matenui*; *puakaha*; *tau*.  
 Avarice, *s.* *Apo*; *kaiponu*.  
 Audible, to be, *v.* *Rangona*.  
 Avenge, *v.* *Rapu utu*; *takitaki*.  
 Avert, *v.* *Whakaninihi*.  
 Aught, *a.* *Tetahi mea*.  
 Aunt, *s.* *Matua keke*.  
 Avoid, *v.* *Whakarere*.  
 Author, *s.* *Take*; *putuke*.  
     He is the author of that evil; *Nana tera kino*.  
 Authority, *s.* *Mana*; *take*.  
 Awake, to, *v.* *Ara*; *oho*.  
 Awaken, *v.* *Whakaara*.  
 Away, *adv.* *Atu*. See Distant.  
 Awe, to feel, *v.* *Hopohopo*.  
 Awful, *a* *Wehi*; *mataku*.  
 Axe, *s.* *Poke*; *titaha*; *toki*.  
 Aye, *adv.* *Ae*.

## B.

- Baby, *s.* *Tamaiti*; *potiki*.  
 Bachelor, *s.* *Ropa*.  
 Back, *adv.* *Ki muri*.  
 Back, *s.* *Tuara*.  
 Back, Lower part of the back. *Tiki*.  
     — of a house. *Tuaroa*; *tuarongo* (E. C.).

- Backbone, *s.* *Iwi tuararo; ua.*  
 Backwards, *adv.* *Whakamuri.*  
 Backwater, *s.* *Auhoki; muriwai.*  
 Bacon, *s.* *Poaka whakairi.*  
 Bad, *a.* *Rino.*  
 — weather, *s.* *Ori; paroro; puhoro.*  
 Bag, *s.* *Pute; puten.*  
 Bait, *s.* *Poapoa.*  
 — for fish, *s.* *Maunu; parangia.*  
 Bake, *v.* *Tunu.*  
 Bald, *a.* *Pakira; hewa (E. C.); moremore; marakerake.*  
 Bale water, to, *v.* *Tiheru; tata (E. C.).*  
 Bale, *s.* *Tata (E. C.); tiheru.*  
 Bale of goods, *s.* *Taringaringa.*  
 Ball, *s.* *Poi.*  
 — of string, *s.* *Pokai.*  
 Ballast, *s.* *Whakataimaha.*  
 Band, *s.* *Ruruku.*  
 — for the hair, *s.* *Aute; pare; tupare.*  
 Bandage, *s.* *Takai.*  
 Banish, *v.* *Pei; pana.*  
 Bank, *s.* *Maioiro.*  
 — of a river, *s.* *Taha; tahataha (E. C.); tuparipari.*  
 Banter, *v.* *Whakangako (E. C.).*  
 Baptism, *s.* *Iriiringa.*  
 Baptize, *v.* *Iriiri; tohi; toto; tua.*  
 Baptizer, *s.* *Kai iriiri.*  
 Bare, *a.* *Mamore; marakerake; moremore.* See Naked.  
 Bark, *s.* *Hiako; kiri; tangui; peha (W.); tapeha (W.).*  
 Bark, *v.* *Tau.*  
 Barn, *s.* *Whare witi.*  
 Barnacle, *s.* *Koromaungamaunga.*  
 Barren, *a.* *Pakoko.*  
 Barricade, *s.* *Arai; tauarai.*  
 Barter, *v.* *Hoko.*  
 Basaltic stone, *s.* *Kara; koma.*  
 Bask, *v.* *Whakapahake.*  
 Basket, *s.* *Kete; rahu (E. C.); hao; hapainga; kohao hao; paepae; pepepe; pohā; pukororoa; rawhi (W.); rori; tapakuri (E.); taukoro.*  
 — for cooked food. *Paro; rou-rou (E. C.); hanganoa; poti; kakapu; kono (W.); mairehu (E. C.); poiheua.*  
 Basket in which fish are caught. *Hinaki; kotutu; pahao; puna; taruke; whakarapa; tokake (E.); whakatomo.*  
 Bastard, *s.* *Poriro.*  
 Bat, *s.* *Pekapeka.*  
 Bath (hot), *s.* *Waiariki.*  
 Bathe, *v.* *Kaukau.*  
 Battens, *s.* *Raho.*  
 Battle, *s.* *Parekura; parewhero; tatauranga.*  
 Battle-field, *s.* *Parekura.*  
 Bawl, *v.* *Hamama; karanga.*  
 Bay, *s.* *Kokorutanga.*  
 Beach, *s.* *One.*  
 Beacon, *s.* *Toku.*  
 Beak, *s.* *Ngutu.*  
 Beam, *s.* *Kauae; kurupae.*  
 Bear, *v.* *Mau; kawe.* See Carry.  
 Bear up under pain, *v.* *Manawanui.*  
 Bear fruit, *v.* *Hua.*  
 Beard, *s.* *Paihau; pahau (E. C.); kumikumi.*  
 Bearer, *s.* *Kai amo, kai mau, &c.*  
 Beast, *s.* *Kuri; kararehe.*  
 Beat, *s.* *Kuru; palupatu; paoi.*  
 — down, as fruit from a tree. *Ta.*  
 — as the heart. *Kapakapa; taporepore panapana.*  
 — in, as wind or rain. *Hawhe.*  
 Beating the breast, *s.* *Keka.*  
 Beauty, *s.* *Ataahua.*  
 Because, *conj.* *No te mea; mo te mea; hoki.*  
 Beckon, *v.* *Tawhiri.*  
 Bed, *s.* *Moenga.*  
 — in a garden. *Karawa; moa; rauaka (W.); tahuna (W.); tawaha (E. C.); wakawaka (W.).*  
 Bedchamber, *s.* *Whare moenga.*  
 Beetle (a maul), *s.* *Ta.*  
 Before, *adv.* *Keiwha; i mua i.*  
 Beg, *v.* *Korara; peo; pinono (W.); unene; matai; matiro; motiro; motoi.*

- Begin, *v.* *Timata*; *koto*; *whakataki*.  
 Beginning, *v.* *Timatanga*.  
 Beguile, *v.* *Whakawai*; *patipati*; *whakapatiputi*; *tururu* (*W.*).  
 Behind, *prep.* *I muri i*; *i tua i*.  
 Behold, *int.* *Na! nana! rere!*  
 Behold, *v.* *Titiro*.  
 Belch, *v.* *Kupa*; *pupa* (*W.*).  
 Belief, *s.* *Whakapono*.  
 Believe, *v.* *Whakapono*.  
 Believer, *s.* *Tangata whakapono*.  
 Bell, *s.* *Pahu*; *pere*.  
 Belly, *s.* *Kopu*; *manawa*; *takapu* (*E. C.*); *riu*.  
 — of a fish. *Hawahawa*.  
 Belonging to. *No*.  
 Below, *prep.* *I raro i*; *kei raro i*.  
 Belt. *Whitiki*; *tatua*.  
 Bend (to make crooked), *v.* *Whakamakaka*; *whakanoni*; *whakapiko*.  
 — the body, as in rowing. *Koiri*.  
 — as a stick. *Piko*; *makaka*; *manana*; *kowhana*; *nuke*; *parehe* (*W.*); *parori*; *tapore*; *tatao*; *tawharu*; *whana*; *piwari*; *pingore*.  
 — as a path, a river, or a rope. *Piko*; *kowhane*; *konaē*; *koru*; *noni*; *kopi*.  
 — *Kupikopiko*; *koropiko*.  
 Bend of the arm, *s.* *Whatianga*.  
 Beneath, *prep.* See Below.  
 Bent, to be, (dinted), *v.* *Kope*; *kokohu*; *kokopa*.  
 Benumbed, to be, *v.* *Hauaitu*; *korongenge*; *mangenge*; *matangerengere*; *matarekereke*; *matangurunguru*; *matengatenga*; *matotoruru*; *teteka* (*E.*); *turiwataitai*; *turiwatautau*; *kerewai*.  
 Beseech, *v.* *Inoi*. See Ask.  
 Besides, *prep.* *Haunga*.  
 Besiege, *v.* *Whakapae*.  
 Besmear, *v.* *Pani*.  
 Bespeak, *v.* *Taunaha*.  
 Best, *a.* *Pai rawa*; *tino pai*.  
 Betray, *v.* *Tuku*.  
 Betrothed, *a.* *Taumau*; *taunaha*; *puki*; *whakaihi* (*W.*).  
 Better, it is, *Engari*; *erangi*; *nui atu le pai*.  
 Between, *prep.* *Ki waenganui o*.  
 Bewildered, *a.* *Pouauu*; *pororaru*. See Confused.  
 Bewitch, *v.* *Makutu*; *whaiwhaia* (*E. C.*).  
 Beyond, *prep.* *Pahaki*; *ki ko atu i*; *ki tua atu i*.  
 Bible, *s.* *Paipera*.  
 Bier, *s.* *Amo*; *kauhoa*.  
 Big, *a.* *Nui*; *rahi*; *tetere*.  
 Bile, *s.* *Pawa*; *au* (*E. C.*—*W.*).  
 Bill, *s.* *Ngutu*.  
 Bind, *v.* *Hohou*; *herehere*; *houwere* (*E. C.*); *whawhau* (*W.*); *takai*; *hotiki* (*E. C.*).  
 Bindweed, *s.* *Pohue*; *panahi*.  
 Bird, *s.* *Manu*; *topatopa* (*W.*).  
 Bird's nest, *s.* *Kowhanga* (*E. C.*); *owhanga*.  
 Birth, *s.* *Whanautanga*.  
 Bit, *s.* *Wahi*; *maramara*.  
 Bite, *v.* *Kakati*; *ngau*; *hohoni*.  
 Bitter, *a.* *Kawa*.  
 Black, *a.* *Mangu*; *pango*.  
 — pigment, *s.* *Ngarahu*; *ngarehu* (*E. C.*).  
 Blacken, *v.* *Whakamangu*.  
 Bladder, *s.* *Tongamimi*.  
 Bladebone, *s.* *Papaahukua*.  
 Blame, to, *v.* *Riri*.  
 Blanket, *s.* *Paraikete*.  
 Blaspheme, *v.* *Korero kino*; *kokohuku*.  
 Blaze, *v.* *Mura*; *papahu*; *kongange* (*E.*).  
 Bleed, *v.* *Toto*; *tatao* (*E. C.*).  
 Bless, *v.* *Whakapai*.  
 Blessing, *s.* *Whakapainga*.  
 Blind, *a.* *Matapo*; *kapo* (*E. C.*); *pohe*.  
 Blink, *v.* *Momoe*; *whakakikiwa*; *tunewha*; *kimo*.  
 Blister, *v.* *Roputa*; *tangorongoro*; *kopu*.  
 Block (of wood), *s.* *Poro*.  
 Block up, *v.* *Arai*; *pa*; *puru*; *papani*; *ri*; *tairi*.

- Blocked up *a.* (of a river). *Puni.*  
 Blood, *s.* *Toto.*  
 Bloody, *a.* *Putoto.*  
 Blossom, *s.* *Pua; puawai.*  
 Blow, *s.* *Kuru; moto; tu.*  
 Blow, *v.* *Pupuhi; pukeru; hehe-  
 ngi (W.); ihi.*  
 Blow gently, *v.* *Atarangeranga;  
 pahengihengi.*  
 — (to fan). *Kowhiuwhiu.*  
 Blunder, *s.* *He.* See Mistake.  
 Blunt, *a.* *Puhuki.*  
 Bluster, *v.* *Rupahu; tupehupehu  
 (W.).*  
 Board, *s.* *Papa.*  
 Boast, *v.* *Whakapehapeha; pe-  
 peha; whakahihi; whakakake;  
 whakahirahira; whakamanumanu  
 (W.); whakapakari; whakaputa;  
 whakarangeranga; whakatoatoa;  
 pakiwaha.*  
 Boat, *s.* *Poti.*  
 Body, *s.* *Tinana.*  
 Body, in *a.* *adv.* *Topuni.*  
 Bog, *s.* *Repo.* See Swamp.  
 Boggy, *a.* *Taoru; tapokopoko;  
 powharuwharu.*  
 Boil, *v.* *Koropupu; pupu; hu;  
 korohuhu.*  
 Boil, *v.* *Whewhe.*  
 Boiler, *s.* *Kohue.*  
 Boiling spring, *s.* *Ngawha.*  
 Bold, *a.* *Toa; maia.*  
 Bone, *s.* *Iwi; wheua.*  
 — To remove bones. *Hahu.*  
 Book, *s.* *Pukapuka.*  
 Booty, *s.* *Parurenga; parakete.*  
 Border, *s.* *Taniko; remu.*  
 Bore, *v.* *Ore; wiri.*  
 Bosom, *s.* *Poho; uma; rei.*  
 Both. *E rua e rua; tona rua  
 (E. C.); ngatahi.*  
 Bottle made of seaweed, *s.* *Ko-  
 hihi.*  
 Bottle, *s.* *Pounamu.*  
 Bottom, *s.* *Raro.*  
 Bough, *s.* *Manga; peka.*  
 Boundary, *s.* *Kaha; patanga;  
 ripa (W.); rohe; tautika.*
- Bountiful, *a.* *Atawhai.* See Gene-  
 rous.  
 Bow, *v.* *Tuohu; tupoupou.*  
 Bow, *s.* *Kopere.*  
 Bowels, *s.* *Whekau.*  
 Bowl, *s.* *Hake (W.); kumeti; oko  
 (W.).*  
 Box, *v.* *Momoto.*  
 Box, *s.* *Pouaka.*  
 Boy, *s.* *Tamaiti.*  
 Brace, *s.* *Hokai.*  
 Brains, *s.* *Roro.*  
 Bran, *s.* *Papapa.*  
 Branch, *s.* *Manga; peka.*  
 Brandish, *v.* *Rurerure.*  
 Brave, *a.* *Maia; toa.*  
 Bread, *s.* *Taro.*  
 Breadth, *s.* *Raurarahi (W.); rau-  
 nunui (E. C.); whanui; wharaki;  
 hokai (W.).*  
 Break of day, *s.* *Atahapara;  
 atapo; atapongipongi; atatu;  
 uonga; haeata (E. C.); maruao  
 (E. C.).*  
 Break (to dawn), *v.* *Huaki; puao;  
 takiri.*  
 Break off, *v.* *Auru; whawhati.*  
 Break half through, *v.* *Kongunu.*  
 Break in pieces, *v.* *Whatiwhati;  
 pakarukaru; kowhakiwhaki; ko-  
 rarirari; koropehu; ngawhere;  
 pahu; papa.*  
 Break on the top of a wave, *s.*  
*Tuatea.*  
 Breast, *s.* *Poho (E. C.); uma; u;  
 rei.*  
 Breath, *s.* *Manawa.*  
 Breath, to take, *v.* *Whakanga;  
 whakata i te manawa.*  
 Breathe, *v.* *Nga (E. C.); ta.*  
 Breathe upon, *v.* *Whakaha.*  
 Breech, *s.* *Papa.*  
 Brick, *s.* *Pereki.*  
 Bride, *s.* *Whine marena hou.*  
 Bridegroom, *s.* *Tane marena hou.*  
 Bridge, *s.* *Arawhata.*  
 Bridge over, to, *v.* *Kahupapa.*  
 Bridle, *s.* *Paraire.*  
 Bright, *a.* *Kanapa; kanapu (W.).*

- Brighten, *v.* *Whakakanapa*.  
 Brim, *s.* *Ngutu*.  
 Brimstone, *s.* *Whanariki*; *ku-papapapa*.  
 Bring, *v.* *Mau*; *ngita* (R.). See Carry.  
 Bring forth, *v.* *Whanau*.  
 Bring to land, *v.* *Whakau*.  
 Bring upon, *v.* *Whakatari*.  
 Brink, *s.* *Tahataka*.  
 Brisk. See Quick.  
 Brittle, *a.* *Papa noa*.  
 Broad, *a.* *Wharahi*; *whanui*.  
 Broil, *v.* *Tunu*.  
 Broken, to be, *v.* *Pakaru*; *kore*; *pakore*; *mawhaki*; *tokari* (R.); *tonganga* (R.); *potapota*; *hawa*; *mangungunoa*; *porekepu*; *porore*; *porokere*.  
 Brood, to, *v.* *Tapapa*.  
 Brother of a sister, *s.* *Tungane*.  
 — elder brother of a brother. *Tuakana*.  
 — younger brother of a brother. *Teina*; *Taina*.  
 Brother-in-law, *s.* *Taokete*; *autane*.  
 Brow of a hill, *s.* *Taumata*.  
 Brown, *a.* *Paka*; *ura*.  
 Bruised, to be, *v.* *Koparu*; *maru*.  
 Brushwood, *s.* *Heuheu*; *hururua*.  
 Bud, *s.* *Puku*; *pihi*.  
 Bug, *s.* *Kekereru*.  
 Build, *v.* *Hanga*; *whaihanga*.  
 Build up the walls of a native house, *v.* *Tuparuparu*; *tupuni* (E. C.).  
 Builder, *s.* *Kai hanga*.  
 Bullet, *s.* *Mata*.  
 Bulrush, *s.* *Kopupungawha*; *ngawha*.  
 Bump, *s.* *Puku*.  
 Bunch, *s.* *Tautau*.  
 Bundle, *s.* *Kakati*; *paiere*; *paihere* (E. C.); *pupu*; *tapiki* (E. C.); *tiraha* (E. C.).  
 Bundle, to, *v.* *Pui*; *pupu*.  
 Bung, *s.* *Puru*.  
 Bung, *v.* *Puru*.  
 Buoy, *s.* *Karewa*.  
 Burden, *s.* *Pikaunga*; *pikau*; *whanga*; *kawenga*.  
 Burial place, *s.* *Urupa*; *toma* (E. C.).  
 Burn, *v.* *Kū*; *toro*; *wera*; *pawera*; *nawe*; *ngiha*; *pahunu* (R.).  
 Burn, (to set on fire), *v.* *Taku*.  
 Burn by the sun, *v.* *Tikaka*.  
 Burn, *s.* *Wera*.  
 Burnt, (vegetation having been destroyed by fire), *a.* *Hawera*; *tawera*; *wera*; *parawera*.  
 Burst, *v.* *Pahu*; *papa*.  
 Burst open, *v.* *Pawhara* (E. C.).  
 Bury, *v.* *Tanu*; *tapuke* (E. C.).  
 Bury itself, *v.* *Apu* (W.).  
 Bush, *s.* *Putā*.  
 Bushman, *s.* *Kowao*; *mohaoa*; *waoko*.  
 Busy, to be, *v.* *Raru*.  
 But, *conj.* *Heoi*; *heoti*; *kaore*; *oti*; *otiiā*; *otira*; *ia*.  
 But now. *Tena*; *tena ko tenei*; *tanganei* (R.).  
 Butterfly, *s.* *Pepepe*.  
 Button, *s.* *Patene*.  
 Buy, *v.* *Hoko*.  
 Buyer, *s.* *Kai hoko*.  
 By, *prep.* as by an agent. *E*; *i*; *ma*; *na*.  
 — as "by that way". *Ra*; *ma*; *na*.  
 — as "one by one". *Taki*; *taktaki*.  
 By and by, *adv.* *Taihoa*; *takaro* (E. C.); *kiatoka* (W.).

## C.

- Cabbage, *s.* *Puka*.  
 Calabash, *s.* *Ipu*; *kahaka*; *ka-raha* (E. C.); *taha* (E. C.); *kia* (E. C.); *kimi*; *koaka*; *puhaka*; *papapa*; *tahe* (R.); *tawha* (W.); *wai* (Ng.).  
 Cajole, *v.* *Hangarau*; *muminga*. See Deceive.  
 Calamity, *s.* *Mate*.  
 Calculate, *v.* *Tatau*.  
 Calf of the leg, *s.* *Ateatenga* (E. C.).  
 Calk, *v.* *Mono*.  
 Call, to, *v.* *Karanga*; *pia* (W.).  
 Calm, *s.* *Pariratanga*; *marino*; *aio*.  
 Calm, to be, *v.* *Aio*; *marino*; *marinoto*; *marinotokitoki*; *taroia*.  
 Can, *v.* See Able.  
 Candle, *s.* *Kanara*.  
 Cannon, *s.* *Purepo*; *puhuriwhenua*.  
 Cannon ball, *s.* *Mata purepo*.  
 Canoe, *s.* *Waka*; *tiwai*; *tawai* (E. C.); *koniu*; *kopapa*; *korea*; *neke*; *pitau*; *koki*; *pinaku* (W.); *tele*.  
 Canoe made of rushes, *Moki*; *mokihi* (E. C.).  
 Cap, *s.* *Potae*.  
 Cape, *s.* *Rae*; *tumu*. See Head-land.  
 Captive, *s.* *Pononga*; *whakarau*; *herehere*.  
 Careful, *a.* *Tupato*; *watea*. See Cautious.  
 Careless about, to be, *v.* *Whakaro-kore*.  
 Carpenter, *s.* *Kamura*.  
 Carpet, *s.* *Whariki*.  
 Carrier, *s.* *Kui amo*; *kai mau*, &c. &c.  
 Carry, on the shoulders, *v.* *Amo*; *kauhoa*; *matata*; *matika*.  
 Carry in the hand, *v.* *Kawe*; *hari* (W.); *apatari*; *mau*; *ngita*; (R.); *tari*; *rare* (E. C.).  
 Carry about, *v.* *Whakahaere*; *whakatapuhi*.  
 Carry away by stealth, *v.* *Ka-haki*.  
 Carry in the arms, *v.* *Okooko*; *hiki*.  
 Carry on the back, *v.* *Pikau*; *waha*; *tihei* (E. C.).  
 Carry on a pole, *v.* *Tauleku*.  
 Carve, *v.* *Whakairo*; *whaowhao* (E. C.).  
 Carved well, *v.* *Nanahu*.  
 Carver, *s.* *Kai whakairo*.  
 Case, *s.* *Kopaki*.  
 Cask, *s.* *Kaho*.  
 Cast, to, *v.* *Maka*; *whakarere*; *whiu*; *whakarei* (E. C.).  
 Cat, *s.* *Poti*; *ngeru*; *tori* (R.).  
 Cataract, *s.* *Rere*; *taheke*.  
 Catarrh, *s.* *Taiawa*; *tarutawhiti* (E. C.).  
 Catch, *v.* *Hopu*; *tango*.  
 Catch hold of, *v.* *Tatango*.  
 Catch in the water, as an oar, *v.* *Urupa*.  
 Catch one's breath, *v.* *Huature* (W.); *taretare*; *kiha*.  
 Catechize, *v.* *Uiui*; *patai*.  
 Catechism, *s.* *Patai*; *katikihama*.  
 Caterpillar, *s.* *Anuhe*; *hawato*; *hotele*; *makorori*; *whe*; *kuwharu*.  
 Cave, *s.* *Ana*.  
 Cause of a quarrel, *s.* *Papu*.  
 Causeless, *a.* *Huhuakore*; *wheto*; *pokanoa*.  
 Cautious, to be, *v.* *Atea*; *tupato*; *watea*; *koriti* (W.); *rikarika*; *hopohopo*.  
 Cease, to make to, *v.* *Whakamutu*; *whakaoti*.  
 Centipede, *s.* *Weri*.  
 Centre, *s.* *Pokapu*; *waenganui*. See Middle.  
 Cervical vertebræ, *s.* *Tangai*.  
 Chaff, *s.* *Papapa*.



- Chain, *s.* *Mekameka*.  
 Challenge, *v.* *Taki*; *tautapa*.  
 Chance, *by, adv.* *Noa*.  
 Change about, *to, v.* *Whaka-whitiwhiti* (E. C.).  
 Change, *v.* *Korure*.  
 Change, as the name, *v.* *Panoni*.  
 Channel, *s.* *Awa*; *hongere*; *korou* (R.).  
 Chap, *to, v.* *Ngatata*; *patotoi*; *raupa*; *tapa*; *titupu*; *whawhati*.  
 Charcoal, *s.* *Waro*.  
 Chase, *v.* *Aru*; *whai*; *tawhai*.  
 Chasm, *s.* *Ngatata*; *pakohu*; *tawha*.  
 Chatter, *v.* *Korerorero*.  
 Cheek, *v.* *Paparinga*.  
 Cheerful, *to be, v.* *Manahau*.  
 Chequered, *a.* *Kotingotingo*.  
 Cherish, *v.* *Whakatupu*.  
 Chest, *s.* *Poho*; *uma*; *rei*.  
 Chew, *v.* *Ngau*.  
 Chicken, *s.* *Pi*.  
 Chickweed, *s.* *Rohukohu*.  
 Chief, *s.* *Ariki*; *rangatira*.  
 Chilblain, *s.* *Mangiongio*.  
 Child, *s.* *Potiki*; *tamaiti*; *kohungahunga*; *tahake* (E. C.).  
 Childhood, *s.* *Tamarikitanga*.  
 Chin, *s.* *Kauae*.  
 Chip, *s.* *Maramara*.  
 Chip, *v.* *Hahau*; *tarai*; *rehu*; *runa*; *toto*.  
 Chipped, *a.* *Hawa*; *riwha*.  
 Chip with a spade, *v.* *Perepere*; *tipi*.  
 Chisel, *s.* *Purupuru*.  
 Choked, *to be, v.* *Raoa*; *tanea*.  
 Choke with weeds, *v.* *Roaoao*.  
 Choose, *v.* *Whiriwhiri*.  
 Chop, *v.* *Tapahi*.  
 Chrysalis, *s.* *Kihikihi*; *tungoungou*.  
 Circle, *s.* *Porowhita*.  
 Circuitous, *s.* *Awhiowhio*. See Round about.  
 Circular, *a.* *Potakataka*.  
 Clandestinely, *adv.* *Momote*.  
 Clap, *v.* *Papaki*.  
 Clatter, *v.* *Tatangi*.  
 Claw, *s.* *Matihao*.  
 Clay, *s.* *Kotore*; *kerewhenua*.  
 Clay, white, *s.* *Uku*; (E. C. & W.); *ukui* (Ng.).  
 Clean, *a.* *Ma*.  
 Clear, *to be, v.* *Atea*; *marama*; *watea*; *whakaatea*; *whakaetea*; *mahea*; *toari* (R.); *purotu* (E. C.).  
 Clear away, *v.* *Tahi*; *tarake*; *whakatake*; *heuheu*.  
 Clear a road, *v.* *Para*.  
 Clear off weeds, *v.* *Paketu*; *perere*.  
 Cleave, *v.* *Wawahi*; *titore*. See Split.  
 Cleft, *s.* *Riwha*.  
 Cliff, *s.* *Pari*.  
 Climb, *v.* *Kake*; *piki*.  
 Cling, *v.* *Pupuri*.  
 Clinch the hand, *v.* *Kuku*.  
 Clip, *v.* *Kokoti*. See Cut.  
 Clod, *s.* *Keretu*.  
 Close, *to be, v.* *Apiapi*; *patata*, *pepe*; *puputu*; *piri*; *pine*; *poruru*; *punui*; *pururu*.  
 Close, *to, v.* *Whakarawe*; *kopani*; *kopi*; *whakarawa*; *tutaki*.  
 Close the eyes, *v.* *Whakamoe*.  
 Closed, *to be, v.* *Kati*.  
 Clot, *s.* *Tepetepe*.  
 Cloth, *s.* *Kakahu*.  
 Clothe, *v.* *Kakahu*; *whakakakahu*.  
 Cloud, *s.* *Kapua*; *kekeao*; *ao*.  
 Cloudy, *a.* *Kongu*; *koruki*; *koruru*; *koruruku*; *tukumaru*; *pororo*.  
 Clump, *s.* *Ropu*.  
 Cluster, *to, v.* *Pohuhu*; *mui*; *ohu*; *popo*; *rapoi* (W.).  
 Cluster, *s.* *Tautau*.  
 Coal, *s.* *Waro*.  
 Coast, *s.* *Tahatika*; *takutai*.  
 Coat of raupo on the wall of a house, *s.* *Paru*.  
 Coat, *s.* *Koti*.  
 Cobweb, *s.* *Whare pungawerewere*.  
 Cock, *s.* *Tikaokao*.

- Cockles, *s.* *Pipi*.  
 Codfish, *s.* *Hapuku*; *whapuku*.  
 Coil, *s.* *Koromeke*.  
 Cold, *s.* *Taiawa*; *tarutawhiti* (E. C.).  
 Cold, *s.* *Makariri*; *matao*; *ma-toke*; *hotoke*; *anu*; *hawaitu* (E. C.); *hotohoto* (E.); *kopeke*; *korohawini*; *kowanu*; *kuiki*; *kutao*; *maeke*.  
 Collar, *s.* *Ua*.  
 Collarbone, *s.* *Manumanu*; *pae-manu*.  
 Collect, *v.* *Kohikohi*; *huihui*; *apo*; *amiki*; *puhangaiti* (W.); *pihangaiti* (E. C.); *rapoi* (W.); *whakawhaiti*.  
 Collops of fat, *s.* *Pori*.  
 Colour, *s.* *Tae*.  
 Comb, *s.* *Heru*; *karau*; *mapara* (E. C.); *roulu* (E. C.).  
 Combustible matter, *s.* *Whakaka*.  
 Come, *v.* *Haere mai*; *ahu mai*.  
 Come, leaving none behind, *v.* *Mutu*; *poto*; *peke*; *pau*; *tapeke*; *taweke*; *monimoninoa*.  
 Come down, *v.* *Tuku*.  
 Come in sight, *v.* *Putu*; *pahure* (W.).  
 Come out, as the handle of an axe, *v.* *Maunu*.  
 Come to remain, *v.* *Oti mai*.  
 Come to the end, *v.* *Tutuki*.  
 Come hither. *Haere mai*; *hara mai* (E. C.); *nau mai* (W.) *tauti mai* (W.).  
 Command, *v.* *Korero*; *ki*; *mea*; *akiaki*; *tapa*.  
 Common, *a.* *Noa*.  
 Common, to make, *v.* *Whakanoa*.  
 Companion, *s.* *Ho*; *takapui*; *tapui*; *whakauru*.  
 Company, *s.* *Ope*; *tira*; *ika*; *matua*; *pahi*; *puni*; *rangapu* (E. C.); *ranga*; *ropu*; *takapui*; *teretere*; *tokomatua* (W.); *whana* (E. C.).  
 Company of workmen, *s.* *Apa*; *apu*; *ohu*.  
 Compact, to be, *v.* *Whaiti* (E. C.).  
 Compare, *v.* *Whakarite*.  
 Compassion, *s.* *Aroha*.  
 Complete, *v.* *Whakaoti*; *whakautuki*.  
 Completed, to be, *v.* *Oti*; *tino rite*; *tino tika*.  
 Concave, to be, *v.* *Kokopa*; *kokohu*.  
 Conceal, *v.* *Huna*; *kuhu*. See *Hide*.  
 Conclude, *v.* *Whakamutu*; *whakaoti*.  
 Conclusion, *s.* *Mutunga*; *whakatinga*; *poronga*.  
 Concourse, *s.* *Huihuinga*; *whakamenenga*. See *Assemblage*.  
 Concubine, *s.* *Hoahoa*.  
 Condemn, *v.* *Whakahe*.  
 Conduct, *v.* *Arahi*; *arataki* (E. C.); *whakatuki*.  
 Confess, *v.* *Whaki*.  
 Confuse, *v.* *Whakapoheke*; *whakararu*; *rika*.  
 Confused, to be, as words, *v.* *Nanu*; *papipapi*.  
 Confused, to be, as the mind, *v.* *Poauau*; *pohehe*; *pororaru*; *poaikaha*; *pokaku*; *pokeka*; *ponana* (E. C.); *porauraha*.  
 Congregate, *v.* *Huihui*; *whakamene*. See *Assemble*.  
 Connected with, to be, by relationship or friendship, *v.* *Taruna* (E. C.); *taunga*; *whakataruna*.  
 Connexion, *s.* *Whakatarunatanga*.  
 Connexion by marriage, *s.* *Wharetangata* (E. C.).  
 Conscience, *s.* *Hinengaro*; *ngakau*.  
 Conscious, to be, *v.* *Matau*; *mo-hio*; *mahara*.  
 Consecrate, *v.* *Whakatapu*.  
 Consent, *v.* *Whakaae*; *whakakoia*. See *Assent*.  
 Consequence, *s.* *Tukunga iho*.  
 Consideration, *s.* *Ngaraku*; *whakaaro*.  
 Consolation, *s.* *Whakamarietanga*; *oranga ngakau*.

- Console, *v.* *Whakamarie*; *whakaora*.
- Conspiracy, *s.* *Whakapapa*; *to-rohe*; *kohuru*.
- Constant, to be, *v.* *Pumau*; *tumau*; *tuturu* (E. C.); *whai*; *takeake* (E. C.).
- Constricted, to be, *v.* *Nanati*.
- Consume, *v.* *Whakapau*; *whakahemo*; *amiki*; *pongakawa*.
- Consumed, to be, *v.* *Hemo*; *pau*; *pareho*; *memeha*; *hama* (R.); *mahiti*; *monimoninoa*; *moti* (W.) (E. C.); *pareko*; *peto*; *takeke*; *tipoko* (E. C.).
- Contemptuous language, *s.* *Whakarawai*.
- Contend, *v.* *Tautohe*; *whakataetae*; *tatawhainga* (E. C.); *tauwhainga*.
- Contentious, *a.* *Whakatenetene*; *whawhai*.
- Continually, *adv.* *Tonu*; *tou* (E. C.).
- Continue, *v.* *Tiwai*; *mau*.
- Contract, *v.* *Hupeke*.
- Contradictory, *a.* *Tata*.
- Contribute, *v.* *Homai*; *hoatu*.
- Convalescent, to be, *v.* *Hauora* (W.); *matutu*; *langatanga* (E. C.);
- Conversation, *s.* *Korero*.
- Converse, *v.* *Korero*.
- Convert, *v.* *Whakatahuri*.
- Convey, *v.* *Rawe*; *mau*. See Carry.
- Convey over, *v.* *Whakawhiti*.
- Convolvulus, *s.* *Pohue*; *panahi*.
- Convulsion, *s.* *Hukihuki*.
- Cook, *v.* *Tao*; *topa*; *topipi*; *tarahu*.
- Cooked, *a.* *Maoa*; *maoka* (E. C.).
- Cook-house, *s.* *Rauta*; *hereumu*; *kamuri*; *kuhu*.
- Cool, *a.* *Hauhau*; *houhou*; *hauangi* (E. C.); *puangiangi* (W.); *matomato*; *pongipongi*; *puanu*.
- Cool, to, *v.* *Whakahouhou*; *whakamataotao*.
- Copy, *s.* *Tauira*.
- Cord, *s.* *Aho*. See Line.
- Core, *s.* *Uho*; *tarauho*.
- Cork, *s.* *Puru*.
- Corks of a net, *s.* *Pouto*.
- Corn, *s.* *Kaanga*.
- Corner, *s.* *Rokonga*; *hau*; *kona-kitanga* (R.); *ngao*.
- Corner, inner, *s.* *Ropanga*; *poti*.
- Corpse, *s.* *Tupapaku*; *turoro* (E. C.).
- Correct, *a.* *Tika*; *totika* (E. C.).
- Correct, to, *v.* *Whakatika*.
- Corrupt, *a.* *Pirau*.
- Cost, *s.* *Utu*.
- Cover, *v.* *Hipoki*; *taupoki*; *poki*; *raupi*; *ropi*; *ropine*; *roropi*; *takai*; *tupoki* (W.); *whakupungenengene*; *uwhiuwhi*.
- Cover, or spread over. *v.* *Horapa* (E. C.).
- Cover up embers with ashes, *v.* *Ranoti*; *tamau*.
- Cover up oneself, *v.* *Tururu*.
- Covered, to be, *v.* *Kapi*; *puni*.
- Covered over with clouds, to be, *v.* *Tukupu*.
- Covering, *s.* *Kopaki*; *whariki*; *whakapuru*.
- Covering over food in an oven, *s.* *Retao*; *ritaka*.
- Covet, *v.* *Apo*; *kaiponu*; *popono*; *taipo*; *huirapa*.
- Cough, *s.* *Mare*; *wharo*.
- Council, *s.* *Runanga*.
- Counsel, *s.* *Ngarahu*.
- Count, *v.* *Tatau*.
- Countenance, *s.* *Ahua*; *kanohi*.
- Country, *s.* *Wa* (E. C.); *whenua*.
- Couple, *s.* *Rua*; *topu*.
- Courage, *s.* *Tara*; *toa*.
- Court, to, *v.* *Aruaru*.
- Cousin, *s.* *Tungane keke*; *tuahine keke*; *tuakana keke*; *teina keke*.
- Coward, *s.* *Haua*; *wawau*.
- Crab, *s.* *Papaka*; *rerepari*.
- Crack, *v.* *Ngatele*; *pake*; *pato*; *te*.
- Crack, as the ground, *v.* *Kakata*; *pukatakata*; *tawha*; *ngatata*.
- Crafty, *a.* *Maminga*. See Deceitful.

- Cram, *v.* *Whakakiki*.  
 Cramp, *v.* See Benumb.  
 Cranium, *s.* *Angaanga*.  
 Crave, *v.* *Hiakia*. See Desire.  
 Crawl, *v.* *Ngaoki*; *ngoki*.  
 Crayfish, *s.* *Koura*; *waerau*.  
 Crazy, to be, *v.* *Haurangi*; *porangi*.  
 Cream, *s.* *Pata*.  
 Create, *v.* *Hanga*.  
 Creep, *v.* *Ngaoki*; *ngoki*; *ngaweiki*; *totoro*.  
 Creep under, *v.* *Hou*.  
 Crime, *s.* *Hara*.  
 Criminal, *s.* *Tangata hara*.  
 Crimson, *a.* *Whero*.  
 Cripple, *s.* *Ngongengonge*; *turi-ngongengonge*.  
 Crookback, *s.* *Hake*.  
 Crooked, to be, *v.* *Kopikopiko*; *hapa*; *hape*; *kononi*; *makaka*; *noni*; *nuke*.  
 Cross, to, *v.* *Whiti*.  
 Cross, *s.* *Ripeka*.  
 Cross-road, *s.* *Peka*; *pekanga*.  
 Crowd, *s.* *Huihuinga*; *ropu*.  
 Crowd together, *v.* *Apuru*; *kiki*; *poruru*.  
 Crowd around, *v.* *Mui*. See Cluster.  
 Crown of the head, *s.* *Tumuaki*; *tipuaki* (E. C.).  
 Crucify, *v.* *Ripeka*.  
 Crumb, *s.* *Kongakonga*.  
 Crumble, *v.* *Horo*; *koara*; *mo-hungahunga*; *ngawhara*; *ngawhere*.  
 Crumping noise, to make, *v.* *Ma-ngengenge*.  
 Crumple, *v.* *Koromengemenge*; *ko-penupenu*; *humene*; *kohanga-weka*.  
 Crushed, to be, *v.* *Koparu*; *penupenu*.  
 Cry, *v.* *Tangi*; *koreto*.  
 Cry out, *v.* *Hamama*; *haparangi* (E. C.); *parare*.  
 Cubit, *s.* *Whatianga*.  
 Cultivation, *s.* *Mara*; *ngakinga*; *waenga*.  
 Cultivation on timber land, *s.* *Waerenga*.  
 Cumbersome, *a.* *Hirawerawe*.  
 Cure, *v.* *Rongoa*.  
 Curl, as smoke, *v.* *Riporipo*.  
 — as a wave, *v.* *Kapukapu*.  
 Current, *s.* *Au*; *ia*; *roma*.  
 Curse, *v.* *Kanga*; *apiti* (W.); *ko-hukohu*.  
 Curse, *s.* *Kanga*; *apiti*; *kohukohu*.  
 Curved, as a bow, *a.* *Tiwhana*.  
 See Bend.  
 Custom, *s.* *Ritenga*.  
 Cut, *s.* *Motu*.  
 Cut, *v.* *Kokoti*; *haehae*; *hori* (E. C.); *kutikuti*; *ripi*; *whakatotohi*; *koripi*; *lohi*; *haporo*; *hatepe*; *pouto*; *ta*; *tapahi*; *toritori*.  
 Cut with a spade, *v.* *Tipi*; *perepere*.  
 Cut, or notch, *v.* *Tokari*.  
 Cut off, *v.* *Haukoti* (W.).  
 Cut off short, as a canoe, *a.* *Koporo*.  
 Cut off at the end, as of hair, *a.* *Kaikauau*; *kohumuhumu*; *parekuhi*.  
 Cut down wood, *v.* *Para*; *tope*; *tua*.  
 Cut open, *v.* *Pawhara*.  
 Cut the hair, *v.* *Tarotaro*; *whakaiho* (E. C.).  
 Cutting, *a.* *Tiotio*.

## D.

- Daily, *adv.* *I tenei ra i tenei ra.*  
 Dam, mother, *s.* *Katua; wha-ereere; tiaka* (E.C.).  
 Dam for water, *s.* *Matatara* (W.).  
 Damp, to be, *v.* *Hautaku* (E.C.); *maku; waitau.* (W.).  
 Dance, *s.* *Haka; hari; kanikani; kotaratara; ngahau; ngarahu; ngarahutaua; patere.*  
 Dandle, *v.* *Poipoi.*  
 Danger, *s.* *Oranoa; oraiti; orapilo; pitotahi.*  
 Dangle, *v.* *Tawheta* (Ng.).  
 Dare, *v.* *Maia.*  
 Dark, to be, *v.* *Hinakipouri; kakarauri; kunikuni; potangotango.*  
 Dark, in the, *adv.* *Pokere.*  
 Dark skin, *s.* *Hengia; parauri.*  
 Dart, *v.* *Kokiri; wero.*  
 Dash, *v.* *Aki.*  
 Dash forward, *v.* *Ranga.*  
 Daub, *v.* *Pani.*  
 Daughter, *s.* *Tamahine.*  
 Daughter-in-law, *s.* *Hunaonga.*  
 Dawn, *s.* *Atatu; atapo.* See Break of day.  
 Day, *s.* *Ao; mahana; ra.*  
 Daybreak, *s.* *Atatu.*  
 Daylight, *s.* *Awatea.*  
 Day time, *s.* *Ao.*  
 Dazzle, *v.* *Konewhanewha; korekoreko; wheriko.*  
 Dead, to be, *v.* *Mate; hemo; marere.*  
 Deaf, to be, *v.* *Turi; poturi; hoi; puhoi; puwharawhara.*  
 Dear, *a.* *Aroha.*  
 Dear, in price, *a.* *Utu nui.*  
 Death, *s.* *Mate; hemonga; mareretanga; haerenga.*  
 Debt, *s.* *Taonga tarewa* (W.); *taonga taurewa* (E.C.).  
 Decayed, *a.* *Pirau; paroparo.*  
 Deceitful, *a.* *Hangarau; hangareka; hianga; maminga; tinihanga; nukarau* (W.); *raureka* (E.C.); *rore* (E.C.); *kopeka; makoi; nuka; laware; whakanganangana* (E.C.).  
 Deceive, *v.* *Hangarau; hangareka; hianga; maminga; tinihanga; nukarau; raureka; whakawai; kopeka; nuka.*  
 Decide, *v.* *Whakarite.*  
 Declare, *v.* *Whakapuaki; korero.*  
 Decline, *v.* *Titaha; nekuneku; rehurehu; tairi* (W.). See Descend.  
 Decrease, *v.* *Iti haere.*  
 Deep, to be, *v.* *Hohonu; ngoto.*  
 Deep water, *s.* *Kopua; reto; rire; wheuri.*  
 Defeated, to be, *v.* *Kore.*  
 Defend (by means of a pad), *v.* *Whakapuru; matata.*  
 Defy, *v.* *Whakahihi.*  
 Delay, *v.* *Whakaroa.*  
 Delighted, to be, *v.* *Ahuareka; pai; maha* (E.C.).  
 Delirious, to be, *v.* *Haurangi; porangi; hawata.*  
 Deliver, *v.* *Whakaora.*  
 Deluge, *s.* *Waipuke.*  
 Den, *s.* *Ana.*  
 Deny, *v.* *Whakakahore; whakakorekore.*  
 Departure, *s.* *Haerenga; tokenga.*  
 Dependant, *s.* *Rahi.*  
 Deprived of a limb, *a.* *Mutu.*  
 Depth, *s.* *Hohonu; ngotonga.*  
 Deranged, to be, *v.* *Haurangi; porangi.*  
 Descend, *v.* *Heke; takeke; taiheke; ahuahū; hokio* (E.C.); *horua* (E.C.); *matiko* (R.).  
 Descent, *s.* *Heketanga; hokiota-nga* (E.C.).  
 Describe, *v.* *Korero.*  
 Desecrate, *v.* *Haparu; whakanoa.*  
 Desert, *s.* *Koraha.*

- Desire, v.** *Hiakia; amene; minamina; korotu; korou; kuika; manawapa; manawapopore; minaka; ohia; okaka (z. c.); oke; pie (w.); popore; taporepore; wawata.*
- Desire, s.** *Hiakia; koha; minamina.*
- Desolate, a.** *Takoto kau.*
- Desperation, to commit an act of, v.** *Whakamomori.*
- Despise, v.** *Whakaahu; whakakino.*
- Destroy, v.** *Tinei; whakangaro.*
- Detain, v.** *Pupuri; pupuru (w.).*
- Detect, v.** *Hopu.*
- Detest, v.** *Kino; whakakino; whakarihariha.*
- Devil, s.** *Rewera; Whiro.*
- Devour, v.** *Kai.* See Eat.
- Dew, s.** *Haunui; haurahi; hauku (z. c.); haurutu (w.); hau-taorua (z. c.); kopata (z. c.); taituri (R.); tomairengi.*
- Dialect, s.** *Reo.*
- Diarrhoea, s.** *Tarahi; hi; huku; koangi; konao; koripi; torore; tikotiko.*
- Die, to, v.** *Mate; hemo; marere; makere.*
- Diet, s.** *Kai.*
- Differ, v.** *Putake.*
- Different, a.** *Ke.*
- Difficult, a.** *Whakarira; uaua.*
- Difficulty, to be in, v.** *Rururaru.*
- Dig, v.** *Ngaki; ko; kerī; kari (z. c.); piwai; hakahau; hangohango; nanaku.*
- Digging implement, s.** *Hamaruru (R.); ko; kaheru; hangohango.*
- Dignity, s.** *Ahua rangatira.*
- Dilatory, a.** *Whakarao; porori.*  
See Slow.
- Diligent, a.** *Mamahi; akuwhenua.*
- Dim, to be, v.** *Haumaruru (w.); matatoua (w.).*
- Diminished, to be, v.** *Ahuahu; whakapaku; kohakoha; koro-koro; whakakarahara; taharahara.*
- Diminish, as pain, v.** *Maururu; ririo.*
- Dinted, a.** *Kokohu.*
- Dip up water, v.** *Koutuutu; ututu; tikoko.*
- Dip of a hill, s.** *Kakaritanga.*
- Direct, v.** *Tohutohu.*
- Direct, to be, v.** *Anganuimai; hangai (z. c.).*
- Directly, adv.** *Inamata; aianeī.*
- Dirt, s.** *Paru; paruparu (z. c.); para.*
- Dirty, a.** *Poke; paru.*
- Disagreeable, a.** *Weriweri; whakarihariha; whakarikarika.*
- Disagreeable to the taste, a.** *Kutaitai (w.); kawa.*
- Disappear, v.** *Toremi; torengi; nunumi; henumi; tanumi; whakamonenehu; whakanamunamu.*
- Disapprove, v.** *Whakakino; kuwa; kino.* See Despise.
- Disbelieve, v.** *Whakateka; whakakahore; whakakahi (w.); whakahawe; whakamanu (z. c.) (w.); whakanano (w.).*
- Discern, v.** *Kite.* See Know, and See.
- Disciple, s.** *Akonga; tauira (z. c.).*
- Disclose, v.** *Puaki; whakakite; whakapuaki.*
- Discover, v.** *Kite.*
- Disdain, v.** *Whakakino; whakahu.*
- Disease, s.** *Mate; taru.*
- Disease on the skin, s.** *Mahaki.*
- Disembowel, a.** *Tuaki.*
- Disfigured, to be, v.** *Nonoi (R.).*
- Disgusting, a.** *Whakarihariha; whakarikarika; weriweri (z. c.).*
- Dishevelled, to be, v.** *Hutoitoi; tuheikei (w.).*
- Disinclined, to be, v.** *Ngakaukore.*
- Dislike, v.** *Kino; whakakino; matakawa (z. c.).*

- Dislike any particular food, *v.* *Wainamu*; *wakawa* (E. C.).
- Dismiss, *v.* *Tono*.
- Disobedient, *a.* *Turi*; *tutu*.
- Disorder, to be in, *v.* *Takoto ke takoto ke*.
- Disparage, *v.* *Whakarawai*; *hanihani*.
- Disperse, *v.* *Heuheu*; *korara*; *tirara*; *whakawawa*.
- Dispirited, *a.* *Marohirohi*.
- Display, *v.* *Whakakite*; *whakari*.
- Dispute, *v.* *Tautohetohe*.
- Dispute, *s.* *Ngangaretanga*; *tohetohenga*.
- Disquieted, to be, *v.* *Pairi*; *awangawanga*. See *Anxious*.
- Dissolve, *v.* *Memeha*.
- Distance, *a.* *Tawhiti*; *auuatu*; *hoi*.
- Distance, *s.* *Mataratanga*; *ma-mao*; *nuku*; *pamamao*.
- Distant, to be, *v.* *Malara*; *ma-mao*; *pamamao*; *tatahi*; *awe-awe*; *hoi*; *nanihi* (E. C.).
- Distant by relationship, *a.* *Keke*.
- Distorted, to be, *v.* *Rori*.
- Distress, to, *v.* *Whakapouri*.
- Distress, *s.* *Mate*.
- Distribute, *v.* *Tuwaha*.
- Disturb, *v.* *Whakararu*; *whakakoroiroi*.
- Ditch, *s.* *Waikeri*; *awakeri* (Ng.); *awakari* (E. C.); *awarua* (W.); *waitahinga*.
- Dive, *v.* *Ruku*.
- Divide, *v.* *Wehewehe*; *wawae*; *tohi*; *kokoti*.
- Divided, to be, *v.* *Tarerarera*; *tilore*.
- Divination, *s.* *Niu*.
- Divinity, *s.* *Tipua*; *tupua*.
- Division, *s.* *Rotinga*; *wahanga*; *hua* *tirua*; *wehewehenga*.
- Division, of people, *s.* *Tanga*; *waenga*; *whana*; *matua*. See *Company*.
- Division of a song, *s.* *Rangi*.
- Dizzy, *v.* *Anini*. See *Giddy*.
- Do, *v.* *Mea*.
- Do thoroughly, *v.* *Whakatepe*.
- Do without authority, *v.* *Poka-noa*.
- Dock, a plant, *s.* *Runa*.
- Doctrine, *s.* *Akoranga*.
- Dodge, *v.* *Hikohiko*; *kohikohiko*.
- Dog, *s.* *Kirehe*; *kuri*; *nane*; *peropero*.
- Doings, *s.* *Meanga*; *meatanga*.
- Dominion, *s.* *Rangatiratanga*.
- Done, to be, *v.* *Oti*.
- Door, *s.* *Tatau*.
- Door-post, *s.* *Tuturu*.
- Door-sill, *s.* *Pehipehi*.
- Door-way, *s.* *Kuaha*; *whaitoka*; *whaitoka*.
- Dot, *s.* *Tongi*.
- Double, to be, *v.* *Paparua*.
- Double up, *v.* *Poruku*; *takapapa*.
- Doubt (to be in), *v.* *Pohehe*; *pohewa*; *pokaku*; *ruarua*.
- Down, soft feathers, *s.* *Huruhuru*.
- of raupo, *s.* *Hune*; *takune* (E. C.); *tahunga* (E. C.).
- from a garment, *s.* *Hungahunga*.
- Down, *adv.* *Iho*; *raro*.
- Doze, *v.* *Moe*.
- Drag, *v.* *Kukume*; *toto*.
- Dragonfly, *s.* *Kapowai*.
- Drain, *s.* *Awakeri*; *waitahinga*. See *Ditch*.
- Draw out, *v.* *Ope*.
- Draw together, *v.* *Ruku*; *kukuti*; *runa*; *roi*; *roi*; *taroi*; *ruruku*; *tohapuru*; *whakanoti*.
- Draw up (as the clothes), *v.* *Hikupeke* (W.); *hupeke*; *pukorukoru*; *ropi*.
- Draw aside, *v.* *Hura*.
- Draw near, *a.* *Whakatata*; *awhi*; *whakaeke*.
- Draw up, as the legs, *v.* *Pepeke*.
- Dread, *v.* *Wehi*; *mataku*. See *Fear*.
- Dreadful, *a.* *Mataku*; *wehi*.

- Dream, *s.* *Moe*; *moemoea*; *re-kanga kanohi*.  
 Dregs of shark's oil, *s.* *Apo*.  
 Dress, *s.* *Kakahu*.  
 Drift, *v.* *Pae*; *papae*; *teki* (R.); *tere*.  
 Drift-wood, *s.* *Paewai* (E. C.).  
 Drink, *v.* *Inu*.  
 Drink through a reed, *v.* *Ngo-ngo*.  
 Drink out of the hand, *v.* *Kapu*; *koronae*.  
 Drink, to give, *v.* *Whakainu*.  
 Drip, *v.* *Tuturu*; *hoho*. See Drop.  
 Dripping wet, *a.* *Poteretere*.  
 Drive, *v.* *A*; *kopere*; *pei*; *pana*; *tuhiti* (E. C.); *atiati* (E. C.).  
 Driven broadside on, *a.* *Paea*.  
 Drizzle, *v.* *Konekunehu*.  
 Drop, *s.* *Pata*.  
 Drop, *v.* *Heke*; *pata*; *toto*; *tuturu*; *hoho*.  
 Drop off, *v.* *Ngaharo*; *marere*.  
 Drowsy, *s.* *Kopurua*.  
 Dross, *s.* *Para*.  
 Drought, *s.* *Raki*.  
 Drowned, to be, *v.* *Panemo*.  
 Drowsy, *v.* *Hiamoe*; *hinamoe*.  
 Drug, *s.* *Rongoa*.  
 Drum of the ear, *s.* *Torino*.  
 Drunk, *a.* *Haurangi*.  
 Dry, to be, *v.* *Maroke*; *mimiti*; *paku*; *pakupakuoreore*.  
 Dry, as the ground, or as herb-age, *a.* *Poke*; *pukatakata*; *pu-ngata*; *raki*; *tipoka*; *tikaka*; *koka*; *kongio*; *mauka* (R.); *ngata*; *paka*; *pakohea*; *tipa*.  
 Dry, *v.* *Whakamaroke*.  
 Duck, *s.* *Parera*; *putangitangi* (E. C.); *matapouri*; *poreterete*; *whiorau*.  
 Duck, to, *v.* *Kopiro*; *rumaki*; *taurumarumaki*.  
 Dull, in movement, *v.* *Puhoi*; *rare*. See Blunt.  
 Dumb, *a.* *Wahangu*; *reo kore*.  
 Dunce, *s.* *Kuare*; *rare*.  
 Dung, *s.* *Wairakau*.  
 Durable, *a.* *Maro*; *uaua*.  
 During, *prep.* *I*.  
 Dusk, to be, *v.* *Ahiahipouri*; *kakarauri*.  
 Dust, *s.* *Nehu*; *para*; *puehu*; *punenehu*.  
 Dwarf, *s.* *Hakahaka*; *roiroi*; *tauhena* (E. C.); *whito*.  
 Dwell, *v.* *Noko*.  
 Dwelling, *s.* *Kainga*; *whare*.  
 Dwelling-place, *s.* *Kainga*.  
 Dwindle, *v.* *Iti haere*.  
 Dye, *s.* *Tae*.

## E.

- Each, *adj. pron.* *Tera* — *tera*; *ia* — *ia*.  
*Tera tangata tera tangata*; each man.  
 Eager, to be, *v.* *Whāwhai*; *tukare*; *rika*.  
 Eagle, *s.* *Kahu*.  
 Ear, *s.* *Taringa*.  
 Ear, lobe of the, *s.* *Hoi*; *toke* (W.).  
 Early, to be, *v.* *Moata*.  
 Earth, *s.* *Oneone*; *whenua*.  
 Earthquake, *s.* *Ru*.  
 East, *s.* *Rawhiti*.  
 East wind, *s.* *Marangai*.  
 Easy, *a.* *Rarawe* (E. C.); *takoto noa*; *ngawari*.  
 Eat, *v.* *Kai*; *kame*; *kamu*; *kome*; *tametame*; *whakoma*; *wharakai*.  
 Eat before others, *v.* *Hamure*; *koramuramu* (W.).  
 Eat ravenously, *v.* *Kaihoru*; *whaupā*; *horomiti* (W.); *taparu* (W.).  
 Eat raw, *v.* *Ota*.  
 Eat scraps, *v.* *Hamu*; *harangote*.  
 Eaves, *s.* *Ikuiku*.  
 Ebb, *v.* *Timu*; *heke* (E. C.); *pā* (R.); *taui*; *tokari* (R.); *tawhati* (E. C.); *tiremi* (R.).  
 Echo, *s.* *Paoro*; *parikarangeranga*.  
 Echo, *v.* *Whakamauru*; *paoro*; *wawaro*.



Eddy, *s.* *Auhoki*; *ripo*.

Eddy-wind, *s.* *Hauptororohu*; *pongipongi*; *haupongi*; *hauripo*; *haurutu*; *mumuhau*.

Edge, *s.* *Koinga*.

Edge, to be set on, *v.* *Mania*.

Eel, *s.* *Tuna*; *heke*; *koiro*; *kiri-kopuni*; *kokopu*; *kopaopao*; *orea*; *puhanga*; *puhikorokoro*; *puhi*; *takiekie*; *ngoringori*; *paewai* (*W.*); *parikou*; *piharau* (*W.*); *pikilara* (*W.*); *matarehe*; *matuatua*; *ngoeleto*; *ngohiwe* (*W.*); *ngoiro*; *whitiki*.

Efflorescence of salt, *s.* *Hatea*.

Effort, *s.* *Koha*; *uaua*.

Egg, *s.* *Hua*.

— of a louse, *s.* *Riha*.

Eject, *v.* *Pana*; *pei*; *tuhiti*.

Eight, *a.* *Waru*.

Eighth, *a.* *Tuawaru*.

Eighteen, *a.* *Tekau ma waru*.

Eighty, *a.* *Waru tekau*; *hokowaru* (*W.*).

Either, *ad.* *Ranei*; *raina*.

Elbow, *s.* *Tuketuke*.

Elder person, *s.* *Kaumatu*; *mua-nga*.

Elder brother or sister, *s.* *Tuakana*.

Eleven, *a.* *Tekau ma tahi*.

Else, *adv.* *Oti*.

Elsewhere, *adv.* *Ki hea ranei*.

Emaciated, *a.* *Kiko kore*. See *Thin*.

Embark, *v.* *Eke*.

Embers, *s.* *Mounga*; *motumotu*; *ngotungotu*.

Embrace, *v.* *Awhi*.

Emerge, *v.* *Maea*.

Emetic, *s.* *Whakaruaki*.

Emigrant, *s.* *Heke*; *konene*.

Emigrate, *v.* *Heke*; *whati*.

Emit gas from fire, *v.* *Purehua*.

Empty, *a.* *Kautahanga* (*E. C.*); *piango*.

Emulate, *v.* *Tatawhainga* (*E. C.*); *tautohetohe*; *tauwhainga*; *whakatenetene*.

Enable, *v.* *Whakakaha*.

Encampment, *s.* *Puni*; *nohoanga*; *pahi*.

Encircle, *v.* *Pukoro*; *taiawhio*.

Enclose, *v.* *Hao*; *karapoti*; *kopani*; *pahao*.

Enclosure, *s.* *Marae*.

Encounter, *v.* *Whawhai*.

Encourage, *v.* *Whakahauhau*; *akiaki*.

Encumber, *v.* *Whakawheru*.

End (finishing), *s.* *Mutunga*; *whakamutunga*; *otinga*.

End of a branch or leaf, *s.* *Kamata*.

End, *v.* *Tauporo*; *poro*; *whakamutu*; *whakaoti*.

Endeavour, *s.* *Koha*.

Endavour, *v.* *Tohe*; *whakauaua*; *whakakoro* (*E. C.*).

Endless, *a.* *Mutunga kore*.

Enemy, *s.* *Hoariri*; *whakaariki*; *whewheia*.

Energy, *s.* *Ngoi*.

Enfeeble, *v.* *Whakaruhiruhi*; *whakangoikore*.

Enlarge, *v.* *Whakanui*.

Enlighten, *v.* *Whakamarama*.

Enmity, *s.* *Whainga*; *pakanga*.

Ennoble, *v.* *Whakarangatira*; *whakanui*.

Enough, *adv.* *Heoi*; *heoti*; *kati*.

Enquire, *v.* *Ui*; *patai*. See *Ask*.

Ensnare, *v.* *Rore*; *mahanga*; *torohere*.

Entangled, to be, *v.* *Raka*; *rapa*; *rori*; *tapiki*; *whiwhi*.

Enter, *v.* *Putu*; *tapoko*; *tomo*.

Entertain, *v.* *Atawhai*; *taurima* (*W.*); *manaaki* (*E. C.*).

Entertainment, *s.* *Atawhaitanga*; *manaakitanga*.

Entice, *v.* *Poapoa*; *whakapati-pati*; *whakapakepake*.

Entire, *a.* *Tikitu*; *toitu*; *urutapu*; *tino*.

Entirely, *adv.* *Ke*.

Entrails, *s.* *Whakau*.

Entrance, *s.* *Kuaka*; *putanga*;

- aharoa*; *tomokanga*; *waha*; *whapu*.  
 eat, *v.* *Tohe*. See *Ask*.  
 wine, *v.* *Takatakai*.  
 wined, to be, *v.* *Tawhiwhi*;  
*apa*.  
*y*, *v.* *Hae*.  
*y*, *s.* *Hae*.  
 demic, *s.* *Rewharewha*; *mate*  
*ruta*.  
 ial, *a.* *Rite*.  
 alled, to be, *v.* *Rite*; *taea*;  
*z*.  
 alize, *v.* *Whakarite*; *whakaea*.  
 ity, *s.* *Tikanga*.  
 et, *a.* *Tu tonu*.  
*v.* *He*.  
 ape, *v.* *Putā*; *oma*.  
 ublish, *v.* *Whakanoho*; *wha-*  
*apumau*.  
 rnal, *a.* *Ora tonu*.  
 rcity, *s.* *Oranga tonutanga*.  
 porate, *v.* *Mimiti haere*.  
 n, *a.* *Tika*.  
 n, *adv.* *Hoki*.  
 ning, *s.* *Ahihi*.  
 ning star, *s.* *Rereahiahi*.  
 r, *adv.* *Tonu*; *i nga wa ka-*  
*ia*.  
 rlasting, *a.* *Ora tonu*.  
 rmore, *adv.* *Ake, ake, ake*.  
 ry, *a.* *Katoa*.  
 dent, *a.* *Takotonoa*; *marama*.  
 l, *a.* *Kino*.  
 l spirit, *s.* *Rita*; *whiro*.  
 et, *a.* *Rite taki*.  
 lt, *v.* *Whakanui*.  
 mine, *v.* *Titiro*; *matakītaki*.  
 mple, *s.* *Tauira*.  
 avate, *v.* *Whakakorua*.  
 avated, to be, *v.* *Areure*.  
 avation, *s.* *Korua*.  
 eed, *v.* *Hipa*; *pahika* (*E. C.*).  
 el, *v.* *Pahika*; *pai ake*; *rawe*.  
 ellence, *s.* *Huhuatanga*; *rawe*;  
*awenga*.
- Excellent, *a.* *Rawe*.  
 Exchange, *v.* *Hohoko*; *whaka-*  
*whiti*.  
 Excite, *v.* *Whakahauhau*; *tohe*;  
*akiaki*; *whakapataritari*.  
 Excoriated, to be, *v.* *Mahihore*;  
*mahore*; *titupu*; *whakalako*.  
 Excuse, *s.* *Whakaora*.  
 Excuse, *v.* *Whakaora*.  
 Exempt, to be, *v.* *Kapea*; *ha-*  
*mama*.  
 Exert oneself, to, *v.* *Tohe*; *wha-*  
*kauaua*.  
 Exhort, *v.* *Whakahauhau*; *akiaki*.  
 Exile, *s.* *Heke*.  
 Expand, *v.* *Makowha*; *tiwhaki*.  
 Expand, as wings, *v.* *Roha*.  
 Expect, *v.* *Tumanako*.  
 Expel, *v.* *Pei*; *pana*; *tuhiti* (*E. C.*).  
 Explain, *v.* *Whakaatu*; *whaka-*  
*marama*.  
 Explode, *v.* *Papa*. See *Burst*.  
 Explore, *v.* *Titiro*; *toro*.  
 Extended, *a.* *Mahora*.  
 Extend the neck, *v.* *Neinei* (*W.*);  
*whakangeingei*.  
 Extent, *s.* *Nuku*; *nuinga*; *roa-*  
*nga*.  
 Extinguished, to be, *v.* *Pirau*;  
*poko* (*E. C.*); *ketoketo*; *pio* (*R.*);  
*kewa*; *ngio* (*R.*); *piroku*; *wh-*  
*ko*; *weroku*.  
 Extraordinary, *a.* *Whanoke*; *ta-*  
*ngi ke*.  
 Extremity, *s.* *Hikuhiku*; *moka*;  
*topito*; *matamata*; *moremore-*  
*nga*; *pito*; *poro*.  
 Exudation from plants, *s.* *Tae*;  
*pia*.  
 Exult, *v.* *Whakakake*. See *Boast*.  
 Eye, *s.* *Kanohi karu*.  
 Eye-ball, *s.* *Whatu*.  
 Eyebrow, *s.* *Kape*; *pewa*; *tuke-*  
*mata*.  
 Eyelash, *s.* *Kamokamo*.  
 Eyelid, *s.* *Rewha*.

## F.

- Fable, *s.* *Kupu whakarite*.  
 Face, *s.* *Mata; kanohi*.  
 Face, to, *v.* *Hungai*.  
 Fade, *v.* *Hatea*.  
 Faint, *a.* *Hemo; hauhauaitu; porere*.  
 Faint, *v.* *Hemo*.  
 Fair, *a.* *Paki; mau; takaohao*.  
 Faith, *s.* *Whakapono*.  
 Faithful, *a.* *Pono*.  
 Faithless, *a.* *Teka*.  
 Fall, *v.* *Hinga; makere; marere; ngakuru; horo; taka; tanuku*.  
 Fall, as by lot, *v.* *Taka*.  
 Fall heavily, as rain, *v.* *Makere-whatu; tukupu*.  
 Fall out, *v.* *Ngahoro; riaki*.  
 False, *a.* *Teka; horihori (W.); parau (E.C.); warahoe*.  
 Falsehood, *s.* *Teka; parau*.  
 Fame, *s.* *Rongo*.  
 Famine, *s.* *Wa kai kore*.  
 Famish, *v.* *Hemo kai*.  
 Fancy, *v.* *Whakaaro*. See Think.  
 Far off, *a.* *Tawhiti*. See Distant.  
 Farewell, *int.* *Hei konei ra; e noho; haere ra*.  
 Farm, *s.* *Mara*.  
 Farther, *adv.* *Ki ko atu*.  
 Farthest, *adv.* *Ki ko rawa atu*.  
 Fast, fixed, *a.* *Mau; ngita (R.); u*.  
 Fast, *a.* *Hohoro*. See Quick.  
 Fasten, *v.* *Titi; whakau; whakarawa; whakangita (R.); tamau (E.C.)*. See Tie.  
 Fasten the sides of a canoe with cord, *v.* *Tui (Ng.); kotui; aukaha (E.C.)*.  
 Fastening, *s.* *Tia; whakarawa; herenga; aukaha*.  
 Fastidious, *a.* *Whakatarapi (W.)*.  
 Fasting, *a.* *Nohopuku; puku*.  
 Fat, *a.* *Momona*.  
 Fat, *s.* *Ngako; matu*.  
 Fat about the kidneys, *s.* *Pa; taupa (E.C.)*.  
 Father, *s.* *Pa; papa; matua tane*.  
 Father-in-law, *s.* *Hungawai; hunarere (E.C.); hunarei (E.C.)*.  
 Fathom, *s.* *Maro*.  
 Fatigued, *a.* *Tungarangura (Ng.); ngenge; hoha*.  
 Fault, *s.* *Hara; he*.  
 Fear, *s.* *Mataku; wehi; hopohopo; koera; hihira; moniania; wanawana*.  
 Fearful, *a.* *Wehi; mataku*. See Afraid.  
 Feast, *s.* *Hakari*.  
 Feather, *s.* *Hou; raukura*.  
 Feathers, large, of the wing, *s.* *Hokai*.  
 Feeble, *a.* *Ngoikore; iwikore*. See Listless.  
 Feed, *v.* *Whangai*.  
 Feel, *v.* *Whawha*.  
 Fellow, *s.* *Koroke; tahake (E.C.)*. — a companion, *Hoa*.  
 Female, *a.* *Wahine*. — of brutes, *Uwha*.  
 Fence, *s.* *Taepa; taepa; taki-taki (E.C.); wawa; kereteki; muihe (W.); tuwatawata (E.C.); tata (E.C.); tatara (W.); teki*.  
 Fence against a flood, *Ahuriki; kaungaroa*.  
 Fence in a river for eels, *Rau-iri; ririwai*.  
 Fender, *s.* *Arai ahi; takuahi*.  
 Ferment, *v.* *Toroi; i*.  
 Fern leaves, *s.* *Rakurahu; raraku; rauaruhe (E.C.); rarauke (W.); peka; marohi; takaka*.  
 Fern root, *s.* *Roi; aruhe; mohani; moheke; meke; pakakahi; renga (W.); parara (W.)*.  
 Fern land, *s.* *Koraha; korehe*.  
 Ferry, *s.* *Whakawhitinga*.  
 Ferryman, *s.* *Kai whakawhiti*.  
 Fertile, *a.* *Momona*.  
 Fester, *s.* *Tupua; wharaki; paupahu; tongako*.

- Fetch, *v.* *Tiki; toki.*  
 Fever, *s.* *Kiri ka.*  
 Few, *a.* *Ruarua; torutoru; ouou* (*W.*); *ngouruuru.*  
 Fibrous roots, *s.* *Akaaka; kaka.*  
 Fibula, *s.* *Tatahau.*  
 Field, *s.* *Mara.*  
 Fierce, *a.* *Riri.*  
 Fifteen, *a.* *Tekau na rima.*  
 Fifth, *a.* *Tuarima.*  
 Fifty, *a.* *Rima tekau; hokorima* (*W.*).  
 Fight, *v.* *Tatau; whawhai.*  
 Fill, *v.* *Whakaki.*  
 Filled, to be, *v.* *Ki; puru.*  
 Fillip, *v.* *Koropana; turapana.*  
 Fin, *s.* *Tira.*  
 Find, *v.* *Kite.*  
 Fine, *a.* *Whakupaipai; torire; toingo.*  
 Fine, as weather, *a.* *Paki.*  
 Finger, *s.* *Matihao; matikara; koikara* (*E. C.*).  
 Finger, the little, *s.* *Koroiti.*  
 Finger nail, *s.* *Maikuku; matikuku.*  
 Finish, *v.* *Whakamutu; whakoti; whakapau; whakamahue.*  
 Finished, to be, *v.* *Oti; hemo; poro* (*E. C.*); *tauporo; tutuki.*  
 Fire, *s.* *Ahi; kapura; hatele; kanaku* (*R.*); *mapura; kora* (*R.*); *maute* (*R.*); *ngiha* (*W.*); *pahunu* (*R.*).  
 Fire, to set on, *v.* *Tahu.*  
 Fire, to, *v.* *Pupuhi.*  
 Firewood, *s.* *Wahie; peka* (*E. C.*); *kohure* (*R.*); *kora* (*R.*); *pioe* (*R.*); *pirahu; piraku; piraha; rara.*  
 Firm, to be, *v.* *U; mau; au; taketake; tupu; uka* (*E. C.*).  
 Firmness, *s.* *Unga.*  
 Firmament, *s.* *Kikorangi.*  
 First, *a.* *Matamua; mataati; mataika; matangohi.*  
 First, *adv.* *Matua; atua.*  
 First born, *a.* *Matamua.*  
 First-fruits, *s.* *Tuapora; tamahu* (*W.*).  
 Fish, *s.* *Ika; ngohi.*  
 Fish, *v.* *Hi.*  
 Fish-hook, *s.* *Matau; matika; noni* (*R.*).  
 Fisherman, *s.* *Kai hi.*  
 Fishing-rod, *s.* *Manana* (*R.*).  
 Five, *a.* *Rima.*  
 Fix, *v.* *Whakau; whakamau; whakapumau; poupou.*  
 Fixed, *a.* *Pumau.* See Constant.  
 Flaccid, *a.* *Ngorenoa; taromanoa.*  
 Flag, a plant, *s.* *Raupou.*  
 — colours. *Kara.*  
 Flame, *s.* *Muramura.*  
 Flank, *Kaokao.*  
 Flap the wing, *v.* *Aroarowhaki.*  
 Flap in the wind, *v.* *Tareparepa.*  
 Flash, *v.* *Mura; kotamutamu.*  
 Flat, *a.* *Papatahi; pararahi; pora.*  
 Flat part of a spade or paddle, *s.* *Rapa.*  
 Flat-nosed, *a.* *Ihu pararahi.*  
 Flatter, *s.* *Whakapatipati.*  
 Flattery, *s.* *Patipati; rutu.*  
 Flavour, *s.* *Ha.*  
 Flax plant, *s.* *Korari; harakeke; tihore; wharariki.*  
 Flax (dressed), *s.* *Muku; whitau.*  
 Flay, *v.* *Tihore.* See Strip off.  
 Flea, *s.* *Keha; tuiau; puruhi; mororohu* (*E. C.*).  
 Flee, *v.* *Oma.* See Run.  
 Fleet, *s.* *Kaupapa.*  
 Flesh, *s.* *Kikokiko.*  
 Flexible, *a.* *Ngorengore; ngorenoa; ngohengohe* (*E. C.*).  
 Flight, *s.* *Omanga.*  
 Fling, *v.* *Maka; akiri.* See Throw.  
 Flint, *s.* *Kiripaka.*  
 Float, *v.* *Manu; rewa; taupua; whakamaho* (*W.*); *whakapaho* (*Ng.*); *wetoki* (*R.*).  
 Flock, *s.* *Kahui.* See Herd.  
 Flog, *v.* *Whiu.*  
 Flood, *s.* *Waipuke; parawhenua* (*E. C.*).  
 Floor, *s.* *Kaupapa.*  
 Flour, *s.* *Paraoa.*

- Flow, *v.* *Tere; patere; kupere; rere.*
- Flow, as the tide, *v.* *Pari; kato* (*E. C.*); *heru; hura; ketu; pa-para* (*W.*); *pi; whanake* (*R.*).
- Flower, *s.* *Puawai; pua; puaka.*
- Flute, *s.* *Putorino; rehu; koauau.*
- Flutter, as a bird, *v.* *Kapekapeta.*
- as the heart. See Beat.
- Fly, *s.* *Ngaro; rango* (*E. C.*); *hurangi* (*R.*).
- Fly, *v.* *Rere.*
- Foam, *s.* *Huka.*
- Fog, *s.* *Kohu; au; pukohu.*
- Fold, *s.* *Koru; whatianga.*
- Fold, *v.* *Whakakopakopa; whakamoka.*
- Follow, *v.* *Aru; whai; tawhai* (*W.*).
- Food, *s.* *Kai; kame; kamukamu; kome* (*W.*); *o; orange; parare* (*R.*); *tame; tawhi; wene* (*R.*).
- Food eaten as a relish. *Kinaki.*
- Foolish, *a.* *Kuare; rare; wairangi.*
- Foot, *s.* *Waewae.*
- Foot of a pig, *s.* *Taputapu.*
- Footstep, *s.* *Tapuwae.*
- For, *prep.* *Hei; mo.*
- Forbid, *v.* *Whakakakore; whakakore; pehi; riri.*
- Force, *s.* *Kaha.*
- Ford, *s.* *Kauranga; kauanga.*
- Forearm, *s.* *Takakau.*
- Forehead, *s.* *Rae.*
- Foreigner, *s.* *Pakeha; taiawa.*
- Foremost, *a.* *Matamua.*
- Forest, *s.* *Ngaherehere; nehe-nehe; waoku.*
- Forget, *v.* *Wareware.*
- Forgive, *v.* *Hohou i te rongo.*
- Forgotten, to be, *v.* *Ngaro.*
- Fork, *s.* *Oka; tirou; marau; purou* (*W.*).
- Fork of a tree, *s.* *Peka; tarahanga.*
- Form, *s.* *Ahua.*
- Former, *a.* *Te mea o mua.*
- Formerly, *adv.* *Inamata; nons-mata.*
- Fornication, *s.* *Puremu; moe tahae.*
- Forsake, *v.* *Whakarere.*
- Forsaken, to be, *v.* *Mahue.*
- Fortification, *s.* *Pa.*
- Forty, *a.* *Wha tekau; hokowha* (*W.*).
- Forward, *adv.* *Atu.*
- Fosterchild, *s.* *Whangai.*
- Found (a thing), *s.* *Kurapae; mea kite.*
- Fountain, *s.* *Puna.*
- Four, *a.* *Wha.*
- Four days ago, *adv.* *Inaoakenui.*
- Fourteen, *a.* *Tekau ma wha.*
- Fowl, barn-door, *s.* *Heihehi; ti-kaokao.*
- Fracture, *s.* *Kore; pakaru; pakore; whati.*
- Fragile, *a.* *Papanoa.*
- Fragment, *s.* *Korenga; whatinga.*
- Fragrant, *a.* *Kakara.*
- Fraud, *s.* *Tahae; whanako; kaia.*
- See Thief.
- Freckle, *s.* *Iraira* (*W.*); *kotiwhatiwha.*
- Free, *a.* *Rangatira.*
- Free from law of separation, *a.* *Auriuri.*
- Frequent, *a.* *Auau; tonu.*
- Fret, *v.* *Karangi.*
- Friend, *s.* *Hoa.*
- Fright, *s.* *Mataku; wehi.*
- Frighten, *v.* *Whakamataku; whakawehi.*
- From, *prep.* *I; no.*
- Front, *s.* *Aroaro.*
- Front of a house, *s.* *Roro.*
- Frost, *s.* *Huka; haupapa; hauhunga.*
- Froth, *s.* *Huka.*
- Fruit, *s.* *Hua.*
- Full, to be, *v.* *Ki; ngihangihia; pangoro; puhake* (*W.*); *toka; puhapuha; tomo; turuki.*
- Full, to be (of the moon), *v.* *Hua.*

- Fulness about the eyes or lips, *s. Peru.*  
 Fungus on trees, *s. Harori; harore (E. C.); hawaii; porotawa; putawa.*  
 Funnel, *s. Korere.*  
 Further, *adv. Ki ko atu; ki pahaki atu.*  
 Fusty, *a. Hekaheka; puru.*

## G.

- Gain, *s. Whakanuinga; hua.*  
 Gale, *s. Awha; marangai; ori; paroro (R.); tupuhi.*  
 Gall, *s. Paoa; au (E. C.) (W.).*  
 Game, *s. Takaro; kai.*  
 Gap, *s. Putanga; pakaru.*  
 Gape, *v. Kohera.*  
 Garden, *s. Mara; kari.*  
 Garland, *s. Pare; tupare.*  
 Garment, *s. Kahu; kakahu; kaka (E. C.); kowhekawheka; weru-weru.*  
 Garment, old, *s. Tawhetawhe; karukaru (E. C.).*  
 Gasp, *v. Ruha; kiha.*  
 Gate, *s. Tatau; keti.*  
 Gather, *v. Whawhaki; kowhaki; tahora (E. C.).*  
 Gather up, *v. Rau; whatimotimo.*  
 Gather together, *v. Kohikohi. See Collect.*  
 Gaze, *v. Matakitaki; tirotiro.*  
 Genealogy, *s. Kawai; kawei; korrero tahu.*  
 Generous, *a. Oha; atawhai; atamai.*  
 Gentleman, *s. Rangatira.*  
 Gentlewoman, *s. Wahine rangatira.*  
 Gently, *adv. Ata.*  
 Ghost, *s. Wairua.*  
 Giddy, to be, *v. Amai; amiomio; anini; arohirohi; rangiroro.*  
 Gift, *s. Mea homai noa; mea hoatu noa.*  
 Gills of a fish, *s. Piha; puha; wheko.*  
 Gimlet, *s. Wiri.*  
 Gird, *v. Whitiki; rapaki; tatua.*  
 Girdle, *s. Whitiki; tatua (E. C.); pongi; ruruku.*  
 Girl, *s. Kotiro; hengahenga; kohaia.*  
 Girl, address to. *E ko; e hika; e hine.*  
 Give, *v. Homai; hoatu.*  
 Give way! *int. Iaua; taua.*  
 Glad, to be, *v. Hari; koa; maha.*  
 Glare, *v. Kanapa; uira. See Shine.*  
 Glide, *v. Tere; kotiti; patete.*  
 Glisten, *v. Kanapa; uira; hahana; wheriko.*  
 Gloomy, *a. Whakapoururu; pahi (E. C.).*  
 Glory, *v. Whakahihi; whakuputa. See Boast.*  
 Glory, *s. Kororia.*  
 Glow-worm, *s. Puratoke.*  
 Glutton, *s. Kaihoro.*  
 Gnash, *v. Tetea.*  
 Gnat, *s. Waeroa.*  
 Gnaw, *v. Ngau; ngungu.*  
 Go, *v. Haere; ngawi; tiki; whiu (E. C.); whana (R.) (E. C.).*  
 Go about, *v. Haereere; kaewa (E. C.).*  
 Go round about, *v. Amiki; amiku (W.); awhiowhio; taiawhio (W.); tawhio (W.); umiki.*  
 Go towards, *v. Anga.*  
 Go sideways, *v. Whakakoko (W.).*  
 Go out, *v. Pirau. See Extinguished.*  
 Go out of sight, *v. Toremi; numi. See Disappear.*  
 Go by the side of, *v. Tapanihi; whakatahataha.*  
 Go on! *Hoatu; tena.*  
 Go ahead, *v. Koke; koki; kotiti.*  
 Go in a body, *v. Haere kopuni.*  
 Go for good, *v. Oti atu.*  
 God, *s. Atua.*

- Gold, *s.* *Koura*.  
 Gone, to be, *v.* *Riro*; *ririo*; *ta-peke*; *taweke*; *toke* (*R.*).  
 Good, *a.* *Pai*; *purotu* (*E. C.*).  
     It is good; *Mari ano*.  
 Goodness, *s.* *Hukuatanga*; *pai*.  
 Goods, *s.* *Hanga rawa*; *ngere-ngere* (*E. C.*) *taputapu* (*E. C.*).  
 Goose, *s.* *Ruihi*.  
 Gooseberry, *s.* *Kupere*.  
 Gorge, *s.* *Apiti*; *kapiti*.  
 Gospel, *s.* *Rongo pai*.  
 Gourd, *s.* *Hue*; *wenewene* (*E. C.*).  
 Grace, *s.* *Aroha noa*.  
 Gradually, *adv.* *Ata*; as *Ka ata tupu*; it grows gradually.  
 Graft, *v.* *Hono*.  
 Grain, *s.* *Kakano*.  
 Grandchild, *s.* *Mokopuna*.  
 Grandfather, *s.* *Tupuna*; *tipuna* (*E. C.*).  
 Grape, *s.* *Karepe*.  
 Grasp (measure by the arms stretched out), *s.* *Pae*.  
 Grasping, *a.* *Huirapa*; *ihupuku*.  
 Grass, *s.* *Otaola*; *tarutaru*; *paititi* (*E. C.*).  
 Grasshopper, *s.* *Mawhitiwhiti*; *kowhitiwhiti*; *koeke*.  
 Grave, *s.* *Poka*; *rua*; *marua*.  
 Gravel, *s.* *Kirikiri*.  
 Gravy, *s.* *Wairanu*.  
 Graze, (to touch lightly), *v.* *Hohoni* (*Ng.*); *konihiki* (*W.*); *wani*; *miri*.  
 Grazed (as the skin), *a.* *Pahore*.  
 Grease, *s.* *Hinu*.  
 Great, *a.* *Nui*; *rahi*; *whakakara*; *tetere* (*E. C.*).  
 Greatness, *s.* *Koiwi*; *ninga*.  
 Greedy, *a.* *Kaihoru*; *kaiponu*.  
     See Stingy, and glutton.
- Green, *a.* *Kakariki*; *matomato*.  
 — (unripe). *Torouka*; *ota*.  
 Greet, *v.* *Tangi*.  
 Grey, *a.* *Hina*.  
 Grief, *s.* *Pouri*.  
 Grieve, *v.* *n.* *Pouri*.  
 Grin, *v.* *Pukana*; *pakiri*; *tamatama*; *hoho*; *ngangahu*.  
 Grind (in a mill), *v.* *Huri*.  
 — (on a stone). *Oro*.  
 Grindstone, *s.* *Hoanga*.  
 Gritty, *a.* *Mangengenge*.  
 Groan, *v.* *Aurere*; *ngunguru*.  
 Groove, *s.* *Awaawa*.  
 Grope, *v.* *Whawha haere*.  
 Grove, *s.* *Motu rakau*. See Wood.  
 Ground, *s.* *Whenua*; *oneone*.  
 — of a quarrel. *Papa*.  
 Grow, *v.* *Tupu*; *kahu*; *whanake*.  
 Growl, *v.* *Ngunguru*.  
 Grub, *s.* *Tunga*; *pepe*; *huhu*; *moeone*.  
 Grumble, *v.* *Amuamu*; *hakuhaku* (*E. C.*); *tapitapi*; *kowhetewhete*; *whakangutungutu*.  
 Grunt, *v.* *Ngengeri*; *ngongoro*.  
 Guard, *v.* *Tiaki*.  
 Guard, *s.* *Kai tiaki*.  
 Guest, *s.* *Manuhiri*.  
 Guide, *v.* *Arahi*; *arataki*.  
 Guide, *s.* *Kai arahi*.  
 Gulp, *v.* *Horo*.  
 Gum, *s.* *Pia*; *kauri*; *ware*.  
 Gums, *s.* *Tako*.  
 Gun, *s.* *Pu*.  
 Gunwale, *s.* *Niao*.  
 Gust, *s.* *Ropu*; *apu*. See Eddy wind.  
 Gut, *s.* *Whekau*.  
 Gutter, *s.* *Korere*.

## H.

- Ha! *int.* *Ha!*  
 Habit, *s.* *Ritenga*.  
 Hack, *v.* *Tapahi*.  
 Hackle, *v.* *Wharo*.
- Hail, *v.* *Karanga*.  
 Hail, *s.* *Nganga*; *whatu*.  
 Hair, *s.* *Huruhuru*; *makaue*; *ma-hunga*; *whakahipa* (*W.*).

- Hair, a single. *Raka* (Ng.); *weu*; *uru* (E. C.).
- Half full, a. *Hangere*; *hemanga*; *papanga*.
- Half grown, a. *Pipi*.
- Half cooked, a. *Roiroi*.
- Hallow, v. *Whakatapu*.
- Halo, s. *Pukoro*.
- Halt, v. *Tu*.
- Halt suddenly, v. *Tumu*.
- Hammer, s. *Ta* (E. C.); *hama*.
- Hand, s. *Ringaringa*.
- Handful, s. *Aowhanga*; *kutunga*.
- Handle, s. *Puritanga*; *tau*; *tau-kawe*; *kawe*; *kiwei*; *popoia* (W.). — of an axe. *Kakau*.
- Handsome, a. *Ataahua*.
- Handspike, s. *Hua*.
- Hang, v. *Tarona*; *tahere* (E. C.).
- Hang up, v. n. *Iri*; *tarewa*; *tarawa*; *tare*; *noi* (W.); *takeke*; *tauraki* (E. C.); *tiari*.
- Hang up, v. a. *Whatu* (E. C.); *whakairi*; *whakahiweka* (R.); *whakanoi* (W.); *whakatare*.
- Hang down, v. *Werewere*; *ta-werewere*. — as the lip. *Hauwere*.
- Hang loosely, v. *Hangorongoru*; *tiepa* (W.). — as the hair. *Tuheihe*.
- Happiness, s. *Hari*; *koa*.
- Happy, a. *Hari*; *koa*.
- Harangue, s. *Whaikorero*.
- Harbour, s. *Kokorutanga*; *tunga kaipuke*.
- Hard, a. *Maro*; *pakeke*; *pakari*; *pakohea*; *papa*; *totoka*; *utonga*.
- Hard work, s. *Whakarira*.
- Hardly, adv. *Whakauaua*.
- Hardy, a. *Maro*.
- Harm, s. *Rino*.
- Harsh, a. *Tata* (W.); *tuauui* (W.).
- Harvest, s. *Hauhakenga*; *kotinga*.
- Hasten, v. *Hohoro*; *ahiki* (R.); *auraki*.
- Hasten! •*Eahua!*
- Hasty, a. *Hohoro*; *whawhai*; *porangi*.
- Hatched, to be, v. *Pao*.
- Hatchet, s. *Patiti*.
- Hate, v. *Kino*; *whakakino*.
- Hateful, v. *Whakarihariha*; *whakarikarika*; *weriweri* (E. C.).
- Hatred, s. *Mauuhara*.
- Have, v. generally expressed by the possessive pronoun as, He *pukapuka tana*; He has a book.
- Haughty, a. *Whakahihi*; *whakapehapeha*; *whakakake*.
- Haul, v. *Toto*; *kukume*.
- Hauled on shore, v. *Ea*.
- Hawk, s. *Kahu*; *karearea*; *kaceae* (E. C.); *kaiaia*; *kauaua*.
- He, pron. *Ia*.
- Head, s. *Upoko*; *matenga*; *mahunga*; *karu*; *angaanga*; *karaua* (R.); *ngoto*; *pane* (W.); *pareho*; *parihirihi*; *whakahipa* (W.). — back of. *Hemihemi*; *kohamo*; *kopako* (E. C.); *murikokai*. — of a tree. *Kauru*; *kouru* (W.). — of a ship. *Ihu*.
- Headache, s. *Anini*; *kotiuru*; *ngahoahoa* (W.); *ngaruru*; *pa-hoahoa*.
- Headland, s. *Rae*; *kurae*; *tumu*; *kumore*; *matamata*; *torouka* (E. C.).
- Heal, v. *Rongoa*; *whakamahu*.
- Healed, to be, v. *Mahu*; *ora*.
- Health, s. *Oranga*; *ora*.
- Heap, s. *Puranga*; *whakapu*; *kauika*; *ahu*; *ahurewa* (W.); *hau* (W.); *kawa*; *pehanga* (W.); *purawhetu*; *putunga*; *tahua* (E. C.); *taka* (E. C.); *tuahu*; *wharona* (E. C.).
- Heaps, to put in, v. *Puranga*; *koputupu*; *puhangaiti*; *pihangaiti*; *whakapihangaiti*; *pukai* (E. C.); *putu*; *tapui*; *tarahono*; *whakamoa*; *whakapapa*.
- Hear, v. *Rongo*; *whakarongo*. — indistinctly. *Hakiri*; *maheahoa*; *hirearea*.
- Hearken, v. *Whakarongo*.



Heart, *s.* *Ngakau; kinengaro; mauri.*  
— of a plant. *Rito.*

— of a tree. *Tarauko; tumoremore; uho.*

Heat, *s.* *Werawera; pawera; pukaka; pokaka (E. C.); pumaku.*  
— red. *Miramira.*

Heated, *a.* *Wera; kaka.*

Heated, to be, as an oven, *v.* *Rerehu (E. C.); tore (E. C.).*

Heaven, *s.* *Rangi.*

Heavy, *a.* *Rorotu; taimaka; tau-maka (E. C.); toimaha (W.).*

Heel, *s.* *Rekereke; ngaengae (R.).*

Height, *s.* *Ikeike; teitei; tiketike.*

Hell, *s.* *Reinga.*

Helm, *s.* *Urungi; urunga.*

Help, *v.* *Awhina.*

Hem, *s.* *Remu.*

Hen, *s.* *Heihei.*

Hence, *adv.* *Atu.*

Henceforth, *adv.* *Ake ake ake; akeni.*

Her, *pron. pers.* *Ia.*

Her, *pron. poss.* *Tana; tona; ana; ona.*

Hers, *pron. poss.* *Nana; nona.*

Herb, *s.* *Otaota.*

Herd, *s.* *Kakui; rakui (E. C.); ranga (E. C.); whakataka.*

Here, *adv.* *Konei; nei.*

Hereafter, *adv.* *Amua; amuri; anamata; houanga (W.).*

Hereby, *adv.* *Ma konei.*

Hesitate, *v.* *Ruarua; pohehe; poheua; pokaku.*

Hew, *v.* *Hakau.*

Hiccough, *s.* *Tokohana; tokomauri; tokopuhake (W.).*

Hide, *v.* *Huna; kuku; whakangaro; koropuku (E. C.); whakapeke; whakapuke.*

Hide, *s.* *Hiako; kiri.*

Hide, *a.* *Ikeike; tiketike; teitei; (E. C.); maiengi; morunga; (E. C.); poupu (E. C.); poupu (E. C.).*

High tide, *s.* *Ki; tutuki; re-*

Hill, *s.* *Puke; toropuke.*

Hilly, *a.* *Pukepuke.*

Hillock, *s.* *Pukepuke.*

Him, *pron.* *Ia.*

— for him. *Mana; mona.*

Hinder, *v.* *Whakawara; whakawheru.*

Hindmost thing, *s.* *Hiku.*

Hip bone, *s.* *Himu; humu.*

His, *pron.* *Tana; tona; ana; ona; nana; nona.*

Hit, to be, *v.* *Pa; tu.*

Hither, *adv.* *Mai.*

Hitherto, *adv.* *Ko konei; lae noatia tenei wa.*

Ho! *int.* *Ho!*

Hoard, *v.* *Rongoa; toku; kaupou.*

Hoarfrost, *s.* *Huka; kaupapa.*

Hoarse, to be, *v.* *Whango.*

Hoe, *s.* *Rakuraku; karaone.*

Hoist, *v.* *Hukuti.*

Hold, *v.* *Pupuri; pupuru (W.).*

— in the arms. *Okooko.*

— up. *Whakaari; whakakana (W.).*

— to the fire. *Turara.*

— at one end. *Mautarakini.*

Hold! *int.* *Iaua! Taua!*

Hold of a ship, *s.* *Riu.*

Hole, *s.* *Poka; puta; korua; kohao; koroputa.*

Hollow, *s.* *Pokorua; hapua; pokonga; wharemoa.*

Hollow out, *v.* *Whakapokorua; whakakorua.*

Hollow (to shout), *v.* *Karanga.*

Holy, *a.* *Tapu.*

Home, *s.* *Kainga.*

Honour, *s.* *Honore.*

Hook, *s.* *Matau.*

Hoop, *s.* *Korowhitiwhiti; mowhiti; pirori; tarawhiti (W.); whiti.*

Hop, *v.* *Hiteki.*

Hope, *v.* *Tumanako.*

Horizon, *s.* *Pae.*

Horse, *s.* *Hoiho.*

Host, *s.* *Mano.* See Multitude.

Hostilities, *s.* *Pakanga; whainga.*

Hot, *a.* *Wera; pawera; pakakinakina.*

Hover, <i>v.</i> <i>Whakatopa.</i>	Hungry, <i>a.</i> <i>Hiakai; hikoko; pikoko.</i>
House, <i>s.</i> <i>Whare; wharepuni; koropu.</i>	Hunt, <i>v.</i> <i>Whakangau.</i>
— a small. <i>Kopuha.</i>	Hurricane, <i>s.</i> <i>Tupuhi; marangai.</i>
— for potatoes, &c. <i>Rua; ha-poki; hopekiwi (W.); patengi-tengi; ruakoauau; ruatahuhu; wharerangi; pataka (W.).</i>	Hurry, <i>s.</i> <i>Taruketanga (Ng.); porangi.</i>
How, <i>adv.</i> <i>Pehea; pea (R.).</i>	Hurry, to be in a, <i>v.</i> <i>Porangi; whawhai (E. C.); takare (E. C.); kaika (E. C.); whakateteka; potatu (E. C.).</i>
How many. <i>Eai! erawe! (R.).</i>	Hurry, to do in a, <i>v.</i> <i>Auraki; whawhai.</i>
Interrogatively, <i>Ehia? tokohia? hokohia? (W.).</i>	Hurt, <i>s.</i> <i>Tu.</i>
How great! <i>Ano!</i>	Husband, <i>s.</i> <i>Tahu; tane.</i>
Howl, <i>v.</i> <i>Tangi; ngawi.</i>	Hush! <i>int.</i> <i>Kati; turituri; maniania.</i>
Humble, <i>v.</i> <i>Whakaiti.</i>	Husk, <i>s.</i> <i>Kopaki.</i>
Hundred, <i>a.</i> <i>Rau.</i>	Hymn, <i>s.</i> <i>Himene; waiata.</i>
Hunger, <i>s.</i> <i>Hiakai; hemokai.</i>	

I.

I, <i>pron.</i> <i>Au; ahau.</i>	Incite, <i>v.</i> <i>Whakahauhau; akiaki; tohe; whakapataritari.</i>
Ice, <i>s.</i> <i>Haupapa; hauhunga; huka (E. C.); hukapapa (E. C.).</i>	Inclination, <i>s.</i> <i>Aro; aronui; pai.</i>
Idea, <i>s.</i> <i>Tohu; whakaaro.</i>	Increase, <i>v.</i> <i>Oha; nui haere.</i>
Identical, <i>a.</i> <i>Pu; tino.</i>	Indeed, <i>adv.</i> <i>Hoki.</i>
Idiot, <i>s.</i> <i>Porangi; haurangi.</i>	Indignation, mark of, <i>int.</i> <i>Ha! ata!</i>
Idle, <i>a.</i> <i>Mangere.</i> See Lazy.	Indefinite, <i>a.</i> <i>Taurangi.</i>
Idol, <i>s.</i> <i>Whakapakoko.</i>	Indentation, <i>s.</i> <i>Kokorutanga; kokhutanga.</i>
Ignorance, <i>s.</i> <i>Kuaretanga.</i>	Indistinct, <i>a.</i> (of sound). <i>Hirea-rea; hakiri (E. C.); maheahea.</i>
Ignorant, <i>a.</i> <i>Kuare.</i>	Industrious, <i>a.</i> <i>Mamahi; ahu whe-nua.</i>
If, <i>conj.</i> <i>Me; mehemea; penei; kapatau; ki; ki te mea.</i>	Infant, <i>s.</i> <i>Potiki; tamaiti.</i>
Ill, <i>a.</i> <i>Mate.</i> See Sick.	Infer, <i>v.</i> <i>Whakaaro.</i>
Illtreat, <i>v.</i> <i>Tukino.</i>	Inferior in rank, <i>a.</i> <i>Ware; kuare; paraparau.</i>
Illustrious, <i>a.</i> <i>Hau; ingoa nui.</i>	Influence, <i>s.</i> <i>Mana.</i>
Image, <i>s.</i> <i>Whakapakoko; ahua.</i>	Influence, to give, <i>v.</i> <i>Whakamana.</i>
Imitate, <i>v.</i> <i>Whai; whakatau; ta-whai (W.).</i>	Influenza, <i>s.</i> <i>Taiawa; tarutawhiti (E. C.).</i>
Immediately, <i>adv.</i> <i>Aianei; na tou (E. C.); inamata (W.).</i>	Informant (who bears the news of the approach of a war party), <i>s.</i> <i>Autaua.</i>
Impatient, <i>a.</i> <i>Porangi; whawhai (E. C.).</i> See Hurry.	Inhabit, <i>v.</i> <i>Noho.</i>
Impetuous, <i>a.</i> <i>Taikaha.</i>	Injure, <i>v.</i> <i>Tukino; tunuhuruhuru.</i>
Importunate, <i>a.</i> <i>Tene; tohe.</i>	Injury, <i>s.</i> <i>Kino; tukinotanga.</i>
Improve, <i>v.</i> <i>Pai haere.</i>	
In, <i>prep.</i> <i>I; kei; i roto i; kei roto i; i ro; kei ro.</i>	
In comparison of, <i>prep.</i> <i>I.</i>	
Inaccessible, <i>a.</i> <i>Tapu.</i>	

- Ink, *s.* *Mangumangu.*  
 Inland, *adv.* *Ki uta.*  
 Inquire, *v.* *Ui; patai; whakapatai; pakiki.*  
 Insane, *a.* *Porangi; haurangi.*  
 Insect, *s.* *Ngarara.*  
 Insensible, *a.* *Whakaaro-kore.*  
 Insert, *v.* *Kokomo; whakauru; whakanoho.*  
 Inside, *adv.* *Roto.*  
 Insipid, *a.* *Hakore.*  
 Instead of, *prep.* *Mo.*  
 Instruct, *v.* *Ako; whakaako.*  
 Intercede, *v.* *Inoi.*  
 Intercept, *v.* *Kokoti; haukoti (W.).*  
 Intercessor, *s.* *Kai inoi.*  
 Intercourse, *s.* *Korero.*
- Intermix, *v.* *Whakauru.* See *Mix.*  
 Interpret, *v.* *Whakamaori.*  
 Interval, *s.* *Takiwa.*  
 Interview, *s.* *Kilengu.*  
 Intestines, *s.* *Whekau.*  
 Into, *prep.* *Ki roto ki; ki ro.*  
 Invent, *v.* *Tene; tito; poka.*  
 Investigation, *s.* *Whakawa.*  
 Inward, *a.* *Roto; whakaroto.*  
 Iron, *s.* *Rino; mailai.*  
 Irregular, *a.* *Whakahipahipa (W.).*  
 Island, *s.* *Motu; maheno.*  
 It, *pron.* *Ia.*  
 Itch, *s.* *Hakihaki; waihakihaki; harehare; tarakura.*  
 Itch, *v.* *Rekareka; ngaoko; mangeo.*

## J.

- Jabber, *v.* *Hautete; korerorero.*  
 Jaded, *a.* *Ngenge.*  
 Jail, *s.* *Whare herehere.*  
 Jamb, *s.* *Tuturu.*  
 Jar, *v.* *Mania; tioro; wheoro.*  
 Jaw, *s.* *Kauae.*  
 Jealous, to be, *v.* *Tupato; hae; atea; owihiti (E.C.); puka (W.); taruhae.*  
 Jeer, *v.* *Tawai; taunu; whakatai; patai (Ng.).*  
 Jerk, *v.* *Takiri.*  
 Jest, *s.* *Tinihanga; hangarau; hangareka; raureka; whakanene.*  
 Jingle, *v.* *Tatangi.*  
 Jog, *v.* *Rutu.*  
 Join, *v.* *Apiti; huihui; uru; haumi; karapiti; taparu (E.C.); tapiri; tukono; tapuni.*
- Join parts of a net. *Tatai; tui; whatui.*  
 Joint, *s.* *Pona.*  
 Joist, *s.* *Kurupae.*  
 Joke, *s.* *Hangarau; tinihanga.* See *Jest.*  
 Journey, *s.* *Haere.*  
 Joy, *s.* *Hari; koa.*  
 Judge, *v.* *Whakarite whakawa.*  
 Judge, *s.* *Kai whakarite whakawa.*  
 Judgment, *s.* *Whakawakanga.*  
 Juice, *s.* *Wai; tae.*  
 Jump, *v.* *Peke; tupeke (W.); mawhiti; mowhiti; mokowhiti; mahuta (B.—W.).*  
 — out of the water. *Auha; panau; whakapuhoru.*  
 Junction of tribes for hostile purposes, *s.* *Haumi.*  
 Just, *a.* *Tika.*


## K.

- Keel, *s.* *Takere; tangere.*  
 Keep, *v.* *Pupuri; pupuru (W.).*  
 Keep close, *v.* *Pirihongo (W.).*  
 — in the mind. *Whakapuke.*  
 Keepsake, *s.* *Oha; manatunga.*  
 Kick, *v.* *Whana.*
- Kidney, *s.* *Whatukuhu.*  
 Kill, *v.* *Patu; whakamate; tukituki.*  
 Killed, to be, *v.* *Maru.*  
 Kind, *a.* *Atamai; atawhai.*  
 Kind, *s.* *Tu.*

idle, <i>v.</i> <i>Tahu; tou.</i>	Knife, <i>s.</i> <i>Maripi; mikara (E. C.); kota (R.).</i>
a fire by rubbing sticks. <i>Hika.</i>	Knob, <i>s.</i> <i>Puku.</i>
indred, <i>s.</i> <i>Whanaunga; huanga.</i>	Knock, <i>v.</i> <i>Patukituki; pakuku; pakuru; whakapakuku.</i>
ing, <i>s.</i> <i>Kingi.</i>	— to pieces. <i>Tukituki.</i>
ingdom, <i>s.</i> <i>Rangatiratunga.</i>	Knot, on a tree, <i>s.</i> <i>Mona.</i>
s, <i>v.</i> <i>Mote; kihi.</i>	— in a string, &c. <i>Pona.</i>
chen, <i>s.</i> <i>Kauta; kuhu; here-mu; kamuri.</i>	Know, <i>v.</i> <i>Matau; mohio; hua.</i>
e, a toy, <i>s.</i> <i>Manu.</i>	I know not; <i>Aua; auake. (E. C.)</i>
ead, <i>v.</i> <i>Pokepoke; popo.</i>	Knowledge, <i>s.</i> <i>Matauranga; mohiotanga.</i>
ee, <i>s.</i> <i>Turi.</i>	Knuckle, <i>s.</i> <i>Pona.</i>
ee-deep, <i>a.</i> <i>To nga turi.</i>	
ee-joint, <i>s.</i> <i>Turipona.</i>	
eel, <i>v.</i> <i>Roropiko; tuturi; tuturu.</i>	

## L.

our, toil, <i>s.</i> <i>Uaua.</i>	Lash (to fasten). <i>Hohou; hotiki (E. C.).</i> See Bind.
our pain, <i>s.</i> <i>Whakamamae.</i>	Last thing, <i>s.</i> <i>Te mea o muri; toenga.</i>
se, <i>v.</i> <i>Kotui.</i>	Last night. <i>Inapo; nonapo.</i>
le, <i>v.</i> <i>Koko; tikoko.</i>	Last year. <i>Tauhouanga (E. C.).</i>
len deeply, to be, <i>v.</i> <i>Paru-aruru; toparuparu.</i>	Latch, <i>s.</i> <i>Whakarawa.</i>
lder, <i>s.</i> <i>Arawhata.</i>	Late, to be, <i>v.</i> <i>Po.</i>
le, <i>v.</i> <i>Koko; tikoko.</i>	Late, <i>a.</i> <i>Tomuri (E. C.); akuto (W.).</i>
ly, <i>s.</i> <i>Wahine rangatira.</i>	Lath, <i>s.</i> <i>Kaho.</i>
; <i>v.</i> <i>Whakatorekereke.</i>	Lather, <i>s.</i> <i>Huka.</i>
se, <i>s.</i> <i>Roto; moana.</i>	Lava, <i>s.</i> <i>Rangitoto.</i>
ne, <i>a.</i> <i>Ropa; ngongongonge; uringongongonge; kopiri; haua (E. C.); waehaua.</i>	Laugh, <i>v.</i> <i>Kata; ngingio; hohe-hohe (W.).</i>
nent, <i>v.</i> <i>Aue.</i>	Laugh, to cause to, <i>v.</i> <i>Whakakata.</i>
ap, <i>s.</i> <i>Rama.</i>	Launch, <i>v.</i> <i>Kokiri; to; uaki.</i>
ce, <i>s.</i> <i>Matia; kokiri; tao.</i>	Law, <i>s.</i> <i>Ture.</i>
ee Spear.	Lawful, <i>a.</i> <i>Tika.</i>
d, <i>s.</i> <i>Whenua; uta.</i>	Lay, <i>v.</i> <i>Whakatakoto; waiho; panga.</i>
d, <i>v.</i> <i>Tae ki uta; kawē ki ta.</i>	Lay crosswise, <i>v.</i> <i>Whakapae.</i>
ding-place, <i>s.</i> <i>Tauranga.</i>	Lazy, <i>a.</i> <i>Mangere; pakihore; rora; whakatamatama; inukorokoro (E. C.).</i>
dmark, <i>s.</i> <i>Tio (Ngt.).</i>	Lead, <i>s.</i> <i>Mata.</i>
dslip, <i>s.</i> <i>Horo.</i>	Lead, <i>v.</i> <i>Arahi; whakataki; arataki (E. C.).</i>
dwind, <i>s.</i> <i>Tawhenua.</i>	Leader, <i>s.</i> <i>Kai arahi.</i>
guage, <i>s.</i> <i>Reo.</i>	Leaf, <i>s.</i> <i>Rau; pakawha (W.).</i>
guid, <i>a.</i> <i>Ngoikore; iwikore.</i>	Leak, <i>v.</i> <i>Tuturu; mama.</i>
d, <i>s.</i> <i>Hinu poaka.</i>	
ge, <i>a.</i> <i>Nui; rahi; tetere (E. C.).</i>	
very. <i>Whakaharahara.</i>	
h, <i>v.</i> <i>Whiu.</i>	

- Lean, *v.* *Hinga*; *tiraha*; *whanau*; *taiuru*; *honga* (W).  
— against. *Whakawhirinaki*; *wharara*.
- Lean, *a.* *Hauaitu*; *tupuhi*; *pakoko*; *hauarea*; *hawareware*; *hi-roki*; *kohoi*; *panganga*; *tuoi*; *tokoroa*.
- Leap, *v.* *Peke*; *tupeke*.
- Learn, *v.* *Ako*.
- Least, *a.* *Iti rawa*; *nohinohi rawa*.
- Leave, *v.* *Whakarere*.
- Leave off, *v.* *Whakamutu*.
- Left, to be, *v.* *Mahue*; *waiho*.
- Left-handed, *a.* *Maui*.
- Leg, *s.* *Waewae*; *tatahau*.
- Legend, *s.* *Kauwhau*.
- Leisure, *s.* *Ateatanga*.
- Lend, *v.* *Tuku*.
- Length, *s.* *Rounga*.
- Lengthen, *v.* *Whakaroa*; *patete*.
- Leprosy, *s.* *Tuwhenua*; *mahaki*.
- Less, *a.* *Iti iho*; *nohinohi iho*; *momipu*.
- Lessen, *v.* *Harahara*; *whakaiti*.
- Lest, *conj.* *Kei*.
- Let down, *v.* *Tuku*; *whakahoro*.
- Let go, *v.* *Tuku*.
- Letter, *s.* *Pukapuka*.
- Level, *a.* *Tika tonu*.
- Level, *v.* *Tahoro*.
- Liar, *s.* *Tangata teka*.
- Liberal, *a.* *Atawhai*; *oha*; *ata-mai*.
- Lick, *v.* *Mitimiti*.
- Lid, *s.* *Taupoki*; *popoki*.
- Lie, *s.* *Horihori*; *parau*; *teka*.
- Lie, *v.* *Takoto*; *pae*; *kaike* (W); *taika* (E.C.); *kauki* (W); *noi* (W); *rare* (E.C.); *taeki* (E.C.); *tawheta* (E.C.); *tete* (E.C.); *whakaika*.
- Lie across, *v.* *Rakapikipiki*; *tarapiki*.
- Lie broadside, *v.* *Pae*; *koronae*.
- Lie about, *v.* *Takotonoa*.
- Lie in a heap, *v.* *Tihi*; *pehi* (W); *tanewha* (R); *tangita* (R).  
 *flat*, *v.* *Toropapa*.
- Lie separate, *v.* *Tauke* (W).
- Lie still, *v.* *Whakapahake*.
- Lie in wait, *v.* *Whanga*.
- Life, *s.* *Ora*; *oranga*.
- Lifetime, *s.* *Oranga*.
- Lift up, *v.* *Hapai*; *whakaara*; *paikeike*; *riaki* (W) (E.C.).
- Ligament, *s.* *Uaua*.
- Light, in weight, *a.* *Mama*.
- Light, *s.* *Ao*; *marama*.
- *Turama*; *rama*.
- Light, to be, *v.* *Ao*; *marama*.
- Light, *v.* *Torokeroke*; *turama*; *whakamarama*.
- Light, as a bird, *v.* *Tau*.
- Lighten, *v.* *Whakamama*.
- Lightning, *s.* *Uira*.
- Like, *v.* *Ahuareka*; *manaaki*; *manako*; *waireka*.
- Like this, *adv.* *Penei*.
- Like that, *adv.* *Pena*; *pera*.
- Like manner, in, *adv.* *Waihoki*.
- Like, to be, *v.* *Rite*; *ahukahuka* (W); *ariaria* (E.C.).
- Liked, to be, *v.* *Paingia*.
- Liken, *v.* *Whakarite*.
- Likeness, *s.* *Ahua*; *rilenga*; *kahua*.
- Likewise, *adv.* *Hoki*; *waihoki*.
- Lime, *s.* *Kota*.
- Limp, *v.* *Totitoti*.
- Line, or string, *s.* *Aho*; *nape*.
- Line, or row, *s.* *Kapa*.
- Linen, *s.* *Rinena*.
- Linger, *v.* *Whakaroa*.
- Lintel, *s.* *Karupe*.
- Lion, *s.* *Raiona*.
- Lip, *s.* *Ngutu*.
- Listen, *v.* *Whakarongo*.
- Listless, *a.* *Ngoikore*; *iwikore*; *waikauere*; *waikorohuku*; *kongehe*; *anewa* (W); *toupiore* (W).
- Litter, *s.* *Amo*; *kauhoa*.
- Little, *a.* *Nohinohi*; *iti*; *paku*.  
See Small.
- Little while ago, *adv.* *Inakuara*; *nonakuara*.
- Live, *v.* *Ora*; *noho*.

- Live coal, *s. Kōnga; ahi.*  
 Liver, *s. Ate; whanewhane.*  
 Lizard, *s. Mokomoko; tuatara; ruatara (Ng.).*  
 Load, *s. Kawenga; pikau; pikau-nga; wahanga.*  
 Loathsome, *a. Whakarihariha; whakarikarika; weriweri.*  
 Lobster, *s. Koura.*  
 Lock of hair, *s. Rinomakawe.*  
 Locust, *s. Tatarakihi; kihikihi (E.C.); whitiwhiti; mawhitiwhiti.*  
 Lodge, *v. Noho.*  
 Lofly, *a. Teitei (W.); tiketike; ikeike.*  
 Loin, *s. Hope; tikihope.*  
 Loiter, *v. Whakaroa; whakana-nawe; tarioi.*  
 Loll, *v. Whakawhirinaki.*  
 Lonely, *a. Mokemoke; mehamaha; ongeonge.*  
 Long, *a. Roa; hitawetawe; tapotu.*  
 Long, in time, *a. Huka; nahea; taro; wheau.*  
 Long (of long standing), *a. Ta-ukiuki.*  
 Long after, *v. Awhitu; wawata; manawapa; manawapopore; okaka (E.C.).*  
 Long time ago, *adv. Inamata; nonamata.*  
 Longlegs, *s. Tokoroa.*  
 Look, *v. Titiro.*  
 Look about, *v. Matakitaki; tiro-tiro; kaeaea.*  
 Look anxiously for, *v. Matatau.*  
 Look at, *v. Toro (E.C.).*  
 Look for, *v. Rapu; kimi; rapa (E.C.); haha (W.); harau; au-haha; hahau.*  
 ook sideways, *v. Whakakiwi; titiro kotaha.*  
 Looking glass, *s. Whakaata.*  
 Loose, to be, *v. Korokoro; hangoro; hangorongoru; tangorongoro; taromanoa; tarure; titaka; kaewa (E.C.); tanganga.*  
 Loose, as earth, *a. Pungorongoru.*  
 Loosen, *v. Whakakorokoro.*  
 Lop, *v. Tope; kokoti.* See Cut.  
 Lord, *s. Ariki; rangatira.*  
 Lost, to be, *v. Ngaro; matoha (R.).*  
 Loud, *a. Marama; tangi nui.*  
 Love, *s. Aroha; koingo; konohi; manakanaka; matenui.*  
 Louse, *s. Kutu.*  
 Low water, to be, *v. Makau; pakoa; makoa (W.); pakihi (E.C.).*  
 Low, to be, *v. Hakahaka; papaku.*  
 Low, through misfortune, to be, *v. Waikauere; waikorohuhu.*  
 Lower, *adv. Ki raro iho.*  
 Lucid, *a. Marama.*  
 Lucky, *a. Waimarie.*  
 Lug, *v. Huhuti; tauhutihuti.*  
 Lukewarm, *a. Pawaera.*  
 Lull, *s. Marino.* See Calm.  
 Lump of earth, *s. Pokurukuru; keretu; kurupe; peipei; kere-geo (R.).*  
 Lumpy, *a. Kanokano.*  
 Lungs, *s. Pukapuka.*

## M.

- Mackerel, *s. Tawatawa; tewetewe (R.).*  
 Mad, *a. Haurangi; porangi; porerewera.*  
 Madman, *s. Porangi; haurangi.*  
 Maggot, *s. Kutukutu; iroiro; ketoketo (R.).*  
 Magnify, *v. Whakanui.*  
 Magnitude, *s. Nui.*  
 Maize, *s. Kaanga; kopakipaki.*  
 Maimed, *a. Kero.*  
 Mainland, *s. Tuawhenua.*  
 Make, *v. Hanga; whaihanga (E.C.).*  
 Male, *a. Tane; tourawhi; toa.*  
 Malice, *s. Mauahara.*  
 Malicious, *a. Mauahara; kawe riri.*  
 Man, *s. Tangata.*

- Man, old, *s. Kara; koroheke; koroua* (E. C.); *hakoro* (E. C.); *karaua; purakau* (R.).
- Man, young, *s. Taitamariki*.
- Manage, *v. Whakarite*.
- Mange, *s. Waihakihaki*.
- Manifest, *a. Marama; kitea*.
- Mankind, *s. Tangata*.
- Manner, *s. Ritenga; tu; tikanga*.
- Manure, *s. Wairakau*.
- Many, *a. Tini; maha; tokomaha; hia*.
- Mark, *v. Tohtohu*.
- Mark, *s. Tohu; waitohu* (E. C.).
- Mark of a perseve or sacred spot, *s. Rahui*.
- Mark on the skin at the birth, *s. Ira*.
- Marrow, *s. Hinu wheua*.
- Marriage, *s. Tangohanga* (E. C.); *marenatanga*.
- Married woman, *s. Maronui*.
- Marry, *v. Marena*.
- Marshy, *a. Tapokopoko; repo*.
- Marvel, *v. Miharo*. See Wonder.
- Mashed, *a. Hupenupenu; kohari; penupenu; tararo*.
- Mast, *s. Rewa; rakau*.
- Mast of a canoe, *s. Tiratu*.
- Master, *s. Rangatira*.
- Mast for the floor, *s. Takapau; tapau; wharariki; koaka* (E. C.); *tienga* (E. C.).
- Me, *pron. Ahau*.
- for me, *Maku; moku; mahaku; mohoku*.
- by me, *Maku; naku*.
- of me, *Noku*.
- Mealy, *a. Mahunga; mangaro; mohungahunga; motuhanga*.
- Mean, *a. Tutua; ware*.
- Measure, *s. Tatai; mehua*.
- Measure with extended arms, *v. Whanga; whanganga; wharite; whatai; tatai*.
- Meat, *s. Kikokiko*.
- Meddle, *s. Rahurahu; tangotango*. See Pull about.
- Mediator, *s. Takawaenga*.
- Medicine, *s. Rongoa*.
- Meditate, *v. Whakaaro*.
- Meek, *a. Mahaki*.
- Meet, *v. Tutaki; whakahei* (E. C.); *whakatau* (Ng.).
- Meet in front, *v. Haukoti* (W.).
- Mellow, *a. Ngawari; ngohengohe; taromanoa*.
- Melt, *v. Rewa*.
- Membrane which covers the viscera, *s. Whiwhi*.
- Memory, *s. Mahara*.
- Mend, *v. Hanga*.
- Mention, *v. Korero*.
- Mentioned before, *a. Taua; aua*.
- Merciful, *a. Tohu*.
- Merry, *a. Hari; koa*.
- Mesh, *s. Kanakana; mata; ta-kekenga*.
- Message, *s. Rupu; korero*.
- Messenger, *s. Karere; kaikai-waiu; purahorua* (W.).
- Meteor, *s. Kotiri; matakokiri*.
- Middle, *s. Waenganui; waengapu; waengarahi; waenga; pokapu; turotowaenga* (W.—E. C.); *turuawaenga*.
- Midnight, *s. Waenganui*.
- Mild, *a. Mahaki*.
- Mildew, *s. Hekahaka*.
- Mile, *s. Maero*.
- Milk, *s. Waiu*.
- Mill, *s. Mira*.
- Mind, *s. Ngakau; hinengaro*.
- Mine, *pron. Taku; toku; tahaku; tohoku; naku; noku*.
- Miracle, *s. Merekara*.
- Miscarriage, *s. Materoto; tahe; whakatahe*.
- Mischievous, *a. Nana; raukeke* (W.); *rahurahu* (E. C.).
- Misery, *s. Mate; pouri*.
- Misgive, *v. Manukanuka; awangawanga; korapa* (W.).
- Mislead, *v. Whakahe*.
- Miss, *v. Hemo; heke; pakemo*.
- Mist, *a. Koku; au* (E. C.); *pu-koku*.

- Misty, *a.* *Anehu* (W.); *uwango* (W).
- Mistake, *s.* *He*; *poauau*; *pohehe*; *pohewa*; *pokaku*; *porahurahu*; *wairangi*.
- Mistake in speech, *s.* *Pakewa*.
- Mix, *v.* *Pokepoke*; *nanu*; *whakananu*; *popo*; *ranu*; *konatunatu* (E.C.); *natu* (E.C.); *whakaranu*; *whakahanumi* (E.C.).
- Moan, *v.* *Aurere*; *ngunguru*.
- Moat, *s.* *Awakeri*; *awakari*; *awarua*.
- Mock, *v.* *Tawai*; *taunu*; *whakatau*; *patai* (Ng.).
- Model, *s.* *Pukenga* (E.C.); *tauirā*.
- Moderate, *v.* *Mahaki*.
- Moderate, to be, *v.* *Rikarika* (W.).
- Moist, to be, *v.* *Maku*; *hauku* (E.C.); *haumaku* (E.C.); *hautaku* (E.C.); *koputoitoi*; *kuwaiwai*; *toi*; *towawahi* (W.).
- Moisten, *v.* *Whakamakuku*.
- Moisture, *s.* *Maku*; *hauku*; *hautaku*.
- Mole, *s.* *Iraira*.
- Month, *s.* *Marama*.
- Monument, *s.* *Tohu*.
- Moon, *s.* *Marama*.
- Moonlight, *s.* *Atarau*; *atamarama*.
- Moor, *s.* *Koraha*.
- More, *a.* *Tetahi atu*; *nui atu*; *rahi atu*.
- Morning, *s.* *Ata*.
- Morning star, *s.* *Tawera*.
- Morrow, on the, *adv.* *Apopo*; *auinake*.
- Morsel, *s.* *Wahi*.
- Mortified, to be, *v.* *Kikohunga*.
- Mosquito, *s.* *Waeroa*.
- Moss on trees, *s.* *Kohukohu*; *papapa*.
- Most, *a.* *Te wahi nui*.
- Moth, *s.* *Huhu*; *naonao*; *purehurehu*; *purehua* (E.C.).
- Mother, *s.* *Matua wahine*; *whaea*; *koka* (E.C.); *whaerere*.
- Mother-in-law, *s.* *Hungawai*; *hunarere* (E.C.); *hunarei* (E.C.).
- Motion, *s.* *Koninga*; *korikoringa*; *keukeunga*.
- Motive, *s.* *Take*; *putake*.
- Move about, *v.* *Keukeu*; *korikori*; *taka*.
- Move swiftly, *v.* *Omaki*. See *Glide*.
- Move towards, *v.* *Ahu*; *koni*; *neke*; *nuku*; *ono*; *paneke*; *whakanekeneke*.
- Move up and down, *v.* *Piupiu*.
- Move the lips, *v.* *Komekome*.
- Mouldy, to be, *v.* *Hekahaka*; *puru*.
- Mound, *s.* *Toropuke*; *pukepuke*.
- Mount, *v.* *Eke*.
- Mountain, *s.* *Maunga*.
- Mountainous, *a.* *Maunga*.
- Mourn, *v.* *Tangi*; *aue*; *taua*.
- Mourning, *s.* *Taua*; *tangi*.
- Mouth, *s.* *Mangai*; *waha*; *ma-wherea* (R.).
- Mouth, sides of, *s.* *Pākiwaha* (E.C.).
- Mouth of a river, *s.* *Ngutuawa*; *kuaha*; *puaha*; *wahapu*; *kongutu*.
- Much, *a.* *Nui*; *rahi*.
- Mud, *s.* *Paru*; *paruparu* (E.C.); *hu*.
- Multiply, *v.* *Whakanui*; *nui haere*.
- Multitude, *s.* *Maha*; *hiru*; *mano*; *tini*; *hea*.
- Murder, *s.* *Kohuru*; *whakapiko*.
- Murder, *v.* *Kohuru*.
- Murmur, *v.* *Kowhetewhete*; *ko-humuhumu*. See *Grumble*.
- Muscle, *s.* *Ruku*; *purewha*; *ku-tae*; *ngupara*.
- Muscle, freshwater, *s.* *Kakahi*.
- Mushroom, *s.* *Harori*.
- Musket, *s.* *Pu*.
- Must, *Me*, before the verb, as *Me haere*; *You must go*.
- Mutter, *v.* *Hameme*; *hamumu*; *komeme*; *hawata*.
- Muzzle, *s.* *Waha*; *ngutu*.
- Muzzle, *v.* *Whakamoka*.
- My, *pron.* *Taku*; *toku*; *aku*; *oku*.



## N.

- Nail, *s.* *Titi*; *whao*.  
 Naked, *a.* *Kau*; *takanga* (*w.*);  
*takahore*.  
 Name, *s.* *Ingoa*.  
 Name, *v.* *Hua*; *tapa*.  
 Namely, *adv.* *Ara*.  
 Nap, *s.* *Hungahunga*.  
 Narrow, *a.* *Whaiti*.  
 Nation, *s.* *Iwi*; *hapu*; *pu*.  
 Native, *a.* *Maori*; *tupu*.  
 Natural, *a.* *Maori*.  
 Navel, *s.* *Pito*.  
 Nay, *adv.* *Kahore*. See Not.  
 Neap tide, *s.* *Taitai ririki*.  
 Near, *a.* *Tata*; *tutata*; *tatata*;  
*patata*; *pine*; *puputu*.  
 Necessary, *a.* *Ka takoto te tika-*  
*nga*.  
 Neck, *s.* *Kaki*.  
 Neck, back of, *s.* *Tuta*; *poro-*  
*kaki* (*E. C.*); *moua* (*E. C.*).  
 Needle, *s.* *Ngira*.  
 Neglect, *s.* *Whakaaro kore*.  
 Neglect, *v.* *Whakarere*.  
 Neighbour, *s.* *Hoa tata*.  
 Neither, *adv.* *Kahore*. See Not.  
 Nephew, *s.* *Iramutu*; *tapairu* (*w.*).  
 Nest, *s.* *Owhanga*; *kowhanga*.  
 Net, *v.* *Ta*.  
 Net, *s.* *Kupenga*; *kukuti*; *pu-*  
*koro*; *tauwhatu*; *whakawhiu*.  
 — small handnet. *Tata*; *tawiri*;  
*roke* (*R.*); *kori*; *toere*; *toemi*  
*(w.)*.  
 Nettle, *s.* *Ongaonga*.  
 Never, *adv.* *Kahore rawa*; *kihai*  
*rawa*.  
 New, *a.* *Hou*.  
 Newness, *s.* *Kaimatalanga*; *hou-*  
*nga*.  
 News, *s.* *Korero*.  
 Next, *a.* *Tata*. See Near.  
 Nibble, *v.* *Harangote*; *tongi*.  
 — *a.* *Reka*.  
 — *s.* *Hamamatanga*; *ngatata*;  
*tauwhatanga*.
- Niece, *s.* *Iramutu*; *tapairu* (*w.*).  
 Night, *s.* *Po*; *kengo* (*R.*).  
 Nimble, *a.* *Hohoro*; *kakama*. See  
 Quick.  
 Nine, *a.* *Iwa*.  
 Nineteen, *a.* *Tekau ma iwa*.  
 Ninety, *a.* *Iwa tekau*; *hokoiva*  
*(w.)*.  
 Nip, *v.* *Kikini*; *kuku*; *pakini*.  
 Nipple, *s.* *U*.  
 Nit, *s.* *Riha*.  
 No, *adv.* *Kahore*; *kanape*.  
 Nod, *v.* *Tungou*; *manana*.  
 Nod through drowsiness, *v.* *Tu-*  
*newha*.  
 Noise, *s.* *Turituri*; *maniania* (*E. C.*);  
*nganga*; *nge*; *ngengere*; *ngu-*  
*nguru*; *porearea* (*E. C.*).  
 Noise, to make, *v.* *Tihoihoi*; *wha-*  
*karengoa*; *haparangi* (*E. C.*);  
*hoihoi* (*w.*); *nani* (*E. C.*); *turi-*  
*turi*; *maniania*; *nganga*.  
 Noise of steam in boiling, *s.* *Hu*;  
*huhu*.  
 Nonsense, *s.* *Hangareka*; *hanga-*  
*rau*; *tinihanga*; *raureka*.  
 Noose, *s.* *Rore*; *tawhiti*. See  
 Snare.  
 Nor, *adv.* *Kahore*. See Not.  
 North, *s.* *Nota*.  
 North-east wind, *s.* *Pawhakarua*.  
 North-west wind, *s.* *Hauatiu*; *ko-*  
*tiu*; *tuaraki*; *tupatiu*.  
 Nose, *s.* *Ihu*.  
 Nostril, *s.* *Pongaponga*.  
 Not, *adv.* *Kahore*; *aua*; *chara*;  
*kore*; *chake*; *kaunga*; *hore*; *kori*  
*(w.)*; *kaua*; *kauaka*; *kanape*  
*(E. C.)*; *kei*; *kiano*; *kihahi*; *te*.  
 Notch, *v.* *Teno*; *tokari*; *whaka-*  
*karikari*.  
 Nothing, *s.* *Kahore kau he mea*.  
 Notwithstanding, *conj.* *Ahakoa*.  
 Novice, *s.* *Ihupuku*.  
 Now, *adv.* *Aiane*; *inaiane*; *na*  
*tou*.

Nuisance, <i>s.</i> <i>Nanakia</i> ; <i>tailahae</i> ; <i>autaila</i> ( <i>E. C.</i> ); <i>whanoke</i> ( <i>E. C.</i> ).	<i>ngerongero</i> ; <i>tini whaioio</i> . See Many.
Number, <i>s.</i> <i>Hira</i> ( <i>W.</i> ); <i>tokomahatanga</i> .	Nurse, <i>v.</i> <i>Hiki</i> ; <i>tapuhi</i> ( <i>E. C.</i> ).
Numerous, <i>s.</i> <i>Hira</i> ( <i>W.</i> ); <i>tini</i>	Nurse, <i>s.</i> <i>Kaihiki</i> .

## O.

O, <i>vocative, int.</i> <i>E</i> .	Old, <i>a.</i> <i>Tawhito</i> ; <i>tuarangi</i> .
Oar, <i>s.</i> <i>Hoe</i> .	Omen, <i>s.</i> <i>Aitua</i> ; <i>tohu</i> .
Obey, <i>v.</i> <i>Rongo</i> .	Omit, <i>v.</i> <i>Kape</i> .
Object, <i>v.</i> <i>Whakakahore</i> ; <i>whakakorekore</i> .	Omnipotent, <i>a.</i> <i>Kaha rawa</i> .
Observe, <i>v.</i> <i>Titiro</i> ; <i>matakilaki</i> .	On, <i>prep.</i> <i>Ki runga i</i> .
Obsidian, <i>s.</i> <i>Tuhua</i> .	Once, <i>adv.</i> <i>Tuatahi</i> .
Obstacle, <i>s.</i> <i>Taunahua</i> ; <i>arai</i> ; <i>tau-arai</i> .	One, <i>a.</i> <i>Tahi</i> ; <i>ngatahure</i> ( <i>R.</i> ).
Obstinate, <i>a.</i> <i>Turi</i> ; <i>tutu</i> ; <i>whakakeke</i> ; <i>taumaro</i> ; <i>papamaro</i> ( <i>E. C.</i> ); <i>hoi</i> ; <i>keke</i> ; <i>motohe</i> ( <i>E. C.</i> ); <i>pake</i> ; <i>raweke</i> .	Only, <i>adv.</i> <i>Anake</i> ; <i>anahe</i> ; <i>kau</i> .
Obstruction, <i>s.</i> <i>Arai</i> ; <i>pa</i> ; <i>taupa</i> . See Block up.	Onwards, <i>adv.</i> <i>Ake</i> ; <i>atu</i> .
Obstruction in the eye, <i>s.</i> <i>Pura</i> .	Ooze, <i>v.</i> <i>Toto</i> ; <i>pati</i> .
Obtain, <i>v.</i> <i>Whiwhi</i> .	Open, <i>a.</i> <i>Hamama</i> ; <i>puare</i> ; <i>tuwhera</i> ; <i>kowhera</i> ; <i>matatawha</i> ( <i>W.</i> ); <i>pirara</i> ; <i>piwatawata</i> ; <i>porara</i> ; <i>puataata</i> ; <i>purara</i> ; <i>puwatawata</i> ; <i>tawhera</i> ; <i>tiwhaki</i> .
Occasion, <i>s.</i> <i>Wa</i> .	Open, <i>v.</i> <i>Whakapuare</i> ; <i>whakatuwhera</i> ; <i>uaki</i> .
Occupation, <i>s.</i> <i>Whakataute</i> .	Opening, <i>s.</i> <i>Putanga</i> ; <i>tomokanga</i> . See Entrance.
Occupy, <i>v.</i> <i>Noho</i> .	Ophthalmia, <i>s.</i> <i>Papahewa</i> ; <i>toretore</i> ( <i>W.</i> ).
Ocean, <i>s.</i> <i>Moana</i> .	Opinion, <i>s.</i> <i>Whakaaro</i> .
Ochre, <i>s.</i> <i>Kokowai</i> ; <i>tareha</i> ; <i>karamea</i> ; <i>horua</i> .	Opportunity, <i>s.</i> <i>Wa</i> .
Odd number, <i>s.</i> <i>Hara</i> ; <i>koha</i> ; <i>punga</i> .	Oppose, <i>v.</i> <i>Whawhai</i> ; <i>arai</i> .
Odour, <i>s.</i> <i>Kakara</i> ; <i>haunga</i> .	Opposite, to be, <i>v.</i> <i>Anganui mai</i> ; <i>hangai</i> .
Of, (belonging to), <i>prep.</i> <i>A</i> ; <i>o</i> ; <i>na</i> ; <i>no</i> .	Opposite side, <i>s.</i> <i>Tawahi</i> ; <i>tara-wahi</i> .
Offence, <i>s.</i> <i>Hara</i> ; <i>kino</i> ; <i>he</i> .	Opposite side, on the, <i>adv.</i> <i>Tai</i> .
Offend, <i>v.</i> <i>Hara</i> ; <i>he</i> ; <i>tunuhuru-huru</i> .	Oppress, <i>v.</i> <i>Whakawhiu</i> ; <i>whakatina</i> .
Offensive, to be, <i>v.</i> <i>Anuanu</i> .	Or, (answering to whether), <i>conj.</i> <i>Ranei</i> ; <i>ahakoa</i> ; <i>raina</i> ( <i>E. C.</i> ).
Offering to a deity, <i>s.</i> <i>Tiri</i> ; <i>whakahere</i> .	Oration, <i>s.</i> <i>Korero</i> ; <i>taki</i> ; <i>whaikorero</i> .
Office, <i>s.</i> <i>Mahi</i> .	Orator, <i>s.</i> <i>Kai korero</i> .
Offspring, <i>s.</i> <i>Uri</i> ; <i>whanau</i> ; <i>mo-mo</i> ; <i>momohanga</i> .	Ordain, <i>v.</i> <i>Whakarite</i> .
Often, <i>adv.</i> <i>Auau</i> .	Order, <i>v.</i> <i>Patukituki</i> ( <i>W.</i> ); <i>unga</i> ; <i>tono</i> ; <i>tapa</i> .
Oh, <i>int.</i> <i>O</i> .	Order, to put in, <i>v.</i> <i>Whakapai</i> .
Oil, <i>s.</i> <i>Hinu</i> .	Origin, <i>s.</i> <i>Timatanga</i> .
Ointment, <i>s.</i> <i>Hinu</i> .	

- Ornament for the neck, *s. Hei*; *heitiki*.  
 Ornamental, *a. Whakapaipai*.  
 Orphan, *s. Pani*.  
 Other, *pron. Tera*; *tetahi*.  
 Otherwise, *adv. Penei*.  
 Oven, *s. Hangi*; *umu*; *hapi*; *hopi* (*R.*); *karahu*; *kohua* (*W.*); *konao* (*W.*); *kopa* (*R.*); *kori* (*W.*); *tapi*; *okeoke* (*E. C.*); *tarahu*; *topipi*.  
 Over, *prep. Ki runga i*.  
 Overcome, to be, *v. Mute*; *taea*.  
 Overdone, *a. Harotu*.  
 Overflow, *v. Huri*; *pukea*; *torena*; *purena*.  
 Overgrown, *a. Hururua*; *muhi*.  
 Overhang, *v. Tauwharewhare*.  
 Overhanging, *a. Peru*.  
 Overload, *v. Whakawhiu* (*E. C.*—*W.*); *whakatina* (*E. C.*).
- Overlook, *v. Tirotiro*.  
 Overtaken, *a. Rokohanga*; *roko-hina*.  
 Overthrow, *v. Huri*; *hua*; *poro-huri*; *tupoporo*.  
 Ought, *v. Me*; *ka takoto te tika-ngo*.  
 Our, *pron. To tatou*; *ta tatou*; *to matou*; *ta matou*.  
 Ourselves, *pron. Tatou*; *matou*.  
 Out, *adv. Waho*.  
 Outermost, *a. Waho rawa*.  
 Outside, the, *s. Waho*.  
 Outward, *adv. Ki waho*.  
 Owl, *s. Koukou*; *ruru*.  
 Own, *a. Ake*; *as, taku ake*, my own.  
 Owner, *s. Tangata nona te mea*.  
 Ox, *s. Okiha*.  
 Oyster, *s. Tio*; *ngakihiki* (*W.*).

## P.

- Pack up, *v. Takai*; *kohi*.  
 Packet, *s. Takai*.  
 Pad, *s. Whakapuru*; *paretua*.  
 Pad, *v. Matata*; *whakapuru*.  
 Paddle, *s. Hoe*; *hirau* (*W.*—*R.*).  
 Page, *s. Wharangi*.  
 Pain, *s. Mamae*.  
 Pain, to be in, *v. Mamae*.  
 Paint, *v. Pani*.  
 Pair, *s. Topu*; *purua* (*E. C.*).  
 Palatable, *a. Reka*.  
 Palate, *s. Ngao*; *pikiarero*.  
 Pale, *a. Ma*; *kotea*.  
 Paling, *s. Whana* (*E. C.*); *ka-wawa*; *wawa*.  
 Palm of the hand, *s. Paro*.  
 Pant, *v. Mapu*; *tare*; *puka*; *kiha*; *hutare* (*W.*); *whakaaeaea*; *whakahotuhotu*.  
 Pap, *s. U*.  
 Papa, *s. Papa*; *matua*.  
 Paper, *s. Pukapuka*.  
 Papillæ on the skin, *s. Tara*; *huahua*.  
 Parah, *v. Tunu*.  
 Pare, *v. Tihore*.
- Parent, *s. Matua*.  
 Parrot, *s. Kaka*; *kakariki* (*E. C.*—*W.*); *powhailere*.  
 Part, *s. Wahi*; *etahi*; *ehinu*.  
 Partly, *adv. Ko tetahi wahi*.  
 Partner, *s. Hoa*; *makau* (*W.*).  
 Party, *s. Ope*; *pahi*. See Company.  
 Pass by, *v. Pahure*; *hori* (*E. C.*); *taka*; *pahemo* (*W.*); *pahika* (*E. C.*—*R.*); *takapa* (*E. C.*).  
 Pass near, *v. Wani*; *miri*; *hohoni* (*Ng.*); *konihi* (*W.*).  
 Pass over, (omit), *v. Kape*.  
 — to be passed over. *Hapa*; *ngere*.  
 Pass over, (cross), *v. Whiti*.  
 Pass through, *v. Puta*.  
 Passage, *s. Ara*; *huarahi*.  
 Past, to be, *v. Mahue*; *pahure*; *pahemo*; *hori*.  
 Pat, *v. Pakipaki*; *popo*.  
 Patch, *s. Papaki*; *tapiri*; *tapi*; *hoi*.  
 Patch, *v. Papaki*; *tapi*.  
 Path, *s. Ara*; *huarahi*; *huanui*.

- Patient, *a.* *Manawanui*.  
 Pattern, *s.* *Tauira*; *ritengu*; *pu-kenga*.  
 Pause, *v.* *Okioki*.  
 Pay, *v.* *Whakaea*; *utu*.  
 Payment, *s.* *Utu*.  
 Peace, to make, *v.* *Hohou i te rongo*.  
 Peaceful, *a.* *Rangatira*; *rangimarie*; *marie*.  
 Peacemaker, *s.* *Kai hohou rongo*; *takawuenga*.  
 Pebble, *s.* *Kirikiri*; *kohatu*.  
 Peck, *v.* *Timo*.  
 Pedigree, *s.* *Tahu*; *kawai*; *ka-wei*.  
 Peel, *s.* *Kiri*; *hiako*; *tangai*; *ta-peha*; *peha* (*W.*).  
 Peel, *v.* *Tihore*; *horehore*; *pao-pao*; *pangunungunu*.  
 Peeled, to be, *v.* *Mahore*; *mahi-hore*; *titupu*; *whakatako*.  
 Peep, *v.* *Tirotiro*; *matakita*.  
 Peg, *s.* *Poupou*; *tia*; *tirau*.  
 Pelt, *v.* *Epa*.  
 Penetrate, *v.* *Aurara*.  
 People, *s.* *Hunga*; *tangata*.  
 Perceive, *v.* *Kite*.  
     You may perceive; *mau koe*; or *maori koe*.  
 Perch, *s.* *Taunga*.  
 Perfect, *a.* *Tika*; *rite tonu*.  
 Perform, *v.* *Mahi*.  
 Perhaps, *adv.* *Pea*.  
 Perish, *v.* *Mate*.  
 Permanent, *a.* *Tuturu*; *tupu*; *ta-ketake*; *pumau*; *tumau*; *whai*.  
 Permit, *v.* *Tuku*.  
 Perpendicular, *a.* *Tu tonu*.  
 Perplexity, *s.* *Raru*; *kuraruraru*; *pokeka*; *ponana*; *whakatuata*; *pohehe*.  
 Persecute, *v.* *Whakatoi*.  
 Persevere, *v.* *Tohe*.  
 Person, *s.* *Koro*; *tahae* (*W. & E. C.*); *tahake* (*E. C.*).  
 Person employed in anything, *s.* *Kui*.  
 Perspiration, *s.* *Kakawa*; *tota*; *tokakawa*.  
 Persuade, *v.* *Whakawai*. See *Be-guile*.  
 Perverse, *a.* *Tutu*.  
 Pervert, *v.* *Whakariro*.  
 Pest, *s.* *Nanakia*; *autai* (*E. C.*); *tailahae*.  
 Pestilence, *s.* *Mate uruta*.  
 Pet, *s.* *Puhi*.  
 Phlegm, *s.* *Mare*.  
 Physic, *s.* *Rongoa*.  
 Pick, *v.* *Hikohiko*.  
 Pick out, *v.* *Whiriwhiri*; *kape*; *tikaro*; *hikaro*; *kowhitiwhiti*; *komiri*; *kowae*.  
 Piece, *s.* *Wahi*.  
 Piece, *v.* *Honohono*; *tuhonohono*.  
 Pierce, *v.* *Wero*.  
 Pierced through, *a.* *Ngangenga-nge noa*.  
 Pig, *s.* *Poaka*; *kuhukuhu*.  
 Pigeon, *s.* *Kukupu*; *kereru*; *kuku*.  
 Pigsty, *s.* *Pataka*; *rahi*.  
 Pile up, *v.* *Puranga*. See *Heap*.  
 Pillow, *s.* *Urunga*.  
 Pilot, *s.* *Kai urungi*.  
 Pimple, *s.* *Huahua*; *kiritona*.  
 Pimples, to be covered with, *v.* *Papata*; *para*.  
 Pin, *s.* *Pine*.  
 Pincers, *s.* *Kuku*.  
 Pinch, *v.* *Pakini*; *kikini*.  
 Pit, *s.* *Rua*; *pokorua*; *korotan-gi*; *kopiha*; *korua*.  
 Pit of the stomach, *s.* *Waha o te ale*.  
 Pitch, *s.* *Ware*.  
 Pity, *s.* *Aroha*.  
 Pity, *v.* *Aroha*.  
 Place, *s.* *Wahi*.  
 Place of departed spirits, *s.* *Po*; *reinga*.  
 Place, *v.* *Pangu*; *waiho*; *whakanoho*; *whakatakoto*; *whakatu*; *whiu*.  
 Place before, *v.* *Tapae*.  
 Place one upon another, *v.* *Whakapapa*; *whakapipi*.

- Plain, *s.* *Mania*; *raorao*; *parae*; *tahora*; *papatahi*; *reoreo* (*R.*).  
 Plait, *v.* *Raranga*; *whiri*.  
 Plan, *s.* *Tatai*; *tikanga*.  
 Plank, *s.* *Papa*.  
 Plant, *v.* *Whakato*; *ko*; *tiri*; *po-kapoka*; *koiri* (*E. C.*); *pirori* (*E. C.*); *ono* (*E. C.*).  
 Planting time, *s.* *Koanga*.  
 Play, *v.* *Takaro*; *whakanene*; *kapa*.  
 Plaything, *s.* *Pataritari*; *mea takaro*.  
 Pleasant, *a.* *Ahuareka*; *ataahua*; *purotu*; *reka*.  
 Pleased, to be, *v.* *Pai*; *ahuareka*; *maha* (*E. C.*).  
 Plentiful, *a.* *Maha*; *tini*. See Abundance.  
 Plenty, *Maha*; *tini*. See Abundance.  
 Pliable, *a.* *Ngohengohe* (*E. C.*); *ngorenoa*; *ngorengore*.  
 Pluck, *v.* *Whawhaki*; *kowhaki*; *kato*; *auru*; *kopepe*.  
 Plug, *s.* *Puru*.  
 Plug, *v.* *Puru*; *mono*.  
 Plunder, *v.* *Muru*; *murei*; *hone*; *ngau*; *pahua*; *roromi*; *takahi*; *tukuku*.  
 Pocket, *s.* *Putea*.  
 Point, *s.* *Keokeonga*; *koinga*; *mata*; *tongi*.  
 Point, on the, *adv.* *Whano*.  
 Point out, *v.* *Whakaatu*.  
 Pointed, *a.* *Keokeo*; *popo*.  
 Pole, *s.* *Toko*.  
 Pole on which a weight is carried, *s.* *Tauteka* (*E. C.*).  
 Polish, *v.* *Whakakanapa*.  
 Pollen, *s.* *Pura*.  
 Pond, *s.* *Hopua*; *kopiha*; *harotoroto* (*E. C.*).  
 Pool, *s.* *Hopua*; *kopiha*.  
 Poor, *a.* *Rawa-kore*.  
 Porch, *s.* *Whakamahau*. See Verandah.  
 Pork, *s.* *Poaka*.  
 Porpoise, *s.* *Tupoupou*; *hopuhopu*; *waiaua*; *upokokue*.  
 Porter, *s.* *Kai amo*; *kai pikau*.  
 Portion, *s.* *Wahi*.  
 Position, *s.* *Turanga*; *takotora-nga*.  
 Possess, *v.* *Whai*; *whiwhi*.  
 Possess power or influence, *v.* *Manamana*.  
 Possible, *a.* *Taea*; *akei*.  
 Post, *s.* *Pou*; *turupou*.  
 Post, middle, of houses, *s.* *Pou-tokomanawa*.  
 Pother, *s.* *Pongere*.  
 Potato, *s.* *Kapana*; *parareka*; *riwai*; *hiwai*; *taiawa*.  
 Pound, *v.* *Paoi*.  
 Pour, *v.* *Riringi*; *tahoro* (*E. C.*); *whakangita* (*W.*).  
 Pout, *v.* *Taperu*.  
 Powder, *v.* *Whakanehu*.  
 Power, *s.* *Mana*; *kaha*; *maru*.  
 Praise, *v.* *Whakapai*; *moemiti*.  
 Pray, *v.* *Inoi*.  
 Prayer, *s.* *Inoi*.  
 Preach, *v.* *Kauwhau*.  
 Precious, *a.* *Utu nui*; *matahiapo*.  
 Precipice, *s.* *Pari*.  
 Precise, *a.* *Pu*; *tino*.  
 Pregnant, to be, *v.* *Hapu*; *ahua*; *to*.  
 Premature, *a.* *Kokoti*.  
 Preparation, *s.* *Takanga*.  
 Prepare, *v.* *Taka*; *takatu*; *tumatohi* (*W.*).  
 Present, *s.* *Hakari*.  
 Present in return, *s.* *Pehipehi*; *whaka* (*E. C.*).  
 Present time, up to, *adv.* *Mohoa noa nei*; *moroki noa nei*.  
 Present, *v.* *Tapae*.  
 Presently, *adv.* *Akuenei*; *taihoa*; *takaro*; *kia toka*.  
 Preserve, *v.* *Rahui*; *rongoa*; *tohu*.  
 Press, *v.* *Pehi*; *tatami*.  
 Press to do anything, *v.* *Tohe*; *kakari* (*E. C.*); *akiaki*.  
 Pressure, *s.* *Pehanga*; *taminga*.  
 Pretty, *a.* *Ataahua*.

vent, *v.* *Arai; taupa.*  
y, *s.* *Parakete; parurengu.*  
æ, *s.* *Utu.*  
æk, *v.* *Oka.*  
ækly, to be, *v.* *Ongaonga; koi-  
oi; taratara.*  
le, *s.* *Whakapehapeha.*  
æst, *s.* *Ariki; tohunga.*  
at, *v.* *Tu.*  
ater, *s.* *Kai ta.*  
son, *s.* *Whare herehere.*  
ceed, *v.* *Haere.* See *Go.*  
ductions of the earth, *s.* *Mau.*  
fess, *v.* *Korero.*  
jection, *s.* *Ngao; puku.*  
mise, *s.* *Rupu whakaari.*  
montory, *s.* *Rae; kuræ; tumu.*  
lee Headland.  
of, *s.* *Tohu; whakaponotanga.*  
p, *s.* *Tokomanga; ueha.*  
per, *a.* *Tika.*  
perty, *s.* *Hanga; taonga; rawa;  
aputapu; ngerengere.*  
phet, *s.* *Poropiti.*  
pitiate, *v.* *Whakaporepore.*  
sy, to be. *Amiki; autaki (w.).*  
tect, *v.* *Tiaki.*  
tection, *s.* *Tiakanga.*  
ud, *a.* *Whakapehapeha; wha-  
akihi; whakakake.*  
ve, *v.* *Whakapono.*  
verb, *s.* *Whakatauki.*  
visions, *s.* *Kai; o; powhiri-  
whiri.*  
voke, *v.* *Whakapataritari.*  
w, *s.* *Ihu.*  
ident, *a.* *Whakaaro.*  
ne, *v.* *Kokoti.*  
lm, *s.* *Waiata.*  
law, *int.* *Hi.*  
blican, *s.* *Pupirikana.*  
blic, *a.* *Nui.*  
blish, *v.* *Korero nui.*

Pull, *v.* *Kukume.*  
Pull about, *v.* *Rahurahu; tango-  
tango; makitaunu; raukeke.*  
Pull the hair, *v.* *Tauhutihuti;  
huhuti.*  
Pull up, *v.* *Huhuti; karikari;  
kowhiti; nape; ranga.*  
Pull a trigger, *v.* *Keu.*  
Pull towards, as with a stick, *v.*  
*Rou; tirou.*  
Pulled off, to be, *v.* *Maunu.*  
Pumice, *s.* *Pungapunga; tahoata  
(E. C.).*  
Pungency, *s.* *Tawau; tangeo.*  
Pupil of the eye, *s.* *Whatu;  
kurupango.*  
Purchase, *v.* *Hoko.*  
Pure, *a.* *Ma; purotu (E. C.); to-  
ari (R.); piata.*  
Purify, *v.* *Whakama; mea kia  
ma.*  
Purple, *a.* *Papura.*  
Purpose, *v.* *Whakaaro; korou;  
mea; ki.*  
Purpose, to no, *adv.* *Maumau;  
noa; kahurangi.*  
Pus, *s.* *Pirau.*  
Push, *s.* *Reke.*  
Push, *v.* *Turaki; kopere.*  
Put, *v.* *Maka.* See *Place.*  
Put forth, *v.* *Unu.*  
Put in, *v.* *Kokomo; whawhao.*  
Put on board a ship or canoe, *v.*  
*Uta.*  
Put out (extinguish), *v.* *Tinei.*  
Put out, as the tongue, *v.* *Wha-  
tero; whetero.*  
Put together, *v.* *Tungutungutu;  
tutakilaki (E. C.); ungutungutu  
(w.); whakawhaiti (E. C.).*  
Putrid, *a.* *Pirau; i; pihonga;  
meto.*  
Putrify, *v.* *Kikohunga.*

## Q.

- Quack, *v.* *Keke*.  
 Quadraped, *v.* *Kararehe*.  
 Quake, *v.* *Wiri*; *hungoingoi*; *huoioi*.  
 Quantity, *s.* *Maha*; *nui*.  
 Quarrel, *s.* *Whawhai*; *pakanga*; *whaingā*; *wheinga*.  
 Quarrel, *v.* *Whawhai*; *tatau*; *ngangare*; *kakari*; *kaikiri*; *pakani*; *totohe*; *whakanehehe*; *whakanene*; *whakanihoniho* (*E. C.*); *wekiki* (*W.*).  
 Queen, *s.* *Kuini*.  
 Quench, *v.* *Tinei*.  
 Question, *v.* *Ui*; *patai*; *pakiki*.  
 Quick, to be, *v.* *Awe*; *hohoro*; *kakama*; *hauhau*; *hikiko* (*W.*); *kapekapetau*; *kautangatanga* (*W.*); *nahau*; *ngahau*; *ngawari*; *pekepeke*; *tatanga*; *toitoti*; *tuhaua*; *whakamaroro*; *whawhai* (*E. C.*); *hikiri*.  
 Quicken, *v.* *Whakahohoro*; *whakangawari*; *whawhai*; *whakahauhau*.  
 Quickly, *adv.* *Inamata* (*W.*); *inangeto*.  
 Quicksand, *s.* *Powharuwharu*.  
 Quiet, *a.* *Marie*; *rangatira*; *rangimarie*; *ahua maimarie*; *wahangu*; *hangu*; *mahaki*; *whe*; *rarata*.  
 Quiet, *v.* *Whakamarie*; *whakrarata*.  
 Quietly, *adv.* *Marie*; *maika* (*E. C.*).  
 Quill, *s.* *Hokai*.  
 Quite, *adv.* *Ata*; *rawa*; *tonu*; *tou* (*E. C.*); *tino*; *hangehange*; *ke*; *kita* (*E. C.*); *noa atu*.

## R.

- Race (watercourse), *s.* *Maero* (*W.*).  
 Radius of the arm, *s.* *Apiti*.  
 Raft, *s.* *Kahupapa*.  
 Rafter, *s.* *Heke*; *nehe* (*R.*).  
 Rag, *s.* *Pakaru kakahu*.  
 Rage, *s.* *Riri*; *aritarita*; *nanau* (*E. C.*); *whakananau* (*E. C.*).  
 Rail of a fence, *s.* *Tangotango*; *huahua* (*W.*); *kaho*.  
 Rain, *s.* *Ua*; *awha* (*E. C.*).  
 Rainbow, *s.* *Aniwanīwa*; *kahukura*; *ouenuku* (*E. C.*).  
 Raise, *v.* *Hapai*; *whakaara*; *paikeike*; *riaki* (*W.—E. C.*).  
 Raise by a lever, *v.* *Hua*.  
 Raised, to be, *v.* *Whakaikeike*; *whakamaiengi*; *whakatairanga*; *rangai*; *mahua*.  
 Rake, *s.* *Rakuraku*.  
 Rank, *s.* *Rangatiratanga*.  
 Ransom, *s.* *Utu*.  
 Rap, *v.* *Whiu*; *kuru*; *papuki*.  
 Rash, *a.* *Hikaka*.  
 Rat, *s.* *Kiore*; *maungarua*; *inamoki*; *riroi*.  
 Rather, *adv.* *Engari*; *erangi*.  
 Rattle, *v.* *Tatangi*.  
 Rave, *v.* *Haurangi*; *porangi*; *hawata*.  
 Ravel, *v.* *Whiwhi*.  
 Raw, *a.* *Mata*; *torouka*; *kaimata*; *putoto*; *whakarae*; *tonganga*.  
 — raw, as inside of the mouth *Komaoa*.  
 Ray, *s.* *Hihī*; *toko*.  
 Razor, *s.* *Heu*; *rama* (*W.*).  
 Reach, *v.* *Tupono*; *tae*.  
 Reach to the bottom, *v.* *Tatu*.  
 Reach, to be out of, *v.* *Aweawe*.  
 Read, *v.* *Korero pukapuka*.  
 Ready, to be, *v.* *Takatu*.  
 Reap, *v.* *Kokoti*.  
 Rear, *v.* *Whakatupu*.  
 Reason, *s.* *Take*; *putake*.  
 Receive, *v.* *Tango*.  
 Reckon, *v.* *Tatau*.

- Recollect, *v. Mahara.*  
 Recollection, *s. Mahara.*  
 Recovered from sickness, to be, *v. Ora.*  
 Recovered (got back), *a. Riro mai.*  
 Red, *a. Whero; kura; makura-kura; paka; pakaka; ngangana (W.); pakurakura (E. C.); to-whero.*  
 Red ochre, *s. Kokowai; tareha; horu (E. C.); takou.*  
 Redeem, *v. Hoko.*  
 Redeemer, *s. Kai hoko.*  
 Reed, *s. Kakaho.*  
 Reel, *s. Hukeke.* See Stagger.  
 Refresh, *v. Whakahouhou.*  
 Refreshing, *a. Hauhau; houhou.*  
 See Cool.  
 Refuge, *s. Omanga; piringa.*  
 Refuse, *v. Paopao; whakananau; whakapouru.* See Reject.  
 Regiment, *s. Hapu hoia.*  
 Regret, *v. Manawapa; awhitu.*  
 Reign, *v. Ringi.*  
 Reject, *v. Whakarere; whakakino; whakaahu (E. C.); whakahoe; whakaparahako.*  
 Rejoice, *v. Huri; koa; whakamanamana.*  
 Relation, *s. Whanaunga; hua-nga.*  
 Relation by marriage, *s. Kai-reperepe (W.); pakuwha (E. C.); tapakuwha (E. C.).*  
 Relax, *v. Whakakorokoro; tukutuku.*  
 Release, *v. Tuku kia haere.*  
 Relic, *s. Oha.*  
 Relief, *s. Whakangawaritanga.*  
 Religion, *s. Karakia.*  
 Relish, *v. Reka; as, Ka reka ki a au taku kai; I relish my food.*  
 Reluctant, *a. Whakakumu; e kore e pai.*  
 Rely, *v. Okioki; whakawhirinaki.*  
 Remain, *v. Toe.*  
 Remain (stay in a place), *v. Noho.*  
 Remainder, *s. Hau; koha; toenga.*  
 Remains of food, *s. Maanga; toenga.*  
 Remark, *s. Kupu; korero.*  
 Remedy, *s. Rongoa.*  
 Remember, *v. Mahara.*  
 Remind, *v. Whakamahara.*  
 Remnant of an army or tribe, *s. Morehu; toenga.*  
 Bemorse, *s. Pouri.*  
 Remove, *v. Haere; heke; whati.*  
 Rent, to be, *v. Motu; pakaru; pakohu.*  
 Repair, *v. Hanga.*  
 Repeat, *v. Whakahua; paparua; whanga.*  
 Repent, *v. Ripeneta.*  
 Replace, *v. Whakahoki.*  
 Reply, *v. Whakahoki kupu.*  
 Report, to make, *v. Papa.*  
 Reproach, *v. Tawai; taunu.*  
 Reprove, *v. Riri.*  
 Reptile, *s. Ngarara.*  
 Request, *v. Ui; inoi.*  
 Resemble, *v. Ahuahua; ariaria (E. C.).*  
 Resemblance, *s. Ahua; kahua; ritenga.*  
 Reserve, *v. Waiho; tohu; rongoa.*  
 Residence, *s. Kainga; whare; pouakakiwa.*  
 Resin, *s. Kapia; ware.*  
 Resinous wood, *s. Kapara.*  
 Resist, *v. Whawhai; riri.*  
 Resolute, *a. Maro; uaua.*  
 Respect, *s. Koha; whakaaro.*  
 Respect, *v. Manaaki; whakaaroki.*  
 Respire, *v. Ta te manawa.*  
 Rest, *v. Okioki.*  
 Rest upon, *v. Tatao; okioki; tau.*  
 Resting-place, *s. Taumata; okiokinga.*  
 Restless, *a. Okeoke; taurihuri; ohooko.*  
 Restore, *v. Whakahoki.*  
 Restrain, *v. Pupuri; pehi; korc-pehu.*  
 Retire, *v. Hoki.*



- Return, *v.* *Hoki*; *whakahoki*.  
 Reveal, *v.* *Whakakite*; *whaka-  
puaki*; *whaki*.  
 Revenge, *v.* *Ngaki*; *takitaki*;  
*rapu utu*.  
 Revenge, *s.* *Utu*; *rapunga utu*.  
 Reverence, *s.* *Hopohopo*.  
 Revile, *v.* *Taunu*; *tawai*; *patai*.  
 Reward, *s.* *Utu*.  
 Rib, *s.* *Rara*; *taiki*.  
 Rich, *a.* *Momona*; *whai taonga*.  
 Riddle, *s.* *Kui*. See Sieve.  
 Ridge, *s.* *Kaweka*; *hiwi* (*E. C.*);  
*kahiwi* (*E. C.*); *tuatua* (*E. C.*);  
*tau*; *taukaka* (*E. C.*).  
 Ridgepole, *s.* *Tahu* (*E. C.*); *ta-  
huhu*.  
 Ridicule, *s.* *Taunu*; *tawai*.  
 Right, *a.* *Tika*; *totika* (*E. C.*).  
 Rigidity of the hair, *s.* *Puhihi-  
hihi*.  
 Righteous, *a.* *Tika*.  
 Right hand, *s.* *Matau*; *katau*  
*(E. C.)*.  
 Rim, *s.* *Ngutu*.  
 Rind, *s.* *Hiako*; *kiri*; *tangai*.  
 Ring, *s.* *Kapa*; *porowhita*; *mo-  
whiti*.  
 Ringworm, *s.* *Muna*; *patito*.  
 Ripe, *a.* *Maoa*; *pe*.  
 Ripple, *s.* *Kare*.  
 Rise up, *v.* *Ara*; *maranga*; *ma-  
tika*; *whakatika*; *tutu*; *maea*;  
*puea*; *whakatairangaranga*.  
 River, *s.* *Awa*.  
 Road, *s.* *Ara*; *huarahi*; *huanui*.  
 Roar, *v.* *Rara*; *tangi*.  
 Roast, *v.* *Tunu*; *rangirangi*; *pa-  
rahunuhunu* (*R.*); *parangunu* (*R.*).  
 Rob, *v.* *Tahae*; *whanako*; *kaia*;  
*keia*.  
 Rock, *s.* *Rowhatu*; *kamaka*; *toka*;  
*teko*.  
 Rod, *s.* *Whiu*.  
 Roe of a fish, *s.* *Hakari*.  
 Roll, *v.* *Hurihuri*; *kopiupiu*.  
 Roll along, *v.* *Pirori*.  
 Roof, *s.* *Tuanui*.  
 Roof of the mouth, *s.* *Pikiarero*;  
*ngao*.  
 Roof, *v.* *Tapatu*; *ato*.  
 Room, *s.* *Takiwa*; *wa*; *wahi*.  
 Root, *s.* *Putake*; *take*; *pakiaka*;  
*paiaka* (*E. C.*); *weri*.  
 Roots, fibrous. *Akaaka*.  
 Root, *v.* *Ketu*.  
 Root up, *v.* *Huhuti*; *unu*.  
 Rope, *s.* *Whakaheke*; *taura*; *ra-  
hiri*; *kaha*; *hutihuti* (*R.—W.*).  
 Ropy, to be, *v.* *Tataki*.  
 Rotten, *a.* *Pirau*; *koko*; *kuru-  
popo*; *manumanu* (*W.*).  
 Rotten wood, *s.* *Pukorukoru*.  
 Rough, *a.* *Ongaonga*; *taralara*.  
 Rough, as the sea, *a.* *Ngaru-  
ngaru*.  
 Round, *a.* *Porotaka*; *potakataka*.  
 Round about, *ad.* *Awhiowhio*;  
*autaki* (*W.*); *takaawhe* (*E. C.*);  
*taiawhio* (*W.*).  
 Row, *s.* *Kapa*; *rarangi*.  
 Row, *v.* *Hoe*.  
 Rub, *v.* *Miri*; *mukumuku*; *kani-  
kani*; *ukui*.  
 Rubbish, *s.* *Otaota*; *kapurangi*.  
 Rudder, *s.* *Urungi*; *urunga*.  
 Rule, *s.* *Tikanga*; *totika*.  
 Rumbling noise, *s.* *Haruru*; *ngu-  
nguru*; *koko* (*E. C.*); *whakarun-  
runga*.  
 Run, *v.* *Rere*; *oma*; *takawhaki*;  
*turere*; *karehe* (*R.*).  
 Run away, *v.* *Tahuti* (*W.*); *ta-  
whiti* (*E. C.*).  
 Run off to a point, *v.* *Hoiki*.  
 Run over, *v.* *Huri*; *pukea*; *to-  
rena*; *purena*.  
 Run through, *v.* *Romama*.  
 Runner, *s.* *Kawe*; *kawai* (*E. C.*);  
*kawei* (*W.*).  
 Rupture, *s.* *Whaturama*.  
 Rush, *v.* *Amo*; *huaki*; *ranga*;  
*rangatahi*; *whakaake*; *pahihi*.  
 Rush, a plant, *s.* *Wiwi*.  
 Rust, *s.* *Waikura*; *parariki*.  
 Rustle, *v.* *Ngakehe*.

## S.

- Sabbath, *s.* *Hupati; ra tapu.*  
 Sack, *s.* *Peke.*  
 Sacrament, *s.* *Hakarameta.*  
 Sacred, *a.* *Tapu; rahui.*  
 Sacrifice, *s.* *Whakahere; patunga tapu.*  
 Sad, *a.* *Pouri.*  
 Saddle, *s.* *Nohoanga koiho.*  
 Safe, to be, *v.* *Ora.*  
 Safety, *Ora; orange.*  
 Sail, *s.* *Ra; komaru; mamaru; whakawhiti (E.).*  
 Sail, *v.* *Rere.*  
 Sail together, *v.* *Kariri.*  
 Sail about, *v.* *Whakateretere.*  
 Sail close to the wind, *v.* *Ngo-ngo.*  
 Sailor, *s.* *Kai whakaterere kai-puke.*  
 Saint, *s.* *Tangata tapu.*  
 Sale, *s.* *Hoko.*  
 Saliva, *s.* *Hauare; haware; huare (E. C.).*  
 Salt, *s.* *Tote.*  
 Salt, *a.* *Mataitai.*  
 Salt water, *s.* *Tui; wai tai.*  
 Salute, *v.* *Hongi; tangi; ohu.*  
 Salvation, *s.* *Oranga.*  
 Same, *a.* *Taua.*  
 Sanctify, *v.* *Whakatapu.*  
 Sand, *s.* *Onepu.*  
 Sandal, *s.* *Parekereke.*  
 Sandbank, *s.* *Tahuna.*  
 Sandfly, *s.* *Namu.*  
 Sap, *s.* *Wai.*  
 Sapling, *s.* *Mahuri.*  
 Satan, *s.* *Hatana.*  
 Satisfaction, *s.* *Utu; manawareka.*  
 Satisfied, to be, *v.* *Iro; manaworeka; maha (E. C.); na; ngata; tatu; whakana.*  
 Saturday, *s.* *Hatarei.*  
 Sauce, *s.* *Kinaki.*  
 Saucy, *a.* *Tutu.*  
 Save, *v.* *Whakaora; whakarau-ora.*  
 Saved with difficulty, *a.* *Oranoa; orapito; oraiti.*  
 Saviour, *s.* *Kai whakaora.*  
 Savour, *s.* *Kakaru; ha; reka.*  
 Saw, *s.* *Kani.*  
 Sawdust, *s.* *Ota; para.*  
 Sawpit, *s.* *Whapau kani rakau.*  
 Sawyer, *s.* *Kai kani.*  
 Say, *v.* *Korero; ki; mea.* See *Speak.*  
 Saying, *s.* *Whakatauki; kupu; korero.*  
 Scabbed, to be, *v.* *Tongako.*  
 Scald, *s.* *Wera.*  
 Scald a pig, *v.* *Hunuhunu.*  
 Scalded, to be, *v.* *Wera.*  
 Scale, *s.* *Inoki; unahi.*  
 Scapula, *s.* *Papaahuahua.*  
 Scar, *s.* *Nawe; nawenga.*  
 Scarce, to be, *v.* *Onge; moti (W.—E. C.).*  
 Scarcity, *s.* *Onge; moti.*  
 Scare, *v.* *Whakahaehae; whakuwehi.*  
 Scarecrow, *v.* *Whakahaehae.*  
 Scarify, *v.* *Haehae.*  
 Scarlet, *a.* *Whero.*  
 Scatter, *v.* *Titaritari; tirangaranga; tirangorango; hahu; ti-hahuhahu; whakakorakora; rui; whakamarara.*  
 Scattered, to be, *v.* *Makeu; pa-oarikiriki (E. C.).*  
 Scent, to emit, *v.* *Kakara; tiare (W.); haunga.*  
 Schism, *s.* *Wehewehenga.*  
 Scholar, *s.* *Akonga.*  
 School, *s.* *Rura.*  
 Science, *s.* *Matauranga; mohio-tanga.*  
 Scissors, *s.* *Kutikuti.*  
 Scoff, *v.* *Taunu; tawai; whakatau; patai (Ng.).*  
 Scold, *v.* *Riri; whakangutungutu (W.); whaurau (W.).*  
 Scoop, *v.* *Tikaro; koko.*

- Scorch, *v.* *Rangirangi*.  
 Scour, *v.* *Horoi*.  
 Scrap, *s.* *Toenga; tapahanga; motuhanga*.  
 Scrape, *v.* *Rakuraku; wharowharo; takitahi (W.); tiwari; waniwani (W.); waruwaru; pakeke*.  
 Scrape out, *v.* *Ope*.  
 Scrape along the surface, *v.* *Harakuku*.  
 Scrape flax, *v.* *Haro; hakuku; takiri (E. C.)*.  
 Scratch, *v.* *Natu; rakuraku*.  
 Scream, *v.* *Tangi*.  
 Screen, *s.* *Hoka; hua (W.); pahoka (W.); rianga*.  
 Screen, *v.* *Arai; pa; whakamarumaruru; whakaruru; ri; rohi (W.)*.  
 Scribe, *s.* *Kai tuhituhi*.  
 Scrofula, *s.* *Puku; pukaki; mahaki*.  
 Scrub, *v.* *Horoi; ukuikui*.  
 Skulk, *v.* *Piri*.  
 Sea, *s.* *Moana; tai*.  
 Sea-beach, *s.* *Tahuna; takutai*.  
 Sea-breeze, *s.* *Muritai; whakarua (E. C.)*.  
 Sea coast, *s.* *Tatahi; takutai (E. C.); taipu*.  
 Sea urchin, *s.* *Kina*.  
 Seal, *s.* *Rekeno*.  
 Seam, *s.* *Tuinga*.  
 Search for, *v.* *Rapu; haka*. See *Seek*.  
 Season, *s.* *Wa; po*.  
 Seat, *s.* *Nohoanga*.  
 Seat in a boat, *s.* *Taumanu*.  
 Seaweed, *s.* *Rimu*.  
 Second, *a.* *Rua; tuarua*.  
 Secret, *a.* *Ngaro; puku; toropuku*.  
 Secretly, *ad.* *Puku*.  
 Secretion from the nose, *s.* *Hupe; kea (E. C.)*.  
 Sediment, *s.* *Para*.  
 See, *v.* *Kite*.  
 Seed, *s.* *Purapura; huri; kakano; kopura*.  
 Seek, *v.* *Rapu; kimi; rapa; hahu; haka (W.); auhaka; karau*.  
 Seemeth, *it, v.* *Ngia; tinga*.  
 Seer, *s.* *Matakite*.  
 Seine, *s.* *Kupenga*.  
 Seize, *v.* *Hopu; kapo*.  
 Select, *v.* *Whiriwhiri*. See *Pick out*.  
 Sell, *v.* *Hoko*.  
 Send, *v.* *Tono; ngare; unga*.  
 Sense, *s.* *Whakaaro*.  
 Sentence, *s.* *Kupu*.  
 Separate, *v.* *Wehewehe; momotu; mawehe; kowae (W.)*.  
 Separated, to be, *v.* *Motuhake (W.)*.  
 Separate contending parties, *v.* *Wawao*.  
 Separate, to be, *v.* *Tatahi; takitahi*.  
 September, *s.* *Hepetema*.  
 Sermon, *s.* *Kauwhau*.  
 Serpent, *s.* *Nakahi; neke*.  
 Servant, *s.* *Pononga; rahi; tau-mau (E. C.—W.)*.  
 Serve, *v.* *Whakarato*.  
 Served, to be, *v.* *Rato; tu*.  
 Served, not, *a.* *Hapa; ngere*.  
 Service, *s.* *Mahi*.  
 Set, *v.* *Toene; torengi; toremi*.  
 Set on fire, *v.* *Tahutahu; tutu*.  
 Settle, *v.* *Tutu; heke; taunga*.  
 Seven, *a.* *Whitu*.  
 Seventeen, *a.* *Tekau ma whitu*.  
 Seventy, *a.* *Whitu tekau; hoko-whitu (W.)*.  
 Sever, *v.* *Momotu; wehewehe; toritori; wawae*.  
 Severed, *a.* *Motu; tokari*.  
 Sew, *v.* *Tuitui*.  
 Shade, *v.* *Whakaruru; whakamarumaruru*.  
 Shaded, *a.* *Tumaru; taumaru; paruru (W.); pururu (Ng.); marumaruru*.  
 Shadow, *s.* *Ata; atarangi; wairua*.  
 Shake, *v.* *Ngaeue; oioi; rure-rure; ngarue (E. C.); ngateri*.

- (*W.*); *whakakeukeu*; *whakakori-kori*; *whakangarue*; *whakangaueue*; *whakaoioi*.  
 Shake off, *v.* *Whakangahoro*.  
 Shake in the wind, *v.* *Kopekope*; *tareparepa*.  
 Shake, as a garment, *v.* *Rupe-rupe* (*W.*).  
 Shake, as the ground, *v.* *Ngaere*; *ngapu*.  
 Shake, as a line by fish, *v.* *Tongi*.  
 Shake up, as liquid, *v.* *Whakakarekare*.  
 Shallow, *a.* *Pakupaku*; *papaku*; *koraka*; *tahuna* (*E. C.*).  
 Sham, *a.* *Hangareka*; *hangarau*; *maminga*. See Deceitful.  
 Sham, *s.* *Hangarau*; *hianga*; *raureka*; *maminga*.  
 Shame, *s.* *Whakama*; *ngaringaria* (*W.*).  
 Shape, *s.* *Ahua*.  
 Share, *s.* *Wahi*.  
 Shark, *s.* *Mango*.  
 Sharp, *a.* *Koi*; *tiotio*; *aneane*; *ngangahu*; *pirata*.  
 Sharpen, *v.* *Oro*; *whakakoi*.  
 Shave, *v.* *Heu*; *waru*.  
 She, *pron.* *Ia*.  
 Sheaf, *s.* *Pupu*; *kakuti*; *paiere*.  
 Shear, *v.* *Kokoti*; *waru*.  
 Shed, *s.* *Wharau*.  
 Sheep, *s.* *Hipi*.  
 Sheet, *s.* *Hiti*.  
 Sheet of a sail, *s.* *Kotokoto*; *waha*.  
 Shell, *s.* *Pupu*; *kota*.  
 Shell, *v.* *Kowha*.  
 Shellfish, *s.* *Pupu*; *kota*.  
 Sheltered, *a.* *Marumaru*; *ruru*.  
 See Shaded.  
 Shepherd, *s.* *Hepara*.  
 Shield, *s.* *Puapua*.  
 Shine, *v.* *Kanapa*; *tiaho*; *whiti*; *titi*; *ura*; *hahana*; *kanapu* (*W.*); *towuwahi* (*W.*).  
 Shingle (for roofing), *s.* *Toetoe*.  
 Ship, *s.* *Kaipuke*.  
 Shiver, *v.* *Wiri*; *tuhawiri*; *turiwataitai*; *turiwetataulau*.  
 Shoal, *s.* *Koraka*; *pakupaku*; *papaku*; *tahuna* (*E. C.*).  
 Shoal of fish, *s.* *Rara*; *ranga*.  
 Shoot, *s.* *Tupu*; *kotele*; *ngao*; *pariri* (*W.*); *poioio*.  
 Shoot, middle, *s.* *Korito*.  
 Shoot (as plants), *v.* *Tupu*; *toa*; *koiata* (*W.*); *kohura*; *koropana*; *koriro*; *whakangao*; *whakaniho-niho*.  
 Shoot weakly, *v.* *Hutoitoi*.  
 Shoot with a gun, &c., *v.* *Pupuhi*.  
 Shore, *s.* *Uta*.  
 Shorn of branches, *a.* *Humuhumu*.  
 Short, *a.* *Poto*; *takupu*.  
 Short time, *s.* *Tukekau*.  
 Shorten, *v.* *Whakapoto*.  
 Shove, *v.* *Kokiri*; *tokiri* (*W.*); *toko*; *tute*; *uaki* (*E. C.*).  
 Shovel, *v.* *Koko*; *tikoko*.  
 Shoulder, *s.* *Pakihivi* (*E. C.*); *pokowhiwhi*; *pokohihi* (*E. C.*).  
 Shoulder blade, *s.* *Papaahuahua*.  
 Shoud, *v.* *Karanga*; *parare*; *hama-mama*.  
 Show, *v.* *Whakakite*; *whakaputa*.  
 Shower, *s.* *Ua*; *pokaka*; *awha*.  
 Shrimp, *s.* *Potipoti*.  
 Shrivelled, *a.* *Memenge*; *ngingio*; *whewhengi*; *kopuka*; *kongio*; *koaha* (*E. C.*); *putokitoki*.  
 Shrub, *s.* *Rakau*.  
 Shut, *v.* *Uaki*; *kopani*; *kopi*.  
 Shut, to be, *v.* *Kati*.  
 Shy, *a.* *Maka*.  
 Sick, *a.* *Mate*; *turoro*; *ruaki*; *kongenge*.  
 Sick person, *s.* *Turoro*; *ngongo*; *ketoketo* (*W.*); *okeoke* (*W.*); *maki*.  
 Sickle, *s.* *Toronaihi*.  
 Sickness, *s.* *Rewharewha*; *mate*; *ruaki*.  
 Side, *s.* *Kaokao*; *taha*; *moka*; *tapa* (*E. C.*); *whaitua* (*W.*); *whanga*; *tahaki*.

- Side, on one, *ad.* *Titaha*; *mauata*.  
 Sieve, *s.* *Tatari*; *hitari* (*w.*).  
 Sift, *v.* *Tatari*.  
 Sigh, *v.* *Mihi*; *mapu*; *ngunguru*; *takuate* (*w.*).  
 Sight, out of, *a.* *Ngaro*; *henumi*; *nunumi*; *toke* (*R.*).  
 Sign, *s.* *Tohu*.  
 Signal, *s.* *Tohu*.  
 Silent, to be, *v.* *Karangata* (*E. C.*); *noho puku*; *wahangu*.  
 Silently, *adv.* *Hu*; *puku*.  
 Sill, *s.* *Pehipehi*.  
 Silt, *s.* *Parakiwai*.  
 Sin, *s.* *Hara*.  
 Since, *conj.* *Ina*.  
 Since, *prep.* *No*; *no muri i*; *i muri i*.  
 Sine, *s.* *Uaua*.  
 Sing, *v.* *Waiata*; *tautapa*; *umere* (*w.*).  
 Sing, as water in boiling, *v.* *Hihi*.  
 Singe, *s.* *Hunuhunu*.  
 Single, *a.* *Tapatahi*.  
 Single person, *s.* *Marokau*.  
 Single woman, *s.* *Takakau*.  
 Singly, *ad.* *Takitahi*.  
 Sink, *v.* *Totoku*.  
 Sink into the ground, *v.* *Powharuwharu* (*E. C.*).  
 Sinker, *s.* *Mahe*; *maihea*.  
 Sinner, *s.* *Tangata hara*.  
 Sister, of a brother, *s.* *Tuahine*.  
 — of a younger sister. *Tuakana*.  
 — of an elder sister. *Teina*.  
 Sister in law, *s.* *Auwahine*; *taokete*.  
 Sit, *v.* *Noko*.  
 Sit around, *v.* *Popo*.  
 Site, *s.* *Paenga*; *papanga*.  
 Six, *a.* *Ono*.  
 Sixteen, *a.* *Tekau ma ono*.  
 Sixty, *a.* *Ono tekau*; *hokoono* (*w.*).  
 Size, *s.* *Rahi*; *nui*.  
 Skeleton, *s.* *Koiwi*.  
 Skid, *s.* *Neke*; *rango*.  
 Skilful, *a.* *Tohunga*; *matau*; *moio*; *matanga*.  
 Skim, *v.* *Koko*; *tikoko*.  
 Skin, *s.* *Hiako*; *kiri*.  
 Skin, white, *s.* *Kiritea*.  
 Skin, inner, *s.* *Kiriwai*.  
 Skull, *s.* *Angaanga*; *poangaanga*.  
 Sky, *s.* *Rangi*; *kikorangi*.  
 Slab, *s.* *Papa*.  
 Slack, *a.* *Korokoro*.  
 Slacken, *v.* *Whakakorokoro*; *tukutuku*.  
 Slant, *v.* *Hinga*.  
 Slap, *v.* *Pakipaki*; *pahia*.  
 Slate, *s.* *Papa*.  
 Slave, *s.* *Herehere*; *pononga*; *taurekareka*; *taurereka*; *ropa* (*w.*); *tumau* (*E. C.—W.*); *karokaro*; *ora*; *parakau*; *parau*.  
 Slavery, *s.* *Parau*; *herehere*.  
 Sleep, *v.* *Moe*; *kaikaru* (*Ng.*).  
 Sleep wakefully, *v.* *Moetitoro*; *moetoropuku*.  
 Sleepy, to be, *v.* *Hiamoe*; *momoe*; *hinamoe*; *parangia*.  
 Slime, *s.* *Ware*.  
 Sling, *s.* *Kopere*; *kotaha*; *pere*.  
 Slink away, *v.* *Ninihi*.  
 Slip, *v.* *Hangoro*; *huhu*; *kaheko* (*w.*); *kareko*; *karengo*; *tapepa*.  
 Slip along, *v.* *Mania*; *paheke*; *pahuhu*; *paneke*; *koneke*.  
 Slip down, *v.* *Panuku*; *tanuku*.  
 Slip in, *v.* *Tapoko*.  
 Slippery, *a.* *Mania*; *pahekeheke*; *paheno* (*E. C.*); *parengo*; *pauhu* (*E. C.*).  
 Slit, *v.* *Hori*; *koreparepa* (*w.*); *titore*.  
 Slothful, *a.* *Mangere*; *rora*; *pakihore*.  
 Slow, to be, *v.* *Whakaroa*; *akuto*; *porori* (*E. C.*); *pukoi*; *taparuru* (*w.*); *tiraha* (*E. C.*).  
 Slowness, *s.* *Porori*.  
 Sludge, *s.* *Paru*.  
 Slug, *s.* *Ngata*.  
 Sluggish, *a.* *Ngoikore*; *mangere*; *iwikore*; *whakaroa*.  
 Smack the lips, *v.* *Kotamutamu*; *tametame*.

- Small, *a.* *Nohinohi*; *iti*; *paku* (*E. C.*); *riki*; *hakahaka*; *moroit*; *pokeke*; *tupakipaki*; *mahake*; *makari*; *meromeroit*; *wheto* (*E. C.*); *whetau*.
- Small as dust, *a.* *Konenehu*.
- Smart, *v.* *Puia*.
- Smash, *v.* *Kopehupehu*; *taiani*; *pakaru*.
- Smear, *v.* *Pani*.
- Smell, *v.* *Hongi*.
- Smell unpleasantly, *v.* *Piro*; *hau-nga*; *haruru*; *koeo*; *konakona*; *kopurupuru*; *monomono*; *pukonga*.
- Smoke, *s.* *Paoa*; *au*; *auahi*.
- Smoke, *v.* *Paoa*; *ponguru*; *pongere*.
- Smooth, *a.* *Maeneene*.
- Snag, *s.* *Taila*.
- Snail, *s.* *Ngata*.
- Snake, *s.* *Neke*; *nakahi*.
- Snap, *v.* *Motu*; *whati*.
- Snare for birds, *s.* *Reti*; *rore*; *twwhiti*; *mahanga*; *ahere* (*W.*).
- Snare, *v.* *Rore*; *mahanga*; *toro-hera*.
- Snatch, *v.* *Kapo*; *hopu*.
- Sneak, *v.* *Haere toropuku*.
- Sneer, *v.* *Tawai*; *taunu*; *whakarawai*.
- Sneeze, *v.* *Tihe*; *matihe* (*E. C.*); *tihewa*.
- Snore, *v.* *Ngongoro*.
- Snout, *s.* *Ihu*.
- Snow, *s.* *Huka*; *hukarere*.
- Snuffle, *v.* *Whenguwhegu*.
- Soaked, *a.* *Kopiro*; *tuku ki te wai*.
- Soap, *s.* *Hopi*.
- Soar, *v.* *Whakatopa*.
- Sob, *v.* *Hotu*; *whakahotuhotu*; *whakaingo*.
- Soft, to be, *v.* *Ngawari*; *ngorengore*; *ngohengohe* (*E. C.*); *maeneene*; *ngaeki*; *harotu*; *kope*; *korengarenga*; *kutere*; *ngaeri*; *ngorenoa*; *oru*; *pe*; *takoho*; *tako*; *taoru*; *taromanoa*.
- Soften, *v.* *Whakangawari*.
- Softly, *ad.* *Ata*; *marire*.
- Soil, *s.* *Oneone*.
- Sojourn, *v.* *Noho*.
- Soldier, *s.* *Hoia*.
- Sole of the foot, *s.* *Kapukapu*.
- Solid, *a.* *Maro*; *pakeke*.
- Solitary, to be, *v.* *Mehameha*; *mokemoke*; *ongenge*.
- Some, *a.* *Tetahi*; *ehinu*; *toko-hinu*; *etahi*.
- Son, *s.* *Tama*; *tamaiti*.
- Son-in-law, *s.* *Hunaonga*.
- Song, *s.* *Waiata*; *tau*; *pihe*; *whakamohio*.
- Sonorous, *a.* *Mahea*; *tatangi*.
- Soon, *ad.* *Meake*; *taro*; *wawe*.
- Soothe, *v.* *Whakamarie*.
- Sore, *a.* *Mamae*; *koipupu*; *ko-whaki*.
- Sore throat, *s.* *Katirehe* (*W.*).
- Sorrow, *s.* *Koingo*; *konohi*; *pouri*.
- Sorrow, expression of, *s.* *Ketekete*; *ngetengete*.
- Sorrowful, to be, *v.* *Pouri*; *whakapoururu*.
- Sort, *s.* *Tu*; *tikangu*.
- Soul, *s.* *Wairua*.
- Sound of voices, indistinct, *s.* *Hamumu*.
- Sound, *v.* *Tangi*; *tatangi*; *whakatangi*; *pahu*; *paku*; *rara*.
- Sound, the depth of water, *v.* *Whakatatutu*.
- Sound, to be, as sleep, *v.* *Au*.
- Sound indistinctly, *v.* *Wawaro*.
- Sound in succession, *v.* *Tiripapa*.
- Sour, to be, *v.* *I*; *kawa*; *tangeo*.
- Source, *s.* *Pukenga*; *matamata*; *matapuna*; *matawai* (*E. C.*).
- South wind, *s.* *Tonga*.
- South-east wind, *s.* *Putongamara-ngai*.
- South-west wind, *s.* *Tongakotara-tara*.
- Sow, *v.* *Rui*.
- Space, *s.* *Takiwa*; *wa*.
- Spade, *s.* *Puku*; *hoto*; *karehu* (*E. C.*).
- Spare, *v.* *Toku*.

- Spark, *s.* *Korakora*.  
 Speak, *v.* *Ki*; *korero*; *mea*; *puaki*; *whakatu*; *koroki*; *kuika* (*E. C.*).  
 Speak of past events, *v.* *Kauwhau*; *whakapapa*.  
 Speak frequently, *v.* *Kupukupu*; *potete*.  
 Speak loudly, *v.* *Parare*.  
 Speak through the nose, *v.* *Whango*.  
 Speak indistinctly, *v.* *Hamumu*.  
 Speak ill of, *v.* *Hanihani* (*W.*).  
 Speak at departure, *v.* *Poroporoaki*.  
 Speak in a low voice, *v.* *Kuihi*.  
 Speak treacherously, *v.* *Muna*.  
 Spear, *s.* *Matia*; *tao*; *kokiri*; *hoata* (*E. C.*); *kaukau* (*R.*); *timatea* (*E. C.*).  
 Spear, *v.* *Wewero*.  
 Speech, *s.* *Ki*; *korero*; *reo*; *taki*; *kauwhau*; *tataku*; *whakataki*; *whakatu*.  
 Speed, *s.* *Hohoro*.  
 Spent, to be, *v.* *Pau*; *hemo*; *mahi*; *pareho*; *moti*; *ongeon*; *pareko*; *peto*.  
 Spider, *s.* *Pungawerewere*; *puwerewere*.  
 Spider, venomous, *s.* *Katipo*.  
 Spilled, *a.* *Maringi*.  
 Spin, *v.* *Miromiro*.  
 Spine, *s.* *Iwituaro*.  
 Spirit, *s.* *Wairua*.  
 Spit, *v.* *Tuwha*; *puwha*.  
 Spittle, *s.* *Huare* (*E. C.*); *haware*; *hauare*.  
 Splash, *v.* *Pati*; *pohutuhutu*.  
 Splice, *v.* *Hono*; *haumi*.  
 Splinter, *s.* *Maramara*.  
 Split, *v.* *a.* *Wawahi*; *tata*; *titoare*; *toihi* (*E. C.*); *koreparepa* (*W.*); *nakunaku* (*W.*); *toetoe*; *tiora*.  
 Split, *v.* *n.* *Akoako*; *koara*; *koikihi*; *kotata*; *matata*; *matitoare*; *ngatata*; *ngawha*; *pohaha*; *tiwarawara*.  
 Split off, *v.* *Rehu*.  
 Spoil, *v.* *Whakakino*; *whakaroiroi*.  
 Sponge, *s.* *Pungorungoru*; *kopu putai*; *hautai* (*E. C.*).  
 Spongy, *a.* *Kopuka*; *koputoitoi*.  
 Sponsor, *s.* *Matuaatua*.  
 Spoon, *s.* *Koko*; *hako*.  
 Spotted, *a.* *Korotiwhatiwha*; *korotiwhatiwha*; *kotingotingo*; *purepure*.  
 Spouse, *s.* *Makau*.  
 Spout, *s.* *Korere*.  
 Sprained, *a.* *Takoki*; *tanoe*; *tanoni*; *taui*.  
 Sprawl, *v.* *Takawhetawheta*.  
 Spread, *v.* *Whariki*; *horahora*; *whewhera*; *horapa* (*E. C.*); *rauroha* (*W.*); *towha*.  
 Spread abroad, *v.* *Marara*; *tarawa*; *tirara*; *turara*.  
 Spread, as fire, *v.* *Toro*; *tora*.  
 Spring, *v.* *Pihi*; *tupu*; *tipu*; *rea* (*E. C.*).  
 Spring up in the mind, *v.* *Toko* (*W.*).  
 Spring, *s.* *Puna*.  
 Spring tides, *s.* *Taitai nunui*.  
 Sprinkle, *v.* *Ta*; *uwuiwhi*.  
 Sprinkling, *a.* *Whakaeekeke*.  
 Sprit, *s.* *Titoko*; *takotokoto*; *kokotoko*.  
 Sprout, *v.* *Pihi*; *tupu*.  
 Spy, *s.* *Titei*; *tutei*; *tutai* (*W.*).  
 Squall, *s.* *Pokaka*; *ropu*.  
 Square, *a.* *Tapawha*.  
 Squeak, *v.* *Kotokoto*; *ngawi*; *titi*.  
 Squeeze, *v.* *Rami*; *roromi*; *taitau*; *whakate*.  
 Squint, *v.* *Keko*; *karapa*; *tiwha*.  
 Stab, *v.* *Oka*; *wero*.  
 Stack, *s.* *Whakapu*.  
 Staff, *s.* *Tokotoko*; *turupou*.  
 Stage, *s.* *Paparahi*; *rara*.  
 Stage for food, *s.* *Whata*; *komanga*; *pataka*; *timanga*.  
 Stagger, *v.* *Hirori*; *tapepa* *tatutu* (*W.*); *turorirori*; *hukeke*.  
 Stained, *a.* *Poke*; *pe*.  
 Stairs, *s.* *Arawhata*.

- Stake, *s.* *Poupou*; *tia*; *tirau* (*W.*).  
 Stalk, *s.* *Kakau*; *to*; *taunuke*; *takakau*; *tata* (*E. C.*).  
 Stanch, *v.* *Utu*.  
 Stand, *v.* *Tu*.  
 Star, *s.* *Whetu*.  
 Stare, *v.* *Hinana*; *whete*; *titiro makutu*.  
 Start, *v.* *Oho*; *ohorere*; *hukihuki*; *titi*; *tumu*; *turere*.  
 Starting, *s.* *Oho*; *ohorere*; *pore*.  
 Startle, *v.* *Whakaoko*; *hui*; *ta-kiri*.  
 Starve, *v.* *Whakatiki*.  
 State, *v.* *Korero*; *whakataki*.  
 Statue, *s.* *Whakapakoko*.  
 Stature, *s.* *Roanga*.  
 Stay, *s.* *Hokai*; *ueha*.  
 Steady, *v.* *Whakamauru* (*W.*); *whakau*.  
 Steal, *v.* *Tahae*; *whanako* (*E. C.*); *whenako*; *kaia* (*E. C.*); *keia* (*W.*).  
 Steal upon any one, *v.* *Whakahengi*; *whakapapa*.  
 Stealthily, to go, *v.* *Whakahengi*; *whakapapa*.  
 Steam, *s.* *Korohu*; *koromaku*; *korowhanake*; *mamaha*; *mamaoa*; *tokakawa*; *whanake*.  
 Steep, to be, *v.* *Poupou*; *tuhoe*.  
 Steer, *v.* *Urungi ue runa*.  
 Stem, *s.* *Tata*; *tinana*.  
 Stench, *s.* *Piro*; *haunga*; *kakara*.  
 Step, *s.* *Hikoi*.  
 Stern, *s.* *Kei*; *paremata*; *ta* (*W.*); *noko*.  
 Stew, *s.* *Huahua*.  
 Steward, *s.* *Tohungarua*; *tuari*.  
 Stick, *s.* *Rakau*.  
 Stick, *v.* *a.* *Oka*; *wero*.  
 Stick into the ground, *v.* *Tia*; *poupou*; *tiaia*; *tihoka*.  
 Stick, *v.* *n.* *Piri*.  
 Stick fast, *v.* *Tamomi*; *tupu*; *mau*.  
 Sticky, to be, *v.* *Tataki*.  
 Stiff, *a.* *Maro*; *pakeke*.  
 Stile, *s.* *Koronae*; *whakatungangi*.  
 Still, *a.* *Marie*.  
 Still water, *s.* *Puroto* (*W.*).  
 Sting, *v.* *Rakati*; *wero*.  
 Stingy, to be, *v.* *Atuapo*; *ihupuku*; *kaiponu*; *kaihakere* (*E. C.*); *manawapopore*; *pitokite*; *towhe*; *meko*.  
 Stink, *v.* *Piro*; *haunga*.  
 Stir, *v.* *Kororirori*.  
 Stir up, *v.* *Whakahauhau*; *aki-aki*.  
 Stitch, *v.* *Tuitui*.  
 Stomach, *s.* *Puku*.  
 Stomach of a shark, *s.* *Koki*.  
 Stone, *s.* *Kamaka*; *kohatu*; *toka*; *teko*; *nganga*.  
 Stool, *s.* *Turu*.  
 Stoop, *v.* *Koropiko*; *piko*; *tuohu*; *tapapa*; *kupapa*; *tupoupou*.  
 Stop up, *v.* *Arai*; *pa*. See Block up.  
 Store, *s.* *Toa*.  
 Stork, *s.* *Matuku*; *kotuku*.  
 Storm, *s.* *Marangai*; *pokaka*.  
 Stouthearted, *a.* *Manawanui*.  
 Straggle, *v.* *Marara*; *wawara*; *whakawawa*. See Wander.  
 Straight, *a.* *Tika*; *totika*; *mahora*.  
 Straighten, *v.* *Whakatika*; *whakatotika*.  
 Strain, *v.* *Riuka* (*W.*).  
 Strained, as the eyes, *a.* *Mata-toua* (*W.*); *waia*.  
 Strange, *a.* *Tau*; *ke*.  
 Strange tribe, *s.* *Tauwiwi*.  
 Strange land, *s.* *Tauwhenua*.  
 Stranger, *s.* *Tauhau*; *taurewa*; *pakeha*; *putere*; *konene*; *manene*.  
 Strangle, *v.* *Nonoti*.  
 Straps by which a load is carried on the back, *s.* *Kahaki*; *kawe*.  
 Straw, *s.* *Tata witi*.  
 Stray, *v.* *Marara*; *whakawawa*.  
 Stream, *s.* *Au*; *ia*; *roma*.  
 Street, *s.* *Ara*; *hwarahi huanui*.  
 Strength, *s.* *Raha*, *ngoi aria*, *koiwi* (*E. C.*); *ngohe*; *rutunga*.  
 Strengthen, *v.* *Whakakaha*; *whakamaroro*.



Strenuous, *a.* *Uaua.*

Stretch out, *v.* *Toro*; *whatoro*; *whatinotino*; *whakangeingei*; *wharoro*; *whatai* (*E. C.*); *whakamaro.*

Stretched, to be, *v.* *Maro*; *rena.*

Stride, *v.* *Hikoi.*

Strike, *v.* *Patu*; *patukituki*; *ko-pehupehu* (*Ng.*); *whakaruke*; *ike* (*R.*); *paike* (*R.*); *tahitahi* (*W.*).

Strike with the fist, *v.* *Kuru*; *moto.*

Strike out, as in swimming, *v.* *Hokaikai.*

String, *s.* *Aho*; *nape*; *tau.*

String of anything, *s.* *Tautau.*

Strings of a mat, *s.* *Hukahuka.*

Strip off, *v.* *Horehore*; *huhu*; *hui*; *okaoka* (*W.*); *tihore*; *piokaoka* (*W.*); *mahihore.*

Strive, *v.* *Whakauaua*; *whaka-taetae*; *oke*; *tatango*; *tauwhainga*; *tohe.*

Stroke, *s.* *Whiunga*; *patunga.*

Strong, *a.* *Kaha*; *maroro*; *ngohe-ngohe*; *pakaha*; *marohirohi.*

Struck, to be, *v.* *Tu*; *whara*; *pa.*

Struggle, *v.* *Oke.*

Stubborn, *a.* *Reke*; *whakakeke*; *turi*; *tutu.*

Stumble, *v.* *Hirori*; *turorirori.*

Stump, *s.* *Tumu*; *kotumu.*

Stunted, *a.* *Hurutete*; *moioio*; *putokitoki* (*W.*); *putoli.*

Stupid, *a.* *Rare*; *wairangi*; *kuare.*

Stupid person, *s.* *Moho*; *kuare.*

Stupify, *v.* *Whakahaurangi.*

Subdued, to be, *v.* *Waikauere*; *waikorohuhu.*

Subject to, to be, *v.* *Ekengia.*

Subside, *v.* *Ririū* (*W.*); *tangan-gao*; *heke.*

Subtle, *a.* *Tinihanga*; *hianga*; *mainga.*

Subtract, *v.* *Tango.*

Succour, *v.* *Awhina.*

Such, *pron.* *Pera*; *pena.*

Suck, *v.* *Momi*; *mole* (*E. C.*); *ngote* (*W.*).

Sucker, *s.* *Turuki* (*E. C.*).

Suddenly, *ad.* *Whakarere.*

Suffer, *v.* *Mamae*; *ngawhi* (*W.*).

Sufficient, *a.* *Ranea*; *nanea*; *ro-aka*; *rauaka* (*E. C.*).

Suffocate, *v.* *Nonoti.*

Suitable, to be, *v.* *Tau.*

Sulky, to be, *v.* *Pokeke*; *whaka-tamarahi*; *whakatuanui*; *turi.*

Sulphur, *s.* *Whanariki*; *kupapa-papa.*

Summer, *s.* *Raumati.*

Summit, *s.* *Keokeonga*; *teitei*; *tihi*; *toitoi.*

Sun, *s.* *Ra*; *mamaru*; *komaru.*

Sunbeam, *s.* *Hihī*; *toko.*

Sunday, *s.* *Ra tapu.*

Sunrise, *s.* *Whitinga o te ra*; *putanga o te ra.*

Superior, *a.* *Tino pai*; *pai rawa.*

Superior, higher, *a.* *O runga.*

Supple, *a.* *Ngorengore*; *ngore-noa*; *ngohengohe* (*E. C.*).

Support, *s.* *Tokomanga*; *ueha*; *whakawhirinakitanga.*

Support, *v.* *Whakau*; *pupuri.*

Suppose, *v.* *Whakaaro*; *ki*; *mea.*

Suppurated, to be, *v.* *Pe*; *tai-matuku.*

Surf, *s.* *Huka tai*; *tai whati.*

Surface, *s.* *Kahu.*

Surname, *s.* *Ingoa.*

Surprise, express, *v.* *Ketekete*; *ngetengete* (*E. C.*).

Surprise, *v.* *Komutu*; *hopu.*

Surrender, *v.* *Tuku.*

Surround, *v.* *Mui*; *ohu.*

Survivors, *s.* *Momohanga*; *moreku.*

Suspect, *v.* *Tupato.*

Suspend, *v.* *Whakawerewere*; *whakateki.*

Suspicious, to be, *v.* *Owhiti* (*E. C.*); *hihira*; *hahae*; *atea*; *tupato.*

Swallow, *v.* *Horo*; *tanuku.*

Swallowed up, to be, *v.* *Whaka-ngamia* (*R.*).

Swamp, *s.* *Hu*; *maata*; *mato* (*W.*); *ngaeki*; *oru*; *repo*; *korepo.*

Swarm, (as bees), *v.* *Heke.*

Swear, <i>v.</i> <i>Oati.</i>	Swelling, <i>s.</i> <i>Puku; urumu.</i>
Sweat, <i>s.</i> <i>Kakawa; tota; tokakawa.</i>	Swift, to be, <i>v.</i> <i>Hohoro; tere; tipi.</i>
Sweep, <i>v.</i> <i>Tahi; puruma.</i>	Swim, <i>v.</i> <i>Kau; kaukau; kauhoe.</i>
Sweet, <i>a.</i> <i>Reka.</i>	Swing, <i>s.</i> <i>Morere; kopiupiu.</i>
Sweeten, <i>v.</i> <i>Whakareka.</i>	Swoon, <i>v.</i> <i>Hemo.</i>
Swell of the sea, <i>s.</i> <i>Amai; hūamo (w.).</i>	Sword, <i>s.</i> <i>Hoari.</i>
Swell, <i>v.</i> <i>Matakoma; pupuhi; puku; tere; touwha; whakaahu.</i>	Symptom, <i>s.</i> <i>Tohu.</i>

## T.

Tabernacle, <i>s.</i> <i>Tapenakara.</i>	Temple, <i>s.</i> <i>Temepara.</i>
Table, <i>s.</i> <i>Paparahua (R.); tepara.</i>	Tempt, <i>v.</i> <i>Whakawai; whakamatau; whakapakepake.</i>
Tack, <i>v.</i> <i>Waihape.</i>	Temptation, <i>s.</i> <i>Whakawainga; whakamatauranga.</i>
Tail, <i>s.</i> <i>Waero; hiawero; hia-waero.</i>	Ten, <i>a.</i> <i>Tekau; ngahuru; hokotahi (w.); ngawiri (R.).</i>
Tail of a fish, <i>s.</i> <i>Hiku.</i>	Tender, <i>a.</i> <i>Ngawari; ngohengohe.</i>
Take, <i>v.</i> <i>Tango.</i>	Tendon, <i>s.</i> <i>Uaua.</i>
Take care of, <i>v.</i> <i>Rongoa; tiaki.</i>	Tent, <i>s.</i> <i>Teneti.</i>
Take up, <i>v.</i> <i>Kohi; naunau.</i>	Termination, <i>s.</i> <i>Mutunga; poronga; whakaotingu; porotutukitanga.</i>
Take up by handfuls, <i>v.</i> <i>Ao; kapunga.</i>	Terrible, <i>a.</i> <i>Wehi; matakau.</i>
Take up a crop, <i>v.</i> <i>Hauhake.</i>	Terrify, <i>v.</i> <i>Whakamataku; whakawehi.</i>
Talk, <i>v.</i> <i>Korero.</i>	Terror, <i>s.</i> <i>Wehi; matakau.</i>
Tall, <i>a.</i> <i>Roa; teitei; hitawetawe.</i>	Testament, <i>s.</i> <i>Rawenata.</i>
Tame, <i>a.</i> <i>Rarata.</i>	Than, <i>conj.</i> <i>I.</i>
Tame, <i>v.</i> <i>Whakararata.</i>	Thank, <i>v.</i> <i>Whakapai; whakuwhetai.</i>
Tap, <i>s.</i> <i>Korere.</i>	I thank you; <i>Ka pai; E tika hoki.</i>
Taste, <i>s.</i> <i>Ha.</i>	That, <i>pron.</i> <i>Ia; tena; tera; taua.</i>
Taste unpleasantly, <i>v.</i> <i>Tawaha.</i>	That, (in order that). <i>Kia—ai.</i>
Tattoo, <i>s.</i> <i>Hotiki; moko.</i>	Thatch, <i>v.</i> <i>Tapatu; ato; turuki.</i>
Tattoo, <i>v.</i> <i>Ta.</i>	The, <i>art.</i> <i>Te.</i>
Teach, <i>v.</i> <i>Ako; whakaako.</i>	Thee, <i>pron.</i> <i>Koe; mau; mou; nau; nou.</i>
Teachable, <i>a.</i> <i>Ngawari ki te ako.</i>	Theft, <i>s.</i> <i>Tahae; kaia; keia; whanako (E. C.).</i>
Teacher, <i>s.</i> <i>Kai whakaako; puke-nga.</i>	Their, <i>pron.</i> <i>To ratou; ta ratou.</i>
Tear, <i>s.</i> <i>Roimata.</i>	Then, <i>ad.</i> <i>Ianei.</i>
Tear, <i>v.</i> <i>Haeae; ngahae.</i>	Then, (at that time), <i>ad.</i> <i>Ko reira; no reira.</i>
Tear up the earth, <i>v.</i> <i>Pukeri.</i>	Thence, <i>ad.</i> <i>I reira.</i>
Tease, <i>v.</i> <i>Tawai; whakatoi; whakatenetene; maminga; aweke; makoi; raweke; whakangari; whangawhanga (w.).</i>	There, <i>ad.</i> <i>Ko; kona; reira; ru;</i>
Teasing, <i>a.</i> <i>Nanakia; porearea (E. C.); autai; whakatoi.</i>	
Teat, <i>s.</i> <i>U.</i>	
Tell, <i>v.</i> <i>Ki; korero; mea.</i>	

- na; koina; raina; raka; rara; rerei (W.); whakako (W.).*  
 Thereby, *ad.* *Ma reira; hei reira; ko reira.*  
 Therefore, *conj.* *Koia; mo reira.*  
 These, *pron.* *Enei; anei.*  
 They, *pron.* *Ratou; ratau (E. C.).*  
 They two, *pron.* *Raua.*  
 Thick, *a.* *Matotoru; mutatengi; pupuru; totoka.*  
 Thief, *s.* *Tahae; whanako; kaia (E. C.); keia (W.); tohe (R.); whenako.*  
 Thieve, *v.* *Tahae; whanako.*  
 Thigh, *s.* *Huwha; kuwha (E. C.).*  
 Thin, *a.* *Tupuki; hauaitu; tokoroa; tuoi; hauarea; kiroki; honia; ngongo; pakoko.*  
 Thin, to be, as a board, *v.* *Rahirahi; angiangi.*  
 Thine, *pron.* *Tau; tahau (E. C.); nau; nou.*  
 Think, *v.* *Mea; mahara; hua; whakaaro; ki (W.); ngarahu; tohu.*  
 Third, *a.* *Tuatoru; toru.*  
 Thirst, *s.* *Matewai; hiainu; wheinu (R.).*  
 Thirteen, *a.* *Tekau ma toru.*  
 Thirty, *a.* *Toru tekau; hokotoru (W.).*  
 Thither, *ad.* *Ki reira.*  
 This, *pron.* *Tenei.*  
 Thistle, *s.* *Pororua; puwha.*  
 Those, *pron.* *Ana; ara; ena; era; aua.*  
 Thou, *pron.* *Koe.*  
 Thought, *s.* *Mahara; whakaaro; ki (W.); ngarahu.*  
 Thousand, *a.* *Mano.*  
 Trash, *v.* *Whiu.*  
 Thread, *s.* *Miro.*  
 Thread worm, *s.* *Iroiro.*  
 Threatening, *a.* *Whakaweti; whakaweki.*  
 a. *Toru; tengi; matengi*  
 old, *s.* *Paewai.*  
 ad. *Tuatoru.*
- Thrill, *v.* *Ihihi; koihiihi; wana-wana.*  
 Throat, *s.* *Korokoro; kaki.*  
 Throb, *v.* *Kapakapa; taporepore; panapana.*  
 Throne, *s.* *Torona.*  
 Throw, *v.* *Maka; panga; akiri; epa; .hoa; kokiri; pana; piu; porowhiu; tiri.*  
 Throw down, *v.* *Whakataka; whakahoro; ruke.*  
 Thrust, *v.* *Turaki; pumuka.*  
 Thrust in, *v.* *Kokomo; tihoka (E. C.).*  
 Thumb, *s.* *Koromatua.*  
 Thump, *v.* *Kuru; moto.*  
 Thunder, *s.* *Whaititiri; whaitiri (E. C.).*  
 Thursday, *s.* *Tairei.*  
 Thus, *ad.* *Penei.*  
 Thy, *pron.* *Tau; tou; au; ou.*  
 Tickle, *v.* *Whakakoekoe.*  
 Tide, *s.* *Tai; korihirihi (R.); ngahe (R.).*  
 Tie, *v.* *Here; hotiki (E. C.); houwere (E. C.); niko; pona; taut; whitiki; whawhau (W.); whitoki (W.); runa; ruru, taroi; roiroi (W.); hohou; putiki.*  
 Tie in bundles, *v.* *Pupu.*  
 Tie up raupo, *v.* *Nati.*  
 Tie reeds, *v.* *Tautari.*  
 Tie, in a bunch, *v.* *Tautau.*  
 Tiger, *s.* *Taika.*  
 Tight, *a.* *Mau; kiki.*  
 Tighten, *v.* *Whakakiki; whakamau; tokapuru.*  
 Till, *prep.* *Taea noatia.*  
 Tilt, *v.* *Whakatitaha; honga (W.).*  
 Timber, *s.* *Rakau.*  
 Time, *s.* *Wa.*  
 Timid, *a.* *Wehi; matakau.*  
 Tinder, *s.* *Whakaka.*  
 Tingle, *v.* *Titi; tioro; paorooro.*  
 Tip, *s.* *Matamata; koinga; keo-keonga.*  
 Tired, *a.* *Ngeenge; mauui; hoha.*  
 See Weary.  
 To, *prep.* *Ki; ko.*

- Toast, *v.* *Tunu.*  
 To-day, *ad.* *Aianeī; inaianeī; nonaianeī.*  
 Toe, *s.* *Matimati.*  
 Together, *ad.* *Tahi; topuni.*  
 Toil, *s.* *Mamahi; whakauaua.*  
 Token of regard, *s.* *Maimai; mai-oha.*  
 Tomb, *s.* *Urupa; rua tupapaku.*  
 To-morrow, *ad.* *Apopo; akengokengo (R.).*  
 Tongue, *s.* *Arero.*  
 Too, *ad.* *Nui atu.*  
 Tooth, *s.* *Niho; rei.*  
 Toothache, *s.* *Nikotunga.*  
 Top, *s.* *Potaku.*  
 Top, the, *s.* *Runga.*  
 Topknot, *s.* *Reke; tikitiki; ngoi; ngoungou.*  
 Torch, *s.* *Rama; roherohe.*  
 Torment, *v.* *Whakamamae.*  
 Torn, to be, *v.* *Tarerarera.*  
 Toss, *v.* *Akiri; piu; maka.*  
 Totter, *v.* *Ngaueue; oioi; ngarue (E. C.).*  
 Touch, *v.* *Pa; whakapa.*  
 Tough, *a.* *Uaua; maro.*  
 Tow, *v.* *Toto; kukume.*  
 Towards, *prep.* *Ko; ki; whaka.*  
 Tower, *s.* *Taumaihi.*  
 Town, *s.* *Rainga; taone.*  
 Toy, *s.* *Whakapataritari.*  
 Track, *s.* *Ara.* See Road.  
 Track, *v.* *Takitaki.*  
 Trade, *v.* *Hoko.*  
 Tradition, *s.* *Tukunga iho; whakarerenga iho.*  
 Trample upon, *v.* *Takahi.*  
 Transient, *a.* *Tuao.*  
 Translate, *v.* *Whakamaori.*  
 Trap, *s.* *Kore.*  
 Trap, *v.* *Karapiti.*  
 Travel, *v.* *Haere.*  
 Travel through bushes, *v.* *Muhu.*  
 Traveller, *s.* *Tangata haere.*  
 Treacherous, *a.* *Konihī.*  
 Tread, *v.* *Takahi.*  
 Treasure, *s.* *Taonga.*  
 Tree, *s.* *Rakau.*  
 Tremble, *v.* *Wiri; hungoingoi; huoioi.*  
 Trial, *s.* *Whakamatauranga.*  
 Tribe, *s.* *Hapu; iwi; ika; pori; pu.*  
 Trickle, *v.* *Hoko; heke; koreto; toto (E. C.—W.).*  
 Trinity, *s.* *Tokotoru.*  
 Troop, *s.* *Mutua; ika.*  
 Trouble, to have, *v.* *Maki; raru.*  
 Troublesome, *a.* *Taitahae; autaiā (E. C.); whanoke (E. C.).*  
 Trough, *s.* *Kumeti; oko.*  
 True, *a.* *Pono.*  
 Trumpet, *s.* *Tetere.*  
 Trunk of a tree, *s.* *Tinana; takahi.*  
 Trust, *s.* *Whakapono.*  
 Truly, *ad.* *Koia; koa; ina; ahua; aheika (Ng.); anakoia (W.).*  
 Truth, *s.* *Pono; pononga (W.).*  
 Try, *v.* *Whakamatau; tohe.*  
 Tuesday, *s.* *Turei.*  
 Tuft, *s.* *Purekireki; purepure; pureirei (W.).*  
 Tumble, *v.* *Hinga; taka.*  
 Tumour, *s.* *Puku.*  
 Tumult, *s.* *Nganga; ngangare.*  
 Tune, *s.* *Rangi.*  
 Turkey, *s.* *Pipipi.*  
 Turn, *s.* *Noni; piko; kokeke.*  
 Turn, *v.* *Tahuri; wairori; huri; kohure; papare.*  
 Turn about, *v.* *Kopikopiko; tiu-tiu; neinei; paihore (E. C.); tatau; rara (E. C.).*  
 Turn adrift, *v.* *Whakaterē.*  
 Turn aside, *v.* *Hipa (W.); pahika (E.—E. C.); peau; tohipa; whakahipa (W.).*  
 Turn away from, *v.* *Whakani-nihi.*  
 Turn back, *v.* *Whakahoki.*  
 Turn inside out, *v.* *Hurikoaro.*  
 Turn one way, *v.* *Arotahi.*  
 Turn round, *v. n.* *Amiomio; arohi-rohi; koumuumu; potaitaka; takamingomingo.*  
 Turn towards, *v.* *Aro; aronui.*

Turn upside down, <i>v.</i> <i>Huripoki</i> .	Twin, <i>s.</i> <i>Mahanga</i> .
Turnip, <i>s.</i> <i>Keha</i> ; <i>horuhoru</i> ; <i>ko-rau</i> ( <i>W.—E. C.</i> ); <i>nani</i> .	Twine, <i>s.</i> <i>Aho</i> .
Tusk, <i>s.</i> <i>Rei</i> ; <i>niho</i> .	Twinkle, <i>v.</i> <i>Kotamutamu</i> .
Twelve, <i>a.</i> <i>Tekau ma rua</i> .	Twirl, <i>v.</i> <i>Hurihuri</i> .
Twenty, <i>a.</i> <i>Rua tekau</i> ; <i>hokorua</i> .	Twist, <i>v.</i> <i>Miromiro</i> ; <i>karure</i> .
Twice, <i>ad.</i> <i>Tuarua</i> .	Twitch, <i>v.</i> <i>Takiri</i> .
Twilight, <i>a.</i> <i>Rikoriko</i> .	Two, <i>a.</i> <i>Rua</i> ; <i>rie</i> ( <i>R.</i> ); <i>rienga</i> ( <i>R.</i> ).
	Two, <i>by, ad.</i> <i>Takirua</i> ; <i>purua</i> .

## U.

Udder, <i>s.</i> <i>U</i> .	Unripe, <i>a.</i> <i>Ioio</i> .
Ugly, <i>a.</i> <i>Ahua kino</i> .	Unseasoned, as timber, <i>a.</i> <i>Torouka</i> .
Ulcerated, <i>a.</i> <i>Romaoa</i> ; <i>kikohunga</i> .	Unsettled, <i>a.</i> <i>Tarewa</i> ; <i>kakuirangi</i> ; <i>tirangi</i> ; <i>taurewa</i> ( <i>E. C.</i> ); <i>tingei</i> ( <i>E. C.</i> ); <i>tirengi</i> ( <i>Ng.</i> ); <i>titengi</i> ( <i>W.</i> ); <i>tuarangaranga</i> ( <i>W.</i> ); <i>whakaroiroi</i> .
Umbilical chord, <i>s.</i> <i>Tangaengae</i> ; <i>pito</i> ; <i>uho</i> ( <i>E. C.</i> ).	Unsteady, to be, <i>v.</i> <i>Titaka</i> ; <i>tautaka</i> ; <i>paihore ke</i> ( <i>E. C.</i> ).
Umbrella, <i>s.</i> <i>Marara</i> .	Unsuccessful in fishing, <i>a.</i> <i>Muhore</i> ; <i>puhore</i> .
Uncle, <i>s.</i> <i>Matua keke</i> .	Untie, <i>v.</i> <i>Wewete</i> .
Uncooked, <i>a.</i> <i>Mata</i> ; <i>kaimata</i> ; <i>torouka</i> ( <i>E. C.</i> ); <i>tonganga</i> ; <i>wheo</i> ; <i>whakarae</i> ( <i>E. C.</i> ).	Untied, to be, <i>v.</i> <i>Mawete</i> ; <i>ma-weto</i> ; <i>kareto</i> ; <i>maheno</i> ( <i>R.</i> ); <i>ma-kowha</i> ; <i>mataru</i> ( <i>E. C.</i> ).
Uncover, <i>v.</i> <i>Hura</i> .	Until, <i>prep.</i> <i>Taea noatia</i> .
Uncover by scraping away the earth, <i>v.</i> <i>Huke</i> .	Unto, <i>prep.</i> <i>Ki</i> .
Under, <i>prep.</i> <i>Raro</i> .	Untouched, <i>a.</i> <i>Tikitu</i> ; <i>toitu</i> ; <i>urutapu</i> .
Underdone, <i>a.</i> <i>Kanewha</i> . See Uncooked.	Untwisted, to be, <i>v.</i> <i>Mataru</i> ( <i>E. C.</i> ).
Underneath, <i>prep.</i> <i>I raro i</i> ; <i>kei raro i</i> ; <i>ki raro i</i> .	Up, <i>ad.</i> <i>Ki runga</i> .
Understand, <i>v.</i> <i>Matau</i> ; <i>mohio</i> .	Up, to be, <i>v.</i> <i>Maea</i> ; <i>morunga</i> ; <i>puea</i> .
Understanding, <i>a.</i> <i>Matau</i> ; <i>mohio</i> ; <i>matanga</i> .	Up to, <i>prep.</i> <i>To</i> .
Undone, <i>a.</i> <i>Mataru</i> ; <i>paheno</i> .	Upon, <i>prep.</i> <i>Ki runga ki</i> .
Unfruitful, to be, <i>v.</i> <i>Tatakau</i> ; <i>hua kore</i> .	Upper part, <i>s.</i> <i>Upoko</i> ; <i>runga</i> .
Unintelligible, <i>a.</i> <i>Ngaro</i> .	Uppermost, the, <i>a.</i> <i>To runga rawa</i> .
Unite, <i>v.</i> <i>Whakakotahi</i> .	Upright, <i>a.</i> <i>Tu tonu</i> .
Unity, <i>s.</i> <i>Kotahitanga</i> .	Upset, to be, <i>v.</i> <i>Tahuri</i> .
Unjust, <i>a.</i> <i>He</i> .	Upward, <i>ad.</i> <i>Ake</i> ; <i>whakarunga</i> .
Unless, <i>conj.</i> <i>Ki te kore</i> .	Urge, <i>v.</i> <i>Akiaki</i> ( <i>E. C.</i> ); <i>tene</i> ; <i>whakakoro</i> ; <i>tohe</i> .
Unpaid, <i>a.</i> <i>Tarewa</i> .	Urine, <i>s.</i> <i>Mimi</i> .
Unperceived, <i>ad.</i> <i>Toropuku</i> ; <i>puku</i> .	Us, <i>pron.</i> <i>Tatou</i> ; <i>matou</i> .
Unpleasant to the taste, <i>a.</i> <i>Kawa</i> .	Us two, <i>pron.</i> <i>Taua</i> ; <i>maua</i> .
Unravel, <i>v.</i> <i>Wewete</i> ; <i>whakamataru</i> .	Uvula, <i>s.</i> <i>Tohetohe</i> ; <i>miramira</i> ( <i>W.</i> ).
Unrighteous, <i>a.</i> <i>Hara</i> ; <i>kino</i> ; <i>he</i> .	

## V.

Vacant, <i>a.</i> <i>Atea</i> ; <i>watea</i> ; <i>takoto noa</i> .	<i>karangirangi</i> ; <i>tinia</i> ; <i>honohonoa</i> ( <i>E. C.</i> ).
Vain, in, <i>ad.</i> <i>Maumau</i> ; <i>noa</i> .	Vibrate, <i>v.</i> <i>Piupiu</i> ; <i>ngateri</i> .
Valley, <i>s.</i> <i>Awaawa</i> ; <i>kakaritanga</i> ; <i>hapua</i> ( <i>W.</i> ); <i>marua</i> ; <i>wharua</i> ; <i>mato</i> ( <i>W.</i> ); <i>taiororua</i> ; <i>tawhati</i> ( <i>W.</i> ).	Viee, <i>s.</i> <i>Kino</i> ; <i>he</i> .
Value, <i>s.</i> <i>Utu</i> .	Victual, <i>s.</i> <i>Kai</i> .
Vapour, <i>s.</i> <i>Mamaoa</i> ; <i>korowhanake</i> . See Steam.	Vie, <i>v.</i> <i>Tohe</i> ; <i>tautohetohe</i> .
Variable, to be, <i>v.</i> <i>Haurokuroku</i> ( <i>W.</i> ); <i>pula ke</i> .	View, <i>s.</i> <i>Tirohanga</i> .
Variegated, <i>a.</i> <i>Kotingotingo</i> . See Spotted.	Vigilant, <i>a.</i> <i>Tupato</i> ; <i>malaara</i> .
Veil, <i>s.</i> <i>Kopare</i> .	Vigorous, to be, <i>v.</i> <i>Kaka</i> ; <i>mato-mato</i> ; <i>tuperepere</i> .
Vein, <i>s.</i> <i>Uaua</i> .	Vile, <i>a.</i> <i>Kino</i> ; <i>weriweri</i> .
Verandah, <i>s.</i> <i>Whakamahau</i> ; <i>mahau</i> ; <i>koiki</i> ; <i>rueke</i> ; <i>haurangi</i> ( <i>W.</i> ); <i>kangatungatu</i> ( <i>R.</i> ).	Village, <i>s.</i> <i>Kainga</i> ; <i>pa</i> .
Verse, <i>s.</i> <i>Rarangi</i> .	Vine, <i>s.</i> <i>Waina</i> .
Vertebra, <i>s.</i> <i>Iwi tuararo</i> .	Vineyard, <i>s.</i> <i>Mara waina</i> .
Very, <i>ad.</i> <i>Ki</i> ; <i>tinu</i> .	Violent, <i>a.</i> <i>Pakaha</i> ; <i>taikaha</i> ; <i>tuanui</i> ( <i>W.</i> ); <i>tuperepere</i> .
Vessel, <i>s.</i> <i>Oko</i> .	Virtue, <i>s.</i> <i>Pai</i> .
Vestige, <i>s.</i> <i>Uri</i> .	Viscid, to be, <i>v.</i> <i>Tataki</i> .
Vexation, <i>s.</i> <i>Whakatakariri</i> ; <i>whakarikarika</i> ; <i>inati</i> .	Vision, <i>s.</i> <i>Kitenga</i> .
Vexed, to be, <i>v.</i> <i>Whakatakariri</i> ;	Visit, <i>v.</i> <i>Toro</i> ; <i>nokonoho</i> .
	Visitor, <i>s.</i> <i>Manuhiri</i> .
	Voice, <i>s.</i> <i>Reo</i> ; <i>waha</i> .
	Voice, supernatural, <i>s.</i> <i>Irirangi</i> .
	Void, <i>a.</i> <i>Atea</i> ; <i>kautahanga</i> .
	Volcano, <i>s.</i> <i>Puia</i> .
	Vomit, <i>v.</i> <i>Ruaki</i> .
	Voyage, <i>s.</i> <i>Rerenga</i> .

## W.

Wade, <i>v.</i> <i>Kau</i> .	<i>koroiroi</i> ( <i>E. C.</i> ); <i>whakaroiroi</i> ;
Wages, <i>s.</i> <i>Utu</i> .	<i>wawa</i> ; <i>wawara</i> .
Wail, <i>v.</i> <i>Aue</i> ; <i>tangi</i> .	Wandering, as a dream, <i>a.</i> <i>Tu-toro</i> .
Waist, <i>s.</i> <i>Hope</i> .	Wane, <i>v.</i> <i>Riko</i> .
Wait, <i>v.</i> <i>Tatari</i> ; <i>whanga</i> ; <i>whakananawe</i> ; <i>whakaririka</i> .	Want, <i>s.</i> <i>Onge</i> .
Wakeful, <i>a.</i> <i>Ara</i> ; <i>malaara</i> ; <i>matatu</i> .	War, <i>s.</i> <i>Pakanga</i> ; <i>whawhai</i> ; <i>whai-nga</i> .
Walk, <i>v.</i> <i>Haere</i> .	Ward off, <i>v.</i> <i>Papare</i> ; <i>kakaro</i> .
Walking-stick, <i>s.</i> <i>Tokoloko</i> ; <i>turupou</i> .	Warm, to be, <i>v.</i> <i>Mahana</i> ; <i>wera</i> ; <i>puwera</i> ; <i>ahuru</i> .
Wall, <i>s.</i> <i>Pakitara</i> ; <i>patu</i> ; <i>tara</i> ( <i>E. C.</i> ).	Warm oneself, <i>v.</i> <i>Inaina</i> ; <i>paina</i> ; <i>whakaahuru</i> .
Wallow, <i>v.</i> <i>Titakataka</i> ; <i>oke</i> .	Warmth, <i>s.</i> <i>Werawera</i> ; <i>mahana</i> ; <i>pumahu</i> .
Wander, <i>v.</i> <i>Marara</i> ; <i>atiutiu</i> ; <i>kaewa</i> ; <i>kokewa</i> ; <i>konewha</i> ; <i>korara</i> ;	Warn, <i>v.</i> <i>Whakatupato</i> .

- Warp, *s.* *Whenu*.  
 Wash, *v.* *Horoi*.  
 Waste, *v.* *Maumau*.  
 Wasted, *a.* *Maumau*.  
 Wasted away, to be, *v.* *Koeo*;  
*kohi*; *kohiakiko*; *ngongo*; *honia*.  
 Watch, *v.* *Mataara*; *hiwu*.  
 Water, *s.* *Wai*; *honu*; *katao* (*R.*);  
*mote* (*W.*); *ngongi* (*W.*).  
 Water, as the mouth, *v.* *Mowai*.  
 Water, *v.* *Whakamakuku*.  
 Water, as the eyes, *v.* *Toriwai*;  
*towawahi* (*W.*).  
 Watercourse, *s.* *Maero*.  
 Waterfall, *s.* *Rere*; *tuheke*.  
 Watertight, to be, *v.* *Maru*; *pihi*.  
 Wave, *s.* *Ngaru*.  
 Wave, small, *s.* *Pupata* (*R.*).  
 Wave, *v.* *Piupiu*; *rutu*.  
 Way, *s.* *Ara*; *kuarahi*; *huanui*.  
 We, *pron.* *Tatou*; *matou*; *tatau*  
(*E. C.*); *matau* (*E. C.*).  
 We two, *pron.* *Taua*; *maua*.  
 Weak, to be, *v.* *Ngoikore*; *iwi-*  
*kore*; *anewa* (*W.*).  
 Weaken, *v.* *Whakaruhiruhi*.  
 Wealth, *s.* *Taonga*.  
 Weapon, *s.* *Patu*; *ringuringa*;  
*rakau*.  
 Wearisome, *a.* *Whakahoha*.  
 Weary, to be, *v.* *Hoha*; *ngenge*;  
*marohirohi*; *rore*; *mauiui*; *ro-*  
*whea* (*Ng.*); *ruwha*; *waea*;  
*waitau*.  
 Weather, *s.* *Rungi*.  
 Weave, *v.* *Whatu*; *nape* (*R.*).  
 Wed, *v.* *Marena*.  
 Wedding, *s.* *Marenatanga*; *ta-*  
*ngohanga*.  
 Wedge, *s.* *Makahi*; *mataora*; *ora*  
(*E. C.*).  
 Wednesday, *s.* *Wenerei*.  
 Weeds, *s.* *Otaota*; *taru*.  
 Week, *s.* *Wiki*.  
 Weep, *v.* *Tangi*.  
 Weigh down, *v.* *Whakataimaha*.  
 Weight, *s.* *Taimaha*; *taumaha*;  
*toimaha*; *tami*.  
 Well, *a.* *Ora*.
- Well, *s.* *Poka wai*.  
 West wind, *s.* *Hauauru*; *hau-*  
*arahi*; *kapekape* (*E. C.*).  
 Wet, *a.* *Maku*; *rari*; *makengo*.  
 Whale, *s.* *Tohora*; *pakake* (*E. C.*);  
*tokoraha* (*R.*); *paraoa*.  
 Whalebone, *s.* *Paraoa*.  
 What, *pron.* *Aha*.  
 What, *int.* *Are*; *ha*.  
 Wheat, *s.* *Witi*.  
 Wheel, *s.* *Porowhita*.  
 When, *ad.* *Ana*; *ina*; *no*; *i*.  
 When, interrogative, *ad.* *Ahea*;  
*inahea*; *nonahea*; *tainawhea*  
(*E. C.*).  
 Whence, *ad.* *Nohea*; *ihea*.  
 Where, *ad.* *Kohea*; *keihea*; *tea*  
(*R.*); *tehea* (*R.*).  
 Whereas, *conj.* *Notemea*.  
 Whereat, *ad.* *Noreira*; *moreira*.  
 Whereby, *ad.* *Mareira*.  
 Wherefore, *conj.* *Koia*; *moreira*.  
 Whereupon, *ad.* *Na*; *noreira*; *i*  
*reira*.  
 Wherewithal, *ad.* *Ma te aha*.  
 Whether, *conj.* *Ahako*; *ranei*;  
*raina* (*E. C.*).  
 Which, *pron.* *Tehea*; *ehea*.  
 While, *ad.* *Kei*; *keiwha*.  
 Whine, *v.* *Uene*.  
 Whip, *v.* *Whiu*.  
 Whip, *s.* *Ta*; *whiu*.  
 Whipping-top, *s.* *Kaihotaka*.  
 Whirl, *v.* *Tawhiri*; *tawhiuwhiu*;  
*kowhiri*; *karawhiu*; *koumuumu*;  
*riporipo*.  
 Whirlpool, *s.* *Riporipo*; *kororipo*.  
 Whirlwind, *s.* *Awhiowhio*.  
 Whisk, *v.* *Powhiriwhiri*.  
 Whisper, *v.* *Kowhetewhete*; *ko-*  
*humuhumu*.  
 Whistle, *v.* *Korowhiti*; *whio*.  
 White, *a.* *Ma*.  
 White clay, *s.* *Ukui*; *uku* (*E. C.*  
— *W.*).  
 Whither, *ad.* *Ko hea*; *ki hea*.  
 Whizz, *v.* *Mapu*.  
 Who, *pron.* *Wai*.  
 Whole, *a.* *Katoa*.

- Whose, *pron.* *Na wai; no wai.*  
 Why, *ad.* *He aha; na te aha.*  
 Wicked, *a.* *Kino; hara.*  
 Wide, *a.* *Whanui; wharahi.*  
 Widow, *s.* *Pouaru; takahore.*  
 Widower, *s.* *Pouaru; takahore.*  
 Width, *s.* *Whanui; wharahi.*  
 Wife, *s.* *Wahine; hoa.*  
 Wild, *a.* *Maka.*  
 Wilderness, *s.* *Koraha.*  
 Will, *s.* *Hiahia; pai.*  
 Wind, *s.* *Hau; muri; kohengi-hengi (W.); kotengitengi; mata-  
ngi (W.).*  
 Wind ahead, *s.* *Hautumu.*  
 Wind, *v.* *Pokai; takatakai.*  
 Wind about, *v.* *Kokeke; kopiko-  
piko.*  
 Winding, *a.* *Awhiowhio; taiawhio.*  
 Window, *s.* *Matapihi; kotopihī;  
mataaho.*  
 Wing, *s.* *Parirau; pakau; pa-  
kaukau; paihau (E. C.).*  
 Wing of an army, *s.* *Kauae.*  
 Wink, *v.* *Kamokamo.*  
 Winnow, *v.* *Kowhiuwahi.*  
 Winter, *s.* *Hotoke; hutoke (E. C.);  
takurua.*  
 Wipe, *v.* *Muku; ukui; muru.*  
 Wisdom, *s.* *Matauranga; mohio-  
tanga.*  
 Wise, *a.* *Matau; mohio; mala-  
nga.*  
 Wish, *v.* *Hiahia; amene; mina-  
mina.* See *Desire.*  
 Witch, *s.* *Wahine makutu.*  
 Witchcraft, *s.* *Makutu; whaiwhaia  
(E. C.); taurarua.*  
 With, *prep.* *Kei; me; i.*  
 Wither, *v.* *Memenge; pohe; ngi-  
ngio; ngongoke; paroparo.*  
 Withhold, *v.* *Meko; kaiponu.*  
 Within, *prep.* *Kei roto i; i roto i.*  
 Within a little, *ad.* *Mekari; me-  
kore.*  
 Without, *ad.* *Waho.*  
 Witness, *s.* *Kai whakapono.*  
 Woman, *s.* *Wahine.*  
 Woman, old, *s.* *Kuia; ruruhi;  
ngoingoi; ruwahine; kui; ha-  
kui (E. C.); hupeke (T.).*  
 Womb, *s.* *Kopu.*  
 Wonder, *v.* *Miharo; miha; mihi  
(E. C.); maharo (W.); monoa  
(E. C.); umere.*  
 Wonderful, *v.* *Whakamiharo.*  
 Woo, *v.* *Aruaru; whai.*  
 Wood, *s.* *Ngahere; tawhao; ne-  
heneke (W.); weku (R.).*  
 Wood (timber), *s.* *Rakau.*  
 Wood, isolated, *s.* *Motu rakau;  
kari (W.).*  
 Wood, half burnt, *s.* *Mounga;  
motumotu (W.); momotu (E. C.);  
ngotungotu (W.); ngoungou (W.).*  
 Wood coal, *s.* *Kapoi.*  
 Woof, *s.* *Aho.*  
 Wool, *s.* *Huruhuru.*  
 Word, *s.* *Kupu; korero.*  
 Work, *s.* *Hanga; mahi.*  
 World, *s.* *Ao.*  
 Worm, *s.* *Toke; noke (E. C.);  
ngunu (R.).*  
 Worn out, *n.* *Petapeta; ongeonge;  
ngawhewhe; ngawhingawhi.*  
 Worse, *a.* *Nui atu te kino.*  
 Worship, *v.* *Karakia.*  
 Worthy, *a.* *Pai.*  
 Wound, *s.* *Tunga.*  
 Wrap up, *v.* *Takai.*  
 Wrath, *s.* *Riri; aritarita.*  
 Wreath, *s.* *Pare; kopare.*  
 Wrecked, *a.* *Paea; pakaru.*  
 Wrench, *v.* *Tango.*  
 Wrest, as words, *v.* *Whakariro.*  
 Wrestle, *v.* *Whakataetae; nonoke.*  
 Wiggle, *v.* *Korikori; titakataka;  
keukeu (E. C.); tautaka; tureti-  
reti (W.).*  
 Wring, *v.* *Whakawiri.*  
 Wrinkle, *s.* *Korukoru (W.).*  
 Wrinkled, to be, *v.* *Rehe (E. C.).*  
 Write, *v.* *Tukituhi.*  
 Writhe, *v.* *Kapekapeta; okeoke.*  
 Wrong, *a.* *He.*



## Y.

Yam, <i>s.</i> <i>Uwhikako.</i>	Yield, let go, <i>v.</i> <i>Tuku.</i>
Yawn, <i>v.</i> <i>Kohera.</i>	Yonder, <i>ad.</i> <i>Na; ki ko.</i>
Ye, <i>pron.</i> <i>Koutou.</i>	You, <i>pron.</i> <i>Koutou.</i>
Ye two, <i>pron.</i> <i>Korua.</i>	You two, <i>pron.</i> <i>Korua.</i>
Yea, <i>ad.</i> <i>Ae; koia.</i>	Young, <i>a.</i> <i>Kuao; punua.</i>
Year, <i>s.</i> <i>Tau.</i>	Young of birds, <i>s.</i> <i>Hukari; pi.</i>
Yellow, <i>a.</i> <i>Pungapunga.</i>	Younger relative, <i>s.</i> <i>Muringa;</i> <i>teina; taina (E. C.).</i>
Yelp, <i>v.</i> <i>Tau.</i>	Youngest child, <i>s.</i> <i>Whakaotinga;</i> <i>potiki.</i>
Yes, <i>ad.</i> <i>Ae; ina; koia; ana (W.).</i>	Your, <i>pron.</i> <i>Ta koutou; to kou-</i> <i>tou; ta korua; to korua.</i>
Yesterday, <i>ad.</i> <i>Inanahi; nona-</i> <i>nahi; tainahi.</i>	Youth, <i>s.</i> <i>Taitamariki; maitiiti</i> <i>(R.).</i>
Yesternight, <i>ad.</i> <i>Inapo; nonapo.</i>	
Yet, <i>conj.</i> <i>Ano.</i>	
Yield, <i>v.</i> <i>Ngaeki; ngaeri; oru;</i> <i>taoru.</i>	

## Z.

Zeal, <i>s.</i> <i>Tohe; uaua.</i>	Zigzag, <i>a.</i> <i>Kopikopiko.</i>
------------------------------------	--------------------------------------

**S E N T E N C E S .**



Where do you come from? . . . No hea koe?  
When did you come? . . . Nonahea koe i haere mai ai?  
What are you come for? . . . He aha koe i haere mai ai?  
Are you married? . . . He wahine tau?  
Have you any children? . . . He tamariki au?  
Is this your child? . . . Nau tenei tamaiti?  
Have you been baptized? . . . Ka oti koe te iriiri?  
Who is your Missionary? . . . Ko wai to Mihanere?

Do you know how to read? . . . { E matau ana ranei koe ki te ko-  
rero pukapuka?

Do you understand how to write? E matau ana koe ki te tuhituhi?

Have you never been to school? Kahore ano koe i tae ki te kura?

Do not your children go to school? { Kahore o tamariki e haere ki te  
kura?

Send them, . . . Mau e tono ki reira.

Is there no school in your village? Kahore he kura i to kainga?

Do you know how to sew? . . . { E matau ana koe ki te tui ka-  
kahu?

Mend this hole, . . . Tuia te kore nei.

What a dirty child you are, . .	Katahi te tamaiti paru ko koe.
If you desire to come here, you	Ka hiahia koe ki te haere mai
must be dressed in clean clothes,	ki konei, kia kakahuria he kakahu ma.
I allow no person to come inside	Ekore e tukua e au te tangata kakahu i te paraikete ki roto ki
the house clothed in a blanket,	te whare, me noho koe ki waho.
you must sit outside,	
Wash your clothes, . . . . .	Horoia o kakahu.

Here is some soap, . . . . . Tenei he hopi.  
 It is better to buy soap and not Engari me hoko he hopi kaua he  
 tobacco, . . . . . tupeka.  
 Throw away your pipe, . . . . . Maka atu to paipa.  
 It is a bad habit, . . . . . He ritenga kino.  
 I am ashamed to see a woman Katahi taku mea whakama ko te  
 smoke, . . . . . wahine kia kai paipa.

## III.

Have you a Testament? . . . . . He Kawenata tau?  
 Read with me, . . . . . Taura ka korero pukapuka.  
 You will tell me if I read wrong, { Ki te he taku korero pukapuka  
 . . . . . mau e ki mai.  
 What is the meaning of that word? He aha te tikanga o tena kupu?  
 I do not understand what you say, Kahore au e matau ki to korero.  
 Repeat it again, . . . . . Whakahuatia mai ano.  
 Speak slowly—you speak too fast, { Kia ata korero—hohoro tonu to  
 . . . . . korero.  
 Let us read verse by verse, . . . { Kia hikohiko ta taura korero, mau  
 . . . . . tetahi rarangi maku tetahi.  
 Do you understand the meaning E matau ana ranei koe ki te ti-  
 of this? . . . . . kanga o tenei.  
 When do you go back to your Ko ahea koe hoki ai ki to kai-  
 village? . . . . . nga?  
 Come and see me again before Hoki mai ano kia kite i ahau  
 you go, . . . . . keiwha haere koe.  
 Come often, . . . . . Kia hono te hoki mai.  
 You must teach me, . . . . . Mau ahau e ako.  
 I want to learn maori, . . . . { E mea ana au kia ako i te reo  
 . . . . . maori.

## IV.

Do you want to work? . . . . . E pai ana koe ki te mahi?  
 Do you know how to fence? . . { E matau ana koe ki te hanga  
 . . . . . taiepa?  
 Fence this piece of ground, . . . Taiepatia tenei wahi.  
 Let it be firm, lest the cattle { Kia u, kei pakarua e nga kau.  
 break it, . . . . .  
 You must not be idle, . . . . . Kei mangere koe.  
 You must work from sunrise to Me mahi koe no te putanga o te  
 sunset, . . . . . ra, a po noa.  
 You must bring your own food, Mauria mai he kai mau.  
 I shall pay you when your work { Ka utua koe ina mutu to mahi.  
 is done, . . . . .  
 You must dig up all this, . . . Keria katoatia tenei wahi.  
 Do not leave the roots of the fern Kei waiho nga roi ki raro ki te  
 in the ground, . . . . . whenua.

Gather them and burn them,	. . .	Me kohikohi ka tahu ai.	
Hoe this piece of land,	. . .	Haua tenei wahi ki te kaheru.	
Break the lumps of earth,	. . .	Patupatua nga keretu.	
Do not break my hoe,	. . .	Kei whati taku kaheru.	
Bring it back to me when you	Whakahokia mai ki ahau ina oti	have finished,	te mahi.
Where is my spade?	. . .	Kei hea taku puka?	
I will lend it to you,	. . .	Ka tukua e au ki a koe.	
Have you not an axe?	. . .	Kahore o titaha?	
Cut down this tree,	. . .	Tuakina tenei rakau.	
Chop some firewood,	. . .	Tatakia he wahie.	
Sow this seed,	. . .	Ruia tenei purapura.	
Leave a space between each bed,	{	Me whai takiwa nga moa i te-	tahi taha i tetahi taha.
Dig a trench,	. . .	Keria he waikeri.	
Widen the ditch there,	{	Whakanuia te whanui o te wai-	keri na.
Plant this tree,	. . .	Whakatokia tenei rakau.	
Carry some earth to this part,	. . .	Kawea he oneone ki tenei wahi.	

## V.

Will you go and be my companion (on the road)?	{	Ekore koe e haere hei hoa moku.
You must carry these things,		Mau e pikau enei mea.
Do you know the road?	. . . . .	E matau ana koe ki te ara?
Is it a good road?	. . . . .	E pai ana te ara?
Is it by the coast or inland?	. . . . .	Kei te akau te ara kei uta ranei?
Are there many swamps?	. . . . .	He maha ranei nga repo?
Is there much forest?	. . . . .	He roa koia te ngahere?
Shall we find a canoe at the river?	{	Tera koia e rokohina he waka ki te awa?
Will you take me across?		Mau pea ahau e whakawhiti?
Is the river deep?	. . . . .	Ka hohonu te awa?
Is the wind fair?	. . . . .	E tika ana te hau?
Take down the sail,	. . . . .	Turakina te ra.
Row the canoe,	. . . . .	Hoea te waka.
Pull away,	. . . . .	Kia kaha te hoe.
It will rain presently,	. . . . .	Meake ua.
Will it rain?	. . . . .	Tera ranei e ua te rangi?
Take care lest the things get wet,	. . . . .	Kei maku nga mea.
Pitch the tent,	. . . . .	Whakaturia te teneti.
Make the pegs fast,	. . . . .	Kia u nga tia.
Light a fire,	. . . . .	Tahuna he kapura.
Fetch more firewood,	. . . . .	Tikina atu hoki he wahie.
Go and fetch some water,	. . . . .	Haere kawea he wai.
Put water on the fire for tea,	. . . . .	Maka he wai ki te ahi mo te ti.
Cook our potatoes in a native oven,	. . . . .	Me tao a tatou kapana ki te umu.
Call me at day-break,	. . . . .	Whakaarahia ahau i te atatu.



Is he better? . . . . .	Ka ata haere tona mate?
Is the pain less? . . . . .	Ka iti haere te mamae?
Did you take all the medicine?	Kua pau katoa te rongoa?
Did the medicine pain you? . .	I mamae koe i te rongoa?
Do you cough less? . . . . .	Ka iti haere to mare?
Can you sleep at night? . . .	Ka moe koe i te po?
Come early to me—I cannot wait at home all day,	Hoki mai koe ki a au i te ata, ekore au e noho tonu i te whare i te roa o te ra.
Is your child sick? . . . . .	E mate ana to tamaiti?
You must wash it all over in warm water every day,	Me horoi tona tinana katoa ki te wai wera i tenei ra i tenei ra.
If it be washed it will be soon well,	Mehemea ka horoia meake ora.
Does it suck still? . . . . .	E kai tonu ana i te u?
Do not feed it with the bad food,	Kaua e whangainga ki te kai kino.
Bring it to me again to morrow,	Whakahokia mai e koe ki ahau apopo.
Farewell, . . . . .	Hei konei ra.

**FINIS.**



---

JENA: PRINTED BY FR. FROMMANN.

---

